ISSN 1725-2415

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 146 E

51ο έτος

12 Ιουνίου 2008

Έκδοση στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

Αριθμός πληροφοριών | Περιεχόμενα | Σελίδα

IV *Πληροφορίες*

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

ΣΥΝΟΔΟΣ 2007/2008

Συνεδριάσεις από 18 έως 21 και 27 Ιουνίου 2007

Δευτέρα, 18 Ιουνίου 2007

(2008/C 146 E/01) ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ 1

1. Επανάληψη της συνόδου 1
2. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης 1
3. Σύνθεση του Σώματος 1
4. Έλεγχος των εντολών 1
5. Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών 2
6. Υπογραφή των πράξεων που εγκρίθηκαν με συναπόφαση 2
7. Κατάθεση εγγράφων 2
8. Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 116 του Κανονισμού) 5
9. Προφορικές ερωτήσεις και γραπτές δηλώσεις (κατάθεση) 5
10. Αναφορές 6
11. Διαβίβαση από το Συμβούλιο κειμένων συμφωνιών 8
12. Διάταξη των εργασιών 8
13. Παρεμβάσεις ενός λεπτού επί σημαντικών πολιτικών θεμάτων 9
14. Χάραξη ευρωπαϊκής πολιτικής για την ευρεία ζώνη (συζήτηση) 9
15. Ορισμός, περιγραφή, παρουσίαση και επισήμανση των αλκοολούχων ποτών ***I (συζήτηση) 10
16. Οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Ρωσία (συζήτηση) 10

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Αριθμός πληροφοριών | Περιεχόμενα *(συνεχίζεται)* | Σελίδα

17. Πολιτική ανταγωνισμού για το 2005 (συζήτηση) . . . 11
18. Γούνα γάτας και σκύλου ***I (συζήτηση) . . . 11
19. Σκλήρυνση κατά πλάκας (συζήτηση) . . . 11
20. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης . . . 12
21. Λήξη της συνεδρίασης . . . 12

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ . . . 13

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

(2008/C 146 E/02) ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ . . . 15

1. Έναρξη της συνεδρίασης . . . 15
2. Κατάθεση εγγράφων . . . 15
3. Συζήτηση σχετικά με τις περιπτώσεις παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου (ανακοίνωση των κατατεθεισών προτάσεων ψηφίσματος) . . . 17
4. Κατάσταση στην Παλαιστίνη (συζήτηση) . . . 18
5. Κρίση της Equitable Life Assurance Society — Αποτελέσματα της εξεταστικής επιτροπής (συζήτηση) 18
6. Ρυθμιστικό πλαίσιο για μέτρα συνδυασμού της οικογενειακής ζωής και των σπουδών για τις νέες γυναίκες στην Ευρωπαϊκή Ένωση (συζήτηση) . . . 19
7. Προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών . . . 19
8. Ώρα των ψηφοφοριών . . . 20
   - 8.1. Προστασία των μισθωτών σε περίπτωση αφερεγγυότητας του εργοδότη (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 20
   - 8.2. Ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης (Κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 20
   - 8.3. Αναγνώριση των χειριστηρίων των ενδεικτικών λυχνιών και των δεικτών των δικύκλων ή τρικύκλων μηχανοκίνητων οχημάτων (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 20
   - 8.4. Προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών: αγωγές παράλειψης (κωδικοποίηση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 21
   - 8.5. Σύστημα διευθύνσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 21
   - 8.6. Μέγιστη ταχύτητα και εξέδρες φορτώσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 21
   - 8.7. Γεωργικοί ή δασικοί ελκυστήρες με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 21
   - 8.8. Οπτικό πεδίο και υαλοκαθαριστήρες των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 22
   - 8.9. Ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για τη χρησιμοποίηση εξοπλισμού εργασίας από τους εργαζομένους κατά την εργασία τους (Δεύτερη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ) (Κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 22
   - 8.10. Προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 22
   - 8.11. Προστασία των εργαζομένων από τον αμίαντο (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 22
   - 8.12. Παροχή εγγύησης της Κοινότητας στην ΕΤΕ για σχέδια εκτός της Κοινότητας (κωδικοποιημένη έκδοση) * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 23
   - 8.13. Στοιχειώδεις κανόνες για την προστασία των χοίρων (Κωδικοποιημένη έκδοση) * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 23
   - 8.14. Καθαρόαιμα βοοειδή αναπαραγωγής (Κωδικοποιημένη έκδοση) * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 23
   - 8.15. Κοινοτικό σήμα (κωδικοποιημένη έκδοση) * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 23
   - 8.16. Παραγωγή και εμπορία των αυγών προς επώαση και των νεοσσών πουλερικών ορνιθώνος (κωδικοποιημένη έκδοση) * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 24

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

8.17. Έλεγχοι των πράξεων που αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδοτήσεως από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (κωδικοποιημένη έκδοση) * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 24

8.18. Αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων σχετικών με εισφορές (κωδικοποιημένη έκδοση) * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 24

8.19. Συμφωνία σύμπραξης Σάο Τομέ και Πρίνσιπε/ΕΚ στον τομέα της αλιείας * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 24

8.20. Συμφωνία εταιρικής σχέσης ΕΚ/Κιριμπάτι στον τομέα της αλιείας * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 25

8.21. Αίτηση υπεράσπισης της βουλευτικής ασυλίας του Mario Borghesio (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 25

8.22. Ορισμός, περιγραφή, παρουσίαση και επισήμανση των αλκοολούχων ποτών ***I (ψηφοφορία) . 25

8.23. Γούνα γάτας και σκύλου ***I (ψηφοφορία) . . . 25

8.24. Χάραξη ευρωπαϊκής πολιτικής για την ευρεία ζώνη (ψηφοφορία) . . . 26

8.25. Οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Ρωσία (ψηφοφορία) . . . 26

8.26. Πολιτική ανταγωνισμού για το 2005 (ψηφοφορία) . . . 26

8.27. Αποτελέσματα της εξεταστικής επιτροπής (ψηφοφορία) . . . 27

8.28. Ρυθμιστικό πλαίσιο για μέτρα συνδυασμού της οικογενειακής ζωής και των σπουδών για τις νέες γυναίκες στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ψηφοφορία) . . . 27

9. Αιτιολογήσεις ψήφου . . . 27

10. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου . . . 27

11. Σύνθεση του Σώματος . . . 28

12. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης . . . 28

13. Συμπεράσματα της συνεδρίασης της G8 — Αναπτυξιακοί στόχοι της Χιλιετηρίδας — το ήμισυ της διαδρομής (συζήτηση) . . . 28

14. Εργασίες της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ το 2006 (συζήτηση) . . . 29

15. Εξεταστική αποστολή στις περοχές της Ανδαλουσίας, της Βαλένθιας και της Μαδρίτης (συζήτηση) . . . 29

16. Ώρα των ερωτήσεων (ερωτήσεις προς την Επιτροπή) . . . 30

17. Ειδικά προβλήματα στη μεταφορά και εφαρμογή της νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις και η σχέση της με την Ατζέντα της Λισσαβώνας (συζήτηση) . . . 31

18. Παρεκκλίσεις από τους κανόνες για την εσωτερική αγορά στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων προμηθειών που αφορούν την άμυνα βάσει του άρθρου 296 της Συνθήκης ΕΚ (συζήτηση) . . . 31

19. Απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδραργύρου και ασφαλής αποθήκευσή του (συζήτηση) . . . 32

20. Βοήθεια προς τους γεωργούς που επλήγησαν από τον παγετό (συζήτηση) . . . 32

21. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης . . . 33

22. Λήξη της συνεδρίασης . . . 33

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ . . . 34

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ . . . 36

1. Προστασία των μισθωτών σε περίπτωση αφερεγγυότητας του εργοδότη (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I 36

2. Ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης (Κωδικοποιημένη έκδοση) ***I . . . 36

3. Αναγνώριση των χειριστηρίων των ενδεικτικών λυχνιών και των δεικτών των δικύκλων ή τρικύκλων μηχανοκίνητων οχημάτων (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I . . . 37

4. Προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών: αγωγές παράλειψης (κωδικοποίηση) ***I . . . 37

5. Σύστημα διευθύνσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I 37

6. Μέγιστη ταχύτητα και εξέδρες φορτώσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I . . . 37

7. Γεωργικοί ή δασικοί ελκυστήρες με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I . . . 37

8. Οπτικό πεδίο και υαλοκαθαριστήρες των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I . . . 38

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

9. Ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για τη χρησιμοποίηση εξοπλισμού εργασίας από τους εργαζομένους κατά την εργασία τους (Δεύτερη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ) (Κωδικοποιημένη έκδοση) ***I 38

10. Προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I 38

11. Προστασία των εργαζομένων από τον αμίαντο (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I 38

12. Παροχή εγγύησης της Κοινότητας στην ΕΤΕ για σχέδια εκτός της Κοινότητας (κωδικοποιημένη έκδοση) * 38

13. Στοιχειώδεις κανόνες για την προστασία των χοίρων (Κωδικοποιημένη έκδοση) * 38

14. Καθαρόαιμα βοοειδή αναπαραγωγής (Κωδικοποιημένη έκδοση) * 39

15. Κοινοτικό σήμα (κωδικοποιημένη έκδοση) * 39

16. Παραγωγή και εμπορία των αυγών προς επώαση και των νεοσσών πουλερικών ορνιθώνος (κωδικοποιημένη έκδοση) * 39

17. Έλεγχοι των πράξεων που αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδοτήσεως από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (κωδικοποιημένη έκδοση) * 39

18. Αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων σχετικών με εισφορές (κωδικοποιημένη έκδοση) * . . 39

19. Συμφωνία σύμπραξης Σάο Τομέ και Πρίνσιπε/ΕΚ στον τομέα της αλιείας * 40

20. Συμφωνία εταιρικής σχέσης ΕΚ/Κιριμπάτι στον τομέα της αλιείας * 40

21. Αίτηση υπεράσπισης της βουλευτικής ασυλίας του Mario Borghesio 40

22. Ορισμός, περιγραφή, παρουσίαση και επισήμανση των αλκοολούχων ποτών ***I 40

23. Γούνα γάτας και σκύλου ***I 41

24. Χάραξη ευρωπαϊκής πολιτικής για την ευρεία ζώνη 41

25. Οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Ρωσία 42

26. Πολιτική ανταγωνισμού για το 2005 44

27. Αποτελέσματα της εξεταστικής επιτροπής 45

28. Ρυθμιστικό πλαίσιο για μέτρα συνδυασμού της οικογενειακής ζωής και των σπουδών για τις νέες γυναίκες στην Ευρωπαϊκή Ένωση 45

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ 47

1. Έκθεση Wallis A6-0040/2007 — ψήφισμα 47

2. Έκθεση Mayer A6-0164/2007 — ψήφισμα 48

3. Έκθεση Capoulas Santos A6-0231/2007 — ψήφισμα 50

4. Έκθεση Morillon A6-0228/2007 — ψήφισμα 52

5. Έκθεση Schnellhardt A6-0035/2007 — τροπολογία 145 54

6. Έκθεση Schnellhardt A6-0035/2007 — τροπολογία 144 56

7. Έκθεση Hökmark A6-0193/2007 — τροπολογία 7 57

8. Έκθεση Hökmark A6-0193/2007 — τροπολογία 5 59

9. Έκθεση Hökmark A6-0193/2007 — τροπολογία 6/1 61

10. Έκθεση Hökmark A6-0193/2007 — τροπολογία 8 63

11. Έκθεση Ferreira A6-0176/2007 — παράγραφος 13/1 65

12. Έκθεση Ferreira A6-0176/2007 — παράγραφος 13/2 67

13. B6-0199/2007 — Έκθεση της Εξεταστικής επιτροπής για την οικονομική κρίση της εταιρείας Equitable Life Assurance Society — σύσταση 69

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0238

Προστασία των μισθωτών σε περίπτωση αφερεγγυότητας του εργοδότη (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την προστασία των μισθωτών σε περίπτωση αφερεγγυότητας του εργοδότη (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0657 — C6-0381/2006 — 2006/0220(COD)) 71

P6_TA(2007)0239

Ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0543 — C6-0315/2006 — 2006/0170(COD)) 71

P6_TA(2007)0240

Αναγνώριση των χειριστηρίων των ενδεικτικών λυχνιών και των δεικτών των δικύκλων ή τρικύκλων μηχανοκίνητων οχημάτων (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την αναγνώριση των χειριστηρίων των ενδεικτικών λυχνιών και των δεικτών των δικύκλων ή τρικύκλων μηχανοκίνητων οχημάτων (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0556 — C6-0323/2006 — 2006/0175(COD)) 72

P6_TA(2007)0241

Προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών: αγωγές παραλείψεως (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί των αγωγών παραλείψεως στον τομέα της προστασίας των συμφερόντων των καταναλωτών (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0692 — C6-0429/2006 — 2003/0099(COD)) 73

P6_TA(2007)0242

Σύστημα διευθύνσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί του συστήματος διευθύνσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0670 — C6-0404/2006 — 2006/0225(COD)) 73

P6_TA(2007)0243

Μέγιστη ταχύτητα και εξέδρες φορτώσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα και για τις εξέδρες φορτώσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0667 — C6-0385/2006 — 2006/0219(COD)) 74

P6_TA(2007)0244

Γεωργικοί ή δασικοί ελκυστήρες με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί ορισμένων στοιχείων και χαρακτηριστικών των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0662 — C6-0380/2006 — 2006/0221(COD)) 74

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

P6_TA(2007)0245

Οπτικό πεδίο και υαλοκαθαριστήρες των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για το οπτικό πεδίο και τους υαλοκαθαριστήρες των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0651 — C6-0377/2006 — 2006/0216(COD)) 75

P6_TA(2007)0246

Ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για τη χρησιμοποίηση εξοπλισμού εργασίας από τους εργαζομένους (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για τη χρησιμοποίηση εξοπλισμού εργασίας από τους εργαζομένους κατά την εργασία τους (δεύτερη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ) (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0652 — C6-0378/2006 — 2006/0214(COD)) 76

P6_TA(2007)0247

Προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου που αφορά την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0812 — C6-0504/2006 — 2006/0264(COD)) 76

P6_TA(2007)0248

Προστασία των εργαζομένων από τον αμίαντο (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που οφείλονται στην έκθεσή τους στον αμίαντο κατά τη διάρκεια της εργασίας (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0664 — C6-0384/2006 — 2006/0222(COD)) 77

P6_TA(2007)0249

Παροχή εγγύησης της Κοινότητας στην ΕΤΕπ (σχέδια εκτός της Κοινότητας) (κωδικοποιημένη έκδοση) *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά την παροχή εγγύησης της Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων σε περίπτωση ζημιών από δάνεια που χορηγούνται για σχέδια εκτός της Κοινότητας (Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη, χώρες της Μεσογείου, Λατινική Αμερική και Ασία, Νότια Αφρική) (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0419 — C6-0302/2006 — 2006/0139(CNS)) 78

P6_TA(2007)0250

Στοιχειώδεις κανόνες για την προστασία των χοίρων (κωδικοποιημένη έκδοση) *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου που αφορά τους στοιχειώδεις κανόνες για την προστασία των χοίρων (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0669 — C6-0430/2006 — 2006/0224(CNS)) 78

P6_TA(2007)0251

Καθαρόαιμα βοοειδή αναπαραγωγής (κωδικοποιημένη έκδοση) *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου περί των καθαρόαιμων βοοειδών αναπαραγωγής (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0749 — C6-0002/2007 — 2006/0250(CNS)) 79

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Αριθμός πληροφοριών | Περιεχόμενα *(συνεχίζεται)* | Σελίδα

P6_TA(2007)0252

Κοινοτικό σήμα (κωδικοποιημένη έκδοση) *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για το κοινοτικό σήμα (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0830 — C6-0050/2007 — 2006/0267(CNS)) 79

P6_TA(2007)0253

Παραγωγή και εμπορία των αυγών προς επώαση και των νεοσσών πουλερικών ορνιθώνος (κωδικοποιημένη έκδοση) *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την παραγωγή και εμπορία των αυγών προς επώαση και των νεοσσών πουλερικών ορνιθώνος (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0694 — C6-0436/2006 — 2006/0231(CNS)) 80

P6_TA(2007)0254

Έλεγχοι των πράξεων που αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδοτήσεως από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (κωδικοποιημένη έκδοση) *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά τους ελέγχους, εκ μέρους των κρατών μελών, των πράξεων που αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδοτήσεως από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0813 — C6-0049/2007 — 2006/0265(CNS)) 81

P6_TA(2007)0255

Αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων σχετικών με εισφορές (κωδικοποιημένη έκδοση) *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων σχετικών με ορισμένες εισφορές, δασμούς, φόρους και άλλα μέτρα (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0605 — C6-0409/2006 — 2006/0192(CNS)) 81

P6_TA(2007)0256

Συμφωνία σύμπραξης Σάο Τομέ και Πρίνσιπε/ΕΚ στον τομέα της αλιείας *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της αλιείας μεταξύ της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (COM(2007)0085 — C6-0098/2007 — 2007/0034(CNS)) 82

P6_TA(2007)0257

Συμφωνία εταιρικής σχέσης ΕΚ/Κιριμπάτι στον τομέα της αλιείας *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Κιριμπάτι COM(2007)0180 — C6-0128/2007 — 2007/0062(CNS)) 83

P6_TA(2007)0258

Αίτηση υπεράσπισης της βουλευτικής ασυλίας του Mario Borghezio

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την αίτηση υπεράσπισης των προνομίων και ασυλιών που υπέβαλε ο Mario Borghezio (2006/2304(IMM)) 85

P6_TA(2007)0259

Ορισμός, περιγραφή, παρουσίαση και επισήμανση των αλκοολούχων ποτών ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών (COM(2005)0125 — C6-0440/2005 — 2005/0028(COD)) 85

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Αριθμός πληροφοριών | Περιεχόμενα *(συνεχίζεται)* | Σελίδα

P6_TC1-COD(2005)0028

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίσθηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 19 Ιουνίου 2007 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών 86

P6_TA(2007)0260

Γούνα γάτας και σκύλου ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εμπορίας, των εισαγωγών και των εξαγωγών από την Κοινότητα γούνας γάτας και σκύλου και προϊόντων που περιέχουν τέτοια γούνα (COM(2006)0684 — C6-0428/2006 — 2006/0236(COD)) 86

P6_TC1-COD(2006)0236

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της ... Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εμπορίας, των εισαγωγών και των εξαγωγών από την Κοινότητα γούνας γάτας και σκύλου και προϊόντων που περιέχουν τέτοια γούνα (COM(2006)0684 — C6-0428/2006 — 2006/0236(COD)) 87

P6_TA(2007)0261

Οικοδόμηση μιας ευρωπαϊκής πολιτικής ευρυζωνικών υπηρεσιών

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με τη χάραξη ευρωπαϊκής πολιτικής για την ευρεία ζώνη (2006/2273(INI)) 87

P6_TA(2007)0262

Οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Ρωσία

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με τις οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Ρωσία (2006/2237(INI)) 95

P6_TA(2007)0263

Πολιτική ανταγωνισμού για το 2005

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την έκθεση επί της πολιτικής ανταγωνισμού 2005 (2007/2078(INI)) 105

P6_TA(2007)0264

Αποτελέσματα της εξεταστικής επιτροπής

Σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την έκθεση της Εξεταστικής επιτροπής για την οικονομική κρίση της εταιρείας Equitable Life Assurance Society 110

P6_TA(2007)0265

Ρυθμιστικό πλαίσιο για μέτρα συνδυασμού της οικογενειακής ζωής και των σπουδών για τις νέες γυναίκες στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με το ρυθμιστικό πλαίσιο για μέτρα συνδυασμού της οικογενειακής ζωής και των σπουδών για τις νέες γυναίκες στην Ευρωπαϊκή Ένωση (2006/2276(INI)) 112

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

(2008/C 146 E/03) ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ . . . 119

1. Έναρξη της συνεδρίασης . . . 119
2. Βελτίωση της δυνατότητας μεταφοράς των δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης ***I (συζήτηση) . . . 119
3. Βελτίωση της μεθόδου διαβούλευσης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τις διαδικασίες διεύρυνσης της ζώνης του Ευρώ — Υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από την Κύπρο την 1η Ιανουαρίου 2008 * — Υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Μάλτα την 1η Ιανουαρίου 2008 * (συζήτηση) . . . 120
4. Υπογραφή των πράξεων που εγκρίθηκαν με συναπόφαση . . . 121
5. Ώρα των ψηφοφοριών . . . 121
   - 5.1. Άδειες διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) . . . 121
   - 5.2. Απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδραργύρου και ασφαλής αποθήκευσή του ***I (ψηφοφορία) . . . 121
   - 5.3. Κοινοτικό πρόγραμμα Fiscalis 2013 ***I (ψηφοφορία) . . . 122
   - 5.4. Βελτίωση της δυνατότητας μεταφοράς των δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης ***I (ψηφοφορία) . . . 122
   - 5.5. Υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από την Κύπρο την 1η Ιανουαρίου 2008 * (ψηφοφορία) . . . 122
   - 5.6. Υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Μάλτα την 1η Ιανουαρίου 2008 * (ψηφοφορία) . . . 123
   - 5.7. Galileo (ψηφοφορία) . . . 123
   - 5.8. Ειδικά προβλήματα στη μεταφορά και εφαρμογή της νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις και η σχέση της με την Ατζέντα της Λισσαβώνας (ψηφοφορία) . . . 123
   - 5.9. Αναπτυξιακοί στόχοι της Χιλιετηρίδας — το ήμισυ της διαδρομής (ψηφοφορία) . . . 123
   - 5.10. Εργασίες της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ το 2006 (ψηφοφορία) . . . 124
   - 5.11. Βελτίωση της μεθόδου διαβούλευσης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τις διαδικασίες διεύρυνσης της ζώνης του Ευρώ (ψηφοφορία) . . . 124
6. Αιτιολογήσεις ψήφου . . . 124
7. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου . . . 124
8. Σύνθεση του Σώματος . . . 125
9. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης . . . 125
10. Προς την επίτευξη συνθήκης για το εμπόριο όπλων (συζήτηση) . . . 125
11. MEDA και οικονομική ενίσχυση προς στην Παλαιστίνη — αξιολόγηση, εφαρμογή και έλεγχος (συζήτηση) . . . 126
12. Παραβατικότητα ανηλίκων: ο ρόλος της γυναίκας, της οικογένειας και της κοινωνίας (συζήτηση) . . . 126
13. Στρατηγική σχετικά με την εξωτερική διάσταση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (συζήτηση) . . . 127
14. Ώρα των ερωτήσεων (ερωτήσεις προς το Συμβούλιο) . . . 127
15. Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών . . . 129
16. Στρατηγική σχετικά με την εξωτερική διάσταση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (συνέχεια της συζήτησης) . . . 129
17. Ανταλλαγές πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών που προέρχονται από το ποινικό μητρώο * (συζήτηση) . . . 129
18. Πορεία των διαπραγματεύσεων για την απόφαση πλαίσιο όσον αφορά την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας (συζήτηση) . . . 130
19. Πρακτική συνεργασία, ποιότητα των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο του Κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου (συζήτηση) . . . 130
20. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης . . . 131
21. Λήξη της συνεδρίασης . . . 131

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ . . . 132

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ 134

1. Άδειες διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών * 134
2. Απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδραργύρου και ασφαλής αποθήκευσή του ***I 134
3. Κοινοτικό πρόγραμμα Fiscalis 2013 ***I 137
4. Βελτίωση της δυνατότητας μεταφοράς των δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης ***I 137
5. Υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από την Κύπρο την 1η Ιανουαρίου 2008 * 139
6. Υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Μάλτα την 1η Ιανουαρίου 2008 * 139
7. Galileo 139
8. Ειδικά προβλήματα στη μεταφορά και εφαρμογή της νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις και η σχέση της με την Ατζέντα της Λισσαβώνας 139
9. Αναπτυξιακοί στόχοι της Χιλιετηρίδας — το ήμισυ της διαδρομής 140
10. Εργασίες της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ το 2006 * 143
11. Βελτίωση της μεθόδου διαβούλευσης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τις διαδικασίες διεύρυνσης της ζώνης του Ευρώ 144

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ 145

1. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007 — τροπολογία 27 145
2. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007 — τροπολογία 43 146
3. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007 — τροπολογία 20 148
4. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007 — τροπολογία 21 150
5. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007 — τροπολογία 45 152
6. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007 — τροπολογία 46 154
7. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007 — τροπολογία 25/2 156
8. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007 — τροπολογία 41 157
9. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007 — τροπολογία 47/1 159
10. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007 — τροπολογία 47/2 161
11. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007 — τροποποιημένη πρόταση Επιτροπής 163
12. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007 — ψήφισμα 165
13. Έκθεση Oomen-Ruijten A6-0080/2007 — τροπολογία 40 167
14. Έκθεση Oomen-Ruijten A6-0080/2007 — τροπολογία 47 169
15. Έκθεση Oomen-Ruijten A6-0080/2007 — τροπολογία 51 170
16. Έκθεση Oomen-Ruijten A6-0080/2007 — τροπολογία 38 172
17. Έκθεση Oomen-Ruijten A6-0080/2007 — τροπολογία 26 174
18. Έκθεση Oomen-Ruijten A6-0080/2007 — τροπολογία 49 176
19. Έκθεση Langen A6-0244/2007 — ψήφισμα 177
20. Έκθεση Langen A6-0243/2007 — ψήφισμα 179
21. Έκθεση Kinnock A6-0220/2007 — παράγραφος 40/1 181
22. Έκθεση Kinnock A6-0220/2007 — παράγραφος 40/2 183
23. Έκθεση Kinnock A6-0220/2007 — παράγραφος 41/1 185
24. Έκθεση Kinnock A6-0220/2007 — παράγραφος 41/2 187
25. Έκθεση Kinnock A6-0220/2007 — τροπολογία 5 189
26. Έκθεση Kinnock A6-0220/2007 — παράγραφος 47 191
27. Έκθεση Kinnock A6-0220/2007 — τροπολογία 7 192

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

28. Έκθεση Kinnock A6-0220/2007 — τροπολογία 9 194
29. Έκθεση Kinnock A6-0220/2007 — ψήφισμα 196
30. Έκθεση Cornillet A6-0208/2007 — τροπολογία 2/1 198
31. Έκθεση Cornillet A6-0208/2007 — τροπολογία 2/2 200
32. B6-0264/2007 — Ζώνη ευρώ — ψήφισμα 201

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0266

Άδειες παραμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με την τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών (COM(2006)0110 — C6-0157/2006 — 2003/0218(CNS)) 204

P6_TA(2007)0267

Απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδραργύρου και ασφαλής αποθήκευσή του ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδραργύρου και την ασφαλή αποθήκευσή του (COM(2006)0636 — C6-0363/2006 — 2006/0206(COD)) 208

P6_TC1-COD(2006)0206

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίσθηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 20 Ιουνίου 2007 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την απαγόρευση των εξαγωγών και την ασφαλή αποθήκευση μεταλλικού υδραργύρου, μεταλλεύματος κιννάβαρης, καλομέλα, ενώσεων υδραργύρου και ορισμένων προϊόντων που περιέχουν υδράργυρο 209

P6_TA(2007)0268

Λειτουργία των συστημάτων φορολογίας: Fiscalis 2013 ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος για τη βελτίωση της λειτουργίας των συστημάτων φορολογίας στην εσωτερική αγορά (Fiscalis 2013) (COM(2006)0202 — C6-0159/2006 — 2006/0076(COD)) 215

P6_TC1-COD(2006)0076

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίσθηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 20 Ιουνίου 2007 εν όψει της έγκρισης απόφασης αριθ. .../2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος για τη βελτίωση της λειτουργίας των συστημάτων φορολογίας στην εσωτερική αγορά (Fiscalis 2013) και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 2235/2002/ΕΚ 216

P6_TA(2007)0269

Βελτίωση της δυνατότητας μεταφοράς των δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη βελτίωση της δυνατότητας μεταφοράς των δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης (COM(2005)0507 — C6-0331/2005 — 2005/0214(COD)) 216

P6_TC1-COD(2005)0214

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίσθηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 20 Ιουνίου 2007 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2007/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη βελτίωση της δυνατότητας μεταφοράς των δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης 217

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Αριθμός πληροφοριών | Περιεχόμενα *(συνεχίζεται)* | Σελίδα

P6_TA(2007)0270

Υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Κύπρο την 1η Ιανουαρίου 2008 *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 122, παράγραφος 2 της Συνθήκης για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Κύπρο την 1η Ιανουαρίου 2008 (COM(2007)0256 — C6-0151/2007 — 2007/0090(CNS)) 224

P6_TA(2007)0271

Υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Μάλτα την 1η Ιανουαρίου 2008 *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 122, παράγραφος 2 της Συνθήκης για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Μάλτα την 1η Ιανουαρίου 2008 (COM(2007)0259 — C6-0150/2007 — 2007/0092(CNS)) 225

P6_TA(2007)0272

Galileo

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με τη χρηματοδότηση του ευρωπαϊκού προγράμματος ραδιοναυσιπλοΐας μέσω δορυφόρου (Galileo), στη βάση της Διοργανικής Συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 και του πολυετούς προγράμματος πλαισίου 2007-2013 226

P6_TA(2007)0273

Ειδικά προβλήματα στη μεταφορά και εφαρμογή της νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις και η σχέση της με την ατζέντα της Λισσαβώνας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με ειδικά προβλήματα στη μεταφορά και εφαρμογή της νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις και τη σχέση της με την ατζέντα της Λισσαβώνας (2006/2084(INI)) 227

P6_TA(2007)0274

Αναπτυξιακοί στόχοι της Χιλιετηρίδας — το ήμισυ της διαδρομής

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με τους αναπτυξιακούς στόχους της Χιλιετηρίδας — το ήμισυ της διαδρομής (2007/2103(INI)) 232

P6_TA(2007)0275

Εργασίες της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ το 2006

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με τις εργασίες της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ το 2006 (2007/2021(INI)) 247

P6_TA(2007)0276

Διεύρυνση της ζώνης του Ευρώ

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με τη βελτίωση της μεθόδου διαβούλευσης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε διαδικασίες διεύρυνσης της ζώνης του ευρώ 251

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

(2008/C 146 E/04) ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ 253

1. Έναρξη της συνεδρίασης 253
2. Κατάθεση εγγράφων 253
3. Μεταφορές πιστώσεων 254
4. Προσφυγές στον τομέα της σύναψης δημοσίων συμβάσεων ***I (συζήτηση) 255
5. Εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον (συζήτηση) 255
6. Υποδοχή 255

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

7. Εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον (συνέχεια της συζήτησης) 255
8. Ώρα των ψηφοφοριών 256
8.1. MEDA και οικονομική ενίσχυση προς στην Παλαιστίνη — αξιολόγηση, εφαρμογή και έλεγχος (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία) 256
8.2. Προσφυγές στον τομέα της σύναψης δημοσίων συμβάσεων ***I (ψηφοφορία) 256
8.3. Ανταλλαγές πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών που προέρχονται από το ποινικό μητρώο * (ψηφοφορία) 256
8.4. Περιφερειακή στρατηγική και Πολυετές Ενδεικτικό Πρόγραμμα για την Ασία (ψηφοφορία) . . . 257
8.5. Εξεταστική αποστολή στις περοχές της Ανδαλουσίας, της Βαλένθιας και της Μαδρίτης (ψηφοφορία) 257
8.6. Προς την επίτευξη συνθήκης για το εμπόριο όπλων (ψηφοφορία) 257
8.7. Παραβατικότητα ανηλίκων: ο ρόλος της γυναίκας, της οικογένειας και της κοινωνίας (ψηφοφορία) 257
8.8. Στρατηγική σχετικά με την εξωτερική διάσταση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (ψηφοφορία) 258
8.9. Πορεία των διαπραγματεύσεων για την απόφαση πλαίσιο όσον αφορά την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας (ψηφοφορία) 258
8.10. Πρακτική συνεργασία, ποιότητα των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο του Κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου (ψηφοφορία) 258
8.11. Εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον (ψηφοφορία) 258
9. Αιτιολογήσεις ψήφου 259
10. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου 259
11. Ανακοίνωση κοινών θέσεων του Συμβουλίου 259
12. Χρονοδιάγραμμα των περιόδων συνόδου 259
13. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης 259
14. Συζήτηση για περιπτώσεις παραβίασης των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου (συζήτηση) 259
14.1. Κούβα 260
14.2. Ανθρώπινα δικαιώματα στην Αιθιοπία 260
14.3. Κατάσταση της Aung San Suu Kyi στη Βιρμανία/Μυανμάρ 260
15. Ώρα των ψηφοφοριών 260
15.1. Κούβα (ψηφοφορία) 261
15.2. Ανθρώπινα δικαιώματα στην Αιθιοπία (ψηφοφορία) 261
15.3. Βιρμανία (ψηφοφορία) 262
16. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου 262
17. Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών 262
18. Αποφάσεις που αφορούν ορισμένα έγγραφα 263
19. Γραπτές δηλώσεις καταχωριζόμενες στο πρωτόκολλο (άρθρο 116 του Κανονισμού) 265
20. Διαβίβαση των κειμένων που εγκρίθηκαν κατά τη σημερινή συνεδρίαση 266
21. Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων 266
22. Διακοπή της συνόδου 266

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ 267

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ 269
1. MEDA και οικονομική ενίσχυση προς στην Παλαιστίνη — αξιολόγηση, εφαρμογή και έλεγχος 269
2. Προσφυγές στον τομέα της σύναψης δημοσίων συμβάσεων ***I 270
3. Ανταλλαγές πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών που προέρχονται από το ποινικό μητρώο * 270
4. Περιφερειακή στρατηγική και Πολυετές Ενδεικτικό Πρόγραμμα για την Ασία 270
5. Διερευνητική αποστολή στις περιφέρειες της Ανδαλουσίας, της Βαλένθια και της Μαδρίτης 270

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Αριθμός πληροφοριών | Περιεχόμενα *(συνεχίζεται)* | Σελίδα

6. Προς την επίτευξη συνθήκης για το εμπόριο όπλων 271
7. Παραβατικότητα ανηλίκων: ο ρόλος της γυναίκας, της οικογένειας και της κοινωνίας 271
8. Στρατηγική σχετικά με την εξωτερική διάσταση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης . . 273
9. Πορεία των διαπραγματεύσεων για την απόφαση πλαίσιο όσον αφορά την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας 275
10. Πρακτική συνεργασία, ποιότητα των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο του Κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου 276
11. Εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον 278
12. Κούβα 278
13. Ανθρώπινα δικαιώματα στην Αιθιοπία 279
14. Βιρμανία 280

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ 281

1. B6-0251/2007 — Εξεταστική αποστολή στις περιοχές της Ανδαλουσίας, της Βαλένθιας και της Μαδρίτης — ψήφισμα 281
2. Έκθεση Μπατζελή A6-0212/2007 — τροπολογία 7 282
3. Έκθεση Μπατζελή A6-0212/2007 — τροπολογία 10 284
4. Έκθεση Μπατζελή A6-0212/2007 — τροπολογία 12 286
5. Έκθεση Μπατζελή A6-0212/2007 — τροπολογία 18 287
6. Έκθεση Μπατζελή A6-0212/2007 — τροπολογία 13 289
7. Έκθεση Μπατζελή A6-0212/2007 — τροπολογία 19 291
8. Έκθεση Μπατζελή A6-0212/2007 — τροπολογία 16 292
9. Έκθεση Klich A6-0223/2007 — παράγραφος 3 294
10. Έκθεση Klich A6-0223/2007 — τροπολογία 4 296
11. Έκθεση Klich A6-0223/2007 — τροπολογία 5 297
12. Έκθεση Klich A6-0223/2007 — τροπολογία 6 299
13. Έκθεση Klich A6-0223/2007 — παράγραφος 48 301
14. Έκθεση Klich A6-0223/2007 — παράγραφος 52 302
15. Έκθεση Klich A6-0223/2007 — παράγραφος 53/1 304
16. Έκθεση Pirker A6-0182/2007 — τροπολογία 17 306
17. Έκθεση Pirker A6-0182/2007 — τροπολογία 20 307
18. Έκθεση Pirker A6-0182/2007 — τροπολογία 16/1 309
19. Έκθεση Pirker A6-0182/2007 — τροπολογία 16/2 311
20. Έκθεση Pirker A6-0182/2007 — ψήφισμα 312
21. RC-B6-0250/2007 — Κούβα 314
22. RC-B6-0248/2007 — Βιρμανία 314

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0277

MEDA και οικονομική στήριξη προς την Παλαιστίνη — αξιολόγηση, εφαρμογή και έλεγχος

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με το MEDA και την οικονομική στήριξη προς την Παλαιστίνη — αξιολόγηση, εφαρμογή και έλεγχος (2006/2128(INI)) 316

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Αριθμός πληροφοριών | Περιεχόμενα *(συνεχίζεται)* | Σελίδα

P6_TA(2007)0278

Προσφυγές στον τομέα της σύναψης δημοσίων συμβάσεων ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 89/665/ΕΟΚ και 92/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της σύναψης δημόσιων συμβάσεων (COM(2006)0195 — C6-0141/2006 — 2006/0066(COD)) 328

P6_TC1-COD(2006)0066

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίσθηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 21 Ιουνίου 2007 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2007/…/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση των οδηγιών 89/665/ΕΟΚ και 92/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της σύναψης δημόσιων συμβάσεων 329

P6_TA(2007)0279

Ανταλλαγές πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών που προέρχονται από το ποινικό μητρώο *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης-πλαίσιο του Συμβουλίου που αφορά τη διοργάνωση και το περιεχόμενο των ανταλλαγών, μεταξύ των κρατών μελών, πληροφοριών που προέρχονται από το ποινικό μητρώο (COM(2005)0690 — C6-0052/2006 — 2005/0267(CNS)) 329

P6_TA(2007)0280

Περιφερειακή στρατηγική και Πολυετές Ενδεικτικό Πρόγραμμα για την Ασία

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με το σχέδιο απόφασης της Επιτροπής που αφορά την εκπόνηση εγγράφου περιφερειακής στρατηγικής 2007-2013 και ένα Πολυετές Ενδεικτικό Πρόγραμμα για την Ασία 337

P6_TA(2007)0281

Διερευνητική αποστολή στις περιφέρειες της Ανδαλουσίας, της Βαλένθια και της Μαδρίτης

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την κοινή πρόταση ψηφίσματος για τα αποτελέσματα της διερευνητικής αποστολής στις περιφέρειες της Ανδαλουσίας, Βαλένθια και Μαδρίτης, εξ ονόματος της Επιτροπής Αναφορών 340

P6_TA(2007)0282

Προς την επίτευξη Συνθήκης για το εμπόριο όπλων

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με μια Συνθήκη για το εμπόριο των όπλων: θέσπιση κοινών διεθνών κανόνων για την εισαγωγή, την εξαγωγή και τη μεταφορά συμβατικών όπλων 342

P6_TA(2007)0283

Παραβατικότητα ανηλίκων: ο ρόλος της γυναίκας, της οικογένειας και της κοινωνίας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την παραβατικότητα ανηλίκων: ο ρόλος της γυναίκας, της οικογένειας και της κοινωνίας (2007/2011(INI)) 344

P6_TA(2007)0284

Στρατηγική για την εξωτερική διάσταση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης: Στρατηγική για την εξωτερική διάσταση και σχέδιο δράσης για την υλοποίηση του προγράμματος της Χάγης (2006/2111(INI)) 353

P6_TA(2007)0285

Πορεία των διαπραγματεύσεων για την απόφαση πλαίσιο όσον αφορά την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας

Σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 που περιέχει πρόταση σύστασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο σχετικά με την πορεία των διαπραγματεύσεων για την απόφαση πλαίσιο όσον αφορά την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας (2007/2067(INI)) . . 361

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Αριθμός πληροφοριών | Περιεχόμενα *(συνεχίζεται)* | Σελίδα

P6_TA(2007)0286

Πρακτική συνεργασία, ποιότητα των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο του Κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με το άσυλο: πρακτική συνεργασία, ποιότητα των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου (2006/2184(INI)) 364

P6_TA(2007)0287

Εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον (2006/2048(INI)) 370

P6_TA(2007)0288

Κούβα

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την Κούβα 377

P6_TA(2007)0289

Ανθρώπινα δικαιώματα στην Αιθιοπία

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την Αιθιοπία 380

P6_TA(2007)0290

Κατάσταση της Aung San Suu Kyi στη Βιρμανία

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με τη Βιρμανία 383

Τετάρτη, 27 Ιουνίου 2007

(2008/C 146 E/05) ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ 387

1. Επανάληψη της συνόδου 387
2. Περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών ***Ι (υπογραφή της πράξεως) 387
3. Συνεδρίαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 21ης και 22ας Ιουνίου 2007 — Εξάμηνο δραστηριοτήτων της Γερμανικής Προεδρίας (έκθεση και δηλώσεις που ακολουθούνται από συζήτηση) 387
4. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης 388
5. Σύνθεση του Σώματος 388
6. Συνεδρίαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 21ης και 22ας Ιουνίου 2007 — Εξάμηνο δραστηριοτήτων της Γερμανικής Προεδρίας (συνέχεια της συζήτησης) 388
7. Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων 388
8. Διακοπή της συνόδου 388

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ 389

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων

*	Διαδικασία διαβούλευσης
**I	Διαδικασία συνεργασίας, πρώτη ανάγνωση
**II	Διαδικασία συνεργασίας, δεύτερη ανάγνωση
***	Σύμφωνη γνώμη
***I	Διαδικασία συναπόφασης, πρώτη ανάγνωση
***II	Διαδικασία συναπόφασης, δεύτερη ανάγνωση
***III	Διαδικασία συναπόφασης, τρίτη ανάγνωση

(Η αναφερόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή.)

Παρατηρήσεις σχετικά με την ώρα των ψηφοφοριών

Εάν δεν υπάρχει αντίθετη ένδειξη, οι εισηγητές γνωστοποίησαν γραπτώς στην προεδρία τη θέση τους επί των τροπολογιών.

Σημασία των χρησιμοποιούμενων συντμήσεων των επιτροπών

AFET	Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων
DEVE	Επιτροπή Ανάπτυξης
INTA	Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου
BUDG	Επιτροπή Προϋπολογισμών
CONT	Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού
ECON	Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής
EMPL	Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων
ENVI	Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων
ITRE	Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας
IMCO	Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών
TRAN	Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού
REGI	Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης
AGRI	Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου
PECH	Επιτροπή Αλιείας
CULT	Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας
JURI	Επιτροπή Νομικών Θεμάτων
LIBE	Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων
AFCO	Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων
FEMM	Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων
PETI	Επιτροπή Αναφορών

Σημασία των χρησιμοποιούμενων συντμήσεων των πολιτικών ομάδων

PPE-DE	Ομάδα του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος (Χριστιανοδημοκράτες) και των Ευρωπαίων Δημοκρατών
PSE	Ομάδα του Κόμματος των Ευρωπαίων Σοσιαλιστών
ALDE	Ομάδα Συμμαχία των Δημοκρατών και των Φιλελευθέρων για την Ευρώπη
UEN	Ομάδα Ένωση για την Ευρώπη των Εθνών
Verts/ALE	Ομάδα των Πρασίνων/Ευρωπαϊκή Ελεύθερη Συμμαχία
GUE/NGL	Συνομοσπονδιακή Ομάδα της Ευρωπαϊκής Ενωτικής Αριστεράς/Αριστερά των Πρασίνων των Βορείων Χωρών
IND/DEM	Ομάδα της Ανεξαρτησίας και της Δημοκρατίας
ITS	Ομάδα Ταυτότητα, Παράδοση, Κυριαρχία
NI	Μη εγγεγραμμένοι

Δευτέρα, 18 Ιουνίου 2007

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΝΟΔΟΣ 2007/2008

Συνεδριάσεις από 18 έως 21 Ιουνίου 2007

ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟ

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

(2008/C 146 E/01)

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Hans-Gert PÖTTERING
Πρόεδρος

1. Επανάληψη της συνόδου

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 5 μ.μ.

2. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

3. Σύνθεση του Σώματος

Οι αρμόδιες αρχές της Ιρλανδίας ανακοίνωσαν ότι ο Simon Coveney εξελέγη βουλευτής στη Βουλή της Ιρλανδίας.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο λαμβάνει γνώση, σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 2 της Πράξεως περί εκλογής των αντιπροσώπων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με άμεση και καθολική ψηφοφορία, ότι το εν λόγω λειτούργημα είναι ασυμβίβαστο με αυτό του ευρωπαίου βουλευτή και διαπιστώνει την χηρεία της έδρας με ισχύ 11.06.2007.

4. Έλεγχος των εντολών

Κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής JURI, το Κοινοβούλιο αποφασίζει να επικυρώσει τις εντολές των βουλευτών Samuli Pohjamo, με ισχύ 23.04.2007, καθώς και Cristian Silviu Buşoi και Horia-Victor Toma, με ισχύ 24.04.2007.

Δευτέρα, 18 Ιουνίου 2007

5. Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών

Κατόπιν αιτήσεως της Ομάδας ALDE, το Σώμα επικυρώνει τους ακόλουθους ορισμούς:

— επιτροπή AFET: Metin Kazak

— επιτροπή ECON: Mariela Velichkova Baeva

— επιτροπή EMPL: Bilyana Ilieva Raeva

— επιτροπή ENVI: Vladko Todorov Panayotov

6. Υπογραφή των πράξεων που εγκρίθηκαν με συναπόφαση

Ο Πρόεδρος γνωστοποιεί ότι, από κοινού με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου, θα προβεί την Τετάρτη στην υπογραφή των ακόλουθων πράξεων που εγκρίθηκαν με τη διαδικασία συναπόφασης σύμφωνα με το άρθρο 68 του Κανονισμού:

— Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κατάργηση της οδηγίας 68/89/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ταξινόμηση της ακατεργάστου ξυλείας (3605/1/2007 — C6-0181/2007 — 2006/0178(COD))

— Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση, για την περίοδο 2007-2013, ειδικού προγράμματος για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας εις βάρος παιδιών, νέων και γυναικών και την προστασία των θυμάτων και των ομάδων κινδύνου (Πρόγραμμα «Δάφνη III») στο πλαίσιο του γενικού προγράμματος «Θεμελιώδη δικαιώματα και δικαιοσύνη» (3626/2007 — C6-0185/2007 — 2005/0037A(COD))

— Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί καθορισμού των γενικών κανόνων για τη χορήγηση κοινοτικής οικονομικής συνδρομής στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας (3625/2007 — C6-0174/2007 — 2004/0154(COD))

— Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί κοινοτικών στατιστικών για τη διάρθρωση και τη δραστηριότητα των αλλοδαπών συνδεόμενων επιχειρήσεων (3603/3/2007 — C6-0182/2007 — 2005/0016(COD))

— Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την έγκριση τύπου μηχανοκινήτων οχημάτων όσον αφορά εκπομπές από ελαφρά επιβατηγά και εμπορικά οχήματα (Euro 5 και Euro 6) και σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής και συντήρησης οχημάτων (3602/4/2007 — C6-0184/2007 — 2005/0282(COD))

— Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, των ειδικών οδηγιών της καθώς και των οδηγιών 83/477/ΕΟΚ, 91/383/ΕΟΚ, 92/29/ΕΟΚ και 94/33/ΕΚ του Συμβουλίου, με σκοπό την απλούστευση και τον εξορθολογισμό των εκθέσεων εφαρμογής (3617/3/2007 — C6-0183/2007 — 2006/0127(COD))

7. Κατάθεση εγγράφων

Κατατέθηκαν τα ακόλουθα έγγραφα

1) από τις κοινοβουλευτικές επιτροπές

1.1) εκθέσεις:

— * Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης-πλαίσιο του Συμβουλίου που αφορά τη διοργάνωση και το περιεχόμενο των ανταλλαγών, μεταξύ των κρατών μελών, πληροφοριών που προέρχονται από το ποινικό μητρώο (COM(2005)0690 — C6-0052/2006 — 2005/0267(CNS)) — επιτροπή LIBE.
Εισηγητής: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A6-0170/2007)

— ***I Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2000/60/ΕΚ για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων, όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή (COM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297(COD)) — επιτροπή ENVI.
Εισηγήτρια: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0174/2007)

Δευτέρα, 18 Ιουνίου 2007

— Έκθεση σχετικά με το άσυλο: πρακτική συνεργασία, ποιότητα των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου (2006/2184(INI)) — επιτροπή LIBE.
Εισηγητής: Hubert Pirker (A6-0182/2007)

— ***I Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα αρτύματα και ορισμένα συστατικά τροφίμων με αρτυματικές ιδιότητες που χρησιμοποιούνται εντός και επί τροφίμων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2232/96 και της οδηγίας 2000/13/ΕΚ (COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD)) — επιτροπή ENVI.
Εισηγήτρια: Mojca Drčar Murko (A6-0185/2007)

— Έκθεση για τη διατήρηση της Ευρώπης εν κινήσει — Βιώσιμη κινητικότητα στην ήπειρό μας. (2006/2227(INI)) — επιτροπή TRAN.
Εισηγήτρια: Etelka Barsi-Pataky (A6-0190/2007)

— Έκθεση σχετικά με την εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον (2006/2048(INI)) — επιτροπή IMCO.
Εισηγήτρια: Zuzana Roithová (A6-0191/2007)

— Έκθεση σχετικά με τη χάραξη ευρωπαϊκής πολιτικής για την ευρεία ζώνη (2006/2273(INI)) — επιτροπή ITRE.
Εισηγητής: Gunnar Hökmark (A6-0193/2007)

— * Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων σχετικών με ορισμένες εισφορές, δασμούς, φόρους και άλλα μέτρα (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0605 — C6-0409/2006 — 2006/0192(CNS)) — επιτροπή JURI.
Εισηγητής: Hans-Peter Mayer (A6-0200/2007)

— ***I Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που οφείλονται στην έκθεσή τους στον αμίαντο κατά τη διάρκεια της εργασίας (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0664 — C6-0384/2006 — 2006/0222(COD)) — επιτροπή JURI.
Εισηγητής: Hans-Peter Mayer (A6-0201/2007)

— Έκθεση σχετικά με την κρίση της Equitable Life Assurance Society (2006/2199(INI)) — επιτροπή EQUI.
Εισηγήτρια: Diana Wallis (A6-0203/2007)

— Έκθεση σχετικά με τις οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Ρωσία (2006/2237(INI)) — επιτροπή INTA.
Εισηγήτρια: Godelieve Quisthoudt-Rowohl (A6-0206/2007)

— Έκθεση σχετικά με τις εργασίες της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ το 2006 (2007/2021(INI)) — επιτροπή DEVE.
Εισηγητής: Thierry Cornillet (A6-0208/2007)

— Έκθεση σχετικά με ένα ρυθμιστικό πλαίσιο για τα μέτρα συνδυασμού της οικογενειακής ζωής και της περιόδου σπουδών για τις νέες γυναίκες στην Ευρωπαϊκή Ένωση (2006/2276(INI)) — επιτροπή FEMM.
Εισηγήτρια: Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου (A6-0209/2007)

— Έκθεση σχετικά με το MEDA και την οικονομική στήριξη προς την Παλαιστίνη — αξιολόγηση, εφαρμογή και έλεγχος (2006/2128(INI)) — επιτροπή CONT.
Εισηγήτρια: Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου (A6-0210/2007)

— * Έκθεση σχετικά με την τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών (COM(2006)0110 — C6-0157/2006 — 2003/0218(CNS)) — επιτροπή LIBE.
Εισηγητής: Carlos Coelho (A6-0211/2007)

Δευτέρα, 18 Ιουνίου 2007

— Έκθεση σχετικά με την παραβατικότητα ανηλίκων: ο ρόλος της γυναίκας, της οικογένειας και της κοινωνίας (2007/2011(INI)) — επιτροπή FEMM.
Εισηγήτρια: Κατερίνα Μπατζελή (A6-0212/2007)

— Έκθεση σχετικά με τους αναπτυξιακούς στόχους της Χιλιετίας — το ήμισυ της διαδρομής (2007/2103(INI)) — επιτροπή DEVE.
Εισηγήτρια: Glenys Kinnock (A6-0220/2007)

— Έκθεση σχετικά με το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης: Στρατηγική για την εξωτερική διάσταση και σχέδιο δράσης για την υλοποίηση του προγράμματος της Χάγης (2006/2111(INI)) — επιτροπή LIBE.
Εισηγητής: Bogdan Klich (A6-0223/2007)

— Έκθεση σχετικά με ειδικά προβλήματα στη μεταφορά και εφαρμογή της νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις και τη σχέση της με την ατζέντα της Λισαβόνας (2006/2084(INI)) — επιτροπή IMCO.
Εισηγήτρια: Arlene McCarthy (A6-0226/2007)

— ***I Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδραργύρου και την ασφαλή αποθήκευσή του (COM(2006)0636 — C6-0363/2006 — 2006/0206(COD)) — επιτροπή ENVI.
Εισηγητής: Δημήτριος Παπαδημούλης (A6-0227/2007)

— * Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Κιριμπάτι (COM(2007)0180 — C6-0128/2007 — 2007/0062(CNS)) — επιτροπή PECH.
Εισηγητής: Philippe Morillon (A6-0228/2007)

— * Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της αλιείας μεταξύ της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (COM(2007)0085 — C6-0098/2007 — 2007/0034(CNS)) — επιτροπή PECH.
Εισηγητής: Luis Manuel Capoulas Santos (A6-0231/2007)

— Έκθεση σχετικά με την αίτηση υπεράσπισης των προνομίων και ασυλιών που υπέβαλε ο Mario Borghezio (2006/2304(IMM)) — επιτροπή JURI.
Εισηγητής: Giuseppe Gargani (A6-0233/2007)

2) από τους βουλευτές

2.1) προφορικές ερωτήσεις για την ώρα των ερωτήσεων (άρθρο 109 του Κανονισμού) (B6-0125/2007)

— προς την Επιτροπή
Μαυρομμάτης Μανώλης, Crowley Brian, Medina Ortega Manuel, Παπαδημούλης Δημήτριος, Budreikaitė Danutė, Czarnecki Ryszard, Τούσσας Γεώργιος, Ludford Sarah, Παπαστάμκος Γεώργιος, Martin David, Posselt Bernd, Rutowicz Leopold Józef, Gurmai Zita, Leichtfried Jörg, Thomsen Britta, Ayala Sender Inés, van Nistelrooij Lambert, Ebner Michl, Παφίλης Αθανάσιος, Moraes Claude, Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου Μαρία, Tarabella Marc, Braghetto Iles, Pieper Markus, Bowis John, Nicholson James, Paleckis Justas Vincas, Badia i Cutchet Maria, Αρναουτάκης Σταύρος, Tajani Antonio, El Khadraoui Saïd, Newton Dunn Bill, Χατζηδάκης Κωνσταντίνος, Willmott Glenis, Καρατζαφέρης Γεώργιος, Goudin Hélène, Evans Robert, Segelström Inger, Bushill-Matthews Philip, Vanhecke Frank, López-Istúriz White Antonio, Pflüger Tobias, Belohorská Irena, Βαρβιτσιώτης Ιωάννης, Μπεγλίτης Παναγιώτης, Casaca Paulo, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Aylward Liam, Belet Ivo, De Vits Mia, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Μπατζελή Κατερίνα, Van Hecke Johan, Podkański Zdzisław Zbigniew, Ciornei Silvia, Hennicot-Schoepges Erna, Guerreiro Pedro, Μανωλάκου Διαμάντω, Andrikienė Laima Liucija

— προς το Συμβούλιο
Μαυρομμάτης Μανώλης, Moraes Claude, Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου Μαρία, Medina Ortega Manuel, Ludford Sarah, Παπαδημούλης Δημήτριος, Lundgren Nils, Evans Robert, Bushill-Matthews Philip, Posselt Bernd, Seppänen Esko, Pflüger Tobias, Vaidere Inese, Rutowicz Leopold Józef, Budreikaitė Danutė, Nicholson James, Miguélez Ramos Rosa, Riera Madurell Teresa, Casaca Paulo, Crowley Brian, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Aylward Liam, Παφίλης Αθανάσιος, Van Hecke Johan, McAvan Linda, Attwooll Elspeth, Tajani Antonio, Kinnock Glenys, Czarnecki Ryszard, Τούσσας Γεώργιος, Guerreiro Pedro, Μανωλάκου Διαμάντω, Andrikienė Laima Liucija

2.2) προτάσεις ψηφίσματος (άρθρο 113 του Κανονισμού)

— Cristiana Muscardini, εξ ονόματος της Ομάδας UEN. Πρόταση ψηφίσματος σχετικά με την παρενόχληση και τη χρήση αναβολικών μεταξύ των εφήβων στο χώρο του αθλητισμού (B6-0237/2007)

αναπομπή επί της ουσίας: CULT
γνωμοδότηση: FEMM, LIBE

8. **Γραπτές δηλώσεις** (άρθρο 116 του Κανονισμού)

Οι γραπτές δηλώσεις αριθ. 25, 26, 27, 28, 29, 30/2007 καταπίπτουν, δεδομένου ότι δεν συγκέντρωσαν τον απαιτούμενο αριθμό υπογραφών, δυνάμει του άρθρου 116, παράγραφος 5, του Κανονισμού.

9. **Προφορικές ερωτήσεις και γραπτές δηλώσεις** (κατάθεση)

Τα ακόλουθα έγγραφα έχουν κατατεθεί από τους βουλευτές:

1) προφορικές ερωτήσεις (άρθρο 108 του Κανονισμού):

— (O-0026/2007) οι Zdzisław Zbigniew Podkański, Roberta Angelilli, Liam Aylward, Peter Baco, Sergio Berlato, Adam Bielan, Martin Callanan, Paulo Casaca, Sylwester Chruszcz, Brian Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Joseph Daul, Albert Deß, Valdis Dombrovskis, Hanna Foltyn-Kubicka, Maciej Marian Giertych, Béla Glattfelder, Bogdan Golik, Genowefa Grabowska, Dariusz Maciej Grabowski, Małgorzata Handzlik, Mieczysław Edmund Janowski, Michał Tomasz Kamiński, Sergej Kozlík, Ģirts Valdis Kristovskis, Urszula Krupa, Wiesław Stefan Kuc, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Bogusław Liberadzki, Marcin Libicki, Astrid Lulling, Jan Tadeusz Masiel, Cristiana Muscardini, Seán Ó Neachtain, Péter Olajos, Neil Parish, Bogdan Pęk, Józef Pinior, Mirosław Mariusz Piotrowski, Umberto Pirilli, Paweł Bartłomiej Piskorski, Zita Pleštinská, Jacek Protasiewicz, Bogusław Rogalski, Dariusz Rosati, Wojciech Roszkowski, Leopold Józef Rutowicz, Eoin Ryan, Jacek Saryusz-Wolski, Andreas Schwab, Czesław Adam Siekierski, Francesco Enrico Speroni, Grażyna Staniszewska, Andrzej Jan Szejna, Konrad Szymański, Csaba Sándor Tabajdi, Salvatore Tatarella, Witold Tomczak, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Andrzej Tomasz Zapałowski και Roberts Zīle, προς την Επιτροπή: Βοήθεια για τους γεωργούς που επλήγησαν από τον παγετό (B6-0126/2007)·

— (O-0030/2007) οι Marcin Libicki και Michael Cashman, εξ ονόματος της Επιτροπής PETI, προς το Συμβούλιο: Εξεταστική αποστολή στις περιοχές της Ανδαλουσίας, της Βαλένθιας και της Μαδρίτης (B6-0127/2007)·

— (O-0031/2007) οι Marcin Libicki και Michael Cashman, εξ ονόματος της Επιτροπής PETI, προς την Επιτροπή: Εξεταστική αποστολή στις περιοχές της Ανδαλουσίας, της Βαλένθιας και της Μαδρίτης (B6-0128/2007).

2) γραπτές δηλώσεις για καταχώριση στο πρωτόκολλο (άρθρο 116 του Κανονισμού):

— Riccardo Ventre σχετικά με την προστασία της ποιότητας και της ιδιαιτερότητας του καπνού Burley (0060/2007·

— Sándor Kónya-Hamar, Atilla Béla Ladislau Kelemen και Károly Ferenc Szabó σχετικά με την ανάγκη επαναλειτουργίας του κρατικά χρηματοδοτούμενου ουγγρόφωνου Πανεπιστημίου Bolyai (0061/2007)·

— Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini και Anna Záborská σχετικά με τον εορτασμό της «International Boy Love Day», δηλαδή της ημέρας της παιδεραστικής περηφάνιας (0062/2007)·

— Andreas Mölzer σχετικά με την άσκηση βίας εκ μέρους της άκρας αριστεράς (0063/2007)·

— Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου, Richard Howitt, Kathy Sinnott, Roberta Angelilli και Anna Záborská σχετικά με τις διακρίσεις και τον κοινωνικό αποκλεισμό παιδιών με μαθησιακά προβλήματα (παιδιών «δυσ-») (0064/2007).

Δευτέρα, 18 Ιουνίου 2007

10. Αναφορές

Οι κατωτέρω αναφορές, που έχουν καταχωρισθεί στο γενικό πρωτόκολλο στις κατωτέρω ημερομηνίες παραπέμφθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 191, παράγραφος 5, του Κανονισμού, στην αρμόδια επιτροπή:

Στις 21.05.2007

Jean-Michel Camus (SCP d'Avocats) (αριθ. 240/2007)·
Nikola Nikolov (αριθ. 241/2007)·
Lars Evan Jørgensen (αριθ. 242/2007)·
(όνομα απόρρητο) (αριθ. 243/2007)·
Uwe Hackländer (αριθ. 244/2007)·
Thorsten Laetermann (αριθ. 245/2007)·
Julia Ovchinski (Dr. Gorev Engelmann κ.ά.) (αριθ. 246/2007)·
George Skevofylax (αριθ. 247/2007)·
Janet Crawford (αριθ. 248/2007)·
Pauline Smout (The Hafod Environmental Group) (αριθ. 249/2007)·
Janet Crawford (αριθ. 250/2007)·
(Όνομα απόρρητο) (συν 10 000 υπογραφές) (αριθ. 251/2007)·
Patrick Ryan (αριθ. 252/2007)·
Peter Thompson (Carrigtwohill Environmental Alliance) (αριθ. 253/2007)·
Jean Dudley (με 2 υπογραφές) (αριθ. 254/2007)·
Keith William Partridge (με 2 υπογραφές) (αριθ. 255/2007)·
Eric Støttrup Thomsen (European Roma and Travellers Forum «Romano») (αριθ. 256/2007)·
Theresa Jordan (αριθ. 257/2007)·
(όνομα απόρρητο) (συν 230 υπογραφές) (αριθ. 258/2007)·
de Keith Baker (αριθ. 259/2007)·
Jurij Radovič (αριθ. 260/2007)·
Patrick Kelly (261/2007)·
Dalia Zagnoj (262/2007)·
Muhammed Mokbel Elbakry (αριθ. 263/2007)·
Adam Grim (B. Grima & Sons Ltd) (αριθ. 264/2007)·
Natalia González Menéndez (Asociación de Vecinos «San Martín de Veriña») (αριθ. 265/2007)·
Concepció Tortojada Capdevila (αριθ. 266/2007)·
Seija Suorsa Pahl (αριθ. 267/2007)·
Maria Calia (αριθ. 268/2007)·
Heidi Theunissen (αριθ. 269/2007)·
(όνομα απόρρητο) (αριθ. 270/2007)·
Anna Najberg (Rada Rodziców przy SP 16 w Kielcach) (αριθ. 271/2007)·
Mihaela Rodica Rotaru (αριθ. 272/2007)·
Viorel Oltean (αριθ. 273/2007)·
Maria Dragnea (αριθ. 274/2007)·
Alexei Rudeanu (αριθ. 275/2007)·
Paul Ioan (αριθ. 276/2007)·
Sabine Kehling (αριθ. 277/2007).

Στις 06.06.2007

Jürgen και Rosita Westphal (συν 18 υπογραφές) (αριθ. 278/2007)·
Karin Regorsek (αριθ. 279/2007)·
Franz König (αριθ. 280/2007)·
Christian Augenstein (αριθ. 281/2007)·
Hermann Witte (αριθ. 282/2007)·
Christian Müller (αριθ. 283/2007)·
Philipp Moschkerz (αριθ. 284/2007)·
José Morales Roselló (αριθ. 285/2007)·
James Lane (αριθ. 286/2007)·
Tibor Petrys (Akademia Górniczo-Hutnicza im S. Staszica) (αριθ. 287/2007)·

Δευτέρα, 18 Ιουνίου 2007

Gabriel Nistorescu (αριθ. 288/2007)·
Bernadette Moore (αριθ. 289/2007)·
Christopher Smith (αριθ. 290/2007)·
Maria Cholewinska (αριθ. 291/2007)·
Francisco Goya Pérez (αριθ. 292/2007)·
Diego De Ramón Hernández (αριθ. 293/2007) (Unión Democrática Región de Murcia)·
Maria José Delgado Aguilera (Asociación en Defensa de la Medicina Natural) (αριθ. 294/2007)·
Emil και Luciana Pica (με 2 υπογραφές) (αριθ. 295/2007)·
Norbert και Gudrun Schmidt (με 2 υπογραφές) (αριθ. 296/2007)·
Herbert Greipl (αριθ. 297/2007)·
Cristiana Muscardini (συν 3 000 υπογραφές) (αριθ. 298/2007)·
Denis Dineen (Watergrasshill Community Association) (αριθ. 299/2007).

Στις 08.06.2007

Christos Nikoloutsopoulos και Konstantinos Tokatlidis (Nikoloutsopoulos Law Office) (με 2 υπογραφές) (αριθ. 300/2007)·
Dragos-Catalin Stoianovici (αριθ. 301/2007)·
Sergio Braunstein (αριθ. 302/2007)·
Emilian Ghita (αριθ. 303/2007)·
Sorin Ilieşiu (με 791 υπογραφές) (αριθ. 304/2007)·
Valentin-Cristian Enache (αριθ. 305/2007)·
Bertil Rexler (συν 18 υπογραφές) (αριθ. 306/2007)·
Terence Philip Wayne (Comunidad de Propietarios de Valle Romano) (αριθ. 307/2007)·
Enrique Lluch Broseta (αριθ. 308/2007)·
José Enrique Sanz Salvador (Arca Ibérica) (αριθ. 309/2007)·
Mauel Gómez Costa (Asociación de Vecinos «San Miguel Arcángel») (αριθ. 310/2007)·
Jan-Pierre Versini (ARDM Unita Naziunale) (αριθ. 311/2007)·
Alberto Barrera y Vidal (αριθ. 312/2007)·
Mauro Guizzardi (αριθ. 313/2007)·
Massimo Pradella (Organizzazione Internazionale per la Protezione degli Animali) (με ± 18 700 υπογραφές) (αριθ. 314/2007)·
Mario Baroni (αριθ. 315/2007)·
Giuseppe Rasizzi Spurio (αριθ. 316/2007)·
Andrea Bucci (αριθ. 317/2007)·
Bernard Martin Blomsma (αριθ. 318/2007)·
Danuta Szymkowiak (αριθ. 319/2007)·
Zenon Stanisław Wójcik (αριθ. 320/2007)·
Eva Eisner Szuscik (αριθ. 321/2007)·
Jerzy Elwart (αριθ. 322/2007)·
Krzystof Sawicki (συν 53 υπογραφές) (αριθ. 323/2007)·
Wiktor Woźniak (αριθ. 324/2007)·
Maria Isabel Lopes Silva (αριθ. 325/2007)·
José Da Fonte Magalhaes Winkler (αριθ. 326/2007)·
Milan Petrov (αριθ. 327/2007)·
Nicolae Cristinel Oleaneu (αριθ. 328/2007)·
Gheorghe Alexandru Mugur Georgescu (αριθ. 329/2007)·
Ion Anghel (αριθ. 330/2007)·
Ioan Paun Cojocariu (αριθ. 331/2007)·
Dumitru Orbai (αριθ. 332/2007)·
Gheorghe Bacioiu (αριθ. 333/2007)·
Gheorghe Zinca αριθ. 334/2007).

Στις 15.06.2007

(όνομα απόρρητο) (αριθ. 335/2007)·
Reinhard Kraus (αριθ. 336/2007)·
Manuela Angelli (αριθ. 337/2007)·

Δευτέρα, 18 Ιουνίου 2007

Athanasios Rovas (αριθ. 338/2007)·
Simeon Leftheriodis (Federation of Loaders and Unloaders of Greece) (με 2 υπογραφές) (αριθ. 339/2007)·
Anastasios Galanis (αριθ. 340/2007)·
Anastasios Tertis (αριθ. 341/2007)·
Sheila Gibb (αριθ. 342/2007)·
Guido Cesal (Région Autonome de la Vallée d'Aoste) (με 22 000 υπογραφές) (αριθ. 343/2007)·
Andreas Zehetbauer (αριθ. 344/2007)·
Thomas Radmann (αριθ. 345/2007)·
Tobias Fleck (αριθ. 346/2007)·
Ali Khodamoradi (αριθ. 347/2007)·
Willi Kleemann (αριθ. 349/2007)·
Anthony Leworthy (αριθ. 348/2007)·
Eanna Conneely (αριθ. 350/2007)·
Armando Penazzi (Rimear Construzione e assistenza macchine enologiche e agricole) (αριθ. 351/2007)·
Stefan Adamcio (αριθ. 352/2007).

11. Διαβίβαση από το Συμβούλιο κειμένων συμφωνιών

Το Συμβούλιο διαβίβασε νομίμως επικυρωμένο αντίγραφο του εξής εγγράφου:

— συμφωνία αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, αφετέρου.

12. Διάταξη των εργασιών

Η ημερήσια διάταξη προβλέπει τον καθορισμό της διάταξης των εργασιών.

Το τελικό σχέδιο ημερήσιας διάταξης της περιόδου συνόδου του Ιουνίου (PE 389.558/PDOJ) έχει διανεμηθεί και έχουν προταθεί οι εξής τροποποιήσεις (άρθρο 132 του Κανονισμού):

Συνεδριάσεις από τις 18.06.2007 έως τις 21.06.2007

Δευτέρας

— Αίτηση της Ομάδας PSE με σκοπό να εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη δήλωση του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την κατάσταση στην Παλαιστίνη, που θα ακολουθηθεί από σύντομες παρεμβάσεις των προέδρων των ομάδων.

Ο Πρόεδρος προτείνει να εγγραφεί το σημείο αυτό στην ημερήσια διάταξη της επομένης ημέρας στις 9 π.μ.

Παρεμβαίνει ο Daniel Cohn-Bendit, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, ο οποίος ζητεί το Συμβούλιο και η Επιτροπή να προβούν επίσης σε δηλώσεις για το εν λόγω θέμα (Ο Πρόεδρος του απαντά ότι θα προσπαθήσει να δώσει συνέχεια σε αυτό το αίτημα).

Το Σώμα εγκρίνει το αίτημα αυτό.

Τρίτης

— Ο Πρόεδρος αναφέρει ότι το Συμβούλιο δεν θα είναι παρόν στην κοινή συζήτηση για τα συμπεράσματα του G8 και τους Αναπτυξιακούς στόχους της Χιλιετηρίδας *(σημεία 71 και 41 του PDOJ)*.

Παρεμβαίνει ο Hannes Swoboda, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, εκφράζοντας τη λύπη του γι' αυτή την απουσία.

Τετάρτης

— δεν προτάθηκε τροποποίηση

Πέμπτης

— Αίτηση της Ομάδας ALDE με σκοπό να αναβληθεί για την περίοδο συνόδου του Ιουλίου 2007 η ψηφοφορία επί των προτάσεων ψηφίσματος σχετικά με τη Μέση Ανατολή *(σημείο 46 του PDOJ)*.

Παρεμβαίνουν οι Annemie Neyts-Uyttebroeck, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, που αιτιολογεί την εν λόγω αίτηση, και Hannes Swoboda, εξ ονόματος της Ομάδας PSE.

Το Σώμα εγκρίνει το αίτημα αυτό.

Συζήτηση για περιπτώσεις παραβίασης των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου (άρθρο 115 του Κανονισμού):

— Αίτηση της Ομάδας PPE-DE με σκοπό να αντικατασταθεί το σημείο «Κατάσταση των ιρακινών προσφύγων» *(σημείο 80 του PDOJ)* από ένα σημείο «Κούβα».

Παρεμβαίνουν οι Hartmut Nassauer, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, που αιτιολογεί την εν λόγω αίτηση και Martin Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας PSE.

Με ΗΨ (74 υπέρ, 73 κατά, 6 αποχές), το Κοινοβούλιο εγκρίνει την εν λόγω αίτηση.

Παρεμβαίνουν οι Martin Schulz, ο οποίος διαπιστώνοντας ότι πολλά συστήματα ηλεκτρονικής ψηφοφορίας δεν λειτούργησαν, αμφισβητεί το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας και ζητεί αυτή να επαναληφθεί, Hartmut Nassauer, Alejo Vidal-Quadras και Karin Scheele, επί της εν λόγω παρεμβάσεως.

Ο Πρόεδρος αναφέρει ότι έλαβε επιβεβαίωση από τους τεχνικούς για θέματα ηλεκτρονικής ψηφοφορίας, ότι πράγματι υπήρξε τεχνικό λάθος και αποφασίζει, ως εκ τούτου, να επαναλάβει την ψηφοφορία.

Με ΗΨ (127 υπέρ, 111 κατά, 4 αποχές), το Κοινοβούλιο εγκρίνει την αίτηση της ομάδας PPE-DE.

Συνεδρίαση της 27.06.2007

— δεν προτάθηκε τροποποίηση

Η διάταξη των εργασιών καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο.

13. Παρεμβάσεις ενός λεπτού επί σημαντικών πολιτικών θεμάτων

Παρεμβαίνουν σε ενός λεπτού αγόρευση, βάσει του άρθρου 144 του Κανονισμού, για να επιστήσουν την προσοχή του Κοινοβουλίου σε σημαντικά πολιτικά θέματα, οι ακόλουθοι βουλευτές:

Zita Pleštinská, Yannick Vaugrenard, Silvia Ciornei, Bogusław Rogalski, Claude Turmes, Milan Gaľa, Richard Corbett, Jules Maaten, Mirosław Mariusz Piotrowski, Věra Flasarová, Gerard Batten, Ashley Mote, James Nicholson, Manuel Medina Ortega, Roberta Alma Anastase, Cristian Silviu Buşoi, Józef Pinior, Vytautas Landsbergis, Jörg Leichtfried, Laima Liucija Andrikienė, Marian Harkin, Hanna Foltyn-Kubicka, Κυριάκος Τριανταφυλλίδης, Tunne Kelam, Miloš Koterec, Paul Rübig, Μάριος Ματσάκης και Charles Tannock.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Adam BIELAN

Αντιπρόεδρος

14. Χάραξη ευρωπαϊκής πολιτικής για την ευρεία ζώνη (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με τη χάραξη ευρωπαϊκής πολιτικής για την ευρεία ζώνη [2006/2273(INI)] — Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας.
Εισηγητής: Gunnar Hökmark (A6-0193/2007)

Ο Gunnar Hökmark παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνει η Neelie Kroes (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Aloyzas Sakalas (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής JURI), Paul Rübig, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Catherine Trautmann, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Jorgo Chatzimarkakis, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, David Hammerstein, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Umberto Guidoni, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Giles Chichester, Reino Paasilinna, Marian Harkin, Ján Hudacký, Erika Mann,

Δευτέρα, 18 Ιουνίου 2007

Νικόλαος Βακάλης, Teresa Riera Madurell, Romana Jordan Cizelj, Gabriela Creţu, Oldřich Vlasák, Malcolm Harbour, (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής IMCO), και Viviane Reding (Μέλος της Επιτροπής).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 8.24 των Συνοπτικών Πρακτικών της 19.06.2007*.

15. **Ορισμός, περιγραφή, παρουσίαση και επισήμανση των αλκοολούχων ποτών ***I** (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών [COM(2005)0125 — C6-0440/2005 — 2005/0028(COD)] — Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων.
Εισηγητής: Horst Schnellhardt (A6-0035/2007)

Παρεμβαίνει η Viviane Reding (Μέλος της Επιτροπής).

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Marek SIWIEC

Αντιπρόεδρος

Ο Horst Schnellhardt παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνουν οι Gary Titley (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής IMCO), Marianne Thyssen, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Linda McAvan, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Jules Maaten, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Zdzisław Zbigniew Podkański, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Carl Schlyter, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Jiří Maštálka, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Johannes Blokland, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Andreas Mölzer, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Irena Belohorská, μη εγγεγραμμένη, Miroslav Mikolášik, Libor Rouček, Henrik Lax, Wiesław Stefan Kuc, Ian Hudghton, Jens Holm, Roger Helmer, Struan Stevenson, Emanuel Jardim Fernandes, Ryszard Czarnecki, Richard Seeber, Karin Scheele, Danutė Budreikaitė, Jan Březina, Bogdan Golik, Margie Sudre, Åsa Westlund, Alexander Stubb και Péter Olajos.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Luisa MORGANTINI

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Christa Klaß, Bogusław Sonik, James Nicholson, Niels Busk (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής AGRI) και Viviane Reding.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 8.22 των Συνοπτικών Πρακτικών της 19.06.2007*.

16. **Οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Ρωσία** (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με τις οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Ρωσία [2006/2237(INI)] — Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου.
Εισηγήτρια: Godelieve Quisthoudt-Rowohl (A6-0206/2007)

Η Godelieve Quisthoudt-Rowohl παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνει η Neelie Kroes (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Jan Marinus Wiersma (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής AFET), Robert Goebbels (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής ECON), Ria Oomen-Ruijten, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Παναγιώτης Μπεγλίτης, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Danutė Budreikaitė, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Ģirts Valdis Kristovskis, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Vladimír Remek, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Bastiaan Belder, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Γεώργιος Παπαστάμκος, Erika Mann, Hanna Foltyn-Kubicka, Esko Seppänen, Nils Lundgren, Christofer Fjellner, Joel Hasse Ferreira, Andrzej Tomasz Zapałowski, Zbigniew Zaleski, Marusya Ivanova Lyubcheva και Roberts Zīle.

Δευτέρα, 18 Ιουνίου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Mechtild ROTHE

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Roberta Alma Anastase, Justas Vincas Paleckis, Dariusz Maciej Grabowski, Libor Rouček, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Francisco Assis και Neelie Kroes.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 8.25 των Συνοπτικών Πρακτικών της 19.06.2007*.

17. **Πολιτική ανταγωνισμού για το 2005** (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την έκθεση της Επιτροπής επί της πολιτικής ανταγωνισμού 2005 [2007/2078(INI)] — Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων.
Εισηγήτρια: Elisa Ferreira (A6-0176/2007)

Παρεμβαίνει η Neelie Kroes (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οιPervenche Berès, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Sophia in 't Veld, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Jeffrey Titford, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, José Manuel García-Margallo y Marfil και Neelie Kroes.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 8.26 των Συνοπτικών Πρακτικών της 19.06.2007*.

18. **Γούνα γάτας και σκύλου ***I** (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εμπορίας, των εισαγωγών και των εξαγωγών από την Κοινότητα γούνας γάτας και σκύλου και προϊόντων που περιέχουν τέτοια γούνα [COM(2006)0684 — C6-0428/2006 — 2006/0236(COD)] — Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών.
Εισηγήτρια: Eva-Britt Svensson (A6-0157/2007)

Παρεμβαίνει ο Μάρκος Κυπριανού (Μέλος της Επιτροπής).

Η Eva-Britt Svensson παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνουν οι Caroline Lucas (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής INTA), Struan Stevenson (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής AGRI), Zuzana Roithová, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Arlene McCarthy, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Toine Manders, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Janusz Wojciechowski, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Heide Rühle, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Lydia Schenardi, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Zita Pleštinská, Christel Schaldemose, Mojca Drčar Murko, Carl Schlyter, Jean-Claude Martinez, Catherine Stihler, Elizabeth Lynne και Μάρκος Κυπριανού.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 8.23 των Συνοπτικών Πρακτικών της 19.06.2007*.

19. **Σκλήρυνση κατά πλάκας** (συζήτηση)

Προφορική ερώτηση (O-0028/2007) που κατέθεσε ο Marcin Libicki, προς την Επιτροπή, εξ ονόματος της Επιτροπής PETI: Κώδικας Ορθής Πρακτικής για τη σκλήρυνση κατά πλάκας (B6-0124/2007)

Ο Marcin Libicki αναπτύσσει την προφορική ερώτηση.

Ο Μάρκος Κυπριανού (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην προφορική ερώτηση

Παρεμβαίνουν οι Frieda Brepoels, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Proinsias De Rossa, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Elizabeth Lynne, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Ilda Figueiredo, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Kathy Sinnott, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Sylwester Chruszcz, μη εγγεγραμμένος, Ευαγγελία Τζαμπάζη, Μάριος Ματσάκης, Urszula Krupa και Μάρκος Κυπριανού.

Η συζήτηση περατώνεται.

(Επειδή καμία πρόταση ψηφίσματος δεν έχει κατατεθεί, δεν πραγματοποιήθηκε καμία ψηφοφορία.)

Δευτέρα, 18 Ιουνίου 2007

20. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης

Η ημερήσια διάταξη της αυριανής συνεδρίασης έχει καθοριστεί (έγγρ. «Ημερήσια Διάταξη» PE 389.558/OJMA).

21. Λήξη της συνεδρίασης

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 11 μ.μ.

Harald Rømer
Γενικός Γραμματέας

Hans-Gert Pöttering
Πρόεδρος

Δευτέρα, 18 Ιουνίου 2007

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Berend, Berès, van den Berg, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Cornillet, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dombrovskis, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hatzidakis, Haug, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Hutchinson, Hybášková, Iacob-Ridzi, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Napoletano, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Plumb, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salinas García, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer,

Δευτέρα, 18 Ιουνίου 2007

Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţîrle, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

(2008/C 146 E/02)

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Hans-Gert PÖTTERING

Πρόεδρος

1. Έναρξη της συνεδρίασης

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 9.05 π.μ.

2. Κατάθεση εγγράφων

Κατατέθηκαν τα ακόλουθα έγγραφα

1) από το Συμβούλιο και την Επιτροπή:

— Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την επιβολή κυρώσεων στους εργοδότες που απασχολούν παράνομα διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών (COM(2007)0249 — C6-0143/2007 — 2007/0094(COD))

αναπομπή επί της ουσίας: LIBE
γνωμοδότηση: FEMM, EMPL, ITRE

— Σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στη σύμβαση της 17ης Ιουνίου 1998, η οποία καταρτίστηκε επί τη βάσει του άρθρου K.3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, σχετικά με τις αποφάσεις έκπτωσης από το δικαίωμα οδήγησης (COM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS))

αναπομπή επί της ουσίας: LIBE
γνωμοδότηση: TRAN

— Σύσταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στη σύμβαση της 26ης Μαΐου 1997, η οποία καταρτίστηκε επί τη βάσει του άρθρου K.3, παράγραφος 2, στοιχείο γ), της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, για την καταπολέμηση της διαφθοράς στην οποία ενέχονται υπάλληλοι των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (COM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS))

αναπομπή επί της ουσίας: LIBE
γνωμοδότηση: CONT

— Σύσταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στη σύμβαση για το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές, η οποία άνοιξε προς υπογραφή στη Ρώμη στις 19 Ιουνίου 1980 (COM(2007)0217 — C6-0157/2007 — 2007/0077(CNS))

αναπομπή επί της ουσίας: JURI

— Σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στη σύμβαση της 29ης Μαΐου 2000, η οποία καταρτίστηκε από το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 34 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (COM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS))

αναπομπή επί της ουσίας: LIBE

— Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη σύναψη του πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (COM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS))

αναπομπή επί της ουσίας: AFET
γνωμοδότηση: INTA

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

— Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη σύναψη του πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (COM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS))

αναπομπή επί της ουσίας: AFET
γνωμοδότηση: INTA

— Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη σύναψη του πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Γεωργίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (COM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS))

αναπομπή επί της ουσίας: AFET
γνωμοδότηση: INTA

— Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις διατάξεις προστασίας σε περίπτωση ανατροπής των γεωργικών η δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2007)0310 — C6-0163/2007 — 2007/0107(COD))

αναπομπή επί της ουσίας: JURI

— Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 16/2007 — Τμήμα III — Επιτροπή (SEC(2007)0674 — C6-0164/2007 — 2007/2133(GBD))

αναπομπή επί της ουσίας: BUDG

— Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 17/2007 — Τμήμα III — Επιτροπή (SEC(2007)0675 — C6-0165/2007 — 2007/2134(GBD))

αναπομπή επί της ουσίας: BUDG

— Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 18/2007 — Τμήμα III — Επιτροπή (SEC(2007)0676 — C6-0166/2007 — 2007/2135(GBD))

αναπομπή επί της ουσίας: BUDG

— Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 20/2007 — Τμήμα III — Επιτροπή (SEC(2007)0678 — C6-0167/2007 — 2007/2136(GBD))

αναπομπή επί της ουσίας: BUDG

— Σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στη σύμβαση της 26ης Ιουλίου 1995, η οποία καταρτίστηκε επί τη βάσει του άρθρου K.3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (σύμβαση Ευρωπόλ) (COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS))

αναπομπή επί της ουσίας: LIBE

— Σύσταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στη σύμβαση της 18ης Δεκεμβρίου 1997, η οποία καταρτίστηκε επί τη βάσει του άρθρου K.3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, περί αμοιβαίας συνδρομής και συνεργασίας μεταξύ των τελωνειακών υπηρεσιών (COM(2007)0216 — C6-0170/2007 — 2007/0073(CNS))

αναπομπή επί της ουσίας: IMCO
γνωμοδότηση: CONT

— Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη σύσταση της κοινής επιχείρησης της πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα (COM(2007)0241 — C6-0171/2007 — 2007/0089(CNS))

αναπομπή επί της ουσίας: ITRE
γνωμοδότηση: ENVI, BUDG, JURI, CONT

— Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη σύσταση της «κοινής επιχείρησης ARTEMIS» για την υλοποίηση κοινής τεχνολογικής πρωτοβουλίας στα ενσωματωμένα συστήματα υπολογιστών (COM(2007)0243 — C6-0172/2007 — 2007/0088(CNS))

αναπομπή επί της ουσίας: ITRE
γνωμοδότηση: BUDG, JURI, CONT

— Πρόταση για απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Κιργισίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών (COM(2007)0189 — C6-0173/2007 — 2007/0065(CNS))

αναπομπή επί της ουσίας: TRAN

2) από τις κοινοβουλευτικές επιτροπές:

— * Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 122, παράγραφος 2 της Συνθήκης για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Μάλτα την 1η Ιανουαρίου 2008 (COM(2007)0259 — C6-0150/2007 — 2007/0092(CNS)) — επιτροπή ECON.
Εισηγητής: Werner Langen (A6-0243/2007)

— * Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 122, παράγραφος 2 της Συνθήκης για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Κύπρο την 1η Ιανουαρίου 2008 (COM(2007)0256 — C6-0151/2007 — 2007/0090(CNS)) — επιτροπή ECON.
Εισηγητής: Werner Langen (A6-0244/2007)

3. **Συζήτηση σχετικά με τις περιπτώσεις παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου** (ανακοίνωση των κατατεθεισών προτάσεων ψηφίσματος)

Οι εξής βουλευτές ή πολιτικές ομάδες υποβάλλουν αιτήματα όσον αφορά τη διοργάνωση σχετικής συζήτησης, σύμφωνα με το άρθρο 115 του Κανονισμού, για τις ακόλουθες προτάσεις ψηφίσματος:

I. *CUBA*

— Marco Cappato, Marco Pannella, Μάριος Ματσάκης, Johan Van Hecke, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με την πολιτική της ΕΕ έναντι της κυβερνήσεως της Κούβας (B6-0250/2007)

— Charles Tannock, Bernd Posselt, Bogusław Sonik, José Ribeiro e Castro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Gerardo Galeote, Michael Gahler, Laima Liucija Andrikienė, Eija-Riitta Korhola και Zuzana Roithová, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, σχετικά με την πολιτική της ΕΕ έναντι της κυβερνήσεως της Κούβας (B6-0260/2007)

— Mario Borghezio, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με την πολιτική της ΕΕ έναντι της κυβερνήσεως της Κούβας (B6-0261/2007)

— Monica Frassoni και Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με τα αποτελέσματα του Συμβουλίου όσον αφορά την Κούβα (B6-0263/2007)

II. *ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΣΤΗΝ ΑΙΘΙΟΠΙΑ*

— Margrete Auken και Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Αιθιοπία (B6-0246/2007)

— Luisa Morgantini και Feleknas Uca, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Αιθιοπία (B6-0247/2007)

— Marco Pannella, Fiona Hall, Marco Cappato, Μάριος Ματσάκης, Johan Van Hecke και Anneli Jäätteenmäki, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Αιθιοπία (B6-0252/2007)

— Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyn-Kubicka, Mieczysław Edmund Janowski, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Marcin Libicki, Mario Borghezio, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Αιθιοπία (B6-0254/2007)

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

— Pasqualina Napoletano, Ana Maria Gomes και Marie-Arlette Carlotti, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, σχετικά με την κατάσταση στην Αιθιοπία (B6-0257/2007)

— Michael Gahler, Anders Wijkman, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt και Eija-Riitta Korhola, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Αιθιοπία (B6-0259/2007)

III. *ΒΙΡΜΑΝΙΑ*

— Vittorio Agnoletto και Umberto Guidoni, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με τη Βιρμανία (B6-0248/2007)

— Marco Pannella, Marco Cappato, Anneli Jäätteenmäki, Jules Maaten, Μάριος Ματσάκης, Lydie Polfer, Johan Van Hecke και Sajjad Karim, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με τη Βιρμανία (B6-0253/2007)

— Gintaras Didžiokas, Hanna Foltyn-Kubicka, Mieczysław Edmund Janowski, Marcin Libicki, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με την κατάσταση της Aung San Suu Kyi στη Βιρμανία/Μυανμάρ (B6-0255/2007)

— Pasqualina Napoletano, Glenys Kinnock, Marc Tarabella και Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, σχετικά με την κατάσταση στη Βιρμανία/Μυανμάρ (B6-0256/2007)

— Geoffrey Van Orden, Charles Tannock, Bernd Posselt και Eija-Riitta Korhola, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, σχετικά με την κατάσταση της Aung San Suu Kyi στη Βιρμανία/Μυανμάρ (B6-0258/2007)

— Frithjof Schmidt και Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με Βιρμανία (B6-0262/2007)

Ο χρόνος αγόρευσης κατανέμεται σύμφωνα με το άρθρο 142 του Κανονισμού.

4. **Κατάσταση στην Παλαιστίνη** (συζήτηση)

Δήλωση του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου: Κατάσταση στην Παλαιστίνη

Ο Hans-Gert Pöttering (Πρόεδρος) προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνουν οι José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Martin Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Graham Watson, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Brian Crowley, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Daniel Cohn-Bendit, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Francis Wurtz, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Bastiaan Belder, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, και Andreas Mölzer, εξ ονόματος της Ομάδας ITS.

Η συζήτηση περατώνεται.

5. **Κρίση της Equitable Life Assurance Society — Αποτελέσματα της εξεταστικής επιτροπής** (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την κρίση της Equitable Life Assurance Society [2006/2199(INI)] — Εξεταστική επιτροπή για την οικονομική κρίση της εταιρείας Equitable Life Assurance Society.
Εισηγήτρια: Diana Wallis (A6-0203/2007)

Πρόταση σύστασης που κατέθεσε η Diana Wallis, εξ ονόματος της Εξεταστικής επιτροπής για την οικονομική κρίση της εταιρείας «Equitable Life», σχετικά με την έκθεση της Εξεταστικής επιτροπής για την οικονομική κρίση της εταιρείας Equitable Life Assurance Society (B6-0199/2007)

Η Diana Wallis παρουσιάζει την έκθεση και το σχέδιο σύστασης.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Edward McMILLAN-SCOTT

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνει ο Charlie McCreevy (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Robert Atkins, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Proinsias De Rossa, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Sharon Bowles, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Seán Ó Neachtain, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Heide Rühle, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Godfrey Bloom, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Ashley Mote, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, και Jim Allister, μη εγγεγραμμένος.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Luigi COCILOVO

Αντιπρόεδρος

Ο πρόεδρος καλωσορίζει ομάδα επισκεπτών από την εκλογική περιφέρεια του Σαλέρνο (Ιταλία) η οποία λαμβάνει θέση στα θεωρεία.

Παρεμβαίνουν οι Mairead McGuinness, Peter Skinner, Marcin Libicki, Jean-Paul Gauzès, Harald Ettl, Tadeusz Zwiefka, Joel Hasse Ferreira, Othmar Karas, Pervenche Berès, Marco Pannella, επί του Κανονισμού (Ο Πρόεδρος του αφαιρεί τον λόγο, διότι η παρέμβαση αυτή δεν αφορά την ερμηνεία του Κανονισμού) Neil Parish, Michael Cashman, Rainer Wieland, John Purvis και Charlie McCreevy (Μέλος της Επιτροπής).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 8.27 των Συνοπτικών Πρακτικών της 19.06.2007*.

6. Ρυθμιστικό πλαίσιο για μέτρα συνδυασμού της οικογενειακής ζωής και των σπουδών για τις νέες γυναίκες στην Ευρωπαϊκή Ένωση (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με το ρυθμιστικό πλαίσιο για μέτρα συνδυασμού της οικογενειακής ζωής και των σπουδών για τις νέες γυναίκες στην Ευρωπαϊκή Ένωση [2006/2276(INI)] — Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων.
Εισηγήτρια: Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου (A6-0209/2007)

Η Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνει ο Charlie McCreevy (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνει η Anna Záborská, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Edward McMILLAN-SCOTT

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Alfonso Andria, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Sebastiano (Nello) Musumeci, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Hiltrud Breyer, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Věra Flasarová, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Urszula Krupa, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Lydia Schenardi, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Christopher Heaton-Harris, Lissy Gröner, Karin Resetarits, Wojciech Roszkowski, Raül Romeva i Rueda, Eva-Britt Svensson, Γεώργιος Καρατζαφέρης, Pál Schmitt, Edite Estrela, Jan Tadeusz Masiel, Hélène Goudin, Roberta Alma Anastase, Teresa Riera Madurell, Mieczysław Edmund Janowski, Kathy Sinnott, Jerzy Buzek, Christa Prets, Anna Hedh, Gabriela Creţu, Catherine Stihler, Silvia-Adriana Ţicău και Charlie McCreevy.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 8.28 των Συνοπτικών Πρακτικών της 19.06.2007*.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 12 και επαναλαμβάνεται στις 12.05 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Gérard ONESTA

Αντιπρόεδρος

7. Προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών

Η ακόλουθη πρόταση ψηφίσματος εγκρίθηκε στην επιτροπή:

Πρόταση ψηφίσματος σύμφωνα με το άρθρο 81 του κανονισμού, εκ μέρους της Επιτροπής Ανάπτυξης, επί του σχεδίου απόφασης της Επιτροπής σχετικά με την εκπόνηση εγγράφου περιφερειακής στρατηγικής και πολυετούς ενδεικτικού προγράμματος για την Ασία (B6-0265/2007).

Η προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών έχει καθορισθεί για τις 20.06.2007 στις 10 π.μ.

Η ψηφοφορία θα διεξαχθεί στις 21.06.2007.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

8. Ώρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (τροπολογίες, χωριστές ψηφοφορίες, ψηφοφορίες κατά τμήματα, …) εμφαίνονται στο Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών» που επισυνάπτεται στα Συνοπτικά Πρακτικά.

8.1. Προστασία των μισθωτών σε περίπτωση αφερεγγυότητας του εργοδότη (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την προστασία των μισθωτών σε περίπτωση αφερεγγυότητας του εργοδότη (κωδικοποιημένη έκδοση) [COM(2006)0657 — C6-0381/2006 — 2006/0220(COD)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγήτρια: Diana Wallis (A6-0042/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 1)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0238)*

8.2. Ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης (Κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης (κωδικοποιημένη έκδοση) [COM(2006)0543 — C6-0315/2006 — 2006/0170(COD)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγήτρια: Diana Wallis (A6-0043/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 2)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0239)*

8.3. Αναγνώριση των χειριστηρίων των ενδεικτικών λυχνιών και των δεικτών των δικύκλων ή τρικύκλων μηχανοκίνητων οχημάτων (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την αναγνώριση των χειριστηρίων των ενδεικτικών λυχνιών και των δεικτών των δικύκλων ή τρικύκλων μηχανοκίνητων οχημάτων (κωδικοποιημένη έκδοση) [COM(2006)0556 — C6-0323/2006 — 2006/0175(COD)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγήτρια: Diana Wallis (A6-0045/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 3)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0240)*

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

8.4. Προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών: αγωγές παράλειψης (κωδικοποίηση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί των αγωγών παραλείψεως στον τομέα της προστασίας των συμφερόντων των καταναλωτών (κωδικοποιημένη έκδοση) [COM(2006)0692 — C6-0429/2006 — 2003/0099(COD)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγήτρια: Diana Wallis (A6-0046/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 4)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0241)*

8.5. Σύστημα διευθύνσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί του συστήματος διευθύνσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) [COM(2006)0670 — C6-0404/2006 — 2006/0225(COD)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγήτρια: Diana Wallis (A6-0047/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 5)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0242)*

8.6. Μέγιστη ταχύτητα και εξέδρες φορτώσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα και στις εξέδρες φορτώσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) [COM(2006)0667 — C6-0385/2006 — 2006/0219(COD)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγήτρια: Diana Wallis (A6-0048/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 6)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0243)*

8.7. Γεωργικοί ή δασικοί ελκυστήρες με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί ορισμένων στοιχείων και χαρακτηριστικών των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) [COM(2006)0662 — C6-0380/2006 — 2006/0221(COD)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγήτρια: Diana Wallis (A6-0049/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 7)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0244)*

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

8.8. Οπτικό πεδίο και υαλοκαθαριστήρες των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για το οπτικό πεδίο και τους υαλοκαθαριστήρες των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) [COM(2006)0651 — C6-0377/2006 — 2006/0216(COD)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγήτρια: Diana Wallis (A6-0050/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 8)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0245)*

8.9. Ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για τη χρησιμοποίηση εξοπλισμού εργασίας από τους εργαζομένους κατά την εργασία τους (Δεύτερη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ) (Κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για τη χρησιμοποίηση εξοπλισμού εργασίας από τους εργαζομένους κατά την εργασία τους (δεύτερη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ) (κωδικοποιημένη έκδοση) [COM(2006)0652 — C6-0378/2006 — 2006/0214(COD)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Hans-Peter Mayer (A6-0132/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 9)

Ο εισηγητής προβαίνει σε δήλωση βάσει του άρθρου 131, παράγραφος 4, του κανονισμού.

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0246)*

8.10. Προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων (κωδικοποιημένη έκδοση) [COM(2006)0812 — C6-0504/2006 — 2006/0264(COD)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Hans-Peter Mayer (A6-0167/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 10)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0247)*

8.11. Προστασία των εργαζομένων από τον αμίαντο (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που οφείλονται στην έκθεσή τους στον αμίαντο κατά τη διάρκεια της εργασίας (κωδικοποιημένη έκδοση) [COM(2006)0664 — C6-0384/2006 — 2006/0222(COD)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Hans-Peter Mayer (A6-0201/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 11)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0248)*

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

8.12. Παροχή εγγύησης της Κοινότητας στην ΕΤΕ για σχέδια εκτός της Κοινότητας (κωδικοποιημένη έκδοση) * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά την παροχή εγγύησης της Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων σε περίπτωση ζημιών από δάνεια που χορηγούνται για σχέδια εκτός της Κοινότητας (Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη, χώρες της Μεσογείου, Λατινική Αμερική και Ασία, Νότια Αφρική) (κωδικοποιημένη έκδοση) [COM(2006)0419 — C6-0302/2006 — 2006/0139(CNS)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγήτρια: Diana Wallis (A6-0040/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 12)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0249)*

8.13. Στοιχειώδεις κανόνες για την προστασία των χοίρων (Κωδικοποιημένη έκδοση) * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου που αφορά τους στοιχειώδεις κανόνες για την προστασία των χοίρων (κωδικοποιημένη έκδοση) [COM(2006)0669 — C6-0430/2006 — 2006/0224(CNS)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγήτρια: Diana Wallis (A6-0041/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 13)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0250)*

8.14. Καθαρόαιμα βοοειδή αναπαραγωγής (Κωδικοποιημένη έκδοση) * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου περί των καθαρόαιμων βοοειδών αναπαραγωγής (κωδικοποιημένη έκδοση) [COM(2006)0749 — C6-0002/2007 — 2006/0250(CNS)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Hans-Peter Mayer (A6-0164/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 14)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0251)*

8.15. Κοινοτικό σήμα (κωδικοποιημένη έκδοση) * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για το κοινοτικό σήμα (κωδικοποιημένη έκδοση) [COM(2006)0830 — C6-0050/2007 — 2006/0267(CNS)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Hans-Peter Mayer (A6-0165/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 15)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0252)*

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

8.16. Παραγωγή και εμπορία των αυγών προς επώαση και των νεοσσών πουλερικών ορνιθώνος (κωδικοποιημένη έκδοση) * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την παραγωγή και εμπορία των αυγών προς επώαση και των νεοσσών πουλερικών ορνιθώνος (κωδικοποιημένη έκδοση) [COM(2006)0694 — C6-0436/2006 — 2006/0231(CNS)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Hans-Peter Mayer (A6-0166/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 16)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0253)*

8.17. Έλεγχοι των πράξεων που αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδοτήσεως από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (κωδικοποιημένη έκδοση) * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά τους ελέγχους, εκ μέρους των κρατών μελών, των πράξεων που αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδοτήσεως από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (κωδικοποιημένη έκδοση) [COM(2006)0813 — C6-0049/2007 — 2006/0265(CNS)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Hans-Peter Mayer (A6-0168/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 17)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0254)*

8.18. Αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων σχετικών με εισφορές (κωδικοποιημένη έκδοση) * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων σχετικών με ορισμένες εισφορές, δασμούς, φόρους και άλλα μέτρα (κωδικοποιημένη έκδοση) [COM(2006)0605 — C6-0409/2006 — 2006/0192(CNS)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Hans-Peter Mayer (A6-0200/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 18)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0255)*

8.19. Συμφωνία σύμπραξης Σάο Τομέ και Πρίνσιπε/ΕΚ στον τομέα της αλιείας * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου όσον αφορά τη σύναψη συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της αλιείας μεταξύ της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [COM(2007)0085 — C6-0098/2007 — 2007/0034(CNS)] — Επιτροπή Αλιείας.
Εισηγητής: Luis Manuel Capoulas Santos (A6-0231/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 19)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ, ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0256)*

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

8.20. Συμφωνία εταιρικής σχέσης ΕΚ/Κιριμπάτι στον τομέα της αλιείας * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Κιριμπάτι [COM(2007)0180 — C6-0128/2007 — 2007/0062(CNS)] — Επιτροπή Αλιείας.
Εισηγητής: Philippe Morillon (A6-0228/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 20)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ, ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0257)*

8.21. Αίτηση υπεράσπισης της βουλευτικής ασυλίας του Mario Borghesio (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την αίτηση υπεράσπισης των προνομίων και ασυλιών που υπέβαλε ο Mario Borghezio [2006/2304(IMM)].
Εισηγητής: Giuseppe Gargani (A6-0233/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 21)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0258)*

8.22. Ορισμός, περιγραφή, παρουσίαση και επισήμανση των αλκοολούχων ποτών ***I (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών [COM(2005)0125 — C6-0440/2005 — 2005/0028(COD)] — Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων.
Εισηγητής: Horst Schnellhardt (A6-0035/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 22)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε *(P6_TA(2007)0259)*

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0259)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Bogdan Golik, επί της σειράς ψηφοφορίας των τροπολογιών·

— Horst Schnellhardt (εισηγητής), επί της εν λόγω παρεμβάσεως.

8.23. Γούνα γάτας και σκύλου ***I (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εμπορίας, των εισαγωγών και των εξαγωγών από την Κοινότητα γούνας γάτας και σκύλου και προϊόντων που περιέχουν τέτοια γούνα [COM(2006)0684 — C6-0428/2006 — 2006/0236(COD)] — Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών.
Εισηγήτρια: Eva-Britt Svensson (A6-0157/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 23)

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε *(P6_TA(2007)0260)*

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0260)*

8.24. Χάραξη ευρωπαϊκής πολιτικής για την ευρεία ζώνη (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τη χάραξη ευρωπαϊκής πολιτικής για την ευρεία ζώνη [2006/2273(INI)] — Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας.
Εισηγητής: Gunnar Hökmark (A6-0193/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 24)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0261)*

8.25. Οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Ρωσία (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τις οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Ρωσία [2006/2237(INI)] — Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου.
Εισηγήτρια: Godelieve Quisthoudt-Rowohl (A6-0206/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 25)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0262)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Gianluca Susta, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, παρουσιάζει προφορική τροπολογία στην τροπολογία 4, η οποία κρατείται·

— Godelieve Quisthoudt-Rowohl (εισηγήτρια), προτείνει προφορική τροπολογία στην τροπολογία 26, η οποία κρατείται.

8.26. Πολιτική ανταγωνισμού για το 2005 (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την έκθεση της Επιτροπής επί της πολιτικής ανταγωνισμού 2005 [2007/2078(INI)] — Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων.
Εισηγήτρια: Elisa Ferreira (A6-0176/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 26)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0263)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Elisa Ferreira (εισηγήτρια) πρίν την ψηφοφορία.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

8.27. Αποτελέσματα της εξεταστικής επιτροπής (ψηφοφορία)

Σχέδιο σύστασης B6-0199/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 27)

ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΣΤΑΣΗΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0264)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Diana Wallis (εισήτρια της εξεταστικής επιτροπής) ζητεί το σχέδιο σύστασης να τεθεί σε ψηφοφορία με ονομαστική κλήση (Ο Πρόεδρος διαπιστώνει ότι δεν υπάρχει αντίθεση σε αυτή την αίτηση).

8.28. Ρυθμιστικό πλαίσιο για μέτρα συνδυασμού της οικογενειακής ζωής και των σπουδών για τις νέες γυναίκες στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με το ρυθμιστικό πλαίσιο για μέτρα συνδυασμού της οικογενειακής ζωής και των σπουδών για τις νέες γυναίκες στην Ευρωπαϊκή Ένωση [2006/2276(INI)] — Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων.
Εισηγήτρια: Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου (A6-0209/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 28)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0265)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Anna Hedh παρουσιάζει προφορική τροπολογία στην παράγραφο 24, η οποία κρατείται.

9. Αιτιολογήσεις ψήφου

Γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου:

Οι γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου, σύμφωνα με το άρθρο 163, παράγραφος 3, του Κανονισμού, καταχωρίζονται στα Πλήρη Πρακτικά της παρούσας συνεδρίασης.

Προφορικές αιτιολογήσεις ψήφου:

— Έκθεση Horst Schnellhardt — A6-0035/2007: Richard Seeber, Zuzana Roithová, Czesław Adam Siekierski, Zita Pleštinská, Laima Liucija Andrikienė, Andreas Mölzer

— Έκθεση Godelieve Quisthoudt-Rowohl — A6-0206/2007: Andreas Mölzer

— Έκθεση Elisa Ferreira — A6-0176/2007: Eoin Ryan, Zita Pleštinská

— Έκθεση Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου — A6-0209/2007: Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου, Alexander Lambsdorff.

10. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Οι διορθώσεις και προθέσεις ψήφου αναφέρονται στην ιστοθέση «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)» και στην τυπωμένη έκδοση του παραρτήματος «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση».

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

Η ηλεκτρονική έκδοση στο Europarl θα ενημερώνεται τακτικά για χρονικό διάστημα κατ' ανώτατο όριο δύο εβδομάδων μετά την ημέρα της ψηφοφορίας.

Μετά την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας, ο κατάλογος των διορθώσεων και προθέσεων ψήφου θα κλείσει προκειμένου να μεταφραστεί και να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 12.55 μ.μ και επαναλαμβάνεται στις 3 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Hans-Gert PÖTTERING

Πρόεδρος

11. Σύνθεση του Σώματος

Οι αρμόδιες ιρλανδικές αρχές ανακοίνωσαν ότι ο Colm Burke ορίστηκε στη θέση του Simon Coveney ως μέλος του Κοινοβουλίου, με ισχύ από τις 19.06.2007.

Σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφος 2 του Κανονισμού, για όσο χρονικό διάστημα δεν έχει ελεγχθεί η εντολή του ή εκδοθεί απόφαση σε περίπτωση διαφοράς, ο Colm Burke καταλαμβάνει την έδρα του στο Κοινοβούλιο και συμμετέχει στα όργανά του με πλήρη δικαιώματα, υπό τον όρο ότι έχει προηγουμένως προβεί στη δήλωση ότι δεν κατέχει οποιοδήποτε αξίωμα ασυμβίβαστο με την ιδιότητα του βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Παρεμβαίνει η Avril Doyle.

12. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

13. Συμπεράσματα της συνεδρίασης της G8 — Αναπτυξιακοί στόχοι της Χιλιετηρίδας — το ήμισυ της διαδρομής (συζήτηση)

Δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής: Συμπεράσματα της συνεδρίασης της G8

Έκθεση σχετικά με τους αναπτυξιακούς στόχους της Χιλιετηρίδας — το ήμισυ της διαδρομής [2007/2103(INI)] — Επιτροπή Ανάπτυξης.
Εισηγήτρια: Glenys Kinnock (A6-0220/2007)

Ο Πρόεδρος επισημαίνει ότι το Συμβούλιο δεν είναι παρόν.

Ο Louis Michel (Μέλος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση.

Η Glenys Kinnock παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνουν οι Maria Martens, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Margrietus van den Berg, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Johan Van Hecke, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Konrad Szymański, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Frithjof Schmidt, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Tobias Pflüger, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Γεώργιος Καρατζαφέρης, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Koenraad Dillen, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Alessandro Battilocchio, μη εγγεγραμμένος, Gay Mitchell, Ana Maria Gomes, Toomas Savi, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Margrete Auken, Vittorio Agnoletto, Hélène Goudin, Anna Ibrisagic, Anne Van Lancker, Ignasi Guardans Cambó και Eoin Ryan.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Gérard ONESTA

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Kathalijne Maria Buitenweg, Luisa Morgantini, Μανώλης Μαυρομμάτης, Linda McAvan, Feleknas Uca, Nirj Deva, Åsa Westlund, Tokia Saïfi, Mairead McGuinness και Louis Michel.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 5.9 των Συνοπτικών Πρακτικών της 20.06.2007*.

14. Εργασίες της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ το 2006 (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με τις εργασίες της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ το 2006 [2007/2021(INI)] — Επιτροπή Ανάπτυξης.
Εισηγητής: Thierry Cornillet (A6-0208/2007)

Ο Thierry Cornillet παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνει ο Louis Michel (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Maria Martens, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Glenys Kinnock, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Johan Van Hecke, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Marie Anne Isler Béguin, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Paul Marie Coûteaux, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Koenraad Dillen, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Gay Mitchell, Marie-Arlette Carlotti, Fiona Hall, Liam Aylward, Geoffrey Van Orden, Filip Kaczmarek, Eija-Riitta Korhola και Louis Michel.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 5.10 των Συνοπτικών Πρακτικών της 20.06.2007*.

15. Εξεταστική αποστολή στις περοχές της Ανδαλουσίας, της Βαλένθιας και της Μαδρίτης (συζήτηση)

Προφορική ερώτηση (O-0030/2007) που κατέθεσαν οι Marcin Libicki και Michael Cashman, εξ ονόματος της Επιτροπής PETI, προς το Συμβούλιο: Εξεταστική αποστολή στις περοχές της Ανδαλουσίας, της Βαλένθιας και της Μαδρίτης (B6-0127/2007)

Προφορική ερώτηση (O-0031/2007) που κατέθεσαν οι Marcin Libicki και Michael Cashman, εξ ονόματος της Επιτροπής PETI, προς την Επιτροπή: Εξεταστική αποστολή στις περοχές της Ανδαλουσίας, της Βαλένθιας και της Μαδρίτης (B6-0128/2007)

Οι Marcin Libicki και Michael Cashman αναπτύσσουν την προφορική ερώτηση.

Ο Charlie McCreevy (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση (B6-0128/2007).

Παρεμβαίνουν οι Carlos José Iturgaiz Angulo, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Carlos Carnero González, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, David Hammerstein, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Proinsias De Rossa, Joan Calabuig Rull και Charlie McCreevy.

Πρόταση ψηφίσματος που κατατέθηκε σύμφωνα με το άρθρο 108, παράγραφος 5, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

— Michael Cashman, Joan Calabuig Rull και Carlos Carnero González, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Luciana Sbarbati, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, David Hammerstein, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Willy Meyer Pleite, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με την κοινή πρόταση ψηφίσματος για τα αποτελέσματα της διερευνητικής αποστολής στις περιφέρειες της Ανδαλουσίας, Βαλένθια και Μαδρίτης, εξ ονόματος της Επιτροπής Αναφορών (B6-0251/2007)

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 8.5 των Συνοπτικών Πρακτικών της 21.06.2007*.

(Η συνεδρίαση, η οποία διακόπτεται στις 5.35 μ.μ εν αναμονή της ώρας των ερωτήσεων, επαναλαμβάνεται στις 6 μ.μ.)

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Manuel António dos SANTOS

Αντιπρόεδρος

16. **Ώρα των ερωτήσεων** (ερωτήσεις προς την Επιτροπή)

Το Σώμα εξετάζει μια σειρά ερωτήσεων προς την Επιτροπή (B6-0125/2007).

Πρώτο μέρος

Ερώτηση 35 (Μανώλη Μαυρομμάτη): Ασφαλιστικές εταιρείες στην ΕΕ.

Ο Charlie McCreevy (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση του Μανώλη Μαυρομμάτη.

Ερώτηση 36 (Brian Crowley): Ενημερωτικές εκστρατείες σχετικά με την αγορά περιουσιακών στοιχείων σε διάφορα κράτη μέλη της ΕΕ.

Ο Charlie McCreevy απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Brian Crowley και Danutė Budreikaitė.

Ερώτηση 37 (Manuel Medina Ortega): Εξωτερική Υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και πολιτικές μετανάστευσης.

Η Benita Ferrero-Waldner (Μέλος της Επιτροπής) (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση καθώς και σε συμπληρωματική ερώτηση του Manuel Medina Ortega.

Δεύτερο μέρος

Ερώτηση 38 (Δημητρίου Παπαδημούλη): Πορεία ελλείμματος και δημόσιου χρέους.

Ο Joaquín Almunia (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση του Δημητρίου Παπαδημούλη.

Ερώτηση 39 (Danutė Budreikaitė): Υλοποίηση της συνθήκη προσχώρησης του Βασιλείου της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Ο Joaquín Almunia απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Danutė Budreikaitė, Nils Lundgren και Piia-Noora Kauppi.

Ερώτηση 40 (Ryszard Czarnecki): Είσοδος της Πολωνίας στην ευρωζώνη.

Ο Joaquín Almunia απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Ryszard Czarnecki, Richard Corbett και Justas Vincas Paleckis.

Στην ερώτηση 41 θα δοθεί γραπτή απάντηση.

Ερώτηση 42 (Sarah Ludford): Σχέδια για τρίτο αεροδιάδρομο στο Heathrow του Λονδίνου.

Ο Joaquín Almunia απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση του Jim Allister, μετά από παρέμβαση της Sarah Ludford.

Ερώτηση 43 (Γεώργιου Παπαστάμκου): Ευρωπαϊκή «οικολογική διακυβέρνηση».

Ο Joaquín Almunia απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση του Γεώργιου Παπαστάμκου.

Ερώτηση 44 (David Martin): Στόχοι της ΕΕ για τη συγκέντρωση εκπομπών αερίων που προκαλούν το φαινομενο του θερμοκηπίου.

Ο Joaquín Almunia απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση του David Martin.

Ερώτηση 45 (Bernd Posselt): Μεταφορές απορριμμάτων.

Ο Joaquín Almunia απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση του Bernd Posselt.

Στις ερωτήσεις 46 έως 53 θα δοθούν γραπτές απαντήσεις.

Ερώτηση 54 (Claude Moraes): Ανίχνευση καρκίνου.

Ο Μάρκος Κυπριανού (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Claude Moraes, Reinhard Rack και David Martin.

Ερώτηση 55 (Μαρίας Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου): Νέα στρατηγική για την υγεία.

Ο Μάρκος Κυπριανού απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου, Jörg Leichtfried και Paul Rübig.

Ερώτηση 56 (Marc Tarabella): Υπηρεσίες υγείας.

Ο Μάρκος Κυπριανού απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση του Marc Tarabella.

Οι ερωτήσεις στις οποίες, ελλείψει χρόνου, δεν δόθηκε απάντηση θα λάβουν γραπτή απάντηση *(βλ. Παράρτημα στα Πλήρη Πρακτικά)*.

Η ώρα των ερωτήσεων προς την Επιτροπή περατώνεται.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 7.40 μ.μ και επαναλαμβάνεται στις 9 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Mario MAURO

Αντιπρόεδρος

17. Ειδικά προβλήματα στη μεταφορά και εφαρμογή της νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις και η σχέση της με την Ατζέντα της Λισσαβώνας (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με ειδικά προβλήματα στη μεταφορά και εφαρμογή της νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις και τη σχέση της με την Ατζέντα της Λισσαβώνας [2006/2084(INI)] — Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών.
Εισηγήτρια: Arlene McCarthy (A6-0226/2007)

Η Arlene McCarthy παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνει ο Charlie McCreevy (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Charlotte Cederschiöld, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Manuel Medina Ortega, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Heide Rühle, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Nils Lundgren, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Andreas Schwab, Barbara Weiler, Graham Booth, Malcolm Harbour, Silvia-Adriana Ţicău, Zita Pleštinská, Małgorzata Handzlik και Charlie McCreevy.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 5.8 των Συνοπτικών Πρακτικών της 20.06.2007*.

18. Παρεκκλίσεις από τους κανόνες για την εσωτερική αγορά στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων προμηθειών που αφορούν την άμυνα βάσει του άρθρου 296 της Συνθήκης ΕΚ (συζήτηση)

Προφορική ερώτηση (O-0022/2007) που κατέθεσε η Arlene McCarthy, εξ ονόματος της Επιτροπής IMCO, προς την Επιτροπή: Παρεκκλίσεις από τους κανόνες για την εσωτερική αγορά στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων προμηθειών που αφορούν την άμυνα βάσει του άρθρου 296 της Συνθήκης ΕΚ (B6-0122/2007)

Η Arlene McCarthy αναπτύσσει την προφορική ερώτηση.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

Ο Charlie McCreevy (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην προφορική ερώτηση

Παρεμβαίνουν οι Malcolm Harbour, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Barbara Weiler, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Alexander Lambsdorff, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Leopold Józef Rutowicz, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Andreas Schwab, Karl von Wogau και Charlie McCreevy.

Η συζήτηση περατώνεται.

19. Απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδραργύρου και ασφαλής αποθήκευσή του (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδραργύρου και την ασφαλή αποθήκευσή του [COM(2006)0636 — C6-0363/2006 — 2006/0206(COD)] — Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων.
Εισηγητής: Δημήτριος Παπαδημούλης (A6-0227/2007)

Παρεμβαίνει ο Charlie McCreevy (Μέλος της Επιτροπής)

Ο Δημήτριος Παπαδημούλης παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνουν οι Jens Holm (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής INTA), Manuel Medina Ortega (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής JURI), Martin Callanan, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Miguel Angel Martínez Martínez, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, και Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Leopold Józef Rutowicz, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Carl Schlyter, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Jaromír Kohlíček, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Irena Belohorská, μη εγγεγραμμένη, Eija-Riitta Korhola, Gyula Hegyi, Hiltrud Breyer, Thomas Ulmer, Åsa Westlund, Marie Anne Isler Béguin, Pilar Ayuso και Charlie McCreevy.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 5.2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 20.06.2007*.

20. Βοήθεια προς τους γεωργούς που επλήγησαν από τον παγετό (συζήτηση)

Προφορική ερώτηση (O-0026/2007) που κατέθεσαν οι Zdzisław Zbigniew Podkański, Roberta Angelilli, Liam Aylward, Peter Baco, Sergio Berlato, Adam Bielan, Martin Callanan, Paulo Casaca, Sylwester Chruszcz, Brian Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Joseph Daul, Albert Deß, Valdis Dombrovskis, Hanna Foltyn-Kubicka, Maciej Marian Giertych, Béla Glattfelder, Bogdan Golik, Genowefa Grabowska, Dariusz Maciej Grabowski, Małgorzata Handzlik, Mieczysław Edmund Janowski, Michał Tomasz Kamiński, Sergej Kozlík, Ģirts Valdis Kristovskis, Urszula Krupa, Wiesław Stefan Kuc, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Bogusław Liberadzki, Marcin Libicki, Astrid Lulling, Jan Tadeusz Masiel, Cristiana Muscardini, Seán Ó Neachtain, Péter Olajos, Neil Parish, Bogdan Pęk, Józef Pinior, Mirosław Mariusz Piotrowski, Umberto Pirilli, Paweł Bartłomiej Piskorski, Zita Pleštinská, Jacek Protasiewicz, Bogusław Rogalski, Dariusz Rosati, Wojciech Roszkowski, Leopold Józef Rutowicz, Eoin Ryan, Jacek Saryusz-Wolski, Andreas Schwab, Czesław Adam Siekierski, Francesco Enrico Speroni, Grażyna Staniszewska, Andrzej Jan Szejna, Konrad Szymański, Csaba Sándor Tabajdi, Salvatore Tatarella, Witold Tomczak, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Andrzej Tomasz Zapałowski και Roberts Zīle, εξ ονόματος της Επιτροπής ENVI, προς την Επιτροπή: Βοήθεια προς τους γεωργούς που επλήγησαν από τον παγετό (B6-0126/2007)

Ο Zdzisław Zbigniew Podkański αναπτύσσει την προφορική ερώτηση.

Ο Charlie McCreevy (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην προφορική ερώτηση.

Παρεμβαίνουν οι Czesław Adam Siekierski, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Luis Manuel Capoulas Santos, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Ilda Figueiredo, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Béla Glattfelder, Zita Pleštinská και Charlie McCreevy.

Η συζήτηση περατώνεται.

21. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης

Η ημερήσια διάταξη της αυριανής συνεδρίασης έχει καθοριστεί (έγγρ. «Ημερήσια Διάταξη» PE 389.558/OJME).

22. Λήξη της συνεδρίασης

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 11.10 μ.μ.

Harald Rømer	Luigi Cocilovo
Γενικός Γραμματέας	*Αντιπρόεδρος*

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Hutchinson, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi,

Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țîrle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ

Επεξήγηση των συντομογραφιών και συμβόλων

+	εγκρίνεται
-	απορρίπτεται
↓	καταπίπτει
Α	αποσύρεται
ΟΚ (…, …, …)	ψηφοφορία με ονομαστική κλήση (ψήφοι υπέρ, ψήφοι κατά, αποχές)
ΗΨ (…, …, …)	ηλεκτρονική ψηφοφορία (ψήφοι υπέρ, ψήφοι κατά, αποχές)
ψ.τμ.	ψηφοφορία κατά τμήματα
χ.ψ.	χωριστή ψηφοφορία
τροπ.	τροπολογία
ΣΤ	συμβιβαστική τροπολογία
ΑΤ	αντίστοιχο τμήμα
Δ	τροπολογία που διαγράφει
=	ταυτόσημες τροπολογίες
παρ.	παράγραφος
άρθρο	άρθρο
Αιτ. σκ.	αιτιολογική σκέψη
ΠΨ	προτάσεις ψηφίσματος
ΚΠΨ	κοινή πρόταση ψηφίσματος
ΜΨ	μυστική ψηφοφορία

1. Προστασία των μισθωτών σε περίπτωση αφερεγγυότητας του εργοδότη (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Έκθεση: Diana WALLIS (A6-0042/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

2. Ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης (Κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Έκθεση: Diana WALLIS (A6-0043/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

3. Αναγνώριση των χειριστηρίων των ενδεικτικών λυχνιών και των δεικτών των δικύκλων ή τρικύκλων μηχανοκίνητων οχημάτων (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Έκθεση: Diana WALLIS (A6-0045/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

4. Προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών: αγωγές παράλειψης (κωδικοποίηση) ***I

Έκθεση: Diana WALLIS (A6-0046/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

5. Σύστημα διευθύνσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Έκθεση: Diana WALLIS (A6-0047/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

6. Μέγιστη ταχύτητα και εξέδρες φορτώσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Έκθεση: Diana WALLIS (A6-0048/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

7. Γεωργικοί ή δασικοί ελκυστήρες με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Έκθεση: Diana WALLIS (A6-0049/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

8. Οπτικό πεδίο και υαλοκαθαριστήρες των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Έκθεση: Diana WALLIS (A6-0050/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

9. Ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για τη χρησιμοποίηση εξοπλισμού εργασίας από τους εργαζομένους κατά την εργασία τους (Δεύτερη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ) (Κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Έκθεση: Hans-Peter MAYER (A6-0132/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

10. Προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Έκθεση: Hans-Peter MAYER (A6-0167/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

11. Προστασία των εργαζομένων από τον αμίαντο (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Έκθεση: Hans-Peter MAYER (A6-0201/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

12. Παροχή εγγύησης της Κοινότητας στην ΕΤΕ για σχέδια εκτός της Κοινότητας (κωδικοποιημένη έκδοση) *

Έκθεση: Diana WALLIS (A6-0040/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία	ΟΚ	+	645, 17, 11

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE

13. Στοιχειώδεις κανόνες για την προστασία των χοίρων (Κωδικοποιημένη έκδοση) *

Έκθεση: Diana WALLIS (A6-0041/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

14. Καθαρόαιμα βοοειδή αναπαραγωγής (Κωδικοποιημένη έκδοση) *

Έκθεση: Hans-Peter MAYER (A6-0164/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία	ΟΚ	+	626, 12, 14

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE

15. Κοινοτικό σήμα (κωδικοποιημένη έκδοση) *

Έκθεση: Hans-Peter MAYER (A6-0165/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

16. Παραγωγή και εμπορία των αυγών προς επώαση και των νεοσσών πουλερικών ορνιθώνος (κωδικοποιημένη έκδοση) *

Έκθεση: Hans-Peter MAYER (A6-0166/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

17. Έλεγχοι των πράξεων που αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδοτήσεως από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (κωδικοποιημένη έκδοση) *

Έκθεση: Hans-Peter MAYER (A6-0168/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

18. Αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων σχετικών με εισφορές (κωδικοποιημένη έκδοση) *

Έκθεση: Hans-Peter MAYER (A6-0200/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

19. Συμφωνία σύμπραξης Σάο Τομέ και Πρίνσιπε/ΕΚ στον τομέα της αλιείας *

Έκθεση: Luis Manuel CAPOULAS SANTOS (A6-0231/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία	ΟΚ	+	514, 69, 98

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση
IND/DEM

20. Συμφωνία εταιρικής σχέσης ΕΚ/Κιριμπάτι στον τομέα της αλιείας *

Έκθεση: Philippe MORILLON (A6-0228/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία	ΟΚ	+	511, 69, 104

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση
IND/DEM

21. Αίτηση υπεράσπισης της βουλευτικής ασυλίας του Mario Borghesio

Έκθεση: Giuseppe GARGANI (A6-0233/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία	ΗΨ	+	463, 185, 19

22. Ορισμός, περιγραφή, παρουσίαση και επισήμανση των αλκοολούχων ποτών ***I

Έκθεση: Horst SCHNELLHARDT (A6-0035/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Κείμενο (εν συνόλω)	126 142-143 127	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, GUE/NGL, Verts/ALE Golik κ.ά.		+	
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — ψηφοφορία εν συνόλω	1-123	***επιτροπή***		↓	
Άρθρο 4, παρ. 1, στοιχείο δ)	149	Verts/ALE		↓	
Παράρτημα 2, κατηγορία Β, σημείο 29	132	ALDE	ΗΨ	-	235, 395, 24
	128	Golik κ.ά.		-	
	129	Golik κ.ά.		-	
	130	Golik κ.ά.		-	
	131/αναθ.	Golik κ.ά.		-	
	139-141 = 146-148 =	UEN Stubb κ.ά.	ΗΨ	-	246, 429, 11
	145	PPE-DE, PSE, Verts/ALE, GUE/NGL	ΟΚ	+	522, 148, 15
	124-125	Busk κ.ά.		↓	
Παράρτημα 2, κατηγορία Γ, στοιχείο 3	144	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	ΟΚ	+	656, 16, 5
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση				+	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

Οι τροπολογίες 133 έως 138 ακυρώνονται.

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PSE: τροπ. 144 και 145

Διάφορα

Η τροπολογία 127 είναι ταυτόσημη με το αντίστοιχο τμήμα της τροπολογίας 126.

23. Γούνα γάτας και σκύλου ***I

Έκθεση: Eva-Britt SVENSSON (A6-0157/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Κείμενο (εν συνόλω)	21	***επιτροπή***		+	
	1-20	***επιτροπή***		↓	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση				+	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

24. Χάραξη ευρωπαϊκής πολιτικής για την ευρεία ζώνη

Έκθεση: Gunnar HÖKMARK (A6-0193/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Μετά την παρ. 1	7	GUE/NGL	ΟΚ	+	434, 205, 24
Μετά την παρ. 5	5	GUE/NGL	ΟΚ	-	141, 520, 14
	6	GUE/NGL	ψ.τμ./ΟΚ		
			1	-	120, 543, 11
			2	↓	
			3	↓	
παρ. 32	10	GUE/NGL		-	
παρ. 48	12	GUE/NGL		-	
Μετά την παρ. 48	8	GUE/NGL	ΟΚ	-	317, 360, 9
	9	GUE/NGL	ΗΨ	-	289, 375, 11
παρ. 49	11	GUE/NGL		-	
παρ. 51	13	GUE/NGL		-	

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Μετά την αιτ. σκ. Β	1/αναθ	PSE		+	
Αιτιολογική σκέψη Ε	3S	PSE	ΗΨ	+	342, 319, 22
Μετά την αιτ. σκ. ΙΔ	4	GUE/NGL	ψ.τμ.		
			1	-	
			2	↓	
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)				+	

Η τροπ. 2 ακυρώνεται

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

GUE/NGL: τροπ. 5, 6, 7 και 8

Αίτηση για ψηφοφορία κατά τμήματα

Verts/ALE

τροπ. 4
1ο μέρος: «λαμβάνοντας υπόψη … ευρείας ζώνης»
2ο μέρος: «τούτο συμβαίνει … έλλειψης αυτής»

τροπ. 6
1ο μέρος: «εκτιμά ότι … περιοχών»
2ο μέρος: «όπως π.χ. … των Καναρίων»
3ο μέρος: «τούτο συνεπάγεται … κατοίκους τους»

25. Οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Ρωσία

Έκθεση: Godelieve QUISTHOUDT-ROWOHL (A6-0206/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Μετά την παρ. 2	17	ITS		-	
παρ. 5	19	PSE		-	
παρ. 6	4	Verts/ALE		+	***προφορική τροποποίηση***
παρ. 10	20	PSE		-	
παρ. 13	5	Verts/ALE		-	
παρ. 14	28	PPE-DE		+	
παρ. 15	6	Verts/ALE		-	
παρ. 19	21	PSE		+	
παρ. 22	7	Verts/ALE		-	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	-	289, 364, 19
παρ. 23	8	Verts/ALE		-	
παρ. 25	22	PSE		+	

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 27	23Δ	PSE		-	
παρ. 30	24Δ	PSE	ΗΨ	-	286, 368, 9
παρ. 32	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 35	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 36	25	PSE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 37	9	Verts/ALE		-	
Μετά την παρ. 37	1	ALDE		-	
	2	ALDE		-	
	3	ALDE		-	
Μετά την παρ. 40	18	PSE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 41	29/αναθ	PPE-DE	ΗΨ	-	330, 335, 15
	26	PSE		+	***προφορική τροποποίηση***
παρ. 42	10	Verts/ALE		-	
παρ. 43	11	Verts/ALE	ψ.τμ.		
			1	-	
			2/ΗΨ	+	376, 286, 22
παρ. 44	12	Verts/ALE		-	
παρ. 47	13	Verts/ALE		-	
παρ. 51	14	Verts/ALE		-	
	27	PSE		+	
Μετά την παρ. 52	30	PPE-DE	ΗΨ	-	296, 383, 9
παρ. 54	15S	Verts/ALE		-	
παρ. 55	16	UEN		+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)				+	

Αίτηση για ψηφοφορία κατά τμήματα

PSE

τροπ. 11
1ο μέρος: «Εκφράζει ανησυχία … τάσεις αυτές»
2ο μέρος: «καλεί τη Ρωσία … κοινής γνώμης»

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

PPE-DE

τροπ. 18
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τους όρους «γεγονός που … με τη Ρωσία»
2ο μέρος: οι όροι αυτοί

τροπ. 25
1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου χωρίς τη διαγραφή
2ο μέρος: η διαγραφή

Verts/ALE

παρ. **22**
1ο μέρος: «σημειώνει … της οικονομίας»
2ο μέρος: «θεωρεί ότι … των εταιρειών»

παρ. 32
1ο μέρος: «υπογραμμίζει … και κανόνες»
2ο μέρος: «καλεί … προϊόντων»

Αίτηση για χωριστή ψηφοφορία

Verts/ALE: παρ. 35

Διάφορα

Ο κ. SUSTA, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, προτείνει την ακόλουθη προφορική τροπολογία επί της τροπολογίας 4:

> 6. θεωρεί ότι η εντατική και ευρεία οικονομική συνεργασία μεταξύ της Ρωσίας και της ΕΕ πρέπει να βασίζεται σε υψηλά επίπεδα δημοκρατίας και αρχές της ελεύθερης οικονομίας, και καλεί τη Ρωσία να συνεχίσει τις μεταρρυθμίσεις της αγοράς της, να απέχει από την πολιτικοποίηση της οικονομίας και να σέβεται την ανεξαρτησία των δημόσιων και ιδιωτικών οργανισμών·

Η κ. Godelieve Quisthoudt-Rowohl, εισηγήτρια, προτείνει την ακόλουθη προφορική τροπολογία στην τροπολογία 26:

> 41. είναι πεπεισμένο ότι, επιπρόσθετα από την ανάγκη για τη Ρωσία να κυρώσει τον Ευρωπαϊκό Χάρτη Ενέργειας, η ΕΕ θα πρέπει να εξετάσει τη δυνατότητα διαπραγμάτευσης ενός επίσημου εγγράφου πλαισίου για τις ενεργειακές σχέσεις με τη Ρωσία στο πλαίσιο της νέας ΣΕΣΣ· προτείνει ότι ορισμένα στοιχεία της Συνθήκης για τον Ευρωπαϊκό Χάρτη Ενέργειας θα μπορούσαν να μεταφερθούν σε ένα νέο έγγραφο, λαμβανομένου υπόψη ότι η τρέχουσα κατάσταση, η οποία χαρακτηρίζεται από την έλλειψη επίσημης συμφωνίας, είναι απαράδεκτη·

26. Πολιτική ανταγωνισμού για το 2005

Έκθεση: Elisa FERREIRA (A6-0176/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Μετά την παρ. 1	6	GUE/NGL		-	
	7	GUE/NGL		-	
παρ. 5	8	GUE/NGL		-	
παρ. 12	2	ALDE		+	
παρ. 13	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ./ΟΚ		
			1	+	517, 146, 21
			2	+	500, 136, 26

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 19	3	PSE		-	
Μετά την παρ. 21	4	PSE		-	
	5	PSE		-	
Μετά την παρ. 31	1	Verts/ALE		-	
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)				+	

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

UEN, IND/DEM: παρ. 13

Αίτηση για ψηφοφορία κατά τμήματα

UEN

παρ. 13
1ο μέρος: «υποστηρίζει … της σύγκρισης»
2ο μέρος: «και εφιστά … τις εταιρείες»

27. Αποτελέσματα της εξεταστικής επιτροπής

Σχέδιο σύστασης (B6-0199/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Επιτροπή EQUI (B6-0199/2007)					
ψηφοφορία: σύσταση (εν συνόλω)			ΟΚ	+	602, 13, 64

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

Η κ. Diana Wallis, εισηγήτρια της εξεταστικής επιτροπής: το κείμενο στο σύνολό του

28. Ρυθμιστικό πλαίσιο για μέτρα συνδυασμού της οικογενειακής ζωής και των σπουδών για τις νέες γυναίκες στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Έκθεση: Μαρία ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ-ΚΑΣΣΙΩΤΟΥ (A6-0209/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 10	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	+	327, 278, 39
παρ. 14	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 15	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 16	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 24	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	***προφορική τροποποίηση***
παρ. 25	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	-	276, 349, 23
παρ. 26	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	+	291, 274, 72
παρ. 28	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	+	352, 266, 22

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Μετά την παρ. 36	5	PSE		+	
	6	PSE		-	
	7	PSE		+	
Αιτιολογική σκέψη Ε	1	Verts/ALE		-	
Αιτιολογική σκέψη Ζ	2	Verts/ALE		-	
Μετά την αιτ. σκ. Ζ	3	Verts/ALE	ΗΨ	+	350, 282, 23
Μετά την αιτ. σκ. ΙΓ	4	PSE		+	
Μετά την αιτ. σκ. ΙΣΤ	8	PSE		+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)				+	

Αίτηση για χωριστή ψηφοφορία

PPE-DE: παρ. 10, 14, 15, 16, 25, 28

Αίτηση για ψηφοφορία κατά τμήματα

PPE-DE

παρ. 26
1ο μέρος: «καλεί τα κράτη μέλη … οικογενειακές παροχές»
2ο μέρος: «κάτι που … γονικής άδειας»

Διάφορα

Η κ. Anna Hedh προτείνει την ακόλουθη προφορική τροπολογία στην παράγραφο 24:

> 24. καλεί τα κράτη μέλη και τους κοινωνικούς εταίρους να ενθαρρύνουν και να διευκολύνουν τη δια βίου κατάρτιση, προβλέποντας, μεταξύ άλλων, δυνατότητες χορήγησης αδειών πατρότητας ή μητρότητας ή αδειών για λόγους νομικής επιμέλειας ή φροντίδας εξαρτώμενων ηλικιωμένων ή ατόμων με αναπηρία, καθώς και μια μεγαλύτερη ευελιξία όσον αφορά τους όρους εργασίας, ιδίως με τη χρήση των νέων τεχνολογιών· καλεί επίσης τα κράτη μέλη να συμπεριλάβουν την άδεια μητρότητας και τη γονική άδεια κατά τη διάρκεια σπουδών στον υπολογισμό του συνολικού χρόνου εργασίας των γυναικών και των ανδρών, καθώς και στον υπολογισμό των συνταξιοδοτικών τους δικαιωμάτων, προκειμένου να επιτευχθεί πλήρως ο στόχος της πραγματικής ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών·

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ

1. Έκθεση Wallis A6-0040/2007
ψήφισμα

Υπέρ: 645

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui,

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 17

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

Αποχές: 11

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, de Villiers

ITS: Claeys

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Fajmon, Ventre

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

2. Έκθεση Mayer A6-0164/2007
ψήφισμα

Υπέρ: 626

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis,

Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 12

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Kilroy-Silk

Αποχές: 14

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers

ITS: Claeys, Dillen, Le Rachinel, Mote, Vanhecke

PPE-DE: Fajmon, Ventre

PSE: Liberadzki

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Enrique Barón Crespo, Jean Marie Beaupuy, Dan Jørgensen

3. Έκθεση Capoulas Santos A6-0231/2007
ψήφισμα

Υπέρ: 514

ALDE: Hall, Hennis-Plasschaert, Kacin, Klinz, Lambsdorff, Losco, Manders, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Savi, Toma, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Louis, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Coşea, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Romagnoli

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva

Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Κατά: 69

ALDE: Ciornei, Husmenova, Maaten, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Cabrnoch, Callanan, Hannan, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Itälä

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 98

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

ITS: Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Evans Jonathan, Parish, Seeberg, Van Orden

PSE: Jørgensen, Schaldemose

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Lipietz

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Christofer Fjellner, Kartika Tamara Liotard

Αποχές: Poul Nyrup Rasmussen, Fiona Hall,

4. Έκθεση Morillon A6-0228/2007
ψήφισμα

Υπέρ: 511

ALDE: Cocilovo, Hennis-Plasschaert, Kacin, Lax, Lehideux, Losco, Manders, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Krupa, Louis, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Coşea, Mihăescu, Moisuc

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De

Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Κατά: 69

ALDE: Husmenova, Maaten, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Le Rachinel

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Callanan, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 104

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Wallis, Watson

GUE/NGL: Markov

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux

ITS: Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Evans Jonathan, Fajmon, Jackson, Parish, Seeberg, Van Orden

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

PSE: Bösch, Jørgensen, Schaldemose

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Αποχές: Poul Nyrup Rasmussen

5. Έκθεση Schnellhardt A6-0035/2007
τροπολογία 145

Υπέρ: 522

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Karas, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pirker, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rudi Úbeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gill, Glante, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen,

Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Gobbo, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Κατά: 148

ALDE: Degutis, Onyszkiewicz, Panayotov, Piskorski, Savi, Starkevičiūtė, Takkula

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík

PPE-DE: Andrikienė, Bauer, Becsey, Buzek, Cabrnoch, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fontaine, Gál, Gaľa, Gawronski, Glattfelder, Gyürk, Handzlik, Hudacký, Hybášková, Jałowiecki, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klich, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lewandowski, Lulling, Méndez de Vigo, Mikolášik, Musotto, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pīks, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Škottová, Sonik, Šťastný, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Vlasák, Záborská, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berès, Bono, Bourzai, Casaca, Castex, Cottigny, De Keyser, Douay, Ferreira Anne, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Grabowska, Guy-Quint, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Liberadzki, Paasilinna, Pinior, Plumb, Rocard, Roure, Sakalas, Saks, Savary, Szejna, Tabajdi, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Αποχές: 15

ALDE: Budreikaitė, Ciornei, Geremek

GUE/NGL: Seppänen, Søndergaard

IND/DEM: Wise

ITS: Mote

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Jordan Cizelj, Ţîrle, Ventre

PSE: Koterec

UEN: Muscardini

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Nicole Fontaine

Κατά: Marek Siwiec, Catherine Trautmann,

6. Έκθεση Schnellhardt A6-0035/2007
τροπολογία 144

Υπέρ: 656

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu

Gabriela, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 16

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Battilocchio

PPE-DE: Sonik

PSE: Vigenin

Αποχές: 5

GUE/NGL: Holm

ITS: Mote

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Ţîrle

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Kristian Vigenin,

7. Έκθεση Hökmark A6-0193/2007
τροπολογία 7

Υπέρ: 434

ALDE: Andrejevs, Andria, Birutis, Costa, Duff, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Husmenova, Laperrouze, Onyszkiewicz, Panayotov, Pistelli, Polfer, Prodi, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Coşea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Böge, Braghetto, Brejc, Brok, Busuttil, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gräßle, Grosch, Gyürk, Hannan, Hatzidakis, Herrero-Tejedor, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Olajos, Olbrycht, Parish, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Rack, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Sonik, Spautz, Stevenson, Stubb, Sturdy, Szájer, Tajani, Ţîrle, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 205

ALDE: Alvaro, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Le Rachinel, Mote

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Bauer, Becsey, Berend, Bowis, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fraga Estévez, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeleva, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Posdorf, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

PSE: Pahor

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Roszkowski, Szymański, Tatarella

Αποχές: 24

ALDE: Busk

GUE/NGL: Agnoletto

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

UEN: Grabowski, Maldeikis, Musumeci, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Vittorio Agnoletto

Κατά: James Elles, Christofer Fjellner, Ewa Klamt, Christa Klaß, Othmar Karas

8. Έκθεση Hökmark A6-0193/2007
τροπολογία 5

Υπέρ: 141

ALDE: Harkin, Husmenova

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Buzek, De Blasio, Descamps, Gahler, Gál, Gargani, Garriga Polledo, Herrero-Tejedor, Mayor Oreja, Post, Schmitt

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

PSE: Bourzai, Casaca, Fernandes

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Rogalski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 520

ALDE: Alvaro, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka,

Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Zapałowski

Αποχές: 14

ALDE: Gentvilas, Panayotov

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Claeys, Mölzer

NI: Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Leichtfried, Occhetto

UEN: Grabowski, Podkański

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Jamila Madeira, Joel Hasse Ferreira

Κατά: Christa Klaß

9. Έκθεση Hökmark A6-0193/2007
τροπολογία 6/1

Υπέρ: 120

ALDE: Gibault

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Dimitrakopoulos, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Kudrycka, Schwab

PSE: Casaca, Fernandes, Herczog, Masip Hidalgo, Thomsen

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

UEN: Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 543

ALDE: Alvaro, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache,

Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Αποχές: 11

ALDE: Degutis

IND/DEM: Bonde, Železný

ITS: Claeys, Vanhecke

NI: Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Ventre

PSE: Leichtfried

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Joel Hasse Ferreira, Jamila Madeira

Κατά: Britta Thomsen, Poul Nyrup Rasmussen

10. Έκθεση Hökmark A6-0193/2007
τροπολογία 8

Υπέρ: 317

ALDE: Andria, Cocilovo, Costa, Harkin, Losco, Pistelli, Susta

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Pomés Ruiz

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes,

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 360

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis,

Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 9

IND/DEM: Coûteaux, Železný

ITS: Claeys, Martinez, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

11. Έκθεση Ferreira A6-0176/2007
παράγραφος 13/1

Υπέρ: 517

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Henin, Kaufmann, Markov, Papadimoulis, Wurtz, Zimmer

NI: Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 146

ALDE: Harkin

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Gaľa, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hudacký, Kirkhope, McGuinness, McMillan-Scott, Mitchell, Nicholson, Parish, Pleštinská, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

PSE: Cashman, Grech, Morgan, Muscat, Skinner

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hudghton, Schlyter, Smith

Αποχές: 21

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Flasarová, Guidoni, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Hedh

Verts/ALE: van Buitenen, Lambert

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Catherine Stihler, John Attard-Montalto

12. Έκθεση Ferreira A6-0176/2007
παράγραφος 13/2

Υπέρ: 500

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Papadimoulis, Uca, Zimmer

NI: Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez,

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 136

ALDE: Harkin

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Gaľa, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hudacký, Kirkhope, McGuinness, McMillan-Scott, Mitchell, Nicholson, Parish, Pleštinská, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

PSE: Cashman, Grech, Hedh, Moraes, Morgan, Muscat, Simpson, Skinner

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Rutowicz, Ryan, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hudghton, Schlyter, Smith

Αποχές: 26

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Flasarová, Guidoni, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wagenknecht

ITS: Martinez

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: De Rossa, Honeyball, McAvan, Pahor, Titley

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Lambert

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Piia-Noora Kauppi

Κατά: Neena Gill, Brian Simpson, David Martin, Glenys Kinnock, Richard Howitt, Claude Moraes, Linda McAvan, Arlene McCarthy, Catherine Stihler, Glenis Willmott, Richard Corbett, Stephen Hughes, John Attard-Montalto

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

13. B6-0199/2007 — Έκθεση της Εξεταστικής επιτροπής για την οικονομική κρίση της εταιρείας Equitable Life Assurance Society

σύσταση

Υπέρ: 602

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Martinez, Popeangă, Romagnoli

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns,

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

Jørgensen, Kindermann, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leinen, Liberadzki, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 13

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Nattrass, Titford, de Villiers, Wise

ITS: Mihăescu

PPE-DE: Sumberg

UEN: Czarnecki Ryszard

Αποχές: 64

ALDE: Newton Dunn

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Bonde, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Evans Jonathan

PSE: Assis, Casaca, Cashman, Corbett, Correia, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gierek, Gill, Grech, Hasse Ferreira, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Moraes, Morgan, Muscat, Peillon, Pinior, Pittella, dos Santos, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Berlato, Musumeci, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Philippe de Villiers, Patrick Louis, David Sumberg, Zuzana Roithová

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0238

Προστασία των μισθωτών σε περίπτωση αφερεγγυότητας του εργοδότη (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την προστασία των μισθωτών σε περίπτωση αφερεγγυότητας του εργοδότη (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0657 — C6-0381/2006 — 2006/0220(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0657),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 137, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0381/2006),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 — Ταχεία μέθοδος εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων [1],

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 80, 51 και 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0042/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

[1] ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 2.

P6_TA(2007)0239

Ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0543 — C6-0315/2006 — 2006/0170(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0543),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 175, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0315/2006),

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 — Ταχεία μέθοδος εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων [1],

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 80, 51 και 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0043/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

[1] ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 2.

P6_TA(2007)0240

Αναγνώριση των χειριστηρίων των ενδεικτικών λυχνιών και των δεικτών των δικύκλων ή τρικύκλων μηχανοκίνητων οχημάτων (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την αναγνώριση των χειριστηρίων των ενδεικτικών λυχνιών και των δεικτών των δικύκλων ή τρικύκλων μηχανοκίνητων οχημάτων (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0556 — C6-0323/2006 — 2006/0175(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0556),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0323/2006),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 — Ταχεία μέθοδος εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων [1],

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 80, 51 και 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0045/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

[1] ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 2.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

P6_TA(2007)0241

Προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών: αγωγές παραλείψεως (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί των αγωγών παραλείψεως στον τομέα της προστασίας των συμφερόντων των καταναλωτών (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0692 — C6-0429/2006 — 2003/0099(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0692),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0429/2006),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 — Ταχεία μέθοδος εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων [1],

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 80, 51 και 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0046/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

[1] ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 2.

P6_TA(2007)0242

Σύστημα διευθύνσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί του συστήματος διευθύνσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0670 — C6-0404/2006 — 2006/0225(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0670),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0404/2006),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 — Ταχεία μέθοδος εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων [1],

[1] ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 2.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 80, 51 και 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0047/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TA(2007)0243

Μέγιστη ταχύτητα και εξέδρες φορτώσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα και για τις εξέδρες φορτώσεως των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0667 — C6-0385/2006 — 2006/0219(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0667),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0385/2006),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 — Ταχεία μέθοδος εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων [1],

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 80, 51 και 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0048/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

[1] ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 2.

P6_TA(2007)0244

Γεωργικοί ή δασικοί ελκυστήρες με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί ορισμένων στοιχείων και χαρακτηριστικών των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0662 — C6-0380/2006 — 2006/0221(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0662),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0380/2006),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 — Ταχεία μέθοδος εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων [1],

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 80, 51 και 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0049/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

[1] ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 2.

P6_TA(2007)0245

Οπτικό πεδίο και υαλοκαθαριστήρες των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για το οπτικό πεδίο και τους υαλοκαθαριστήρες των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0651 — C6-0377/2006 — 2006/0216(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0651),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0377/2006),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 — Ταχεία μέθοδος εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων [1],

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 80, 51 και 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0050/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

[1] ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 2.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

P6_TA(2007)0246

Ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για τη χρησιμοποίηση εξοπλισμού εργασίας από τους εργαζομένους (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για τη χρησιμοποίηση εξοπλισμού εργασίας από τους εργαζομένους κατά την εργασία τους (δεύτερη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ) (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0652 — C6-0378/2006 — 2006/0214(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης — κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0652),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 137, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0378/2006),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 που αφορά την ταχεία μέθοδο εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων [1],

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 80 και 51, και το άρθρο 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0132/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

[1] ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 2.

P6_TA(2007)0247

Προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου που αφορά την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0812 — C6-0504/2006 — 2006/0264(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης — κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0812),

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 251(2) και 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0504/2006),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 που αφορά την ταχεία μέθοδο εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων [1],

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 80 και 51, και το άρθρο 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0167/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

[1] ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 2.

P6_TA(2007)0248

Προστασία των εργαζομένων από τον αμίαντο (κωδικοποιημένη έκδοση) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που οφείλονται στην έκθεσή τους στον αμίαντο κατά τη διάρκεια της εργασίας (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0664 — C6-0384/2006 — 2006/0222(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης — κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0664),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 137, παράγραφος 2 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0384/2006),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 που αφορά την ταχεία μέθοδο εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων [1],

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 80 και 51, και το άρθρο 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0201/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

[1] ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 2.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

P6_TA(2007)0249

Παροχή εγγύησης της Κοινότητας στην ΕΤΕπ (σχέδια εκτός της Κοινότητας) (κωδικοποιημένη έκδοση) *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά την παροχή εγγύησης της Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων σε περίπτωση ζημιών από δάνεια που χορηγούνται για σχέδια εκτός της Κοινότητας (Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη, χώρες της Μεσογείου, Λατινική Αμερική και Ασία, Νότια Αφρική) (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0419 — C6-0302/2006 — 2006/0139(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης — κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2006)0419),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 181α της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0302/2006),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 — Ταχεία μέθοδος εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων [1],

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 80, 51 και 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0040/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

[1] ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 2.

P6_TA(2007)0250

Στοιχειώδεις κανόνες για την προστασία των χοίρων (κωδικοποιημένη έκδοση) *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου που αφορά τους στοιχειώδεις κανόνες για την προστασία των χοίρων (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0669 — C6-0430/2006 — 2006/0224(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης — κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2006)0669),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 37 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0430/2006),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 — Ταχεία μέθοδος εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων [1],

[1] ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 2.

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 80, 51 και 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0041/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TA(2007)0251

Καθαρόαιμα βοοειδή αναπαραγωγής (κωδικοποιημένη έκδοση) *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου περί των καθαρόαιμων βοοειδών αναπαραγωγής (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0749 — C6-0002/2007 — 2006/0250(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης — κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM (2006)0749),

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 37 και 94 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0002/2007),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 που αφορά την ταχεία μέθοδο εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων [1],

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 80 και 51, και το άρθρο 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0164/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

[1] ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 2.

P6_TA(2007)0252

Κοινοτικό σήμα (κωδικοποιημένη έκδοση) *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για το κοινοτικό σήμα (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0830 — C6-0050/2007 — 2006/0267(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης — κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2006)0830),

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

— έχοντας υπόψη το άρθρο 308 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0050/2007),

— έχοντας υπόψη τη Διοργανική Συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 — Επιταχυμένη μέθοδος εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση των νομοθετικών κειμένων [1],

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 80, 51 και 43, παράγραφος 1 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0165/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

[1] ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 2.

P6_TA(2007)0253

Παραγωγή και εμπορία των αυγών προς επώαση και των νεοσσών πουλερικών ορνιθώνος (κωδικοποιημένη έκδοση) *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την παραγωγή και εμπορία των αυγών προς επώαση και των νεοσσών πουλερικών ορνιθώνος (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0694 — C6-0436/2006 — 2006/0231(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης — κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2006)0694),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 37 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0436/2006),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 που αφορά την ταχεία μέθοδο εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων [1],

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 80 και 51, και το άρθρο 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0166/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

[1] ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 2.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

P6_TA(2007)0254

Έλεγχοι των πράξεων που αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδοτήσεως από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (κωδικοποιημένη έκδοση) *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά τους ελέγχους, εκ μέρους των κρατών μελών, των πράξεων που αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδοτήσεως από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0813 — C6-0049/2007 — 2006/0265(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης — κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2006)0813),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 37 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0049/2007),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 που αφορά την ταχεία μέθοδο εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων [1],

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 80 και 51, και το άρθρο 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0168/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

[1] ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 2.

P6_TA(2007)0255

Αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων σχετικών με εισφορές (κωδικοποιημένη έκδοση) *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την αμοιβαία συνδρομή για την είσπραξη απαιτήσεων σχετικών με ορισμένες εισφορές, δασμούς, φόρους και άλλα μέτρα (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2006)0605 — C6-0409/2006 — 2006/0192(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης — κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM (2006)0605),

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 93 και 94 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0409/2006),

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 που αφορά την ταχεία μέθοδο εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων [1],

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 80 και 51, και το άρθρο 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0200/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

[1] ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 2.

P6_TA(2007)0256

Συμφωνία σύμπραξης Σάο Τομέ και Πρίνσιπε/ΕΚ στον τομέα της αλιείας *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της αλιείας μεταξύ της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (COM(2007)0085 — C6-0098/2007 — 2007/0034(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου (COM(2007)0085) [1],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 37 σε συνδυασμό με το άρθρο 300, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο της Συνθήκης ΕΚ,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 300, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0098/2007),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 51 και το άρθρο 83, παράγραφος 7, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Αλιείας και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A6-0231/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου όπως τροποποιήθηκε και εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και στη Λαϊκή Δημοκρατία του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
Τροπολογία 1	
Αιτιολογική σκέψη 1α (νέα)	
	(1α) Η αξιολόγηση της προηγούμενης συμφωνίας απεκάλυψε προβλήματα σχετικά με τον έλεγχο και την παρακολούθηση δραστηριοτήτων ορισμένων σκαφών που δρουν στο πλαίσιο της εν λόγω συμφωνίας, ειδικά σε ό,τι αφορά την αναφορά δραστηριοτήτων και αλιευμάτων.

[1] Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 2
Άρθρο 3, εδάφιο 1α (νέο)

	1α. Η Επιτροπή ελέγχει κάθε χρόνο εάν τα κράτη μέλη, τα σκάφη των οποίων ασκούν δραστηριότητα στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου, σέβονται τις υποχρεώσεις κοινοποίησης. Εάν όχι, η Επιτροπή απορρίπτει τις αιτήσεις για την χορήγηση αδειών αλιείας από τα εν λόγω σκάφη για το επόμενο έτος.

Τροπολογία 3
Άρθρο 3α (νέο)

	Άρθρο 3α
	Κατά το τελευταίο έτος ισχύος του πρωτοκόλλου και πριν από τη σύναψη νέας συμφωνίας ή παράταση της ισχύουσας, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ισχύουσας συμφωνίας και τις συνθήκες υπό τις οποίες αυτή εξετελέσθη, περιλαμβανομένης ανάλυσης κόστους-ωφελείας.

Τροπολογία 4
Άρθρο 3β (νέο)

	Άρθρο 3β
	Η Επιτροπή ενημερώνει κάθε χρόνο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για τα αποτελέσματα του πολυετούς τομεακού προγράμματος που αναφέρεται στο άρθρο 7, παράγραφος 2, του πρωτοκόλλου.

P6_TA(2007)0257

Συμφωνία εταιρικής σχέσης ΕΚ/Κιριμπάτι στον τομέα της αλιείας *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Κιριμπάτι COM(2007)0180 — C6-0128/2007 — 2007/0062(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου (COM(2007)0180) ([1]),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 37 και το άρθρο 300, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ,

([1]) Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

— έχοντας υπόψη το άρθρο 300, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0128/2007),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 51 και το άρθρο 83, παράγραφος 7, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Αλιείας και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Ανάπτυξης και της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A6-0228/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου όπως τροποποιήθηκε και εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και της Δημοκρατίας του Κιριμπάτι.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
Τροπολογία 1	
Άρθρο 3α (νέο)	
	Άρθρο 3α
	Η Επιτροπή ελέγχει κάθε χρόνο εάν τα κράτη μέλη, τα σκάφη των οποίων ασκούν δραστηριότητα στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου, σέβονται τις υποχρεώσεις κοινοποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 3.
Τροπολογία 2	
Άρθρο 3β (νέο)	
	Άρθρο 3β
	Κατά το τελευταίο έτος ισχύος του πρωτοκόλλου και πριν από τη σύναψη νέας συμφωνίας ή παράταση της ισχύουσας, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ισχύουσας συμφωνίας και τις συνθήκες υπό τις οποίες αυτή εξετελέσθη.
Τροπολογία 3	
Άρθρο 3γ (νέο)	
	Άρθρο 3γ
	Η Επιτροπή ενημερώνει κάθε χρόνο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για τα αποτελέσματα του πολυετούς τομεακού προγράμματος που αναφέρεται στο άρθρο 7, παράγραφος 2, του πρωτοκόλλου.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

P6_TA(2007)0258

Αίτηση υπεράσπισης της βουλευτικής ασυλίας του Mario Borghezio

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την αίτηση υπεράσπισης των προνομίων και ασυλιών που υπέβαλε ο Mario Borghezio (2006/2304(IMM))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την αίτηση του Mario Borghezio για την υπεράσπιση της ασυλίας του σε συνάρτηση με δίκη που εκκρεμεί ενώπιον των ιταλικών δικαστηρίων, στις 8 Νοεμβρίου 2006, και η οποία ανακοινώθηκε σε συνεδρίαση της ολομέλειας στις 16 Νοεμβρίου 2006,

— αφού άκουσε τον Mario Borghezio, σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 3, του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 9 του Πρωτοκόλλου περί Προνομίων και Ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 8ης Απριλίου 1965, και το άρθρο 4, παράγραφος 2, της Πράξης σχετικά με την εκλογή των αντιπροσώπων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με άμεση και καθολική ψηφοφορία, της 20ής Σεπτεμβρίου 1976,

— έχοντας υπόψη τις αποφάσεις του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 12 Μαΐου 1964 και στις 10 Ιουλίου 1986 [1],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 6, παράγραφος 3, και το άρθρο 7 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0233/2007),

1. αποφασίζει να υπερασπίσει την ασυλία και τα προνόμια του Mario Borghezio·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει άμεσα την παρούσα απόφαση και την έκθεση της αρμόδιας επιτροπής στις αρμόδιες αρχές της Ιταλικής Δημοκρατίας.

[1] Υπόθεση 101/63, Wagner/Fohrmann και Krier, Συλλογή 1964, σ. 195, και υπόθεση 149/85 Wybot/Faure και άλλων, Συλλογή 1986, σ. 2391.

P6_TA(2007)0259

Ορισμός, περιγραφή, παρουσίαση και επισήμανση των αλκοολούχων ποτών ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών (COM(2005)0125 — C6-0440/2005 — 2005/0028(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2005)0125) [1],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0440/2005),

— έχοντας υπόψη την γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων επί της προτεινόμενης νομικής βάσης,

[1] Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 51 και 35 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου και της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών (A6-0035/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·

3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TC1-COD(2005)0028

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίσθηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 19 Ιουνίου 2007 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) *αριθ. .../2007* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών

(Δεδομένου ότι έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου, η θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αντιστοιχεί προς την τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. .../2007.)

P6_TA(2007)0260

Γούνα γάτας και σκύλου ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εμπορίας, των εισαγωγών και των εξαγωγών από την Κοινότητα γούνας γάτας και σκύλου και προϊόντων που περιέχουν τέτοια γούνα (COM(2006)0684 — C6-0428/2006 — 2006/0236(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0684) ([1]),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και τα άρθρα 95 και 133 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0428/2006),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου και της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A6-0157/2007),

([1]) Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·

3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TC1-COD(2006)0236

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της … Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εμπορίας, των εισαγωγών και των εξαγωγών από την Κοινότητα γούνας γάτας και σκύλου και προϊόντων που περιέχουν τέτοια γούνα (COM(2006)0684 — C6-0428/2006 — 2006/0236(COD))

(Δεδομένου ότι έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου, η θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αντιστοιχεί προς την τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. …/2007.)

P6_TA(2007)0261

Οικοδόμηση μιας ευρωπαϊκής πολιτικής ευρυζωνικών υπηρεσιών

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με τη χάραξη ευρωπαϊκής πολιτικής για την ευρεία ζώνη (2006/2273(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Η γεφύρωση του ευρυζωνικού χάσματος» (COM(2006)0129),

— έχοντας υπόψη την έκθεση του φόρουμ για το ψηφιακό χάσμα, της 15ης Ιουλίου 2005, σχετικά με την ευρυζωνική πρόσβαση και τη δημόσια στήριξη σε υποεξυπηρετούμενες περιοχές,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής στο Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο με τίτλο «Εφαρμογή της ανανεωμένης στρατηγικής της Λισαβόνας για την ανάπτυξη και την απασχόληση: Ένα έτος υλοποίησης της στρατηγικής» (COM(2006)0816),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Συνδέσεις υψηλών ταχυτήτων στην Ευρώπη: πρόσφατες εξελίξεις στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών» (COM(2004)0061),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών για την αναθεώρηση του πλαισίου των κοινοτικών κανονιστικών ρυθμίσεων σχετικά με δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (COM(2006)0334),

— έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/21/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία πλαίσιο) [1],

[1] ΕΕ L 108 της 24.4.2002, σ. 33.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Η στρατηγική i2010 — Ευρωπαϊκή κοινωνία της πληροφορίας για την ανάπτυξη και την απασχόληση» (COM(2005)0229),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «i2010 — Πρώτη ετήσια έκθεση για την ευρωπαϊκή κοινωνία της πληροφορίας» (COM(2006)0215),

— έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 854/2005/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2005, σχετικά με την καθιέρωση πολυετούς κοινοτικού προγράμματος για προαγωγή ασφαλέστερης χρήσης του Ίντερνετ και νέων επιγραμμικών τεχνολογιών [1],

— έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας του προσωπικού της Επιτροπής με τίτλο «Κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με κριτήρια και τρόπους εφαρμογής των διαρθρωτικών ταμείων για τη στήριξη των ηλεκτρονικών επικοινωνιών» (SEC(2003)0895),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Μια αγοραστρεφής προσέγγιση για τη διαχείριση του ραδιοφάσματος στην Ευρωπαϊκή Ένωση» (COM(2005)0400),

— έχοντας υπόψη την απόφαση του Πρωτοδικείου, της 30ής Ιανουαρίου 2007, Υπόθεση T-340/03 France Télécom SA κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, που απορρίπτει στο σύνολό της την προσφυγή της France Télécom SA όσον αφορά την απόφαση της Επιτροπής του έτους 2003 σχετικά με επιθετική τιμολογιακή πολιτική για υπηρεσίες πρόσβασης ADSL στο διαδίκτυο για το ευρύ κοινό,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τίτλο «Μια μακρόπνοη πολιτική ραδιοφάσματος για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Δεύτερη ετήσια έκθεση» (COM(2005)0411),

— έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 14ης Μαρτίου 2006 σχετικά με ευρωπαϊκή κοινωνία της πληροφορίας για την ανάπτυξη και την απασχόληση [2], της 1ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με την κανονιστική ρύθμιση και τις αγορές όσον αφορά τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες στην Ευρώπη το 2004 [3], και της 23ης Ιουνίου 2005 για την κοινωνία της πληροφορίας [4],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας καθώς και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών, της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0193/2007),

A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανάπτυξη του Διαδικτύου και της ευρείας ζώνης έχει μεταβάλει την παγκόσμια οικονομία, έχει ενώσει μεταξύ τους περιφέρειες και χώρες, έχει δημιουργήσει δυναμικό πρότυπο όπου μεμονωμένοι πολίτες, όπου και αν ζουν, έχουν πρωτοφανείς ευκαιρίες όσον αφορά την πληροφόρηση, την επικοινωνία, την επιρροή, τη συμμετοχή, την κατανάλωση, την επαγγελματική ζωή και το επιχειρηματικό πνεύμα,

B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ευρυζωνικές συνδέσεις θα συμβάλουν στην ενίσχυση της ολοκλήρωσης και της συνοχής εντός της ΕΕ,

---

[1] ΕΕ L 149 της 11.6.2005, σ. 1.
[2] ΕΕ C 291 E της 30.11.2006, σ. 133.
[3] ΕΕ C 285 E της 22.11.2006, σ. 143.
[4] ΕΕ C 133 E της 8.6.2006, σ. 140.

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές της Κοινότητας για τη συνοχή, για την περίοδο 2007-2013, θέτουν ως προτεραιότητα την «εξασφάλιση διαθέσιμων υποδομών ΤΠΕ και σχετικών υπηρεσιών τις περιπτώσεις που η αγορά αδυνατεί να προσφέρει προσιτές και επαρκείς υπηρεσίες που να καλύπτουν όλες τις ανάγκες, ιδίως στις απομακρυσμένες και τις αγροτικές περιοχές καθώς και στα νέα κράτη μέλη»,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξία του Διαδικτύου και της ευρείας ζώνης αυξάνει εκθετικά με κάθε νέο χρήστη, κάτι που είναι ουσιώδους σημασίας για να καταστεί η Ευρώπη πρωτοπόρος κοινωνία βασιζόμενη στη γνώση· λαμβάνοντας υπόψη ότι με την ανακατανομή του ραδιοφάσματος δίνεται η ευκαιρία να μπουν στην ψηφιακή κοινωνία ζώνες που εμφανίζουν έλλειμμα ως προς την κάλυψη,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι 500 εκατομμύρια πολίτες, που παίζουν ρόλο στην εσωτερική αγορά της ΕΕ, αντιπροσωπεύουν μια μοναδική στον κόσμο κρίσιμη μάζα που είναι απαραίτητη για την ανάπτυξη νέων καινοτόμων υπηρεσιών, συνακόλουθο της οποίας είναι η αύξηση των ευκαιριών σε ολόκληρη την Ένωση· λαμβάνοντας υπόψη ότι το γεγονός αυτό τονίζει το κοινό ευρωπαϊκό όφελος που απορρέει από την πρόσβαση όλων των πολιτών στις ευρυζωνικές συνδέσεις,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην προαναφερομένη απόφαση France Télécom SA κατά Επιτροπής το Πρωτοδικείο έκρινε ότι ο ευρυζωνικός τομέας δεν αποκλείει, λόγω της εκ της φύσης του ταχείας ανάπτυξης, την εφαρμογή κανόνων ανταγωνισμού,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός των ευρυζωνικών γραμμών έχει σχεδόν διπλασιαστεί, ενώ ο αριθμός των συνδρομητών ευρείας ζώνης έχει περίπου τετραπλασιαστεί κατά την παρελθούσα τριετία· ότι οι εξελίξεις αυτές έχουν οδηγηθεί από την αγορά και ενισχύονται με τον ανταγωνισμό, όποτε αποδεικνύεται η σημασία που έχει η μη διατάραξη της αγοράς,

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη στα οποία παρατηρήθηκε μεγαλύτερος ανταγωνισμός στην ευρυζωνική αγορά καθώς και ανταγωνισμός μεταξύ των διαφόρων τεχνολογιών, εμφανίζουν υψηλότερο βαθμό ευρυζωνικής κάλυψης και διείσδυσης,

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επιγραμμικές υπηρεσίες όπως e-κυβέρνηση, e-μάθηση, e-προμήθειες μπορούν να αποδειχθούν πραγματικοί παράγοντες ένταξης και να ενισχύσουν τη συνοχή μόνον εάν διατεθούν ευρέως στους πολίτες της ΕΕ και στην επιχειρηματική κοινότητα μέσω ευρυζωνικών συνδέσεων,

Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ευρυζωνικές συνδέσεις διαδικτύου μπορούν να συμβάλουν σε πιο εκσυγχρονισμένο και πιο συνολικό σύστημα υγειονομικής φροντίδας, με τη χρήση της τηλε-διάγνωσης και της τηλεθεραπείας, στις λιγότερο ανεπτυγμένες περιφέρειες,

ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ευρυζωνικές συνδέσεις διαδικτύου μπορούν να συμβάλουν σε ένα πιο εκσυγχρονισμένο και πιο συνολικό εκπαιδευτικό σύστημα, παρέχοντας εφαρμογές τηλε-μάθησης στις περιοχές που δεν διαθέτουν ικανοποιητική σχολική υποδομή,

ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ευρυζωνικές συνδέσεις της χαμηλότερης δυνατής ταχύτητας δεν είναι πλέον επαρκείς για τη λειτουργική χρήση των πιο απαιτητικών υπηρεσιών του διαδικτύου και του περιεχομένου βίντεο,

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ταχεία ανάπτυξη των υπηρεσιών και του περιεχομένου του διαδικτύου γεννά την ανάγκη για υψηλής ταχύτητας ευρυζωνικές συνδέσεις,

ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ωστόσο η διάδοση της ευρυζωνικότητας δεν έχει πραγματοποιηθεί στον ίδιο βαθμό σε όλα τα κράτη μέλη και σε όλες τις περιφέρειες της Ένωσης· ότι η πρόσβαση σε απομακρυσμένες, δυσπρόσιτες (νησιωτικές, ορεινές κτλ) και αγροτικές περιοχές παραμένει περιορισμένη εξαιτίας του υψηλού κόστους των ευρυζωνικών δικτύων και υπηρεσιών· ότι η ασθενής ζήτηση έξω από τα μητροπολιτικά κέντρα της ΕΕ συνεπάγεται χαμηλότερη απόδοση των επενδύσεων και μπορεί να αποθαρρύνει τους παρόχους ευρυζωνικών υπηρεσιών λόγω έλλειψης εμπορικού ενδιαφέροντος,

ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι εξακολουθεί να παρατηρείται ουσιαστική διαφορά όσον αφορά την ευρυζωνική ανάπτυξη μεταξύ αστικών κέντρων και απομακρυσμένων περιοχών καθώς και μεταξύ παλαιών και νέων κρατών μελών· λαμβάνοντας υπόψη ότι το γεγονός αυτό προβάλλει την ανάγκη για τεχνολογική ανάπτυξη, την ανάγκη να δοθούν στους νέους επιχειρηματίες καλύτερες ευκαιρίες εισόδου στην αγορά και την ανάγκη για σαφείς στρατηγικές με στόχο την επιτάχυνση των καινοτομιών ώστε να διευκολυνθούν οι αγροτικές περιοχές και χώρες να καλύψουν την καθυστέρηση που εμφανίζουν,

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, προκειμένου να βελτιωθεί η πρόσβαση για κοινωνικώς μειονεκτούσες ομάδες, θα πρέπει να προβλεφθούν μέτρα κατάρτισης και υποστήριξης ώστε να διασφαλίζονται οι ίσες ευκαιρίες,

ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση σε ευρυζωνικές συνδέσεις λειτουργικής απόδοσης είναι σημαντική για όλους τους κοινοτικούς χρήστες, ανεξαρτήτως του που ευρίσκονται από γεωγραφική άποψη,

ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ορθή και έγκαιρη εφαρμογή του σημερινού πλαισίου αποτελεί βασική προϋπόθεση μιας ανοικτής, ανταγωνιστικής και καινοτόμου αγοράς υπηρεσιών ηλεκτρονικής επικοινωνίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαδικασίες μεταφοράς και εφαρμογής του πλαισίου ποικίλλουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών, προκαλώντας κατακερματισμό της ενιαίας ευρωπαϊκής αγοράς επικοινωνιών,

ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κάθε σχολείο πρέπει να διαθέτει ευρυζωνική σύνδεση, με στόχο μια στιγμή στο μέλλον όταν κανένα παιδί δεν θα στερείται επιγραμμικής σύνδεσης στην Ευρώπη,

Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, με την ψηφιακή αλλαγή και τη μετάβαση από το αναλογικό στο ψηφιακό σύστημα, θα αποδεσμευθούν αρκετές εκατοντάδες μεγαχέρτς φάσματος και έτσι θα δοθεί η δυνατότητα ανακατανομής του και η δυνατότητα δημιουργίας μιας κοινότητας ραδιοφάσματος για όλους,

Το δυναμικό της ευρείας ζώνης

1. τονίζει τις ευκαιρίες που θα μπορούσε να προσφέρει η εσωτερική αγορά με 500 εκατομμύρια άτομα ευρυζωνικώς συνδεόμενα, δημιουργώντας μια παγκοσμίως μοναδική κρίσιμη μάζα χρηστών, εκθέτοντας όλες τις περιφέρειες σε νέες ευκαιρίες και παρέχοντας σε κάθε χρήστη αυξημένη αξία και στην Ευρώπη τη δυνατότητα να αποτελέσει παγκοσμίως πρωτοπόρο οικονομία βασιζόμενη στη γνώση·

2. θεωρεί ότι η γενικευμένη πρόσβαση στις ευρυζωνικές συνδέσεις αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την ανάπτυξη της κοινωνίας και τη βελτίωση των δημοσίων υπηρεσιών, καθώς και ότι οι δημόσιες αρχές πρέπει καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλισθεί η πρόσβαση όλων των πολιτών στις ευρυζωνικές συνδέσεις, παρέχοντας με τον τρόπο αυτό τη δυνατότητα να απολαμβάνουν τα πλεονεκτήματά τους όλα τα τμήματα του πληθυσμού, ιδίως στις λιγότερες ανεπτυγμένες περιοχές της Ένωσης·

3. συμφωνεί ότι η ανάπτυξη δικτύων ευρείας ζώνης τα οποία εξασφαλίζουν αξιόπιστη μετάδοση σε ανταγωνιστικό εύρος ζώνης είναι βασική για την επιχειρηματική ανάπτυξη, την κοινωνική ανάπτυξη και την ενίσχυση των δημόσιων υπηρεσιών·

4. τονίζει ότι δεν μπορεί να προβλεφθεί ούτε να προγραμματισθεί το μέγεθος της ευρυζωνικής ανάπτυξης, αλλά μπορεί να προωθηθεί και να υποστηριχθεί από ένα δημιουργικό και ανοικτό περιβάλλον·

5. τονίζει ότι η ευρύτερη διάδοση των ευρυζωνικών συνδέσεων θα αναζωογονούσε την εσωτερική αγορά εν γένει·

Συνδέοντας την Ευρώπη

6. τονίζει ότι η ανάπτυξη των ευρυζωνικών συνδέσεων στις αγροτικές περιοχές αποτελεί μείζονα παράγοντα όσον αφορά τον στόχο της συμμετοχής όλων στην κοινωνία της γνώσης· τονίζει εξάλλου ότι οι ευρυζωνικές υπηρεσίες είναι επίσης αποφασιστικής σημασίας για την οικονομική ανάπτυξη των εν λόγω περιοχών και επομένως πρέπει να διαδοθούν όσον το δυνατό ευρύτερα·

7. ζητεί από τα κράτη μέλη να προωθήσουν την ευρυζωνική σύνδεση κάθε σχολείου, πανεπιστημίου και εκπαιδευτικού κέντρου στην ΕΕ καθώς και την τηλε-εκπαίδευση για ένα μέλλον όπου «κανένα παιδί και κανένας πολίτης που συμμετέχει σε εκπαιδευτικό πρόγραμμα δεν θα στερείται επιγραμμικής σύνδεσης στην Ευρώπη»·

8. επισημαίνει ότι, κατά τη γεφύρωση του ψηφιακού χάσματος, πρέπει να προωθηθεί το βασικό θέμα της διαθεσιμότητας υπολογιστών στα νοικοκυριά και στα δημόσια όργανα·

9. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να προβούν σε χαρτογράφηση της ευρυζωνικής υποδομής ώστε να φανεί ακριβέστερα η έκταση που καλύπτουν οι ευρυζωνικές υπηρεσίες·

Ο βασικός ρόλος της καινοτομίας

10. κρίνει ότι πρωταρχικής σημασίας μέσο για την κάλυψη του ευρυζωνικού χάσματος είναι η τεχνολογική καινοτομία, δηλαδή η τεχνολογία που επιτρέπει την κατασκευή ευρυζωνικών συνδέσεων υψηλής απόδοσης, και υπογραμμίζει το γεγονός ότι η νέα τεχνολογία έχει παράσχει σε μειονεκτικές περιοχές τη δυνατότητα να προχωρήσουν μέσα από πολλές φάσεις ανάπτυξης·

11. τονίζει ότι η ανάπτυξη των ανταγωνιστικών πλεονεκτημάτων αλλά και η επίλυση σοβαρών προβλημάτων των αγροτικών, των αραιοκατοικημένων και δύσβατων (νησιωτικών, ορεινών και άλλων) περιοχών εξαρτάται από καινοτομικές νέες χρήσεις των τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών (ΤΠΕ)·

12. τονίζει ότι από τη φύση της η νέα τεχνολογία είναι μεγαλύτερης εμβέλειας και πιο συμπεριληπτική, καθιστώντας δυνατές περισσότερο προηγμένες υπηρεσίες· τονίζει επίσης ότι η ευρυζωνικότητα θα βοηθήσει τις περιφέρειες, και κυρίως τις λιγότερο ανεπτυγμένες, να προσελκύσουν επιχειρήσεις, να καταστήσουν δυνατή την τηλε-εργασία, να παράσχουν νέες υπηρεσίες ιατρικής διάγνωσης και περίθαλψης και να βελτιώσουν τις εκπαιδευτικές και δημόσιες υπηρεσίες·

13. θεωρεί ότι η νέα τεχνολογία προσφέρει ενδιαφέρουσες και φθηνότερες λύσεις για απομακρυσμένες, δυσπρόσιτες (νησιωτικές, ορεινές κτλ) και αγροτικές περιοχές καθώς οι ασύρματες συνδέσεις, οι κινητές και δορυφορικές επικοινωνίες είναι δυνατό να παράσχουν πρόσβαση στην ευρεία ζώνη σε περιοχές που ανέκαθεν δεν μπορούσαν να ενταχθούν στα δίκτυα σταθερών γραμμών· σημειώνει ότι οι νέες αυτές τεχνολογίες πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά την κατανομή του ραδιοφάσματος·

14. τονίζει ότι πρέπει να ενθαρρυνθεί σε όλα τα επίπεδα η ανάπτυξη καινοτόμων τεχνολογιών και ότι απαιτούνται σοβαρές προσπάθειες προς προώθηση της πρόσβασης στην αγορά και διατήρηση του θεμιτού ανταγωνισμού εντός αυτής·

15. θεωρεί σημαντικό να ενεργοποιηθούν η έρευνα και οι εταιρικές σχέσεις στις ΤΠΕ μεταξύ πανεπιστημίων, οργανισμών αυτοδιοίκησης και επιχειρήσεων·

16. ενθαρρύνει την Επιτροπή να θεωρήσει τις ευρυζωνικές και ιδίως τις κινητές ευρυζωνικές λύσεις ως σημαντικό στοιχείο στο πλαίσιο των προγραμμάτων εργασίας όπως το πρόγραμμα πλαίσιο Ανταγωνιστικότητα και Καινοτομία (CIP) και το Έβδομο Πρόγραμμα Πλαίσιο για την έρευνα, την τεχνολογική ανάπτυξη και τις δραστηριότητες επίδειξης·

17. προτρέπει την Επιτροπή να επιδιώξει ενεργά ουσιώδεις συνέργειες μεταξύ των ίδιων των τομεακών προγραμμάτων της, π.χ. του έβδομου προγράμματος πλαισίου για ενέργειες έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης και του προγράμματος πλαισίου για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία, καλύτερο συντονισμό με διεθνή προγράμματα καθώς και τη χρηματοδότηση μέσω των διαρθρωτικών ταμείων και ταμείων αγροτικής ανάπτυξης για την ανάπτυξη της ευρείας ζώνης·

18. τονίζει ότι η σύνδεση ευρείας ζώνης, λόγω της ταχύτατης ανάπτυξης των νέων μέσων, παρέχει τη μόνη τεχνικώς αξιόπιστη πρόσβαση σε μέσα όπως είναι η διαδικτυακή τηλεόραση και η διαδικτυακή τηλεφωνία και, συνεπώς, εμποδίζει την αποκοπή του πληθυσμού των αγροτικών περιοχών από την κοινωνία των πόλεων στην οποία είναι διαθέσιμη η ευρεία ζώνη·

19. αναγνωρίζει ότι ορισμένα άτομα έχουν πρόσβαση μόνον σε μικρής ταχύτητας και χαμηλής απόδοσης ευρυζωνικές συνδέσεις· πιστεύει ότι οι συνδέσεις αυτές δεν πρέπει να λειτουργούν ως υποκατάστατα για τις νεότερες συνδέσεις υψηλής ταχύτητας· επιμένει ότι σε καμιά γεωγραφική περιοχή και σε καμιά κοινωνικοοικονομική ομάδα δεν πρέπει να αρνείται κανείς τις επενδύσεις σε νέες, ταχύτερες τεχνολογίες, απλώς και μόνον διότι έχουν ήδη πρόσβαση σε σύνδεση χαμηλότερης ποιότητας·

20. επισημαίνει ότι οι νέες ασύρματες πλατφόρμες είναι οι πλέον κατάλληλες για να εξασφαλίσουν την πρόσβαση των αγροτικών περιοχών στην ευρεία ζώνη· υπογραμμίζει την ανάγκη τεχνολογικής ουδετερότητας στην κατανομή του ραδιοφάσματος· υπενθυμίζει ότι η Επιτροπή έχει θέσει ως στόχο μια πιο ενεργό πολιτική ραδιοφάσματος, πράγμα που έχει στηριχθεί και από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο ψήφισμά του της 14ης Φεβρουαρίου 2007 σχετικά με τη διαμόρφωση ευρωπαϊκής πολιτικής για το ραδιοφάσμα [1]·

21. καλεί τα κοινοτικά όργανα και τα κράτη μέλη να συνεργασθούν στενότερα όσον αφορά τη διαχείριση του ραδιοφάσματος, με σκοπό να διευκολύνουν τη χρήση του φάσματος από πολλές και διάφορες ασύρματες και κινητές τεχνολογίες (επίγειες και δορυφορικές)·

22. παροτρύνει τα κράτη μέλη να κατανείμουν επαρκές τμήμα του ραδιοφάσματος στις ευρυζωνικές τεχνολογίες·

---

[1] Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0041.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

Η επίδραση του περιεχομένου

23. υπογραμμίζει ότι ο ψηφιακός γραμματισμός αποτελεί απαραίτητη βάση για την αξιοποίηση των προσφερόμενων ευρυζωνικών ευκαιριών και αναφέρεται στη σχετική ευθύνη της δημόσιας εκπαίδευσης· επιμένει επίσης στην ανάγκη βελτίωσης της πρόσβασης όσο το δυνατόν περισσοτέρων ευρωπαίων πολιτών στις ΤΠΕ και τη βελτίωση των δεξιοτήτων τους για τη χρήση τους·

24. ζητεί τη θέσπιση μέτρων προσανατολισμένων στον καταναλωτή στον τομέα της περαιτέρω εκπαίδευσης, καθώς και την κινητοποίηση τεχνικών πόρων στον τομέα της τεχνολογίας της πληροφορίας· υποστηρίζει τη θέσπιση οικονομικών και φορολογικών κινήτρων για τα μέτρα αυτά·

25. φρονεί ότι οι επενδύσεις σε εφαρμογές e-υγείας, e-κυβέρνησης και e-μάθησης μπορούν να παίξουν σημαντικό ρόλο στην τόνωση της καταναλωτικής ζήτησης για ευρυζωνικές συνδέσεις και να δημιουργηθεί έτσι η απαραίτητη κρίσιμη μάζα για την ανάδυση μεγάλων αγορών στους τομείς αυτούς·

26. πιστεύει ότι η προαγωγή ευρυζωνικά ενισχυμένων εφαρμογών και υπηρεσιών από δημόσιες αρχές σε συνεργασία με επιχειρήσεις είναι δυνατό να συμβάλει στην αποτελεσματική παροχή των κρατικών υπηρεσιών και, ταυτοχρόνως, να παρέχει κίνητρα για την απόκτηση ευρυζωνικής πρόσβασης η οποία θα συμβάλει στην τόνωση της προσφοράς·

27. τονίζει τις προοπτικές που έχουν οι δημόσιες αρχές για να αξιοποιήσουν τις προ-εμπορικές προμήθειες, ώστε να προαχθεί η καινοτόμα παροχή δημόσιων υπηρεσιών στα δίκτυα ευρείας ζώνης· επισημαίνει ότι μπορούν επίσης να συντονίσουν τη ζήτηση σε όλο το εύρος των κοινοτήτων και των παρόχων υπηρεσιών, προκειμένου να εξασφαλίσουν την κρίσιμη μάζα που απαιτείται για να στηριχθούν οι επενδύσεις σε νέα δίκτυα· ενθαρρύνει την Επιτροπή να προωθήσει τη γνώση και τη χρήση αυτών των εργαλείων·

28. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προτιμήσουν λύσεις και τεχνολογίες του Διαδικτύου ευρείας ζώνης κατά την ηλεκτρονική μηχανογράφηση των δημοσίων υπηρεσιών, του τομέα της εκπαίδευσης και των ΜΜΕ (π.χ. Εταιρίες παροχής αυτοματοποιημένων υπηρεσιών δικτύου, διακομιστές τερματικών κ.λπ.)·

29. δηλώνει ότι κάποια δέσμη ηλεκτρονικών υπηρεσιών στην Ευρώπη θα μπορούσε ως πυρήνας να χρησιμεύσει για την περαιτέρω ολοκλήρωση και ενίσχυση της συνοχής καθώς και τη δημιουργία ενιαίας ευρωπαϊκής ηλεκτρονικής αγοράς μέσω της χρήσης της ευρείας ζώνης και ζητεί να καταστεί ο τομέας αυτός ειδική προτεραιότητα στη χρήση διαρθρωτικών και αγροτικών ταμείων· τονίζει περαιτέρω τον ρόλο που παίζουν αυτού του τύπου τα αναπτυξιακά ταμεία στην υποστήριξη περιοχών στον τομέα αυτό·

30. ζητεί από την ΕΕ και τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν στους ευρωπαίους πολίτες, με βάση το στόχο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Βαρκελώνης το 2003, την προσφορά των κατάλληλων δημόσιων ευρυζωνικών υπηρεσιών·

31. πιστεύει ότι είναι άκρως σημαντικό για τους πολίτες να εξασφαλίσουν την ευρύτερη δυνατή πρόσβαση σε υψηλής ποιότητας περιεχόμενο και υπηρεσίες, οπουδήποτε χρησιμοποιούν τη τεχνολογία της επιλογής τους, και τονίζει την ανάγκη για δίκτυα πρόσβασης και για δίκτυα ανοικτά σε διαφόρους φορείς εκμετάλλευσης·

32. καλεί τα κοινοτικά όργανα και τα κράτη μέλη να προωθήσουν τη διαθεσιμότητα επιγραμμικού περιεχομένου, διευθετώντας κυρίως το θέμα της αρμόζουσας προστασίας σε ψηφιακό περιβάλλον·

Η δυναμική της αγοράς

33. υποστηρίζει ότι η ταχεία εξάπλωση της ευρείας ζώνης είναι κρίσιμης σημασίας για την ανάπτυξη της ευρωπαϊκής παραγωγικότητας και ανταγωνιστικότητας και για την ανάδυση νέων μικρών επιχειρήσεων που μπορεί να γίνουν πρωτοπόρες σε διάφορους τομείς, παραδείγματος χάρη στη φροντίδα της υγείας, τη μεταποίηση και τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες·

34. φρονεί ότι οι ιδιωτικές επενδύσεις είναι καίριες για την επέκταση της ευρυζωνικής κάλυψης και την παγκόσμια κάλυψη· τονίζει ότι οι επενδυτές του ιδιωτικού τομέα πρέπει να μπορούν να αποκομίζουν τα οφέλη των επενδύσεών τους, εάν θέλουμε να τονωθεί περαιτέρω η ανταγωνιστική δυναμική και εάν θέλουμε να παρέχονται στους καταναλωτές καλύτερες υπηρεσίες καθώς και μεγαλύτερη καινοτομία και δυνατότητα επιλογής·

35. τονίζει τη σημασία καθορισμένων από την οικεία βιομηχανία, ανοικτών, διαλειτουργικών προτύπων σε επίπεδο τεχνικό, νομικό και σημασιολογικό έτσι ώστε να καταστούν δυνατές οι οικονομίες κλίμακας, να διασφαλιστεί η χωρίς διακρίσεις ανοικτή πρόσβαση στην κοινωνία της πληροφορίας και να προαχθεί η ταχεία διάδοση των τεχνολογιών·

36. παροτρύνει τα κοινοτικά όργανα και τα κράτη μέλη να συνεργασθούν με τον οικείο βιομηχανικό κλάδο και να επιλύσουν προβλήματα (όπως οι μικρο-πληρωμές, η ασφάλεια και η εμπιστοσύνη, η διαλειτουργικότητα, και η διαχείριση των ψηφιακών δικαιωμάτων) που εμποδίζουν την ανάπτυξη νέων επιχειρηματικών προτύπων στον τομέα των ευρυζωνικών συνδέσεων·

Ένα ενθαρρυντικό και σαφές πλαίσιο

37. υπογραμμίζει ότι ο ρόλος της ΕΕ είναι η δημιουργία υποστηρικτικού περιβάλλοντος για την ανάπτυξη της καινοτομίας και για την εισαγωγή νέων τεχνολογιών με την πρόβλεψη κανονιστικού πλαισίου που ενθαρρύνει τον ανταγωνισμό και τις ιδιωτικές επενδύσεις και με τη χρήση σχετικών οικονομικών μέσων για την τόνωση της ζήτησης ευρυζωνικών υπηρεσιών και, όπου αυτό δικαιολογείται, για τη στήριξη της αναγκαίας υποδομής·

38. επισημαίνει ότι οι δημόσιες αρχές έχουν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο όσον αφορά την ανάπτυξη του ευρυζωνικού δικτύου και ότι θα πρέπει να εξετάσουν μέτρα για την ενθάρρυνση της ζήτησης και των επενδύσεων στις σταθερές υποδομές· ζητεί τη θέσπιση σαφούς πλαισίου για τις επενδύσεις σε έργα υποδομής, που δεν θα πρέπει να διαταράσσει τις αγορές ούτε να λειτουργεί με άνισους όρους σε σύγκριση με τις ιδιωτικές επιχειρήσεις· επιδοκιμάζει την Επιτροπή που αποσαφήνισε τις διατάξεις περί κρατικών ενισχύσεων όσον αφορά τη συμμετοχή των δημόσιων αρχών σε προγράμματα ανάπτυξης της ευρείας ζώνης·

39. τονίζει ότι ο κύριος ρόλος των κρατών μελών όσον αφορά την ευρυζωνική προώθηση είναι η δημιουργία περιβάλλοντος στο οποίο υπάρχει νομική ασφάλεια, ενθάρρυνση του ανταγωνισμού και τόνωση των επενδύσεων, και ότι για την επίτευξη του στόχου αυτού το ρυθμιστικό πλαίσιο της ΕΕ για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες πρέπει να εφαρμόζεται αποτελεσματικά· επιβεβαιώνει τη σημασία να διασφαλιστούν ανταγωνιστικές συνθήκες αγοράς καθώς και την ανάγκη να μεταφέρουν και να εφαρμόσουν όλα τα κράτη μέλη το ρυθμιστικό πλαίσιο για τις ηλεκτρονικές μορφές επικοινωνίας και να εξασφαλίσουν αποτελεσματικούς, ανεξάρτητους και δεόντως χρηματοδοτούμενους ρυθμιστικούς φορείς·

Κανόνες ανταγωνισμού και προστασία των καταναλωτών

40. υπογραμμίζει το θεμελιώδη ρόλο που έχει παίξει η αγορά στην εξάπλωση και στην ανάπτυξη καινοτομικών υπηρεσιών· τονίζει πάντως ότι είναι επιτακτικό οι εθνικοί ρυθμιστικοί φορείς, οι αρμόδιες για τον ανταγωνισμό αρχές και οι εθνικές και τοπικές κυβερνήσεις να δώσουν ταυτοχρόνως προτεραιότητα στην προώθηση σθεναρότερου ανταγωνισμού και στις επενδύσεις στις ευρυζωνικές αγορές καθώς και στην εφαρμογή επανορθωτικών μέτρων για την αντιμετώπιση καταχρήσεων δεσπόζουσας θέσης και καρτέλ, και τέλος στον περιορισμό των κωλυμάτων εισόδου έτσι ώστε η αγορά να είναι ικανή να αποδώσει καινοτομίες·

41. σημειώνει τον εντεινόμενο ανταγωνισμό στην ευρωπαϊκή αγορά ευρυζωνικών συνδέσεων· υπενθυμίζει ότι ο σχετικός κανονισμός του κλάδου ΤΠΕ είχε εξ αρχής προγραμματισθεί ως μεταβατική λύση για το άνοιγμα των αγορών, και ότι πρέπει μεσοπρόθεσμα να αρχίσει να διέπεται από τους γενικούς κανόνες του ανταγωνισμού και μόνον·

42. τονίζει ότι η επικείμενη ανασκόπηση του ρυθμιστικού πλαισίου πρέπει να στοχεύει στη διασφάλιση ανοικτής πρόσβασης και δίκαιου ανταγωνισμού για όλους τους φορείς·

43. φρονεί ότι δεν πρέπει να επιβάλλονται περιορισμοί στην εθελοντική, από κοινού χρήση δικτύων από διαχειριστές υποδομής, με στόχο την επίτευξη ταχύτερης ευρυζωνικής ανάπτυξης στις αγροτικές περιοχές· τονίζει ότι αυτές οι συμφωνίες μεταξύ διαχειριστών υποδομής συνιστούν έναν αποτελεσματικό τρόπο επίτευξης μεγαλύτερης ευρυζωνικής διάδοσης σε περιοχές που δεν διαθέτουν την αναγκαία για τη μετάδοση ευρυζωνικών υπηρεσιών υποδομή και όπου η μελλοντική ζήτηση δεν αρκεί για τη συντήρηση πολλών διαφορετικών δικτύων·

44. τονίζει τη σημασία δημιουργίας ευρυζωνικής υποδομής σε επίπεδο τοπικής κοινότητας, σύμφωνα με την αρχή της εταιρικής σχέσης δημοσίου/ιδιωτικού τομέα και λαμβάνοντας υπόψη την ισότητα της πρόσβασης·

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

45. τονίζει ότι ο ανταγωνισμός και οι αποτελεσματικοί και κατάλληλοι κανόνες για το άνοιγμα της ευρυζωνικής αγοράς παρέχουν το μεγαλύτερο κίνητρο για την ευρυζωνική ανάπτυξη, πράγμα που σημαίνει διάδοση, ταχύτητα και ποικιλία των παρεχομένων υπηρεσιών·

46. υπογραμμίζει την ανάγκη τεχνολογικής ουδετερότητας σε συνδυασμό με την αποφυγή κατακερματισμού καθώς και συνυπολογισμό των τεχνολογικών τάσεων και των αναγκών του χρήστη, κάτι το οποίο θα αποτελέσει για τους κανονιστικούς φορείς της Ευρώπης πρόκληση ώστε να αναδυθούν νέες λύσεις και επιπλέον να δημιουργηθούν ταυτοχρόνως σταθερές προϋποθέσεις·

47. φρονεί ότι η λειτουργική αποδεσμοποίηση των δικτύων πρόσβασης των κατεστημένων στην αγορά φορέων εκμετάλλευσης από τις επιχειρησιακές δραστηριότητές τους μπορεί να έχει θετικά πλεονεκτήματα και θα μπορούσε να διασφαλίσει την ίση και δίκαιη μεταχείριση όλων των επιχειρήσεων·

48. καλεί την Επιτροπή, στην επικείμενη Πράσινη Βίβλο της για την καθολική υπηρεσία, να εξετάσει τη διαθεσιμότητα υπηρεσιών διαδικτύου σε εύλογες και προσιτές τιμές για όλους τους πολίτες της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων όσων διαθέτουν χαμηλό εισόδημα και όσων κατοικούν σε αγροτικές και υψηλού κόστους περιοχές, και κατά πόσο υπάρχει ανάγκη τροποποίησης των σημερινών απαιτήσεων καθολικής υπηρεσίας· αναμένει επίσης ότι η Πράσινη Βίβλος θα ασχοληθεί με τις ανησυχίες των πολιτών σχετικά με την ασφαλή χρήση των ευρυζωνικών συνδέσεων·

Δημόσια χρηματοδότηση όπου αυτή χρειάζεται

49. τονίζει ότι η δημόσια χρηματοδότηση πρέπει να χρησιμοποιείται μόνον εκεί όπου η ανάπτυξη της ευρυζωνικής υποδομής δεν είναι οικονομικά βιώσιμη για τις ιδιωτικές επιχειρήσεις, και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για επικάλυψη της ήδη υπάρχουσας υποδομής που είναι ικανή να παράσχει ευρυζωνικές υπηρεσίες·

50. υπογραμμίζει ότι η εθνική και η κοινοτική δημόσια χρηματοδότηση πρέπει να είναι ανταγωνιστικώς ουδέτερη και να συμβάλλει σε εμπορικώς αειφόρες επενδύσεις· τονίζει ότι οι σχετικές συμβάσεις πρέπει να ανατίθενται με ανοιχτούς, διάφανους, ανταγωνιστικούς και αμερόληπτους διαγωνισμούς·

51. τονίζει ότι η δημόσια χρηματοδοτούμενη υποδομή πρέπει να παρέχεται σε ίση βάση και δεν πρέπει να ευνοεί συγκεκριμένους φορείς παροχής υπηρεσιών·

52. θεωρεί ότι, επιπλέον προς τις δυνάμεις της αγοράς, τα κράτη μέλη και ειδικότερα οι περιφέρειες και οι αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης θα μπορούσαν να δημιουργήσουν κίνητρα για την τόνωση της ευρυζωνικής αγοράς σε μειονεκτούσες περιφέρειες· τονίζει το ρόλο που θα πρέπει να παίξουν τα διαρθρωτικά ταμεία και ταμεία αγροτικής ανάπτυξης στις περιφερειακές ζώνες με στόχο την ενίσχυση της ζήτησης της κοινωνίας της πληροφορίας·

53. τονίζει ότι οι δημόσια χρηματοδοτούμενες επενδύσεις σε ευρυζωνική υποδομή πρέπει να πραγματοποιούνται μέσα στο πλαίσιο των κανόνων περί ανταγωνισμού της ΕΕ·

54. παροτρύνει την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι θα δίδεται σε όλους τους φορείς παροχής υπηρεσιών ίση πρόσβαση στα ευρυζωνικά δίκτυα που χρηματοδοτούνται με στήριξη από τα διαρθρωτικά και αγροτικά ταμεία· πιστεύει επίσης ότι, προκειμένου να διασφαλίζεται η συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις, θα πρέπει να δοθεί στις εθνικές ρυθμιστικές αρχές το δικαίωμα να επιβάλλουν στους κανονισμούς απαιτήσεις σχετικά με την ανοικτή πρόσβαση και να είναι εντεταλμένες να επιβάλλουν την εφαρμογή των απαιτήσεων αυτών·

55. τονίζει τη σημασία που έχει ο συνδυασμός περιφερειακής ανάπτυξης και ευρωπαϊκής ευρυζωνικής πολιτικής, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης των περιφερειακών και αγροτικών ταμείων, για την ανάπτυξη κινητών ευρυζωνικών λύσεων ή τη δημιουργία της απαραίτητης υποδομής·

56. καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει περαιτέρω και να αναθεωρήσει τις κατευθυντήριες γραμμές για τον τρόπο με τον οποίο πρέπει να χρησιμοποιηθούν τα διαρθρωτικά και τα αγροτικά ταμεία για την προώθηση της ευρυζωνικής ανάπτυξης και καθιέρωσης και, ιδίως, να παράσχει σαφέστερους προσανατολισμούς για τη χρήση των διαρθρωτικών ταμείων υπέρ της ανάπτυξης των ευρυζωνικών υπηρεσιών εκεί όπου υπάρχει ήδη μερική προσφορά τέτοιων υπηρεσιών·

57. καλεί την Επιτροπή να παράσχει καθοδήγηση και να διαδώσει τις καλές πρακτικές όσον αφορά την τήρηση των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων σε σχέση με τη δημόσια χρηματοδοτική υποστήριξη των ευρυζωνικών σχεδίων·

58. καλεί την Επιτροπή να επιτρέψει τη χρησιμοποίηση κεφαλαίων ΕΕ και για την αναβάθμιση ή αντικατάσταση ευρυζωνικών δικτύων που δεν παρέχουν συνδέσεις με κατάλληλη λειτουργική απόδοση·

59. προτρέπει την Επιτροπή να παρέχει επαρκείς πληροφορίες και στατιστικά δεδομένα και να αξιολογήσει την επίπτωση της διαρθρωτικής και αγροτικής χρηματοδότησης για την ευρυζωνική επέκταση σε βοηθούμενες περιφέρειες, καθώς και να προωθήσει την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των περιφερειών της ΕΕ·

60. ενθαρρύνει την Επιτροπή να εξετάσει εκ του σύνεγγυς κατά πόσον το κανονιστικό πλαίσιο υλοποιείται πλήρως και εάν οι κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις εφαρμόζονται σε περιπτώσεις κατά τις οποίες χρησιμοποιούνται διαρθρωτικά και αγροτικά ταμεία σε επενδύσεις ευρείας ζώνης καθώς επίσης να μεριμνήσει ώστε η χρηματοδότηση της ΕΕ να χρησιμοποιείται για τη βελτίωση της διείσδυσης των ΤΠΕ σε ολόκληρη την ΕΕ, χωρίς να ευνοεί συγκεκριμένους παράγοντες της αγοράς ή συγκεκριμένες τεχνολογικές επιλογές, αλλά μόνον τις πιο αποτελεσματικές λύσεις· επισημαίνει επίσης ότι αυτή η χρήση των πόρων της ΕΕ πρέπει να επιτρέπεται μόνο σε υποεξυπηρετούμενες περιοχές και όπου είναι σαφές ότι δεν υπάρχουν άλλες πηγές επενδύσεων σε ευρυζωνική υποδομή· τονίζει ότι όλες οι αποφάσεις πρέπει να είναι διαφανείς και να δημοσιεύονται σε εθνική και ευρωπαϊκή ιστοσελίδα που να συνδέεται με τις αρμόδιες για τον ανταγωνισμό αρχές·

61. θεωρεί ότι η δημόσια παρέμβαση υπό τύπο δανεισμού και επιχορηγήσεων, συχνά πραγματοποιούμενη στο πλαίσιο εταιρικών σχέσεων δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, ενδείκνυται να αναπτυχθεί περαιτέρω σε υποεξυπηρετούμενες περιοχές·

62. επιμένει επίσης ότι η δημόσια στήριξη σε ευρυζωνική υποδομή πρέπει να μην αποκλίνει από την αρχή της «τεχνολογικής ουδετερότητας» ούτε να ευνοεί εκ των προτέρων καμία συγκεκριμένη τεχνολογία ή να περιορίζει τις τεχνολογικές επιλογές των περιφερειών, ενώ ταυτοχρόνως να αποτρέπει τον κατακερματισμό της τεχνικής υποδομής, λαμβάνοντας υπόψη τις αναπτυξιακές τάσεις και τις μελλοντικές ανάγκες των χρηστών και προωθώντας τη δημιουργία ευρυζωνικών συνδέσεων υψηλότερης απόδοσης·

*

* *

63. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TA(2007)0262

Οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Ρωσία

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με τις οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Ρωσία (2006/2237(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας για τη σύναψη εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, αφετέρου, (ΣΕΕΣ), η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Δεκεμβρίου 1997 και λήγει το 2007 [1],

— έχοντας υπόψη το Πρωτόκολλο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας για τη σύναψη εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση [2],

[1] ΕΕ L 327 της 28.11.1997, σ. 1.
[2] ΕΕ L 185 της 6.7.2006, σ. 17.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

— έχοντας υπόψη το πρωτόκολλο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση [1],

— έχοντας υπόψη τον στόχο της ΕΕ και της Ρωσίας, όπως εκτίθεται στην κοινή δήλωση που εκδόθηκε μετά τη σύνοδο κορυφής της Πετρούπολης στις 31 Μαΐου 2003, να δημιουργήσουν έναν κοινό οικονομικό χώρο, έναν κοινό χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, ένα χώρο συνεργασίας στον τομέα της εξωτερικής ασφάλειας και ένα χώρο έρευνας και εκπαίδευσης, ο οποίος να περιλαμβάνει και πολιτιστικές πτυχές,

— έχοντας υπόψη τον οδικό χάρτη για τον Κοινό Οικονομικό Χώρο (ΚΟΧ), ο οποίος δημοσιεύθηκε στη συνέχεια και εγκρίθηκε κατά τη σύνοδο κορυφής ΕΕ-Ρωσίας που πραγματοποιήθηκε στη Μόσχα στις 10 Μαΐου 2005,

— έχοντας υπόψη τη Συμφωνία μεταξύ της ΕΕ και της Ρωσίας με την οποία ολοκληρώθηκαν οι διμερείς διαπραγματεύσεις πρόσβασης στην αγορά για την προσχώρηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ) και η οποία υπεγράφη στις 21 Μαΐου 2004,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 10ης Ιανουαρίου 2007 προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τίτλο «Μια ενεργειακή πολιτική για την Ευρώπη» (COM(2007)0001),

— έχοντας υπόψη την πρόταση για απόφαση του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών για τις «συμφωνηθείσες αρχές εκσυγχρονισμού του υπάρχοντος συστήματος χρήσης των υπερσιβηρικών διαδρομών» μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, αφετέρου (COM(2007)0055),

— έχοντας υπόψη τον Ευρωπαϊκό Χάρτη Ενέργειας που υπογράφηκε στις 17 Δεκεμβρίου 1991 και τη μεταγενέστερη Συνθήκη για τον Χάρτη Ενέργειας που υπογράφηκε στις 17 Δεκεμβρίου 1994 [2] και τέθηκε σε ισχύ τον Απρίλιο του 1998,

— έχοντας υπόψη το Καταστατικό του Συμβουλίου της Ευρώπης που υπογράφηκε στο Λονδίνο στις 5 Μαΐου 1949,

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών που πραγματοποιήθηκε στις 15 και 16 Ιουνίου 2006 [3],

— έχοντας υπόψη την έκβαση της 18ης συνόδου κορυφής ΕΕ-Ρωσίας που πραγματοποιήθηκε στο Ελσίνκι στις 24 Νοεμβρίου 2006,

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών που πραγματοποιήθηκε στις 8 και 9 Μαρτίου 2007,

— έχοντας υπόψη το Μνημόνιο Συνεννοήσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ), της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης (ΕΤΑΑ) και της Επιτροπής, το οποίο υπογράφηκε στις 15 Δεκεμβρίου 2006,

— έχοντας υπόψη τη συζήτηση στρογγυλής τραπέζης μεταξύ εκπροσώπων της βιομηχανίας της ΕΕ και της Ρωσίας, η οποία επικυρώθηκε κατά τη σύνοδο κορυφής ΕΕ-Ρωσίας τον Ιούλιο του 1997,

— έχοντας υπόψη τον διάλογο ΕΕ-Ρωσίας για την ενέργεια, ο οποίος θεσμοθετήθηκε με την 6η σύνοδο κορυφής ΕΕ-Ρωσίας που πραγματοποιήθηκε στο Παρίσι στις 30 Οκτωβρίου 2000,

— έχοντας υπόψη τη σύνοδο κορυφής ΕΕ-Ρωσίας που πρόκειται να πραγματοποιηθεί στις 18 Μαΐου 2007 στη Σαμάρα της Ρωσίας,

---

[1] ΕΕ L 119 της 9.5.2007, σ. 32.
[2] ΕΕ L 69 της 9.3.1998, σ. 26.
[3] 10633/1/06 ΑΝΑΘ1.

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 16ης Νοεμβρίου 2006 σχετικά με τη στρατηγική της περιοχής της Βαλτικής Θάλασσας για τη Βόρεια Διάσταση [1],

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 23ης Μαρτίου 2006 για την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού στην Ευρωπαϊκή Ένωση [2],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων (A6-0206/2007),

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ρωσική Ομοσπονδία είναι μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης και συνεπώς έχει δεσμευτεί να προάγει τους στόχους του, οι οποίοι είναι, συγκεκριμένα, η προώθηση της δημοκρατίας και ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, καθώς και η παγίωση της δημοκρατικής σταθερότητας στην Ευρώπη με την υποστήριξη της πολιτικής, νομικής και συνταγματικής μεταρρύθμισης σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι βασικές αρχές οι οποίες διέπουν τις οικονομικές και εμπορικές σχέσεις μεταξύ της ΕΕ και της Ρωσικής Ομοσπονδίας πρέπει να είναι η αμοιβαιότητα, η διάρκεια, η διαφάνεια, η προβλεψιμότητα, η αξιοπιστία, η απαγόρευση των διακρίσεων και η χρηστή διακυβέρνηση,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ρωσία υπέγραψε αλλά δεν έχει κυρώσει ακόμη τη Συνθήκη για τον Χάρτη Ενέργειας, η οποία θεσπίζει, σε διεθνές επίπεδο, διεξοδικό νομικό πλαίσιο στον τομέα του εμπορίου, της προστασίας των επενδύσεων, της διαμετακόμισης, της ενεργειακής απόδοσης και της επίλυσης διαφορών στον τομέα της ενέργειας,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα κράτη μέλη οφείλουν να εκπονήσουν από κοινού ενιαία και συνεκτική θέση όσον αφορά τις οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με τη Ρωσία πριν από την έναρξη των διαπραγματεύσεων σχετικά με μια νέα συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι σχέσεις ΕΕ-Ρωσίας έχουν τεράστιες οικονομικές δυνατότητες και ότι και οι δύο πλευρές θα επωφεληθούν από την αυξημένη οικονομική ολοκλήρωση και τις σχέσεις καλής γειτονίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και της Ρωσίας είναι ζωτικής σημασίας προκειμένου να εξασφαλιστεί η σταθερότητα σε όλους τους τομείς όπου υπάρχει αμοιβαιότητα και σύμπτωση συμφερόντων,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το σύνολο των εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της ΕΕ και της Ρωσίας ξεπέρασε το 2005 τα 166 δισ. ευρώ και ότι το εμπορικό πλεόνασμα της Ρωσίας αντιπροσώπευε το 8 % περίπου του ΑΕγχΠ της, δηλαδή περίπου 50 δισ. ευρώ· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ρωσία είναι ο τρίτος σημαντικότερος εμπορικός εταίρος της ΕΕ, αντιπροσωπεύοντας το 7,3 % των συναλλαγών της ΕΕ, καθώς και ότι η ΕΕ είναι ο σημαντικότερος εμπορικός εταίρος της Ρωσίας με μερίδιο 52,9 % στις εμπορικές συναλλαγές της χώρας,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συνολικές άμεσες ξένες επενδύσεις το 2006 στη Ρωσία εκτιμώνται σε 31 δισ. δολάρια ΗΠΑ σε σύγκριση με 14,6 δισ. δολάρια ΗΠΑ το 2005· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι άμεσες ξένες επενδύσεις της ΕΕ στη Ρωσία υπερδιπλασιάστηκαν από 2,5 δισ. ευρώ το 2002 σε 6,4 δισ. ευρώ το 2004, γεγονός που καθιστά την ΕΕ τον σημαντικότερο ξένο επενδυτή στη Ρωσία,

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι σημειώθηκε αύξηση των εσόδων των ξένων επιχειρήσεων σε συγκεκριμένους τομείς, όπως το χονδρικό και το λιανικό εμπόριο, το οποίο το 2005 αντιπροσώπευε το 38,2 % των συνολικών άμεσων ξένων επενδύσεων στη Ρωσία, λόγω της αύξησης της εγχώριας κατανάλωσης στη Ρωσία,

Θ. σημειώνοντας ότι η δεκαετία του '90 χαρακτηρίστηκε από υπερπληθωρισμού και την κατά 75 % υποτίμηση του ρουβλιού τον Αύγουστο του 1998, που έφεραν τη Ρωσική Ομοσπονδία σχεδόν σε κατάσταση πτώχευσης,

---

[1] Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0494, σ. 112.
[2] ΕΕ C 292 E της 1.12.2006, σ. 112.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

Ι. διαπιστώνοντας ότι, από τον Φεβρουάριο του 2005, οι ρωσικές νομισματικές αρχές έχουν συνδέσει το ρούβλι με δέσμη νομισμάτων όπου το ευρώ καταλαμβάνει αυξανόμενο μερίδιο (40 % στα μέσα του 2006· πιθανώς 52 % στο τέλος του 2007) και ότι κατέχουν σήμερα πάνω από 100 δισ. αποθεματικών εκφρασμένων σε ευρώ,

ΙΑ. διαπιστώνοντας ότι η οικονομική ανάκαμψη της Ρωσίας τής επέτρεψε όχι μόνο να πληρώσει όλα τα χρέη της προς το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ) και τη Λέσχη του Παρισιού, αλλά και να δημιουργήσει αποθεματικό στο οποίο έχουν συγκεντρωθεί περισσότερα από 100 δισ. δολάρια από το 2004 και εξής,

ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ξένες επενδύσεις στον τομέα της ενέργειας μειώθηκαν από 85 % το 1996 σε μόλις 60 % του συνόλου των επενδύσεων,

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιοχή του Ευξείνου Πόντου αποτελεί περιοχή παραγωγής και διαμετακόμισης ενέργειας με στρατηγική σημασία για τον ενεργειακό εφοδιασμό της ΕΕ και ότι η ενέργεια αποτελεί σημαντικό τομέα συνεργασίας στο πλαίσιο του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας του Εύξεινου Πόντου (ΟΣΕΠ), ιδρυτικό μέλος του οποίου είναι και η Ρωσία,

ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ εισάγει κατά μέσον όρο περίπου το 28 % της ενέργειας που χρειάζεται από τη Ρωσική Ομοσπονδία, ενώ ορισμένες χώρες εισάγουν έως και το 100 % του φυσικού αερίου που καταναλώνουν από τη Ρωσία, και ότι οι σχετικές με την ενέργεια εμπορικές συναλλαγές αντιπροσωπεύουν περίπου το 65 % των εισαγωγών της ΕΕ από τη Ρωσία,

ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ είναι η περιοχή του κόσμου που καταχωρεί τα περισσότερα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στη Ρωσία, με 37 % των αιτήσεων για διπλώματα ευρεσιτεχνίας και 41 % των εμπορικών σημάτων,

ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ρωσική Ομοσπονδία, η οποία έχει ήδη συνάψει στις 19 Νοεμβρίου 2006 με τις Ηνωμένες Πολιτείες διμερή συμφωνία του ΠΟΕ για την πρόσβαση στην αγορά, δεν έχει ακόμα συνάψει οριστικές συμφωνίες με το Βιετνάμ, την Καμπότζη και τη Γεωργία ούτε έχει περατώσει τις πολυμερείς διαπραγματεύσεις, ώστε να πληροί όλες τις απαραίτητες προϋποθέσεις για την προσχώρηση στον ΠΟΕ,

ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ρωσική Ομοσπονδία πρέπει να περατώσει τις πολυμερείς διαπραγματεύσεις προκειμένου να μπορέσει να προσχωρήσει στον ΠΟΕ,

ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμφωνία μεταξύ της ΕΚ και της Ρωσίας για τον εκσυγχρονισμό του υπάρχοντος συστήματος χρήσης των υπερσιβηρικών διαδρομών επέλυσε το ζήτημα των τελών τα οποία επιβάλλει η Ρωσική Ομοσπονδία στους αερομεταφορείς της ΕΚ για τις πτήσεις πάνω από τη Σιβηρία· λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμφωνία θα ενισχύσει τη συνεργασία στον τομέα των μεταφορών στο πλαίσιο του κοινού οικονομικού χώρου (ΚΟΧ) ΕΕ-Ρωσίας,

Γενικές παρατηρήσεις

1. υπενθυμίζει ότι η Ρωσία και τα κράτη μέλη της ΕΕ είναι μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης· στηρίζει την ανάπτυξη πολυφωνίας στην πολιτική σκηνή της Ρωσίας και θεωρεί ότι η κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Ρωσία πρέπει να αποτελέσει αναπόσπαστο τμήμα του πολιτικού προγράμματος δράσης ΕΕ-Ρωσίας·

2. υπογραμμίζει ότι οι σχέσεις ΕΕ-Ρωσίας βρίσκονται σε κρίσιμο στάδιο· ζητεί, ως εκ τούτου, εποικοδομητική και επικεντρωμένη στα αποτελέσματα δέσμευση μεταξύ της Ρωσίας και της ΕΕ, όχι όμως με οποιοδήποτε τίμημα· τονίζει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση μοιράζεται με τη Ρωσία όχι μόνο οικονομικά και εμπορικά συμφέροντα και τη δέσμευση της διασφάλισης της δημοκρατίας, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου, αλλά και τον στόχο της ανάπτυξης δράσης στον διεθνή χώρο και στην κοινή περιοχή γειτονίας· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το γεγονός ότι η ΕΕ και η Ρωσία δεν έχουν επιτύχει να ξεπεράσουν την έλλειψη εμπιστοσύνης μεταξύ τους·

3. φρονεί ότι το γεγονός ότι η Ρωσία και τα κράτη μέλη της ΕΕ είναι μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης στηρίζει τις κοινές αξίες και την δέσμευσή τους υπέρ της επίτευξης των στόχων που ορίζονται στο καταστατικό και στις συμβάσεις του: της επέκτασης και της προστασίας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της προαγωγής της δημοκρατίας και της προάσπισης του κράτους δικαίου σε ολόκληρη την Ευρώπη· ενθαρρύνει τόσο τα κράτη μέλη όσο και την Ρωσία να συμμετέχουν ενεργά στο Συμβούλιο της Ευρώπης, το οποίο αποτελεί πλατφόρμα που καθιστά

δυνατή την υλοποίηση αυτών των στόχων· λαμβάνει γνώση του μεγάλου αριθμού των προσφυγών που έχουν ασκηθεί εναντίον της Ρωσίας στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων· επισημαίνει τον ρόλο που διαδραματίζει το τελευταίο στην εκπλήρωση των υποχρεώσεων που επιβάλλει στα κράτη μέλη του το Συμβούλιο της Ευρώπης·

4. επισημαίνει ότι η Ρωσική Ομοσπονδία έχει δημιουργήσει ένα γενικά θετικό μακροοικονομικό περιβάλλον, το οποίο συνέβαλε στην εντυπωσιακή οικονομική ανάπτυξη μετά την κρίση του 1998· υπενθυμίζει ότι αυτή η ανάπτυξη καθορίστηκε κατά κύριο λόγο από τη μεγάλη άνοδο των παγκόσμιων τιμών της ενέργειας·

5. αναγνωρίζει τις οικονομικές και άλλες συναφείς πολιτικές μεταρρυθμίσεις, συγκεκριμένα του φορολογικού συστήματος, του συστήματος φορολογικού φεντεραλισμού, της δημόσιας διοίκησης και της ρύθμισης του χρηματοπιστωτικού συστήματος, τις οποίες έχει εφαρμόσει η Ρωσία τα τελευταία χρόνια· παραμένει εντούτοις πεπεισμένο ότι απαιτούνται περαιτέρω διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις, συγκεκριμένα όσον αφορά την περίθαλψη, την παιδεία, τον τομέα του φυσικού αερίου, το τραπεζικό σύστημα και, γενικότερα, τον τομέα που αφορά τη διασφάλιση του σεβασμού του δικαίου· καλεί τη Ρωσική Ομοσπονδία να συνεχίσει τις μεταρρυθμίσεις της, οι οποίες θα είναι ευεργετικές τόσο για τους Ρώσους όσο και για τους Ευρωπαίους και θα καταστήσουν τη Ρωσική Ομοσπονδία περισσότερο ελκυστική για τους διεθνείς και ειδικά τους ευρωπαίους επενδυτές, γεγονός που θα έχει συνεπώς σημαντική επίδραση στην οικονομική ανάπτυξη και παράλληλα θα επιτρέψει στη Ρωσική Ομοσπονδία να αντλήσει τα οφέλη της ξένης τεχνογνωσίας· τονίζει ότι οποιαδήποτε περαιτέρω νομοθετική μεταρρύθμιση πρέπει να υλοποιηθεί σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα·

6. θεωρεί ότι η εντατική και ευρεία οικονομική συνεργασία μεταξύ της Ρωσίας και της ΕΕ πρέπει να βασίζεται σε υψηλά επίπεδα δημοκρατίας και αρχές της ελεύθερης οικονομίας, και καλεί τη Ρωσία να συνεχίσει τις μεταρρυθμίσεις της αγοράς της, να απέχει από την πολιτικοποίηση της οικονομίας και να σέβεται την ανεξαρτησία των δημόσιων και ιδιωτικών οργανισμών·

7. επαναλαμβάνει τη σημασία της ορθής και αποτελεσματικής εφαρμογής των νόμων και των κανόνων· εκφράζει ανησυχία για την έλλειψη προβλεψιμότητας κατά την εφαρμογή των κανόνων από τις αρχές, συμπεριλαμβανομένων των δικαστηρίων, καθώς και για τη μη εκτέλεση δικαστικών αποφάσεων· καλεί τις ρωσικές αρχές να λάβουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για την επανόρθωση αυτής της κατάστασης·

8. καλεί τη Ρωσία να καταπολεμήσει πιο ενεργά τη διαφθορά και να εστιάσει ιδίως την προσοχή της στην καταπολέμηση των αιτίων που προκαλούν αυτό το φαινόμενο·

9. είναι πεπεισμένο ότι πρέπει να αναπτυχθούν εναρμονισμένα και συμβατά πρότυπα, κανονισμοί και διαδικασίες εκτίμησης της συμμόρφωσης, όπου αυτό είναι απαραίτητο·

10. ενθαρρύνει τη Ρωσική Ομοσπονδία να εξασφαλίσει την αποτελεσματική εφαρμογή των συμβάσεων της ΔΟΕ και να λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα για την αποτελεσματική καταπολέμηση του κοινωνικού ντάμπινγκ· ενθαρρύνει τη Ρωσική Ομοσπονδία να πράξει το ίδιο στο πλαίσιο της τήρησης του Πρωτοκόλλου του Κιότο, προκειμένου να καταπολεμήσει κάθε μορφή περιβαλλοντικού ντάμπινγκ·

11. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη συμφωνία που υπεγράφη στο Sochi, στο περιθώριο της συνόδου κορυφής ΕΕ-Ρωσίας, στις 25 Μαΐου 2006, για την απλούστευση της διαδικασίας θεώρησης τόσο για τους ρώσους υπηκόους όσο και για τους υπηκόους των κρατών μελών της ΕΕ και επίσης για την αυξημένη ευελιξία της διαδικασίας θεώρησης πολλαπλών εισόδων για ορισμένους επαγγελματίες όπως οι επιχειρηματίες, γεγονός που συμβάλλει στη διευκόλυνση των επαφών και στη βελτίωση των εμπορικών σχέσεων·

12. τονίζει ότι οι αυξημένες οικονομικές επαφές προϋποθέτουν περισσότερο φιλόδοξη διευκόλυνση της χορήγησης θεωρήσεων, η οποία να καλύπτει επίσης απλούς καλή τη πίστει ταξιδιώτες οι οποίοι δεν ανήκουν σε προκαθορισμένες κατηγορίες, και ελευθέρωση μακροπρόθεσμα·

Ρυθμιστικό πλαίσιο — πλαίσιο συνεργασίας

13. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει και για την ΕΕ η προσχώρηση της Ρωσίας στον ΠΟΕ και τις συνέπειές της για την ελευθέρωση του εμπορίου, καθώς και για τη δέσμευση της Ρωσίας να συμμορφωθεί με τους κανόνες του, και είναι πεπεισμένο ότι η προσχώρηση στον ΠΟΕ θα αποτελέσει σημαντικό μήνυμα για τους ξένους και τους ρώσους επενδυτές, θα δώσει ώθηση στην οικονομική ανάπτυξη της Ρωσίας και θα τονώσει τις εμπορικές συναλλαγές με την ΕΕ· προτρέπει τη Ρωσική Ομοσπονδία να μην εργαστεί απλώς για τη σύναψη των διμερών συμφωνιών του ΠΟΕ για την πρόσβαση στην αγορά που βρίσκονται σε εκκρεμότητα, αλλά και για την εκπλήρωση και την εφαρμογή των δεσμεύσεων που έχει αναλάβει με τις ήδη υπογραφείσες συμφωνίες, όπως η συμφωνία με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα·

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

14. καλεί τη Ρωσική Ομοσπονδία, στο πλαίσιο της επικείμενης προσχώρησής της στον ΠΟΕ, να διευθετήσει τα προβλήματα που συνδέονται με τους εξαγωγικούς δασμούς επί της ξυλείας για τις σκανδιναβικές χώρες, να άρει τη διαφορά που υφίσταται μεταξύ των εγχώριων δασμών της Ρωσίας και των τιμών στην παγκόσμια αγορά, καθώς και τα προβλήματα που συνδέονται με τα σιδηροδρομικά κόμιστρα που καθορίζονται ανάλογα με τον προορισμό, και κυρίως με τα κόμιστρα προς τις χώρες τις Βαλτικής, τα οποία έχει κριθεί ότι εισάγουν διακρίσεις·

15. πιστεύει ότι η προσχώρηση στον ΠΟΕ θα πρέπει να οδηγήσει σε μεγαλύτερη οικονομική ολοκλήρωση μεταξύ της ΕΕ και της Ρωσίας στο πλαίσιο του ΚΟΧ· καλεί την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο διαπραγματεύσεων για τη σύναψη συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών (ΣΕΣ) μετά την προσχώρηση της Ρωσίας στον ΠΟΕ·

16. τονίζει την ανάγκη εποικοδομητικού διαλόγου μεταξύ της ΕΕ και της Ρωσίας και επαναλαμβάνει τη σημασία της δημιουργίας του ΚΟΧ και της περαιτέρω ανάπτυξης των στόχων που συμφωνήθηκαν με τον οδικό χάρτη για τον ΚΟΧ, ιδίως όσον αφορά τη δημιουργία μιας ανοικτής και ολοκληρωμένης αγοράς μεταξύ της ΕΕ και της Ρωσίας·

17. πιστεύει ότι πρέπει να συνεχιστεί η πρόοδος για την υλοποίηση του οδικού χάρτη παράλληλα με τις διαπραγματεύσεις για τη νέα ΣΕΣΣ· προτρέπει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επικεντρώσουν τις προσπάθειές τους στην έναρξη διαπραγματεύσεων για τη νέα ΣΕΣΣ· ζητεί να ενημερώνεται αμέσως και επισήμως για την πρόοδο που σημειώνεται στον τομέα αυτόν·

18. πιστεύει ότι, αν οι διαπραγματεύσεις με τη Ρωσία σχετικά με μια νέα ΣΕΣΣ δεν αποφέρουν απτά αποτελέσματα, η ΕΕ θα πρέπει να εξετάσει εναλλακτική προσέγγιση, που να βασίζεται σε μια νέα ώθηση των εν εξελίξει εργασιών σχετικά με τους οδικούς χάρτες που έχουν ήδη εγκριθεί στο πλαίσιο των τεσσάρων κοινών χώρων, και στον καθορισμό κοινής γραμμής για την πολιτική συνεργασία·

19. υπογραμμίζει ότι η πρόοδος για τον κοινό χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, τον χώρο συνεργασίας στον τομέα της εξωτερικής ασφάλειας και τον χώρο παιδείας, έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένων του διαπολιτιστικού διαλόγου και της συνεργασίας, θα έχει σημαντικό κοινωνικό οικονομικό αντίκτυπο και θα μειώσει τον κίνδυνο διακρατικών συγκρούσεων· τονίζει ότι είναι αναγκαίο η ρωσική κυβέρνηση να εντείνει τις προσπάθειές της στον τομέα αυτόν·

20. τονίζει ότι η πολιτική της Ρωσικής Ομοσπονδίας σε θέματα προστασίας των ξένων επενδύσεων πρέπει να σημειώσει πρόοδο σύμφωνα με τους διεθνώς αναγνωρισμένους κανόνες του ΟΟΣΑ, επιτρέποντας κατ' αυτόν τον τρόπο στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ξεκινήσει διαπραγματεύσεις με σκοπό τη σύναψη συμφωνιών σε θέματα προστασίας και προώθησης των επενδύσεων·

Εμπόριο, πρόσβαση στην αγορά και επενδύσεις

21. τονίζει τη σημασία της βελτίωσης του επενδυτικού κλίματος στη Ρωσία· πιστεύει ότι αυτό μπορεί να επιτευχθεί μόνο με την προώθηση και τη διευκόλυνση διαφανών και προβλέψιμων επιχειρηματικών συνθηκών που δεν δημιουργούν διακρίσεις και βασίζονται σε ισχυρές δημοκρατικές αξίες· επιπροσθέτως, υπογραμμίζει ότι είναι αναγκαία η μείωση της γραφειοκρατίας και η προώθηση των επενδύσεων διπλής κατευθύνσεως·

22. σημειώνει τον νόμο που θεσπίστηκε πρόσφατα στη Ρωσική Ομοσπονδία και επιτρέπει στην κυβέρνηση να απορρίπτει προσφορές ξένων επενδυτών για την απόκτηση πλειοψηφικών συμμετοχών σε ρωσικές εταιρείες, απαγορεύοντας έτσι ποσοστά ξένης ιδιοκτησίας άνω του 49 % σε εταιρείες που δραστηριοποιούνται σε 39 στρατηγικές βιομηχανίες· εκφράζει αντιρρήσεις για την ίδια την αρχή που διέπει τον εν λόγω νόμο καθώς και για την επιλογή και τον αυξανόμενο αριθμό των βιομηχανιών που χαρακτηρίζονται στρατηγικές και ουσιώδεις για την εθνική ασφάλεια· πιστεύει ότι τούτο δεν αποτελεί βήμα προς τη βελτίωση του επενδυτικού κλίματος και ότι εγείρει θεμελιώδη ζητήματα σχετικά με τον ρόλο του κράτους σε μια οικονομία αγοράς και σχετικά με τον ανταγωνισμό σε βασικούς τομείς της οικονομίας·

23. τονίζει ότι η ίδρυση και η λειτουργία εταιρειών πρέπει να διευκολυνθεί σε αμοιβαία βάση· επισημαίνει ότι η ΕΕ είναι ανοικτή σε επενδύσεις από τη Ρωσία, όπως καταδεικνύεται από την αύξηση των ρωσικών επιχειρήσεων που είναι παρούσες στην ΕΕ, ιδίως στον τομέα της ενέργειας και στη χαλυβουργία· ζητεί, κατά συνέπεια, οι ξένες εταιρείες που δραστηριοποιούνται στον τομέα των φυσικών πόρων στη Ρωσία να έχουν τον ίδιο βαθμό πρόσβασης με τις ρωσικές επιχειρήσεις·

24. επισημαίνει ότι στη Ρωσία το κρατικό εμπόριο συνεχίζει να ανθεί σε ορισμένους τομείς της οικονομίας·

25. σημειώνει τη θέσπιση των λεγόμενων ειδικών οικονομικών ζωνών που προσφέρουν ειδικά κίνητρα για επενδύσεις, συμπεριλαμβανομένων των μονάδων παραγωγής, εξέλιξη που θα μπορούσε να αποδειχθεί επωφελής για τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις· ενθαρρύνει τη Ρωσική Ομοσπονδία να διασφαλίσει αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας και τον σεβασμό των συνδικαλιστικών δικαιωμάτων των εργαζομένων στις ζώνες αυτές· ζητεί τον αυστηρό σεβασμό και τον ανεξάρτητο έλεγχο των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των κοινωνικών και περιβαλλοντικών κανόνων σε αυτές τις ειδικές οικονομικές ζώνες·

26. αναγνωρίζει την πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά την επιβολή τελωνειακών δασμών· προτρέπει τη ρωσική κυβέρνηση να εξομαλύνει, να τυποποιήσει και να αυτοματοποιήσει περαιτέρω τις τελωνειακές διαδικασίες της και να επιβάλλει δασμούς με προβλέψιμο και μη αυθαίρετο τρόπο και χωρίς να επιβραδύνει τις ροές των εμπορευμάτων·

27. υπογραμμίζει ότι η προσχώρηση της Ρωσίας στον ΠΟΕ δεν πρέπει επ' ουδενί να καταλήξει σε άνοδο του επιπέδου των δασμών επί των εισαγωγών και σε ενίσχυση του προστατευτισμού σε σχέση με την περίοδο πριν από την προσχώρηση·

28. επισημαίνει ότι η Επιτροπή εφαρμόζει μέτρα αντιντάμπινγκ στις ρωσικές εξαγωγές νιτρικού αμμωνίου, χλωριούχου καλίου, ορισμένων προϊόντων χαλυβουργίας, πυριτίου και προϊόντων ουρίας· προτρέπει τις ρωσικές εταιρείες να πραγματοποιούν τις εξαγωγές τους προς την ΕΕ βάσει συνθηκών δίκαιου εμπορίου και να παρέχουν στους κοινοτικούς ελεγκτές που διερευνούν υποθέσεις ντάμπινγκ τις απαραίτητες πληροφορίες προκειμένου να δοθεί στις αρχές επιβολής του νόμου στην ΕΕ η δυνατότητα να θέσουν σύντομα τέλος στα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται·

29. σημειώνει τους ρωσικούς δασμούς αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται στις εξαγωγές από την ΕΕ, ιδίως στα προϊόντα χαλυβουργίας· θεωρεί ότι αυτές οι διαφορές πρέπει να διευθετηθούν ως θέμα προτεραιότητας·

30. σημειώνει, με λύπη του, ότι η Ρωσία χρησιμοποιεί τα μέσα της εμπορικής πολιτικής για σκοπούς εξωτερικής πολιτικής, κατά τρόπο ασύμβατο με τους κανόνες του ΠΟΕ·

31. εφιστά την προσοχή στην αβάσιμη απαγόρευση που πλήττει ήδη εδώ και μια διετία τις εισαγωγές κρέατος από την Πολωνία και συνιστά την όσο το δυνατόν συντομότερη επίλυση αυτού του προβλήματος, του οποίου η ύπαρξη δεν είναι συμβατή με τους κανόνες του ΠΟΕ·

Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας

32. υπογραμμίζει την ανάγκη βελτιώσεων στη νομοθεσία και την επιβολή του νόμου όσον αφορά την προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας, προκειμένου να αυξηθεί η ανταγωνιστικότητα και να καταστεί το επενδυτικό κλίμα ελκυστικότερο, με την προσέγγιση των κανονιστικών συστημάτων προς τα υψηλότερα διεθνή πρότυπα και κανόνες· καλεί τις ρωσικές αρχές να τροποποιήσουν, πριν από την επικείμενη προσχώρηση της Ρωσίας στον ΠΟΕ, το τμήμα IV του αστικού κώδικα, προκειμένου να ευθυγραμμιστεί η ρωσική νομοθεσία σχετικά με τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας με τους κανόνες του ΠΟΕ και τις διεθνείς συμφωνίες, ιδίως με τη συμφωνία για τις εμπορικές πτυχές των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας (TRIPS), και να διασφαλίσουν την πλήρη εφαρμογή αυτής της νομοθεσίας με σκοπό την αποτελεσματική καταπολέμηση της παράνομης απομίμησης και της πειρατείας προϊόντων·

33. υπογραμμίζει την ανάγκη να προσαρμοστεί το ισχύον δικαστικό σύστημα προκειμένου να προστατεύει αποτελεσματικά τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και να εξασφαλίζει ταχύτερες διώξεις· σημειώνει την αύξηση των υποθέσεων στις οποίες δικαιώθηκαν ευρωπαϊκές επιχειρήσεις, αλλά εκφράζει έντονη ανησυχία για τη μη εκτέλεση των δικαστικών αποφάσεων·

34. εκφράζει έντονη ανησυχία για το πρόβλημα που αφορά ειδικά την παραγωγή και την πώληση παράνομων απομιμήσεων προϊόντων, ιδίως φαρμακευτικών, η οποία δεν υπονομεύει απλώς τους νόμιμους παραγωγούς, αλλά παρουσιάζει και κίνδυνο για τη δημόσια υγεία·

35. ενθαρρύνει τις ρωσικές αρχές να λάβουν όλα τα απαραίτητα και αποτελεσματικά μέτρα για την αποκάλυψη των πηγών παράνομης δραστηριότητας και για την παύση λειτουργίας των εγκαταστάσεων παραγωγής ή των επιχειρήσεων που λειτουργούν μέσω του διαδικτύου· επισημαίνει ότι, για τις εγκαταστάσεις παραγωγής, αυτά τα μέτρα θα πρέπει να περιλαμβάνουν επανειλημμένους και απροειδοποίητους ελέγχους γνωστών εγκαταστάσεων, με τη συνεργασία των κατόχων των δικαιωμάτων, καθώς και την ενίσχυση του καθεστώτος χορήγησης αδειών για τις εγκαταστάσεις παραγωγής οπτικών μέσων· για τις επιχειρήσεις που λειτουργούν μέσω του διαδικτύου, αυτά τα μέτρα θα πρέπει να περιλαμβάνουν την έγκριση νομοθετικών τροποποιήσεων που να προβλέπουν ότι οι εταιρείες

συλλογικής διαχείρισης δικαιωμάτων μπορούν να ενεργούν μόνο εξ ονόματος των κατόχων των δικαιωμάτων και κατόπιν ρητής σχετικής εξουσιοδότησης, καθώς και τη θέσπιση διατάξεων για την εφαρμογή των συμβάσεων της Παγκόσμιας Οργάνωσης Πνευματικής Ιδιοκτησίας του 1996 σχετικά με τα δικαιώματα δημιουργού και σχετικά με τις ερμηνείες και εκτελέσεις και τα φωνογραφήματα·

Ενέργεια

36. επαναλαμβάνει την ανάγκη συνεκτικής ευρωπαϊκής ενεργειακής πολιτικής· τονίζει ότι οι διμερείς συμφωνίες μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ και της Ρωσίας, εάν είναι απολύτως απαραίτητες, θα πρέπει να συμβάλλουν στην επιδίωξη των συνολικών συμφερόντων ενεργειακής ασφάλειας της ΕΕ και μιας κοινής ενεργειακής πολιτικής μεταξύ της ΕΕ και της Ρωσίας·

37. τονίζει, ωστόσο, ότι ο πρωταρχικός στόχος της ενεργειακής πολιτικής της ΕΕ δεν μπορεί να είναι απλώς η αποφυγή της συνέχισης της ενεργειακής εξάρτησης από τη Ρωσία·

38. προτρέπει τόσο την ΕΕ όσο και τη Ρωσία να συνεργαστούν στενότερα μεταξύ τους και με όλους τους κοινωνικούς εταίρους στο πλαίσιο του ενεργειακού διαλόγου ΕΕ-Ρωσίας, με ιδιαίτερη έμφαση στην αντιμετώπιση ζητημάτων που αφορούν τη διατηρησιμότητα και τη διαρκή αξιοπιστία της παραγωγής, της μεταφοράς και της χρησιμοποίησης της ενέργειας, καθώς επίσης την ενεργειακή απόδοση και την ασφάλεια του εφοδιασμού· προτρέπει την ΕΕ, σε στενή συνεργασία με τη Ρωσική Ομοσπονδία, να προωθήσει τις επενδύσεις σε ανανεώσιμες μορφές ενέργειας και να ενθαρρύνει την ανταλλαγή τεχνολογιών και τη σύγκλιση σε θέματα κανονιστικής ρύθμισης, με σκοπό να δημιουργηθεί μια διαρκής και επωφελής σχέση και για τις δύο πλευρές· καλεί επίσης τη Ρωσική Ομοσπονδία να εξασφαλίσει δίκαιη και χωρίς διακρίσεις μεταχείριση για όλους τους εταίρους της, να διευκολύνει την πρόσβαση στη ρωσική αγορά για τους ευρωπαίους επενδυτές και να λάβει δεόντως υπόψη την προστασία του περιβάλλοντος·

39. στηρίζει τον στόχο της γερμανικής Προεδρίας για την κατοχύρωση ενός ασφαλούς ενεργειακού εφοδιασμού και για τη μείωση της ενεργειακής εξάρτησης μέσω συνεργασίας και περαιτέρω διαλόγου με τη Ρωσία για θέματα ενέργειας, ώστε να τεθούν σταθερές και αξιόπιστες βάσεις για την πολιτική ενεργειακής εταιρικής σχέσης, καθώς και μέσω της προσπάθειας διαφοροποίησης των πηγών ενεργείας με την εισαγωγή δεσμευτικών στόχων για την ενεργειακή απόδοση και τη χρησιμοποίηση ανανεώσιμων και εναλλακτικών πηγών ενέργειας· σημειώνει ότι η ανάπτυξη τέτοιας στρατηγικής είναι προς το κοινό συμφέρον της ΕΕ και της Ρωσίας και ότι είναι επικίνδυνο για την ΕΕ να εξαρτηθεί υπερβολικά από το φυσικό αέριο·

40. εκφράζει την ικανοποίησή του για την κύρωση του πρωτοκόλλου του Κιότο από τη Ρωσική Δημοκρατία τον Οκτώβριο του 2004· καλεί την ΕΕ και τη Ρωσική Ομοσπονδία να συνεργαστούν στενά με σκοπό να προαγάγουν την τεχνολογική καινοτομία και να βελτιώσουν την αποδοτικότητα του ενεργειακού τομέα, καθώς και να προβούν στην από κοινού εξέταση μελλοντικών στρατηγικών για την επίτευξη μειώσεων των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου για την περίοδο μετά τη λήξη του πρωτοκόλλου το 2012·

41. επικροτεί τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ρωσίας, της Ελλάδας και της Βουλγαρίας για την κατασκευή του πετρελαιαγωγού Μπουργκάς-Αλεξανδρούπολης· υπογραμμίζει ωστόσο ότι πρόκειται μόνο για ένα σχέδιο μεταξύ άλλων που έχουν ήδη εγκριθεί ή τελούν υπό συζήτηση· λαμβάνει υπόψη ότι η ανάπτυξη μιας συνεκτικής ευρωπαϊκής ενεργειακής πολιτικής θα είναι ακόμη πιο σημαντική στο μέλλον·

42. είναι πεπεισμένο ότι, επιπρόσθετα από την ανάγκη για τη Ρωσία να κυρώσει τη Συνθήκη για τον Ενεργειακό Χάρτη, η ΕΕ θα πρέπει να εξετάσει τη δυνατότητα διαπραγμάτευσης ενός επίσημου εγγράφου πλαισίου για τις ενεργειακές σχέσεις με τη Ρωσία στο πλαίσιο της νέας ΣΕΣΣ· προτείνει ότι ορισμένα στοιχεία της Συνθήκης για τον Ενεργειακό Χάρτη θα πρέπει να μεταφερθούν σε ένα νέο έγγραφο, λαμβανομένου υπόψη ότι η τρέχουσα κατάσταση, η οποία χαρακτηρίζεται από την έλλειψη επίσημης συμφωνίας, είναι απαράδεκτη·

43. υποστηρίζει τα προγράμματα αναβάθμισης των ενεργειακών υποδομών που συνδέουν την Ρωσία με κράτη μέλη της ΕΕ·

44. εκφράζει ανησυχία για τις τάσεις εθνικιστικής και μονοπωλιακής αντίληψης στη διαχείριση των ρωσικών ενεργειακών πόρων· εκφράζει έντονη ανησυχία για τις δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι ξένες και ιδιωτικές εταιρείες που επενδύουν στη μελλοντική ανάπτυξη της ρωσικής υφαλοκρηπίδας· καλεί τη Ρωσία να υιοθετήσει

μια πιο φιλελεύθερη προσέγγιση και να δημιουργήσει προϋποθέσεις ισότητας, που θα επιτρέψουν στις ξένες εταιρείες να ανταγωνίζονται με τις ρωσικές επιχειρήσεις, σύμφωνα με τους κανόνες του ΠΟΕ· καλεί τη Ρωσία να ενσωματώσει τάχιστα στη εθνική νομοθεσία της τις βέλτιστες διεθνείς πρακτικές σχετικά με τη διαφάνεια και τη λογοδοσία έναντι της κοινής γνώμης·

45. αναγνωρίζει ότι επενδύονται σημαντικά χρηματικά ποσά για τη συντήρηση της υποδομής διανομής και των αγωγών· υπογραμμίζει, παρόλα ταύτα, ότι η έλλειψη επενδύσεων, συμπεριλαμβανομένων των ξένων επενδύσεων, θα μπορούσε να προκαλέσει, σύμφωνα με τους ειδικούς, έλλειψη φυσικού αερίου ήδη από το 2010·

46. επαναλαμβάνει την έκκληση του Κοινοβουλίου προς την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αναγνωρίσουν την κρισιμότητα του κινδύνου ελλείμματος στον εφοδιασμό φυσικού αερίου από τη Ρωσία μετά το 2010, εξαιτίας της έλλειψης επενδύσεων στις υποδομές ενέργειας της Ρωσίας· υποστηρίζει τον ενεργειακό διάλογο μεταξύ ΕΕ και Ρωσίας ως κατάλληλη πλατφόρμα για την αντιμετώπιση του ζητήματος των αναγκαίων επενδύσεων στις ρωσικές και ευρωπαϊκές υποδομές ενέργειας, ώστε να εξασφαλιστεί η ασφάλεια τόσο της προσφοράς όσο και της ζήτησης· υπογραμμίζει την ανάγκη θέσπισης μηχανισμών αποτελεσματικής και έγκαιρης επικοινωνίας μεταξύ ΕΕ και Ρωσίας σε περίπτωση κρίσης· τονίζει την ζωτική σημασία της συνοχής, του στενού συντονισμού και της αλληλεγγύης μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ στον ενεργειακό διάλογο· υπογραμμίζει ότι η ΕΕ πρέπει να εφαρμόσει παράλληλη στρατηγική ενίσχυσης και διαφοροποίησης του ενεργειακού εφοδιασμού της και τονίζει τη σπουδαιότητα της συνεργασίας ΕΕ και Ρωσίας όσον αφορά την προστασία του περιβάλλοντος, την ενεργειακή απόδοση, την εξοικονόμηση ενέργειας και τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας·

47. παροτρύνει τη Ρωσία να μην εφαρμόζει διπλό σύστημα τιμών, πρακτική που αντιβαίνει εξάλλου στους κανόνες του ΠΟΕ, στον τομέα των ενεργειακών πόρων·

48. καλεί τη Ρωσική Ομοσπονδία, σε στενή συνεργασία με την ΕΕ, να προβεί σε επενδύσεις εκσυγχρονισμού των πυρηνικών σταθμών της, κυρίως όσον αφορά τις υποδομές, τις νέες τεχνολογίες και τις ανανεώσιμες μορφές ενέργειας, ανταποκρινόμενη κατ' αυτόν τον τρόπο στους κοινούς στόχους της ασφάλειας, της ενεργειακής απόδοσης, της προστασίας του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας·

49. επαναλαμβάνει την υποστήριξή του στο άνοιγμα της αγοράς της ΕΕ στις ρωσικές εξαγωγές ηλεκτρικής ενέργειας, υπό τον όρο ότι οι σχετικές ρωσικές προδιαγραφές ασφαλείας, ιδίως σε ό,τι αφορά τους σταθμούς πυρηνικής ενέργειας και την ασφαλή επεξεργασία και διάθεση των πυρηνικών αποβλήτων, θα ανέλθουν στο επίπεδο της ΕΕ, έτσι ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος περιβαλλοντικού ντάμπινγκ·

Μεταφορές

50. λαμβάνει υπόψη τις συστάσεις της ομάδας υψηλού επιπέδου για την επέκταση των μεγάλων αξόνων διευρωπαϊκών μεταφορών στις γειτονικές χώρες και περιφέρειες· υποστηρίζει ιδίως την ανάπτυξη μεταφορικών υποδομών μεταξύ της ΕΕ και της Ρωσίας, δηλαδή την εναρμόνιση των όρων των σιδηροδρομικών μεταφορών·

51. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη συμφωνία που υπεγράφη στις 24 Νοεμβρίου 2006, στο περιθώριο της συνόδου κορυφής ΕΕ-Ρωσίας στο Ελσίνκι, μεταξύ της ΕΕ και της Ρωσικής Ομοσπονδίας σχετικά με τις πληρωμές για την εναέρια διέλευση της Σιβηρίας· θεωρεί ότι αυτή η συμφωνία θα επιτρέψει την εξομάλυνση και την ενδυνάμωση των σχέσεων μεταξύ της ΕΕ και της Ρωσικής Ομοσπονδίας στον τομέα των εναέριων μεταφορών και θα βελτιώσει σημαντικά την ανταγωνιστικότητα των ευρωπαϊκών αεροπορικών εταιρειών, διευκολύνοντας τη δραστηριοποίησή τους στις αναδυόμενες αγορές της Ασίας·

Άλλοι ειδικοί τομείς

52. θεωρεί ότι το εμπόριο υπηρεσιών αποτελεί ουσιώδες τμήμα των μελλοντικών εμπορικών σχέσεων ΕΕ-Ρωσίας· ζητεί τη σύγκλιση της ευρωπαϊκής και της ρωσικής νομοθεσίας, ιδίως σε τομείς όπως οι χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, οι τηλεπικοινωνίες και οι μεταφορές, τηρώντας παράλληλα τις ειδικές διατάξεις που διέπουν τις υπηρεσίες του δημόσιου τομέα· ζητεί τον τερματισμό της πολιτικής που εφαρμόζεται σήμερα και δημιουργεί διακρίσεις έναντι των χωρών της Βαλτικής όσον αφορά τις χρεώσεις για τις σιδηροδρομικές μεταφορές, τόσο για τις εισαγωγές όσο και για τις εξαγωγές·

53. τονίζει ότι είναι σημαντικό να εξασφαλιστεί η σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος, υποστηρίζοντας την εδραίωση ενός υγιούς χρηματοπιστωτικού τομέα και ενός αποτελεσματικού συστήματος προστασίας των πελατών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών μέσω της βελτίωσης της νομοθεσίας, της αποτελεσματικής εποπτείας και της εφαρμογής μέτρων σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα και κανόνες για τους παρέχοντες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες·

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

54. θεωρεί ότι αυτές οι μεταρρυθμίσεις θα ευνοήσουν το επενδυτικό κλίμα και ότι μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην επίτευξη σταθερής οικονομικής ανάπτυξης στη Ρωσία, που να εξαρτάται λιγότερο από τις εξαγωγές ενέργειας και τις τιμές της ενέργειας·

55. υπογραμμίζει τη σημασία του ανταγωνισμού και του ανοίγματος στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών· εκφράζει, από την άποψη αυτή, την ανησυχία του όσον αφορά τα εμπόδια που υπάρχουν για τη χορήγηση αδειών λειτουργίας σε υποκαταστήματα ξένων τραπεζών·

56. πιστεύει ότι πρέπει να ενταθεί η συνεργασία για την προώθηση της κανονιστικής σύγκλισης στον γεωργικό τομέα, ιδίως όσον αφορά τα υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα· τονίζει τη σημασία που έχουν για πολλά κράτη μέλη οι εξαγωγές γεωργικών προϊόντων, δηλαδή ψαριών, κρέατος και γαλακτοκομικών προϊόντων, στη Ρωσία· εκφράζει επομένως ανησυχία για τα πρόσφατα περιοριστικά μέτρα που ενέκρινε η Ρωσία στο θέμα αυτό και προτρέπει την ΕΕ να στηρίξει τα κράτη μέλη που εθίγησαν από τα μέτρα αυτά και να βρει μια κοινή λύση στα προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι εξαγωγές στη ρωσική αγορά, ιδίως όσον αφορά τα υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα·

57. παροτρύνει τη Ρωσία να μην εφαρμόσει, όσον αφορά τα εισαγόμενα προϊόντα, περιοριστικά φυτοϋγειονομικά ή κτηνιατρικά μέτρα τα οποία δημιουργούν διακρίσεις ή βασίζονται σε απαιτήσεις αυστηρότερες από τις απαιτήσεις που ισχύουν για τα εγχώρια προϊόντα·

Σχέσεις με άλλους εμπορικούς εταίρους

58. τονίζει ότι η ανάπτυξη της στρατηγικής οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και της Ρωσίας πρέπει να λαμβάνει υπόψη τη γεωπολιτική θέση της Ρωσίας· υπογραμμίζει την ανάγκη να ενσωματωθεί η προσέγγιση της ΕΕ όσον αφορά τη Ρωσία στις υπόλοιπες προσπάθειες που γίνονται στην περιοχή, όπως η Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας, η Βόρεια Διάσταση και η Στρατηγική για τον Εύξεινο Πόντο·

59. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρωτοβουλία «Συνέργεια του Ευξείνου Πόντου» στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας, που διευκολύνει την περιφερειακή συνεργασία μεταξύ των ενδιαφερόμενων χωρών της περιοχής του Ευξείνου Πόντου, της Ρωσικής Ομοσπονδίας και της ΕΕ σε τομείς όπως η ενέργεια, οι μεταφορές και το περιβάλλον, και ενισχύει τον διάλογο σε θέματα σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, δημοκρατίας και καλής διακυβέρνησης·

60. αναγνωρίζει περαιτέρω την εν δυνάμει θετική συμβολή της ενίσχυσης της ευρύτερης διαπεριφερειακής συνεργασίας μεταξύ της ΕΕ και του Οργανισμού ΟΣΕΠ στο πλαίσιο της νέας προσέγγισης «Συνέργεια του Ευξείνου Πόντου»·

61. υπογραμμίζει την σπουδαιότητα της ενίσχυσης της περιφερειακής συνεργασίας ΕΕ-Ρωσίας στο πλαίσιο της Βόρειας Διάστασης, στην οποία η ΕΕ και η Ρωσία, μαζί με την Ισλανδία και τη Νορβηγία, είναι ισότιμοι εταίροι· τονίζει την ανάγκη δημιουργίας συγκεκριμένων σχεδίων εταιρικής σχέσης για την υποστήριξη και ενίσχυση των υφιστάμενων σχεδίων συνεργασίας και πολυμερών εταιρικών σχέσεων, ιδίως όσον αφορά την συνεργασία των κρατών της Βαλτικής Θάλασσας, σύμφωνα με την Στρατηγική της Περιοχής της Βαλτικής Θάλασσας για τη Βόρεια Διάσταση, όπως εγκρίθηκε από το Κοινοβούλιο στο προαναφερθέν ψήφισμά του της 16ης Νοεμβρίου 2006 τονίζει την σπουδαιότητα της περαιτέρω οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης στην περιοχή του Καλίνινγκραντ, ως υποδείγματος ενισχυμένης οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας μεταξύ ΕΕ και Ρωσίας·

62. επισημαίνει τις ευεργετικές συνέπειες που θα είχε η περαιτέρω σύσφιγξη των σχέσεων ΕΕ-Ρωσίας στον τομέα της τουριστικής οικονομίας, καθώς πολλές περιοχές κρατών μελών θεωρούνται παραδοσιακοί προορισμοί για τους Ρώσους επισκέπτες·

63. εφιστά την προσοχή στην ανάγκη να επιλυθούν επειγόντως τα προβλήματα που συνδέονται με τη βελτίωση των υποδομών για τη διέλευση των συνόρων μεταξύ Ρωσίας και Λετονίας (καθώς και άλλων κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που συνορεύουν με τη Ρωσία), με χρησιμοποίηση των πόρων της ΕΕ και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για το άνοιγμα τόσο των υπαρχόντων όσο και νέων συνοριακών σημείων διέλευσης· τονίζει ότι είναι επίσης σημαντικό να αναπτυχθεί η συνοριακή υποδομή στις χώρες διαμετακόμισης, όπως η Ουκρανία, προκειμένου να διευκολυνθεί και να επιταχυνθεί η συνεργασία μεταξύ ΕΕ και Ρωσίας·

64. πιστεύει ότι αμφότεροι οι εταίροι έχουν κοινό συμφέρον στην επικράτηση της σταθερότητας, της ασφάλειας και της δημοκρατίας στις γειτονικές χώρες και ενθαρρύνει την ανάπτυξη σχέσεων καλής γειτονίας στον τομέα του εμπορίου και της οικονομικής συνεργασίας μεταξύ των χωρών της περιοχής· τονίζει ότι η από κοινού

υποστήριξη των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και η εφαρμογή της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας προσφέρουν σειρά δυνατοτήτων πολυμερούς συνεργασίας, αν μη τι άλλο με την ενισχυμένη πολιτική γειτονίας προς τα ανατολικά, ώστε να ενισχυθεί η εποικοδομητική συνεργασία στους τομείς του περιβάλλοντος, της ενέργειας, των υποδομών και του εμπορίου·

65. πιστεύει ότι η ύπαρξη αδρανών συγκρούσεων στις κοινές γειτονικές χώρες συνιστά σημαντικό κώλυμα για την οικονομική ανάπτυξη στην περιοχή, και ότι η υποστήριξη της επίλυσής τους σύμφωνα με τις αρχές του διεθνούς δικαίου, και μέσω της αντιμετώπισης των οικονομικών επιπτώσεων που προκύπτουν, θα πρέπει να αποτελεί προτεραιότητα για την περαιτέρω προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης και ευημερίας στις κοινές γειτονικές χώρες·

*

* *

66. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και στην κυβέρνηση και το κοινοβούλιο της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

P6_TA(2007)0263

Πολιτική ανταγωνισμού για το 2005

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την έκθεση επί της πολιτικής ανταγωνισμού 2005 (2007/2078(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για την πολιτική ανταγωνισμού 2005 (SEC(2006)0761),

— έχοντας υπόψη τις τομεακές έρευνες της Επιτροπής στους τομείς της ενέργειας και των λιανικών τραπεζικών υπηρεσιών,

— έχοντας υπόψη τους στόχους της στρατηγικής της Λισαβόνας,

— έχοντας υπόψη το έγγραφο συζήτησης της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού του Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 82 της Συνθήκης στις καταχρηστικές πρακτικές αποκλεισμού,

— έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης [1] και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της Συνθήκης ΕΚ [2],

— έχοντας υπόψη τις κατευθυντήριες γραμμές για τη μέθοδο υπολογισμού των προστίμων που επιβάλλονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 23, παράγραφος 2, στοιχείο α), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 [3],

— έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2004, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων (κοινοτικός κανονισμός περί συγκεντρώσεων) [4],

— έχοντας υπόψη τη μελέτη του Οκτωβρίου 2005 της ΓΔ Ανταγωνισμού για τα διορθωτικά μέτρα σε υποθέσεις συγκεντρώσεων το 2005 (Merger Remedies Study),

— έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 794/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/1999 του Συμβουλίου για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της Συνθήκης ΕΚ [5],

— έχοντας υπόψη το Πράσινο Βιβλίο της Επιτροπής σχετικά με τις αγωγές αποζημίωσης για παράβαση των αντιμονοπωλιακών κανόνων της ΕΚ (COM(2005)0672) (Πράσινο Βιβλίο για τις αγωγές αποζημίωσης),

— έχοντας υπόψη το σχέδιο δράσης της Επιτροπής για τις κρατικές ενισχύσεις «Λιγότερες και καλύτερα στοχευμένες ενισχύσεις: οδικός χάρτης για τη μεταρρύθμιση των κρατικών ενισχύσεων 2005-2009» (COM(2005)0107),

---

([1]) ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18.
([3]) ΕΕ C 210 της 1.9.2006, σ. 2.
([4]) ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.
([5]) ΕΕ L 140 της 30.4.2004, σ. 1.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

— έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1628/2006 της Επιτροπής, της 24ης Οκτωβρίου 2006, για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης στις εθνικές επενδυτικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα ([1]),

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 27ης Απριλίου 2006 σχετικά με τις τομεακές πτυχές του σχεδίου δράσης για τις κρατικές ενισχύσεις: ενισχύσεις για την καινοτομία ([2]),

— έχοντας υπόψη το υπηρεσιακό έγγραφο της Επιτροπής του Σεπτεμβρίου 2006 για το κοινοτικό πλαίσιο σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις για την έρευνα και ανάπτυξη και την καινοτομία,

— έχοντας υπόψη το κοινοτικό πλαίσιο σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις για την προστασία του περιβάλλοντος ([3]),

— έχοντας υπόψη τις κοινοτικές κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται για την προώθηση των επενδύσεων επιχειρηματικών κεφαλαίων σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις ([4]),

— έχοντας υπόψη τις κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα 2007-2013 ([5]),

— έχοντας υπόψη την απόφαση 2005/842/ΕΚ της Επιτροπής της 28ης Νοεμβρίου 2005 για την εφαρμογή του άρθρου 82, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις υπό μορφή αντιστάθμισης για την παροχή δημόσιας υπηρεσίας που χορηγούνται σε ορισμένες επιχειρήσεις επιφορτισμένες με τη διαχείριση υπηρεσιών γενικού οικονομικού συμφέροντος ([6]), στην έκδοση που διαβιβάστηκε στο Κοινοβούλιο για γνωμοδότησή του στις 8 Σεπτεμβρίου 2004,

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 22ας Φεβρουαρίου 2005 σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις υπό μορφή αντιστάθμισης για την παροχή δημόσιας υπηρεσίας ([7]),

— έχοντας υπόψη τη νομολογία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σχετικά με τις υπηρεσίες κοινής ωφελείας και, ιδίως, την απόφαση του ΔΕΚ της 24ης Ιουλίου 2003 στην υπόθεση C-280/00 ([8]),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων (A6-0176/2007),

1. χαιρετίζει τη δράση της Επιτροπής υπέρ του εκσυγχρονισμού της πολιτικής ανταγωνισμού και ιδίως την πιο αποφασιστική στάση της για την καταπολέμηση των καρτέλ, την ανανεωμένη στόχευση των μη εγκεκριμένων κρατικών ενισχύσεων και την έναρξη της διενέργειας τομεακών ερευνών· συγχαίρει την Επιτροπή για τις ενέργειες που έχει πραγματοποιήσει υπέρ της βελτίωσης της λειτουργίας του ευρωπαϊκού δικτύου ανταγωνισμού (ΕΔΑ)· συγχαίρει την Επιτροπή για τα επιτεύγματά της στον τομέα της πολυμερούς και της διμερούς συνεργασίας και ζητεί περαιτέρω πρόοδο στις δραστηριότητές της προς την κατεύθυνση της διεθνούς σύγκλισης της πολιτικής ανταγωνισμού·

2. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι η Επιτροπή προκρίνει οικονομική προσέγγιση της εφαρμογής της πολιτικής ανταγωνισμού έναντι προσέγγισης κανονιστικής φύσεως· χαιρετίζει την προσέγγιση της Επιτροπής στις τομεακές της έρευνες, η οποία βρίσκεται εγγύτερα στην πραγματικότητα των επιχειρηματικών πρακτικών, ιδίως όσον αφορά τον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών και της ενέργειας· τονίζει περαιτέρω ότι οι έρευνες αυτές θα έπρεπε να ρίξουν φως στη σημερινή τομεακή κατάσταση και στις τάσεις που επικρατούν στους στοχευμένους τομείς και θα πρέπει να δώσουν ώθηση σε μια πολιτική επικεντρωμένη στο μέλλον·

3. χαιρετίζει τις προσπάθειες της Επιτροπής να βελτιώσει την ποιότητα της εφαρμογής των αποφάσεων στο πλαίσιο του ΕΔΑ μέσω της ενισχυμένης συνεργασίας με τις εθνικές αρχές ανταγωνισμού (ΕΑΑ) και της μεταξύ τους συνεργασίας·

4. επαναλαμβάνει την έκκλησή του, σε ό,τι αφορά τη συνεργασία με τις ΕΑΑ και την εφαρμογή της πολιτικής από αυτές, για περαιτέρω πρόοδο όσον αφορά τον περιορισμό της ανασφάλειας που προκαλούν οι αποκλίνουσες ερμηνείες του κοινοτικού δικαίου του ανταγωνισμού από τα εθνικά δικαστήρια, καθώς και οι διαφορές στην ταχύτητα, το περιεχόμενο και την εφαρμογή των τελικών αποφάσεων· καλεί την Επιτροπή να εξετάσει τη δυνατότητα δημιουργίας δικτύου δικαστικών αρχών, παρόμοιου με το ΕΔΑ·

([1]) ΕΕ L 302 της 1.11.2006, σ. 29.
([2]) ΕΕ C 296 E της 6.12.2006, σ. 263.
([3]) ΕΕ C 37 της 3.2.2001, σ. 3.
([4]) ΕΕ C 194 της 18.8.2006, σ. 2.
([5]) ΕΕ C 54. 4.3.2006, σ. 13.
([6]) ΕΕ L 312 της 29.11.2005, σ. 67.
([7]) ΕΕ C 304 E της 1.12.2005, σ. 117.
([8]) Υπόθεση C-280/00, Altmark Trans GmbH και Regierungspräsidium Magdeburg κατά Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH [2003] Συλλογή I-7747.

5. επαναλαμβάνει την έκκλησή του, σε ό,τι αφορά τις υπηρεσίες γενικού οικονομικού συμφέροντος (ΥΓΟΣ) και δεδομένων των σημαντικών διαφορών που επικρατούν στα κράτη μέλη, για περαιτέρω πρόοδο σε σχέση τόσο με τη αποσαφήνιση των υφιστάμενων κανόνων ανταγωνισμού όσο και με την πρακτική εφαρμογή τους·

6. χαιρετίζει την αύξηση των διαδικασιών που εγκρίνονται στο πλαίσιο του προτύπου προγράμματος επιείκειας του ΕΔΑ· τονίζει, ωστόσο, ότι απαιτείται περαιτέρω βελτίωση του μέσου αυτού προκειμένου να αποφευχθεί ενδεχόμενη κακή χρήση του, ιδίως με το να έρθουν αδίκως σε μειονεκτική θέση οι ασθενέστεροι συμμετέχοντες στην αθέμιτη σύμπραξη·

7. υπενθυμίζει, υπό το πρίσμα αυτό, την ανάγκη συντονισμού των διττών μέσων των αγωγών αποζημίωσης και των διαδικασιών επιείκειας, προκειμένου να διασφαλιστεί η παροχή επαρκών κινήτρων υπέρ της ορθής συμπεριφοράς·

8. εκφράζει την ανησυχία του για τις υπερβολικές καθυστερήσεις που σημειώνονται στις διαδικασίες ανάκτησης μη εγκεκριμένων κρατικών ενισχύσεων που έχουν χορηγήσει διάφορα κράτη μέλη· τονίζει ότι η ανεπαρκής εφαρμογή των κανόνων στον τομέα αυτόν μπορεί να αποβεί ιδιαίτερα επιζήμια για τον δίκαιο ανταγωνισμό·

9. χαιρετίζει την υιοθέτηση των κανόνων της πολιτικής ανταγωνισμού της Κοινότητας από τα κράτη μέλη που προσχώρησαν πιο πρόσφατα, και συνιστά να συνεχιστεί η βελτίωση της ποιότητας εφαρμογής των εν λόγω κανόνων·

10. επισημαίνει τον καίριο ρόλο που μπορεί να διαδραματίσει η κατάλληλη πολιτική ανταγωνισμού για την επίτευξη των στόχων της Στρατηγικής της Λισαβόνας· υπενθυμίζει ότι ο ρόλος της πολιτικής ανταγωνισμού μπορεί να ενισχυθεί εάν συνδυαστεί κατάλληλα με μια πολιτική συνοχής·

11. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει προσεκτικά πώς επηρεάζεται ο φορολογικός ανταγωνισμός μεταξύ των κρατών από ορισμένες φορολογικές πρακτικές, ιδίως σε σχέση με τις εταιρείες·

12. είναι της γνώμης ότι ορισμένες φορολογικές πρακτικές που εφαρμόζονται από μερικά ελβετικά καντόνια συνιστούν ενδεχομένως στρέβλωση του ανταγωνισμού και καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να συνεχίσουν το διάλογο με την Ελβετική Συνομοσπονδία επί των θεμάτων αυτών ενόψει της ελβετικής συμμετοχής στον Κώδικα Συμπεριφοράς όσον αφορά τη Φορολόγηση Επιχειρήσεων που προσαρτάται στα συμπεράσματα του Συμβουλίου Ecofin της 1ης Δεκεμβρίου 1997 σχετικά με τη φορολογική πολιτική [1]·

13. υποστηρίζει τις προσπάθειες της Επιτροπής για τη θέσπιση μιας παν-κοινοτικής κοινής ενοποιημένης φορολογικής βάσης για τις εταιρείες (ΚΕΦΒΕ), καθώς αυτό θα συντελέσει στη διευκόλυνση της σύγκρισης, και εφιστά την προσοχή στις απόψεις που υποστηρίζονται στο ψήφισμά του της 13ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με τη φορολογία των επιχειρήσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση: κοινή ενοποιημένη φορολογική βάση για τις εταιρείες [2]·

14. επαναβεβαιώνει την ανάγκη ενίσχυσης του ρόλου του Κοινοβουλίου, περιλαμβανομένης της προώθησης των εξουσιών συναπόφασης, στην εκπόνηση της νομοθεσίας ανταγωνισμού·

15. υπενθυμίζει την ανάγκη προώθησης της ανάπτυξης ικανοτήτων σε κοινοτικό επίπεδο, με σκοπό την εκπλήρωση των φιλόδοξων στόχων της Στρατηγικής της Λισαβόνας και την αντιμετώπιση του ενδεχομένως μεγάλου αριθμού στελεχών εταιρειών και ΕΑΑ·

16. χαιρετίζει τις προσπάθειες ενίσχυσης του ρόλου του ΕΔΑ στον τομέα της επιβολής των διατάξεων περί ανταγωνισμού, μέσω της εναρμόνισης των πρακτικών και της ερμηνείας των κανόνων, καθώς και μέσω της εκχώρησης αρμοδιοτήτων και της ανταλλαγής εμπειριών μεταξύ των ΕΑΑ·

---

[1] ΕΕ C 2 της 6.1.1998, σ. 1.
[2] ΕΕ C 286 E της 23.11.2006, σ. 229.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

17. εκφράζει την ανησυχία του για τη σχετική αδυναμία επίτευξης πραγματικού ανταγωνισμού στις αγορές ενέργειας έως σήμερα· σημειώνει ότι σε πολλά κράτη μέλη ο διαχωρισμός της ιδιοκτησίας έχει αποδειχθεί ανεπαρκής για τη διασφάλιση επαρκούς ανταγωνισμού, καθώς τα πολύ υψηλά μερίδια αγοράς των κατεστημένων φορέων συνδέονται με την ανεπαρκή πρόσβαση στην αγορά και με την περιχαράκωση της αγοράς·

18. πιστεύει ακράδαντα ότι η δημιουργία ισότιμων όρων ανταγωνισμού που καθιστούν δυνατή την είσοδο νέων παραγόντων στην αγορά και διευκολύνουν την εισαγωγή νέων, φιλικών προς το περιβάλλον τεχνολογιών πρέπει να αποτελεί προτεραιότητα· συγχαίρει εν προκειμένω την Επιτροπή επειδή έκανε πλήρη χρήση της εξουσίας της δυνάμει των κανόνων περί ανταγωνισμού, των κανόνων για τον έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων και των κανόνων ελέγχου των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων, ενισχύοντας την αποτελεσματικότητα της αγοράς ενέργειας· χαιρετίζει το γεγονός ότι παράλληλα με την επιβολή του νόμου σε επιμέρους περιπτώσεις, η έρευνα στον ενεργειακό τομέα διαδραμάτισε σημαντικό ρόλο στο έργο της Επιτροπής για τον καθορισμό των αναγκαίων ρυθμιστικών αλλαγών σε συγκεκριμένα θέματα όπως η επίτευξη επαρκούς διαχωρισμού των δραστηριοτήτων δικτύου και εφοδιασμού, η αντιμετώπιση των ρυθμιστικών κενών, ιδίως για διασυνοριακά ζητήματα, η αντιμετώπιση της συγκέντρωσης της αγοράς και των φραγμών εισόδου, και η αύξηση της διαφάνειας στις λειτουργίες της αγοράς·

19. υπογραμμίζει ότι θα πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη προτεραιότητα στην ολοκλήρωση του διαχωρισμού της ιδιοκτησίας στον τομέα της ενέργειας, μαζί με τη διάλυση των κάθετων ομίλων και τη διασφάλιση συνθηκών πραγματικής πρόσβασης στην αγορά·

20. χαιρετίζει τον συνολικό στόχο της έρευνας που διενεργείται στον ενεργειακό τομέα, ο οποίος είναι να αντιμετωπιστούν έως την 1η Ιουλίου 2007 τα εμπόδια που τίθενται στην ανάπτυξη μιας παν-κοινοτικής αγοράς ενέργειας· συμμερίζεται τις απόψεις της Επιτροπής, ότι πρέπει να ενισχυθούν οι εξουσίες των ΕΑΑ και ότι πρέπει να ενισχυθεί ο συντονισμός σε κοινοτικό επίπεδο, ιδίως σε σχέση με διαμεθοριακά ζητήματα· καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει τις ενέργειες επιβολής του νόμου, συμπεριλαμβανομένων των προστίμων κατά των εταιρειών που παραβιάζουν τους κανόνες περί ανταγωνισμού· ενθαρρύνει την Επιτροπή να κινήσει διαδικασίες εναντίον κρατών μελών που προστατεύουν αθέμιτα τις εθνικές ενεργειακές εταιρείες·

21. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει τις αντίστοιχες καταστάσεις ανταγωνισμού οργανισμών αξιολόγησης φερεγγυότητας, εταιρειών λογιστικού ελέγχου και μεγάλων τραπεζών επενδύσεων·

22. υπογραμμίζει ότι το δίκαιο του ανταγωνισμού πρέπει να εφαρμόζεται σε όλους τους παράγοντες στην ευρωπαϊκή αγορά, ανεξαρτήτως εάν έχουν την έδρα τους εντός ή εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης· θεωρεί ότι είναι σημαντικό για την Επιτροπή να ενεργεί με την ίδια σθεναρότητα και συνέπεια έναντι τόσο των επιχειρήσεων τρίτων χωρών όσο και των εγχώριων επιχειρήσεων·

23. χαιρετίζει την πρωτοβουλία που ανέλαβε η Επιτροπή για την ανάθεση μελέτης προκειμένου να εξακριβώσει εάν η άνοδος των τιμών της ενέργειας οφείλεται κυρίως στην αύξηση των τιμών των καυσίμων και στον αντίκτυπο του συστήματος εμπορίας εκπομπών ή εάν οφείλεται στην αντιανταγωνιστική συμπεριφορά των παραγόντων της αγοράς·

24. υπενθυμίζει την προσήλωση της Επιτροπής στην αναθεώρηση του «κανόνα των δύο τρίτων» ως κατωφλίου για την εξεύρεση του κοινοτικού αντικτύπου σε σχέση με προτάσεις συγκέντρωσης επιχειρήσεων· επισημαίνει ότι θα ήταν ευπρόσδεκτη η πρόοδος στον τομέα αυτόν, καθώς και μια πιο συνεκτική προσέγγιση όσον αφορά την αξιολόγηση συγκρίσιμων δραστηριοτήτων συγκέντρωσης και συγκεκριμένα όταν οι αποφάσεις που λαμβάνονται σε εθνικό επίπεδο θα μπορούσαν να έχουν ισχυρό αντίκτυπο στη δομή της αγοράς γειτονικών κρατών μελών·

25. χαιρετίζει το στόχο της Επιτροπής να υποστηρίξει τη διασυνδεσιμότητα των δικτύων υποδομών· ζητεί να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στα ειδικά χαρακτηριστικά των περιφερειακών αγορών·

26. χαιρετίζει το Πράσινο Βιβλίο της Επιτροπής για τις αποζημιώσεις και υπογραμμίζει ότι πρέπει να εφαρμόζεται το δικαίωμα αποζημίωσης των θυμάτων που υφίστανται ζημίες λόγω συμπεριφοράς που παραβαίνει τους κανόνες του ανταγωνισμού·

27. επικροτεί τις προσπάθειες της Επιτροπής να ενισχύσει τα μέσα για την αντιμετώπιση των καρτέλ, ιδίως την αναθεώρηση των διαδικασιών επιείκειας και τις νέες κατευθυντήριες γραμμές για τη μέθοδο υπολογισμού των προστίμων, που επικεντρώνονται σε μακροχρόνιες συμφωνίες εντός μεγάλων αγορών·

28. πιστεύει ότι η εφαρμογή των κοινοτικών και εθνικών κανόνων ελέγχου των συγκεντρώσεων θα ωφελείτο πολύ από τη συνεργασία μεταξύ των ΕΑΑ με στόχο τη συγκρότηση μιας κοινής βάσης δεδομένων όπου θα καταχωρίζονταν όλες οι υποθέσεις που εξετάζονται, στο πλαίσιο ενός ειδικού δικτύου ανταλλαγής πληροφοριών·

29. χαιρετίζει τη μελέτη για τα διορθωτικά μέτρα σε υποθέσεις συγκεντρώσεων, η οποία εξετάζει τον αντίκτυπο των προτεινόμενων διορθωτικών μέτρων κατά την περίοδο 1996-2000· θεωρεί ότι τέτοιες εκ των υστέρων αναλύσεις παρέχουν σημαντικά πολιτικά συμπεράσματα, και συνεπώς πρέπει να επεκταθούν και σε άλλους τομείς της επιβολής της πολιτικής ανταγωνισμού·

30. επισημαίνει ότι, σύμφωνα με τη μελέτη για τα διορθωτικά μέσα σε υποθέσεις συγκεντρώσεων, η αποτελεσματικότητα των διορθωτικών μέσων διαρθρωτικού χαρακτήρα συχνά υπονομεύεται από τις συμπεριφορές των εταιρειών και των δημόσιων αρχών που εμποδίζουν τον ανταγωνισμό, ιδίως από τον περιορισμό της πρόσβασης στην αγορά· καλεί, συνεπώς, την Επιτροπή να ενισχύσει την επιφυλακή της για τον εντοπισμό δυνητικών κενών στην εφαρμογή των διορθωτικών μέσων σε υποθέσεις συγκεντρώσεων·

31. επισημαίνει ότι η πολιτική κρατικών ενισχύσεων αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της πολιτικής ανταγωνισμού και ότι ο έλεγχος των κρατικών ενισχύσεων αντικατοπτρίζει την ανάγκη διατήρησης ισότιμων όρων ανταγωνισμού για όλες τις επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στην εσωτερική αγορά· χαιρετίζει σε αυτό το πλαίσιο τις προσπάθειες της Επιτροπής να αυξήσει τη διαφάνεια και τη δημόσια λογοδοσία των υφιστάμενων μηχανισμών κρατικών ενισχύσεων· χαιρετίζει κάθε περαιτέρω προσπάθεια βελτίωσης της διαφάνειας στο πλαίσιο αυτό· υπογραμμίζει επίσης, την ανάγκη θέσπισης σαφών κριτηρίων για τον υπολογισμό των επιπέδων των κρατικών ενισχύσεων·

32. επαναλαμβάνει την παλαιότερη έκκλησή του για ανοικτή υποβολή εκθέσεων παρακολούθησης σχετικά με την ανάπτυξη των κρατικών ενισχύσεων, με συγκρίσεις μεταξύ των κρατών μελών, με στόχο την επίτευξη του επιδιωκόμενου στόχου της μείωσης των εν λόγω ενισχύσεων·

33. υπενθυμίζει την ανάγκη να αποφεύγεται ο ανταγωνισμός και η επικάλυψη μεταξύ των καθεστώτων κρατικών ενισχύσεων των κρατών μελών, καθώς και κάθε στρέβλωση που μπορεί να προκαλέσουν στην εσωτερική αγορά οι διαφορετικές εθνικές τεχνικές και δημοσιονομικές ικανότητες στήριξης των κρατικών ενισχύσεων· επισημαίνει ότι είναι εξαιρετικά σημαντικό να καταβληθούν περαιτέρω προσπάθειες από την Επιτροπή υπέρ της εναρμόνισης των εθνικών πρακτικών και της προώθησης της ανταλλαγής πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών·

34. υπενθυμίζει την αρχή της συμβατότητας μεταξύ των κρατικών ενισχύσεων και της κοινοτικής πολιτικής συνοχής· καλεί την Επιτροπή, λαμβανομένων υπόψη των κοινοτικών στόχων και της πολιτικής συνοχής, να μεριμνά ώστε οι κρατικές ενισχύσεις να μην έχουν ως αποτέλεσμα τη στρέβλωση του ανταγωνισμού με την υποκίνηση της μετεγκατάστασης εταιρειών από ένα κράτος μέλος σε άλλο, κάτι που ενδέχεται να οδηγήσει σε άγρα επιδοτήσεων από επιχειρήσεις χωρίς καμία προστιθέμενη αξία για τους κοινούς στόχους της Κοινότητας και ιδίως, στην απώλεια θέσεων εργασίας σε μία περιφέρεια προς όφελος μιας άλλης· υπενθυμίζει ότι οι μεμονωμένες ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα που χορηγούνται εκτός των εγκεκριμένων καθεστώτων ενισχύσεων περιφερειακού χαρακτήρα συνεπάγονται εγγενώς υψηλότερους κινδύνους στρέβλωσης του ανταγωνισμού·

35. χαιρετίζει την αυξημένη ευαισθησία της Επιτροπής σε σχέση με τα θέματα της στρατηγικής της Λισαβόνας, στο πλαίσιο της διαχείρισης των κρατικών ενισχύσεων, και τις ανησυχίες της σχετικά με τη δυνατότητα των λιγότερο ανεπτυγμένων περιφερειών στην Κοινότητα να σημειώσουν αντίστοιχη πρόοδο σε τέτοια θέματα·

36. φρονεί ότι η κοινοτική πολιτική για τις κρατικές ενισχύσεις, ιδίως όσον αφορά τους τομείς που λειτουργούν στην παγκοσμιοποιημένη αγορά, πρέπει να επικεντρώνεται στις πρακτικές χορήγησης ενισχύσεων που ακολουθούν οι κυβερνήσεις τρίτων χωρών σε σχέση με τους ανταγωνιστές· επισημαίνει, ωστόσο, ότι θα έπρεπε να επιτευχθεί ισορροπία δίνοντας προτεραιότητα σε προσπάθειες που αφορούν τη συνεργασία και την αμοιβαία αναγνώριση και όχι καταφεύγοντας στον ανταγωνισμό στο επίπεδο των επιδοτήσεων·

37. υπενθυμίζει την ανάγκη να διασφαλιστεί ότι η συμμόρφωση προς τους κοινοτικούς στόχους για τον έλεγχο του κλίματος, σε συνδυασμό με τις περιβαλλοντικές κρατικές ενισχύσεις, σε διάφορες χώρες και τομείς, συνάδει με τους στόχους ανταγωνισμού· καλεί την Επιτροπή να αντιμετωπίσει το θέμα στην προσεχή αναθεώρηση της περιβαλλοντικής απαλλαγής κατά κατηγορία·

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

38. χαιρετίζει την πρόοδο που έχει σημειωθεί στο πλαίσιο της διμερούς συνεργασίας με τους κύριους εταίρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συγκεκριμένα τις ΗΠΑ, τον Καναδά, την Ιαπωνία και την Κορέα, συμπεριλαμβανομένου του διαλόγου για θέματα κοινού ενδιαφέροντος, δηλαδή τα διορθωτικά μέσα για τις συγχωνεύσεις και τις έρευνες των καρτέλ· θεωρεί ότι αυτή η συνεργασία είναι ζωτικής σημασίας για την επίτευξη συνεκτικής επιβολής των αποφάσεων σε περιπτώσεις με αμοιβαίο αντίκτυπο·

39. χαιρετίζει τη συνεργασία της Επιτροπής με τις κινεζικές αρχές για τη σύσταση αρχής ανταγωνισμού στην Κίνα· προτρέπει την Επιτροπή να συνεχίσει τις προσπάθειές της για τη διαμόρφωση αποτελεσματικής νοοτροπίας ανταγωνισμού στην Κίνα·

40. υπογραμμίζει ότι οι αναλύσεις της Επιτροπής για την κατάσταση ανταγωνισμού σε διάφορους τομείς όσον αφορά την εξαγορά επιχειρήσεων θα πρέπει να διεξάγονται υπό το πρίσμα της εσωτερικής αγοράς συνολικά και όχι κυρίως σε σχέση με την κατάσταση στην τοπική και εθνική αγορά·

41. τονίζει ότι το νέο πρόγραμμα δράσης της Επιτροπής για το εμπόριο, στο πλαίσιο του οποίου θα πραγματοποιηθούν διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνιών ελεύθερων εμπορικών συναλλαγών με επιλεγμένους εταίρους, απαιτεί την ιδιαίτερα ενεργό συμμετοχή της Επιτρόπου Ανταγωνισμού, ώστε να αντιμετωπιστούν καταλλήλως στο πλαίσιο των συμφωνιών αυτών τα κύρια ζητήματα του ανταγωνισμού·

42. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να βελτιώσουν και να επικεντρώσουν περισσότερο τις κοινές τους προσπάθειες στην οργάνωση της πρωτοβουλίας της Ημέρας Ανταγωνισμού προκειμένου να υπογραμμίσουν στους ευρωπαίους καταναλωτές και πολίτες τη ζωτική σημασία της κοινοτικής πολιτικής ανταγωνισμού στην επίτευξη οικονομικής ανάπτυξης και θέσεων εργασίας σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση·

43. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TA(2007)0264

Αποτελέσματα της εξεταστικής επιτροπής

Σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την έκθεση της Εξεταστικής επιτροπής για την οικονομική κρίση της εταιρείας Equitable Life Assurance Society

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 193 της Συνθήκης ΕΚ,

— έχοντας υπόψη την απόφαση 95/167/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 19ης Απριλίου 1995, περί των λεπτομερών διατάξεων άσκησης του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο [1],

— έχοντας υπόψη την απόφασή του 2006/469/ΕΚ της 18ης Ιανουαρίου 2006 σχετικά με τη σύσταση εξεταστικής επιτροπής για την οικονομική κρίση της εταιρείας Equitable Life Assurance Society [2],

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 4ης Ιουλίου 2006 σχετικά με την οικονομική κρίση της εταιρείας Equitable Life Assurance Society [3],

— έχοντας υπόψη την παράταση της εντολής της Εξεταστικής επιτροπής κατά τρεις μήνες, όπως εγκρίθηκε στο ψήφισμά του της 4ης Ιουλίου 2006, καθώς και την περαιτέρω παράταση που χορηγήθηκε στις 18 Ιανουαρίου 2007,

---

[1] ΕΕ L 113 της 19.5.1995, σ. 2.
[2] ΕΕ L 186 της 7.7.2006, σ. 58.
[3] Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0293.

— έχοντας υπόψη την τελική έκθεση της Εξεταστικής επιτροπής σχετικά με την οικονομική κρίση της εταιρείας Equitable Life Assurance Society (A6-0203/2007),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 176 του Κανονισμού του,

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 193 της Συνθήκης ΕΚ παρέχει νομική βάση για τη σύσταση από το Κοινοβούλιο προσωρινής εξεταστικής επιτροπής για να εξετάσει τις καταγγελίες παραβάσεων ή κακής διοίκησης κατά την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου· λαμβάνοντας υπόψη ότι τούτο αποτελεί σημαντικό στοιχείο των εποπτικών εξουσιών του Κοινοβουλίου,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξεταστική επιτροπή, η οποία έχει συσταθεί βάσει της απόφασης 2006/469/ΕΚ, είχε λάβει εντολή: (1) να εξετάσει τις καταγγελλόμενες παραβάσεις και την κακή διαχείριση της εφαρμογής της οδηγίας του Συμβουλίου 92/96/ΕΟΚ της 10ης Νοεμβρίου 1992 για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την πρωτασφάλιση ζωής, και για την τροποποίηση των οδηγιών 79/267/ΕΟΚ και 90/619/ΕΟΚ (τρίτη οδηγία σχετικά με την ασφάλεια ζωής) [1], που πλέον έχει κωδικοποιηθεί με την οδηγία 2002/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 5ης Νοεμβρίου 2002 σχετικά με την ασφάλεια ζωής [2], από τις αρμόδιες αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου σε σχέση με την εταιρεία Equitable Life Assurance Society (Equitable Life), ιδίως σε ό,τι αφορά το ρυθμιστικό καθεστώς και τη διάταξη για την επαρκή εποπτεία της χρηματοοικονομικής ευρωστίας των ασφαλιστικών επιχειρήσεων, κυρίως όσον αφορά τη φερεγγυότητά τους, τη σύσταση επαρκών τεχνικών αποθεματικών και την κάλυψη αυτών των αποθεματικών από στοιχεία ενεργητικού στο αυτό ύψος· (2) να αξιολογήσει εάν η Επιτροπή εξεπλήρωσε κανονικά το καθήκον της να εποπτεύει την ορθή και έγκαιρη μεταφορά του κοινοτικού δικαίου, καθώς και να προσδιορίσει κατά πόσον αδυναμίες του συστήματος συνέβαλαν στην κατάσταση που έχει ανακύψει· (3) να αξιολογήσει τις κατηγορίες σύμφωνα με τις οποίες οι ρυθμιστικές αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου για πολλά έτη, και τουλάχιστον από το 1989, δεν προστάτεψαν τους ασφαλισμένους μέσω της άσκησης αυστηρής εποπτείας στις λογιστικές και αποθεματικές πρακτικές καθώς και στην οικονομική κατάσταση της Equitable Life· (4) να εκτιμήσει το καθεστώς των αξιώσεων που προβάλλονται από ευρωπαίους πολίτες εκτός Ηνωμένου Βασιλείου και την επάρκεια των μέσων που διατίθενται από τη νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου και/ή το κοινοτικό δίκαιο σε κατόχους ασφαλιστηρίων συμβολαίων που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη· (5) να καταθέσει οιεσδήποτε προτάσεις τις οποίες κρίνει σκόπιμες σχετικά με το εν λόγω ζήτημα,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξεταστική επιτροπή ξεκίνησε τις εργασίες της στις 2 Φεβρουαρίου 2006 και ενέκρινε την τελική της έκθεση στις 8 Μαΐου 2007· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξεταστική επιτροπή συνεδρίασε 19 φορές, πραγματοποίησε 11 δημόσιες ακροάσεις, διοργάνωσε 2 εργαστήρια και απέστειλε 2 επίσημες αντιπροσωπείες στο Δουβλίνο και στο Λονδίνο· λαμβάνοντας υπόψη ότι άκουσε 46 προφορικές μαρτυρίες και ανέλυσε 157 έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία, 92 εκ των οποίων δημοσιοποιήθηκαν στην ιστοθέση της εξεταστικής επιτροπής, τα οποία συνολικά ανέρχονται σε αρκετές χιλιάδες σελίδες· λαμβάνοντας υπόψη ότι επίσης ανέθεσε 3 μελέτες σε εξωτερικούς εμπειρογνώμονες,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, επί τη βάσει όλων αυτών των στοιχείων και ενεργειών, η εξεταστική επιτροπή ενέκρινε μια τελική έκθεση που παρουσιάζει το περιεχόμενο της έρευνάς της, καθώς και τα συμπεράσματα και τις συστάσεις της,

1. αναθέτει στον Πρόεδρό του να λάβει τα απαραίτητα μέτρα ώστε να δημοσιευθεί η τελική έκθεση της εξεταστικής επιτροπής, σύμφωνα με το άρθρο 176, παράγραφος 10, του Κανονισμού του Κοινοβουλίου και το άρθρο 4, παράγραφος 2, της απόφασης 95/167/ΕΚ, Ευρατομ, ΕΚΑΧ·

2. καλεί το Συμβούλιο, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι θα δοθεί συνέχεια στα συμπεράσματα και στις συστάσεις που προκύπτουν από την εξέταση, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την απόφαση 95/167/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ και το άρθρο 10 της Συνθήκης·

3. ζητεί από την κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου και από τις ρυθμιστικές και εποπτικές αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου να διασφαλίσουν ότι θα δοθεί συνέχεια στα συμπεράσματα και τις συστάσεις που προκύπτουν από την εξέταση, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το άρθρο 4 της απόφασης 95/167/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ και από τα γενικά καθήκοντα των κρατών μελών όπως καθορίζονται από τις Συνθήκες·

---

[1] ΕΕ L 360 της 9.12.1992, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2002/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 35 της 11.2.2003, σ. 1).

[2] ΕΕ L 345 της 19.12.2002, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/101/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 238).

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

4. ζητεί από την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι θα δοθεί άμεσα συνέχεια στα συμπεράσματα και στις συστάσεις όσον αφορά ζητήματα εφαρμογής, και να ενημερώσει σχετικά τις αρμόδιες επιτροπές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου·

5. καλεί τον Πρόεδρό του να αναθέσει στην Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων, στην Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών, στην Επιτροπή Νομικών Θεμάτων, στην Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων και στην Επιτροπή Αναφορών να παρακολουθούν τη συνέχεια που δίδεται στα συμπεράσματα και στις συστάσεις της εξεταστικής επιτροπής, ειδικά δε εκείνα που αφορούν τις ευθύνες της Επιτροπής επί ζητημάτων μεταφοράς και μέσων προσφυγής στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς, και, εάν είναι απαραίτητο, να υποβάλλουν σχετικές εκθέσεις σύμφωνα με το άρθρο 176, παράγραφος 11 του Κανονισμού του·

6. καλεί τη Διάσκεψη των Προέδρων και την ομάδα εργασίας για την κοινοβουλευτική μεταρρύθμιση που συστάθηκε τον Φεβρουάριο 2007 να δώσουν συνέχεια στις συστάσεις που περιλαμβάνονται στην έκθεση της εξεταστικής επιτροπής σχετικά με τη στενότερη συνεργασία με τα εθνικά κοινοβούλια και τη βελτίωση της εποπτείας του Κοινοβουλίου επί θεμάτων εφαρμογής, καθώς και σχετικά με τη μελλοντική μεταρρύθμιση των εξεταστικών επιτροπών, προκειμένου να βελτιωθεί η λειτουργία και η αποτελεσματικότητά τους·

7. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα σύσταση και την τελική έκθεση της εξεταστικής επιτροπής στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

P6_TA(2007)0265

Ρυθμιστικό πλαίσιο για μέτρα συνδυασμού της οικογενειακής ζωής και των σπουδών για τις νέες γυναίκες στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 19ης Ιουνίου 2007 σχετικά με το ρυθμιστικό πλαίσιο για μέτρα συνδυασμού της οικογενειακής ζωής και των σπουδών για τις νέες γυναίκες στην Ευρωπαϊκή Ένωση (2006/2276(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 2, 3, παράγραφος 2, και 141 της Συνθήκης ΕΚ,

— έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης [1], ιδίως δε τα άρθρα 9 και 14, σχετικά με το δικαίωμα δημιουργίας οικογένειας και με το δικαίωμα στην εκπαίδευση,

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα των Ευρωπαϊκών Συμβουλίων της 21ης και 22ας Ιουνίου 1993, το οποίο διεξήχθη στην Κοπεγχάγη, της 23ης και 24ης Μαρτίου 2000 το οποίο διεξήχθη στη Λισαβόνα, της 23ης και 24ης Μαρτίου 2001, το οποίο διεξήχθη στη Στοκχόλμη, της 15ης και 16ης Μαρτίου 2002, το οποίο διεξήχθη στη Βαρκελώνη, της 20ής και 21ης Μαρτίου 2003, της 25ης και 26ης Μαρτίου 2004, της 22ας και 23ης Μαρτίου 2005 και της 23ης και 24ης Μαρτίου 2006, τα οποία διεξήχθησαν στις Βρυξέλλες, σχετικά με τη στρατηγική της Λισαβόνας για την απασχόληση και την ανάπτυξη,

— έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση των ευρωπαίων υπουργών Παιδείας στις 19 Ιουνίου 1999 στη Μπολόνια,

— έχοντας υπόψη το Ευρωπαϊκό Σύμφωνο για τη Νεολαία, που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 22 και 23 Μαρτίου 2005,

— έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 2007, σχετικά με τις υπηρεσίες παιδικής μέριμνας,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2005, σχετικά με τις ευρωπαϊκές πολιτικές για τη νεολαία, με τον τίτλο «Αντιμετώπιση των θεμάτων που απασχολούν τους νέους στην Ευρώπη — εφαρμογή του Ευρωπαϊκού Συμφώνου για τη Νεολαία και προώθηση της ενεργού συμμετοχής στα κοινά» (COM(2005)0206), η οποία προβλέπει την ανάγκη να εξασφαλισθεί για τους νέους ποιοτική εκπαίδευση και κατάρτιση και καλύτερος συνδυασμός οικογενειακής και επαγγελματικής ζωής,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 10ης Ιανουαρίου 2003, με τον τίτλο «Αποδοτικές επενδύσεις στην εκπαίδευση και την κατάρτιση: επιτακτική ανάγκη για την Ευρώπη» (COM(2002)0779),

[1] ΕΕ C 364 της 18.12.2000, σ 1.

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 5ης Φεβρουαρίου 2003, με τον τίτλο «Ο ρόλος των πανεπιστημίων στην Ευρώπη της γνώσης» (COM(2003)0058),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 20ής Απριλίου 2005, με τον τίτλο «Κινητοποίηση του πνευματικού δυναμικού της Ευρώπης: ενδυνάμωση των πανεπιστημίων ώστε να εξασφαλισθεί η πλήρης συμβολή τους στη στρατηγική της Λισαβόνας» (COM(2005)0152),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2005, με τον τίτλο «Απαγόρευση των διακρίσεων και ίσες ευκαιρίες για όλους — Στρατηγική-πλαίσιο» (COM(2005)0224),

— έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 1672/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 2006 για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος για την απασχόληση και την κοινωνική αλληλεγγύη Progress [1],

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 1ης Μαρτίου 2006, με τον τίτλο «Χάρτης πορείας για την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών (2006-2010)» (COM(2006)0092),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής (πράσινη βίβλος) της 16ης Μαρτίου 2005 με τον τίτλο «Μπροστά στις δημογραφικές αλλαγές, νέα αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών» (COM(2005)0094),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 12ης Οκτωβρίου 2006 με τον τίτλο «Το δημογραφικό μέλλον της Ευρώπης, μετατροπή μιας πρόκλησης σε ευκαιρία» (COM(2006)0571),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 12ης Οκτωβρίου 2006 με τον τίτλο «Πρώτο στάδιο της διαβούλευσης των ευρωπαίων κοινωνικών εταίρων σχετικά με τον συνδυασμό επαγγελματικής, προσωπικής και οικογενειακής ζωής» (SEC(2006)1245),

— έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου 92/241/ΕΟΚ της 31ης Μαρτίου 1992 σχετικά με τη φύλαξη των παιδιών [2], η οποία προβλέπει ότι αυτές οι υπηρεσίες πρέπει να τίθενται στη διάθεση των γονέων που παρακολουθούν μαθήματα εκπαίδευσης ή επαγγελματικής κατάρτισης για να βρουν εργασία,

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 9ης Μαρτίου 2004 σχετικά με τον συνδυασμό της επαγγελματικής, οικογενειακής και ιδιωτικής ζωής [3], το ψήφισμα της 9ης Μαρτίου 2005 σχετικά με την ενδιάμεση αναθεώρηση της στρατηγικής της Λισαβόνας [4], το ψήφισμα της 16ης Ιανουαρίου 2006 σχετικά με το μέλλον της Στρατηγικής της Λισαβόνας από την προοπτική του φύλου [5], και το ψήφισμα της 1ης Φεβρουαρίου 2007 σχετικά με τις διακρίσεις εις βάρος των νεαρών γυναικών και κοριτσιών στον τομέα της εκπαίδευσης [6],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A6-0209/2007),

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκπαίδευση και η οικογένεια αποτελούν τομείς που υπάγονται στην εθνική αρμοδιότητα και ευθύνη,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκπαίδευση αποτελεί θεμελιώδες δικαίωμα για όλους και αναγκαία προϋπόθεση για την προσωπική ανάπτυξη των ανθρώπων και τη συμμετοχή τους στην οικονομική και κοινωνική ζωή,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το εκπαιδευτικό σύστημα θα πρέπει να περιλαμβάνει την εξάλειψη των εμποδίων που δυσχεραίνουν στην πράξη την ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών και την προώθηση της πλήρους ισότητας των δύο φύλων,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση στην εκπαίδευση, στη δια βίου κατάρτιση και σε υψηλής ποιότητας μάθηση αποτελούν ουσιώδη στοιχεία, προκειμένου οι νέοι, άνδρες και γυναίκες, να είναι σε θέση να προσφέρουν τις ικανότητες που χρειάζεται η Ευρώπη, τόσο όσον αφορά την τόνωση της απασχόλησης και την ανάπτυξης, όσο και στον τομέα της αλληλεγγύης μεταξύ των γενεών και της ανανέωσης του πληθυσμού,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο καλύτερος συνδυασμός επαγγελματικής και σπουδαστικής ζωής σε όλα τα επίπεδα θα καθιστούσε δυνατή την πληρέστερη ανάπτυξη του δυναμικού των νέων, και ειδικότερα των νέων γυναικών, και θα συνέβαλλε έτσι στην κοινωνία της γνώσης, στην ανταγωνιστικότητα της οικονομίας, στην κοινωνική συνοχή και στην ανανέωση της ευρωπαϊκής κοινωνίας, στόχους που τέθηκαν με την αναθεωρημένη στρατηγική της Λισαβόνας,

---

(1) ΕΕ L 315 της 15.11.2006, σ. 1.
(2) ΕΕ L 123 της 8.5.1992, σ. 16.
(3) ΕΕ C 102 E της 28.4.2004, σ. 492.
(4) ΕΕ C 320 E της 15.12.2005, σ. 164.
(5) ΕΕ C 287 E της 24.11.2006, σ. 323.
(6) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0021.

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το μέλλον της Ευρώπης εξαρτάται από την ικανότητά της να προωθεί κοινωνίες υποδοχής για τους νέους άνδρες και γυναίκες και ότι, στο πλαίσιο αυτό, η πραγματοποίηση των επιθυμιών να γίνουν γονείς, ή η φροντίδα εξαρτώμενων ηλικιωμένων ή ατόμων με αναπηρία δεν θα πρέπει να προσκρούουν στις εκπαιδευτικές και επαγγελματικές επιλογές ή να αποτελούν τροχοπέδη στη συνέχιση ή στην επανέναρξή των σπουδών ή στην επιδίωξη σταδιοδρομίας,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ύπαρξη τριτοβάθμιας και επαγγελματικής συγχρόνως εκπαίδευσης αποτελεί μία από τις βασικές προϋποθέσεις για πραγματική πρόσβαση στην αγορά εργασίας και ένα από τα μέσα για την πρόληψη της φτώχειας, η οποία πλήττει κυρίως τις γυναίκες, και την εναρμόνιση των επιπέδων αποδοχών ανδρών και γυναικών,

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση στη τριτοβάθμια εκπαίδευση για τα κορίτσια και τις νεαρές γυναίκες από εθνικές μειονότητες και για τα κορίτσια και τις νεαρές γυναίκες από ομάδες μεταναστών είναι ιδιαίτερα περιορισμένη και/η χαρακτηρίζεται συχνά από δυσμενείς διακρίσεις και διαχωρισμό στα σχολεία,

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παράταση της διάρκειας των σπουδών [1], η έλλειψη κινήτρων για πλήρη αυτονομία, καθώς και η δυσκολότερη πρόσβαση στον ενεργό βίο, ενδέχεται να ωθήσουν τους νέους στο να αναβάλουν την απόφασή τους να δημιουργήσουν οικογένεια,

Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ευκαιρίες που προσφέρει η δια βίου μάθηση και η μεγαλύτερη διάρκεια των σπουδών οδηγούν σε αύξηση της μέσης ηλικίας των ανδρών και γυναικών που βρίσκονται σε περίοδο σπουδών και κατάρτισης [2],

ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αύξηση του προσδόκιμου ζωής επιδρά στις σχέσεις μεταξύ των γενεών και στις οικογενειακές σχέσεις, αυξάνοντας τον αριθμό όσων βρίσκονται σε κατάσταση εξάρτησης,

ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής της 12ης Οκτωβρίου 2006 για τον συνδυασμό επαγγελματικής, προσωπικής και οικογενειακής ζωής αναγνωρίζει ότι οι πολιτικές συνδυασμού πρέπει επίσης να αφορούν τις νέες και τους νέους που βρίσκονται ακόμη στο σύστημα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης,

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι οικονομικές δυσκολίες και κάθε είδους διακρίσεις καθιστούν συχνά δύσκολη την έναρξη ή συνέχιση των σπουδών ή της κατάρτισης και λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δυσκολίες αυτές είναι ιδιαίτερα έντονες για τις νέες και τους νέους που, επιπροσθέτως των σπουδών ή της περιόδου μάθησής τους, έχουν οικογενειακές και, ενδεχομένως, επαγγελματικές ευθύνες [3],

ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρόλο που δεν ανήκει στην αρμοδιότητα των κρατών μελών να επιδρούν στις ατομικές επιλογές σχετικά με την ανάληψη οικογενειακών ευθυνών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να δημιουργούν κοινωνικό και οικονομικό περιβάλλον ευνοϊκό για τους νέους γονείς και τους νέους που έχουν υπό τη φροντίδα τους εξαρτώμενους ηλικιωμένους ή άτομα με αναπηρία, δεδομένων των δημογραφικών προκλήσεων που αντιμετωπίζει η ΕΕ,

ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το γεγονός ότι τα άτομα ξεκινούν να κάνουν οικογένεια και παιδιά σε μεγαλύτερη ηλικία επηρεάζει τη δημογραφική κατάσταση σε όλα τα κράτη μέλη,

ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι στατιστικές δείχνουν ότι οι Ευρωπαίοι δεν έχουν όσα παιδιά επιθυμούν [4],

ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γυναίκες, οι οποίες ως επί το πλείστον φροντίζουν τα εξαρτώμενα πρόσωπα [5], κινδυνεύουν περισσότερο από τους άνδρες να μην αρχίσουν, να μην ολοκληρώσουν ή να μην επιστρέψουν στις σπουδές τους, γεγονός που οδηγεί αναπόφευκτα σε de facto δια βίου διάκριση ως προς την πρόσβαση προς και τη συνέχιση των σπουδών, καθώς και σε ανισότητες μεταξύ ανδρών και γυναικών στην επαγγελματική τους ζωή,

ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις περισσότερες χώρες, η άσκηση εργασίας κατά τη διάρκεια των σπουδών αποτελεί είτε παράγοντα μη επιλεξιμότητας για κοινωνική ενίσχυση είτε παράγοντα μείωσης του ποσού της προβλεπόμενης ενίσχυσης, και ότι το καθεστώς του φοιτητή, ιδίως αν υπάρχουν εξαρτώμενα πρόσωπα, καθιστά εξαιρετικά περίπλοκη τη χορήγηση τραπεζικών δανείων ή πιστώσεων,

---

[1] Francesco C. Billari, Dimiter Philipov, Education and the Transition to Motherhood: a comparative analysis of Western Europe, European Demographic Research Papers 2005.

[2] Κατά την έκθεση Eurostudent 2005 «*Social and Economic Conditions of student life in Europe*», η μέση ηλικία των φοιτητών είναι τα 28 έτη στο Ηνωμένο Βασίλειο, τα 25,3 έτη στην Αυστρία, τα 24,6 έτη στη Φινλανδία, τα 24,2 έτη στις Κάτω Χώρες και τα 24,1 έτη στην Ιρλανδία.

[3] Κατά την έκθεση Eurostudent 2005, *Social and Economic Conditions of student life in Europe*: εργάζεται το 91 % όλων των φοιτητών στις Κάτω Χώρες, το 69 % στην Ιρλανδία, το 67 % στην Αυστρία, το 66 % στη Γερμανία, το 65 % στη Φινλανδία.

[4] Ανακοίνωση της Επιτροπής της 16ης Μαρτίου 2005 (πράσινη βίβλος) με τον τίτλο «Μπροστά στις δημογραφικές αλλαγές, νέα αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών» (COM(2005)0094).

[5] Κατά την έκθεση Eurostudent 2005, *Social and Economic Conditions of student life in Europe*, το ποσοστό των φοιτητριών με ένα παιδί στη Λετονία ανέρχεται σε 13,8 % έναντι 5,3 % των φοιτητών, 12,1 % έναντι 10.4 % στην Ιρλανδία, 11,5 % έναντι 10 % στην Αυστρία.

ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι όλο και μεγαλύτερος αριθμός ατόμων ζουν σήμερα σε εναλλακτικές οικογενειακές μονάδες που δεν αντιστοιχούν στην παραδοσιακή μορφή πυρηνικής οικογένειας με μια μητέρα, ένα πατέρα και τα βιολογικά παιδιά που έχουν μεταξύ τους,

Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι οικογενειακές ευθύνες συνεπάγονται ειδικές ανάγκες σε ορισμένους τομείς, και ιδίως όσον αφορά τη στέγη, τις υπηρεσίες φύλαξης, τις υπηρεσίες παροχής φροντίδας σε εξαρτώμενα πρόσωπα και την ευελιξία στην παρακολούθηση των μαθημάτων,

ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεταχείριση των φοιτητών και φοιτητριών με οικογενειακές ευθύνες διαφέρει ανάλογα με τη χώρα και με το ίδρυμα τριτοβάθμιας και επαγγελματικής εκπαίδευσης, στοιχείο ικανό να εμποδίσει την κινητικότητά τους και, κατά συνέπεια, την πραγματοποίηση των εκπαιδευτικών και επαγγελματικών επιθυμιών τους, και ότι οι ανάγκες τους δεν λαμβάνονται υπόψη κατά τον ίδιο τρόπο στα εκπαιδευτικά συστήματα και στα κριτήρια χορήγησης φοιτητικών ενισχύσεων,

ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν ελάχιστες στατιστικές και δείκτες σε επίπεδο κρατών μελών και ΕΕ, που περιγράφουν τις συνθήκες ζωής των νέων που βρίσκονται σε περίοδο σπουδών ή κατάρτισης και οι οποίοι έχουν οικογενειακές ευθύνες,

1. επισημαίνει ότι η εκπαίδευση και η κατάρτιση αποτελεί ανθρώπινο δικαίωμα των κοριτσιών και των γυναικών και ουσιώδη προϋπόθεση προκειμένου να απολαύουν πλήρως όλων των λοιπών κοινωνικών, οικονομικών, πολιτιστικών και πολιτικών δικαιωμάτων·

2. υπενθυμίζει ότι οι συστάσεις που ακολουθούν αφορούν τους νέους που σπουδάζουν ή παρακολουθούν μαθήματα κατάρτισης και έχουν ή επιθυμούν να αναλάβουν οικογενειακές ευθύνες, είτε ως γονείς είτε ως πρόσωπα που φροντίζουν εξαρτώμενους ηλικιωμένους ή άτομα με αναπηρία·

3. υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με τα συμπεράσματα της προαναφερθείσας πράσινης Βίβλου για τη δημογραφία, το ευρωπαϊκό δημογραφικό έλλειμμα οφείλεται εν μέρει στο γεγονός ότι σήμερα οι άνθρωποι φτάνουν στα διάφορα στάδια της ζωής (σπουδές, εργασία, οικογένεια) πιο αργά απ' ό,τι παλαιότερα·

4. επικροτεί το γεγονός ότι η Επιτροπή, με την προαναφερθείσα ανακοίνωση της 12ης Οκτωβρίου 2006 για τον συνδυασμό επαγγελματικής, προσωπικής και οικογενειακής ζωής, αναγνωρίζει ότι οι πολιτικές που αποσκοπούν σε καλύτερο συνδυασμό θα πρέπει να αφορούν τις νέες και τους νέους που παρακολουθούν ακόμη την τριτοβάθμια εκπαίδευση, εκφράζει όμως τη λύπη του διότι η Επιτροπή δεν διατυπώνει συγκεκριμένες προτάσεις προς το σκοπό αυτό·

5. ενθαρρύνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν πολιτική που να διευκολύνει τον συνδυασμό σπουδών, κατάρτισης και οικογενειακής ζωής, να ενθαρρύνουν τους νέους να αναλαμβάνουν οικογενειακές ευθύνες κατά τρόπο ισόρροπο, αποφεύγοντας κάθε διάκριση βασιζόμενη στις ευθύνες αυτές, και να τους δίνουν τη δυνατότητα να αξιοποιούν όσο το δυνατόν καλύτερα τη συμβολή τους στην ευρωπαϊκή ανάπτυξη και ανταγωνιστικότητα· επισημαίνει ότι, στην εκπαίδευση και την έρευνα, οι γυναίκες με πτυχίο ξεπερνούν σε αριθμό τους άνδρες (59 %), αλλά η παρουσία τους μειώνεται σημαντικά καθώς προχωρούν στην κλίμακα της σταδιοδρομίας, δεδομένου ότι αντιπροσωπεύουν το 43 % των κατόχων διδακτορικού αλλά μόνο το 15 % των κατόχων καθηγητικής έδρας·

6. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να συνειδητοποιήσουν καλύτερα την κατάσταση των νέων, ιδίως των νέων γυναικών, που έχουν οικογενειακές ευθύνες, επιπροσθέτως των σπουδών ή της κατάρτισής τους, και πιο συγκεκριμένα θέτοντας στη διάθεσή τους πόρους ανταποκρινόμενους στις ανάγκες τους·

7. δεδομένου ότι οι γυναίκες είναι, κατά πλειοψηφία, εκείνες που φροντίζουν τα εξαρτώμενα πρόσωπα, γεγονός που δυσχεραίνει την εξέλιξη των σπουδών τους, καλεί τα κράτη μέλη να δημιουργήσουν κοινωνικές υπηρεσίες που να προωθούν την προσωπική αυτονομία και παροχής φροντίδας σε εξαρτώμενα πρόσωπα·

8. προτρέπει τα κράτη μέλη να παρέχουν προσιτές φοιτητικές ασφαλίσεις, και ιδίως κοινωνική και ιατρική κάλυψη, οι οποίες θα μπορούσαν να καλύπτουν και τα πρόσωπα που εξαρτώνται από το φοιτητή ή τη φοιτήτρια·

9. καλεί τα κράτη μέλη και τα πιστωτικά ιδρύματα να απλοποιήσουν και να διευκολύνουν τη χορήγηση δανείων με ευνοϊκούς όρους στους νέους και τις νέες που συνδυάζουν τις οικογενειακές τους ευθύνες με περίοδο σπουδών ή κατάρτισης·

10. καλεί τα κράτη μέλη να μειώσουν ή να καταργήσουν τη φορολογία των νέων, ανδρών και γυναικών, που ταυτόχρονα σπουδάζουν, εργάζονται και έχουν αναλάβει οικογενειακές ευθύνες ή ευθύνες έναντι εξαρτώμενων προσώπων·

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

11. προτρέπει τα κράτη μέλη, σε συνεργασία με τους οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης και τα ιδρύματα τριτοβάθμιας και επαγγελματικής εκπαίδευσης να λάβουν τα αναγκαία μέτρα ώστε οι φοιτητές που είναι και γονείς να μπορούν να έχουν στέγη προσαρμοσμένη στις ανάγκες τους και επαρκείς και κατάλληλες υπηρεσίες φύλαξης παιδιών, με βάση τα ίδια κριτήρια επιλεξιμότητας που ισχύουν για τους εργαζόμενους γονείς· καλεί τα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν πλήρως τις δυνατότητες που προσφέρουν τα κοινοτικά ταμεία, και ιδίως το ΕΚΤ, στον τομέα αυτόν·

12. χαιρετίζει τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Βαρκελώνης της 15ης και 16ης Μαρτίου 2002, βάσει των οποίων τα κράτη μέλη καλούνται ρητώς να δημιουργήσουν, ως το 2010, θέσεις φύλαξης παιδιών για το 90 % τουλάχιστον των παιδιών μεταξύ τριών ετών και της έναρξης της υποχρεωτικής σχολικής φοίτησης και για το 33 % τουλάχιστον των παιδιών κάτω των τριών ετών· εκφράζει τη λύπη του διότι τα κράτη μέλη δεν έχουν ανταποκριθεί ακόμη ικανοποιητικά στο αίτημα αυτό·

13. προτρέπει τα ιδρύματα τριτοβάθμιας και επαγγελματικής εκπαίδευσης να δημιουργήσουν υπηρεσίες φύλαξης εντός των εγκαταστάσεών τους και καλεί τα κράτη μέλη να στηρίξουν τέτοιου είδους πρωτοβουλίες· υπογραμμίζει επίσης τη σημασία των πιο ηλικιωμένων μελών της οικογένειας (παππούδες και γιαγιάδες) και το μείζονα ρόλο τους στη διαδικασία ανατροφής των παιδιών και βοήθειας προς τους νέους γονείς που σπουδάζουν και εργάζονται·

14. ζητεί από τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν ώστε όλοι οι φοιτητές με παιδιά να έχουν πρόσβαση, σε προσιτή τιμή, σε ποιοτικούς δημοτικούς/κρατικούς βρεφονηπιακούς σταθμούς·

15. ζητεί από τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν ώστε όλοι οι φοιτητές με μεγαλύτερα παιδιά να έχουν πρόσβαση, σε προσιτή τιμή, σε ποιοτικούς παιδικούς σταθμούς·

16. ζητεί από τα κράτη μέλη να απαλλάξουν τους νέους, και ιδίως τις νέες γυναίκες, από τη βασική ευθύνη της φροντίδας εξαρτωμένων προσώπων, ούτως ώστε να μπορούν να σπουδάσουν·

17. καλεί τα κράτη μέλη, σε συνεργασία με τα ιδρύματα τριτοβάθμιας και επαγγελματικής εκπαίδευσης, να προτείνουν πιο ευέλικτη οργάνωση των σπουδών, για παράδειγμα με την αύξηση της προσφοράς εξ αποστάσεως εκπαίδευσης και των δυνατοτήτων σπουδών με μειωμένο ωράριο, και επιτρέποντας σε μεγαλύτερο αριθμό ενηλίκων να συνεχίσουν την εκπαίδευσή τους, στο πλαίσιο της δια βίου κατάρτισης·

18. προτρέπει τα κράτη μέλη και τα ιδρύματα τριτοβάθμιας και επαγγελματικής εκπαίδευσης να χρησιμοποιούν περισσότερο τις ευέλικτες τεχνικές μάθησης που κατέστησαν δυνατές χάρη στη νέα τεχνολογία και να τις θέσουν στη διάθεση όλων των νέων που σπουδάζουν ή ακολουθούν προγράμματα κατάρτισης, και ιδίως των νέων που έχουν οικογενειακές ευθύνες ή ευθύνες έναντι ατόμων με αναπηρία·

19. καλεί τα κράτη μέλη και τα ιδρύματα τριτοβάθμιας και επαγγελματικής εκπαίδευσης να διασφαλίσουν την ίση μεταχείριση και τη μη διάκριση όσον αφορά την πρόσβαση στις σπουδές, καθώς και τη συνέχιση και την επανέναρξη των σπουδών των εγκύων φοιτητριών και όσων είναι μητέρες νεαρών παιδιών και να λάβουν ιδιαιτέρως υπόψη τις ανάγκες τους·

20. καλεί τα ιδρύματα τριτοβάθμιας και επαγγελματικής εκπαίδευσης να ευαισθητοποιήσουν το διδακτικό και επαγγελματικό προσωπικό τους στις ιδιαίτερες ανάγκες των φοιτητών και φοιτητριών που έχουν υπό τη φροντίδα τους άλλα πρόσωπα και, εφόσον απαιτείται, να θέσουν σε λειτουργία υπηρεσίες στήριξης και παροχής συμβουλών προς αυτούς, προκειμένου να τους διευκολύνουν να ξεκινήσουν, να συνεχίσουν ή να ξαναρχίσουν τις σπουδές τους στην τριτοβάθμια ή επαγγελματική εκπαίδευση·

21. καλεί τα ιδρύματα τριτοβάθμιας και επαγγελματικής εκπαίδευσης να λαμβάνουν υπόψη την οικονομική κατάσταση των νέων, ανδρών και γυναικών, που έχουν οικογενειακές ευθύνες κατά τον υπολογισμό των διδάκτρων, και τα προτρέπει να τους παρέχουν την κατάλληλη βοήθεια·

22. καλεί τα κράτη μέλη να θεσπίσουν εθνικό σύστημα πιστοποίησης, το οποίο θα δίνει τη δυνατότητα να αναγνωρίζονται τα ιδρύματα τριτοβάθμιας και επαγγελματικής εκπαίδευσης που παρέχουν δυνατότητες συνδυασμού φοιτητικής και επαγγελματικής ζωής, προκειμένου να διευκολυνθεί και ενθαρρυνθεί η συνέχιση ή επανέναρξη των σπουδών των προσώπων που έχουν οικογενειακές ευθύνες·

23. ενθαρρύνει τους εργοδότες, στο πλαίσιο της κοινωνικής ευθύνης των επιχειρήσεων, να χορηγούν υποτροφίες σπουδών από τις οποίες να μπορούν να επωφεληθούν και οι φοιτητές και φοιτήτριες με οικογενειακές ευθύνες, με στόχο να προωθηθεί η απασχόληση των νέων πτυχιούχων·

24. καλεί τα κράτη μέλη και τους κοινωνικούς εταίρους να ενθαρρύνουν και να διευκολύνουν τη δια βίου κατάρτιση, προβλέποντας, μεταξύ άλλων, δυνατότητες χορήγησης αδειών πατρότητας ή μητρότητας ή αδειών για λόγους νομικής επιμέλειας ή φροντίδας εξαρτώμενων ηλικιωμένων ή ατόμων με αναπηρία, καθώς και μια μεγαλύτερη ευελιξία όσον αφορά τους όρους εργασίας, ιδίως με τη χρήση των νέων τεχνολογιών· καλεί επίσης τα κράτη μέλη να συμπεριλάβουν την άδεια μητρότητας και τη γονική άδεια κατά τη διάρκεια σπουδών στον υπολογισμό του συνολικού χρόνου εργασίας των γυναικών και των ανδρών, καθώς και στον υπολογισμό των συνταξιοδοτικών τους δικαιωμάτων, προκειμένου να επιτευχθεί πλήρως ο στόχος της πραγματικής ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών·

25. καλεί τα κράτη μέλη να καταργήσουν τους περιορισμούς στη μισθωτή εργασία προσώπων που σπουδάζουν ή βρίσκονται σε γονική άδεια, όταν τα ποσά δεν υπερβαίνουν τα όρια που καθορίζουν τα κράτη μέλη, χωρίς τα πρόσωπα αυτά να χάνουν το δικαίωμά τους για οικογενειακές παροχές, κάτι που θα τους έδινε τη δυνατότητα να παραμένουν σε επαφή με τον εργοδότη τους, εκτελώντας κατ' οίκον τις εργασίες που τους ανατίθενται, και θα διευκόλυνε έτσι την επιστροφή τους στην αγορά εργασίας μετά τη λήξη της γονικής άδειας·

26. υπενθυμίζει ότι η μεγαλύτερη συμμετοχή των νέων γυναικών στη φροντίδα των εξαρτημένων ατόμων δημιουργεί διάκριση μεταξύ ανδρών και γυναικών στο εκπαιδευτικό και στο επαγγελματικό επίπεδο· τονίζει τη θεμελιώδη αρχή ότι οι άνδρες πρέπει να αναλάβουν μεγαλύτερες ευθύνες όσον αφορά τις οικιακές εργασίες και τη φροντίδα των παιδιών και άλλων εξαρτώμενων προσώπων, προκειμένου περισσότερες νέες γυναίκες να έχουν τη δυνατότητα να συνδυάσουν το μητρικό τους ρόλο με τις σπουδές· καλεί, κατά συνέπεια, τα κράτη μέλη να προωθήσουν το ρόλο των πατέρων και έναν καλύτερο καταμερισμό των οικογενειακών ευθυνών, μεταξύ άλλων και κατά τη διάρκεια των σπουδών και μετά τη συμπλήρωση ενός κύκλου σπουδών, γεγονός που αποτελεί σημαντικό βήμα για την επίτευξη ίσων ευκαιριών μεταξύ ανδρών και γυναικών·

27. ζητεί από τα κράτη μέλη να αναμορφώσουν την οικονομική αρωγή σε οικογένειες με παιδιά, έτσι ώστε να ευνοηθεί η συμμετοχή των ανδρών στη φροντίδα των παιδιών·

28. συνιστά στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη, στο πλαίσιο της ανοικτής μεθόδου συντονισμού και των συνεδριάσεων των υπουργών Παιδείας και Κοινωνικών Υποθέσεων, να προβούν στην ανταλλαγή των καλύτερων πρακτικών όσον αφορά τη στήριξη φοιτητών και φοιτητριών που έχουν οικογενειακές ευθύνες, και να λάβουν υπόψη τις καινοτόμους διατάξεις που έχουν θεσπίσει στο θέμα αυτό ορισμένες ευρωπαϊκές χώρες·

29. συνιστά στα κράτη μέλη να διευκολύνουν τη χορήγηση ή την επέκταση των κοινωνικών βοηθημάτων σε φοιτητές και φοιτήτριες που προέρχονται από άλλες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και έχουν εξαρτώμενα τέκνα·

30. συνιστά στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη αντιστοίχως, κατά την υλοποίηση των κοινοτικών και εθνικών προγραμμάτων στον τομέα της εκπαίδευσης, να λαμβάνουν υπόψη την ιδιαίτερη κατάσταση των φοιτητών και φοιτητριών που έχουν οικογενειακές ευθύνες, και εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι είναι σημαντικό να συμπεριληφθούν, στα προγράμματα αυτά, οριζόντια μέτρα που θα ευνοούν το συνδυασμό της φοιτητικές και της οικογενειακής ζωής· ζητεί να καταστεί ευέλικτο το εκπαιδευτικό σύστημα, ώστε να διασφαλίζεται ότι οι μητέρες, μετά την άδεια μητρότητας, θα μπορούν να συνεχίσουν τις σπουδές τους και να επανενταχθούν στο ίδιο επίπεδο στο οποίο βρισκόταν πριν από την άδεια·

31. καλεί τα κράτη μέλη να αξιολογήσουν, σε συνάρτηση με την εθνική τους κατάσταση, εάν με μεταρρύθμιση των εκπαιδευτικών συστημάτων τους ευνοϊκή προς την ευελιξία και καλύτερη διαχείριση του χρόνου σπουδών, θα μπορούσε να επιτευχθεί η επίσπευση της εισόδου των νέων στον ενεργό βίο και της πραγματοποίησης της επιθυμίας τους να γίνουν γονείς·

Τρίτη, 19 Ιουνίου 2007

32. ενθαρρύνει τη Eurostat και τα κράτη μέλη να προσαρμόσουν τους υπάρχοντες δείκτες με στόχο τη συλλογή δεδομένων τα οποία θα προσδιορίζουν, σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο, αφενός τον αριθμό φοιτητών και φοιτητριών που έχουν οικογενειακές ευθύνες καθώς και τις συνθήκες ζωής τους και, αφετέρου, σε ποιο βαθμό οι οικογενειακές ευθύνες αποτελούν παράγοντα εγκατάλειψης των σπουδών, ιδίως για τις νέες γυναίκες·

33. υπενθυμίζει ότι το κίνητρο των γυναικών να σπουδάσουν και παράλληλα να κάνουν οικογένεια μπορεί να αποδυναμωθεί από το φόβο των γυναικών αυτών ότι μπορεί να αποτελέσουν αργότερα αντικείμενο διάκρισης στον εργασιακό τους βίο· ζητεί, συνεπώς, από τα κράτη μέλη να καταπολεμήσουν τις διακρίσεις των εργοδοτών έναντι των γυναικών που είναι μητέρες, τόσο κατά την πρόσληψη όσο και κατά τις προαγωγές·

34. καλεί την επιστημονική και την πανεπιστημιακή κοινότητα να λάβουν κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλίσουν στους άνδρες και στις γυναίκες με οικογενειακές ευθύνες, ισότιμη πρόσβαση σε επιστημονική και/ή ερευνητική σταδιοδρομία, ενθαρρύνοντάς τους έτσι να επιλέγουν τη σταδιοδρομία αυτή και κρατώντας τους εντός της επιστημονικής κοινότητας·

35. καλεί τα κράτη μέλη να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους ώστε να αναπτύξουν και να διαδώσουν την επαγγελματική κατάρτιση που προορίζεται για τα πρόσωπα που έχουν οικογενειακές ευθύνες και αυτά που προέρχονται από περιθωριοποιημένες ή μειονοτικές ομάδες, ώστε να τους δοθεί η δυνατότητα να αποφύγουν τη μακροχρόνια ανεργία και να τους εξασφαλισθεί ίση πρόσβαση στην αγορά εργασίας·

36. συνιστά στα κράτη μέλη να λάβουν υπόψη, σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά των εθνικών συστημάτων υγείας τους, τη σημασία της πρόσβασης στις υγειονομικές υπηρεσίες για τους σπουδαστές που περιμένουν ή έχουν παιδί ή παιδιά, και να δημιουργήσουν την απαραίτητη υποδομή σε στενή συνεργασία με τα πανεπιστήμια·

37. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να δώσουν προσοχή στην ανάγκη κατάλληλων μέτρων για να μειωθεί ο αριθμός των παιδιών που εγκαταλείπονται από τη μητέρα τους κατά την περίοδο των σπουδών της και να θέσουν σε εφαρμογή μέτρα για την υλοποίηση πολιτικής για τη γονική ευθύνη των νέων, τόσο των γυναικών όσο και ανδρών·

38. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών.

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

(2008/C 146 E/03)

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Ρόδη ΚΡΑΤΣΑ-ΤΣΑΓΚΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

Αντιπρόεδρος

1. Έναρξη της συνεδρίασης

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 9 π.μ.

2. Βελτίωση της δυνατότητας μεταφοράς των δικαιωμάτων συπληρωματικής συνταξιοδότησης ***I (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη βελτίωση της δυνατότητας μεταφοράς των δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης [COM(2005)0507 — C6-0331/2005 — 2005/0214(COD)] — Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων.
Εισηγήτρια: Ria Oomen-Ruijten (A6-0080/2007)

Παρεμβαίνουν οι Vladimír Špidla (Μέλος της Επιτροπής) και Günter Gloser (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου).

Η Ria Oomen-Ruijten παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνουν οι Eoin Ryan (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής ECON), Astrid Lulling (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής FEMM), Othmar Karas, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Harald Ettl, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Luigi Cocilovo, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Jean Lambert, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Jiří Maštálka, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Derek Roland Clark, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Luca Romagnoli, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Jim Allister, μη εγγεγραμμένος, Thomas Mann, Jan Andersson, Ona Juknevičienė, Elisabeth Schroedter, Mary Lou McDonald, Kathy Sinnott και José Albino Silva Peneda.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Luisa MORGANTINI

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Karin Jöns, Anne E. Jensen, Κυριάκος Τριανταφυλλίδης, Jens-Peter Bonde, Csaba Őry, Alejandro Cercas, Anneli Jäätteenmäki, Δημήτριος Παπαδημούλης, Johannes Blokland, Anja Weisgerber, Ieke van den Burg, Carlo Fatuzzo, Proinsias De Rossa, Gabriele Stauner, Monica Maria Iacob-Ridzi, Piia-Noora Kauppi, Avril Doyle, Günter Gloser και Vladimír Špidla.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 5.4 των Συνοπτικών Πρακτικών της 20.06.2007*.

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

3. Βελτίωση της μεθόδου διαβούλευσης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τις διαδικασίες διεύρυνσης της ζώνης του Ευρώ — Υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από την Κύπρο την 1η Ιανουαρίου 2008 * — Υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Μάλτα την 1η Ιανουαρίου 2008 * (συζήτηση)

Δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής: Βελτίωση της μεθόδου διαβούλευσης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τις διαδικασίες διεύρυνσης της ζώνης του Ευρώ

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 122 παράγραφος 2 της Συνθήκης για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από την Κύπρο την 1η Ιανουαρίου 2008 [COM(2007)0256 — C6-0151/2007 — 2007/0090(CNS)] — Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Werner Langen (A6-0244/2007)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 122 παράγραφος 2 της Συνθήκης για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Μάλτα την 1η Ιανουαρίου 2008 [COM(2007)0259 — C6-0150/2007 — 2007/0092(CNS)] — Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Werner Langen (A6-0243/2007)

Οι Vladimír Špidla (μέλος της Επιτροπής) και Günter Gloser (Πρόεδρος του Συμβουλίου) προβαίνουν στις δηλώσεις.

Ο Werner Langen παρουσιάζει τις εκθέσεις του.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Gérard ONESTA

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι David Casa, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Dariusz Rosati, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Donato Tommaso Veraldi, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Cem Özdemir, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Andreas Mölzer, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Παναγιώτης Δημητρίου, Pervenche Berès, Μάριος Ματσάκης, Alexander Radwan, Joseph Muscat, Ieke van den Burg, Antolín Sánchez Presedo, Günter Gloser, Joaquín Almunia, Werner Langen, επί της παρεμβάσεως του Joaquín Almunia, ο τελευταίος επί των παρατηρήσεων του εισηγητή, και η Pervenche Berès, επίσης επί των εν λόγω παρατηρήσεων και για να υποβάλει μια ερώτηση στο Συμβούλιο στην οποία απαντά ο Günter Gloser.

Πρόταση ψηφίσματος που κατατέθηκε σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

— Werner Langen, εξ ονόματος της Επιτροπής ECON, σχετικά με τη βελτίωση της μεθόδου διαβούλευσης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε διαδικασίες διεύρυνσης της ευρωζώνης (B6-0264/2007)

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 5.5 των Συνοπτικών Πρακτικών της 20.06.2007, σημείο 5.6 των Συνοπτικών Πρακτικών της 20.06.2007 και σημείο 5.11 των Συνοπτικών Πρακτικών της 20.06.2007.*

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Hans-Gert PÖTTERING

Πρόεδρος

4. Υπογραφή των πράξεων που εγκρίθηκαν με συναπόφαση

Ο Πρόεδρος γνωστοποιεί ότι, από κοινού με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου, θα υπογράψει την Τετάρτη, 27 Ιουνίου, την εξής πράξη που εγκρίθηκε με τη διαδικασία της συναπόφασης, σύμφωνα με το άρθρο 68 του Κανονισμού του Κοινοβουλίου:

— Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητής τηλεφωνίας εντός της Κοινότητας και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/21/ΕΚ (3624/4/2007 — C6-0186/2007 — 2006/0133(COD))

*

* *

Παρεμβαίνει ο Marco Cappato ο οποίος επιθυμεί να λάβει απάντηση εκ μέρους του Προεδρείου σε μια ερώτηση που του είχε υποβάλλει εδώ και τρεις μήνες σχετικά με δηλώσεις εκ μέρους του Καρδιναλίου Angelo Scola (Ο Πρόεδρος του απαντά ότι θα μεριμνήσει σχετικά).

5. Ώρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (τροπολογίες, χωριστές ψηφοφορίες, ψηφοφορίες κατά τμήματα, …) εμφαίνονται στο Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών» που επισυνάπτεται στα Συνοπτικά Πρακτικά.

5.1. Άδειες διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών [COM(2006)0110 — C6-0157/2006 — 2003/0218(CNS)] — Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Carlos Coelho (A6-0211/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 1)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ, ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Ο Carlos Coelho (εισηγητής) προβαίνει σε δήλωση βάσει του άρθρου 131, παράγραφος 4, του κανονισμού.

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0266)*

5.2. Απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδραργύρου και ασφαλής αποθήκευσή του ***I (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδραργύρου και την ασφαλή αποθήκευσή του [COM(2006)0636 — C6-0363/2006 — 2006/0206(COD)] — Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων.
Εισηγητής: Δημήτριος Παπαδημούλης (A6-0227/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 2)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε *(P6_TA(2007)0267)*

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0267)*

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

5.3. Κοινοτικό πρόγραμμα Fiscalis 2013 ***I (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος για τη βελτίωση της λειτουργίας των συστημάτων φορολογίας στην εσωτερική αγορά (Fiscalis 2013) [COM(2006)0202 — C6-0159/2006 — 2006/0076(COD)] — Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Hans-Peter Martin (A6-0117/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 3)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε *(P6_TA(2007)0268)*

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0268)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Hans-Peter Martin (εισηγητής) ο οποίος ασκεί κριτική στη διαδικασία που ακολουθήθηκε στην επιτροπή και Pervenche Berès επί της εν λόγω παρεμβάσεως.

5.4. Βελτίωση της δυνατότητας μεταφοράς των δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης ***I (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη βελτίωση της δυνατότητας μεταφοράς των δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης [COM(2005)0507 — C6-0331/2005 — 2005/0214(COD)] — Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων.
Εισηγήτρια: Ria Oomen-Ruijten (A6-0080/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 4)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε *(P6_TA(2007)0269)*

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0269)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Luigi Cocilovo σχετικά με τον κατάλογο ψηφοφορίας.

5.5. Υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από την Κύπρο την 1η Ιανουαρίου 2008 * (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 122 παράγραφος 2 της Συνθήκης για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από την Κύπρο την 1η Ιανουαρίου 2008 [COM(2007)0256 — C6-0151/2007 — 2007/0090(CNS)] — Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Werner Langen (A6-0244/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 5)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0270)*

5.6. Υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Μάλτα την 1η Ιανουαρίου 2008 * (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 122 παράγραφος 2 της Συνθήκης για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Μάλτα την 1η Ιανουαρίου 2008 [COM(2007)0259 — C6-0150/2007 — 2007/0092(CNS)] — Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Werner Langen (A6-0243/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 6)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0271)*

5.7. **Galileo** (ψηφοφορία)

Πρόταση ψηφίσματος B6-0238/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 7)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0272)*

5.8. Ειδικά προβλήματα στη μεταφορά και εφαρμογή της νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις και η σχέση της με την Ατζέντα της Λισσαβώνας (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με ειδικά προβλήματα στη μεταφορά και εφαρμογή της νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις και τη σχέση της με την Ατζέντα της Λισσαβώνας [2006/2084(INI)] — Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών.
Εισηγήτρια: Arlene McCarthy (A6-0226/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 8)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0273)*

5.9. Αναπτυξιακοί στόχοι της Χιλιετηρίδας — το ήμισυ της διαδρομής (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τους αναπτυξιακούς στόχους της Χιλιετηρίδας — το ήμισυ της διαδρομής [2007/2103(INI)] — Επιτροπή Ανάπτυξης.
Εισηγήτρια: Glenys Kinnock (A6-0220/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 9)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0274)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Vittorio Agnoletto ο οποίος παρουσιάζει προφορική τροπολογία στην παράγραφο 9 που κρατείται·

— Maria Martens η οποία παρουσιάζει προφορική τροπολογία στην τροπολογία 5, που κρατείται και ζητεί χωριστή ψηφοφορία στις παραγράφους 9 και 11.

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

5.10. Εργασίες της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ το 2006 (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τις εργασίες της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ το 2006 [2007/2021(INI)] — Επιτροπή Ανάπτυξης.
Εισηγητής: Thierry Cornillet (A6-0208/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 10)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0275)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Thierry Cornillet (εισηγητής) και Luisa Morgantini, οι οποίοι παρουσιάζουν προφορικές τροπολογίες στην παράγραφο 9. Ο εισηγητής προτείνει την ενσωμάτωση των 2 τροπολογιών και η κ. Luisa Morgantini συμφωνεί. Οι προφορικές τροπολογίες κρατούνται.

5.11. Βελτίωση της μεθόδου διαβούλευσης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τις διαδικασίες διεύρυνσης της ζώνης του Ευρώ (ψηφοφορία)

Πρόταση ψηφίσματος (B6-0264/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 11)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0276)*

6. Αιτιολογήσεις ψήφου

Γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου:

Οι γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου, σύμφωνα με το άρθρο 163, παράγραφος 3, του Κανονισμού, καταχωρίζονται στα Πλήρη Πρακτικά της παρούσας συνεδρίασης.

Προφορικές αιτιολογήσεις ψήφου:

— Έκθεση Δημήτριου Παπαδημούλη — A6-0227/2007: Milan Gaľa, Richard Seeber

— Έκθεση Ria Oomen-Ruijten — A6-0080/2007: Milan Gaľa, Agnes Schierhuber, Laima Liucija Andrikienė, Carlo Fatuzzo

— Έκθεση Werner Langen — A6-0244/2007: Andreas Mölzer

— Έκθεση Werner Langen — A6-0243/2007: John Attard-Montalto, Sylwester Chruszcz

7. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Οι διορθώσεις και προθέσεις ψήφου αναφέρονται στην ιστοθέση «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)» και στην τυπωμένη έκδοση του παραρτήματος «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση».

Η ηλεκτρονική έκδοση στο Europarl θα ενημερώνεται τακτικά για χρονικό διάστημα κατ' ανώτατο όριο δύο εβδομάδων μετά την ημέρα της ψηφοφορίας.

Μετά την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας, ο κατάλογος των διορθώσεων και προθέσεων ψήφου θα κλείσει προκειμένου να μεταφραστεί και να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

Ο Colm Burke αναφέρει ότι η νέα κάρτα του για την ψηφοφορία δεν λειτούργησε και παρά το γεγονός ότι ήταν παρών, δεν κατέστη δυνατό να συμμετάσχει στις ψηφοφορίες. Επιθυμούσε να ακολουθήσει τον κατάλογο ψήφου της ομάδας του και να απόσχει σε ότι αφορά την παράγραφο 40, δεύτερο τμήμα, και το ψήφισμα για την έκθεση Glenys Kinnock — A6-0220/2007.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 1 μ.μ και επαναλαμβάνεται στις 3 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Luigi COCILOVO

Αντιπρόεδρος

8. Σύνθεση του Σώματος

Οι αρμόδιες ισπανικές αρχές ανακοίνωσαν ότι ο Mikel Irujo Amezaga ορίστηκε στη θέση του Bernat Joan i Marí ως μέλος του Κοινοβουλίου από τις 19.06.2007.

Σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφος 2 του Κανονισμού, για όσο χρονικό διάστημα δεν έχει ελεγχθεί η εντολή του ή εκδοθεί απόφαση σε περίπτωση διαφοράς, ο Mikel Irujo Amezaga καταλαμβάνει την έδρα του στο Κοινοβούλιο και συμμετέχει στα όργανά του με πλήρη δικαιώματα, υπό τον όρο ότι έχει προηγουμένως προβεί στη δήλωση ότι δεν κατέχει οποιοδήποτε αξίωμα ασυμβίβαστο με την ιδιότητα του βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

9. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

10. Προς την επίτευξη συνθήκης για το εμπόριο όπλων *(συζήτηση)*

Δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής: Προς την επίτευξη συνθήκης για το εμπόριο όπλων

Οι Günter Gloser (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) και Benita Ferrero-Waldner (Μέλος της Επιτροπής) προβαίνουν στις δηλώσεις.

Παρεμβαίνουν οι Ana Maria Gomes, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Tobias Pflüger, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Justas Vincas Paleckis, Margrietus van den Berg, Richard Howitt, Günter Gloser και Benita Ferrero-Waldner.

Πρόταση ψηφίσματος που κατατέθηκε σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

— José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Stefano Zappalà, Geoffrey Van Orden και Karl von Wogau, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Ana Maria Gomes, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Johan Van Hecke και Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Raül Romeva i Rueda και Angelika Beer, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Ģirts Valdis Kristovskis, Ryszard Czarnecki, Michał Tomasz Kamiński και Adam Bielan, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Tobias Pflüger, Luisa Morgantini, Esko Seppänen και Vittorio Agnoletto, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, (B6-0249/2007)

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 8.6 των Συνοπτικών Πρακτικών της 21.06.2007.*

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

11. MEDA και οικονομική ενίσχυση προς στην Παλαιστίνη — αξιολόγηση, εφαρμογή και έλεγχος (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με το MEDA και την οικονομική στήριξη προς την Παλαιστίνη — αξιολόγηση, εφαρμογή και έλεγχος [2006/2128(INI)] — Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών.
Εισηγήτρια: Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου (A6-0210/2007)

Η Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνουν οι Günter Gloser (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) και Benita Ferrero-Waldner (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνει η Véronique De Keyser (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής AFET).

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Adam BIELAN

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Ingeborg Gräßle, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Paulo Casaca, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Jorgo Chatzimarkakis, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Αδάμος Αδάμου, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Simon Busuttil, Proinsias De Rossa, Salvador Garriga Polledo, Jamila Madeira, Günter Gloser και Benita Ferrero-Waldner.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 8.1 των Συνοπτικών Πρακτικών της 21.06.2007*.

12. Παραβατικότητα ανηλίκων: ο ρόλος της γυναίκας, της οικογένειας και της κοινωνίας (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την παραβατικότητα ανηλίκων: ο ρόλος της γυναίκας, της οικογένειας και της κοινωνίας [2007/2011(INI)] — Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων.
Εισηγήτρια: Κατερίνα Μπατζελή (A6-0212/2007)

Η Κατερίνα Μπατζελή παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνει ο Franco Frattini (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Esther Herranz García, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Lissy Gröner, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Zdzisław Zbigniew Podkański, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Hiltrud Breyer, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Ilda Figueiredo, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Urszula Krupa, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, Zita Pleštinská, Edite Estrela και Kathy Sinnott.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Ρόδη ΚΡΑΤΣΑ-ΤΣΑΓΚΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Amalia Sartori, Silvia-Adriana Ţicău, Anna Záborská, Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου, Tadeusz Zwiefka και Mairead McGuinness.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 8.7 των Συνοπτικών Πρακτικών της 21.06.2007*.

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

13. Στρατηγική σχετικά με την εξωτερική διάσταση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης: Στρατηγική για την εξωτερική διάσταση και σχέδιο δράσης για την υλοποίηση του προγράμματος της Χάγης [2006/2111(INI)] — Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Bogdan Klich (A6-0223/2007)

Ο Bogdan Klich παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνει ο Günter Gloser (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου).

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Diana WALLIS

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνει ο Franco Frattini (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνει ο Aloyzas Sakalas (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής AFET).

Δεδομένου ότι έφθασε η ώρα των ψηφοφοριών, η συζήτηση διακόπτεται στο σημείο αυτό.

Θα επαναληφθεί στις 9 μ.μ.

14. 'Ωρα των ερωτήσεων (ερωτήσεις προς το Συμβούλιο)

Το Σώμα εξετάζει μια σειρά ερωτήσεων προς το Συμβούλιο (B6-0125/2007).

Ερώτηση 1 (Μανώλη Μαυρομμάτη): Φορολογική πολιτική της ΕΕ.

Ο Günter Gloser (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Μανώλη Μαυρομμάτη και Jörg Leichtfried.

Ερώτηση 2 (Claude Moraes): Διασυνοριακή συνεργασία στην ΕΕ με σκοπό την προστασία των παιδιών από την κακοποίηση και εκμετάλλευση — αμοιβαία αναγνώριση ρυθμίσεων που απαγορεύουν την εργασία με παιδιά.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Claude Moraes και Sarah Ludford.

Ερώτηση 3 (Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου): Διακρίσεις εις βάρος ατόμων με αναπηρία ή παιδιών με μαθησιακές δυσκολίες.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση της Μαρίας Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου.

Ερώτηση 4 (Manuel Medina Ortega): Διακυβερνητική συνεργασία και παράλληλες ρήτρες επί θεμάτων μετανάστευσης.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Manuel Medina Ortega, Andreas Mölzer και Louis Grech.

Ερώτηση 5 (Sarah Ludford): Αντιτρομοκρατική δράση και ανθρώπινα δικαιώματα.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Sarah Ludford και Jörg Leichtfried.

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Ερώτηση 6 (Δημήτριος Παπαδημούλης): Εγκατάσταση αμερικανικού συστήματος πυραυλικής προστασίας σε κράτη μέλη της ΕΕ.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Δημήτριου Παπαδημούλη, Andreas Mölzer και Tobias Pflüger.

Ερώτηση 7 (Nils Lundgren): Αγωγός φυσικού αερίου στη Βαλτική Θάλασσα.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Nils Lundgren, Justas Vincas Paleckis και Danutė Budreikaitė.

Ερώτηση 8 (Robert Evans): Υπερπόντια εδάφη.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Robert Evans και Tobias Pflüger.

Ερώτηση 9 (Philip Bushill-Matthews): Ενδεχόμενες διακρίσεις λόγω ηλικίας εις βάρος των πιλότων που πετούν πάνω από τη Γαλλία.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Philip Bushill-Matthews και Paul Rübig.

Ερώτηση 10 (Bernd Posselt): Η ανεργία στο Κοσσυφοπέδιο.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Bernd Posselt και Paul Rübig.

Ερώτηση 11 (Esko Seppänen): Το σύστημα «Αθηνά».

Ερώτηση 12 (Tobias Pflüger): Στρατιωτικός προϋπολογισμός του χρηματοδοτικού μηχανισμού ΑΘΗΝΑ.

Ο Günter Gloser απαντά στις ερωτήσεις καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Esko Seppänen και Tobias Pflüger.

Ερώτηση 13 (Inese Vaidere): Διαπραγματεύσεις της ΕΕ με τη Γεωργία σχετικά με τη σύναψη συμφωνιών για τη διευκόλυνση της χορήγησης θεωρήσεων και την επανεισδοχή.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση του Inese Vaidere.

Ερώτηση 14 (Leopold Józef Rutowicz): Έγκριση της οδηγίας για την περιαγωγή.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και σε μία συμπληρωματική ερώτηση του Leopold Józef Rutowicz.

Ερώτηση 15 (Danutė Budreikaitė): Υλοποίηση της πολιτικής γειτονίας της ΕΕ.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των Danutė Budreikaitė και Esko Seppänen.

Ερώτηση 16 (James Nicholson): Βραζιλιάνικο βοδινό κρέας.

Ο Günter Gloser απαντά στην ερώτηση, καθώς και στις συμπληρωματικές ερωτήσεις των James Nicholson, Jim Allister και Marian Harkin.

Οι ερωτήσεις στις οποίες, ελλείψει χρόνου, δεν δόθηκε απάντηση θα λάβουν γραπτή απάντηση *(βλ. Παράρτημα στα Πλήρη Πρακτικά)*.

Η ώρα των ερωτήσεων προς το Συμβούλιο περατώνεται.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 7.15 μ.μ και επαναλαμβάνεται στις 9 μ.μ.)

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Alejo VIDAL-QUADRAS

Αντιπρόεδρος

15. Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών

Ο Πρόεδρος έλαβε από τις ομάδες PPE-DE, PSE et ALDE τις ακόλουθες αιτήσεις ορισμού:

— επιτροπή AFET: Colm Burke

— επιτροπή IMCO: Nickolay Mladenov

— επιτροπή REGI: Rumiana Jeleva

— επιτροπή AGRI: Petya Stavreva

— επιτροπή LIBE: Marie-Line Reynaud και Vladimir Urutchev

— επιτροπή AFCO: Dushana Zdravkova, η Marie-Line Reynaud δεν είναι πλέον τακτικό μέλος

— Αντιπροσωπεία στη Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ: ο Riccardo Ventre αντί της Amalia Sartori

— Αντιπροσωπεία στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ευρώπης-Λατινικής Αμερικής — Eurolat: η Amalia Sartori αντί του Antonio Tajani

— Αντιπροσωπεία για τις σχέσεις με τις Ηνωμένες Πολιτείες: Colm Burke

— Αντιπροσωπεία για τις σχέσεις με την Ιαπωνία: Kyösti Virrankoski

— Αντιπροσωπεία για τις σχέσεις με την Ινδία: ο Philip Bushill-Matthews αντί της Anna Ibrisagic και ο Alexander Alvaro αντί του Antoine Duquesne

Οι ως άνω ορισμοί θα θεωρηθούν επικυρωθέντες εάν δεν υπάρξει αντίρρηση μέχρι να εγκριθούν τα παρόντα πρακτικά.

16. Στρατηγική σχετικά με την εξωτερική διάσταση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (συνέχεια της συζήτησης)

Έκθεση σχετικά με το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης: Στρατηγική για την εξωτερική διάσταση και σχέδιο δράσης για την υλοποίηση του προγράμματος της Χάγης [2006/2111(INI)] — Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Bogdan Klich (A6-0223/2007)

Παρεμβαίνουν οι Francisco José Millán Mon, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Martine Roure, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Sophia in 't Veld, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Brian Crowley, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Hélène Flautre, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Αδάμος Αδάμου, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Carlos Coelho, Genowefa Grabowska, Anneli Jäätteenmäki, Çirts Valdis Kristovskis, Cem Özdemir, Παναγιώτης Δημητρίου, Jan Tadeusz Masiel, Marian-Jean Marinescu και Ιωάννης Βαρβιτσιώτης.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 8.8 των Συνοπτικών Πρακτικών της 21.06.2007*.

17. Ανταλλαγές πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών που προέρχονται από το ποινικό μητρώο * (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης-πλαισίου του Συμβουλίου που αφορά τη διοργάνωση και το περιεχόμενο των ανταλλαγών, μεταξύ των κρατών μελών, πληροφοριών που προέρχονται από το ποινικό μητρώο [COM(2005)0690 — C6-0052/2006 — 2005/0267(CNS)] — Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A6-0170/2007)

Παρεμβαίνει ο Franco Frattini (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Ο Agustín Díaz de Mera García Consuegra παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνουν οι Παναγιώτης Δημητρίου, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Genowefa Grabowska, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Adina-Ioana Vălean, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Jaromír Kohlíček, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Carlos Coelho, κατ' αρχάς επί της παρεμβάσεως του Jaromír Kohlíček, και Agustín Díaz de Mera García Consuegra επί προσωπικού, κατόπιν της παρεμβάσεως του Jaromír Kohlíček.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 8.3 των Συνοπτικών Πρακτικών της 21.06.2007*.

18. Πορεία των διαπραγματεύσεων για την απόφαση πλαίσιο όσον αφορά την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας (συζήτηση)

Έκθεση που περιέχει πρόταση σύστασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο σχετικά με την πορεία των διαπραγματεύσεων για την απόφαση πλαίσιο όσον αφορά την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας [2007/2067(INI)] — Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγήτρια: Martine Roure (A6-0151/2007)

Η Martine Roure παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνει ο Franco Frattini (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Patrick Gaubert, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Emine Bozkurt, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Sophia in 't Veld, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Jean Lambert, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Giusto Catania, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Laima Liucija Andrikienė, Justas Vincas Paleckis, Sajjad Karim, Carlos Coelho, Danutė Budreikaitė και Μάριος Ματσάκης.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 8.9 των Συνοπτικών Πρακτικών της 21.06.2007*.

19. Πρακτική συνεργασία, ποιότητα των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο του Κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με το άσυλο: πρακτική συνεργασία, ποιότητα των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου [2006/2184(INI)] — Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Hubert Pirker (A6-0182/2007)

Ο Hubert Pirker παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνει ο Franco Frattini (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής)

Παρεμβαίνουν οι Bernadette Vergnaud (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής FEMM), Carlos Coelho, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Claude Moraes, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Mario Borghezio, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Jean Lambert, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Giusto Catania, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Johannes Blokland, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Irena Belohorská, μη εγγεγραμμένη, Simon Busuttil, Inger Segelström, Manfred Weber και Barbara Kudrycka

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 8.10 των Συνοπτικών Πρακτικών της 21.06.2007*.

20. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης

Η ημερήσια διάταξη της αυριανής συνεδρίασης έχει καθοριστεί (έγγρ. «Ημερήσια Διάταξη» PE 389.558/OJJE).

21. Λήξη της συνεδρίασης

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 11.25 μ.μ.

Harald Rømer	Diana Wallis
Γενικός Γραμματέας	*Αντιπρόεδρος*

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt,

Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țîrle, Titford, Toia, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ

Επεξήγηση των συντομογραφιών και συμβόλων

+	εγκρίνεται
-	απορρίπτεται
↓	καταπίπτει
Α	αποσύρεται
ΟΚ (…, …, …)	ψηφοφορία με ονομαστική κλήση (ψήφοι υπέρ, ψήφοι κατά, αποχές)
ΗΨ (…, …, …)	ηλεκτρονική ψηφοφορία (ψήφοι υπέρ, ψήφοι κατά, αποχές)
ψ.τμ.	ψηφοφορία κατά τμήματα
χ.ψ.	χωριστή ψηφοφορία
τροπ.	τροπολογία
ΣΤ	συμβιβαστική τροπολογία
ΑΤ	αντίστοιχο τμήμα
Δ	τροπολογία που διαγράφει
=	ταυτόσημες τροπολογίες
παρ.	παράγραφος
άρθρο	άρθρο
Αιτ. σκ.	αιτιολογική σκέψη
ΠΨ	προτάσεις ψηφίσματος
ΚΠΨ	κοινή πρόταση ψηφίσματος
ΜΨ	μυστική ψηφοφορία

1. Άδειες διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών *

Έκθεση: Carlos COELHO (A6-0211/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

2. Απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδραργύρου και ασφαλής αποθήκευσή του ***I

Έκθεση: Δημητρίου ΠΑΠΑΔΗΜΟΥΛΗ (A6-0227/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — ψηφοφορία εν συνόλω	1-5 7-11 13-19 24 28 30 32 34-35 37-39	***επιτροπή***		+	

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — χωριστή ψηφοφορία	6	***επιτροπή***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
	12	***επιτροπή***	ψ.τμ.		
			1/ΗΨ	+	338, 332, 9
			2	-	
	23	***επιτροπή***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
	26	***επιτροπή***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	+	335, 329, 9
	27	***επιτροπή***	ΟΚ	-	318, 351, 7
	36	***επιτροπή***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
Άρθρο 1	43	Verts/ALE	ΟΚ	-	201, 455, 24
	20	***επιτροπή***	ΟΚ	+	402, 266, 21
Άρθρο 1, μετάς την παρ. 1	21	***επιτροπή***	ΟΚ	-	239, 448, 6
	50	PSE	ΗΨ	+	406, 275, 7
Μετά το άρθρο 1	44	Verts/ALE		-	
	22	***επιτροπή***		+	
Μετά το άρθρο 2	45	Verts/ALE	ΟΚ	-	132, 542, 21
Άρθρο 3, παρ. 1	46	Verts/ALE	ΟΚ	-	271, 399, 22
	25	***επιτροπή***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2/ΟΚ	+	354, 331, 8
	40	PPE-DE		A	
	41	PPE-DE	ΟΚ	+	366, 281, 48
Μετά το άρθρο 4	47	Verts/ALE	ψ.τμ./ΟΚ		
			1	+	389, 298, 7
			2	-	152, 530, 10
	29	***επιτροπή***		↓	
Άρθρο 5	48	Verts/ALE	ψ.τμ.		
			1/ΗΨ	-	237, 431, 22
			2	-	
	31	***επιτροπή***		+	

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Άρθρο 6, παρ. 3	49	Verts/ALE		-	
	33	***επιτροπή***		+	
Μετά την αιτ. σκ. 7	42	Verts/ALE		-	
ψηφοφορία: τροποποιητική πρόταση			ΟΚ	+	668, 18, 11
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα			ΟΚ	+	673, 14, 9

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

Verts/ALE: τροπ. 41, 43, 45, 46 και 47
PPE-DE: τροπ. 20
GUE/NGL: τροπ. 21, 25, 2ο μέρος, 27, τροποποιημένη πρόταση και τελική ψηφοφορία

Αίτηση για χωριστή ψηφοφορία

ALDE: τροπ. 12, 27

Αίτηση για ψηφοφορία κατά τμήματα

ALDE, PSE

τροπ. 48
1ο μέρος: Σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τη φράση «ούτως ώστε … υδραργύρου»
2ο μέρος: Η φράση αυτή

Verts/ALE

τροπ. 6
1ο μέρος: «Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο … δραστηριότητά της.» (1η πρόταση)
2ο μέρος: «Επιπλέον, … υδραργύρου.» (2η πρόταση)

τροπ. 12
1ο μέρος: Σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τη διαγραφή των όρων «να συμπληρωθεί … και»
2ο μέρος: η διαγραφή

τροπ. 36
1ο μέρος: «Η Επιτροπή … κανονισμού.» (παράγραφοι 1-2)
2ο μέρος: «Η Επιτροπή … άποψη.» (παράγραφος 2α)

ALDE

τροπ. 23
1ο μέρος: Σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τον όρο «τελικά»
2ο μέρος: Ο όρος αυτός

τροπ. 25
1ο μέρος: Σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τον όρο «προσωρινή» στις παραγράφους 1 και 1, στοιχείο α)
2ο μέρος: Ο όρος αυτός

τροπ. 26
1ο μέρος: Σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τους όρους «και που προορίζεται για προσωρινή αποθήκευση»
2ο μέρος: Οι όροι αυτοί

τροπ. 47
1ο μέρος: «Κατά τη διάρκεια … αποθήκευση»
2ο μέρος: «Όταν ο υδράργυρος … διάθεσης»

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

3. Κοινοτικό πρόγραμμα Fiscalis 2013 ***I

Έκθεση: Hans-Peter MARTIN (A6-0117/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — ψηφοφορία εν συνόλω	1-12 14 16-46 48-50 52-57	***επιτροπή***		+	
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — χωριστή ψηφοφορία	47	***επιτροπή***	χ.ψ.	-	
	51	***επιτροπή***	χ.ψ.	-	
Άρθρο 2, μετά το σημείο 3)	13	***επιτροπή***		-	
	58	PPE-DE, PSE		+	
Άρθρο 3, παρ. 4	15	***επιτροπή***		-	
	59	PPE-DE, PSE		+	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση				+	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

Αίτηση για χωριστή ψηφοφορία

PPE-DE, PSE: τροπ. 47 και 51

4. Βελτίωση της δυνατότητας μεταφοράς των δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης ***I

Έκθεση: Ria OOMEN-RUIJTEN (A6-0080/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Πρόταση απόρριψης της κοινής θέσης	40	IND/DEM	ΟΚ	-	48, 643, 7
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — ψηφοφορία εν συνόλω	2-3 5-10 12 16-17 27-28 30 32 52	***επιτροπή***		+	
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — χωριστή ψηφοφορία	1	***επιτροπή***	χ.ψ.	+	
	11	***επιτροπή***	χ.ψ.	+	
	13	***επιτροπή***	χ.ψ.	+	
	14	***επιτροπή***	χ.ψ.	+	
	15	***επιτροπή***	χ.ψ.	+	
	31	***επιτροπή***	χ.ψ.	+	
	33	***επιτροπή***	χ.ψ.	+	
Άρθρο 1	45/αναθ.	ITS		-	
	18	***επιτροπή***		+	

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Άρθρο 2	34/αναθ.	PPE-DE		-	
	19	***επιτροπή***		+	
Άρθρο 3, στοιχείο α)	20ατ	***επιτροπή***		+	
Άρθρο 3, στοιχείο β)	35/αναθ	PPE-DE		-	
	20pc	***επιτροπή***		+	
Άρθρο 3, στοιχείο γ)	46	Verts/ALE		-	
	20ατ	***επιτροπή***		+	
Άρθρο 3 (υπόλοιπο)	20ατ	***επιτροπή***		+	
Άρθρο 4, στοιχείο α)	43	PPE-DE, PSE		+	
	21	***επιτροπή***		↓	
	23	***επιτροπή***		↓	
Άρθρο 4, στοιχείο β)	47	Verts/ALE	ΟΚ	-	82, 565, 49
	36/αναθ	PPE-DE	ΗΨ	-	208, 450, 21
	51	GUE/NGL	ΟΚ	-	89, 568, 19
	22	***επιτροπή***		+	
Άρθρο 4, στοιχείο δ)	37/αναθ	PPE-DE		-	
	24	***επιτροπή***		+	
Άρθρο 5	38	MANN κ.ά.	ΟΚ	-	73, 608, 11
	25	***επιτροπή***		+	
Άρθρο 6	48	Verts/ALE		-	
	26	***επιτροπή***	ΟΚ	+	646, 46, 8
Άρθρο 9, παρ. 1	39/αναθ	PPE-DE		-	
	29	***επιτροπή***		+	
Άρθρο 9, παρ. 2	49	Verts/ALE	ΟΚ	-	78, 604, 16
	42	PPE-DE, PSE, ALDE		+	
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — χωριστή ψηφοφορία 2	44	ITS		-	
Μετά την αιτ. σκ. 5	4	***επιτροπή***		+	
	50	GUE/NGL		↓	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση				+	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

Η τροπολογία 41 αποσύρεται

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

IND/DEM: τροπ. 40
GUE/NGL: τροπ. 51
Verts/ALE: τροπ. 47, 49, 26 και 38

Αίτηση για χωριστή ψηφοφορία

GUE/NGL: τροπ. 11, 13, 14, 23 και 33
Verts/ALE τροπ. 1, 4, 15 και 31

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

5. Υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από την Κύπρο την 1η Ιανουαρίου 2008 *

Έκθεση: Werner LANGEN (A6-0244/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα			ΟΚ	+	585, 14, 90

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: ψηφοφορία εν συνόλω

6. Υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Μάλτα την 1η Ιανουαρίου 2008 *

Έκθεση: Werner LANGEN (A6-0243/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα			ΟΚ	+	610, 12, 74

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: ψηφοφορία εν συνόλω

7. Galileo

Πρόταση ψηφίσματος: B6-0238/2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Πρόταση ψηφίσματος B6-0238/2007 της επιτροπής BUDG					
Μετά την παρ. 4	1	GUE/NGL		-	
παρ. 6	2	GUE/NGL		-	
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)				+	

8. Ειδικά προβλήματα στη μεταφορά και εφαρμογή της νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις και η σχέση της με την Ατζέντα της Λισσαβώνας

Έκθεση: Arlene McCARTHY (A6-0226/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Μετά την παρ. 5	9	Verts/ALE		-	
	10	Verts/ALE		-	
	11	Verts/ALE		-	
Μετά την παρ. 6	1	ALDE	ΗΨ	+	365, 294, 23
Μετά την παρ. 15	12	Verts/ALE		A	
παρ. 21	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
Μετά την αιτ. σκ. Δ	2	Verts/ALE		-	
Μετά την αιτ. σκ. ΣΤ	3	Verts/ALE		-	
	4	Verts/ALE		-	

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Μετά την αιτ. σκ. Z	5	Verts/ALE		-	
	6	Verts/ALE		-	
	7	Verts/ALE		-	
Μετά την αιτ. σκ. I	8	Verts/ALE		-	
Αιτ. σκ. ΙΘ	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	+	327, 320, 29
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)				+	

Αίτηση για χωριστή ψηφοφορία

GUE/NGL: αιτ. σκ. ΙΘ και παρ. 21

9. Αναπτυξιακοί στόχοι της Χιλιετηρίδας — το ήμισυ της διαδρομής

Έκθεση: Glenys KINNOCK (A6-0220/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Μετά την παρ. 3	1	PSE		+	
	2	PSE		+	
παρ. 9	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	-	186, 459, 27
παρ.11	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	+	349, 279, 30
παρ. 13	3	PPE-DE		+	
παρ. 15	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 23	4	PPE-DE		+	
παρ. 40	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ./ΟΚ		
			1	+	573, 75, 30
			2	+	383, 274, 11
παρ. 41	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ./ΟΚ		
			1	+	592, 80, 16
			2	+	390, 269, 25
παρ. 45	5	PPE-DE, ALDE	ΟΚ	+	551, 109, 18 ***προφορική τροποποίηση***
παρ. 47	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	382, 283, 35
Μετά την παρ. 51	13	GUE/NGL		+	
Μετά την παρ. 56	14	GUE/NGL		+	

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 62	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 65	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
Μετά την παρ. 77	6	PPE-DE, ALDE		+	
	7	PPE-DE, ALDE	ΟΚ	+	390, 277, 28
	8	PPE-DE		+	
παρ. 87	9	PPE-DE	ΟΚ	+	387, 277, 29
Μετά την παρ. 88	-	διορθωτικό	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 94	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	-	
παρ. 95	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	+	518, 150, 20
παρ. 97	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
			3	+	
παρ. 99	10	PPE-DE, ALDE		+	
Μετά την αιτ. σκ. Θ	12	GUE/NGL		+	
Μετά την αιτ. σκ. ΙΓ	11	GUE/NGL		+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)			ΟΚ	+	507, 64, 119

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

UEN: παρ. 40, 41 και τελική ψηφοφορία
GUE/NGL: τροπ. 5, 7 και 9
PSE: παρ. 40, 41 και 47

Αίτηση για χωριστή ψηφοφορία

PPE-DE: παρ. 47 και 94
Maria Martens: παρ. 11

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Αίτηση για ψηφοφορία κατά τμήματα

ALDE

παρ. 95
1ο μέρος: Σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τους όρους «με χαμηλές εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα»
2ο μέρος: Οι όροι αυτοί

GUE/NGL

παρ. 62
1ο μέρος: «τονίζει … ιδιοκτησίας»
2ο μέρος: «προωθώντας … πολιτικές»

PPE-DE

παρ. 15
1ο μέρος: «προτρέπει την Επιτροπή … προγραμμάτων»
2ο μέρος: «αλλά τονίζει … για την ΕΑΒ»

παρ. 40
1ο μέρος: Σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τον όρο «των δικαιωμάτων»
2ο μέρος: Ο όρος αυτός

παρ. 41
1ο μέρος: «επισημαίνει … υγεία»
2ο μέρος: «και, ως εκ τούτου … (… Μαπούτο)»

Μετά την παρ. 88 (διορθωτικό)
1ο μέρος: «καλεί την Επιτροπή … εισαγωγείς»
2ο μέρος: «ζητεί από την Επιτροπή … εμπόριο»

παρ. 65
1ο μέρος: «αναγνωρίζει … θέματα»
2ο μέρος: «αλλά διερωτάται … των ΑΣΧ;»

παρ. 97
1ο μέρος: «καλεί την ΕΕ … βοήθειας»
2ο μέρος: «και ότι οι πληρωμές … αντισταθμιστικές»
3ο μέρος: «πιστεύει επίσης … χώρες»

Διάφορα

Η τροπολογία 14 διατυπώνεται ως εξής:

> τονίζει ότι ένας από τους κύριους δρόμους που οδηγούν έξω από τη φτώχεια και δίνει δύναμη σε γυναίκες και άνδρες είναι η εγγύηση παραγωγικής, υψηλής ποιότητας εργασίας με αξιοπρεπές εισόδημα·

Η κ. Kinnock προτείνει να παραβληθεί το διορθωτικό μετά την παράγραφο 88

Η κ. Maria Martens προτείνει την ακόλουθη προφορική τροπολογία στην τροπολογία 5:

> 45 καλεί την ΕΕ να αυξήσει τη χρηματοδότηση, προκειμένου να διασφαλίσει ότι η πρόοδος στη βασική επιστήμη και τη βιοϊατρική θα έχει ως αποτέλεσμα νέα και οικονομικά προσιτά φάρμακα, εμβόλια και διαγνωστικές μεθόδους για παραμελημένες ασθένειες· να στηρίξει τα στάδια ανάπτυξης της Ε&Α· και να διασφαλίσει τη χρήση νέων προϊόντων από παραμελημένες ομάδες πληθυσμού ***τηρώντας παράλληλα τις διατάξεις TRIPS***

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

10. Εργασίες της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ το 2006 *

Έκθεση: Thierry CORNILLET (A6-0208/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 1	3	GUE/NGL		+	
Μετά την παρ. 1	4	GUE/NGL		+	
παρ. 9	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		***προφορική τροποποίηση***
			1	+	
			2	+	
Μετά την παρ. 13	2	PPE-DE	ψ.τμ./ΟΚ		
			1	+	609, 49, 12
			2	-	292, 349, 12
Μετά την αιτ. σκ. L	1	PPE-DE		+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)				+	

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

GUE/NGL: τροπ. 2

Αίτηση για ψηφοφορία κατά τμήματα

ALDE

τροπ. 2
1ο μέρος: Σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τους όρους «και την επακόλουθη φθορά των σχέσεων μεταξύ ΕΕ και χωρών ΑΚΕ»
2ο μέρος: Οι όροι αυτοί

ALDE

παρ. 9
1ο μέρος: «επιδοκιμάζει … Αυγούστου 2006)»
2ο μέρος: «και να ασκήσει … του ΟΗΕ»

Διάφορα

Ο κ. Thierry Cornillet, προτείνει την ακόλουθη προφορική τροπολογία στην παράγραφο 9:

> 9. επιδοκιμάζει την έγκριση ψηφίσματος, κατά τη σύνοδο της Βιέννης, για την κατάσταση στο Σουδάν, με το οποίο διαμορφώνεται σαφής θέση σχετικά με τις ευθύνες για τη σύγκρουση στην περιοχή του Νταρφούρ· καλεί τη διεθνή κοινότητα να δράσει άμεσα και δυναμικότερα σε συμφωνία με την Αφρικανική Ένωση, με σκοπό τον τερματισμό της σύγκρουσης, των κακουχιών του άμαχου πληθυσμού και της καταστροφής σε ανθρωπιστικό επίπεδο· καλεί τη διεθνή κοινότητα να εξασφαλίσει την πραγματική αποστολή πολυεθνικής δύναμης όπως ζήτησε το Συμβούλιο Ασφαλείας (ιδίως με το ψήφισμα αριθ. 1706 της 31ης Αυγούστου 2006) και να ασκήσει μεγαλύτερες πιέσεις επί της κυβέρνησης του Σουδάν για την άνευ όρων αποδοχή της ειρηνευτικής αυτής δύναμης του ΟΗΕ·

Η κ. Luisa Morgantini προτείνει την ακόλουθη προφορική τροπολογία στην παράγραφο 9:

> 9. επιδοκιμάζει την έγκριση ψηφίσματος, κατά τη σύνοδο της Βιέννης, για την κατάσταση στο Σουδάν, με το οποίο διαμορφώνεται σαφής θέση σχετικά με τις ευθύνες για τη σύγκρουση στην περιοχή του Νταρφούρ· καλεί τη διεθνή κοινότητα να δράσει άμεσα και δυναμικότερα σε συμφωνία με την Αφρικανική Ένωση, με σκοπό τον τερματισμό της σύγκρουσης, των κακουχιών του άμαχου πληθυσμού και της καταστροφής σε

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

ανθρωπιστικό επίπεδο· · σημειώνει ότι η κυβέρνηση του Σουδάν έχει αποδεχθεί την αποστολή πολυεθνικής ειρηνευτικής δύναμης όπως έχει ζητήσει το Συμβούλιο Ασφαλείας (ιδίως με το ψήφισμα 1706 της 31ης Αυγούστου 2006) και ελπίζει ότι τούτο θα αποτελέσει το πρώτο βήμα για την επίτευξη συγκεκριμένης προόδου στην ειρηνευτική διαδικασία στην περιοχή του Νταρφούρ.

11. Βελτίωση της μεθόδου διαβούλευσης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τις διαδικασίες διεύρυνσης της ζώνης του Ευρώ

Πρόταση ψηφίσματος: B6-0264/2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Πρόταση ψηφίσματος B6-0264/2007 της επιτροπής ECON					
παρ. 1.1, στοιχείο β)	1	PPE-DE		+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)			ΟΚ	+	552, 37, 43

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: ψηφοφορία εν συνόλω

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ

1. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007
τροπολογία 27

Υπέρ: 318

ALDE: Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Brepoels, Busuttil, Casa, Cederschiöld, De Blasio, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gklavakis, Grosch, Gyürk, Ibrisagic, Itälä, Kelemen, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Seeberg, Stauner, Surján, Szabó, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vidal-Quadras

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hamon, Harangozó, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 351

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne,

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lyubcheva, Paparizov

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 7

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Dührkop Dührkop

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Poul Nyrup Rasmussen, Britta Thomsen

Κατά: Fiona Hall

2. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007
τροπολογία 43

Υπέρ: 201

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig,

Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, de Villiers

ITS: Mölzer

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Cederschiöld, De Blasio, Fjellner, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Olajos, Seeberg, Surján, Szabó, Vidal-Quadras

PSE: Andersson, Dumitrescu, Färm, Falbr, Grabowska, Hedh, Leinen, Myller, Segelström, Westlund, Zingaretti

UEN: Krasts, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 455

ALDE: Cocilovo

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle,

Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Romeva i Rueda

Αποχές: 24

ALDE: Buşoi

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Casaca, Crețu Corina, Roth-Behrendt

UEN: Pirilli

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Raül Romeva i Rueda, Alfonso Andria,

Κατά: Britta Thomsen

3. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007
τροπολογία 20

Υπέρ: 402

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi,

Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Dillen, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Cederschiöld, De Blasio, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gklavakis, Grosch, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Samaras, Stauner, Surján, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Weisgerber

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 266

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Coşea, Mihăescu, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk,

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cercas, Paparizov

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 21

IND/DEM: Louis, de Villiers

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Caspary

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Britta Thomsen

4. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007
τροπολογία 21

Υπέρ: 239

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Cederschiöld, De Blasio, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gklavakis, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Samaras, Seeberg, Stauner, Surján, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Weisgerber

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Färm, Falbr, Hedh, Kinnock, Segelström, Tarand, Westlund

UEN: Krasts, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 448

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Coşea, Mihăescu, Mote

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos,

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 6

IND/DEM: Železný

NI: Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Casaca

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Glenys Kinnock, Britta Thomsen

5. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007
τροπολογία 45

Υπέρ: 132

ALDE: Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Romagnoli

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Cederschiöld, Fjellner, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Carnero González, Chiesa, Cottigny, Färm, Falbr, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Laignel, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Patrie, Peillon, Poignant, Rocard, Roure, Segelström, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Westlund

UEN: Krasts, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 542

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne,

Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mihăescu, Mote

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Αποχές: 21

IND/DEM: Louis, de Villiers

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Blasio

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Britta Thomsen

6. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007
τροπολογία 46

Υπέρ: 271

ALDE: Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Romagnoli

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Cederschiöld, Fjellner, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Κατά: 399

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mihăescu, Mote

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Badia i Cutchet, Cercas, Fazakas, García Pérez, Hughes, Martínez Martínez, Moreno Sánchez, Paparizov, Roth-Behrendt, Sacconi, Sornosa Martínez

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Αποχές: 22

IND/DEM: Louis, de Villiers

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Blasio

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Britta Thomsen

7. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007
τροπολογία 25/2

Υπέρ: 354

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Griesbeck, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kacin, Karim, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Morillon, Piskorski, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Schmidt Olle, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Buzek, Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gklavakis, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Liese, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Samaras, Seeberg, Stauner, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Foglietta, Krasts, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 331

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Wise, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lyubcheva, Paparizov

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 8

ALDE: Kułakowski

ITS: Mote

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Blasio

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Britta Thomsen

8. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007
τροπολογία 41

Υπέρ: 366

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax,

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Markov, Maštálka

IND/DEM: Bonde, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Occhetto, Severin

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Κατά: 281

ALDE: Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Harkin, Kacin, Polfer, Resetarits, Ries

GUE/NGL: Kohlíček

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Becsey, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Gyürk, Jackson, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg,

Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 48

ALDE: Ciornei, Kazak, Toma

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Blasio, Pieper, Ulmer

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Britta Thomsen

9. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007
τροπολογία 47/1

Υπέρ: 389

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bauer, Becsey, Brepoels, Cederschiöld, Fjellner, Grosch, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts, Pęk, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 298

ALDE: Budreikaitė, Prodi, Toma

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott,

Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Paparizov

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

***Αποχές:* 7**

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Blasio

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Nils Lundgren, Hélène Goudin, Britta Thomsen

10. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007
τροπολογία 47/2

Υπέρ: 152

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Griesbeck, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kacin, Karim, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Morillon, Nicholson of Winterbourne, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Lundgren, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bauer, Becsey, Brepoels, Cederschiöld, Fjellner, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Kelam, Seeberg

PSE: Andersson, Arnaoutakis, van den Berg, Färm, Falbr, Hedh, Medina Ortega, Pittella, Segelström, Westlund

UEN: Krasts, Vaidere, Zīle

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Κατά: 530

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Lax, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos,

Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 10

ALDE: Kułakowski

IND/DEM: Goudin, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: De Blasio

PSE: Leichtfried

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Hélène Goudin

Κατά: Britta Thomsen

11. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007
τροποποιημένη πρόταση Επιτροπής

Υπέρ: 668

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa,

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 18

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Mote

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Elles, Evans Jonathan, Goepel, Vlasto

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Αποχές: 11

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Louis, de Villiers, Železný

PPE-DE: Reul

PSE: Fazakas, Lyubcheva, Paparizov, Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

12. Έκθεση Παπαδημούλη A6-0227/2007
ψήφισμα

Υπέρ: 673

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber,

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 14

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Goepel

Αποχές: 9

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Louis, de Villiers, Železný

NI: Allister

PPE-DE: Reul

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: James Elles, Gitte Seeberg,

13. Έκθεση Oomen-Ruijten A6-0080/2007
τροπολογία 40

Υπέρ: 48

ALDE: Panayotov

GUE/NGL: Holm, Søndergaard

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Mote, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Buzek

PSE: Casaca, De Keyser, Fernandes, Guy-Quint, Leinen, Mann Erika, Plumb

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Schlyter

Κατά: 643

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Claeys, Dillen, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese,

Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: *7*

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Callanan, Demetriou

UEN: Pęk

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Eva-Britt Svensson

Κατά: Emanuel Jardim Fernandes, Véronique De Keyser

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

14. Έκθεση Oomen-Ruijten A6-0080/2007
τροπολογία 47

Υπέρ: 82

ALDE: Harkin, Lambsdorff, Toma, Virrankoski

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Lang, Mihăescu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Fatuzzo

PSE: Arif, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Carlotti, Casaca, Corbett, Cottigny, Désir, Guy-Quint, Hamon, Leinen, Lienemann, Navarro, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Rocard, Roure, Sornosa Martínez, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 565

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Catania, Kohlíček, Ransdorf

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Tzampazi, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Αποχές: 49

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Chukolov, Gollnisch, Le Pen Marine, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

UEN: Musumeci

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Anne Ferreira, Brigitte Douay,

Κατά: Alexander Lambsdorff, Richard Corbett

15. Έκθεση Oomen-Ruijten A6-0080/2007
τροπολογία 51

Υπέρ: 89

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Wojciechowski Bernard

ITS: Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Schenardi, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Fatuzzo, Garriga Polledo, Saïfi

PSE: Chiesa, De Rossa, Ford, dos Santos

UEN: Podkański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 568

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava,

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Αποχές: 19

ALDE: Harkin, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Marie-Noëlle Lienemann, Tokia Saïfi

16. Έκθεση Oomen-Ruijten A6-0080/2007
τροπολογία 38

Υπέρ: 73

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Berend, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Deß, Duchoň, Fajmon, Ferber, Gahler, Grosch, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Jarzembowski, Kauppi, Klamt, Klaß, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Mann Thomas, Nassauer, Niebler, Ouzký, Pieper, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Schnellhardt, Škottová, Strejček, Stubb, Ţîrle, Ulmer, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Zvěřina

PSE: Pahor

UEN: Angelilli, Didžiokas, Maldeikis

Κατά: 608

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov,

Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 11

IND/DEM: Louis, de Villiers

ITS: Mote

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Landsbergis, Pleštinská, Sommer

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Andreas Schwab, Lena Ek,

17. Έκθεση Oomen-Ruijten A6-0080/2007
τροπολογία 26

Υπέρ: 646

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-

Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Κατά: 46

ALDE: Budreikaitė, Ek, Juknevičienė

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: De Rossa, Panzeri, Siwiec

UEN: Kuc, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 8

IND/DEM: Louis, de Villiers

ITS: Mote

NI: Allister, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

18. Έκθεση Oomen-Ruijten A6-0080/2007
τροπολογία 49

Υπέρ: 78

ALDE: Budreikaitė, Buşoi, Juknevičienė

GUE/NGL: Morgantini

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Fatuzzo

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Cottigny, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Grech, Guy-Quint, Hamon, Leinen, Lienemann, Navarro, Obiols i Germà, Patrie, Peillon, Poignant, Rocard, Roure, Trautmann, Vaugrenard

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Foglietta, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 604

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-

Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 16

GUE/NGL: de Brún

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

19. Έκθεση Langen A6-0244/2007
ψήφισμα

Υπέρ: 585

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne,

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Romagnoli, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 14

ALDE: Davies, Kazak

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Callanan, López-Istúriz White, Van Orden

UEN: Borghezio, Speroni

Verts/ALE: Frassoni

Αποχές: 90

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, Lauk, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Lagendijk, Schlyter

20. Έκθεση Langen A6-0243/2007
ψήφισμα

Υπέρ: 610

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Uca, Zimmer

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Romagnoli, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Κατά: 12

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Callanan, Van Orden

UEN: Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Speroni

Αποχές: 74

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Meijer, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock

UEN: Angelilli, Camre, Kamiński, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

21. Έκθεση Kinnock A6-0220/2007
παράγραφος 40/1

Υπέρ: 573

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas,

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Ryan, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 75

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mote, Romagnoli, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Casini, Deva, Dover, Evans Jonathan, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Kaczmarek, Kirkhope, Kudrycka, Olbrycht, Siekierski, Tannock, Záborská

PSE: Le Foll, Pahor

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 30

IND/DEM: Lundgren, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Bradbourn, Bushill-Matthews, Elles, McMillan-Scott, Nicholson, Posselt, Sonik, Van Orden, Zieleniec

PSE: Liberadzki

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Hans-Peter Martin, Jan Olbrycht,

Κατά: Zbigniew Zaleski, Tadeusz Zwiefka, Jacek Saryusz-Wolski

22. Έκθεση Kinnock A6-0220/2007
παράγραφος 40/2

Υπέρ: 383

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Mihăescu

NI: Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Cederschiöld, Daul, Descamps, De Veyrac, Doyle, Fjellner, Gaubert, Gräßle, Grossetête, Guellec, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Mathieu, Méndez de Vigo, Morin, Niebler, Parish, Pieper, Purvis, Saïfi, Schierhuber, Seeberg, Silva Peneda, Stubb, Sturdy, Sudre, Thyssen, Vlasto, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi,

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Maldeikis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 274

ALDE: Harkin

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Louis, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Grech, Muscat

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Αποχές: 11

IND/DEM: Krupa

NI: Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Bradbourn, Elles, Fernández Martín, Nicholson, Van Orden, Zieleniec

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Frieda Brepoels, Frieda Brepoels, Piia-Noora Kauppi

23. Έκθεση Kinnock A6-0220/2007
παράγραφος 41/1

Υπέρ: 592

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Cabrnoch, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Podestà, Posdorf, Post, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný,

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Ryan, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 80

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Callanan, Casini, Deva, Dover, Evans Jonathan, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Kaczmarek, Kirkhope, Kudrycka, Pleštinská, Posselt, Siekierski, Tannock, Záborská

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 16

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman, Wise

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Bradbourn, Bushill-Matthews, Elles, Nicholson, Protasiewicz, Van Orden, Zieleniec

PSE: Liberadzki

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Dan Jørgensen

Κατά: Zbigniew Zaleski, Tadeusz Zwiefka, Jacek Saryusz-Wolski

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

24. Έκθεση Kinnock A6-0220/2007
παράγραφος 41/2

Υπέρ: 390

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Atkins, Bowis, Cederschiöld, Daul, Descamps, De Veyrac, Doyle, Fatuzzo, Fjellner, Galeote, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kauppi, Lamassoure, Mathieu, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Purvis, Saïfi, Seeberg, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Thyssen, Vlasto, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Kuc, Maldeikis, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Κατά: 269

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Αποχές: 25

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Bradbourn, Bushill-Matthews, Elles, Nicholson, Schierhuber, Van Orden, Zieleniec

PSE: Liberadzki

UEN: Didžiokas, Muscardini

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Frieda Brepoels,

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

25. Έκθεση Kinnock A6-0220/2007
τροπολογία 5

Υπέρ: 551

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà,

Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zīle

Κατά: 109

ALDE: Susta

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Evans Jonathan, Harbour, Jackson

PSE: Berlinguer, Chiesa, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dîncu, Dumitrescu, Gottardi, Grabowska, Hughes, Mihalache, Mikko, Sacconi, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Kristovskis, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 18

IND/DEM: Batten, Bloom, Louis, de Villiers, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Caspary, Coelho, Fajmon, Varvitsiotis

PSE: Zani, Zingaretti

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Yannick Vaugrenard, Stephen Hughes, Françoise Grossetête,

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

26. Έκθεση Kinnock A6-0220/2007
παράγραφος 47

Υπέρ: 382

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Louis, Sinnott, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Mihăescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Ebner, Itälä, Marinescu, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, La Russa, Masiel, Muscardini, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 283

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berlinguer

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Αποχές: 35

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Gebhardt, Guy-Quint, Liberadzki, Mann Erika, Roth-Behrendt

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Gabriele Zimmer,

27. Έκθεση Kinnock A6-0220/2007
τροπολογία 7

Υπέρ: 390

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of

Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Mihăescu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Guy-Quint, Mann Erika

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Κατά: 277

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch,

Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 28

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

UEN: Musumeci

Verts/ALE: van Buitenen

28. Έκθεση Kinnock A6-0220/2007
τροπολογία 9

Υπέρ: 387

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mihăescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges,

Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lienemann

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Κατά: 277

ALDE: Bowles, Duff, Hall, Ludford, Lynne, Resetarits, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Florenz

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 29

ALDE: Karim

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Mann Erika, Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

29. Έκθεση Kinnock A6-0220/2007
ψήφισμα

Υπέρ: 507

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Bowis, Brejc, Brepoels, Brok, Buzek, Cabrnoch, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jeleva, Jordan Cizelj, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Liese, Lombardo, Lulling, Marinescu, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pack, Patriciello, Pīks, Purvis, Rack, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Szabó, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr,

Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 64

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Casini, Deva, Ehler, Florenz, Lehne, Mann Thomas, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Niebler, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Sartori, Tajani, Záborská

PSE: Berlinguer

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 119

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Pafilis, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Becsey, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Chichester, Coelho, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Freitas, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Higgins, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kirkhope, Kudrycka, Landsbergis, Lauk, Lechner, Lewandowski, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Martens, Mato Adrover, Mitchell, Musotto, Nicholson, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pirker, Podestà, Post, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro

e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Tannock, Ţîrle, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Wieland, Zaleski, Zieleniec

PSE: Liberadzki, Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Paul Rübig, Amalia Sartori

Κατά: Zbigniew Zaleski

Αποχές: Tadeusz Zwiefka

30. Έκθεση Cornillet A6-0208/2007
τροπολογία 2/1

Υπέρ: 609

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 49

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych

PSE: Cercas

UEN: Angelilli, Bielan, Kamiński, Zapałowski

Αποχές: 12

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Kozlík

PSE: Chiesa

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Edite Estrela, Christofer Fjellner

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

31. Έκθεση Cornillet A6-0208/2007
τροπολογία 2/2

Υπέρ: 292

ALDE: Morillon, Samuelsen

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Guy-Quint, Matsouka, Poignant

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Lichtenberger

Κατά: 349

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Fjellner

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 12

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Knapman, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Kozlík

PPE-DE: Lewandowski

Verts/ALE: van Buitenen

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Christofer Fjellner

Κατά: Maria Matsouka

32. B6-0264/2007 — Ζώνη ευρώ
ψήφισμα

Υπέρ: 552

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi,

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Uca, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Cabrnoch, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Κατά: 37

GUE/NGL: Guidoni, Henin, Holm, Liotard, Meijer, Pafilis, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych

Αποχές: 43

ALDE: Starkevičiūtė

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, McDonald, Triantaphyllides, Wurtz

ITS: Claeys, Dillen, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasák

PSE: Hedh, Lienemann

UEN: Camre, Kamiński, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Schlyter

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0266

Άδειες παραμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με την τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών (COM(2006)0110 — C6-0157/2006 — 2003/0218(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την τροποποιημένη πρόταση της Επιτροπής (COM(2006)0110) ([1]),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 63, παράγραφος 3α της Συνθήκης ΕΚ,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 67 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0157/2006),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0211/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·

3. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·

4. ζητεί να κινηθεί η διαδικασία συνεννόησης, που προβλέπεται από την κοινή δήλωση της 4ης Μαρτίου 1975, σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο·

5. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει, σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·

6. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
Τροπολογία 1	
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΣΚΕΨΗ 3	
(3) Η ενσωμάτωση βιομετρικών αναγνωριστικών στοιχείων αποτελεί σημαντικό βήμα για τη χρήση νέων δεδομένων, που δημιουργούν περισσότερο αξιόπιστο σύνδεσμο μεταξύ της άδειας διαμονής και του κατόχου της ως σημαντική συνεισφορά στη διασφάλιση της προστασίας της από τη δόλια χρήση. ***Θα ληφθούν υπόψη οι προδιαγραφές που ορίζονται στο έγγραφο 9303 της Διεθνούς Οργάνωσης Πολιτικής Αεροπορίας (ICAO) για τις αναγνώσιμες από μηχάνημα θεωρήσεις.***	(3) Η ενσωμάτωση βιομετρικών αναγνωριστικών στοιχείων αποτελεί σημαντικό βήμα για τη χρήση νέων δεδομένων, που δημιουργούν περισσότερο αξιόπιστο σύνδεσμο μεταξύ της άδειας διαμονής και του κατόχου της ως σημαντική συνεισφορά στη διασφάλιση της προστασίας της από τη δόλια χρήση. ***Για την άδεια διαμονής θα πρέπει να εφαρμόζονται αυστηρά πρότυπα ασφάλειας ισοδύναμα με εκείνα που έχουν καθοριστεί για τα εθνικά δελτία ταυτότητας.***

([1]) Δεν έχει δημοσιευτεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 2

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΣΚΕΨΗ 3Α (νέα)

	(3α) Τα βιομετρικά στοιχεία που περιλαμβάνει η ενιαία άδεια διαμονής θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για την επαλήθευση της αυθεντικότητας του εγγράφου και της ταυτότητας του κατόχου μέσω συγκρίσιμων και άμεσα διαθέσιμων στοιχείων, όταν προβλέπεται εκ του νόμου η επίδειξη της άδειας διαμονής.

Τροπολογία 3

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΣΚΕΨΗ 5

(5) Ο παρών κανονισμός καθορίζει μόνο όσες προδιαγραφές δεν είναι απόρρητες. Οι προδιαγραφές αυτές θα πρέπει να συμπληρωθούν από άλλες που πρέπει να παραμείνουν απόρρητες, προκειμένου να προληφθεί ο κίνδυνος παραποίησης και πλαστογράφησης και οι οποίες δεν ***μπορούν*** να περιλαμβάνουν στοιχεία προσωπικού χαρακτήρα ούτε μνεία αυτών των στοιχείων. Η εξουσία θέσπισης συμπληρωματικών τεχνικών προδιαγραφών θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή, η οποία επικουρείται από την επιτροπή που συστάθηκε με το άρθρο 6 του κανονισμού του Συμβουλίου αριθ. 1683/95 της 29ης Μαΐου 1995 για την καθιέρωση θεώρησης ενιαίου τύπου.	(5) Ο παρών κανονισμός καθορίζει μόνο όσες προδιαγραφές δεν είναι απόρρητες. Οι προδιαγραφές αυτές θα πρέπει να συμπληρωθούν από άλλες που πρέπει να παραμείνουν απόρρητες, προκειμένου να προληφθεί ο κίνδυνος παραποίησης και πλαστογράφησης και οι οποίες δεν ***θα πρέπει*** να περιλαμβάνουν στοιχεία προσωπικού χαρακτήρα ούτε μνεία αυτών των στοιχείων. Η εξουσία θέσπισης συμπληρωματικών τεχνικών προδιαγραφών θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή, η οποία επικουρείται από την επιτροπή που συστάθηκε με το άρθρο 6 του κανονισμού *(ΕΚ)* αριθ. 1683/95 του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 1995 για την καθιέρωση θεώρησης ενιαίου τύπου.

Τροπολογία 4

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 2
Άρθρο 2, παράγραφος 1, στοιχείο δ) (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1030/2002)

δ) τις τεχνικές προδιαγραφές για το μέσο αποθήκευσης των βιομετρικών στοιχείων και για τη διασφάλισή τους, συμπεριλαμβανομένης της πρόληψης της μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης·	δ) τις τεχνικές προδιαγραφές για το μέσο αποθήκευσης των βιομετρικών στοιχείων και για τη διασφάλισή τους, ***ιδιαίτερα για τη διασφάλιση της ακεραιότητας, της αυθεντικότητας και της εμπιστευτικότητας των στοιχείων αυτών καθώς επίσης για τη χρήση τους σύμφωνα με τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού,*** συμπεριλαμβανομένης της πρόληψης της μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης.

Τροπολογία 5

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 2
Άρθρο 2, παράγραφος 1, στοιχείο ε) (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1030/2002)

ε) τις απαιτήσεις ποιότητας και κοινές προδιαγραφές όσον αφορά την εικόνα προσώπου και τις εικόνες δακτυλικών αποτυπωμάτων.	ε) τις απαιτήσεις ποιότητας και κοινές προδιαγραφές όσον αφορά την εικόνα προσώπου και τις εικόνες δακτυλικών αποτυπωμάτων***, κοινές υποχρεώσεις ή απαιτήσεις σε σχέση με την ειδική φύση τέτοιων εικόνων, κοινή μεθοδολογία και βέλτιστες πρακτικές για την εφαρμογή τους, και ειδικές διαδικασίες για άτομα με δακτυλικά αποτυπώματα που δεν είναι αναγνώσιμα ή που μπορεί να αναγνωριστούν εσφαλμένα.***

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 6

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 2
Άρθρο 2, παράγραφος 1, στοιχείο εα) (νέο) (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1030/2002)

	εα) κατάλληλες διαδικασίες και ειδικοί κανόνες για την προστασία των παιδιών των οποίων καταγράφονται τα βιομετρικά χαρακτηριστικά, ιδιαίτερα όταν λαμβάνονται τα δακτυλικά τους αποτυπώματα.

Τροπολογία 7

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 2Α (νέο)
Άρθρο 2, παράγραφος 2α (νέα) (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1030/2002)

	(2α) Στο άρθρο 2 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 2α:
	2α. Τα μέτρα εφαρμογής που θεσπίζονται πρέπει να κοινοποιούνται τακτικά στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Τροπολογία 8

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 3Α (νέο)
Άρθρο 3, εδάφιο 2α (νέο) (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1030/2002)

	(3α) Στο άρθρο 3 προστίθεται το εξής εδάφιο:
	Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή την κατάσταση των αρμόδιων αρχών που διαθέτουν πρόσβαση στα δεδομένα των βιομετρικών χαρακτηριστικών τα οποία περιλαμβάνονται στην άδεια διαμονής σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, καθώς και τυχόν τροποποιήσεις της. Η κατάσταση πρέπει να αναφέρει, για κάθε αρχή, τι δεδομένα μπορούν να αναζητούνται και για ποιους σκοπούς. Η Επιτροπή διασφαλίζει τη δημοσίευση της κατάστασης σε ετήσια βάση στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και διατηρεί ενημερωμένη κατάσταση των αρμόδιων αρχών στις ιστοσελίδες της.

Τροπολογία 9

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 4
Άρθρο 4, δεύτερο εδάφιο (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1030/2002)

Το μέσο αποθήκευσης της άδειας διαμονής που αναφέρεται στο άρθρο 4α δεν περιέχει άλλες πληροφορίες αναγνώσιμες από μηχάνημα εκτός από εκείνες που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, ή στο παράρτημά του ή που αναγράφονται στο σχετικό ταξιδιωτικό έγγραφο από το κράτος έκδοσης σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία. Τα κράτη μέλη μπορούν να συμπεριλάβουν στην άδεια διαμονής πρόσθετο ολοκληρωμένο κύκλωμα επαφής (contact chip) όπως αναφέρεται στο σημείο 16 του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού, με σκοπό την πρόσβαση σε ηλεκτρονικές υπηρεσίες όπως η ηλεκτρονική διακυβέρνηση και οι ηλεκτρονικές επιχειρηματικές δραστηριότητες).	Το μέσο αποθήκευσης της άδειας διαμονής που αναφέρεται στο άρθρο 4α δεν περιέχει άλλες πληροφορίες αναγνώσιμες από μηχάνημα εκτός από εκείνες που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, ή στο παράρτημά του ή που αναγράφονται στο σχετικό ταξιδιωτικό έγγραφο από το κράτος έκδοσης σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία.

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 10

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 5
Άρθρο 4α (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1030/2002)

Οι άδειες διαμονής ενιαίου τύπου συμπεριλαμβάνουν ένα μέσο αποθήκευσης που εμπεριέχει εικόνα προσώπου. ***Τα κράτη μέλη συμπεριλαμβάνουν*** επίσης ***δακτυλικά αποτυπώματα*** υπό μορφή που διασφαλίζει διαλειτουργικότητα. Τα δεδομένα διασφαλίζονται και το μέσο αποθήκευσης διαθέτει επαρκή δυνατότητα και ικανότητα ώστε να εξασφαλίζεται η ακεραιότητα, η γνησιότητα και η εμπιστευτικότητα των δεδομένων.	Οι άδειες διαμονής ενιαίου τύπου συμπεριλαμβάνουν ένα μέσο αποθήκευσης που εμπεριέχει ***την*** εικόνα προσώπου ***και δύο εικόνες δακτυλικών αποτυπωμάτων, αμφότερα*** υπό μορφή που διασφαλίζει διαλειτουργικότητα. Τα δεδομένα διασφαλίζονται και το μέσο αποθήκευσης υψηλής ασφάλειας διαθέτει επαρκή δυνατότητα και ικανότητα ώστε να εξασφαλίζεται η ακεραιότητα, η γνησιότητα και η εμπιστευτικότητα των δεδομένων.

Τροπολογία 11

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 5Α (νέο)
Άρθρο 4β, παράγραφος 1 (νέα) (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1030/2002)

5α. Παρεμβάλλεται το άρθρο 4β:

Άρθρο 4β

1. Το μέσο αποθήκευσης χρησιμοποιείται μόνο από τις αρχές των κρατών μελών που είναι αρμόδιες για την ανάγνωση και την αποθήκευση των βιομετρικών στοιχείων, σύμφωνα με την κατάσταση του άρθρου 3, εδάφιο 2α.

Τροπολογία 12

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 5Α (νέο)
Άρθρο 4β, παράγραφος 2 (νέα) (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1030/2002)

2. Τα βιομετρικά στοιχεία που καταχωρούνται στο μέσο αποθήκευσης δεν επιτρέπεται να τροποποιούνται ή να διαγράφονται από οποιαδήποτε αρχή. Στις περιπτώσεις όπου τούτο είναι αναγκαίο εκδίδεται νέα άδεια διαμονής.

Τροπολογία 13

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 5Α (νέο)
Άρθρο 4β, παράγραφοι 3 και 4 (νέες) (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1030/2002)

3. Αποφάσεις με σημαντικές επιπτώσεις στην προστασία των δεδομένων, όπως σχετικά με την εισαγωγή και την προσπέλαση δεδομένων, την ποιότητα των δεδομένων, την τεχνική συμμόρφωση των μέσων αποθήκευσης και τα μέτρα ασφάλειας για την προστασία των βιομετρικών χαρακτηριστικών πρέπει να λαμβάνονται με μορφή κανονισμού, με πλήρη συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

4. Ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων πρέπει να έχει συμβουλευτικό ρόλο σε όλες τις υποθέσεις με αντίκτυπο στην προστασία των δεδομένων.

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 14

ΑΡΘΡΟ 1, ΣΗΜΕΙΟ 6Α (νέο)

Άρθρο 9, εδάφιο 4α (νέο) (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1030/2002)

6α. Στο άρθρο 9 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο 4α:

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τακτικά στην Επιτροπή τα αποτελέσματα των αξιολογήσεων της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού με βάση κοινά συμφωνημένα πρότυπα, ιδιαίτερα όσον αφορά τους κανόνες για τον περιορισμό των σκοπών για τους οποίους μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα δεδομένα και των φορέων που έχουν πρόσβαση στα δεδομένα. Κοινοποιούν επίσης στην Επιτροπή όλα τα προβλήματα που συναντούν στο πλαίσιο της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και ανταλλάσσουν βέλτιστες πρακτικές με την Επιτροπή και μεταξύ τους.

P6_TA(2007)0267

Απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδραργύρου και ασφαλής αποθήκευσή του ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδραργύρου και την ασφαλή αποθήκευσή του (COM(2006)0636 — C6-0363/2006 — 2006/0206(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0636) [1],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και τα άρθρα 133 και 175, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0363/2006),

— έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων επί της προτεινόμενης νομικής βάσης,

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 51 και 35 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A6-0227/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·

3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

---

[1] Δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

P6_TC1-COD(2006)0206

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίσθηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 20 Ιουνίου 2007 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) *αριθ. .../2007* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου *που αφορά* την απαγόρευση των εξαγωγών *και την ασφαλή αποθήκευση* μεταλλικού υδραργύρου, *μεταλλεύματος κιννάβαρης, καλομέλα, ενώσεων υδραργύρου και ορισμένων προϊόντων που περιέχουν υδράργυρο*

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας *υπόψη τη Συνθήκη* για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως ***το άρθρο*** 175, παράγραφος 1,

έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής,

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [1],

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών [1],

αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης [2],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η ελευθέρωση υδραργύρου συνιστά, ως γνωστό, απειλή για τον πλανήτη, η οποία δικαιολογεί την ανάληψη δράσης σε ***τοπικό,*** εθνικό, περιφερειακό και παγκόσμιο επίπεδο.

(2) Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο με τίτλο «Η κοινοτική στρατηγική για τον υδράργυρο» [3], ***καθώς και με το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006*** [4]***, σχετικά με τη στρατηγική αυτή,***, είναι αναγκαίο να μειωθεί ο κίνδυνος έκθεσης του ανθρώπου και του περιβάλλοντος στον υδράργυρο.

(3) Τα μέτρα που λαμβάνονται σε κοινοτικό επίπεδο πρέπει να εντάσσονται στην παγκόσμια προσπάθεια που καταβάλλεται για τη μείωση του κινδύνου έκθεσης στον υδράργυρο, ιδίως στο πλαίσιο του προγράμματος του UNEP (Πρόγραμμα των Ηνωμένων Εθνών για το Περιβάλλον) για τον υδράργυρο.

(4) Ο υδράργυρος δεν αποτελεί σήμερα αντικείμενο δεσμευτικών περιορισμών στο πλαίσιο πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών, με την εξαίρεση του πρωτοκόλλου του 1998 για τα βαρέα μέταλλα της Σύμβασης ΟΕΕ/ΟΗΕ για τη διασυνοριακή ατμοσφαιρική ρύπανση μεγάλης εμβέλειας.

(5) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αναγνώρισαν τα περιβαλλοντικά και κοινωνικά προβλήματα που προκαλεί το κλείσιμο των μεταλλείων υδραργύρου στην επαρχία του Almadén (Ισπανία) και θεώρησαν σκόπιμη τη λήψη των κατάλληλων αντισταθμιστικών μέτρων ώστε η περιοχή αυτή να βρει βιώσιμες λύσεις για το τοπικό περιβάλλον, την απασχόληση και την οικονομική δραστηριότητά της. Επιπλέον, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο προαναφερόμενο ψήφισμά του διατύπωσε την άποψη ότι τα μεταλλεία του Almadén θα αποτελούσαν καλή θέση για την ασφαλή αποθήκευση μεταλλικού υδραργύρου.

(6) Οι εξαγωγές μεταλλικού υδραργύρου ***μεταλλεύματος κιννάβαρης, καλομέλα και ενώσεων υδραργύρου*** από την Κοινότητα πρέπει να απαγορευτούν, προκειμένου να μειωθεί σημαντικά η προσφορά υδραργύρου παγκοσμίως. ***Τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν το δικαίωμα να επιβάλλουν ευρύτερες και αυστηρότερες απαγορεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 176 της Συνθήκης***.

---

[1] ΕΕ C ...
[2] *Θέση* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της *20ής Ιουνίου 2007*.
[3] *COM(2005)0020* τελικό της 28.1.2005.
[4] ***ΕΕ C 291 E της 30.11.2006, σ. 128.***

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

(7) Για τον ίδιο λόγο πρέπει επίσης να απαγορεύεται η εξαγωγή προϊόντων που περιέχουν υδράργυρο των οποίων έχει ήδη απαγορευθεί, ή πρόκειται να απαγορευθεί η διάθεση στην αγορά της ΕΕ. Η Επιτροπή πρέπει να καταρτίσει ενοποιημένο κατάλογο των καλυπτόμενων προϊόντων, ο οποίος πρέπει να προσαρμόζεται κάθε χρόνο στα πρόσφατα δεδομένα, βάσει των εξελίξεων στο κοινοτικό δίκαιο.

(8) Η εισαγωγή μεταλλικού υδραργύρου, μεταλλεύματος κιννάβαρης, καλομέλα και ενώσεων υδραργύρου πρέπει να απαγορευθεί για να βελτιωθεί η προστασία του περιβάλλοντος και η δημόσια υγεία στην ΕΕ.

(9) Η απαγόρευση των εξαγωγών θα δημιουργήσει στην Κοινότητα σημαντικό πλεόνασμα υδραργύρου, η επανεισαγωγή του οποίου στην αγορά πρέπει να αποφευχθεί. Απαιτείται συνεπώς ασφαλής αποθήκευση του υδραργύρου αυτού στην Κοινότητα.

(10) Τα κράτη μέλη πρέπει να υποβάλλουν, ανά τακτά χρονικά διαστήματα, πληροφορίες στην Επιτροπή για τον μεταλλικό υδράργυρο, το μετάλλευμα κιννάβαρης και τις ενώσεις υδραργύρου που εισέρχονται ή εξέρχονται ή αποτελούν αντικείμενο διασυνοριακού εμπορίου εντός της επικράτειάς τους, ώστε να καταστεί δυνατή η έγκαιρη αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας της νομοθετικής πράξης. 'Ολες οι σχετικές πληροφορίες πρέπει να είναι άμεσα διαθέσιμες στο κοινό.

(11) ***Η απόφαση 90/3 της Parcom (Επιτροπή των Παρισίων για την πρόληψη της θαλάσσιας ρύπανσης από πηγές ρύπων στην ξηρά) συμφωνούσε με τον στόχο να καταργηθούν σταδιακά, μέχρι το 2010, οι εγκαταστάσεις κυψελών υδραργύρου στη βιομηχανία χλωρίου-αλκαλίων.*** Προκειμένου να προβλεφθούν δυνατότητες ασφαλούς ***προσωρινής*** αποθήκευσης του υδραργύρου που δεν χρησιμοποιείται πλέον στη βιομηχανία χλωρίου-αλκαλίων, είναι σκόπιμο να επιτραπεί παρέκκλιση από το άρθρο 5, παράγραφος 3, στοιχείο α) της οδηγίας 1999/31/ΕΚ του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 1999 περί υγειονομικής ταφής των αποβλήτων [1], για ορισμένους τύπους χώρων υγειονομικής ταφής, και να κηρυχθούν ανεφάρμοστα για ***την επιφανειακή ανακτήσιμη*** αποθήκευση τα κριτήρια του σημείου 2.4 του *Παραρτήματος* της απόφασης 2003/33/ΕΚ του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 2002 για τον καθορισμό κριτηρίων και διαδικασιών αποδοχής των αποβλήτων στους χώρους υγειονομικής ταφής σύμφωνα με το άρθρο 16 και το *Παράρτημα* II της οδηγίας 1999/31/ΕΚ [2].

(12) Για να εξασφαλιστεί ***προσωρινή*** αβλαβής αποθήκευση για την υγεία του ανθρώπου και για το περιβάλλον, η αξιολόγηση της ασφάλειας που απαιτείται βάσει της απόφασης 2003/33/ΕΚ για την υπόγεια αποθήκευση θα πρέπει να συμπληρωθεί με ειδικές διατάξεις και να εφαρμόζεται και στην περίπτωση της ***επιφανειακής ανακτήσιμης*** αποθήκευσης.

(13) Η βιομηχανία χλωρίου-αλκαλίων πρέπει να διαβιβάσει στην Επιτροπή και στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών όλα τα στοιχεία που αφορούν τη διάλυση των κυψελών υδραργύρου στις εγκαταστάσεις της, ώστε να διευκολύνει την εφαρμογή του κανονισμού. Οι βιομηχανικοί τομείς που ανακτούν υδράργυρο από τον καθαρισμό φυσικού αερίου ή ως παραπροϊόν από εργασίες εξόρυξης και τήξης μη σιδηρούχων μετάλλων πρέπει επίσης να διαβιβάσουν τα σχετικά στοιχεία στην Επιτροπή και στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών. Η Επιτροπή πρέπει να δημοσιοποιεί τις πληροφορίες αυτές.

(14) Είναι σκόπιμο να οργανωθεί ανταλλαγή πληροφοριών ***με όλους τους ενδιαφερόμενους,*** προκειμένου να εκτιμηθεί η ανάγκη θέσπισης συμπληρωματικών μέτρων για τις ***εισαγωγές, τις εξαγωγές, την προσωρινή*** αποθήκευση ***και την ασφαλή τελική διάθεση*** υδραργύρου***, ενώσεων υδραργύρου και προϊόντων που περιέχουν υδράργυρο***, με την επιφύλαξη των κανόνων ανταγωνισμού της Συνθήκης, και ιδίως του άρθρου 81.

(15) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποβάλλουν πληροφορίες σχετικά με τις άδειες που εκδίδουν για τις εγκαταστάσεις ***προσωρινής*** αποθήκευσης, καθώς και με την εφαρμογή *του παρόντος κανονισμού* και τις επιπτώσεις *του* στην αγορά, ώστε να καταστεί δυνατή η αξιολόγησή *του* εν ευθέτω χρόνω.

(16) Η Επιτροπή θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πληροφορίες αυτές όταν υποβάλλει έκθεση αξιολόγησης, προκειμένου να εκτιμήσει κατά πόσο χρειάζεται τροποποίηση *του κανονισμού*.

([1]) ΕΕ L 182 της 16.7.1999, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της *31.10.2003*, σ. 1).

([2]) ΕΕ L 11 της 16.1.2003, σ. 27.

(17) Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να προωθήσουν και να διευκολύνουν τη συνειδητοποίηση του κοινού και να εξασφαλίσουν τη δημοσιοποίηση των πληροφοριών σχετικά με την απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδραργύρου, μεταλλεύματος κιννάβαρης και ενώσεων υδραργύρου, καθώς και σχετικά με την ασφαλή αποθήκευση του μεταλλικού υδραργύρου.

(18) Η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να παρακολουθεί τις διεθνείς εξελίξεις όσον αφορά την προσφορά και τη ζήτηση υδραργύρου, και ιδίως τις πολυμερείς διαπραγματεύσεις, και να υποβάλλει σχετικές εκθέσεις που θα επιτρέπουν να εκτιμάται η συνοχή της συνολικής προσέγγισης.

(19) Τα κράτη μέλη πρέπει να θεσπίσουν κανόνες για την επιβολή κυρώσεων σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και να διασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.

(20) Η τεχνική βοήθεια πρέπει να παρέχεται άμεσα από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη προς τις αναπτυσσόμενες χώρες και τις χώρες με οικονομίες σε μεταβατικό στάδιο ή έμμεσα μέσω της στήριξης προγραμμάτων των μη κυβερνητικών οργανώσεων (ΜΚΟ), ειδικότερα βοήθεια που διευκολύνει τη μεταστροφή προς εναλλακτικές χωρίς υδράργυρο τεχνολογίες και την τελική σταδιακή κατάργηση των χρήσεων και ελευθερώσεων υδραργύρου και ενώσεων υδραργύρου.

(21) Ο κανονισμός ***υπαγορεύεται από την ανάγκη προστασίας της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος***.

(22) *Δεδομένου ότι ο στόχος του παρόντος κανονισμού, ήτοι* η μείωση της έκθεσης σε υδράργυρο μέσω της απαγόρευσης των εξαγωγών και της επιβολής υποχρέωσης αποθήκευσης, δεν είναι δυνατόν να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη *και μπορεί συνεπώς, λόγω του αντίκτυπου στη διακίνηση των εμπορευμάτων και στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς καθώς και λόγω του διασυνοριακού χαρακτήρα της ρύπανσης από τον υδράργυρο, να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο,* η Κοινότητα μπορεί να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. *Σύμφωνα με την αρχή* της αναλογικότητας όπως ορίζεται στο ίδιο άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του εν λόγω στόχου,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Απαγορεύονται, από ***1ης Δεκεμβρίου 2010,*** οι εξαγωγές μεταλλικού υδραργύρου (Hg, *CAS* αριθ. 7439-97-6)***, μεταλλεύματος κιννάβαρης και ενώσεων υδραργύρου με συγκέντρωση υδραργύρου άνω του 5 % βάρους προς βάρος (w/w)*** από την Κοινότητα.

Από 1ης Δεκεμβρίου 2010, απαγορεύεται η εξαγωγή προϊόντων που περιέχουν υδράργυρο και των οποίων η πώληση ή διανομή δεν επιτρέπεται στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Άρθρο 2

Από 1ης Ιουλίου 2010, απαγορεύεται η εισαγωγή στην Κοινότητα μεταλλικού υδραργύρου (Hg, CAS αριθ. 7439-97-6), μεταλλεύματος κιννάβαρης και ενώσεων υδραργύρου με συγκέντρωση υδραργύρου άνω του 5 % βάρους προς βάρος (w/w).

Τα κράτη μέλη ικανοποιούν τις ανάγκες τους σε υδράργυρο με ανάκτηση από απόβλητα και ακατέργαστα προϊόντα.

Άρθρο 3

Από ***1ης Δεκεμβρίου 2010***, ***τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι*** ο μεταλλικός υδράργυρος που δεν χρησιμοποιείται πλέον στη βιομηχανία χλωρίου-αλκαλίων, ο υδράργυρος που ***αποκτάται από το μετάλλευμα κιννάβαρης, ο υδράργυρος που ανακτάται*** από τον καθαρισμό του φυσικού αερίου και ο υδράργυρος ***που ανακτάται*** ως παραπροϊόν από εργασίες εξόρυξης και τήξης μη σιδηρούχων μετάλλων ***μεταφέρονται και*** απο-

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

θηκεύονται, ***και τελικά διατίθενται εντός της Κοινότητας***, κατά τρόπο αβλαβή για την υγεία του ανθρώπου και για το περιβάλλον***, σε κατάλληλες εγκεκριμένες εγκαταστάσεις που διαθέτουν πιστοποιητικό αξιολόγησης της ασφάλειας και τη σχετική άδεια, όπως ορίζει ο παρών κανονισμός***.

Πριν από την εφαρμογή οποιασδήποτε άλλης εναλλακτικής λύσης, εξετάζεται το ενδεχόμενο ορισμού του Almadén ως ασφαλούς τόπου αποθήκευσης για τα υπάρχοντα αποθέματα μεταλλικού υδραργύρου ή του δευτερογενούς μεταλλικού υδραργύρου που ανακτάται από την ευρωπαϊκή βιομηχανία —ποτέ όμως των προϊόντων που περιέχουν υδράργυρο και έχουν μετατραπεί σε απόβλητα—, έτσι ώστε να αξιοποιηθούν οι υποδομές, τα εργατικά χέρια και οι τεχνικές γνώσεις που υπάρχουν εκεί.

Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5, παράγραφος 3, στοιχείο α) της οδηγίας 1999/31/ΕΚ, ο μεταλλικός υδράργυρος που θεωρείται ***απόβλητο αποθηκεύεται προσωρινά***, υπό κατάλληλες συνθήκες συγκράτησης:

α) είτε σε υπόγειο αλατωρυχείο κατάλληλο για ***την προσωρινή αποθήκευση μεταλλικού υδραργύρου πριν από την ασφαλή οριστική διάθεσή του,***

β) είτε σε ***επιφανειακή*** εγκατάσταση, η οποία χρησιμοποιείται αποκλειστικά και είναι εξοπλισμένη για την προσωρινή αποθήκευση μεταλλικού υδραργύρου πριν από την τελική του διάθεση,

γ) είτε σε μια εγκατάσταση που έχει λάβει άδεια, βάσει της οδηγίας 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου, της 24 Σεπτεμβρίου 1996, σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης [1] ***(Οδηγία ΟΠΕΡ), για την παραγωγή χλωρίου (τμήμα 4.2 α του Παραρτήματος Ι στην οδηγία αυτή) και διαθέτει τον εξοπλισμό, ως μέρος αυτής της αδειοδοτημένης εγκατάστασης, για την προσωρινή αποθήκευση μεταλλικού υδραργύρου εν αναμονή της τελικής διάθεσής του.***

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου, δεν εφαρμόζονται τα κριτήρια που ορίζονται στο σημείο 2.4 του παραρτήματος της απόφασης 2003/33/ΕΚ.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 11, παράγραφος 1, στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου***, της 14 Ιουνίου 2006, για τις μεταφορές αποβλήτων*** [2], οι αρμόδιες αρχές προορισμού και αποστολής δεν δύνανται να προβάλλουν αντιρρήσεις για μεταφορές μεταλλικού υδραργύρου θεωρούμενου ως αποβλήτου ***και που προορίζεται για προσωρινή αποθήκευση,*** με το αιτιολογικό ότι η προγραμματισμένη ***μεταφορά δεν*** είναι σύμφωνη με τα μέτρα που έχουν ληφθεί για την εφαρμογή των αρχών της εγγύτητας, της κατά προτεραιότητα ανάκτησης και της αυτάρκειας.

Άρθρο 5

1. Η αξιολόγηση της ασφάλειας που πρέπει να διεξαχθεί σύμφωνα με την απόφαση 2003/33/ΕΚ για την αποθήκευση σε υπόγειο αλατωρυχείο, κατάλληλο για την αποθήκευση αποβλήτων, καλύπτει ειδικότερα τους επιπλέον κινδύνους που οφείλονται στη φύση και στη μακροπρόθεσμη συμπεριφορά του μεταλλικού υδραργύρου, καθώς και στις συνθήκες συγκράτησής του.

2. Διεξάγεται αξιολόγηση της ασφάλειας η οποία εγγυάται επίπεδο περιβαλλοντικής προστασίας ανάλογο εκείνου που εξασφαλίζεται με την απόφαση 2003/33/ΕΚ και η οποία υποβάλλεται στην αρμόδια αρχή για την προσωρινή αποθήκευση σε εγκατάσταση που χρησιμοποιείται αποκλειστικά και είναι εξοπλισμένη για την αποθήκευση μεταλλικού υδραργύρου.

3. Η άδεια που αναφέρεται στα άρθρα 8 και 9 της οδηγίας 1999/31/ΕΚ, η οποία χορηγείται για υπόγεια αλατωρυχεία ή για εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά ή είναι εξοπλισμένες για την προσωρινή αποθήκευση μεταλλικού υδραργύρου, περιλαμβάνει απαιτήσεις για τακτικό οπτικό έλεγχο των δοχείων και για την εγκατάσταση κατάλληλου εξοπλισμού ανίχνευσης ατμών με σκοπό τον εντοπισμό τυχόν διαρροής.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή επανεξετάζει την αξιολόγηση ασφάλειας στην οποία αναφέρεται η απόφαση 2003/33/ΕΚ, ώστε να εξασφαλισθεί η κάλυψη των ιδιαίτερων κινδύνων της προσωρινής αποθήκευσης μεταλλικού υδραργύρου, που προέρχονται από τη φύση και τη μακροπρόθεσμη συμπεριφορά του μεταλλικού υδραργύρου καθώς και στις συνθήκες συγκράτησής του. Η επανεξέταση αυτή θα έχει ολοκληρωθεί το αργότερο την 1η Ιουνίου 2010.

---

[1] ***ΕΕ L 257 της 10.10.1996, σ. 26. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 166/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 33 της 4.2.2006, σ. 1).***

[2] ΕΕ L 190 της 12.7.2006, σ. 1.

Άρθρο 7

Κατά τη διάρκεια της προσωρινής αποθήκευσης, υπεύθυνος θεωρείται ο ιδιοκτήτης των αποθηκευτικών εγκαταστάσεων. Τα κράτη μέλη δημιουργούν ταμείο που θα εξασφαλίσει τους αναγκαίους πόρους για την προσωρινή αποθήκευση και την ασφαλή τελική διάθεση του υδραργύρου. Το ταμείο δημιουργείται βάσει οικονομικών συνεισφορών της βιομηχανίας χλωρίου-αλκαλίων και άλλων βιομηχανιών που ανακτούν υδράργυρο στις διαδικασίες παραγωγής τους, όπως η βιομηχανία φυσικού αερίου και η βιομηχανία μη σιδηρούχων μεταλλευμάτων, αλλά όχι αποκλειστικά και μόνον αυτές, οι οποίες θα είναι ανάλογες των ποσοτήτων υδραργύρου που στέλνονται για προσωρινή αποθήκευση.

Άρθρο 8

1. Οι βιομηχανίες του τομέα χλωρίου-αλκαλίων διαβιβάζουν τα ακόλουθα στοιχεία, σχετικά με την απόσυρση υδραργύρου κάθε έτος, στην Επιτροπή και τις αρμόδιες αρχές των οικείων κρατών μελών:

— ***βέλτιστη εκτίμηση της συνολικής ποσότητας υδραργύρου που βρίσκεται ακόμη σε χρήση,***

— ***ποσότητα υδραργύρου που έχει ανακτηθεί μετά το κλείσιμο ή την μετατροπή εγκαταστάσεων χλωρίου αλκαλίων,***

— ***ποσότητα που έχει σταλεί σε μεμονωμένες εγκαταστάσεις αποθήκευσης,***

— ***τοποθεσία και στοιχεία επικοινωνίας για όλες τις εγκαταστάσεις αποθήκευσης,***

— ***μεταφορές σε άλλες εγκαταστάσεις χλωρίου-αλκαλίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση για κυψέλες που συνεχίζουν να λειτουργούν,***

— ***ποσότητα προσωρινά αποθηκευμένη υπό την ευθύνη του ιδιοκτήτη της επιχείρησης όπου συνεχίζουν να λειτουργούν κυψέλες.***

2. Οι επιχειρήσεις στους βιομηχανικούς τομείς που ανακτούν υδράργυρο από τον καθαρισμό φυσικού αερίου ή ως παραπροϊόν της εξόρυξης ή της τήξης μη σιδηρούχων μεταλλευμάτων, διαβιβάζουν τα εξής στοιχεία όσον αφορά τον υδράργυρο που ανακτάται κάθε έτος, στην Επιτροπή και στις αρμόδιες αρχές των οικείων κρατών μελών:

— ***ποσότητα υδραργύρου που ανακτήθηκε,***

— ***ποσότητα που έχει μεταφερθεί σε μεμονωμένες εγκαταστάσεις αποθήκευσης,***

— ***τοποθεσία και στοιχεία επικοινωνίας για όλες τις εγκαταστάσεις αποθήκευσης.***

3. Οι επιχειρήσεις αυτές διαβιβάζουν τα στοιχεία στα οποία αναφέρονται οι παράγραφοι 1 και 2, κατά περίπτωση, την πρώτη φορά μέχρι την 31η Μαΐου του … (*), και, στη συνέχεια, κάθε έτος, πριν από την 31η Μαΐου.

4. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί τις πληροφορίες της παραγράφου 3, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1367/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Σεπτεμβρίου 2006, για την εφαρμογή στα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας των διατάξεων της σύμβασης του Århus σχετικά με την πρόσβαση στις πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για περιβαλλοντικά θέματα (1).

Άρθρο 9

Η Επιτροπή οργανώνει ***την πρώτη*** ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και των ***άλλων ενδιαφερομένων μερών, προ της 30ής Ιουνίου 2010***.

Η ανταλλαγή αυτή βασίζεται στις πληροφορίες που έχουν συγκεντρωθεί μέχρι εκείνη τη χρονική στιγμή και στο πλαίσιο αυτό εξετάζεται ***επίσης*** ειδικότερα ***η ανάγκη*** να επεκταθεί η υποχρέωση αποθήκευσης στο μεταλλικό υδράργυρο ***με συγκέντρωση σε υδράργυρο άνω του 5 % βάρους προς βάρος (w/w),***που προέρχεται από άλλες πηγές και να οριστούν χρονικά όρια για την αποθήκευση σε ***υπόγεια αλατωρυχεία ή σε επιφανειακές*** εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται ειδικά και είναι εξοπλισμένες για την προσωρινή αποθήκευση μεταλλικού υδραργύρου.

(*) Το έτος μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.
(1) ΕΕ L 264 της 25.9.2006, σ. 13.

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Σε αυτήν την ανταλλαγή πληροφοριών θα αναλυθούν μεταξύ άλλων τα αποτελέσματα της εξέτασης του Almadén ως ασφαλούς τόπου αποθήκευσης των υπαρχόντων αποθεμάτων μεταλλικού υδραργύρου ή δευτερογενούς μεταλλικού υδραργύρου που προέρχεται από την ευρωπαϊκή βιομηχανία, σύμφωνα με όσα ορίζει το άρθρο 3.

Άρθρο 10

1. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή αντίγραφα των αδειών που εκδίδουν για εγκαταστάσεις που έχουν οριστεί για την αποθήκευση υδραργύρου.

2. Τα κράτη μέλη ***καταρτίζουν μητρώο αγοραστών, πωλητών και εμπόρων υδραργύρου, μεταλλεύματος κιννάβαρης και ενώσεων υδραργύρου, και συλλέγουν τις σχετικές πληροφορίες. Ενημερώνουν την Επιτροπή για*** την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού στην επικράτειά τους και για τις επιπτώσεις του στην αγορά τους ***ανά διετία, το αργότερο έξι μήνες μετά τη λήξη της καλυπτόμενης περιόδου. Η Επιτροπή δημοσιεύει τις πληροφορίες σε σύντομη έκθεση εντός ενός έτους από την υποβολή εκ μέρους των κρατών μελών. Η πρώτη δέσμη πληροφοριών καλύπτει τα έτη 2007-2008, υποβάλλεται στην Επιτροπή έως τις 30 Ιουνίου 2009 το αργότερο και δημοσιοποιείται το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου 2010. Οι πληροφορίες παρέχονται σε μορφή που θα αποφασίσει η Επιτροπή το αργότερο … (*).***

3. Οι πληροφορίες κατά την παράγραφο 2 περιέχουν τουλάχιστον τα εξής στοιχεία:

α) ποσότητες, τιμές, χώρα καταγωγής και χώρα προορισμού, καθώς και σκοπούμενη χρήση του μεταλλικού υδραργύρου***, του μεταλλεύματος κιννάβαρης, καλομέλα και των ενώσεων υδραργύρου*** που ***εισέρχονται*** στην Κοινότητα ή ***εξέρχονται*** από αυτή·

β) ποσότητες, τιμές, χώρα καταγωγής και χώρα προορισμού, καθώς και σκοπούμενη χρήση του μεταλλικού υδραργύρου***, μεταλλεύματος κιννάβαρης, καλομέλα και ενώσεων υδραργύρου*** που αποτελεί αντικείμενο διασυνοριακών συναλλαγών εντός της Κοινότητας.

Άρθρο 11

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες σχετικά με τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις σχετικές διατάξεις στην Επιτροπή, το αργότερο στις … (*) και της γνωστοποιούν αμέσως κάθε μεταγενέστερη τροποποίησή τους.

Άρθρο 12

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη προωθούν και διευκολύνουν την ευαισθητοποίηση του κοινού και εξασφαλίζουν τη δημοσιοποίηση των πληροφοριών σχετικά με την απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδραργύρου, μεταλλεύματος κιννάβαρης και ενώσεων υδραργύρου, καθώς και σχετικά με την ασφαλή αποθήκευση του μεταλλικού υδραργύρου.

Άρθρο 13

1. Η Επιτροπή αξιολογεί την εφαρμογή του κανονισμού στην Κοινότητα, καθώς και τις επιπτώσεις του στην κοινοτική αγορά, λαμβάνοντας υπόψη τις πληροφορίες κατά ***τα άρθρα 9 και*** *10*.

2. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο το αργότερο έως τις ***30 Ιουνίου 2012. Η έκθεση συνοδεύεται εάν χρειάζεται από προτάσεις για την αναθεώρηση του παρόντος κανονισμού***.

3. Το αργότερο την 1η Ιουνίου 2010 η Επιτροπή αξιολογεί την αποτελεσματικότητα και τις συνέπειες των αντισταθμιστικών μέτρων που εγκρίνονται με στόχο να επιτραπεί στην περιοχή που πλήττεται από το κλείσιμο των μεταλλείων υδραργύρου να εξεύρει βιώσιμες εναλλακτικές λύσεις, από οικονομική και κοινωνική άποψη.

(*) ***Ένα έτος από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.***

Άρθρο 14

Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση, ***το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009,*** σχετικά με την πρόοδο των πολυμερών δραστηριοτήτων και διαπραγματεύσεων όσον αφορά τον υδράργυρο, στην οποία εξετάζεται *εάν* ***τα μέτρα*** του παρόντος κανονισμού συνάδουν *προς* τις διεθνείς εξελίξεις.

Άρθρο 15

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τις ανάγκες των αναπτυσσόμενων χωρών και των χωρών με οικονομία σε μεταβατικό στάδιο, συνεργάζονται στην παροχή τεχνικής βοήθειας, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης, με σκοπό την ανάπτυξη της υποδομής, της ικανότητας και της ειδίκευσης που απαιτούνται για να υπάρξει πρόοδος στη μεταστροφή προς τις εναλλακτικές τεχνολογίες χωρίς υδράργυρο και για να καταργηθούν τελικώς σταδιακά οι χρήσεις και οι ελευθερώσεις υδραργύρου και ενώσεων υδραργύρου.

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη εξετάζουν επίσης την παροχή στήριξης στις ΜΚΟ οι οποίες υπήρξαν ιδιαίτερα αποτελεσματικές στην παροχή αυτού του είδους υπηρεσιών.

Άρθρο 16

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Έγινε στις …

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*

P6_TA(2007)0268

Λειτουργία των συστημάτων φορολογίας: Fiscalis 2013 ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος για τη βελτίωση της λειτουργίας των συστημάτων φορολογίας στην εσωτερική αγορά (Fiscalis 2013) (COM(2006)0202 — C6-0159/2006 — 2006/0076(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0202) ([1]),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0159/2006),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Προϋπολογισμών και της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0117/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

([1]) Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

2. θεωρεί ότι το εις τη νομοθετική πρόταση αναφερόμενο χρηματοδοτικό πλαίσιο πρέπει να είναι συμβατό με το ανώτατο όριο του τίτλου 1α του νέου πολυετούς χρηματοδοτικού πλαισίου, και επισημαίνει ότι το ετήσιο ποσό στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 37 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση [1]·

3. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·

4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

[1] ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

P6_TC1-COD(2006)0076

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίσθηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 20 Ιουνίου 2007 εν όψει της έγκρισης απόφασης *αριθ. …/2007/ΕΚ* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος για τη βελτίωση της λειτουργίας των συστημάτων φορολογίας στην εσωτερική αγορά (Fiscalis 2013) *και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 2235/2002/ΕΚ*

(Δεδομένου ότι έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου, η θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αντιστοιχεί προς την τελική νομοθετική πράξη, απόφαση αριθ. …/2007/ΕΚ.)

P6_TA(2007)0269

Βελτίωση της δυνατότητας μεταφοράς των δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη βελτίωση της δυνατότητας μεταφοράς των δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης (COM(2005)0507 — C6-0331/2005 — 2005/0214(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2005)0507) [1],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και τα άρθρα 42 και 94 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0331/2005),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων και της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A6-0080/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

[1] Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·

3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TC1-COD(2005)0214

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίσθηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 20 Ιουνίου 2007 εν όψει της έγκρισης οδηγίας *2007/…/ΕΚ* του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη βελτίωση της δυνατότητας μεταφοράς των δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη *Συνθήκη* για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 94,

έχοντας υπόψη την πρόταση της *Επιτροπής*,

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [1],

κατόπιν γνωμοδότησης της Επιτροπής των *Περιφερειών*,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης [2],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων αποτελεί μία από τις θεμελιώδεις ελευθερίες της Κοινότητας. *Το* άρθρο 42 της Συνθήκης *προβλέπει* ότι‖ με τη διαδικασία του άρθρου 251 *θεσπίζονται* τα αναγκαία μέτρα στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης για την εγκαθίδρυση της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων.

(2) Η κοινωνική προστασία των εργαζομένων σε θέματα συνταξιοδότησης εξασφαλίζεται από τα νόμιμα συστήματα κοινωνικής ασφάλισης, τα οποία συμπληρώνονται από τα συμπληρωματικά συστήματα κοινωνικής ασφάλισης που συνδέονται με τη σύμβαση εργασίας και κατέχουν όλο και μεγαλύτερη θέση στα κράτη μέλη.

(3) *Ο νομοθέτης* διαθέτει ευρεία διακριτική ευχέρεια όσον αφορά την επιλογή των καταλληλότερων μέτρων για την επίτευξη του στόχου του άρθρου 42 της Συνθήκης· το σύστημα συντονισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας [3] και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 [4] του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 1972, περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) *αριθ. 1408/71* και, ειδικότερα, οι κανόνες που ισχύουν σε θέματα συνυπολογισμού των περιόδων ασφάλισης δεν αφορούν τα συστήματα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης, με εξαίρεση τα συστήματα που καλύπτονται από τον όρο «νομοθεσία», όπως ορίζεται στο άρθρο 1 στοιχείο ι) πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 ή που έχουν αποτελέσει αντικείμενο σχετικής δήλωσης από ένα κράτος μέλος δυνάμει *της εν λόγω διάταξης*. Συνεπώς, τα συστήματα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης θα πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο ειδικών μέτρων, ώστε να ληφθεί υπόψη η φύση τους και τα ιδιάζοντα χαρακτηριστικά τους, καθώς και η πολυμορφία των συστημάτων αυτών εντός των κρατών μελών και μεταξύ αυτών, και ιδιαίτερα ο ρόλος των κοινωνικών εταίρων στην εφαρμογή τους.

([1]) ΕΕ C *185 της 8.8.2006, σ. 37.*

([2]) *Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007.*

([3]) ΕΕ L *149 της 5.7.1971, σ. 2.* Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) *αριθ. 1992/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 392 της 30.12.2006, σ. 1).*

([4]) ΕΕ L *74 της 27.3.1972,* σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) *αριθ. 311/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 82 της 23.3.2007, σ. 6).*

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

(4) Η οδηγία 98/49/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1998, σχετικά με την προστασία των δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης των μισθωτών και των μη μισθωτών που μετακινούνται εντός της Κοινότητας [1], αποτελεί ένα πρώτο ειδικό μέτρο που αποσκοπεί στο να βελτιώσει την άσκηση του δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας των *μισθωτών και των μη μισθωτών* στον τομέα των συστημάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης.

(5) Είναι επίσης σκόπιμο να χρησιμοποιηθεί ως νομική βάση το άρθρο 94 της Συνθήκης, δεδομένου ότι οι αποκλίσεις των εθνικών νομοθεσιών που διέπουν τα συστήματα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης παρεμποδίζουν, λόγω της φύσης τους, τόσο την άσκηση του δικαιώματος των εργαζομένων για ελεύθερη κυκλοφορία όσο και τη λειτουργία της κοινής αγοράς. Έτσι, για να ***βελτιωθούν τα δικαιώματα*** των εργαζομένων που διακινούνται στο εσωτερικό της Κοινότητας και στο εσωτερικό του εκάστοτε κράτους μέλους, πρέπει να ***θεσπιστούν ορισμένες ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά την θεμελίωση και διατήρηση των θεμελιωμένων*** συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων ***των αποχωρούντων εργαζομένων στα συστήματα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης που συνδέονται με εργασιακή σχέση***.

(6) Επιπλέον, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα χαρακτηριστικά και η ειδική φύση των συστημάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης καθώς και το γεγονός ότι παρουσιάζουν διαφορές εντός και μεταξύ των επιμέρους κρατών μελών. Η δημιουργία νέων συστημάτων, η βιωσιμότητα των υφιστάμενων συστημάτων και οι προσδοκίες και απαιτήσεις των σημερινών ασφαλισμένων θα πρέπει να προστατευθούν επαρκώς. Επιπλέον, στην παρούσα οδηγία θα πρέπει να ληφθεί ιδιαίτερα υπόψη ο ρόλος των κοινωνικών εταίρων κατά την διαμόρφωση και εφαρμογή των συστημάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης.

(7) Η παρούσα οδηγία δεν υποχρεώνει τα κράτη μέλη που δεν διαθέτουν συστήματα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης να θεσπίσουν νομοθετικές διατάξεις για την δημιουργία τέτοιων συστημάτων.

(8) Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται μόνο στις συμπληρωματικές συντάξεις που, ανάλογα με τις διατάξεις του εκάστοτε συστήματος συνταξιοδότησης ή της εθνικής νομοθεσίας, βασίζονται στη συμπλήρωση της ηλικίας συνταξιοδότησης ή στην εκπλήρωση άλλων προϋποθέσεων. Δεν ισχύει ούτε για τις ατομικές συνταξιοδοτικές διευθετήσεις, χωρίς συμμετοχή του εργοδότη, ούτε για τις αναπηρικές συντάξεις και τις συντάξεις επιζώντων.

(9) Η παρούσα οδηγία αφορά όλα τα συστήματα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης που έχουν συσταθεί σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές διατάξεις και πρακτικές και προσφέρουν πρόσθετες συνταξιοδοτικές παροχές για τους εργαζόμενους, όπως για παράδειγμα οι ομαδικές ασφαλιστικές συμβάσεις ή τα στατικά διανεμητικά συστήματα που έχουν συμφωνηθεί με έναν ή περισσοτέρους κλάδους ή τομείς, τα κεφαλαιοποιητικά συστήματα ή οι υποσχέσεις συνταξιοδότησης που υποστηρίζονται από λογιστικά αποθέματα ή οποιεσδήποτε συλλογικές ή άλλες παραπλήσιες συμφωνίες.

(10) Σε περίπτωση που ήδη πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας έχει αποφασιστεί η παύση της λειτουργίας ενός συστήματος συμπληρωματικής συνταξιοδότησης, με αποτέλεσμα να μην είναι πλέον δυνατή η εγγραφή νέων μελών, η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται, διότι η θέσπιση νέων διατάξεων θα μπορούσε να σημαίνει αδικαιολόγητη επιβάρυνση του συστήματος.

(11) Η παρούσα οδηγία δεν έχει στόχο να εναρμονίσει ή να επηρεάσει την εθνική νομοθεσία σχετικά με τα μέτρα εξυγίανσης και τις διαδικασίες εκκαθάρισης· εν προκειμένω είναι επουσιώδες αν οι διαδικασίες αυτές κινούνται λόγω αφερεγγυότητας ή όχι ή εάν κινούνται εθελοντικά ή υποχρεωτικά. Ομοίως, η παρούσα οδηγία δεν θίγει τις εθνικές νομοθετικές διατάξεις σχετικά με τα μέτρα εξυγίανσης που αναφέρονται στην οδηγία 2001/17/ΕΚ [2]. Τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 16, παράγραφος 2 της οδηγίας 2003/41/ΕΚ [3] δεν θεωρούνται μέτρα εξυγίανσης.

---

[1] ΕΕ L *209 της 25.7.1998*, σ. 46.

[2] ***Οδηγία 2001/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 19ης Μαρτίου 2001 για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των ασφαλιστικών επιχειρήσεων (ΕΕ L 110 της 20.4.2001, σ. 28).***

[3] ***Οδηγία 2003/41/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 2003, για τις δραστηριότητες και την εποπτεία των ιδρυμάτων που προσφέρουν υπηρεσίες επαγγελματικών συνταξιοδοτικών παροχών (ΕΕ L 235 της 23.9.2003, σ. 10).***

(12) Η παρούσα οδηγία δεν πρέπει να θίγει τα συστήματα προστασίας έναντι αφερεγγυότητας και τα αντισταθμιστικά συστήματα, τα οποία δεν συγκαταλέγονται στα συστήματα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης που συνδέονται με εργασιακή σχέση και αποσκοπούν στην προστασία των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση αφερεγγυότητας της επιχείρησης ή του συστήματος συνταξιοδότησης. Κατά τον ίδιο τρόπο, η παρούσα οδηγία δεν πρέπει να αφορά τα εθνικά αποθεματικά συνταξιοδοτικά ταμεία.

(13) Δεδομένου ότι η συμπληρωματική παροχή συντάξεων αποκτά ολοένα μεγαλύτερη σημασία για τη διασφάλιση του βιοτικού επιπέδου στα γηρατειά σε όλα τα κράτη μέλη, πρέπει να βελτιωθούν οι όροι απόκτησης, διατήρησης και μεταφοράς των θεμελιωμένων συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων.

(14) Σε περίπτωση που το σύστημα συνταξιοδότησης ή ο εργοδότης φέρει τον επενδυτικό κίνδυνο (ιδίως στα συστήματα με καθορισμένες παροχές), το σύστημα πρέπει να επιστρέφει τις εισφορές του αποχωρούντος εργαζόμενου, ανεξάρτητα από την επενδυτική αξία που αποδίδουν αυτές οι εισφορές. Σε περίπτωση που τον επενδυτικό κίνδυνο φέρει ο αποχωρών εργαζόμενος (ιδίως στα συστήματα με καθορισμένες εισφορές), το σύστημα συνταξιοδότησης θα πρέπει να επιστρέφει την επενδυτική αξία που αποδίδουν αυτές οι εισφορές. Η επενδυτική αξία μπορεί να είναι είτε υψηλότερη είτε χαμηλότερη από τις εισφορές που έχει καταβάλει ο αποχωρών εργαζόμενος. Σε περίπτωση που προκύψει αρνητική επενδυτική αξία, δεν πραγματοποιείται επιστροφή.

(15) Ο αποχωρών εργαζόμενος θα πρέπει να έχει το δικαίωμα να διατηρεί τα θεμελιωμένα συνταξιοδοτικά δικαιώματά του ως αδρανοποιημένα δικαιώματα στο σύστημα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης στο οποίο θεμελιώθηκε το δικαίωμά του.

(16) ***Σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές διατάξεις και πρακτικές, πρέπει να επιδιωχθεί η διασφάλιση τις δίκαιης μεταχείρισης της αξίας αυτών των αδρανοποιημένων δικαιωμάτων. Η αξία των δικαιωμάτων κατά την χρονική στιγμή της αποχώρησης του απασχολούμενου από το σύστημα συνταξιοδότησης προσδιορίζεται με βάση τις γενικά αναγνωρισμένες αναλογιστικές αρχές. Κατά τον υπολογισμό της αξίας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι ιδιαιτερότητες του συστήματος, τα συμφέροντα του αποχωρούντος εργαζόμενου και τα συμφέροντα των ασφαλισμένων που παραμένουν στο σύστημα.***

(17) ***Εάν η αξία των θεμελιωμένων συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων ενός αποχωρούντος εργαζόμενου δεν υπερβαίνει ένα όριο καθορισμένο από το εκάστοτε κράτος μέλος και προκειμένου*** να αποφευχθούν ***υπερβολικά υψηλές δαπάνες οφειλόμενες στην*** διαχείριση σημαντικού αριθμού αδρανοποιημένων δικαιωμάτων μικρής αξίας, είναι ***δυνατόν*** να δοθεί η δυνατότητα στα συστήματα να μην διατηρούν αυτά τα θεμελιωμένα δικαιώματα, αλλά να ***προβαίνουν σε*** πληρωμή κεφαλαίου ***ανάλογα με*** τα θεμελιωμένα δικαιώματα***. Το ύψος του κεφαλαίου θα πρέπει να καθορίζεται πάντα με βάση αναγνωρισμένες αναλογιστικές αρχές και να αντιστοιχεί στην επικαιροποιημένη αξία των θεμελιωμένων συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων κατά την στιγμή της πληρωμής.***

(18) Στόχος της παρούσας οδηγίας δεν είναι ο περιορισμός των δυνατοτήτων μεταφοράς των θεμελιωμένων συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων των αποχωρούντων εργαζομένων. Προκειμένου να προαχθεί η ελεύθερη διακίνηση των εργαζομένων, τα κράτη μέλη πρέπει να επιδιώκουν, στο μέτρο του δυνατού και ιδίως σε περίπτωση σύστασης νέων συστημάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης, την βαθμιαία βελτίωση της δυνατότητας μεταφοράς θεμελιωμένων συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων.

(19) Με την επιφύλαξη της οδηγίας *2003/41/ΕΚ, οι εργαζόμενοι* που ασκούν ή που προτίθενται να ασκήσουν το δικαίωμά τους για ελεύθερη κυκλοφορία πρέπει να είναι κατάλληλα ενημερωμένοι από τους υπευθύνους διαχείρισης των συστημάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης, ιδίως όσον αφορά τις συνέπειες μιας ενδεχόμενης παύσης της επαγγελματικής τους δραστηριότητας στα δικαιώματά τους για συμπληρωματική συνταξιοδότηση.

(20) Λόγω της πολυμορφίας των συμπληρωματικών συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης, η Κοινότητα οφείλει να περιοριστεί στον καθορισμό των στόχων προς επίτευξη σε ένα γενικό πλαίσιο και ως, εκ τούτου, η οδηγία αποτελεί το κατάλληλο νομοθετικό μέσο.

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

(21) Με δεδομένο ότι *ο στόχος της παρούσας οδηγίας*, δηλαδή η μείωση των εμποδίων στην άσκηση του δικαιώματος των εργαζομένων για ελεύθερη κυκλοφορία *αφενός* και στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς *αφετέρου*, δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν σε ικανοποιητικό βαθμό από τα κράτη μέλη και μπορούν, κατά συνέπεια, λόγω της κλίμακας της δράσης, να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα έχει τη δυνατότητα να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως καθορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διατυπώνεται στο εν λόγω άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη *του εν λόγω στόχου*, βασιζόμενη σε ανάλυση αντικτύπου η οποία θα διεξαχθεί με τη συνδρομή της επιτροπής στον τομέα των επικουρικών συντάξεων.

(22) Η παρούσα οδηγία καθορίζει ελάχιστες απαιτήσεις, αφήνοντας στα κράτη μέλη τη δυνατότητα θέσπισης ή διατήρησης ευνοϊκότερων διατάξεων. Η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας δεν μπορεί να χρησιμεύσει ως δικαιολογία για ενδεχόμενη οπισθοδρόμηση σε σχέση με την κατάσταση που επικρατεί σε κάθε κράτος μέλος.

(23) Όσον αφορά την ανάγκη να ληφθούν υπόψη οι συνέπειες της παρούσας οδηγίας ιδίως στην οικονομική βιωσιμότητα των συστημάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης, *στα* κράτη μέλη *μπορεί να δοθεί περισσότερος χρόνος* για τη σταδιακή εφαρμογή των διατάξεων που ενδέχεται να επιφέρουν τις εν λόγω συνέπειες.

(24) Σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις που διέπουν την οργάνωση των συστημάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης, τα κράτη μέλη μπορούν να αναθέσουν στους κοινωνικούς εταίρους, εφόσον αυτοί το ζητήσουν από κοινού, την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας όσον αφορά τις διατάξεις που αναφέρονται σε συλλογικές συμβάσεις, με την προϋπόθεση ότι τα κράτη μέλη λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο ώστε να είναι ανά πάσα στιγμή σε θέση να εξασφαλίζουν τα αποτελέσματα που απαιτούνται από την παρούσα οδηγία,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Η παρούσα οδηγία αποσκοπεί στο να διευκολύνει την άσκηση του δικαιώματος των ***προσώπων*** για ελεύθερη κυκλοφορία και του δικαιώματός τους για επαγγελματική κινητικότητα στο εσωτερικό ενός κράτους μέλους, ***καθώς και την έγκαιρη και ολοκληρωμένη καθιέρωση συμπληρωματικής σύνταξης λόγω γήρατος*** μειώνοντας τα εμπόδια που ***έχουν δημιουργηθεί εξαιτίας ορισμένων διατάξεων σχετικά με*** τα συστήματα συμπληρωματικής ***συνταξιοδότησης***.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στα συστήματα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης, εξαιρουμένων των συστημάτων που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 ***σχετικά με τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης***.

2. Ωστόσο, η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στα εξής:

α) συμπληρωματικά συστήματα συνταξιοδότησης που κατά την …(*) έχουν ολοκληρώσει την εγγραφή νέων ενεργών μελών και δεν δέχονται νέα μέλη·

β) συμπληρωματικά συστήματα συνταξιοδότησης που υπόκεινται σε μέτρα τα οποία προβλέπουν δραστηριοποίηση αρχής ή δικαστηρίου κράτους μέλους, με στόχο την εξασφάλιση ή την αποκατάσταση της οικονομικής τους κατάστασης, συμπεριλαμβανομένων διαδικασιών εκκαθάρισης· ή

γ) συστήματα προστασίας έναντι αφερεγγυότητας, αντισταθμιστικά συστήματα και εθνικά αποθεματικά συνταξιοδοτικά ταμεία.

*(*) **Ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.***

Άρθρο 3

Ορισμοί

Κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας νοούνται:

α) ως «συμπληρωματική σύνταξη», σύνταξη που προβλέπεται με βάση τους κανόνες των συστημάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης που έχουν θεσπιστεί σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική·

β) ως «σύστημα συμπληρωματικής ***συνταξιοδότησης***», ***σύστημα*** συνταξιοδότησης, το οποίο είναι σύμφωνο προς την εθνική νομοθεσία και/ή πρακτική ***και συνδέεται με εργασιακή σχέση και το οποίο αποσκοπεί στη*** χορήγηση ***συμπληρωματικών συντάξεων*** σε ***μισθωτούς***·

γ) ως «***ενεργός ασφαλισμένος***», ***εργαζόμενος, ο οποίος, βάσει της τρέχουσας εργασιακής του σχέσης, έχει ή πρόκειται να έχει, αφού εκπληρώσει τους όρους ασφάλισης,*** δικαίωμα για συμπληρωματική σύνταξη σύμφωνα με τις διατάξεις κάποιου συστήματος συμπληρωματικής συνταξιοδότησης·

δ) ως «***θεμελιωμένα*** συνταξιοδοτικά δικαιώματα», ***όλα τα δικαιώματα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης που έχουν αποκτηθεί κατόπιν εκπλήρωσης ενδεχόμενων όρων ασφάλισης*** βάσει των κανόνων ενός συστήματος συμπληρωματικής συνταξιοδότησης και, όπου αυτό ισχύει, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία·

ε) ***ως «περίοδος θεμελίωσης», το χρονικό διάστημα της ενεργού συμμετοχής σε ένα σύστημα, που απαιτείται, είτε βάσει της εθνικής νομοθεσίας είτε βάσει των κανόνων ενός συστήματος συμπληρωματικής συνταξιοδότησης, για την θεμελίωση δικαιώματος συμπληρωματικής συνταξιοδότησης***·

στ) ως «αποχωρών εργαζόμενος», ***ενεργός ασφαλισμένος, του οποίου η τρέχουσα*** εργασιακή σχέση ***λήγει πριν από την απόκτηση δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης***·

ζ) ***ως*** «***αποχωρήσας δικαιούχος***», ***πρώην*** ασφαλισμένος ***σε*** σύστημα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης ***που κατέχει*** συνταξιοδοτικά δικαιώματα ***που έχουν αποκτηθεί στο πλαίσιο αυτού του συστήματος, όμως δεν είναι πλέον ενεργό μέλος του συστήματος και δεν λαμβάνει ακόμα*** συμπληρωματική σύνταξη ***από το σύστημα***·

η) ως «αδρανοποιημένα συνταξιοδοτικά δικαιώματα», ***θεμελιωμένα συνταξιοδοτικά δικαιώματα που διατηρούνται στο σύστημα, στο οποίο αποκτήθηκαν από έναν αποχωρήσαντα δικαιούχο***·

θ) ως ***«αξία του αδρανοποιημένου δικαιώματος», η κεφαλαιακή αξία του συνταξιοδοτικού δικαιώματος, που έχει υπολογιστεί βάσει αναγνωρισμένων αναλογιστικών αρχών και σύμφωνα με την εθνική πρακτική.***

Άρθρο 4

Όροι απόκτησης

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε:

α) ***σε περίπτωση που, κατά την παύση της εργασίας του, ένας αποχωρών*** εργαζόμενος ***δεν έχει ακόμη αποκτήσει θεμελιωμένα δικαιώματα συνταξιοδότησης, το σύστημα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης να επιστρέφει τις εισφορές που κατεβλήθησαν από τον αποχωρούντα εργαζόμενο ή και τον εργοδότη για λογαριασμό του εργαζομένου, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις νόμου ή συλλογικών συμφωνιών ή συμβάσεων ή, σε περίπτωση που ο αποχωρών εργαζόμενος φέρει τον επενδυτικό κίνδυνο, την επενδυτική αξία που απέδωσαν οι εν λόγω εισφορές***·

β) όταν ***το σύστημα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης ορίζει περίοδο θεμελίωσης, η περίοδος αυτή δεν μπορεί να υπερβαίνει την πενταετία. Σε κάθε περίπτωση, δεν υπόκεινται σε περίοδο θεμελίωσης οι συμμετέχοντες σε συστήματα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης οι οποίοι έχουν συμπληρώσει*** τα ***25*** έτη·

γ) να μπορεί ένας εργαζόμενος να εγγραφεί σε σύστημα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης ύστερα από μέγιστη περίοδο απασχόλησης ενός έτους ή, όπου αυτό αρμόζει, το αργότερο όταν φθάνει την ελάχιστη απαιτούμενη ηλικία·

δ) ***σε αντικειμενικά δικαιολογημένες περιπτώσεις τα κράτη μέλη να μπορούν να παρέχουν στους κοινωνικούς εταίρους την δυνατότητα να ενσωματώνουν στις συλλογικές συμβάσεις ρυθμίσεις που αποκλίνουν από τα στοιχεία α) και β) και δεν συνεπάγονται διακρίσεις, εφόσον οι ρυθμίσεις αυτές διασφαλίζουν τουλάχιστον ισοδύναμη προστασία για τους ενδιαφερόμενους.***

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

Άρθρο 5

Διατήρηση των αδρανοποιημένων συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων

1. Σύμφωνα με τις παραγράφους 2 και 3, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα μέτρα που κρίνουν αναγκαία για να διασφαλίσουν ότι οι αποχωρούντες εργαζόμενοι μπορούν να διατηρούν τα θεμελιωμένα συνταξιοδοτικά δικαιώματά τους στα συστήματα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης στα οποία τα απέκτησαν.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα μέτρα που κρίνουν αναγκαία για να εξασφαλίσουν, ***λαμβάνοντας υπόψη το είδος του συνταξιοδοτικού συστήματος, δίκαιη μεταχείριση της αξίας*** των αδρανοποιημένων συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων ***των αποχωρούντων εργαζομένων και για να προστατεύσουν αυτά τα συνταξιοδοτικά δικαιώματα από ενδεχόμενη αφερεγγυότητα της επιχείρησης. Δίκαιη μεταχείριση υφίσταται όταν:***

α) η αξία των αδρανοποιημένων δικαιωμάτων παρουσιάζει σχεδόν την ίδια εξέλιξη με την αξία των δικαιωμάτων των ενεργών ασφαλισμένων ή

β) τα συνταξιοδοτικά δικαιώματα των αποχωρούντων εργαζομένων έχουν οριστεί ονομαστικώς ή

γ) ο ανενεργός ασφαλισμένος διατηρεί το δικαίωμα να εισπράττει τους τόκους που προβλέπονται ως τμήμα του συστήματος συνταξιοδότησης ή

δ) η αξία των αδρανοποιημένων δικαιωμάτων προσαρμόζεται ανάλογα με τον πληθωρισμό, το επίπεδο των μισθών, τις καταβαλλόμενες συνταξιοδοτικές παροχές ή την απόδοση των στοιχείων του ενεργητικού του συστήματος συμπληρωματικής συνταξιοδότησης.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν στα συστήματα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης να μην διατηρήσουν τα θεμελιωμένα δικαιώματα αλλά να ***προβούν σε*** καταβολή ***στον αποχωρούντα εργαζόμενο*** κεφαλαίου το οποίο να αντιπροσωπεύει ***την αξία των θεμελιωμένων δικαιωμάτων***, εφόσον ***η αξία αυτών των θεμελιωμένων δικαιωμάτων*** δεν ***υπερβαίνει*** ένα όριο καθορισμένο από το εκάστοτε κράτος μέλος. Το εν λόγω κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή για *όποιο* όριο εφαρμόζει.

4. Τα κράτη μέλη να μπορούν να παρέχουν στους κοινωνικούς εταίρους τη δυνατότητα να ενσωματώνουν στις συλλογικές συμβάσεις ρυθμίσεις που αποκλίνουν από τις παραγράφους 2 και 3, εφόσον οι ρυθμίσεις αυτές διασφαλίζουν τουλάχιστον ισοδύναμη προστασία για τους ενδιαφερόμενους.

***Άρθρο** 6*

Ενημέρωση

1. Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων ***πληροφόρησης*** των ιδρυμάτων επαγγελματικής συνταξιοδότησης ***έναντι των ασφαλισμένων μελών*** και ***των δικαιούχων,*** που απορρέουν από το άρθρο 11 της οδηγίας ***2003/41/ΕΚ, τα κράτη*** μέλη λαμβάνουν τα μέτρα που ***κρίνουν*** αναγκαία για να εξασφαλίσουν ότι οι ***ενεργοί ασφαλισμένοι, σύμφωνα με την παράγραφο 2, μπορούν σε περίπτωση*** παύσης της επαγγελματικής τους δραστηριότητας ***να ζητούν πληροφορίες*** σχετικά με τις συνέπειες στα δικαιώματά τους για συμπληρωματική συνταξιοδότηση.

2. Παρέχονται ***εγγράφως και*** εντός εύλογης προθεσμίας επαρκείς πληροφορίες στους ***ενεργούς ασφαλισμένους*** που υποβάλλουν σχετικό αίτημα. *Αυτές οι πληροφορίες αφορούν ιδίως τα ακόλουθα:*

α) τους όρους απόκτησης δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης και τις συνέπειες της εφαρμογής των όρων αυτών σε περίπτωση παύσης της εργασίας·

β) τις προβλεπόμενες συνταξιοδοτικές παροχές σε περίπτωση παύσης της εργασίας· και

γ) ***το ύψος και την διατήρηση*** των αδρανοποιημένων συνταξιοδοτικών ***δικαιωμάτων***.

3. ***Ένας ανενεργός ασφαλισμένος*** λαμβάνει πληροφορίες, κατόπιν αιτήματός του, από τον υπεύθυνο διαχείρισης του συστήματος συμπληρωματικής συνταξιοδότησης, σχετικά με τα αδρανοποιημένα του συνταξιοδοτικά δικαιώματα και με κάθε αλλαγή των κανόνων που διέπουν το σύστημα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης που τον ***αφορά***.

Άρθρο 7

Ελάχιστες απαιτήσεις — μη οπισθοδρόμηση

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν ή να διατηρήσουν διατάξεις ευνοϊκότερες όσον αφορά τη ***θεμελίωση και τη διατήρηση*** των δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης ***των αποχωρούντων εργαζομένων*** από εκείνες που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.

2. Η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας δεν ***επιτρέπεται*** με κανέναν τρόπο να ***χρησιμοποιηθεί ως αφορμή για να περιοριστούν οι υφιστάμενες ρυθμίσεις περί θεμελίωσης και διατήρησης*** των δικαιωμάτων συμπληρωματικής συνταξιοδότησης ***των αποχωρούντων εργαζομένων*** που ***ισχύουν*** στα κράτη μέλη.

Άρθρο 8

Μέτρα εφαρμογής

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία το αργότερο έως την 1η Ιουλίου 2008 ή ***εξασφαλίζουν, έως εκείνη την ημερομηνία, ότι οι κοινωνικοί εταίροι καθιερώνουν τις απαιτούμενες διατάξεις μέσω συμφωνίας. Τα*** κράτη μέλη ***λαμβάνουν*** τα αναγκαία μέτρα ***που θα τους δίνουν τη δυνατότητα να διασφαλίζουν πάντοτε*** τα αποτελέσματα που επιβάλλονται από την παρούσα οδηγία. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

2. *Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1,* τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιήσουν, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο, συμπληρωματικό χρονικό περιθώριο 60 μηνών από την 1η Ιουλίου 2008, ώστε να επιτύχουν τον στόχο που τίθεται ***στα άρθρα 4 και 5***. Κάθε κράτος μέλος που επιθυμεί να χρησιμοποιήσει αυτό το συμπληρωματικό χρονικό περιθώριο ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά, αναφέροντας τις διατάξεις και τα συστήματα στα οποία επιθυμεί να το εφαρμόσει καθώς και τους συγκεκριμένους λόγους που δικαιολογούν την ***παράταση.***

3. ***Όταν*** *θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, τα εν λόγω μέτρα* αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από τέτοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομέρειες της αναφοράς αυτής αποφασίζονται από τα κράτη μέλη.

4. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνουν για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 5.

Άρθρο 9

Έκθεση

1. Ύστερα από την 1η Ιουλίου 2008 και κάθε πέντε έτη, η Επιτροπή εκπονεί έκθεση την οποία υποβάλλει *στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην* Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών, βάσει των πληροφοριών που της παρείχαν τα κράτη μέλη. ***Η εν λόγω έκθεση περιλαμβάνει επίσης αξιολόγηση της διαθεσιμότητας των εργοδοτών να προσφέρουν συμπληρωματική συνταξιοδότηση μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας οδηγίας.***

2. Η έκθεση θα περιλαμβάνει πρόταση σχετικά με το πότε και πώς μπορούν να μεταφερθούν θεμελιωμένα συνταξιοδοτικά δικαιώματα, και με την οποία θα αποκλείεται η ευθύνη της επιχείρησης για τα μεταφερθέντα συνταξιοδοτικά δικαιώματα.

3. Το αργότερο … (*), η Επιτροπή καταρτίζει έκθεση, ιδίως όσον αφορά τους όρους μεταφοράς κεφαλαίου που αντιπροσωπεύει τα δικαιώματα συμπληρωματικής συνταξιοδότησης των εργαζομένων. Με βάση αυτήν την έκθεση, η Επιτροπή υποβάλλει πρόταση που περιέχει ενδεχόμενες τροποποιήσεις στην παρούσα οδηγία ή σε άλλα μέσα που θα αποδειχθούν αναγκαία για την ελάττωση περαιτέρω εμποδίων στην κινητικότητα των εργαζομένων, τα οποία δημιουργούνται ως αποτέλεσμα ορισμένων ρυθμίσεων περί παροχής συμπληρωματικής συνταξιοδότησης.

Άρθρο 10

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 11

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Έγινε στ …,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*

(*) Πέντε έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

P6_TA(2007)0270

Υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Κύπρο την 1η Ιανουαρίου 2008 *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 122, παράγραφος 2 της Συνθήκης για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Κύπρο την 1η Ιανουαρίου 2008 (COM(2007)0256 — C6-0151/2007 — 2007/0090(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2007)0256),

— έχοντας υπόψη την έκθεση σύγκλισης της Επιτροπής 2007 για τη Κύπρο (COM(2007)0255) και την έκθεση σύγκλισης της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας του Μαΐου 2007,

— έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύει την έκθεση σύγκλισης της Επιτροπής 2007 για την Κύπρο (SEC(2007)0623),

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 1ης Ιουνίου 2006 σχετικά με τη διεύρυνση της ζώνης του ευρώ ([1]),

([1]) ΕΕ C 298 E της 8.12.2006, σ. 249.

— έχοντας υπόψη το άρθρο 122, παράγραφος 2 της Συνθήκης ΕΚ σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0151/2007),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων (A6-0244/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. τάσσεται υπέρ της υιοθέτησης του ευρώ από την Κύπρο την 1η Ιανουαρίου 2008·

3. καλεί τα κράτη μέλη να επιτρέψουν στην Επιτροπή να αξιολογήσει τη συμμόρφωση με τα κριτήρια του Μάαστριχτ βάσει ακριβών, σύγχρονων, αξιόπιστων και υψηλού επιπέδου δεδομένων·

4. καλεί το Συμβούλιο να ενημερώσει το Κοινοβούλιο εάν προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο·

5. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·

6. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή και στις κυβερνήσεις των κρατών μελών.

P6_TA(2007)0271

Υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Μάλτα την 1η Ιανουαρίου 2008 *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 122, παράγραφος 2 της Συνθήκης για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Μάλτα την 1η Ιανουαρίου 2008 (COM(2007)0259 — C6-0150/2007 — 2007/0092(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2007)0259),

— έχοντας υπόψη την έκθεση σύγκλισης της Επιτροπής 2007 για τη Μάλτα (COM(2007)0258) και την έκθεση σύγκλισης της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας του Μαΐου 2007,

— έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύει την έκθεση σύγκλισης της Επιτροπής 2007 για τη Μάλτα (SEC(2007)0622),

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 1ης Ιουνίου 2006 σχετικά με τη διεύρυνση της ζώνης του ευρώ ([1]),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 122, παράγραφος 2 της Συνθήκης ΕΚ σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0150/2007),

([1]) ΕΕ C 298 E της 8.12.2006, σ. 249.

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

— έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων (A6-0243/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·

2. τάσσεται υπέρ της υιοθέτησης του ευρώ από τη Μάλτα την 1η Ιανουαρίου του 2008·

3. καλεί τα κράτη μέλη να επιτρέψουν στην Επιτροπή να αξιολογήσει τη συμμόρφωση με τα κριτήρια του Μάαστριχτ βάσει ακριβών, σύγχρονων, αξιόπιστων και υψηλού επιπέδου δεδομένων·

4. καλεί το Συμβούλιο να ενημερώσει το Κοινοβούλιο εάν προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο·

5. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·

6. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή και στις κυβερνήσεις των κρατών μελών.

P6_TA(2007)0272

Galileo

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με τη χρηματοδότηση του ευρωπαϊκού προγράμματος ραδιοναυσιπλοΐας μέσω δορυφόρου (Galileo), στη βάση της Διοργανικής Συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 και του πολυετούς προγράμματος πλαισίου 2007-2013

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής σχετικά με κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τη θέση σε εφαρμογή των φάσεων εγκατάστασης και εκμετάλλευσης του ευρωπαϊκού προγράμματος ραδιοναυσιπλοΐας μέσω δορυφόρου (COM(2004)0477),

— έχοντας υπόψη τη θέση του της 6ης Σεπτεμβρίου 2005 σχετικά με την πρόταση αυτή [1],

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 26ης Απριλίου 2007, σχετικά με τις διαπραγματεύσεις για τη σύμβαση παραχώρησης του Galileo [2],

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Το Galileo σε σταυροδρόμι: η υλοποίηση των ευρωπαϊκών προγραμμάτων GNSS» (COM(2007)0261),

— έχοντας υπόψη τη Διοργανική Συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (ΔΣ) [3],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 54 του Κανονισμού του,

1. υπενθυμίζει στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή ότι το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο περιλαμβάνει ποσόν περίπου 1 δισεκατομμυρίου ευρώ για τις επιχειρησιακές δαπάνες του Galileo, για την περίοδο 2007-2013, καθώς και ότι το δημοσιονομικό ποσό αναφοράς στην τροποποιημένη πρόταση κανονισμού για τη θέση σε εφαρμογή των φάσεων εγκατάστασης και εκμετάλλευσης του ευρωπαϊκού προγράμματος ραδιοναυσιπλοΐας μέσω δορυφόρου ανέρχεται σε 1 005 δισεκατομμύρια ευρώ, σε τρέχουσες τιμές·

[1] ΕΕ C 193 E της 17.8.2006, σ. 61.
[2] Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0164.
[3] ΕΕ C 139 E της 14.6.2006, σ. 1.

2. εκφράζει την ανησυχία του για το ενδεχόμενο να εγκριθεί σε διακυβερνητική βάση η αναγκαία επιπλέον χρηματοδότηση για τη συμπλήρωση του κενού που δημιούργησε η αποτυχία της εταιρικής σχέσης δημοσίου/ιδιωτών·

3. δηλώνει ότι θα αντιτεθεί σε οποιαδήποτε λύση που θα συνδύαζε την κοινοτική χρηματοδότηση με διακυβερνητική πρόσθετη χρηματοδότηση·

4. τονίζει ότι η Επιτροπή πρέπει να παρουσιάσει αναθεωρημένη πρόταση κανονισμού για τη χρηματοδότηση του προγράμματος Galileo, επί της οποίας θα πρέπει να υπάρξει συμφωνία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, στο πλαίσιο της διαδικασίας συναπόφασης·

5. επαναλαμβάνει την υποστήριξή του προς το πρόγραμμα Galileo, που έχει τεράστια ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία, και εκφράζει την έντονη επιθυμία του να συνεχίσει το πρόγραμμα αυτό να βρίσκεται υπό την ευθύνη της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

6. πιστεύει ότι, υπό τις παρούσες συνθήκες, το πρόγραμμα Galileo θα πρέπει να χρηματοδοτηθεί ολοκληρωτικά από τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

7. είναι της γνώμης ότι, εάν ο δημόσιος τομέας αναλάβει εξ ολοκλήρου τη χρηματοδότηση του σχεδίου, αναλαμβάνοντας επίσης και μέρος ή το σύνολο των σχετικών κινδύνων και υποχρεώσεων, ο παράγοντας αυτός θα πρέπει να ληφθεί υπόψη σε μια μελλοντική αναθεωρημένη σύμβαση παραχώρησης, ιδίως σε σχέση με τον μηχανισμό επιστροφής της δημόσιας οικονομικής συνεισφοράς και την τιμολόγηση των υπηρεσιών·

8. καλεί, συνεπώς, την Επιτροπή να αναλάβει την πρωτοβουλία να προτείνει την αναθεώρηση του δημοσιονομικού πλαισίου, όπως αυτό προβλέπεται στο σημείο 22 της ΔΣ ή στα άλλα μέσα που προβλέπει η ΔΣ·

9. καλεί το Συμβούλιο να ξεκινήσει διαπραγματεύσεις με το Κοινοβούλιο, μόλις η Επιτροπή υποβάλει την πρότασή της·

10. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TA(2007)0273

Ειδικά προβλήματα στη μεταφορά και εφαρμογή της νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις και η σχέση της με την ατζέντα της Λισσαβώνας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με ειδικά προβλήματα στη μεταφορά και εφαρμογή της νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις και τη σχέση της με την ατζέντα της Λισσαβώνας (2006/2084(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

— έχοντας υπόψη την οδηγία 92/50/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, για τον συντονισμό των διαδικασιών δημόσιων συμβάσεων υπηρεσιών [1],

— έχοντας υπόψη την οδηγία 93/36/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων προμηθειών [2],

— έχοντας υπόψη την οδηγία 93/37/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων έργων [3],

[1] ΕΕ L 209 της 24.7.1992, σ. 1.
[2] ΕΕ L 199 της 9.8.1993, σ. 1.
[3] ΕΕ L 199 της 9.8.1993, σ. 54.

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

— έχοντας υπόψη την οδηγία 93/38/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών [1],

— έχοντας υπόψη την οδηγία 97/52/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 1997, περί τροποποιήσεως των οδηγιών 92/50/ΕΟΚ, 93/36/ΕΟΚ και 93/37/ΕΟΚ περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών, συμβάσεων δημοσίων προμηθειών και συμβάσεων δημοσίων έργων, αντιστοίχως [2],

— έχοντας υπόψη την οδηγία 98/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 1998, για την τροποποίηση της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών [3],

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής σχετικά με οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας και των μεταφορών (COM(2000)0276),

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής σχετικά με οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων δημοσίων προμηθειών, δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών και συμβάσεων δημοσίων έργων (COM(2000)0275),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία για τη βελτίωση της νομοθεσίας [4],

— έχοντας υπόψη την οδηγία 2004/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών [5],

— έχοντας υπόψη την οδηγία 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών [6],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (Α6-0226/2007),

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινοτική νομοθεσία για τις δημόσιες συμβάσεις επιδιώκει να ανοίξει τις δημόσιες αγορές των κρατών μελών στον διασυνοριακό ανταγωνισμό, δημιουργώντας κατ' αυτόν τον τρόπο ίσους όρους ανταγωνισμού για τους παρόχους και στηρίζοντας την ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έγκαιρη και ορθή μεταφορά και εφαρμογή της νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις συμβάλλει σημαντικά στην επίτευξη των στόχων του προγράμματος της ΕΕ όσον αφορά τη βελτίωση της νομοθεσίας,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οδηγία 2004/18/ΕΚ (οδηγία για τον δημόσιο τομέα) συγκεντρώνει τρεις προηγούμενες οδηγίες για τα έργα, τις υπηρεσίες και τις προμήθειες, αποσαφηνίζοντας και εκσυγχρονίζοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τους προηγούμενους κανόνες,

---

[1] ΕΕ L 199 της 9.8.1993, σ. 84.
[2] ΕΕ L 328 της 28.11.1997, σ. 1.
[3] ΕΕ L 101 της 1.4.1998, σ. 1.
[4] ΕΕ C 321 της 31.12.2003, σ. 1.
[5] ΕΕ L 134 της 30.4.2004, σ. 1.
[6] ΕΕ L 134 της 30.4.2004, σ. 114.

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι οδηγίες 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ (οδηγίες για τις δημόσιες συμβάσεις) εισάγουν νέες διατάξεις και προαιρετικούς κανόνες, οι οποίοι παρέχουν αυξημένη ευελιξία στις αρχές προμηθειών και ότι με την εισαγωγή των προαιρετικών στοιχείων της οδηγίας για τον δημόσιο τομέα μπορεί να επιτευχθεί γενική αύξηση της αποδοτικότητας των δημόσιων συμβάσεων, καθώς τα προαναφερθέντα στοιχεία μειώνουν το κόστος των συναλλαγών,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οδηγία 2004/17/ΕΚ εισάγει μηχανισμό απαλλαγής για δραστηριότητες πλήρως ανοικτές στον ανταγωνισμό σε ολόκληρη την ΕΕ,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προθεσμία για τη μεταφορά των οδηγιών για τις δημόσιες συμβάσεις στην εθνική νομοθεσία ήταν η 31 Ιανουαρίου του 2006 και ότι, έως σήμερα, μόνον 20 εκ των 27 κρατών μελών τις έχουν μεταφέρει· λαμβάνοντας υπόψη ότι η καθυστέρηση στη μεταφορά δημιουργεί ανομοιογένεια όσον αφορά το νομικό πλαίσιο σε ολόκληρη την ΕΕ,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, αν δεν εφαρμοστούν με συνέπεια όλα τα προαιρετικά στοιχεία της οδηγίας για τον δημόσιο τομέα από όλα τα κράτη μέλη, ενδέχεται επίσης να ανακύψουν ορισμένοι φραγμοί στο εμπόριο,

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή περιορίζεται στην επί εθελοντικής βάσης παροχή συνδρομής προς τα κράτη μέλη κατά τη διαδικασία της μεταφοράς, η αποτελεσματικότητα της οποίας, κατά συνέπεια, δεν διασφαλίζεται πάντα,

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συχνότερα καταγραφόμενοι φραγμοί στην ικανοποιητική μεταφορά είναι η έλλειψη εθνικής νομικής εμπειρίας ή ανθρώπινων πόρων και η έλλειψη πολιτικής βούλησης στα κράτη μέλη,

Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο πίνακας αποτελεσμάτων της εσωτερικής αγοράς του Δεκεμβρίου του 2006 καταδεικνύει σημαντικές βελτιώσεις όσον αφορά τους δείκτες μεταφοράς νομοθεσίας,

ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πλειονότητα των δημόσιων συμβάσεων που διέπονται από τις οδηγίες για τις δημόσιες συμβάσεις συμμορφώνονται με τους κανόνες και, επομένως, είναι αβάσιμοι οι ισχυρισμοί ότι η εσωτερική αγορά στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων χωλαίνει με αποτέλεσμα να απειλείται η επίτευξη των στόχων της ατζέντας της Λισαβόνας,

ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη, ωστόσο, την ύπαρξη προβλημάτων όσον αφορά τη συλλογή δεδομένων σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις, τα οποία συνδέονται κυρίως με τον μεγάλο αριθμό αναθετουσών αρχών και με την ελλιπή καταγραφή περιπτώσεων πλημμελούς εφαρμογής των κανόνων,

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή εκφράζει την ανησυχία της για τον αριθμό των παράνομων απευθείας αναθέσεων,

ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι παράνομες απευθείας αναθέσεις είναι το αποτέλεσμα ορισμένων παραγόντων, μεταξύ των οποίων: παρερμηνεία των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις όπως καθορίζονται με τις οδηγίες για τις δημόσιες συμβάσεις, τις αρχές της Συνθήκης και τις σχετικές αποφάσεις του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων· σφάλματα που διαπράττονται στην περίπτωση σύνθετων συμβάσεων· επέκταση πλαισίων πέραν του αρχικού πεδίου εφαρμογής τους ή της προβλεπόμενης διάρκειάς τους· εικαζόμενες πρακτικές διαφθοράς· παράκαμψη μακρών χρονοδιαγραμμάτων που συνδέονται με τη δημοσιοποίηση στην ΕΕ· και ασκόπως περίπλοκες εθνικές απαιτήσεις όσον αφορά τις διαδικασίες υποβολής προσφορών, όπως για παράδειγμα πολύπλοκες ρυθμίσεις σχετικά με τις ηλεκτρονικές αγορές,

ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη τις ανησυχίες που εκφράζονται σχετικά με τη δυνητική πλημμελή εφαρμογή των περιβαλλοντικών ή των κοινωνικών κριτηρίων που καθορίζονται με την οδηγία για τον δημόσιο τομέα,

ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δυνατότητα της Επιτροπής να προβαίνει συστηματικά και άμεσα σε νομικές ενέργειες σε περιπτώσεις πλημμελούς εφαρμογής των κανόνων είναι περιορισμένη εξαιτίας της έλλειψης επαρκών ανθρώπινων πόρων,

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δείκτες μεταφοράς και εφαρμογής της νομοθεσίας θα μπορούσαν να βελτιωθούν με την προώθηση του επαγγελματισμού και των βέλτιστων πρακτικών στην πολιτική για τις δημόσιες συμβάσεις σε επίπεδο κρατών μελών,

ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε ορισμένα κράτη μέλη οι βέλτιστες πρακτικές έχουν κωδικοποιηθεί σε αποτελεσματικά συστήματα αναθεώρησης των δημόσιων συμβάσεων,

ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι προεμπορικές δημόσιες συμβάσεις έχουν θεωρηθεί αναξιοποίητη δυνατότητα στην Ευρώπη να χρησιμοποιηθούν οι δημόσιες ανάγκες ως κινητήρια δύναμη για την καινοτομία· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι προεμπορικές δημόσιες συμβάσεις μπορούν να οργανώνονται στα υφιστάμενα νομοθετικά πλαίσια που έχει καθορίσει η συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις του ΠΟΕ, οι οδηγίες για τις δημόσιες συμβάσεις, η Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το δίκαιο του ανταγωνισμού, συμπεριλαμβανομένης της νομοθεσίας για τις κρατικές ενισχύσεις και η νομολογία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

1. επιδοκιμάζει τον πρόσφατο εκσυγχρονισμό και την απλούστευση των κανόνων της ΕΕ για τις δημόσιες συμβάσεις, που αύξησαν σημαντικά την αποδοτικότητα των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων στην ΕΕ·

Μεταφορά της κοινοτικής νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις

2. θεωρεί ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να αξιοποιήσουν στο έπακρο τη συνδρομή της Επιτροπής κατά τη διαδικασία μεταφοράς·

3. θεωρεί ότι η Επιτροπή πρέπει να ενισχυθεί με ανθρώπινο δυναμικό για τον αποτελεσματικότερο έλεγχο της εκπρόθεσμης ή μη ορθής μεταφοράς της νομοθεσίας·

4. τονίζει ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να προωθήσουν ενεργά τη μεταξύ τους ανταλλαγή γνώσεων και βέλτιστων πρακτικών σχετικά με τη μεταφορά της νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις και να βελτιώσουν τη συνεργασία με την Επιτροπή στον τομέα αυτόν·

5. θεωρεί ότι η ασυνεπής μεταφορά των προαιρετικών στοιχείων της οδηγίας για τον δημόσιο τομέα θα μπορούσε να έχει αρνητική επίδραση στην αγορά και ενθαρρύνει επομένως τα κράτη μέλη να εξετάσουν το ενδεχόμενο της έγκρισης όλων των επιλογών ευελιξίας· τονίζει ιδίως ότι οι εν λόγω επιλογές θα μπορούσαν να μειώσουν τον κίνδυνο παράνομων πρακτικών·

6. καλεί συνεπώς την Επιτροπή να διενεργήσει μελέτη για την αξιολόγηση των επιπτώσεων της μη εναρμονισμένης μεταφοράς των προαιρετικών στοιχείων της οδηγίας για τον δημόσιο τομέα στη διασυνοριακή διαδικασία υποβολής προσφορών στην ΕΕ·

7. καλεί τα κράτη μέλη που έχουν μέχρι σήμερα παραλείψει να το πράξουν, να παράσχουν στις δημόσιες αρχές τους τα αναγκαία νομικά μέσα προκειμένου να συνεργασθούν κατά μη γραφειοκρατικό τρόπο, στο πλαίσιο μιας εταιρικής σχέσης δημοσίου-δημοσίου, δημιουργώντας έτσι την αναγκαία ασφάλεια δικαίου προκειμένου οι δημόσιες αρχές να ενεργούν σύμφωνα με το δίκαιο της ΕΕ, ιδίως τις οδηγίες περί δημοσίων προμηθειών και τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου·

Εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις

8. πιστεύει ακράδαντα ότι οι παραβιάσεις των κανόνων θα μπορούσαν να μειωθούν αν τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θεσπίσουν πρακτικές στενότερης συνεργασίας· ενθαρρύνει, ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να προωθήσουν δυναμικά τις ανεπίσημες ανταλλαγές σε αρχικό στάδιο·

9. πιστεύει ότι, ενόψει του αριθμού των παραβάσεων, θα πρέπει να παρασχεθούν στην Επιτροπή οι ανθρώπινοι πόροι για τον αποτελεσματικότερο έλεγχο της εφαρμογής της νομοθεσίας για τις δημόσιες συμβάσεις·

10. καλεί τα κράτη μέλη να θέσουν στη διάθεση της Επιτροπής επαρκή στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή των οδηγιών για τις δημόσιες συμβάσεις στο εθνικό δίκαιο· παροτρύνει επίσης τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να συνεργαστούν με σκοπό την αύξηση των δυνατοτήτων για την καλύτερη συλλογή δεδομένων και την καλύτερη παρακολούθηση των προβλημάτων μεταφοράς και εφαρμογής της νομοθεσίας·

11. ζητεί τη σύσταση εθνικών συμβουλευτικών υπηρεσιών για τις δημόσιες συμβάσεις, με σκοπό την παροχή συνδρομής προς τις αναθέτουσες αρχές για την ορθή εφαρμογή των κανόνων σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις, καθώς και προς τους υποβάλλοντες προσφορά, ιδιαίτερα τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, όσον αφορά την υποβολή προσφορών για δημόσιες συμβάσεις·

12. καλεί τα κράτη μέλη να εστιάσουν τις εθνικές προσπάθειες στον εντοπισμό των παράνομων πρακτικών και την ανάλογη επιβολή κυρώσεων και να διασφαλίσουν την τήρηση όλων των συναφών αποφάσεων των εθνικών δικαστηρίων και του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων·

13. τονίζει ότι οι ανεπίσημοι μηχανισμοί επίλυσης διαφορών μπορούν να λειτουργήσουν συμπληρωματικά προς τη δράση των επίσημων ενδίκων μέσων στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων και θα πρέπει να τύχουν μεγαλύτερης προβολής·

14. ενθαρρύνει σθεναρά τα κράτη μέλη να προβούν στον συντονισμό και την απλούστευση των ηλεκτρονικών τεχνικών αγορών ώστε να διευκολυνθεί η πρόσβαση σε δημόσιες συμβάσεις αυτού του είδους·

15. επιδοκιμάζει το εγχειρίδιο της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των περιβαλλοντικών κριτηρίων·

16. επιδοκιμάζει την υπό εξέλιξη μελέτη της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των κοινωνικών κριτηρίων με σκοπό τη διασφάλιση της ορθής και αποτελεσματικής εφαρμογής των κριτηρίων αυτού του είδους· ζητεί τη δημοσίευση κατευθυντήριων γραμμών για την εφαρμογή των κοινωνικών κριτηρίων μετά την ολοκλήρωση της μελέτης·

Βελτίωση των βέλτιστων πρακτικών στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων

17. θεωρεί ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να αφιερώσουν περισσότερους πόρους για τη βελτίωση του επιπέδου επαγγελματισμού στη σύναψη συμβάσεων καθώς και για την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών σε εθνικό επίπεδο, ώστε να διασφαλιστεί η συνεπής και ομαλή εφαρμογή των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις από όλες τις αναθέτουσες αρχές και στους τομείς εφαρμογής των κανόνων στους οποίους υπάρχει λιγότερη σαφήνεια, ιδίως ως προς τις συμβάσεις που δεν εμπίπτουν πλήρως στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών για τις δημόσιες συμβάσεις·

18. επισημαίνει ότι η συστηματική κατάρτιση επαγγελματιών στον χώρο των δημόσιων συμβάσεων σε ολόκληρη την ΕΕ θα ενίσχυε τη διαφάνεια των εθνικών μέτρων και διαδικασιών εφαρμογής όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις σε ολόκληρη την ΕΕ·

19. τονίζει ότι είναι αναγκαία η μετάβαση από τη βασιζόμενη στον προϋπολογισμό προσέγγιση σε προσέγγιση επικεντρωμένη στο αποτέλεσμα στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων, η οποία θα προσανατολίζεται προς τις δαπάνες ολόκληρου του προγραμματικού κύκλου και θα απαιτεί από τους επαγγελματίες στον τομέα των αγορών να αναπτύξουν δεξιότητες χρηστής διαχείρισης και δεξιότητες στον οικονομικό τομέα·

20. ενθαρρύνει την Επιτροπή να βελτιώσει, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, τη διάδοση της γνώσης σε επίπεδο ΕΕ στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων·

21. ενθαρρύνει την ανάπτυξη «διασκέψεων προθήκης» για τις εθνικές δημόσιες συμβάσεις, όπου θα προβάλλονται τα καλύτερα στην κατηγορία τους σχέδια δημοσίων συμβάσεων, καθώς και την ανάπτυξη και τον συντονισμό του έργου των ευρωπαϊκών δικτύων για την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων·

22. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να χρησιμοποιούν τις προεμπορικές δημόσιες συμβάσεις, με βάση την κατανομή κινδύνου-οφέλους μεταξύ φορέων ανάθεσης και φορέων παροχής, για να αναπτυχθούν καινοτόμες λύσεις για την αντιμετώπιση ειδικών προβλημάτων δημοσίου ενδιαφέροντος, ως αποτελεσματικό εργαλείο για την ενθάρρυνση της καινοτομίας στην ΕΕ·

Συμπέρασμα

23. συνιστά στην Επιτροπή να προτείνει σχέδιο δράσης ώστε να ενθαρρυνθούν τα κράτη μέλη να εκπληρώσουν την υποχρέωσή τους όσον αφορά την αντιμετώπιση των επίμονων και των αναδυόμενων προβλημάτων μεταφοράς και εφαρμογής της νομοθεσίας στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων, με κεντρικό άξονα τις παράνομες απευθείας αναθέσεις και την εκπρόθεσμη ή μη ορθή μεταφορά·

*

* *

24. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στο Δικαστήριο, στον Ευρωπαίο Διαμεσολαβητή και στα κοινοβούλια των κρατών μελών.

P6_TA(2007)0274

Αναπτυξιακοί στόχοι της Χιλιετηρίδας — το ήμισυ της διαδρομής

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με τους αναπτυξιακούς στόχους της Χιλιετηρίδας — το ήμισυ της διαδρομής (2007/2103(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τη διακήρυξη της Χιλιετηρίδας της 8ης Σεπτεμβρίου 2000, στην οποία ορίζονται οι Αναπτυξιακοί Στόχοι της Χιλιετηρίδας (ΑΣΧ) ως κριτήρια που θεσπίστηκαν από κοινού με τη διεθνή κοινότητα ως μέσο για την εξάλειψη της φτώχειας,

— έχοντας υπόψη τις διαδοχικές Εκθέσεις σχετικά με την Ανθρώπινη Ανάπτυξη που εκπονήθηκαν στο πλαίσιο του Προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για την Ανάπτυξη (ΠΗΕΑ),

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 12ης Απριλίου 2005 σχετικά με τον ρόλο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην επίτευξη των Αναπτυξιακών Στόχων της Χιλιετηρίδας (ΑΣΧ) [1],

— έχοντας υπόψη τη διακήρυξη της Ρώμης περί εναρμόνισης, που εγκρίθηκε στις 25 Φεβρουαρίου 2003 σε συνέχεια του φόρουμ υψηλού επιπέδου για την εναρμόνιση, και τη διακήρυξη των Παρισίων για την αποτελεσματικότητα της βοήθειας, που εγκρίθηκε στις 2 Μαρτίου 2005 σε συνέχεια του φόρουμ υψηλού επιπέδου για την εναρμόνιση, την ευθυγράμμιση και τα αποτελέσματα (εφεξής «διακήρυξη των Παρισίων»),

— έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση του Συμβουλίου και των εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την αναπτυξιακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης: «Η ευρωπαϊκή συναίνεση» (εφεξής «ευρωπαϊκή συναίνεση για την ανάπτυξη») που υπεγράφη στις 20 Δεκεμβρίου 2005 [2],

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Στρατηγική της ΕΕ για την Αφρική: στην πορεία για τη σύναψη ευρωαφρικανικού συμφώνου με στόχο την ταχύτερη ανάπτυξη της Αφρικής» (COM(2005)0489),

---

[1] ΕΕ C 33 E της 9.2.2006, σ. 311.
[2] ΕΕ C 46 της 24.2.2006, σ. 1.

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 17ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με την αναπτυξιακή στρατηγική για την Αφρική ([1]),

— έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 2006 για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας ([2]) (εφεξής «μηχανισμός αναπτυξιακής συνεργασίας» (ΜΑΣ)),

— έχοντας υπόψη τις ετήσιες εκθέσεις του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την υλοποίηση της Διακήρυξης της Χιλιετηρίδας των Ηνωμένων Εθνών, η τελευταία εκ των οποίων ολοκληρώθηκε τον Ιούλιο του 2006,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της ομάδας εργασίας του ΟΗΕ για το εγχείρημα της χιλιετηρίδας με επικεφαλής τον καθηγητή Jeffrey Sachs «Investing in Development: a practical plan to achieve the Millennium Development Goals» (Επενδύοντας στην ανάπτυξη: πρακτικό σχέδιο για την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της Χιλιετηρίδας),

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Διάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών για το Εμπόριο και την Ανάπτυξη (UNCTAD) με τον τίτλο: «Οι λιγότερο αναπτυγμένες χώρες — Έκθεση 2002 — Δραπετεύοντας από την παγίδα της φτώχειας» (Least Developed Countries — Report 2002 — Escaping the Poverty Trap),

— έχοντας υπόψη τις ετήσιες εκθέσεις της Unicef σχετικά με την κατάσταση των παιδιών στον κόσμο και τη Σύμβαση του ΟΗΕ του 1989 για τα δικαιώματα του παιδιού,

— έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο: «Έκθεση της ΕΚ για τους αναπτυξιακούς στόχους της Χιλιετηρίδας 2000-2004» (SEC(2004)1379),

— έχοντας υπόψη την ετήσια συνολική έκθεση παρακολούθησης της Παγκόσμιας Τράπεζας, η τελευταία εκ των οποίων δημοσιεύθηκε τον Απρίλιο του 2007,

— έχοντας υπόψη την έκθεση σχετικά με τη συνεργασία για την ανάπτυξη για το 2006, του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ), η τελευταία έκδοση της οποίας δημοσιεύθηκε τον Μάρτιο 2007,

— έχοντας υπόψη τις τελικές δηλώσεις και τα συμπεράσματα διεθνών διασκέψεων, ιδίως της διεθνούς διάσκεψης για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης (Μοντερέι, 2002), της παγκόσμιας διάσκεψης κορυφής του 2005 (Νέα Υόρκη, 2005), της παγκόσμιας διάσκεψης κορυφής για την βιώσιμη ανάπτυξη (Γιοχάνεσμπουργκ, 2002), της τρίτης διάσκεψης του ΟΗΕ για τις λιγότερο αναπτυγμένες χώρες (ΛΑΧ) (Βρυξέλλες, 2001), της τέταρτης υπουργικής διάσκεψης στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (Ντόχα, 2001), της διεθνούς διάσκεψης για τον πληθυσμό και την ανάπτυξη (ICPD) (Κάιρο, 1994), της ειδικής συνόδου της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ του 1999 σχετικά με την επισκόπηση της προόδου που σημειώθηκε όσον αφορά την επίτευξη των στόχων της ICPD (Κάιρο + 5) καθώς και του παγκόσμιου φόρουμ για την εκπαίδευση (Ντακάρ, 2000),

— έχοντας υπόψη τις επιμέρους εθνικές επιφυλάξεις που διετύπωσαν κράτη μέλη της ΕΕ στις τελικές διακηρύξεις και στα συμπεράσματα των προαναφερθεισών διασκέψεων,

— έχοντας υπόψη τις δεσμεύσεις που ανέλαβε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Βαρκελώνης τον Μάρτιο του 2002 πριν από τη διάσκεψη του Μοντερέι,

— έχοντας υπόψη τις δεσμεύσεις της ομάδας G8 το 2005 στη διάσκεψη κορυφής του Gleneagles για τον όγκο της βοήθειας, τη βοήθεια στην υποσαχάρια Αφρική, και την ποιότητα της βοήθειας,

— έχοντας υπόψη την τέταρτη έκθεση αξιολόγησης της Ομάδας Εργασίας ΙΙ της Διακυβερνητικής Επιτροπής για την αλλαγή του κλίματος με τίτλο «Κλιματική αλλαγή 2007: Επιπτώσεις, προσαρμογή και ευπάθεια» (εφεξής «Τέταρτη έκθεση αξιολόγησης για την αλλαγή του κλίματος»),

([1]) ΕΕ C 280 E της 18.11.2006, σ. 475.
([2]) ΕΕ L 378 της 27.12.2006, σ. 41.

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

— έχοντας υπόψη το τελικό κείμενο της έκθεσης Stern σχετικά με τις οικονομικές πτυχές της κλιματικής αλλαγής,

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του ΠΗΕΑ, του σχεδίου της Χιλιετηρίδας των Ηνωμένων Εθνών και της Παγκόσμιας Τράπεζας στην έκθεση που εξέδωσαν το 2006 σχετικά με την ενέργεια και τους Αναπτυξιακούς Στόχους της Χιλιετηρίδας,

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 177-181 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Βοήθεια της ΕΕ: Περισσότερη, αποτελεσματικότερη και ταχύτερη» (COM(2006)0087),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Ενίσχυση του ευρωπαϊκού αντίκτυπου: κοινό πλαίσιο για την κατάρτιση των εγγράφων στρατηγικής ανά χώρα και για τον κοινό πολυετή προγραμματισμό» (COM(2006)0088),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Επιτάχυνση της προόδου που σημειώνεται όσον αφορά την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας — Χρηματοδότηση της ανάπτυξης και αποτελεσματικότητα της βοήθειας» (COM(2005)0133),

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της συνεδρίασης του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων της 10ης και 11ης Απριλίου 2006 σχετικά με τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης και την αποτελεσματικότητα της ευρωπαϊκής βοήθειας,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Κώδικας δεοντολογίας της ΕΕ για τον καταμερισμό της εργασίας στην αναπτυξιακή πολιτική» (COM(2007)0072),

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 6ης Απριλίου 2006 σχετικά με την αποτελεσματικότητα της βοήθειας και τη διαφθορά στις αναπτυσσόμενες χώρες [1],

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Φεβρουαρίου 2007 σχετικά με τις δημοσιονομικές ενισχύσεις προς τις αναπτυσσόμενες χώρες [2],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ανάπτυξης (A6-0220/2007),

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι το έτος 2007 σηματοδοτεί το ήμισυ της πορείας προς την επίτευξη των ΑΣΧ το 2015 και επομένως προσφέρει μοναδική ευκαιρία για την καταγραφή όσων απομένουν να γίνουν,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην υποσαχάρια Αφρική πολλές χώρες απέχουν σημαντικά από την επίτευξη των ΑΣΧ και επίσης ότι σε πολλές χώρες μεσαίου εισοδήματος υπάρχουν περιοχές και εθνικές ομάδες αποτελούμενες από εκατομμύρια ανθρώπους οι οποίες δεν σημειώνουν ικανοποιητική πρόοδο,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συμφώνησε τον Μάιο του 2005, όσον αφορά την ημερήσια διάταξη της διάσκεψης κορυφής της ομάδας G8 στο Gleneagles τον Ιούλιο του 2005, ότι έως το 2015 η επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια (ΕΑΒ) θα ανέλθει στο 0,7 % του ακαθάριστου εθνικού Εισοδήματος (ΑΕΕ) και ότι η αύξηση αυτή της βοήθειας αποτελεί ουσιαστική προϋπόθεση για την επίτευξη των ΑΣΧ,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή Αναπτυξιακής Βοήθειας του ΟΟΣΑ επιτρέπει να υπολογίζεται η μείωση του χρέους στις συνεισφορές ΕΑΒ των χωρών-χορηγών παρότι δεν συνιστά μεταφορά νέων πόρων από τις χώρες-χορηγούς στις χώρες-δικαιούχους,

[1] ΕΕ C 293 E της 2.12.2006, σ. 316.
[2] Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0043.

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ελάφρυνση του χρέους αποτελεί μία από τις επιδιώξεις του ΑΣΧ αριθ. 8, ο οποίος αποσκοπεί ειδικά στη διεξοδική αντιμετώπιση των προβλημάτων χρέους των αναπτυσσόμενων χωρών με εθνικά και διεθνή μέτρα, προκειμένου να καταστεί το χρέος βιώσιμο μακροπρόθεσμα,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 24 χώρες έχουν ήδη επωφεληθεί από την παραγραφή του χρέους, συμπεριλαμβανομένων 18 στην Αφρική, αλλά πιστεύει ότι εξακολουθεί να απαιτείται περαιτέρω παραγραφή του χρέους,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κάθε χρόνο απαιτείται ΕΑΒ ύψους 6,9 δισεκατομμύρια ευρώ για την επίτευξη του ΑΣΧ σχετικά με τη βασική εκπαίδευση και λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρέχουσα παγκόσμια ΕΑΒ για τη βασική εκπαίδευση είναι περίπου 1,6 δισεκατομμύρια ευρώ — εκ των οποίων η ΕΕ συνεισφέρει τα 0,8 δισεκατομμύρια ευρώ,

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η χρηματοδότηση που απαιτείται κατ' εκτίμηση για την επίτευξη του ΑΣΧ σχετικά με την υγεία ανέρχεται σε 21 δισεκατομμύρια ευρώ ετησίως και ότι η τρέχουσα χρηματοδότηση καλύπτει μόνο το 36 % αυτής της ανάγκης και λαμβάνοντας υπόψη ότι, ακόμη και με την προβλεπόμενη αύξηση της κοινοτικής ΕΑΒ μέχρι το 2010, τα διαθέσιμα κονδύλια θα καλύπτουν μόνο το 41 % του απαιτούμενου ποσού των 21 δισεκατομμυρίων ευρώ — με αποτέλεσμα να υπάρχει ετησίως διαφορά ύψους 11,9 δισεκατομμυρίων ευρώ στη χρηματοδότηση,

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά τη σημαντική πρόοδο που σημειώθηκε προς την κατεύθυνση της καθολικής πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης τα τελευταία χρόνια, εξακολουθούν να υπάρχουν περίπου 77 εκατομμύρια παιδιών σε ηλικίες της πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης τα οποία δεν φοιτούν επί του παρόντος σε σχολεία, και ότι δεν εκπληρώθηκε ο στόχος αποκατάστασης της μη ισόρροπης εκπροσώπησης των φύλων στην πρωτοβάθμια εκπαίδευση έως το 2005,

Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παιδική εργασία στερεί από τα παιδιά το δικαίωμα στην παιδεία που αποτελεί βασικό μέσο για να ξεφύγουν από τη φτώχεια οι μελλοντικές γενιές,

ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι τρεις ΑΣΧ για την υγεία, που αφορούν την παιδική θνησιμότητα, τη μητρική θνησιμότητα και την καταπολέμηση του HIV/AIDS, της φυματίωσης και της ελονοσίας συγκαταλέγονται μεταξύ αυτών που είναι το λιγότερο πιθανό να επιτευχθούν έως το 2015,

ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την έκθεση των Ηνωμένων Εθνών για το 2006 σχετικά με τους ΑΣΧ, παρά την πρόοδο που έχει σημειωθεί σε ορισμένες χώρες, το ποσοστό των περιπτώσεων μόλυνσης από HIV/AIDS εξακολουθεί να αυξάνεται, με άνοδο του αριθμού των ατόμων που έχουν προσβληθεί από 36,2 εκατομμύρια το 2003 σε 38,6 εκατομμύρια το 2005 (το ήμισυ των οποίων είναι γυναίκες), και λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός των θανάτων που αποδίδονται στο AIDS επίσης αυξήθηκε το 2005, παρά τη βελτιωμένη πρόσβαση σε αντιρετροϊκές θεραπείες,

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, επί του παρόντος, πάνω από το 90 % της χρηματοδότησης της έρευνας στον τομέα της υγείας δαπανάται σε ασθένειες που προσβάλλουν μόλις το δέκα τοις εκατό του παγκόσμιου πληθυσμού και λαμβάνοντας υπόψη ότι, αν τα συστήματα διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας ενδέχεται να έχουν λειτουργήσει ως κίνητρο Ε&Α στις αναπτυσσόμενες χώρες, τούτο δεν ισχύει για παραμελημένες ασθένειες που προσβάλλουν τους φτωχούς,

ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με ορισμένες εκτιμήσεις, υπάρχει έλλειψη περίπου δύο εκατομμυρίων εκπαιδευτικών και περισσότερων από τέσσερα εκατομμύρια εργαζομένων στον τομέα της υγείας στις αναπτυσσόμενες χώρες και ότι στις περισσότερες περιπτώσεις δεν υπάρχουν στρατηγικές κατάρτισης και πρόσληψης,

ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το δικαίωμα στην τροφή είναι βασικής σημασίας ώστε να είναι εφικτή η άσκηση όλων των άλλων ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και η εκπλήρωση αυτού του δικαιώματος αποτελεί προϋπόθεση για την επίτευξη όλου του φάσματος των ΑΣΧ· και ότι, σύμφωνα με την έκθεση του ΟΗΕ του 2006 για τους ΑΣΧ, η πρόοδος για τη μείωση της πείνας είναι υπερβολικά αργή και οι αριθμοί έχουν μάλιστα αυξηθεί τα τελευταία χρόνια και, κατά συνέπεια, 845 εκατομμύρια άτομα (17 %του παγκόσμιου πληθυσμού) πεινούν κάθε μέρα, ενώ περίπου 16 000 παιδιά πεθαίνουν καθημερινά από αιτίες που συνδέονται με την πείνα,

ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόοδος προς την κατεύθυνση της αντιμετώπισης του υποσιτισμού είναι επικίνδυνα αργή και λαμβάνοντας υπόψη ότι το 27 % των παιδιών υποσιτίζεται και το 53 % των θανάτων μεταξύ των παιδιών ηλικίας κάτω των πέντε ετών συνδέεται με τον υποσιτισμό,

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με το ΠΗΕΑ, τουλάχιστον 19 χώρες έχουν ολοκληρώσει τις εκτιμήσεις των αναγκών τους σχετικά με τους ΑΣΧ, ενώ άλλες 55 χώρες βρίσκονται επί του παρόντος στη διαδικασία εξαγωγής των δικών τους εκτιμήσεων, όμως, μέχρι σήμερα, καμία αφρικανική χώρα χαμηλού εισοδήματος δεν έχει εφαρμόσει αυτές τις στρατηγικές,

ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βασική επισκόπηση για την παρακολούθηση της διακήρυξης των Παρισίων που πραγματοποιήθηκε το 2006 διαπίστωσε απογοητευτικά αποτελέσματα σχετικά με την υλοποίηση των υποσχέσεων για εναρμόνιση, ευθυγράμμιση και συμμετοχή,

ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ, το Ηνωμένο Βασίλειο, οι Κάτω Χώρες, η Σουηδία, η Ιρλανδία, η Δανία και η Γερμανία αυξάνουν το ποσοστό της βοήθειας που διατίθεται μέσω της γενικής δημοσιονομικής στήριξης,

Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ποιότητα της αναπτυξιακής βοήθειας είναι εξίσου σημαντική με την ποσότητα, λαμβανομένης υπόψη της ικανότητας απορρόφησης των ενδιαφερομένων χωρών,

ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόοδος προς την επίτευξη των ΑΣΧ απαιτεί ριζική δράση για την αντιμετώπιση των διαρθρωτικών αιτίων της φτώχειας, συμπεριλαμβανομένης της ανάγκης να θεσπιστούν εμπορικά συστήματα βασισμένα σε δίκαιους και ισότιμους κανόνες και σχεδιασμένα ώστε να προωθούν το εμπόριο και να διορθώνουν τις ανισότητες στο παγκόσμιο εμπόριο, ιδίως όσον αφορά την Αφρική,

ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο με το ψήφισμά του της 6ης Ιουλίου 2006 σχετικά με το δίκαιο εμπόριο και την ανάπτυξη [1] αναγνώρισε τον ρόλο του δίκαιου εμπορίου στη βελτίωση των μέσων συντήρησης των μικροκαλλιεργητών και παραγωγών στον αναπτυσσόμενο κόσμο, καθώς παρέχει βιώσιμο πρότυπο παραγωγής με εγγυημένες προσόδους για τον παραγωγό,

ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αυξημένη στήριξη στον ιδιωτικό τομέα, ιδίως στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, αποτελεί κινητήρια δύναμη για την ανάπτυξη και τη δημιουργία νέων αγορών, καθώς και για τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης,

ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επίτευξη των ΑΣΧ αποτελεί προτεραιότητα της ΕΕ και ότι ο ζωτικός ρόλος των τοπικών αρχών στην εφαρμογή των εν λόγω στόχων έχει αναγνωριστεί από τον ΟΗΕ,

ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι περίπου δύο δισεκατομμύρια άνθρωποι στον κόσμο στερούνται πρόσβασης σε σύγχρονους φορείς ενέργειας και ότι καμία χώρα δεν μπόρεσε να μειώσει σημαντικά τη φτώχεια χωρίς να αυξήσει σημαντικά τη χρήση ενέργειας,

ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προαναφερθείσα έκθεση Stern σχετικά με τις οικονομικές πτυχές της κλιματικής αλλαγής και η τέταρτη έκθεση αξιολόγησης για την αλλαγή του κλίματος κατέδειξαν κατηγορηματικά ότι η κλιματική αλλαγή έχει σημαντικές επιπτώσεις στις αναπτυσσόμενες χώρες και ότι για τις πιο ευπαθείς κοινότητες του κόσμου, η κλιματική αλλαγή αποτελεί ήδη πραγματικότητα,

ΚΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αρχικές εκτιμήσεις της Παγκόσμιας Τράπεζας υποδεικνύουν ότι απαιτούνται ετησίως 10-40 δισ. δολάρια, προκειμένου να διενεργήσουν «κλιματικό έλεγχο» της ανάπτυξης στις φτωχότερες χώρες· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι οι συνεισφορές στα ταμεία προσαρμογής στο πλαίσιο της σύμβασης για την αλλαγή του κλίματος δεν υπερβαίνουν τα 150-300 εκατομμύρια δολάρια ετησίως,

ΚΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα ευπαθή κράτη τα οποία πλήττονται από συγκρούσεις αντιστοιχούν στο 9 % του πληθυσμού των αναπτυσσόμενων χωρών, αλλά ότι το 27 % των άκρως φτωχών, το ένα τρίτο σχεδόν του συνόλου των παιδικών θανάτων και το 29 % των 12ετών παιδιών που δεν ολοκλήρωσαν την πρωτοβάθμια εκπαίδευση το 2005 βρίσκονται σε ευπαθή κράτη,

---

[1] Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0320.

ΚΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η χρηστή διακυβέρνηση και η βελτίωση της θεσμικής ικανότητας είναι ζωτικής σημασίας για τη διασφάλιση της παροχής βασικών κοινωνικών υπηρεσιών, υποδομής και ασφάλειας στους πολίτες,

Λ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επίτευξη των ΑΣΧ όχι μόνον θα αποτελέσει τεράστιο βήμα προς τη μείωση της παγκόσμιας φτώχειας και των δεινών, αλλά θα χρησιμεύσει και ως απόδειξη της ικανότητας της διεθνούς κοινότητας να θέτει και να διεκπεραιώνει εφαρμόσιμους στόχους παγκόσμιας εταιρικής σχέσης,

Αναβάθμιση της βοήθειας

1. υπογραμμίζει ότι ο πρωταρχικός στόχος της αναπτυξιακής συνεργασίας είναι και πρέπει να είναι η καταπολέμηση της φτώχειας· τονίζει, εντούτοις, ότι αυτή η καταπολέμηση δεν περιορίζεται στην υλική ανάπτυξη και, ως εκ τούτου, η εδραίωση της δημοκρατίας και η προώθηση των βασικών ανθρωπίνων δικαιωμάτων, του κράτους δικαίου και των αρχών της δικαιοσύνης, της ισότητας, της διαφάνειας και της λογοδοσίας θα πρέπει να αποτελούν πάντα κεντρικά θέματα οποιασδήποτε τέτοιας συνεργασίας·

2. υπενθυμίζει τη δέσμευση που ανέλαβαν οι χώρες της ομάδας G8 στο Gleneagles το 2005 περί διπλασιασμού της βοήθειας προς την υποσαχάρια Αφρική μέχρι το 2010 και εκφράζει την απογοήτευσή του για το γεγονός ότι, σύμφωνα με τον ΟΟΣΑ, η ΕΑΒ, εξαιρουμένης της μείωσης του χρέους προς την υποσαχάρια Αφρική, έμεινε στάσιμη κατά το 2006·

3. τονίζει ότι προκειμένου να ανταποκριθούν στις οικονομικές δεσμεύσεις που έχουν αναλάβει προς την Αφρική, οι χώρες-χορηγοί της ομάδας G8 πρέπει να διαθέσουν η κάθε μία 15 δισεκατομμύρια ευρώ επιπλέον στην Αφρική μέχρι το 2010, πέρα και πάνω από τη συνεισφορά τους για το 2004, αλλά ότι απέχουν σημαντικά από την επίτευξη αυτού του στόχου·

4. λυπάται διότι κατά την πρόσφατη σύνοδο κορυφής της ομάδας G8 στο Χάιλινγκενταμ, οι ηγέτες δεν κατέβαλαν επαρκείς προσπάθειες για να εγγυηθούν την τήρηση των υποσχέσεών τους προς την Αφρική, και εκφράζει ανησυχία για το γεγονός ότι, αν και οι G8 επανέλαβαν την υπόσχεση του 2005 να αυξήσουν την ΕΑΒ προς την Αφρική κατά 18,6 δισ. ευρώ ετησίως έως το 2010, δεν δεσμεύτηκαν όμως με υπεύθυνο χρονοδιάγραμμα γα την έμπρακτη εκπλήρωση αυτών των υποσχέσεων βοηθείας·

5. τονίζει ότι η εξαγγελία των G8 για βοήθεια ύψους 44,7 δισ. ευρώ για το AIDS, την υγεία, τη φυματίωση και την ελονοσία περιλαμβάνει σημαντικά χρηματικά ποσά από τα ήδη υφιστάμενα επίπεδα δαπανών και δεν είναι αρκετή για να εξασφαλίσει ότι οι G8 θα εκπληρώσουν τις γενικές δεσμεύσεις τους για ΕΑΒ· καλεί επομένως τους G8 να διασφαλίσουν ότι αυτή η ανάληψη υποχρεώσεων θα συνοδεύεται σήμερα και από άλλες δεσμεύσεις σε άλλους τομείς της υγείας, αλλά και της παιδείας, του εμπορίου, της διακυβέρνησης και της ειρήνης και ασφάλειας ώστε πράγματι να διασφαλισθεί ότι οι G8 θα τηρήσουν τις υποσχέσεις τους προς την Αφρική·

6. επιδοκιμάζει την ενέργεια πολλών χωρών της ΕΕ να διαγράψουν το χρέος των αναπτυσσόμενων χωρών· εκφράζει ανησυχία, ωστόσο, για το γεγονός ότι τέτοιες διαγραφές χρέους προκάλεσαν τεχνητή αύξηση των ποσών που διαθέτει η ΕΕ για βοήθεια κατά 30 % περίπου το 2006, κάτι που σημαίνει ότι τα κράτη μέλη δαπάνησαν 0,31 % του ΑΕΕ σε *πραγματική* βοήθεια πέρυσι, αποκλίνοντας έτσι από τον συλλογικό ενδιάμεσο στόχο του 0,33 %·

7. καλεί την ΕΕ και την ομάδα G8 να μη συνυπολογίζουν τη μείωση και τη διαγραφή χρεών στις δαπάνες της βοήθειας που χορηγούν, σύμφωνα με τη Συναίνεση του Μοντερέι το 2002 και με τα συμπεράσματα του προαναφερθέντος Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων του Απριλίου 2006·

8. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι στα μισά της περιόδου υλοποίησης των ΑΣΧ, το ποσοστό του ΑΕΕ που διαθέτουν τα 15 κράτη μέλη της ΕΕ για ΕΑΒ μειώθηκε από 0,44 % ΕΑΒ/ΑΕΕ το 2005 σε 0,43 % ΕΑΒ/ΑΕΕ το 2006·

9. χαιρετίζει το γεγονός ότι η βοήθεια που παρασχέθηκε από την Επιτροπή ανήλθε κατά 5,7 % σε 7,5 δισεκατομμύρια ευρώ το 2006, αντικατοπτρίζοντας τη βελτίωση της εκταμιευτικής ικανότητας όσον αφορά το υψηλό επίπεδο δεσμεύσεων που αναλήφθηκαν τα τελευταία χρόνια·

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

10. συγχαίρει τα κράτη μέλη που επέτυχαν ή υπερέβησαν τον στόχο του 0,7 % ΕΑΒ/ΑΕΕ καθώς και εκείνα που αυξάνουν τα πραγματικά επίπεδα παρεχόμενης βοήθειας, εκφράζει όμως τη λύπη του για το γεγονός ότι ορισμένες χώρες της ΕΕ των 15 υστέρησαν σημαντικά από τον ενδιάμεσο στόχο του 0,33 % το 2006·

11. επισημαίνει ότι η Πορτογαλία, η οποία αναμένεται να φιλοξενήσει τη διάσκεψη κορυφής ΕΕ-Αφρικής κατά τη διάρκεια της Προεδρίας της, διέθεσε μόνο ποσοστό 0,21 % ΕΑΒ/ΑΕΕ το 2006·

12. επισημαίνει ότι οι χώρες που διογκώνουν περισσότερο τη βοήθεια που παρέχουν είναι η Αυστρία (57 %), η Γαλλία (52 %), η Ιταλία (44 %), η Γερμανία (53 %) και το Ηνωμένο Βασίλειο (28 %), και επισημαίνει ακόμη ότι η Γερμανία, η οποία ασκεί επί του παρόντος την Προεδρία τόσο της ΕΕ όσο και της ομάδας G8, δεν θα είχε επιτύχει τον στόχο του 0,33 % ΕΑΒ/ΑΕΕ εάν δεν είχε διογκώσει τη βοήθεια που παρέχει·

13. καλεί όλα τα κράτη μέλη που βρίσκονται εκτός στόχων, να τιμήσουν τις δεσμεύσεις που ανέλαβαν στη Βαρκελώνη, το Gleneagles και το Μοντερέι και να δεσμευτούν επειγόντως για την αύξηση της πραγματικής βοήθειας το 2007 και καλεί την Επιτροπή να υποστηρίξει τα εν λόγω κράτη μέλη στον προσεκτικό σχεδιασμό των οικονομικών και οργανωτικών πτυχών των επικείμενων αυξήσεων της βοήθειας προκειμένου να διασφαλιστεί η εκπλήρωση του ενδιάμεσου στόχου του 0,56 % του ΑΕΕ της ΕΕ για το 2010·

14. υποστηρίζει ότι η επανεξέταση του προϋπολογισμού, που θα αρχίσει το 2008, πρέπει να λάβει υπόψη της την αυξανόμενη σημασία του ρόλου της ΕΕ στον κόσμο και να καταστήσει δυνατή την αύξηση των δαπανών για την ανάπτυξη· σε αυτό το πλαίσιο, η ΕΕ θα μπορούσε να αποφασίσει να υλοποιήσει νέες μορφές χρηματοδότησης των ΑΣΧ όπως μέσω της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ) και καλεί την ΕΤΕπ να μεριμνήσει ώστε η ίδια πολιτική λογοδοσία να επεκταθεί και στο Κοινοβούλιο όσον αφορά τη χρηματοδότηση τέτοιων σχεδίων όπως και για άλλες λειτουργίες της ΕΤΕπ·

15. καλεί την Επιτροπή να προνοήσει για το πιθανό ενδεχόμενο να μην επικυρωθεί το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ) και από τα 27 κράτη μέλη πριν από το 2010 και, ως εκ τούτου, να διασφαλίσει επειγόντως ότι θα υπάρχουν διαθέσιμοι πόροι κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου (2008-2010)·

16. προτρέπει την Επιτροπή να συνεχίσει να διερευνά καινοτομικές πηγές χρηματοδότησης ως εναλλακτικούς τρόπους εξασφάλισης της χρηματοδότησης αναπτυξιακών προγραμμάτων·

17. καλεί τα κράτη μέλη της ΕΕ να προβαίνουν τακτικά σε αξιολογήσεις της προόδου τους όσον αφορά την επίτευξη των στόχων της ΕΑΒ και χαιρετίζει την πρόταση της Επιτροπής για τη θέσπιση εθνικών χρονοδιαγραμμάτων από τα κράτη μέλη της ΕΕ, προκειμένου να διασφαλίσουν ότι οδεύουν προς την επίτευξη των συμφωνηθέντων στόχων της χώρας όσον αφορά την ΕΑΒ έως το 2010/2015 και να βελτιώσουν τη μακροπρόθεσμη προβλεψιμότητα των ροών βοήθειάς τους·

18. καλεί την ΕΕ και την ομάδα G8 να αναγνωρίσουν την αυξανόμενη σπουδαιότητα νέων χορηγών, και ιδίως της Κίνας, και να μεριμνήσουν για τη συμμετοχή των νέων αυτών χορηγών σε διάλογο με θέμα τις προσεγγίσεις και τα πρότυπα εξωτερικής βοήθειας, συμπεριλαμβανομένης της σημασίας εφαρμογής διεθνώς συμφωνηθέντων κανόνων και προτύπων για την υλοποίηση της βοήθειας·

19. καλεί τις χώρες της G8 να αποσυνδέσουν όλη τη βοήθεια από τα εθνικά οικονομικά τους συμφέροντα, σημειώνοντας ότι ως ομάδα, η G8 επί του παρόντος εξαρτά από όρους το 29 % της βοήθειάς της στις αναπτυσσόμενες χώρες, σε αντίθεση με το 24 % του συνολικού μέσου όρου των χορηγών·

Ελάφρυνση του χρέους

20. υπογραμμίζει ότι πιθανώς έως και 60 χώρες χρειάζονται την παραγραφή όλων των χρεών τους, προκειμένου να τους δοθεί η ευκαιρία επίτευξης των ΑΣΧ και ότι υπάρχουν ακόμη περισσότερες χώρες που χρειάζονται περαιτέρω ελάφρυνση του χρέους, συμπεριλαμβανομένων ορισμένων χωρών με «επαχθή χρέη», όπως αυτά που έχει συνάψει το παλαιό καθεστώς φυλετικού διαχωρισμού της Νότιας Αφρικής·

21. χαιρετίζει τη διαπίστωση της Παγκόσμιας Τράπεζας ότι οι χώρες που επωφελούνται ελάφρυνσης του χρέους δυνάμει της πρωτοβουλίας για τις υπερχρεωμένες φτωχές χώρες (ΥΦΧ) έχουν, μεταξύ του 1999 και 2005, υπερδιπλασιάσει τις δαπάνες τους σε σχέδια μείωσης της φτώχειας·

22. καλεί τις χώρες να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις τους για τη χρήση πόρων που ελευθερώθηκαν από την ελάφρυνση και την παραγραφή του χρέους διαφανώς και με λογοδοσία και υποστηρίζει επίσης ότι η ελάφρυνση του χρέους θα πρέπει να απορρίπτεται μόνον εάν υπάρχει ευρεία συναίνεση στα κοινοβούλιά τους και μεταξύ των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών ότι δεν πληρούνται τα πρότυπα διαφάνειας και λογοδοσίας·

23. τονίζει ότι η μακροπρόθεσμη δυνατότητα διατήρησης του χρέους θα εξαρτηθεί από υπεύθυνες δανειοδοτικές πολιτικές, από την παροχή κατάλληλης χρηματοδότησης, τη διατήρηση υγιών οικονομικών πολιτικών, την ενισχυμένη διαχείριση του χρέους και την υγιή δημόσια και κοινοβουλευτική λογοδοσία για τη σύναψη δανείων, καθώς και από τις εξαγωγικές επιδόσεις και ιδίως την εξαγωγική διαφοροποίηση·

24. καλεί τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι οι όποιοι όροι οικονομικής αναδιάρθρωσης συνδέονται με την ελάφρυνση του χρέους θα περιορίζονται στην επίτευξη επιστροφής στη βιωσιμότητα του χρέους και ότι οι όροι αυτοί δεν θα αποτελέσουν αντιπαραγωγικούς περιορισμούς για τη δημόσια χρηματοδότηση μέτρων καταπολέμησης της φτώχειας·

25. καλεί όλους τους χορηγούς και τους πιστωτές να καταστήσουν όλες τις πληροφορίες σχετικά με τα δάνεια και τις διαγραφές δανείων εύκολα διαθέσιμες και προσβάσιμες στις χώρες εταίρους και να απαιτούν την ίδια διαφάνεια για τους εμπορικούς πιστωτές·

26. καλεί τα κράτη μέλη να αναλάβουν δράση στην «πλευρά προσφοράς» της διαφθοράς ερευνώντας, διώκοντας ποινικά και καταρτίζοντας μαύρες λίστες ενόχων δωροδοκίας, και να προστατεύουν τις φτωχές χώρες από τα «ληστρικά αμοιβαία κεφάλαια»·

27. καλεί την Παγκόσμια Τράπεζα να καταστήσει διαθέσιμη χρηματοδότηση με ευνοϊκότερους όρους στις χώρες που αγωνίζονται να επιτύχουν τους ΑΣΧ·

Χρηματοδότηση της ανθρώπινης και της κοινωνικής ανάπτυξης

28. καλεί την ΕΕ να αυξήσει τις δεσμεύσεις της όσον αφορά την ΕΑΒ για την εκπαίδευση προκειμένου να καλύψει τη διαφορά των 5,3 δισεκατομμυρίων ευρώ στη χρηματοδότηση, και, δεδομένου ότι η μεγάλη πρόκληση που αντιμετωπίζει η πρωτοβουλία «εκπαίδευση για όλους» είναι η έλλειψη εξωτερικής χρηματοδότησης, συγχαίρει την Επιτροπή για τις προσπάθειες που ξεκίνησε με σκοπό την αύξηση των υποσχέσεων των χορηγών· εκφράζει ωστόσο τη λύπη του για το γεγονός ότι, ενώ οι δεσμεύσεις που αναλήφθηκαν στη διάσκεψη χορηγών στις Βρυξέλλες στις 2 Μαΐου 2007 αναμένεται να δώσουν τη δυνατότητα σε 1 εκατομμύριο περισσότερα παιδιά να φοιτήσουν στο σχολείο, 76 ακόμη εκατομμύρια εξακολουθούν να στερούνται εκπαίδευσης·

29. καλεί την ΕΕ να αυξήσει το ποσοστό της στην παγκόσμια ΕΑΒ για την υγεία το οποίο είναι επί του παρόντος 6,6 %, προκειμένου να συντελέσει στο να γεφυρωθεί η διαφορά ύψους 11,9 δισεκατομμυρίων ευρώ που παρατηρείται στη συνολική χρηματοδότηση ύψους 21 δισεκατομμυρίων ευρώ η οποία απαιτείται κατ' εκτίμηση ετησίως για την κάλυψη των συνολικών αναγκών σε δαπάνες για την υγεία και απευθύνει έκκληση για τη συνέχιση της καταβολής συνεισφορών στο Παγκόσμιο Ταμείο Υγείας για την καταπολέμηση του AIDS, της φυματίωσης και της ελονοσίας και την αύξηση του προβλεπόμενου ύψους τους·

30. καλεί την Αφρικανική Ένωση (ΑΕ) να συνεχίσει να στηρίζει τη δήλωση της Αμπούζα του 2001 σύμφωνα με την οποία οι χώρες πρέπει να διαθέτουν τουλάχιστον το 15 % των εθνικών τους προϋπολογισμών στον τομέα της υγείας, και εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι μόνο δύο αφρικανικά κράτη τήρησαν αυτήν την υπόσχεση·

31. τονίζει ότι οι κυβερνήσεις των αναπτυσσόμενων χωρών έχουν σημειώσει πραγματική πρόοδο την τελευταία δεκαετία όσον αφορά την αύξηση των επενδύσεων στον τομέα της υγείας και της εκπαίδευσης αλλά ότι σε ορισμένες περιπτώσεις δεν έχουν εκπληρωθεί οι υποσχέσεις και καλεί τις εν λόγω κυβερνήσεις να θέσουν χρονοδιάγραμμα για την επίτευξη του στόχου της επένδυσης τουλάχιστον του 20 % του κρατικού προϋπολογισμού στην εκπαίδευση και τον στόχο της επένδυσης του 15 % των κρατικών προϋπολογισμών στην υγεία·

32. καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να διενεργήσει το 2008 έλεγχο της δέσμευσης όσον αφορά τον ΜΑΣ ότι, έως το 2009, το 20 % όλης της ΕΑΒ της ΕΕ θα διατίθεται στη βασική υγεία και τη βασική και δευτεροβάθμια εκπαίδευση·

Προτεραιότητες της ανθρώπινης και της κοινωνικής ανάπτυξης

33. υπογραμμίζει ότι αποτελεί προτεραιότητα να διασφαλιστεί ότι τα «δυσπρόσιτα» παιδιά —τα παιδιά ευπαθών κρατών που πλήττονται από συγκρούσεις, αυτά με αναπηρίες, απομακρυσμένων περιφερειών, χρονίως φτωχών οικογενειών ή παιδιά που αποκλείονται λόγω εθνικότητας— μπορούν να ασκήσουν το δικαίωμα στη βασική εκπαίδευση·

34. καλεί την ΕΕ να επιστήσει επειγόντως την προσοχή της στην εκπαίδευση σε ευπαθή κράτη που πλήττονται από συγκρούσεις, τα οποία λαμβάνουν επί του παρόντος λιγότερο από το ένα πέμπτο της παγκόσμιας βοήθειας για εκπαίδευση παρόλο που συγκεντρώνουν πάνω από το ήμισυ των παιδιών που στερούνται εκπαίδευση παγκοσμίως, και καλεί ιδιαίτερα την Υπηρεσία Ανθρωπιστικής Βοήθειας της Επιτροπής (ECHO) να ακολουθεί σαφείς κατευθυντήριες γραμμές όσον αφορά τη στήριξη ECHO για την εκπαίδευση σε περίπτωση αντιμετώπισης καταστάσεων εκτάκτου ανάγκης·

35. καλεί την ΕΕ να συνδράμει τις χώρες στην ανάπτυξη εθνικών ικανοτήτων για την παρακολούθηση των αποτελεσμάτων όσον αφορά τη μάθηση, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η εκτεταμένη πρόσβαση στην εκπαίδευση παρέχει επίσης εκπαίδευση ποιότητας·

36. αποδοκιμάζει το γεγονός ότι στην ουσία καμία χώρα στην Αφρική δεν βρίσκεται σε πορεία επίτευξης των ΑΣΧ για τη μητρική και την παιδική υγεία·

37. σημειώνει ότι η πρόοδος όσον αφορά την παιδική θνησιμότητα υπολείπεται άλλων ΑΣΧ παρά τη διαθεσιμότητα απλών, χαμηλού κόστους παρεμβάσεων που θα μπορούσαν να αποτρέψουν εκατομμύρια θανάτων ετησίως και τονίζει ότι η θεραπεία με ενυδάτωση από το στόμα, οι κουνουπιέρες που ψεκάζονται με εντομοκτόνο, ο θηλασμός και τα κοινά αντιβιοτικά για ασθένειες του αναπνευστικού συστήματος θα μπορούσαν να αποτρέψουν περίπου το 63 % των παιδικών θανάτων·

38. πιστεύει ότι η υποδομή υγειονομικής περίθαλψης χρήζει σταθερής και μακροπρόθεσμης δημοσιονομικής στήριξης από εθνικούς προϋπολογισμούς και διεθνείς ενισχύσεις, προκειμένου να επιτευχθούν οι ΑΣΧ που συνδέονται με την υγεία, όπως η μείωση της παιδικής θνησιμότητας μέσω της αύξησης της κάλυψης εμβολιασμού, η πρόσβαση σε ειδικευμένους επαγγελματίες, η στήριξη της έρευνας και της ανάπτυξης νέων διαγνωστικών μεθόδων και θεραπειών καθώς και της πρόσβασης σε αυτές, και η παροχή ασφαλούς πόσιμου νερού και αποχέτευσης και η επίτευξη του στόχου της καθολικής πρόσβασης στην πρόληψη, τη θεραπεία, την αγωγή και τη στήριξη έως το 2010, συμπεριλαμβανομένων των περιθωριοποιημένων πληθυσμιακών ομάδων και αυτών που είναι ευάλωτοι στην πανδημία·

39. καλεί τη διεθνή κοινότητα χορηγών να παράσχει βοήθεια στις αναπτυσσόμενες χώρες, προκειμένου να αναπτύξουν και να εφαρμόσουν ολοκληρωμένα προγράμματα δράσης στον τομέα της υγείας, να αντιμετωπίσουν θέματα όπως η ανάγκη βιώσιμης χρηματοδότησης για υποδομές υγείας και μισθούς, να αυξήσουν τις επενδύσεις στην εκπαίδευση και να αποφύγουν την υπερβολική διαρροή εγκεφάλων λόγω της μετανάστευσης εργαζόμενων υψηλής εξειδίκευσης στον τομέα της υγείας·

40. χαιρετίζει τη διακήρυξη του Γιοχάνεσμπουργκ της 3ης τακτικής συνεδρίασης της Διάσκεψης των Υπουργών Υγείας της ΑΕ στις 9-13 Απριλίου 2007 σχετικά με την ενίσχυση των συστημάτων υγείας για ισότητα και ανάπτυξη ως σημαντική πρωτοβουλία για την επίτευξη των ΑΣΧ στον τομέα της υγείας· καλεί την ΕΕ να στηρίξει τα κράτη μέλη της ΑΕ στην εφαρμογή των προγραμμάτων που βασίζονται σε αυτήν τη διακήρυξη·

41. καλεί την ΕΕ να συνεχίσει να πρωτοπορεί όσον αφορά τις προσπάθειες στήριξης των δικαιωμάτων σεξουαλικής και αναπαραγωγικής υγείας διατηρώντας σταθερά τα επίπεδα της χρηματοδότησης για την εφαρμογή του προγράμματος δράσης της ICPD και εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι, ενώ η Υποσαχάρια Αφρική έχει τα υψηλότερα ποσοστά μητρικής θνησιμότητας, έχει επίσης το χαμηλότερο ποσοστό χρήσης αντισύλληψης στον κόσμο (19 %) και το 30 % του συνόλου των μητρικών θανάτων στην ήπειρο προκαλούνται λόγω επικίνδυνων αμβλώσεων·

42. επισημαίνει τα σχέδια των Ηνωμένων Εθνών για την έγκριση νέας επιδίωξης όσον αφορά τον ΑΣΧ 5 σχετικά με την καθολική πρόσβαση στη γενετήσια και αναπαραγωγική υγεία και, ως εκ τούτου, λαμβάνει υπό σημείωση το σχέδιο δράσης του Μαπούτο για την υλοποίηση της ηπειρωτικής πολιτικής πλαισίου για τη γενετήσια και αναπαραγωγική υγεία και τα δικαιώματα 2007-2010, που εγκρίθηκε από το ειδικό τμήμα της Διάσκεψης των Υπουργών Υγείας της ΑΕ στις 18-22 Σεπτεμβρίου 2006 (σχέδιο δράσης Μαπούτο)·

43. υπογραμμίζει την επείγουσα ανάγκη να καταπολεμηθεί η βασιζόμενη στο φύλο βία σε όλες τις μορφές της, επειδή η βία επηρεάζει την πρόσβαση των κοριτσιών στην εκπαίδευση και την υγεία και αποτελεί επίσης μια από τις βασικές κινητήριες δυνάμεις της πανδημίας του HIV και κατά συνέπεια αποτελεί μείζονα φραγμό για την επίτευξη μεγαλύτερης ισότητας των φύλων στις αναπτυσσόμενες χώρες·

44. καλεί την Επιτροπή να εντείνει τη δέσμευσή της για την καταπολέμηση του HIV/AIDS στις αναπτυσσόμενες χώρες και να μεριμνήσει ώστε αυτές οι οποίες πλήττονται σοβαρότερα να έχουν ακόμη καλύτερη πρόσβαση, σε προσιτές τιμές, σε πόρους και πολιτικές πρόληψης, αντιρετροϊκές θεραπείες και υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης (υποδομή, προσωπικό και φάρμακα) οι οποίες να ανταποκρίνονται στην αυξανόμενη ζήτηση·

45. επισημαίνει ότι όλοι οι ΑΣΧ εξαρτώνται σε καθοριστικό βαθμό από τον περιορισμό της επιδημίας του AIDS και ζητεί από την Επιτροπή να δώσει μέγιστη προτεραιότητα στην αντιμετώπιση της παγκόσμιας αυτής πανδημίας υποστηρίζοντας την έντονη και ολοκληρωμένη αντίδραση· επισημαίνει ότι η αντίδραση θα πρέπει να διασφαλίζει καθολική πρόσβαση στην υφιστάμενη πρόληψη και αγωγή, καθώς και σε επαρκείς επενδύσεις στην ανάπτυξη και την καθολική πρόσβαση σε ευρύ φάσμα τεχνολογιών πρόληψης, συμπεριλαμβανομένων μικροβιοκτόνων και εμβολίων·

46. καλεί την ΕΕ να αυξήσει τη χρηματοδότηση, προκειμένου να διασφαλίσει ότι η πρόοδος στη βασική επιστήμη και τη βιοϊατρική θα έχει ως αποτέλεσμα νέα και οικονομικά προσιτά φάρμακα, εμβόλια και διαγνωστικές μεθόδους για παραμελημένες ασθένειες· να στηρίξει τα στάδια ανάπτυξης της Ε&Α· και να διασφαλίσει τη χρήση νέων προϊόντων από παραμελημένες ομάδες πληθυσμού τηρώντας παράλληλα τις διατάξεις TRIPS (συμφωνία για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στον τομέα του εμπορίου)·

47. καλεί την ΕΕ να στηρίξει την πλήρη εφαρμογή της διακήρυξης της Ντόχα όσον αφορά τη συμφωνία για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στον τομέα του εμπορίου και τη δημόσια υγεία της Υπουργικής Διάσκεψης του ΠΟΕ στις 9-14 Νοεμβρίου 2001, και να μεριμνήσει ώστε τα φάρμακα να είναι προσιτά για τις αναπτυσσόμενες χώρες που λαμβάνουν μέτρα σύμφωνα με τη διακήρυξη, και καλεί επίσης την ΕΕ να παράσχει τεχνική υποστήριξη στις αναπτυσσόμενες χώρες για την εφαρμογή των μέτρων υπέρ της δημόσιας υγείας στο πλαίσιο του δικαίου περί διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας·

48. τονίζει την ανάγκη ολοκληρωμένης επανεξέτασης των ισχυόντων συστημάτων που αδυνατούν να επιλύσουν το πρόβλημα της πρόσβασης στα φάρμακα, συμπεριλαμβανομένης της υποβολής συστάσεων στον ΠΟΕ για τροποποίηση των κανόνων του που διέπουν την εξαγωγή φαρμάκων βάσει υποχρεωτικής άδειας, γνωστών ως απόφαση της 30ής Αυγούστου·

49. επισημαίνει ότι σύμφωνα με ορισμένες εκτιμήσεις, πρέπει να προσληφθούν δύο εκατομμύρια εκπαιδευτικοί και πάνω από τέσσερα εκατομμύρια εργαζόμενοι στον τομέα της υγείας, προκειμένου να καταστεί πραγματικότητα η υγεία και η εκπαίδευση για όλους και πρέπει να επενδύονται 10 δισεκατομμύρια ευρώ κάθε χρόνο στην εκπαίδευση και σε μισθούς καλά καταρτισμένων εκπαιδευτικών και εργαζομένων στον τομέα της υγείας·

50. καλεί τις κυβερνήσεις των φτωχών χωρών να καθορίσουν τους μισθούς των υφιστάμενων εργαζομένων στον τομέα της υγείας και των εκπαιδευτικών σε αξιοπρεπή επίπεδα σε συνεργασία με τις συνδικαλιστικές οργανώσεις τους·

51. καλεί τις κυβερνήσεις των φτωχών χωρών να διασφαλίσουν κοινοβουλευτική εκπροσώπηση και εκπροσώπηση των πολιτών, καθώς και εποπτεία της παρακολούθησης των δημόσιων υπηρεσιών και να διευκολύνουν τη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών και των τοπικών αρχών στον τοπικό και εθνικό σχεδιασμό και στις διαδικασίες προϋπολογισμού, συμπεριλαμβανομένων των συμφωνιών και των συμβάσεων που υπογράφονται από τους χορηγούς·

52. τονίζει ότι σε ορισμένες χώρες τα ποσοστά υποσιτισμού αυξάνονται και ότι συνολικά για την Αφρική, εκτιμάται ότι περίπου 3,7 εκατομμύρια επιπλέον παιδιά θα υποσιτίζονται το 2015 από ό,τι σήμερα και καλεί την ΕΕ να επανεξετάσει και να εκτιμήσει εάν οι έμμεσες επενδύσεις τους αντιμετωπίζουν αποτελεσματικά τον υποσιτισμό·

53. καλεί τη διεθνή κοινότητα των χορηγών να διπλασιάσουν τις προσπάθειές τους και να συντονίσουν ειδικές πολιτικές για την αντιμετώπιση της χρόνιας πείνας και την εγγύηση της επισιτιστικής ασφάλειας, υιοθετώντας γενική προσέγγιση που αντιμετωπίζει τα πολυσχιδή αίτια του προβλήματος· παροτρύνει τις κυβερνήσεις να τηρήσουν τις υποχρεώσεις τους όσον αφορά το σεβασμό, την προστασία και την εκπλήρωση του δικαιώματος του τρέφεσθαι, ιδίως προωθώντας την πρόσβαση όλων στην τροφή·

54. καλεί τους χορηγούς της ΕΕ να ξεκινήσουν αμέσως την υποβολή εκθέσεων χρησιμοποιώντας διεθνώς εγκεκριμένους δείκτες για τη διατροφή σχετικά με την πρόοδο όσον αφορά την ασφάλεια των τροφίμων, τα δίκτυα ασφαλείας και την κοινωνική προστασία, τη διακυβέρνηση, το νερό, την αποχέτευση και την υγεία·

Ποιότητα της βοήθειας και αναπτυξιακή συνεργασία εστιασμένη στη φτώχεια

55. επιμένει ότι η Επιτροπή και τα κράτη μέλη πρέπει να χρησιμοποιούν τον προαναφερθέντα κώδικα δεοντολογίας της ΕΕ για τον καταμερισμό της εργασίας στην αναπτυξιακή πολιτική, προκειμένου να βελτιωθεί ο συντονισμός των δαπανών και των προγραμμάτων για την υγεία και την εκπαίδευση και να δίδεται περισσότερη προσοχή στις παραμελημένες χώρες που δεν λαμβάνουν βοήθεια, συμπεριλαμβανομένων των χωρών που διέρχονται κρίση και των ευπαθών κρατών·

56. καλεί όλα τα κράτη μέλη να υλοποιήσουν πλήρως τις αρχές που συμφωνήθηκαν με την προαναφερθείσα διακήρυξη των Παρισίων για την αποτελεσματικότητα της βοήθειας και τονίζει ότι πρέπει να καταβληθεί περαιτέρω προσπάθεια από την ΕΕ σε σχέση με την αμοιβαία λογοδοσία, τη συμμετοχή των χωρών εταίρων και τη μεταρρύθμιση της τεχνικής υποστήριξης, επειδή τα κράτη μέλη της Επιτροπής Αναπτυξιακής Βοήθειας σημείωσαν κακές επιδόσεις σε αυτούς τους τρεις τομείς στην πρόσφατη βασική επισκόπηση του ΟΟΣΑ για την εφαρμογή της διακήρυξης των Παρισίων·

57. καλεί την ΕΕ να υποστηρίξει τους εταίρους να αναπτύξουν την εγχώρια ικανότητά τους, ώστε να κατευθύνουν συνεκτική διαδικασία διαχείρισης της ανάπτυξης, καθώς αυτό παραμένει καίριας σημασίας για τη διασφάλιση της δικαιωματικής συμμετοχής των χωρών και της ηγεσίας της ίδιας τους της διαδικασίας ανάπτυξης·

58. πιστεύει ότι η μικροχρηματοδότηση αποτελεί ένα από τα πιο κεφαλαιώδη μέσα για την καταπολέμηση της φτώχειας, καθώς παρέχει τη δυνατότητα στους ίδιους τους φτωχούς να συμμετάσχουν ενεργά στον αγώνα αυτόν·

59. τονίζει ότι ένας από τους κύριους δρόμους που οδηγούν έξω από τη φτώχεια και δίνει δύναμη σε γυναίκες και άνδρες είναι η εγγύηση παραγωγικής, υψηλής ποιότητας εργασίας με αξιοπρεπές εισόδημα·

60. φρονεί ότι στο πλαίσιο της κοινοτικής αναπτυξιακής πολιτικής πρέπει να δοθεί εκ νέου προσοχή στις προτεραιότητες που αφορούν ειδικά τα δύο φύλα και στα δικαιώματα των παιδιών, διότι πρόκειται για βασικά δικαιώματα και επίσης διότι συγκαταλέγονται μεταξύ των κριτηρίων διακυβέρνησης που εφαρμόζονται δυνάμει της συμφωνίας του Κοτονού ([1]), αλλά και ευρύτερα·

61. χαιρετίζει την εταιρική σχέση ΕΕ/ΟΗΕ σχετικά με την ισότητα των φύλων για την ανάπτυξη και την ειρήνη που συνήφθη προσφάτως, με στόχο τη διασφάλιση ότι το φύλο δεν παραγκωνίζεται κατά την εφαρμογή και την επανεξέταση της διακήρυξης των Παρισίων·

([1]) Συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της ευρωπαϊκής κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, που υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 (ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3). Συμφωνία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση αριθ. 1/2006 του Συμβουλίου Υπουργών ΑΚΕ/ΕΕ (ΕΕ L 247 της 9.9.2006, σ. 22).

62. φρονεί ότι τα έγγραφα στρατηγικής για τη μείωση της φτώχειας και τα έγγραφα στρατηγικής ανά χώρα είναι εν δυνάμει σημαντικά εργαλεία για την επίτευξη των ΑΣΧ, πρέπει όμως να εκπονηθούν, να εφαρμοσθούν, να εποπτευθούν και να αξιολογηθούν σε στενή συνεργασία με τα κοινοβούλια στις χώρες ΑΚΕ και τα κράτη μέλη, το Κοινοβούλιο, την κοινωνία των πολιτών και τις τοπικές αρχές και να δίδουν μεγαλύτερη βαρύτητα στην επίτευξη των ΑΣΧ·

63. εκφράζει ανησυχία για την έλλειψη ευελιξίας στον προγραμματισμό της ΕΕ που ορίζει περιορισμένες προτεραιότητες κατά την έναρξη ενός κύκλου προγραμματισμού και, συνεπώς, δεν επιτρέπει τη στήριξη νέων θεμάτων, ακόμη και εάν ζητηθεί απευθείας από τις κυβερνήσεις των εταίρων·

64. τονίζει ότι ο μακροπρόθεσμος στόχος της αναπτυξιακής συνεργασίας πρέπει να είναι η δημιουργία των προϋποθέσεων για βιώσιμη οικονομική, κοινωνική και περιβαλλοντική ανάπτυξη· υπογραμμίζει, σε αυτό το πλαίσιο, την ανάγκη προώθησης πρωτοβουλιών ανάπτυξης συμπράξεων ιδιωτικού-δημοσίου τομέα, συμπεριλαμβανομένων μέτρων υποστήριξης μικρομεσαίων επιχειρήσεων, για την αύξηση της παραγωγικότητας και της απασχόλησης·

65. τονίζει τις αυξημένες δυνατότητες ξένων άμεσων επενδύσεων στην ανάπτυξη, τη διαρκή οικονομική μεγέθυνση, τη μεταφορά τεχνογνωσίας, την επιχειρηματικότητα και τη τεχνολογία και τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης· υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, τη σημασία διαφανούς, προβλεπόμενου και ευνοϊκού επενδυτικού κλίματος, ελαχιστοποιώντας τη γραφειοκρατία για τις επιχειρήσεις, τηρώντας τα δικαιώματα ιδιοκτησίας, προωθώντας τον ανταγωνισμό και καταβάλλοντας προσπάθειες για χρηστές μακροοικονομικές πολιτικές·

66. καλεί τους χορηγούς και τους δικαιούχους να στηρίξουν τη βελτίωση των δεδομένων για την υλοποίηση και την παρακολούθηση των ΑΣΧ·

67. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι, όταν οι πόροι δαπανώνται σε υποδομές, η μείωση της φτώχειας θα παραμένει το επίκεντρο όλων των σχεδίων·

68. αναγνωρίζει ότι οι τρέχοντες πόροι και μηχανισμοί της ΕΕ όπως η διευκόλυνση για υποδομή, η διευκόλυνση για το νερό και η διευκόλυνση στον ενεργειακό τομέα αντιμετωπίζουν σημαντικά θέματα·

69. καλεί την ΕΕ να ενισχύσει τις εταιρικές της σχέσεις με τις αναπτυσσόμενες χώρες ώστε να ενθαρρυνθεί η αμοιβαία λογοδοσία και οι αμοιβαίες υποχρεώσεις μέσω της θέσπισης προβλέψιμων κριτηρίων αναφοράς και προθεσμιών για τις αυξήσεις της ΕΑΒ, προκειμένου να διευκολυνθεί ο προγραμματισμός των δικαιούχων χωρών όσον αφορά τις αυξήσεις στις δημόσιες επενδύσεις·

70. τονίζει ότι για την επίτευξη των ΑΣΧ πρέπει να χρησιμοποιούνται όλα τα μέσα και ότι αυτό απαιτεί την ευρύτερη δυνατή εταιρική σχέση των ενδιαφερομένων, ιδίως με τα εθνικά κοινοβούλια των αναπτυσσόμενων χωρών, την κοινωνία των πολιτών και τις τοπικές αρχές, καθώς και ιδιώτες εταίρους·

71. ευελπιστεί ότι θα συναφθεί συμφωνία κατά τη διάρκεια της εκπόνησης της κοινής στρατηγικής μεταξύ Αφρικής-ΕΕ σχετικά με τη θεμελιώδη σημασία της επίτευξης των ΑΣΧ έως το 2015·

Γενική δημοσιονομική στήριξη

72. επιμένει ότι η ΕΕ και οι κυβερνήσεις εταίροι πρέπει να διασφαλίσουν ότι η δημοσιονομική στήριξη θα λαμβάνει πάντα τη μορφή δημοσιονομικής βοήθειας ανά τομέα η οποία θα διαθέτει τα χρήματα σε συγκεκριμένο τομέα στον οποίο θα πρέπει να δαπανάται η χρηματοδότηση, να χρησιμοποιήσουν στόχους που σχετίζονται με τη φτώχεια οι οποίοι υπολογίζουν το αποτέλεσμα των πολιτικών αντί των δημοσιονομικών εισροών και εκροών, να θεσπίσουν μηχανισμούς και εργαλεία παρακολούθησης προκειμένου να διασφαλίσουν την κάλυψη των βασικών αναγκών, ιδίως δε στους τομείς της υγείας και της εκπαίδευσης, από επαρκές ποσοστό της γενικής δημοσιονομικής στήριξης, και τονίζει ότι αυτό πρέπει να συνοδεύεται από στήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων, και τονίζει ότι ποσοστό 0,5 % της παρασχεθείσας δημοσιονομικής στήριξης θα πρέπει να διατίθεται αποκλειστικά σε μηχανισμούς ελέγχου από την κοινωνία των πολιτών·

73. καλεί την ΕΕ να στηρίξει τη συνεκτική διαχείριση των ΑΣΧ όσον αφορά τη γενική δημοσιονομική στήριξη μέσω διαφόρων τμημάτων της εκτελεστικής εξουσίας και των νομοθετικών εξουσιών και να παράσχει στήριξη για τον κοινοβουλευτικό έλεγχο, καθώς και τον έλεγχο σε επίπεδο κοινωνίας των πολιτών και τοπικών αρχών της δημοσιονομικής στήριξης με στόχο τη διασφάλιση ισχυρού και σαφούς δεσμού μεταξύ της δημοσιονομικής στήριξης και της επίτευξης των ΑΣΧ·

74. ζητεί τη συμμετοχή των εθνικών κοινοβουλίων και της κοινωνίας των πολιτών στην αποτελεσματική δημοσιονομική παρακολούθηση υπό τη μορφή μελετών παρακολούθησης των δημόσιων δαπανών (PETS) που επιτυγχάνουν εμπεριστατωμένη σύγκριση μεταξύ «εισροών» και «εκροών» βάσει των κριτηρίων της Επιτροπής Αναπτυξιακής Βοήθειας του ΟΟΣΑ·

75. καλεί την ΕΕ να αυξήσει το ποσοστό βοήθειας που δαπανάται μέσω άμεσης δημοσιονομικής στήριξης στις χώρες που έχουν αποδείξει χρηστή διακυβέρνηση, σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των αρχών της δημοκρατίας·

76. τονίζει ότι η δημοσιονομική στήριξη στη συνήθη της μορφή αποτελεί ουσιαστικά μία ακόμη βραχυπρόθεσμη συμφωνία μεταξύ χορηγών και κυβερνήσεων, όπου ελάχιστες συμφωνίες υπερβαίνουν τα τρία έτη και καλεί τους χορηγούς να αυξήσουν τη διάρκεια της δέσμευσης την οποία αναλαμβάνουν, πιθανώς σύμφωνα με τις υποδείξεις της ΕΕ για τις συμβάσεις στον τομέα των ΑΣΧ που περιλαμβάνουν εξαετείς δεσμεύσεις και σαφείς όρους και σαφήνεια όσον αφορά το πότε και πώς θα πρέπει να δαπανηθεί η εν λόγω στήριξη·

77. καλεί τις χώρες να επικεντρωθούν στις επιπτώσεις της γενικής δημοσιονομικής στήριξης στην ισότητα των γυναικών και τις σχέσεις μεταξύ των δύο φύλων, επειδή οι συνολικές αυξήσεις στη χρηματοδότηση δεν υπερβαίνουν απαραίτητα την άνιση πρόσβαση και την κατάσταση των περιθωριοποιημένων ομάδων, συμπεριλαμβανομένων των γυναικών και των ατόμων με αναπηρίες·

Διακυβέρνηση

78. υπενθυμίζει ότι η Συμφωνία του Κοτονού διαθέτει πλαίσιο διαλόγου μεταξύ ΕΕ και των κρατών ΑΚΕ για θέματα διακυβέρνησης και καλεί την ΕΕ, αντί να προσθέσει νέες πρωτοβουλίες, στρατηγικές και πολιτικές, να ενισχύσει το παρόν πλαίσιο·

79. εκφράζει τη λύπη του διότι η ανακοίνωση της Επιτροπής για τη διακυβέρνηση στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Κοινής Αντίληψης για την αναπτυξιακή πολιτική (COM(2006)0421), η οποία προτείνει δέσμη κινήτρων δημοσιονομικής στήριξης, μειώνει τους ΑΣΧ μόνον σε έναν από είκοσι τρεις δείκτες, μεταξύ άλλων δεικτών όπως η ελευθέρωση του εμπορίου, η καταπολέμηση της τρομοκρατίας και η μετανάστευση που είναι άσχετοι προς την εφαρμογή των ΑΣΧ και πιστεύει ότι ο μηχανισμός διακυβέρνησης θα πρέπει να επικεντρωθεί στη δέσμευση της χώρας εταίρου να εφαρμόσει τους ΑΣΧ·

80. προτρέπει την Επιτροπή να επωφεληθεί της ευκαιρίας που παρουσιάζει η επανεξέταση, το 2008, της προσέγγισης για τη διακυβέρνηση, προκειμένου να ακούσει τις απόψεις του ευρωπαϊκού και του αφρικανικού κοινοβουλίου και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, καθώς και των κρατών μελών και των αφρικανικών κυβερνήσεων, και να προσαρμόσει την προσέγγισή της όσον αφορά τη διακυβέρνηση αναλόγως·

81. υπενθυμίζει στις κυβερνήσεις των αναπτυσσόμενων χωρών ότι η πρόοδος για την εκπλήρωση των ΑΣΧ παρακωλύεται συχνά από ενδημική διαφθορά, κακή διακυβέρνηση και αμφίβολες στρατηγικές υγειονομικής περίθαλψης και τονίζει ότι η φτώχεια δεν πρόκειται ποτέ να εξαλειφθεί εάν οι συστημικές ελλείψεις που την προκαλούν δεν αναγνωριστούν, αντιμετωπιστούν και εξαλειφθούν·

82. καλεί τις αναπτυσσόμενες χώρες να βελτιώσουν τις ίδιες τους τις δυνατότητες ευημερίας θεσπίζοντας προγράμματα οικονομικής ελευθέρωσης, ειδικά στον τομέα των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας, που θα ελευθέρωναν μεμιάς σημαντικά κεφάλαια για άμεσες επενδύσεις — οι οποίες αυτές καθαυτές θα διευκόλυναν την ταχύτερη εκπλήρωση των ΑΣΧ·

83. καλεί όλους τους διμερείς και πολυμερείς χορηγούς και οργανισμούς εξαγωγικών πιστώσεων να αναπτύξουν δέσμη όρων που θα βασίζονται στη λογοδοσία των κυβερνήσεων έναντι των πολιτών τους και ένα σύστημα εταιρικής σχέσης όπου η μη ανθρωπιστική βοήθεια θα εξαρτάται από τη συμμόρφωση προς μία σειρά ειδικών κριτηρίων και, ιδίως, τη δημόσια διαφάνεια όσον αφορά τις ροές εσόδων·

Ειρήνη και ασφάλεια

84. υπενθυμίζει ότι η ειρήνη και η ασφάλεια είναι ζωτικής σημασίας για την επίτευξη των ΑΣΧ, και ως εκ τούτου προτρέπει την ΕΕ να μεριμνήσει ώστε οι αναπτυξιακές πολιτικές της να έχουν θετικές επιπτώσεις στην οικοδόμηση της ειρήνης·

85. υπενθυμίζει τη δέσμευση ενσωμάτωσης της διάστασης της ευαισθησίας στο θέμα των συγκρούσεων σε όλες τις πολιτικές και τα μέσα της ΕΕ, όπως υποστηρίζεται στο πρόγραμμα του Γκέτεμποργκ του 2001 για την πρόληψη των βίαιων συγκρούσεων, και καλεί την ΕΕ να εφαρμόσει τις τελευταίες εγκριθείσες πράξεις για την

πρόληψη των συγκρούσεων όπως η στρατηγική της ΕΕ για τα φορητά όπλα και τον ελαφρύ οπλισμό, η πολιτική πλαίσιο της ΕΕ για τη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας και η κοινή αντίληψη της ΕΕ περί αφοπλισμού, αποστράτευσης και επανένταξης (DDR)·

86. χαιρετίζει το γεγονός ότι η σύναψη συνθήκης για το εμπόριο όπλων έχει πλέον την υποστήριξη του 80 % των κυβερνήσεων ανά τον κόσμο, και προτρέπει την ΕΕ να διαδραματίσει τον ρόλο της προκειμένου να διασφαλίζει ότι μπορεί να υπάρξει διεθνής, νομικά δεσμευτική συμφωνία·

Εμπόριο

87. καλεί την ΕΕ να μεριμνήσει για τη συνοχή μεταξύ της εμπορικής πολιτικής της, της αλιευτικής πολιτικής της, της πολιτικής της στον τομέα της συνεργασίας για την ανάπτυξη και της κοινής γεωργικής πολιτικής της ώστε να αποφευχθούν άμεσες ή έμμεσες αρνητικές επιπτώσεις στην οικονομία των αναπτυσσόμενων χωρών·

88. τονίζει ότι το άνοιγμα του εμπορίου μπορεί να αποτελέσει μία από τις πλέον αποτελεσματικές κινητήριες δυνάμεις οικονομικής ανάπτυξης, πρέπει όμως, προκειμένου να μειωθεί η φτώχεια, να συμπληρώνεται από εγχώριες αναδιανεμητικές και κοινωνικές πολιτικές·

89. τονίζει την υπόσχεση του αναπτυξιακού Γύρου της Ντόχα και την ανάγκη θέσπισης δίκαιων και ισότιμων εμπορικών συστημάτων βασισμένων σε διεθνείς κανόνες και σχεδιασμένων έτσι ώστε να διορθώνουν τις εμπορικές ανισότητες στο παγκόσμιο εμπόριο, ιδίως όσον αφορά την Αφρική· καλεί την ΕΕ να καταβάλει μέγιστη προσπάθεια για να τερματίσει το αδιέξοδο των διαπραγματεύσεων στον ΠΟΕ·

90. σημειώνει ότι σύμφωνα με το Προεδρείο του αδιέξοδου Γύρου της Ντόχα, προκειμένου να διευκολυνθεί συμφωνία ευνοϊκή προς την ανάπτυξη, η ΕΕ πρέπει να εξετάσει την περικοπή κατά περίπου 70 % των επιδοτήσεων των γεωργικών εξαγωγών που στρεβλώνουν το εμπόριο και ότι πρέπει να επιτευχθεί συμφωνία για περικοπή των επιδοτήσεων και των δασμών με στόχο την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων έως τα τέλη του 2007·

91. πιστεύει ότι το δίκαιο εμπόριο αποτελεί σημαντικό εργαλείο στη δημιουργία βιώσιμου εμπορίου με θεμιτά έσοδα για τους παραγωγούς στον αναπτυσσόμενο κόσμο· καλεί την Επιτροπή να απαντήσει στο προαναφερθέν ψήφισμα του Κοινοβουλίου για το δίκαιο εμπόριο και την ανάπτυξη με σύσταση για τη στήριξη του δίκαιου εμπορίου, όπως περιγράφεται στην παράγραφο 1 και 2 του ψηφίσματος·

92. καλεί την Επιτροπή να μεριμνήσει ώστε οι εμπορικές της συμφωνίες να στηρίζουν, και όχι να παρεμποδίζουν, την επίτευξη των ΑΣΧ· ειδικότερα, θα πρέπει να μεριμνήσει ώστε οι ΣΟΕΣ να συνιστούν εργαλεία για την ανάπτυξη των χωρών ΑΚΕ και την εξάλειψη της φτώχειας σε αυτές·

93. πιστεύει ότι οι σχετιζόμενες με τα φαρμακευτικά προϊόντα διατάξεις TRIPs που αφορούν τη δημόσια υγεία και η πρόσβαση σε φάρμακα που ξεπερνούν τη συμφωνία TRIPs θα πρέπει να αποκλείονται από τις διαπραγματεύσεις για ΣΟΕΣ και άλλες μελλοντικές διμερείς και περιφερειακές συμφωνίες με χώρες χαμηλών εισοδημάτων·

94. πιστεύει ότι όλες οι χώρες ΑΚΕ πρέπει να έχουν σαφές δικαίωμα να επιλέξουν εάν θα επεκτείνουν τις διαπραγματεύσεις πέραν του εμπορίου αγαθών· καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τα θέματα της Σιγκαπούρης (πολιτική ανταγωνισμού, δημόσιες συμβάσεις και επενδύσεις) θα εξαιρεθούν από το τραπέζι των διαπραγματεύσεων εάν οι χώρες ΑΚΕ δεν επιθυμούν να διαπραγματευτούν αυτά τα θέματα·

95. καλεί την Επιτροπή να αποφύγει τη διατάραξη του εμπορίου για την ομάδα κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και προτρέπει ως εκ τούτου την Επιτροπή να μεριμνήσει ώστε, εάν οι διαπραγματεύσεις για τις Συμφωνίες Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης (ΣΟΕΣ) δεν μπορέσουν να ολοκληρωθούν πριν από τα τέλη του 2007, να γίνουν ρυθμίσεις, προκειμένου να αποφευχθεί η αβεβαιότητα για τους εταίρους μας της ΑΚΕ· τονίζει ότι αυτό απαιτεί την εγγύηση ότι, ανεξαρτήτως της κατάστασης των διαπραγματεύσεων για τις ΣΟΕΣ τη δεδομένη στιγμή, οι όροι πρόσβασης των χωρών ΑΚΕ στην αγορά της ΕΕ θα παραμείνουν ισοδύναμοι με τους τρέχοντες όρους όπως συμφωνήθηκε με τη συμφωνία του Κοτονού· καλεί την Επιτροπή να αποσαφηνίσει τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να γίνουν οι εν λόγω ρυθμίσεις, προκειμένου να αποφευχθεί η αβεβαιότητα για τους εξαγωγείς και τους εισαγωγείς·

96. λαμβάνει υπό σημείωση τις πρόσφατες μελέτες της UNCTAD, καθώς και άλλες που καταδεικνύουν ότι η εκτεταμένη ελευθέρωση του εμπορίου στις ΛΑΧ έχει μικρό αντίκτυπο στους στόχους συνεχούς και σημαντικής μείωσης της φτώχειας και έχει συντελέσει στην ύφεση του εμπορίου των αναπτυσσόμενων χωρών, ιδίως των αφρικανικών χωρών και καλεί την ΕΕ να ξεκινήσει επίμονη και ειλικρινή εκστρατεία για την πραγματική αύξηση της εξαγωγικής ικανότητας των εν λόγω ΛΑΧ, προωθώντας την τεχνική βοήθεια σε περαιτέρω υγειονομικά πρότυπα, το δίκαιο περί ιδιοκτησίας, τις επιχειρηματικές δεξιότητες και τα προγράμματα προστιθεμένης αξίας·

97. καλεί την Επιτροπή να προσαρμόσει τη συνεργασία της και τις εμπορικές πολιτικές της όσο το δυνατόν περισσότερο, ώστε να βοηθήσει τις κυβερνήσεις των αναπτυσσόμενων χωρών να διατηρήσουν και να αναπτύξουν δημόσιες υπηρεσίες, ιδίως αυτές που διασφαλίζουν την πρόσβαση του συνολικού πληθυσμού στο πόσιμο νερό, τις υπηρεσίες υγείας, την εκπαίδευση και τις μεταφορές·

98. προτρέπει να ληφθεί πλήρως υπόψη το γεγονός ότι οι χώρες ΑΚΕ εξαρτώνται συχνά σε σημαντικό βαθμό από βασικά προϊόντα, τα οποία είναι ιδιαίτερα ευάλωτα στη διακύμανση των τιμών και την αναπροσαρμογή των δασμών, και τονίζει τη σημασία της διαφοροποίησης και της ανάπτυξης μεταποιητικών βιομηχανιών και ΜΜΕ σε αυτές τις χώρες·

99. τονίζει τη σημασία ανάπτυξης εμπορικής ικανότητας και την ανάγκη επιπρόσθετων πόρων από την ΕΕ προκειμένου να ενισχυθεί η ικανότητα των χώρων ΑΚΕ να εντοπίζουν ανάγκες και στρατηγικές, να διαπραγματεύονται και να υποστηρίζουν την περιφερειακή ολοκλήρωση, για τη διαφοροποίηση και την προετοιμασία για την ελευθέρωση μέσω της ενίσχυσης της παραγωγής, των προμηθειών και των εμπορικών δυνατοτήτων· τονίζει δε τη σημασία αντιστάθμισης του κόστους προσαρμογής και της ενίσχυσης της ικανότητάς του να προσελκύει επενδύσεις·

100. καλεί την Επιτροπή να αυξήσει τη βοήθειά της που συνδέεται με το εμπόριο για τη στήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων, η οποία είναι αναγκαία προκειμένου οι φτωχότερες χώρες να μπορέσουν να αντιμετωπίσουν τον αυξημένο ανταγωνισμό που απορρέει από την ελευθέρωση της αγοράς·

Κλιματική αλλαγή

101. προτρέπει την ΕΕ να συνεχίσει να διαδραματίζει ηγετικό ρόλο στην προώθηση σαφέστερων και αποτελεσματικότερων προσεγγίσεων για βιώσιμη ανάπτυξη με χαμηλές εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα·

102. τονίζει ότι οι φτωχές κοινότητες στις αναπτυσσόμενες χώρες παρότι έχουν συμβάλει ελάχιστα στην αλλαγή του κλίματος θα υποφέρουν περισσότερο από τις συνέπειές της και καλεί την ΕΕ να διαθέσει σημαντικά κονδύλια για να βοηθήσει τις αναπτυσσόμενες χώρες να προσαρμοστούν στην αύξηση της στάθμης της θάλασσας και την αυξημένη ένταση και συχνότητα ακραίων καιρικών φαινομένων όπως οι ξηρασίες, οι έντονες καταιγίδες, οι πλημμύρες, κλπ., καθώς και στις παρεπόμενες πιέσεις όσον αφορά την υγεία, την παραγωγή τροφίμων και το νερό, οι οποίες θα θέσουν σε κίνδυνο την ανάπτυξη και ενδέχεται να οδηγήσουν σε μετανάστευση μεγάλης κλίμακας και σε απειλές ασφάλειας·

103. καλεί την ΕΕ να διαθέσει σημαντική χρηματοδότηση, προκειμένου να δώσει τη δυνατότητα στις φτωχές χώρες να προσαρμοστούν στην κλιματική αλλαγή και τονίζει ότι αυτοί οι πόροι δεν μπορούν να διοχετευτούν από υφιστάμενους προϋπολογισμούς βοήθειας· πιστεύει επίσης ότι σημαντικό τμήμα των εσόδων που συγκεντρώνονται από επιχορηγήσεις δυνάμει του ευρωπαϊκού συστήματος εμπορίας και της φορολόγησης των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα θα πρέπει να χρησιμοποιείται για τη χρηματοδότηση καθαρής ανάπτυξης στις αναπτυσσόμενες χώρες·

104. τονίζει ότι η προσαρμογή δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται μόνον ως ανθρωπιστικό θέμα ή ως προτεραιότητα στο πλαίσιο μόνον της σύμβασης για την κλιματική αλλαγή· υπογραμμίζει επίσης ότι η μείωση των κινδύνων και τα μέτρα κλιματικού ελέγχου θα πρέπει να ενταχθούν στην κυρίαρχη αναπτυξιακή ατζέντα, καθώς και στα έγγραφα στρατηγικής για τη μείωση της φτώχειας και τα έγγραφα στρατηγικής ανά χώρα·

105. αναγνωρίζει ότι τα τέλη αδειοδότησης ΔΠΙ στον τομέα των καθαρών τεχνολογιών μπορεί να αποτελούν εμπόδιο για τη μεταφορά των τεχνολογιών αυτών στις αναπτυσσόμενες χώρες· τονίζει ότι, προκειμένου να καταπολεμηθεί η ενεργειακή φτώχεια και να διασφαλισθεί βιώσιμη αναπτυξιακή διαδικασία, πρέπει να αναπτυχθούν εταιρικές σχέσεις ΔΠΙ μεταξύ βιομηχανικών και αναπτυσσομένων χωρών, ώστε να διασφαλίζεται ο σεβασμός των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας ενώ συγχρόνως θα διευκολύνονται οι ροές τεχνολογίας·

106. τονίζει ότι, παρόλο που η ενέργεια δεν αντιμετωπίζεται ειδικά στη διακήρυξη της Χιλιετηρίδας, η παροχή σύγχρονων υπηρεσιών ενέργειας στους φτωχούς αποτελεί ζωτική προϋπόθεση για την εκπλήρωση των ΑΣΧ· επισημαίνει ότι οι προϋποθέσεις για τεχνολογίες ανανεώσιμων μορφών ενέργειας είναι εξαιρετικές σε πολλές αναπτυσσόμενες χώρες, παρέχοντας αποτελεσματικό τρόπο κάλυψης του αυξανόμενου κόστους του πετρελαίου και των ενεργειακών αναγκών και αποφεύγοντας παράλληλα τις περαιτέρω δυσμενείς επιπτώσεις του κλίματος·

εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι έχουν διατεθεί ανεπαρκείς χρηματοδοτικοί πόροι από την ΕΕ για την αντιμετώπιση της πρόκλησης της ενεργειακής ένδειας· υπογραμμίζει, προς τούτο, την ανάγκη αυξημένων ροών βοήθειας, καθώς και ενίσχυσης της στήριξης των ιδιωτικών επενδύσεων σε τεχνολογίες ανανεώσιμων μορφών ενέργειας·

Πρόγραμμα δράσης μετά τους ΑΣΧ

107. τονίζει ότι εάν επιτευχθούν οι ΑΣΧ, το ποσοστό των ανθρώπων που διαβιούν στη ένδεια θα μειωθεί στο ήμισυ μέσα σε μια δεκαετία· πρόκειται για τεράστιο επίτευγμα το οποίο παρόλα αυτά θα αφήσει παγιδευμένους στη χρόνια ένδεια εκατοντάδες εκατομμύρια ανθρώπους που ανήκουν στις φτωχότερες και πλέον ευάλωτες ομάδες·

108. καλεί την ΕΕ να ορίσει ημερομηνία για την επίτευξη συμφωνίας σχετικά με τη στρατηγική εξάλειψης της φτώχειας μετά το 2015·

*

* *

109. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και των υποψηφίων προς ένταξη χωρών, στη Διακοινοβουλευτική Ένωση, στα Ηνωμένα Έθνη και στην Επιτροπή Αναπτυξιακής Βοήθειας του ΟΟΣΑ.

P6_TA(2007)0275

Εργασίες της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ το 2006

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με τις εργασίες της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ το 2006 (2007/2021(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, που υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 (συμφωνία του Κοτονού) [1],

— έχοντας υπόψη τον κανονισμό της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ, που εγκρίθηκε στις 3 Απριλίου του 2003 [2], όπως τροποποιήθηκε για τελευταία φορά στην Μπριτζτάουν (Μπαρμπάντος) στις 23 Νοεμβρίου του 2006,

— έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας [3],

— έχοντας υπόψη τα ψηφίσματα που ενέκρινε η ΑΚΕ-ΕΕ το 2006 σχετικά με:

  — το ενεργειακό ζήτημα των χωρών ΑΚΕ [4],

  — τον ρόλο της περιφερειακής ολοκλήρωσης στην προώθηση της ειρήνης και της ασφάλειας [5],

  — την αλιεία και τις κοινωνικές και περιβαλλοντικές πτυχές της στις αναπτυσσόμενες χώρες [6],

  — τη γρίπη των πτηνών [7],

  — την κατάσταση στο Σουδάν [8],

  — τα ελαφρά όπλα και τα όπλα μικρού διαμετρήματος και τη βιώσιμη ανάπτυξη [9],

  — τον τουρισμό και την ανάπτυξη [10],

  — το νερό στις αναπτυσσόμενες χώρες [11],

  — την κατάσταση των διαπραγματεύσεων για τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης [12],

---

[1] ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3. Συμφωνία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση αριθ. 1/2006 του Συμβουλίου Υπουργών ΑΚΕ-ΕΕ (ΕΕ L 247 της 9.9.2006, σ. 22).
[2] ΕΕ C 231 της 26.9.2003, σ. 68.
[3] ΕΕ L 378 της 27.12.2006, σ. 41.
[4] ΕΕ C 307 της 15.12.2006, σ. 22.
[5] ΕΕ C 307 της 15.12.2006, σ. 17.
[6] ΕΕ C 307 της 15.12.2006, σ. 27.
[7] ΕΕ C 307 της 15.12.2006, σ. 37.
[8] ΕΕ C 307 της 15.12.2006, σ. 35.
[9] ΕΕ C 330 της 30.12.2006, σ. 22.
[10] ΕΕ C 330 της 30.12.2006, σ. 15.
[11] ΕΕ C 330 της 30.12.2006, σ. 31.
[12] ΕΕ C 330 της 30.12.2006, σ. 36.

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ανάπτυξης (A6-0208/2007),

Α. λαμβάνοντας υπόψη τις συζητήσεις που πραγματοποιήθηκαν στη Βιέννη και στο Μπριτζτάουν (τον Ιούνιο και το Νοέμβριο 2006, κατά τη διάρκεια της 11ης και 12ης συνόδου, αντίστοιχα) σχετικά με την πορεία των διαπραγματεύσεων για τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης, με τη συμμετοχή του αρμόδιου για θέματα εμπορίου Επιτρόπου, κ. Peter Mandelson, και της υπουργού Εξωτερικών και Εξωτερικού Εμπορίου των Μπαρμπάντος, κ. Billie Miller,

Β. λαμβάνοντας υπόψη την έγκριση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο του προαναφερθέντος κανονισμού για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας, ο οποίος προβλέπει την κατάρτιση θεματικών προγραμμάτων που θα ισχύουν εξίσου για τις χώρες ΑΚΕ, καθώς και προγράμματος συνοδευτικών μέτρων για τις χώρες ΑΚΕ που έχουν συνυπογράψει το πρωτόκολλο για τη ζάχαρη,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη την αυξανόμενη σημασία των ζητημάτων που αφορούν τη μετανάστευση και την εμπορία ανθρώπων ως ζητημάτων κοινού ενδιαφέροντος στο πλαίσιο της συμφωνίας του Κοτονού,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη τις αποφάσεις του Προεδρείου της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης να πραγματοποιήσει τις εξής αποστολές ενημέρωσης και μελέτης κατά το έτος 2006:

— στη Μαυριτανία τον Φεβρουάριο — πολιτική μετάβαση και προετοιμασία εκλογών,

— στη Σουαζιλάνδη και στον Μαυρίκιο τον Απρίλιο — μεταρρύθμιση του καθεστώτος της ζάχαρης,

— στην Κένυα τον Μάιο — συνέπειες της ξηρασίας σε ανθρωπιστικό επίπεδο,

— στο Τόγκο τον Μάιο — πολιτική κατάσταση, ιδίως όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης,

— στην Αιθιοπία τον Οκτώβριο — πολιτική κατάσταση μετά τις εκλογές,

— στη Μάλτα και στην Ισπανία (Τενερίφη) τον Νοέμβριο — κατάσταση των μεταναστών που προέρχονται από χώρες ΑΚΕ,

— στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ) τον Νοέμβριο — παρακολούθηση της εκλογικής διαδικασίας,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αναθεώρηση της συμφωνίας του Κοτονού, για την οποία συνήνεσαν τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα, έθεσε τις βάσεις ενισχυμένης και αποτελεσματικότερης συνεργασίας μεταξύ της ΕΕ και των χωρών ΑΚΕ,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη την εξαιρετική απήχηση της αποστολής μελέτης και ενημέρωσης στη Μάλτα και στην Ισπανία σχετικά με την κατάσταση των μεταναστών από τις χώρες ΑΚΕ, η οποία αποτέλεσε την πρώτη αποστολή του είδους στην οποία συμμετείχαν βουλευτές από τις χώρες προέλευσης και από ευρωπαϊκές χώρες,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη τις συνεχιζόμενες συγκρούσεις στο Νταρφούρ (Σουδάν) και τις σοβαρές και αλλεπάλληλες παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που συμβαίνουν εκεί, υπενθυμίζοντας δε την επιτακτική ανάγκη για αποτελεσματική ανθρωπιστική βοήθεια,

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, χώρα που ταλανιζόταν επί δεκαετίες, κατάφερε τελικά να ακολουθήσει πορεία που διαφαίνεται εποικοδομητική, χάρη στη δέσμευση των παραγόντων της χώρας και της διεθνούς κοινότητας,

Θ. λαμβάνοντας υπόψη την άρνηση των αρχών της Ερυθραίας να δώσουν άδεια σε αποστολή ενημέρωσης του Προεδρείου της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης να εισέλθει στην Ερυθραία,

Ι. λαμβάνοντας υπόψη την απόρριψη ενός ψηφίσματος επί επειγόντων θεμάτων σχετικά με την κατάσταση στην ανατολική Αφρική, κατόπιν ψηφοφορίας κατά χωριστά σώματα,

ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη τις εργασίες του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου και την επισημοποίηση των σχέσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με το Παναφρικανικό Κοινοβούλιο,

ΙΒ. έχοντας υπόψη την έκδηλη επιδείνωση της κατάστασης στη Ζιμπάμπουε,

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη την απόφαση της Γραμματείας των χωρών ΑΚΕ να πραγματοποιήσει έρευνα σχετικά με την εσωτερική της οργάνωση,

ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη την εξαιρετική συμβολή της αυστριακής Προεδρίας της ΕΕ και της κυβέρνησης των Μπαρμπάντος κατά την 11η και τη 12η σύνοδο,

ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη τη συνεχώς αυξανόμενη συμμετοχή μη κρατικών φορέων στις συνόδους της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης,

1. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι, στο πλαίσιο της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης του 2006, πραγματοποιήθηκε ανοικτός, δημοκρατικός και ουσιαστικός διάλογος σχετικά με τις διαπραγματεύσεις για τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και των υποπεριφερειών ΑΚΕ· επιδοκιμάζει επίσης την έγκριση, στο Μπριτζτάουν, ψηφίσματος επί επειγόντων θεμάτων σχετικά με την πορεία των διαπραγματεύσεων για τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης, το οποίο εκθέτει τις ανησυχίες των εκπροσώπων της ευρωπαϊκής πλευράς και της πλευράς ΑΚΕ όσον αφορά τις πιθανές αρνητικές επιπτώσεις των ΣΟΕΣ επί του συνολικού στόχου για τη βιώσιμη ανάπτυξη των χωρών ΑΚΕ·

2. ενθαρρύνει την ΚΣΙΕ να συνεχίσει να εκφράζει ανεξάρτητες θέσεις και να υποβάλλει συγκεκριμένες προτάσεις για τις διαπραγματεύσεις των ΣΟΕΣ και τη διαδικασία εκτέλεσης, ούτως ώστε να μπορέσει να προαγάγει την πλήρη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών και των εθνικών κοινοβουλίων·

3. χαιρετίζει τη δέσμευση που ανέλαβε ο αρμόδιος για την ανάπτυξη και την ανθρωπιστική βοήθεια Επίτροπος, κατά τη σύνοδο του Μπριτζτάουν, σχετικά με την υποβολή των εγγράφων εθνικής και περιφερειακής στρατηγικής για τις χώρες ΑΚΕ (περίοδος 2008-2013) στον δημοκρατικό έλεγχο των κοινοβουλίων, αλλά εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι δεν κατέστη δυνατή αυτή η ρύθμιση·

4. καλεί την Επιτροπή να υλοποιήσει το συντομότερο δυνατόν τη δέσμευση αυτή βάσει της ισχύουσας διαδικασίας στο πλαίσιο του προαναφερθέντος κανονισμού για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας·

5. καλεί τα εθνικά κοινοβούλια των χωρών ΑΚΕ να ζητούν επίμονα από τις κυβερνήσεις τους, καθώς και από την Επιτροπή, την πραγματοποίηση διαβουλεύσεων σχετικά με τα στρατηγικά εθνικά έγγραφα που αφορούν τη συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και των χωρών τους (περίοδος 2008-2013)·

6. καλεί τα εθνικά κοινοβούλια των χωρών της ΕΕ να ασκούν αυστηρό κοινοβουλευτικό έλεγχο στα εκτελεστικά όργανα όσον αφορά τον προγραμματισμό του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ)·

7. χαιρετίζει το γεγονός ότι η Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης αποκτά διαρκώς περισσότερο κοινοβουλευτικό χαρακτήρα και επιδοκιμάζει την εντονότερη συμμετοχή των μελών της και τον πολλαπλασιασμό των συζητήσεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης και για ζητήματα που αφορούν τις συναλλαγές ΑΚΕ-ΕΕ, καθώς επίσης και τη θέση σε εφαρμογή της συμφωνίας του Κοτονού·

8. σημειώνει με ικανοποίηση το γεγονός ότι η Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης αποφάσισε να ασχοληθεί με ζητήματα που αφορούν τη μετανάστευση δεδομένου ότι πρόκειται για ζητήματα κοινού ενδιαφέροντος, και συγκεκριμένα:

— διοργανώνοντας εργαστήριο κατά τη σύνοδο της Βιέννης,

— πραγματοποιώντας αποστολή μελέτης και ενημέρωσης στις χώρες υποδοχής που είναι η Μάλτα και η Ισπανία το 2006 και αποφασίζοντας την πραγματοποίηση παρόμοιας αποστολής στη Σενεγάλη τον Απρίλιο 2007,

— αποφασίζοντας την κατάρτιση έκθεσης από την Επιτροπή Κοινωνικών Υποθέσεων και Περιβάλλοντος σχετικά με τη μετανάστευση εργαζομένων με προσόντα και τον αντίκτυπό της στην εθνική ανάπτυξη,

— αποφασίζοντας την κατάρτιση έκθεσης από τους αρμόδιους για τα ανθρώπινα δικαιώματα Αντιπροέδρους στο Προεδρείο, σχετικά με τα μεταναστευτικά ζητήματα·

9. ενθαρρύνει την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης να δώσει συνέχεια στον προβληματισμό της και να υποβάλει απτές συστάσεις σχετικά με τα μεταναστευτικά ζητήματα και τη συμβολή της στην εξεύρεση λύσεων προς όφελος της ανάπτυξης των χωρών καταγωγής και για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων·

10. επιδοκιμάζει την έγκριση ψηφίσματος, κατά τη σύνοδο της Βιέννης, για την κατάσταση στο Σουδάν, με το οποίο διαμορφώνεται σαφής θέση σχετικά με τις ευθύνες για τη σύγκρουση στην περιοχή του Νταρφούρ· καλεί τη διεθνή κοινότητα να δράσει άμεσα και δυναμικότερα σε συμφωνία με την Αφρικανική Ένωση, με σκοπό τον τερματισμό της σύγκρουσης, των κακουχιών του άμαχου πληθυσμού και της καταστροφής σε ανθρωπιστικό επίπεδο· καλεί τη διεθνή κοινότητα να εξασφαλίσει την πραγματική αποστολή πολυεθνικής δύναμης όπως ζήτησε το Συμβούλιο Ασφαλείας (ιδίως με το ψήφισμα αριθ. 1706 της 31ης Αυγούστου 2006)· σημειώνει ότι η κυβέρνηση του Σουδάν έχει αποδεχθεί την αποστολή πολυεθνικής ειρηνευτικής δύναμης όπως έχει ζητήσει το Συμβούλιο Ασφαλείας και ελπίζει ότι τούτο θα αποτελέσει το πρώτο βήμα για την επίτευξη συγκεκριμένης προόδου στην ειρηνευτική διαδικασία στην περιοχή του Νταρφούρ·

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

11. εκφράζει τη λύπη της για την ψηφοφορία κατά χωριστά σώματα, η οποία οδήγησε στην απόρριψη του ψηφίσματος για την ανατολική Αφρική κατά τη σύνοδο του Μπριτζτάουν, παρά το γεγονός ότι η πλειοψηφία της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ήταν υπέρ του προαναφερθέντος ψηφίσματος·

12. ενθαρρύνει όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να αποφεύγουν τη λύση της ψηφοφορίας κατά χωριστά Σώματα με σκοπό την καλλιέργεια αισθήματος αλληλεγγύης και συνοχής στους κόλπους της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης·

13. ζητεί επιμόνως από τις αρχές της Ερυθραίας να διευκολύνουν την αποστολή ενημέρωσης που αποφασίστηκε και επιβεβαιώθηκε πολλές φορές από το Προεδρείο της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης·

14. καλεί την Κοινοβουλευτική Συνέλευση να συνεχίσει και να εμβαθύνει τον διάλογο με το Παναφρικανικό Κοινοβούλιο, ιδίως όσον αφορά ζητήματα ειρήνης και ασφάλειας·

15. προτρέπει την ΚΣΙΕ να υιοθετήσει μια σθεναρή κοινή θέση σχετικά με την κατάρρευση της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του οικονομικού συστήματος στη Ζιμπάμπουε και να επιμείνει στο να τηρηθούν πλήρως οι ταξιδιωτικές απαγορεύσεις εις βάρος βασικών προσωπικοτήτων στο καθεστώτος της Ζιμπάμπουε·

16. παροτρύνει την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης να αρχίσει να προβληματίζεται σχετικά με το μέλλον της συνεργασίας ΑΚΕ-ΕΕ, λαμβάνοντας υπόψη τα νέα δεδομένα με τη δημιουργία της Αφρικανικής Ένωσης και του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου και την ενίσχυση των υποπεριφερειών ΑΚΕ και των θεσμικών οργάνων τους·

17. καλεί τις υποπεριφερειακές κοινοβουλευτικές συνελεύσεις των χωρών ΑΚΕ που επιθυμούν να ξεκινήσουν διάλογο με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, να το πράξουν στο πλαίσιο των διατάξεων του άρθρου 19 της συμφωνίας του Κοτονού·

18. επιδοκιμάζει την απόφαση του Προεδρείου της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης να ασχοληθεί με το ζήτημα των σχέσεων μεταξύ Κίνας και Αφρικής και να πραγματοποιήσει πολιτικό διάλογο για το συγκεκριμένο θέμα στο πλαίσιο της Συνέλευσης·

19. παροτρύνει την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης να καταστήσει την Επιτροπή Πολιτικών Υποθέσεων πραγματικό βήμα διαλόγου για την πρόληψη και την επίλυση συγκρούσεων, στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ, και να γενικεύσει προς τούτο τις συζητήσεις για τις καταστάσεις έκτακτης ανάγκης που σχετίζονται με την τάδε ή τη δεινα χώρα· χαιρετίζει το έργο που επιτεύχθηκε όσον αφορά την καταπολέμηση των ελαφρών όπλων και των όπλων μικρού διαμετρήματος και ενθαρρύνει την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης να ασκήσει πιέσεις ώστε να δοθεί απτή συνέχεια στο ψήφισμα της 23ης Νοεμβρίου 2006·

20. σημειώνει με ικανοποίηση την επιθυμία που εξέφρασε η Επιτροπή Οικονομικής Ανάπτυξης, Οικονομικών και Εμπορίου να ασχοληθεί με ζητήματα που σχετίζονται με τον εφοδιασμό πηγών ενέργειας και την αξιοποίηση του τουρισμού ως παράγοντα ανάπτυξης·

21. υπογραμμίζει τον ρόλο που διαδραματίζει η Επιτροπή Κοινωνικών Υποθέσεων και Περιβάλλοντος για υπευθυνότερη και αποδοτικότερη από απόψεως βιώσιμης ανάπτυξης αλιεία και για την επίτευξη του αναπτυξιακού στόχου της Χιλιετηρίδας αριθ. 7 για την «καθολική πρόσβαση στο νερό»·

22. συγχαίρει την αυστριακή Προεδρία του Συμβουλίου της ΕΕ, τον Διεθνή Οργανισμό για την Ατομική Ενέργεια (ΔΟΑΕ), τον δήμο της Βιέννης, καθώς και διάφορες ενδιαφερόμενες οργανώσεις για τη συμβολή τους στην 11η σύνοδο της Βιέννης, και ιδίως στα εργαστήρια με τα εξής θέματα συζήτησης:

— μετανάστευση και ένταξη,

— η μη διασπορά των όπλων μαζικής καταστροφής,

— τα δημόσια μέσα μεταφοράς στη Βιέννη·

23. συγχαίρει την κυβέρνηση και το κοινοβούλιο των Μπαρμπάντος και τους οικονομικούς και κοινωνικούς παράγοντες για τη συμβολή τους στη 12η σύνοδο του Μπριτζτάουν, και ειδικότερα στα εργαστήρια, με τα ακόλουθα θέματα συζήτησης:

— τα στοιχεία των συστημάτων περιβαλλοντικής διαχείρισης που αποσκοπούν στην προστασία λεκανών απορροής και παρακτίων οικοσυστημάτων·

— η συνεργασία της ΕΕ για την ανταγωνιστικότητα βασικών προϊόντων των χωρών ΑΚΕ: η περίπτωση του ρουμιού και άλλων προϊόντων των χωρών ΑΚΕ,

— η θεραπεία του HIV/AIDS: καθορισμός, υπολογισμός και κάλυψη του κόστους·

24. υπογραμμίζει ότι η διοργάνωση συναντήσεων σε περιφερειακό ή υποπεριφερειακό επίπεδο, σύμφωνα με το άρθρο 17, παράγραφος 3 της συμφωνίας του Κοτονού, πρέπει να αρχίσει να εφαρμόζεται ενεργά· καλεί την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης να προγραμματίσει συναντήσεις αυτού του είδους, βασιζόμενη στις υφιστάμενες κοινοβουλευτικές δομές στις χώρες ΑΚΕ, συναντήσεις κατά τις οποίες θα πρέπει να εξεταστεί συγκεκριμένα η περιφερειακή συνεργασία στο πλαίσιο της πρόληψης και της επίλυσης συγκρούσεων και η σύναψη και υλοποίηση συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης·

25. σημειώνει με ικανοποίηση τη συνεχώς αυξανόμενη συμμετοχή μη κρατικών παραγόντων στις συνόδους της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης και το γεγονός ότι οι πρόσθετες εκδηλώσεις αποτελούν πλέον ουσιαστικό και ευπρόσδεκτο μέρος της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης·

26. εκφράζει εκ νέου την υποστήριξή της προς το αίτημα της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης που εκφράστηκε κατά την 9η σύνοδό της τον Απρίλιο του 2005, να διατίθεται η ενδεδειγμένη αναλογία πιστώσεων του ΕΤΑ υπέρ της παιδείας και της επιμόρφωσης βουλευτών και πολιτικών, οικονομικών και κοινωνικών ηγετών, με στόχο τη βιώσιμη ενίσχυση της χρηστής διακυβέρνησης, του κράτους δικαίου, των δημοκρατικών δομών και της αλληλεπίδρασης μεταξύ κυβέρνησης και αντιπολίτευσης στις πολυφωνικές δημοκρατίες που βασίζονται σε ελεύθερες εκλογές· κρίνει ότι οι πιστώσεις αυτές πρέπει να χρησιμοποιούνται για την ίδρυση δημοσίων σχολών διοίκησης και για την πολιτική εκπαίδευση βουλευτών, μελών της τοπικής αυτοδιοίκησης και ατόμων που κατέχουν υπεύθυνες θέσεις σε πολιτικά κόμματα και ενώσεις·

27. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, στο Συμβούλιο ΑΚΕ, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια της Αυστρίας και των Μπαρμπάντος.

P6_TA(2007)0276

Διεύρυνση της ζώνης του Ευρώ

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με τη βελτίωση της μεθόδου διαβούλευσης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε διαδικασίες διεύρυνσης της ζώνης του ευρώ

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 1ης Ιουνίου 2006 σχετικά με τη διεύρυνση της ευρωζώνης [1],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 122, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο το Συμβούλιο διαβουλεύτηκε με το Κοινοβούλιο όσον αφορά την καθιέρωση από την Κύπρο και τη Μάλτα του ενιαίου νομίσματος από 1ης Ιανουαρίου 2008 (C6-0151/2007 και C6-0150/2007)

— έχοντας υπόψη τις επιστολές του Προέδρου του, της 6ης Ιουνίου 2007, προς τους Προέδρους του Συμβουλίου και της Επιτροπής,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,

1. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τη μελλοντική διεύρυνση της ζώνης του ευρώ:

α) να συνάψουν διοργανική συμφωνία σχετικά με το μελλοντικό χρονοδιάγραμμα και την προσέγγιση συνεργασίας με άλλα κράτη μέλη που επιθυμούν να ενταχθούν στη ζώνη του ευρώ, στην οποία θα περιλαμβάνονται:

   i) διάλογος με το Κοινοβούλιο σε πρώιμη φάση, προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι θα διατίθενται τουλάχιστον δύο μήνες για διαβούλευση με το Κοινοβούλιο, στο πλαίσιο του σεβασμού του προνομίου του Κοινοβουλίου να εξετάζει δεόντως τις προτάσεις τις οποίες υποβάλλουν τόσο η Επιτροπή όσο και η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα·

   ii) δέσμευση των υποψηφίων κρατών μελών να ανακοινώσουν την πρόθεσή τους να υποβάλουν επίσημη αίτηση έως το φθινόπωρο του έτους που προηγείται της επίσημης υποβολής της εν λόγω αίτησης, και να επιδιώξουν εγκαίρως την επικοινωνία με την Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, προκειμένου να διευκολυνθεί η όλη διαδικασία εισαγωγής του κοινού νομίσματος·

   iii) ενδιάμεση έκθεση σύγκλισης της Επιτροπής, η οποία θα πρέπει να καταρτιστεί στις αρχές του επόμενου έτους μετά την προαναγγελία από την υπό ένταξη χώρα·

[1] ΕΕ C 298 E της 8.12.2006, σ. 249.

Τετάρτη, 20 Ιουνίου 2007

β) να διασφαλίσουν ότι το μελλοντικό Ευρωπαϊκό Γνωμοδοτικό Συμβούλιο Στατιστικής Διαχείρισης και η μελλοντική Ευρωπαϊκή Επιτροπή Στατιστικής Ενημέρωσης θα παρακολουθούν εκ του σύνεγγυς την προετοιμασία της διεύρυνσης της ζώνης του ευρώ όσον αφορά τα κράτη μέλη που προσχωρούν· να διασφαλίσουν ότι θα δοθούν πρόσθετες εξουσίες στην Επιτροπή για τον έλεγχο των δεδομένων, καθόσον το Κοινοβούλιο είναι πεπεισμένο ότι η ποιότητα των δεδομένων που διατίθενται στην Επιτροπή χρειάζεται περαιτέρω βελτίωση· συνιστά στην Επιτροπή να ελέγχει τα δεδομένα που διαβιβάζονται από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες έναντι των δεδομένων που λαμβάνονται στο πλαίσιο των τριμηνιαίων λογαριασμών γενικής κυβέρνησης, έτσι ώστε να βελτιωθεί η εμπιστοσύνη στα στατιστικά στοιχεία μέσω διασταυρούμενων ελέγχων·

γ) να εγκρίνουν τη θέση ότι κάθε διαδικασία ελλείμματος που αφορά κράτος μέλος πρέπει να έχει κλείσει πριν από την αξιολόγηση της συμμόρφωσης στα κριτήρια του Μάαστριχτ·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις των κρατών μελών, καθώς και στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

(2008/C 146 E/04)

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Manuel António dos SANTOS

Αντιπρόεδρος

1. Έναρξη της συνεδρίασης

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 10 π.μ.

2. Κατάθεση εγγράφων

Κατατέθηκαν τα ακόλουθα έγγραφα

1) από το Συμβούλιο και την Επιτροπή:

— Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προστασία των καταναλωτών ως προς ορισμένες πτυχές της χρονομεριστικής μίσθωσης, των μακροπρόθεσμων προϊόντων διακοπών, της μεταπώλησης και της ανταλλαγής (COM(2007)0303 — C6-0159/2007 — 2007/0113(COD))

αναπομπή επί της ουσίας: IMCO
γνωμοδότηση: JURI, TRAN

— Σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στη σύμβαση της 26ης Ιουλίου 1995, η οποία καταρτίστηκε επί τη βάσει του άρθρου K.3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, σχετικά με τη χρήση της πληροφορικής στον τελωνειακό τομέα (COM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS))

αναπομπή επί της ουσίας: LIBE
γνωμοδότηση: IMCO

— Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις διατάξεις ρυμούλκησης και οπισθοπορείας των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς (Κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2007)0319 — C6-0175/2007 — 2007/0117(COD))

αναπομπή επί της ουσίας: JURI

— Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 320/2006 για τη θέσπιση προσωρινού καθεστώτος αναδιάρθρωσης του κλάδου της ζάχαρης στην Κοινότητα (COM(2007)0227 [[01]] — C6-0176/2007 — 2007/0085(CNS))

αναπομπή επί της ουσίας: AGRI
γνωμοδότηση: DEVE, BUDG, CONT, INTA, REGI

— Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης (COM(2007)0227 [[02]] — C6-0177/2007 — 2007/0086(CNS))

αναπομπή επί της ουσίας: AGRI
γνωμοδότηση: DEVE, BUDG, CONT, INTA, REGI

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

— Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη συμμετοχή της Κοινότητας σε πρόγραμμα έρευνας και ανάπτυξης που στοχεύει στη βελτίωση της ποιότητας ζωής των ηλικιωμένων ατόμων μέσω της χρήσης νέων τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών (ΤΠΕ), το οποίο έχουν αναλάβει διάφορα κράτη μέλη (COM(2007)0329 — C6-0178/2007 — 2007/0116(COD))

αναπομπή επί της ουσίας: ITRE
γνωμοδότηση: FEMM, CULT, EMPL, BUDG

— Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου με την οποία εξουσιοδοτείται η Δημοκρατία της Σλοβενίας να επικυρώσει, προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το Πρωτόκολλο της 12ης Φεβρουαρίου 2004 που τροποποιεί τη Σύμβαση των Παρισίων της 29ης Ιουλίου 1960 για την αστική ευθύνη στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας (09453/2007 — C6-0180/2007 — 2006/0260(AVC))

αναπομπή επί της ουσίας: JURI
γνωμοδότηση: ITRE

— Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας σχετικά με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων βραχείας διαμονής (COM(2007)0190 — C6-0187/2007 — 2007/0069(CNS))

αναπομπή επί της ουσίας: LIBE
γνωμοδότηση: AFET

— Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας επανεισδοχής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας (COM(2007)0197 — C6-0188/2007 — 2007/0071(CNS))

αναπομπή επί της ουσίας: LIBE
γνωμοδότηση: AFET

— Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 19/2007 — Τμήμα III — Επιτροπή (SEC(2007)0677 — C6-0189/2007 — 2007/2157(GBD))

αναπομπή επί της ουσίας: BUDG

— Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 21/2007 — Τμήμα III — Επιτροπή (SEC(2007)0679 — C6-0190/2007 — 2007/2158(GBD))

αναπομπή επί της ουσίας: BUDG

2) *από τους βουλευτές*

2.1) προτάσεις ψηφίσματος (άρθρο 113 του Κανονισμού)

— Cristiana Muscardini. Πρόταση ψηφίσματος σχετικά με τα συστήματα κλιματισμού και την εξοικονόμηση ενέργειας (B6-0245/2007)

αναπομπή επί της ουσίας: ITRE
γνωμοδότηση: ENVI

3. Μεταφορές πιστώσεων

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών εξέτασε την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 15/2007 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (C6-0149/2007 — SEC(2007)0561).

Αφού έλαβε γνώση της γνωμοδότησης του Συμβουλίου, εξουσιοδότησε την μεταφορά, σύμφωνα με το άρθρο 24(3) του δημοσιονομικού κανονισμού της 25 Ιουνίου 2002, όπως τροποποιήθηκε στις 13 Δεκεμβρίου 2006, με εξαίρεση τις ακόλουθες θέσεις και ποσά:

Προσωρινές πιστώσεις — Θέση 06 02 09 01 Εποπτεύουσα Αρχή Galileo
Επιδότηση στους τίτλους 1 και 2

CE	– 1 751 000
CP	– 1 751 000

Προσωρινές πιστώσεις — Θέση 06 02 09 02 Εποπτεύουσα Αρχή Galileo
Επιδότηση στον τίτλο 3

CE	– 75 000
CP	– 75 000

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

4. Προσφυγές στον τομέα της σύναψης δημοσίων συμβάσεων ***I (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 89/665/ΕΟΚ και 92/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της σύναψης δημόσιων συμβάσεων [COM(2006)0195 — C6-0141/2006 — 2006/0066(COD)] — Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών.
Εισηγητής: Jean-Claude Fruteau (A6-0172/2007)

Παρεμβαίνει ηMeglena Kuneva (Μέλος της Επιτροπής).

Ο Jean-Claude Fruteau παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνουν οιHans-Peter Mayer (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής JURI), Andreas Schwab, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Evelyne Gebhardt, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Alexander Lambsdorff, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Heide Rühle, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Eva-Britt Svensson, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Marc Tarabella, για να επισημάνει την παρουσία στα επίσημα θεωρεία, αντιπροσωπείας βουλευτών του Κοινοβουλίου της Βαλλονίας υπό τον Πρόεδρό του José Happart, πρώην βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, Petre Popeangă, Malcolm Harbour, Jacques Toubon και Meglena Kuneva.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 8.2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 21.06.2007*.

5. Εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον [2006/2048(INI)] — Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών.
Εισηγήτρια: Zuzana Roithová (A6-0191/2007)

Η Zuzana Roithová παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνει η Meglena Kuneva (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οιDavid Hammerstein (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής ITRE), Malcolm Harbour, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, και Edit Herczog, εξ ονόματος της Ομάδας PSE.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Mario MAURO
Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οιOlle Schmidt, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Mieczysław Edmund Janowski, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Heide Rühle, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Nils Lundgren, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Milan Gaľa, Evelyne Gebhardt και Marek Aleksander Czarnecki.

6. Υποδοχή

Ο Πρόεδρος καλωσορίζει, εξ ονόματος του Σώματος, αντιπροσωπεία του Κοινοβουλίου της Δημοκρατίας της Κορέας, υπό τον Lee Sang-Deuk, που λαμβάνει θέση στο θεωρείο των επισήμων.

7. Εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον (συνέχεια της συζήτησης)

Έκθεση σχετικά με την εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον [2006/2048(INI)] — Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών.
Εισηγήτρια: Zuzana Roithová (A6-0191/2007)

Παρεμβαίνουν οι Zita Pleštinská, Gabriela Creţu, Paul Rübig, Μαρία Ματσούκα, Silvia-Adriana Ţicău και Meglena Kuneva (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνει η Zuzana Roithová (εισηγήτρια).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 8.11 των Συνοπτικών Πρακτικών της 21.06.2007*.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 11.40 π.μ και επαναλαμβάνεται στις 12 το μεσημέρι)

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Luigi COCILOVO

Αντιπρόεδρος

8. Ώρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (τροπολογίες, χωριστές ψηφοφορίες, ψηφοφορίες κατά τμήματα, …) εμφαίνονται στο Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών» που επισυνάπτεται στα Συνοπτικά Πρακτικά.

8.1. MEDA και οικονομική ενίσχυση προς στην Παλαιστίνη — αξιολόγηση, εφαρμογή και έλεγχος (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με το MEDA και την οικονομική στήριξη προς την Παλαιστίνη — αξιολόγηση, εφαρμογή και έλεγχος [2006/2128(INI)] — Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών.
Εισηγήτρια: Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου (A6-0210/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 1)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία *(P6_TA(2007)0277)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Paulo Casaca, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, ο οποίος προτείνει προφορική τροπολογία στην παράγραφο 38, η οποία κρατείται μετά από παρέμβαση της εισηγήτριας με σκοπό τη διευκρίνησή της·

— Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου, εισηγήτρια, η οποία προτείνει προφορική τροπολογία στην αιτιολογική σκέψη ΙΔ, με σκοπό την κατάργησή της, η οποία κρατείται.

8.2. Προσφυγές στον τομέα της σύναψης δημοσίων συμβάσεων ***I (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 89/665/ΕΟΚ και 92/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της σύναψης δημόσιων συμβάσεων [COM(2006)0195 — C6-0141/2006 — 2006/0066(COD)] — Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών.
Εισηγητής: Jean-Claude Fruteau (A6-0172/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 2)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε *(P6_TA(2007)0278)*

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0278)*

Παρεμβαίνει ο Hannes Swoboda ο οποίος συγχαίρει τον εισηγητή για την εκλογή του στην Εθνοσυνέλευση της Γαλλίας. (Ο Πρόεδρος του εκφράζει επίσης τα συγχαριτήριά του)

8.3. Ανταλλαγές πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών που προέρχονται από το ποινικό μητρώο * (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης-πλαισίου του Συμβουλίου που αφορά τη διοργάνωση και το περιεχόμενο των ανταλλαγών, μεταξύ των κρατών μελών, πληροφοριών που προέρχονται από το ποινικό μητρώο [COM(2005)0690 — C6-0052/2006 — 2005/0267(CNS)] — Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A6-0170/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 3)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε *(P6_TA(2007)0279)*

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0279)*

8.4. **Περιφερειακή στρατηγική και Πολυετές Ενδεικτικό Πρόγραμμα για την Ασία** (ψηφοφορία)

Πρόταση ψηφίσματος, που κατατέθηκε σύμφωνα με το άρθρο 81 του κανονισμού, από την Επιτροπή Ανάπτυξης, σχετικά με το σχέδιο απόφασης της Επιτροπής που αφορά την εκπόνηση εγγράφου περιφερειακής στρατηγικής 2007-2013 και ένα Πολυετές Ενδεικτικό Πρόγραμμα για την Ασία (CMT-2007-1122) (B6-0265/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 4)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0280)*

8.5. **Εξεταστική αποστολή στις περοχές της Ανδαλουσίας, της Βαλένθιας και της Μαδρίτης** (ψηφοφορία)

Πρόταση ψηφίσματος B6-0251/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 5)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0281)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Luciana Sbarbati η οποία επισημαίνει ένα λάθος στο κείμενο της παραγράφου 11 στην ιταλική γλώσσα.

8.6. **Προς την επίτευξη συνθήκης για το εμπόριο όπλων** (ψηφοφορία)

Πρόταση ψηφίσματος B6-0249/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 6)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0282)*

8.7. **Παραβατικότητα ανηλίκων: ο ρόλος της γυναίκας, της οικογένειας και της κοινωνίας** (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την παραβατικότητα ανηλίκων: ο ρόλος της γυναίκας, της οικογένειας και της κοινωνίας [2007/2011(INI)] — Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων.
Εισηγήτρια: Κατερίνα Μπατζελή (A6-0212/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 7)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0283)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Κατερίνα Μπατζελή (εισηγήτρια), η οποία προτείνει, εξ ονόματος της ομάδας PSE, προφορική τροπολογία στην τροπολογία 7. Επειδή άνω των 40 βουλευτών αντιτίθενται στο να ληφθεί αυτή υπόψη, η προφορική τροπολογία δεν κρατείται.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

8.8. Στρατηγική σχετικά με την εξωτερική διάσταση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης: Στρατηγική για την εξωτερική διάσταση και σχέδιο δράσης για την υλοποίηση του προγράμματος της Χάγης [2006/2111(INI)] — Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Bogdan Klich (A6-0223/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 8)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0284)*

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Bogdan Klich (εισηγητής), πριν την ψηφοφορία·

— Sophia in 't Veld επί της διαδικασίας της ψηφοφορίας σε σχέση με την προφορική τροπολογία στην τροπολογία 3· παρουσιάζει κατόπιν την προφορική τροπολογία, η οποία έγινε δεκτή (η προφορική τροπολογία είναι άκυρη λόγω του εν μέρει καταργητικού χαρακτήρα της τροπολογίας 3).

8.9. Πορεία των διαπραγματεύσεων για την απόφαση πλαίσιο όσον αφορά την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας (ψηφοφορία)

Έκθεση που περιέχει πρόταση σύστασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο σχετικά με την πορεία των διαπραγματεύσεων για την απόφαση πλαίσιο όσον αφορά την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας [2007/2067(INI)] — Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγήτρια: Martine Roure (A6-0151/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 9)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΣΥΣΤΑΣΗΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0285)*

8.10. Πρακτική συνεργασία, ποιότητα των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο του Κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με το άσυλο: πρακτική συνεργασία, ποιότητα των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου [2006/2184(INI)] — Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Hubert Pirker (A6-0182/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 10)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0286)*

8.11. Εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον [2006/2048(INI)] — Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών.
Εισηγήτρια: Zuzana Roithová (A6-0191/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 11)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0287)*

*

* *

Παρεμβαίνει oThijs Berman, ο οποίος επιθυμεί να λάβει απάντηση στην επιστολή που είχε απευθύνει με άλλους στον Πρόεδρο, στις 31 Ιανουαρίου 2007, με σκοπό την διοργάνωση μιας ετήσιας διάσκεψης εις μνήμη της ρωσίδας δημοσιογράφου Anna Politkovskaïa (Ο Πρόεδρος του απαντά ότι το αίτημά του θα διαβιβασθεί στην Προεδρία του Κοινοβουλίου).

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

9. Αιτιολογήσεις ψήφου

Γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου:

Οι γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου, σύμφωνα με το άρθρο 163, παράγραφος 3, του Κανονισμού, καταχωρίζονται στα Πλήρη Πρακτικά της παρούσας συνεδρίασης.

Προφορικές αιτιολογήσεις ψήφου:

— Έκθεση Κατερίνας Μπατζελή — A6-0212/2007: Miroslav Mikolášik, Frank Vanhecke

— Έκθεση Bogdan Klich — A6-0223/2007: Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc, Frank Vanhecke

— Έκθεση Martine Roure — A6-0151/2007: Philip Claeys

— Έκθεση Hubert Pirker — A6-0182/2007: Zita Pleštinská, Frank Vanhecke

— Εξεταστική αποστολή στις περοχές της Ανδαλουσίας, της Βαλένθιας και της Μαδρίτης (B6-0251/2007): Richard Seeber

10. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Οι διορθώσεις και προθέσεις ψήφου αναφέρονται στην ιστοθέση «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)» και στην τυπωμένη έκδοση του παραρτήματος «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση».

Η ηλεκτρονική έκδοση στο Europarl θα ενημερώνεται τακτικά για χρονικό διάστημα κατ' ανώτατο όριο δύο εβδομάδων μετά την ημέρα της ψηφοφορίας.

Μετά την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας, ο κατάλογος των διορθώσεων και προθέσεων ψήφου θα κλείσει προκειμένου να μεταφραστεί και να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

11. Ανακοίνωση κοινών θέσεων του Συμβουλίου

Ο Πρόεδρος ανακοινώνει, βάσει του άρθρου 57, παράγραφος 1, του Κανονισμού, ότι έχει λάβει εκ μέρους του Συμβουλίου την ακόλουθη κοινή θέση, καθώς και τους λόγους που ώθησαν το Συμβούλιο να την υιοθετήσει, μαζί με τη θέση της Επιτροπής σχετικά με:

— Κοινή θέση που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο στις 13 Ιουνίου 2007 ενόψει της έκδοσης της απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση, για την περίοδο 2007-2013, του ειδικού προγράμματος «Αστική δικαιοσύνη» στο πλαίσιο του γενικού προγράμματος «Θεμελιώδη δικαιώματα και δικαιοσύνη» (08699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD))
αναπομπή επί της ουσίας: LIBE

Η προθεσμία τριών μηνών που διαθέτει το Σώμα για να αποφανθεί αρχίζει συνεπώς από αύριο, 22.06.2007.

12. Χρονοδιάγραμμα των περιόδων συνόδου

Ο Πρόεδρος υπενθυμίζει τη διεξαγωγή μιας συνεδρίασης ολομελείας στις 27.06.2007, στις 3 μ.μ. στις Βρυξέλλες.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 1.05 μ.μ και επαναλαμβάνεται στις 3 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Diana WALLIS

Αντιπρόεδρος

13. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

14. Συζήτηση για περιπτώσεις παραβίασης των δικαιωμάτων του ανθρώπου, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου (συζήτηση)

(Για τους τίτλους και τους συντάκτες των προτάσεων ψηφίσματος, βλέπε σημείο 3 των Συνοπτικών Πρακτικών της 19.06.2007)

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

14.1. Κούβα

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0250/2007, B6-0260/2007, B6-0261/2007 και B6-0263/2007

Οι Laima Liucija Andrikienė, Marcin Libicki, Raül Romeva i Rueda και Marco Cappato παρουσιάζουν τις προτάσεις ψηφίσματος.

Παρεμβαίνουν οι Michael Gahler, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Manuel Medina Ortega, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Giusto Catania, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Daniel Hannan, Pedro Guerreiro, Zuzana Roithová και László Kovács (Μέλος της Επιτροπής).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 15.1 των Συνοπτικών Πρακτικών της 21.06.2007*.

14.2. Ανθρώπινα δικαιώματα στην Αιθιοπία

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0246/2007, B6-0247/2007, B6-0252/2007, B6-0254/2007, B6-0257/2007 και B6-0259/2007

Οι Carl Schlyter, Marco Cappato, Zdzisław Zbigniew Podkański, Ana Maria Gomes και Bernd Posselt παρουσιάζουν τις προτάσεις ψηφίσματος.

Παρεμβαίνουν οι Tadeusz Zwiefka, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Karin Scheele, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, John Attard-Montalto και László Kovács (Μέλος της Επιτροπής).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 15.2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 21.06.2007*.

14.3. Κατάσταση της Aung San Suu Kyi στη Βιρμανία/Μυανμάρ

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0248/2007, B6-0253/2007, B6-0255/2007, B6-0256/2007, B6-0258/2007 και B6-0262/2007

Οι Μάριος Ματσάκης, Zdzisław Zbigniew Podkański, Marc Tarabella, Charles Tannock και Raül Romeva i Rueda παρουσιάζουν τις προτάσεις ψηφίσματος.

Παρεμβαίνουν οι James Nicholson, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Urszula Krupa, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, και László Kovács (Μέλος της Επιτροπής).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 15.3 των Συνοπτικών Πρακτικών της 21.06.2007*.

15. 'Ωρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (τροπολογίες, χωριστές ψηφοφορίες, ψηφοφορίες κατά τμήματα, …) εμφαίνονται στο Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών» που επισυνάπτεται στα Συνοπτικά Πρακτικά.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

15.1. **Κούβα** (ψηφοφορία)

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0250/2007, B6-0260/2007, B6-0261/2007 και B6-0263/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 12)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ RC-B6-0250/2007
(αντικαθιστά τις B6-0250/2007, B6-0260/2007 και B6-0261/2007):

που κατέθεσαν οι βουλευτές:

— Charles Tannock, Bernd Posselt, Bogusław Sonik, José Ribeiro e Castro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Gerardo Galeote, Francisco José Millán Mon, Michael Gahler, Laima Liucija Andrikienė, Eija-Riitta Korhola, Zuzana Roithová και Jana Hybášková, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE,

— Marco Cappato, Marco Pannella, Μάριος Ματσάκης, Johan Van Hecke και Jules Maaten, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE,

— Cristiana Muscardini, Mario Borghezio, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan και Ryszard Czarnecki, εξ ονόματος της Ομάδας UEN

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0288)*

(Η πρόταση ψηφίσματος B6-0263/2007 καταπίπτει.)

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— Marco Cappato ο οποίος παρουσιάζει δύο προφορικές τροπολογίες, με σκοπό την προσθήκη μιας νέας αιτιολογικής σκέψης μετά την αιτιολογική σκέψη I και μιας νέας παραγράφου μετά την παράγραφο 15, οι οποίες κρατούνται.

15.2. **Ανθρώπινα δικαιώματα στην Αιθιοπία** (ψηφοφορία)

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0246/2007, B6-0247/2007, B6-0252/2007, B6-0254/2007, B6-0257/2007 και B6-0259/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 13)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ RC-B6-0246/2007
(αντικαθιστά τις B6-0246/2007, B6-0247/2007, B6-0252/2007, B6-0254/2007, B6-0257/2007 και B6-0259/2007):

που κατέθεσαν οι βουλευτές:

— Michael Gahler, Anders Wijkman, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt και Eija-Riitta Korhola, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE,

— Pasqualina Napoletano, Marie-Arlette Carlotti και Ana Maria Gomes, εξ ονόματος της Ομάδας PSE,

— Marco Cappato, Μάριος Ματσάκης, Johan Van Hecke, Fiona Hall, Anneli Jäätteenmäki και Marco Pannella, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE,

— Ryszard Czarnecki, εξ ονόματος της Ομάδας UEN,

— Margrete Auken και Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE,

— Luisa Morgantini και Feleknas Uca, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0289)*

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

15.3. **Βιρμανία** (ψηφοφορία)

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0248/2007, B6-0253/2007, B6-0255/2007, B6-0256/2007, B6-0258/2007 και B6-0262/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 14)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ RC-B6-0248/2007
(αντικαθιστά τις B6-0248/2007, B6-0253/2007, B6-0255/2007, B6-0256/2007, B6-0258/2007 και B6-0262/2007):

που κατέθεσαν οι βουλευτές:
— Geoffrey Van Orden, Charles Tannock, James Nicholson, Bernd Posselt, Thomas Mann, Eija-Riitta Korhola και Nirj Deva, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE,
— Glenys Kinnock, Marc Tarabella και Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, εξ ονόματος της Ομάδας PSE,
— Marco Cappato, Marco Pannella, Μάριος Ματσάκης, Jules Maaten, Anneli Jäätteenmäki, Sajjad Karim, Lydie Polfer και Johan Van Hecke, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE
— Gintaras Didžiokas, εξ ονόματος της Ομάδας UEN,
— Frithjof Schmidt και Raül Romeva i Rueda, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE,
— Vittorio Agnoletto και Umberto Guidoni, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Εγκρίνεται *(P6_TA(2007)0290)*

16. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Οι διορθώσεις και προθέσεις ψήφου αναφέρονται στην ιστοθέση «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)» και στην τυπωμένη έκδοση του παραρτήματος «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση».

Η ηλεκτρονική έκδοση στο Europarl θα ενημερώνεται τακτικά για χρονικό διάστημα κατ' ανώτατο όριο δύο εβδομάδων μετά την ημέρα της ψηφοφορίας.

Μετά την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας, ο κατάλογος των διορθώσεων και προθέσεων ψήφου θα κλείσει προκειμένου να μεταφραστεί και να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

Ο Marco Cappato αναφέρει ότι, για λόγους τεχνικής φύσεως, δεν κατέστη δυνατό να συμμετάσχει στην ακόλουθη ψηφοφορία:

RC-B6-0250/2007 — Κούβα

17. Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών

Κατόπιν αιτήσεως της Ομάδας ALDE, το Σώμα επικυρώνει τους ακόλουθους ορισμούς:

— Αντιπροσωπεία για τις σχέσεις με την Ελβετία, την Ισλανδία και τη Νορβηγία και στη μικτή κοινοβουλευτική επιτροπή για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ): Bilyana Ilieva Raeva αντί Jolanta Dičkutė
— Αντιπροσωπεία για τις σχέσεις με τις χώρες της Νότιας Ασίας: Mariela Velichkova Baeva
— Αντιπροσωπεία στη Μικτή Κοινοβουλευτική Επιτροπή ΕΕ-Τουρκίας: Metin Kazak
— Αντιπροσωπεία για τις σχέσεις με τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας: Vladko Todorov Panayotov
— Αντιπροσωπεία για τις σχέσεις με τις χώρες του Μασρέκ: Jolanta Dičkutė
— Αντιπροσωπεία για τις σχέσεις με τα Κράτη του Κόλπου, συμπεριλαμβανομένης της Υεμένης: Gheorghe Vergil Şerbu

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

18. Αποφάσεις που αφορούν ορισμένα έγγραφα

Ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των επιτροπών

επιτροπή ENVI

— Κοινοτικές στατιστικές στους τομείς της δημόσιας υγείας και της υγείας και ασφάλειας στην εργασία (COM(2007)0046 — C6-0062/2007 — 2007/0020(COD))

Συνδεδεμένες επιτροπές ENVI, EMPL

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 22.05.2007)

— Κοινοτική στρατηγική για τη μείωση των εκπομπών CO_2 από τα επιβατηγά αυτοκίνητα και τα ελαφρά εμπορικά οχήματα (2007/2119(INI))

(γνωμοδότηση: ECON, IMCO, TRAN)

Συνδεδεμένες επιτροπές ENVI, ITRE

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 22.05.2007)

επιτροπή ITRE

— CARS 21 — Ένα ανταγωνιστικό κανονιστικό πλαίσιο για την αυτοκινητοβιομηχανία (2007/2120(INI))

(γνωμοδότηση: EMPL, JURI, ECON, INTA, IMCO, TRAN)

Συνδεδεμένες επιτροπές ITRE, ENVI

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 14.06.2007)

Παραπομπή στις επιτροπές

επιτροπή ENVI

— Η ανάπτυξη του πλαισίου που διέπει τις δραστηριότητες των εκπροσώπων ομάδων συμφερόντων στα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (2007/2115(INI))
αναπομπή επί της ουσίας: AFCO
γνωμοδότηση: PETI, ENVI, JURI, ECON, CONT, LIBE

— Αειφόρος γεωργία και το βιοαέριο: ανάγκη αναθεώρησης της ευρωπαϊκής νομοθεσίας (2007/2107(INI))
αναπομπή επί της ουσίας: AGRI
γνωμοδότηση: ENVI, ITRE

επιτροπή FEMM

— Εκπαίδευση ενηλίκων: ποτέ δεν είναι αργά για μάθηση (2007/2114(INI))
αναπομπή επί της ουσίας: CULT
γνωμοδότηση: FEMM, EMPL

επιτροπή JURI

— Εκσυγχρονισμός της εργατικής νομοθεσίας για την αντιμετώπιση των προκλήσεων του 21ου αιώνα (2007/2023(INI))
αναπομπή επί της ουσίας: EMPL
γνωμοδότηση: FEMM, ITRE, JURI, ECON, IMCO

Απόφαση για την εκπόνηση εκθέσεως σύμφωνα με το άρθρο 202 του Κανονισμού

επιτροπή AFCO

— Τροποποίηση του άρθρου 173 σχετικά με τα πλήρη πρακτικά των συνεδριάσεων ολομελείας (2007/2137(REG))

— Έκθεση σχετικά με την τροποποίηση του Κανονισμού όσον αφορά τη σύνθεση της Διάσκεψης των προέδρων (άρθρο 23) (2007/2066(REG))

— Αναθεώρηση των διατάξεων του Κανονισμού σχετικά με τη διαδικασία για τις αναφορές (2006/2209(REG))

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Εξουσιοδότηση για τη σύνταξη εκθέσεων πρωτοβουλίας (άρθρο 45 του Κανονισμού)

επιτροπή CONT

— Διαφάνεια στα δημοσιονομικά θέματα (2007/2141(INI))
(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 14.06.2007)

επιτροπή CULT

— Διαλειτουργικότητα των υπηρεσιών ψηφιακής διαλογικής τηλεόρασης (2007/2152(INI))
(γνωμοδότηση: ITRE, IMCO)
(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 14.06.2007)

— Πολιτιστικές βιομηχανίες στην Ευρώπη (2007/2153(INI))
(γνωμοδότηση: FEMM, ITRE)
(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 14.06.2007)

επιτροπή DEVE

— Η πρόκληση της πολιτικής αναπτυξιακής συνεργασίας της ΕΕ για τα νέα κράτη μέλη (2007/2140(INI))
(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 14.06.2007)

— Εφαρμογή του προγραμματισμού του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (2007/2138(INI))
(γνωμοδότηση: AFET, BUDG)
(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 14.06.2007)

— Ευρωπαϊκή Ένωση και ανθρωπιστική βοήθεια (2007/2139(INI))
(γνωμοδότηση: AFET, BUDG)
(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 14.06.2007)

επιτροπή ECON

— Ετήσια έκθεση του 2007 για τη ζώνη ευρώ (2007/2143(INI))
(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 14.06.2007)

— Η φορολογική μεταχείριση των ζημιών σε περιπτώσεις με διασυνοριακό χαρακτήρα (2007/2144(INI))
(γνωμοδότηση: JURI, IMCO)
(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 14.06.2007)

— Ετήσια έκθεση της ΕΚΤ για το 2006 (2007/2142(INI))
(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 14.06.2007)

επιτροπή EMPL

— Κοινοτική στρατηγική 2007-2012 για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία (2007/2146(INI))
(γνωμοδότηση: FEMM, ENVI, ITRE)
(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 14.06.2007)

επιτροπή REGI

— Τέταρτη έκθεση για τη συνοχή (2007/2148(INI))
(γνωμοδότηση: FEMM, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, ECON)
(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 14.06.2007)

— Αξιολόγηση του προγράμματος PEACE και στρατηγικές για το μέλλον (2007/2150(INI))
(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 14.06.2007)

— Ο περιφερειακός αντίκτυπος των σεισμών (2007/2151(INI))

(γνωμοδότηση: CULT)

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 14.06.2007)

— Η συμβολή του εθελοντισμού στην οικονομική και κοινωνική συνοχή (2007/2149(INI))

(γνωμοδότηση: CULT)

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 14.06.2007)

επιτροπή TRAN

— Η ευρωπαϊκή πολιτική των βιώσιμων μεταφορών λαμβανομένων υπόψη των ευρωπαϊκών πολιτικών για την ενέργεια και το περιβάλλον (2007/2147(INI))

(γνωμοδότηση: ENVI, ITRE)

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 14.06.2007)

Απόφαση για τη σύνταξη εκθέσεων πρωτοβουλίας (άρθρο 192, παράγραφος 6, του κανονισμού)

επιτροπή PETI

— Έκθεση σχετικά με τις αποφάσεις της Επιτροπής Αναφορών το έτος 2006 (2007/2132(INI))

Απόφαση για την σύνταξη εκθέσεων πρωτοβουλίας (άρθρο 195, παράγραφος 2, του κανονισμού)

επιτροπή PETI

— Έκθεση σχετικά με την ετήσια έκθεση του Διαμεσολαβητή για το 2006 (2007/2131(INI))

19. Γραπτές δηλώσεις καταχωριζόμενες στο πρωτόκολλο (άρθρο 116 του Κανονισμού)

Αριθμός των υπογραφών που συγκεντρώθηκαν για τις γραπτές δηλώσεις που καταχωρίζονται στο πρωτόκολλο (άρθρο 116, παράγραφος 3, του Κανονισμού):

Αριθ. εγγράφου	Συντάκτης	Υπογραφές
31/2007	Andreas Mölzer	15
32/2007	Elizabeth Lynne	100
33/2007	Jacky Henin, Marco Rizzo	23
34/2007	Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc	25
35/2007	Karin Riis-Jørgensen, Silvia Ciornei, Simon Coveney, Lissy Gröner, Raül Romeva i Rueda	300
36/2007	Romana Jordan Cizelj, Jan Christian Ehler	36
37/2007	Ivo Belet, Jean-Luc Bennahmias, Adeline Hazan, Guy Bono, Patrick Gaubert	174
38/2007	Cristian Stănescu	6
39/2007	Věra Flasarová	29
40/2007	Jens Holm, Rebecca Harms, John Bowis, Martine Roure, Mojca Drčar Murko	173
41/2007	Geoffrey Van Orden, Struan Stevenson, Ivo Strejček, Syed Kamall, Nina Škottová	54
42/2007	Glyn Ford, Bernd Posselt, Viktória Mohácsi, Claude Moraes, Feleknas Uca	89
43/2007	Roberto Musacchio, Dimitrios Papadimoulis, Françoise Castex, Maria da Assunção Esteves, Jean Lambert	116
44/2007	Diana Wallis, Gérard Onesta, Marc Tarabella, Alejo Vidal-Quadras, Dimitrios Papadimoulis	236
45/2007	Nikolaos Vakalis, Jorgo Chatzimarkakis, David Hammerstein Mintz, Pia Elda Locatelli	171
46/2007	Radu Podgorean, Daciana Octavia Sârbu, Dan Mihalache, Alexandru Athanasiu, Cristian Dumitrescu	44

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Αριθ. εγγράφου	Συντάκτης	Υπογραφές
47/2007	Georgs Andrejevs	67
48/2007	Jean-Luc Bennahmias, Claire Gibault, Catherine Trautmann, Helga Trüpel, Henri Weber	40
49/2007	Mario Borghezio, Gian Paolo Gobbo, Francesco Enrico Speroni	12
50/2007	Renate Sommer, Luisa Morgantini, Ana Maria Gomes, Heide Rühle, Maria Carlshamre	83
51/2007	Zita Gurmai, Gyula Hegyi, Glenys Kinnock, Linda McAvan	73
52/2007	Antonios Trakatellis, Françoise Grossetête, Karin Jöns, Philippe Busquin, Adamos Adamou	248
53/2007	Christa Prets, Gyula Hegyi, Ivo Belet, Helga Trüpel	57
54/2007	Adrian Severin, Daciana Octavia Sârbu, Silvia Ciornei, Radu Podgorean, Corina Crețu	237
55/2007	Jacky Henin	20
56/2007	Riccardo Ventre, Antonio Tajani, Carlo Casini, Alfredo Antoniozzi, Giorgio Carollo	20
57/2007	Tiberiu Bărbuleţiu, Daciana Octavia Sârbu, Sándor Kónya-Hamar	22
58/2007	Benoît Hamon	7
59/2007	Johan Van Hecke, Gabriele Zimmer, Ana Maria Gomes, Anders Wijkman, Hélène Flautre	39
60/2007	Riccardo Ventre	2
61/2007	Sándor Kónya-Hamar, Atilla Béla Kelemen, Károly Ferenc Szabó	41
62/2007	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini, Anna Záborská	77
63/2007	Andreas Mölzer	5
64/2007	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Richard Howitt, Kathy Sinnott Roberta, Angelilli Anna Záborská	40

20. Διαβίβαση των κειμένων που εγκρίθηκαν κατά τη σημερινή συνεδρίαση

Σύμφωνα με το άρθρο 172, παράγραφος 2, του Κανονισμού, τα Συνοπτικά Πρακτικά θα υποβληθούν προς έγκριση στο Σώμα στην αρχή της επόμενης συνεδρίασης.

Με τη σύμφωνη γνώμη του Σώματος, τα κείμενα που εγκρίθηκαν θα διαβιβασθούν ήδη από σήμερα στους αποδέκτες τους.

21. Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων

Η επόμενη συνεδρίαση θα διεξαχθεί στις 27.06.2007.

22. Διακοπή της συνόδου

Διακόπτεται η σύνοδος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 4.10 μ.μ.

Harald Rømer
Γενικός Γραμματέας

Hans-Gert Pöttering
Πρόεδρος

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Aylward, Baco, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Cottigny, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dîncu, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kirilov, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Morin, Morţun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Spautz, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stoyanov, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Ţîrle, Toia, Toma, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto,

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Voggenhuber, Wallis, Walter, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ

Επεξήγηση των συντομογραφιών και συμβόλων

+	εγκρίνεται
-	απορρίπτεται
↓	καταπίπτει
Α	αποσύρεται
ΟΚ (…, …, …)	ψηφοφορία με ονομαστική κλήση (ψήφοι υπέρ, ψήφοι κατά, αποχές)
ΗΨ (…, …, …)	ηλεκτρονική ψηφοφορία (ψήφοι υπέρ, ψήφοι κατά, αποχές)
ψ.τμ.	ψηφοφορία κατά τμήματα
χ.ψ.	χωριστή ψηφοφορία
τροπ.	τροπολογία
ΣΤ	συμβιβαστική τροπολογία
ΑΤ	αντίστοιχο τμήμα
Δ	τροπολογία που διαγράφει
=	ταυτόσημες τροπολογίες
παρ.	παράγραφος
άρθρο	άρθρο
Αιτ. σκ.	αιτιολογική σκέψη
ΠΨ	προτάσεις ψηφίσματος
ΚΠΨ	κοινή πρόταση ψηφίσματος
ΜΨ	μυστική ψηφοφορία

1. MEDA και οικονομική ενίσχυση προς στην Παλαιστίνη — αξιολόγηση, εφαρμογή και έλεγχος

Έκθεση: Ρόδης ΚΡΑΤΣΑ-ΤΣΑΓΚΑΡΟΠΟΥΛΟΥ (A6-0210/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 38	παρ.	***αρχικό κείμενο***			***προφορική τροποποίηση***
αιτ. σκ. ΙΔ	παρ.	***αρχικό κείμενο***			***διαγράφεται με προφορική τροπολογία***
ενιαία ψηφοφορία				+	

Διάφορα

Ο Paulo Casaca, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, προτείνει την ακόλουθη προφορική τροπολογία στην παράγραφο 38:

> 38. χαιρετίζει την απόφαση του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου με την οποία ζητεί από την ΕΕ να επανασυνάψει άμεσες κανονικές σχέσεις με την Παλαιστινιακή αρχή και, προς το σκοπό αυτό, να δημιουργήσει τις προϋποθέσεις για επείγουσα πρακτική και οικονομική βοήθεια, συμπεριλαμβανομένης της άμεσης οικονομικής ενίσχυσης προς τη νέα κυβέρνηση καθώς επίσης να εξασφαλίσει την παροχή επείγουσας και ανθρωπιστικής βοήθειας στον πληθυσμό της Γάζας (ιδίως μέσω ΠΔΜ)·

Η Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου προτείνει την ακόλουθη προφορική τροπολογία στην αιτιολογική σκέψη ΙΔ:

Η αιτιολογική σκέψη ΙΔ διαγράφεται.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

2. Προσφυγές στον τομέα της σύναψης δημοσίων συμβάσεων ***I

Έκθεση: Jean-Claude FRUTEAU (A6-0172/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Το κείμενο εν συνόλω	86	***επιτροπή***		+	
	1-85	***επιτροπή***		↓	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση				+	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

3. Ανταλλαγές πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών που προέρχονται από το ποινικό μητρώο *

Έκθεση: Agustín DÍAZ DE MERA GARCÍA CONSUEGRA (A6-0170/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — ψηφοφορία εν συνόλω	1-3 5-14 16-34	***επιτροπή***		+	
τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — χωριστή ψηφοφορία	15	***επιτροπή***	χ.ψ.	+	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση				+	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

Η τροπολογία 4 δεν αφορά όλες τις γλώσσες και ως εκ τούτου δεν τίθεται σε ψηφοφορία (άρθρο 151, παράγραφος 1, του κανονισμού).

Αίτηση για χωριστή ψηφοφορία

PPE-DE: τροπ. 15

4. Περιφερειακή στρατηγική και Πολυετές Ενδεικτικό Πρόγραμμα για την Ασία

Πρόταση ψηφίσματος: (B6-0265/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Πρόταση ψηφίσματος B6-0265/2007 (επιτροπή DEVE)					
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)				+	

5. Διερευνητική αποστολή στις περιφέρειες της Ανδαλουσίας, της Βαλένθια και της Μαδρίτης

Πρόταση ψηφίσματος: (B6-0251/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Πρόταση ψηφίσματος B6-0251/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
παρ. 2	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	+	333, 213, 24
παρ. 4	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	+	344, 214, 19

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
μετά την παρ. 5	3	Verts/ALE		+	
μετά την παρ. 6	4	Verts/ALE		-	
παρ. 7	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
μετά την παρ. 7	5	Verts/ALE		-	
παρ. 9	6	Verts/ALE	ΗΨ	-	232, 343, 3
παρ. 10	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 11	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 12	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
μετά την αιτ. σκ. Γ	1	Verts/ALE		-	
μετά την αιτ. σκ. Δ	2	Verts/ALE		-	
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)			ΟΚ	+	327, 222, 35

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PSE: τελική ψηφοφορία

Αίτηση για χωριστή ψηφοφορία

UEN: παρ. 2, 4, 7, 10, 11, 12

6. Προς την επίτευξη συνθήκης για το εμπόριο όπλων

Πρόταση ψηφίσματος: (B6-0249/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Πρόταση ψηφίσματος B6-0249/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL)					
παρ. 1	5	GUE/NGL		-	
αιτ. σκ. Α	1	GUE/NGL		-	
αιτ. σκ. Ζ	2	GUE/NGL		-	
μετά την αιτ. σκ. Ζ	3	GUE/NGL		-	
	4	GUE/NGL		-	
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)				+	

7. Παραβατικότητα ανηλίκων: ο ρόλος της γυναίκας, της οικογένειας και της κοινωνίας

Έκθεση: Κατερίνας ΜΠΑΤΖΕΛΗ (A6-0212/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 1	7	PPE-DE	ΟΚ	+	495, 73, 7
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
παρ. 3	20	GUE/NGL		-	

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 4	21	GUE/NGL		-	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	-	239, 331, 13
παρ. 5	22	GUE/NGL		-	
	8	PPE-DE		+	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
παρ. 8	9	PPE-DE		+	
παρ. 12	10	PPE-DE	ΟΚ	-	276, 302, 5
	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1/ΗΨ	+	339, 238, 8
			2	-	
παρ. 17	11	PPE-DE		+	
παρ. 19	12	PPE-DE	ΟΚ	-	269, 306, 11
	18	ALDE	ΟΚ	+	498, 89, 2
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
παρ. 20	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
μετά την παρ. 20	1	Verts/ALE		-	
	23	GUE/NGL		-	
παρ. 21	24	GUE/NGL		+	
παρ. 23	13	PPE-DE	ΟΚ	+	343, 237, 7
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
παρ. 24	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ./ΗΨ	+	308, 264, 12
μετά την παρ. 29	19	PSE	ΟΚ	+	552, 24, 13
παρ. 33	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	-	
παρ. 36	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 37, περίπτωση 1	14	PPE-DE	ΗΨ	+	420, 154, 13
παρ. 37, περίπτωση 4	15	PPE-DE		+	
παρ. 37, περίπτωση 5	16	PPE-DE	ΟΚ	+	322, 256, 7
μετά την αιτ. σκ. Α	17	ALDE		+	
αιτ. σκ. Θ	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
αιτ. σκ. ΙΑ	2	PPE-DE		+	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
αιτ. σκ. ΙΓ	3	PPE-DE		+	
αιτ. σκ. ΙΔ	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	-	
μετά την αιτ. σκ. ΙΕ	4	PPE-DE		+	
	5	PPE-DE		+	
	6	PPE-DE		+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)			ΗΨ	+	440, 64, 71

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

ALDE: τροπ. 18
PSE: τροπ. 10, 12, 13, 19, 16
PPE-DE: τροπ. 7, 12

Αίτηση για χωριστή ψηφοφορία

PPE-DE: αιτ. σκ. Θ + ΙΔ παρ. 4, 20, 33, 36
IND/DEM: παρ. 19, 24, 33, 36

Αίτηση για ψηφοφορία κατά τμήματα

PSE

παρ. 12
1ο μέρος: «τονίζει τον ιδιαίτερο ρόλο … ενδοσχολικής βίας»
2ο μέρος: «και καλλιέργειας εχθρικού περιβάλλοντος … των μαθητών θυμάτων»

8. Στρατηγική σχετικά με την εξωτερική διάσταση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης

Έκθεση: Bogdan KLICH (A6-0223/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 3	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	478, 96, 4
παρ. 4	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 5	2	PPE-DE		+	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
παρ. 6	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 10	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 11	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 12	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 17, περίπτωση 6	3	PPE-DE	ψ.τμ.		
			1	+	***προφορική τροπολογία χωρίς αντικείμενο***
			2/ΗΨ	-	263, 302, 11
παρ. 20	4S	PPE-DE	ΟΚ	-	248, 324, 12
παρ. 25	5	PPE-DE	ΟΚ	-	245, 322, 13
παρ. 26	6S	PPE-DE	ΟΚ	-	248, 317, 12
παρ. 32	7	PPE-DE		+	
μετά την παρ. 40	8	PPE-DE	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 44	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 45	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 47	παρ.	***αρχικό κείμενο***		+	***να μετατεθεί μετά την παρ. 51***
παρ. 48	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	479, 93, 3
παρ. 52	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ΟΚ	+	491, 75, 4
παρ. 53	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1/ΟΚ	+	480, 69, 23
			2	+	
παρ. 54	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
αιτ. σκ. Β	1	PPE-DE		+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)				+	

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: παρ. 3, 48, 52
GUE/NGL: τροπ. 4, 5, 6

Αίτηση για χωριστή ψηφοφορία

PPE-DE: παρ. 3, 4, 6
GUE/NGL: παρ. 10, 11, 44, 45, 53

Αίτηση για ψηφοφορία κατά τμήματα

GUE/NGL

παρ. 12
1ο μέρος: «πιστεύει ότι έχει φτάσει … εκκλήσεις του Κοινοβουλίου»
2ο μέρος: «υπενθυμίζει εν προκειμένω … καταπολέμηση της τρομοκρατίας»

PSE

τροπ. 8
1ο μέρος: «παροτρύνει την προεδρία … στη διαδικασία αυτή·»
2ο μέρος: «εξουσιοδοτώντας … διαπραγματευθεί·»

παρ. 54
1ο μέρος: Σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τους όρους «στο πλαίσιο της κοινοτικής πολιτικής επανεισδοχής»
2ο μέρος: Οι όροι αυτοί

Verts/ALE

παρ. 53
1ο μέρος: «θεωρεί τη σύναψη … παράνομης μετανάστευσης»
2ο μέρος: «υπενθυμίζει την ανάγκη … επαναπροώθησης»

ALDE

τροπ. 3
1ο μέρος: «— να περιλαμβάνουν … οικεία τρίτη χώρα»
2ο μέρος: «(διαγραφή)»

Διάφορα

Ο Bogdan Klich, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE προτείνει η παράγραφος 47 να μετακινηθεί ακριβώς μετά την παράγραφο 51.

9. Πορεία των διαπραγματεύσεων για την απόφαση πλαίσιο όσον αφορά την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας

Έκθεση: Martine ROURE (A6-0151/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 1, εισαγωγικό τμήμα	5	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
παρ. 1, στοιχείο α)	6	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
παρ. 1, στοιχείο γ)	7	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
παρ. 1, στοιχείο ζ)	8Δ	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
παρ. 1, στοιχείο η)	9	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
παρ. 1, στοιχείο θ)	10Δ	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
παρ. 1, μετά το στοιχείο ιε)	11	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
αιτ. σκ. Α	12	ITS		-	

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
αιτ. σκ. Γ	13	ITS		-	
αιτ. σκ. Δ	14	ITS		-	
αιτ. σκ. Ε	15	ITS		-	
αιτ. σκ. Η	1	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
αιτ. σκ. Θ	2Δ	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
αιτ. σκ. Ι	3	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
αιτ. σκ. ΙΑ	4	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
ψηφοφοράι: πρόταση σύστασης (εν συνόλω)				+	

10. Πρακτική συνεργασία, ποιότητα των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο του Κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου

Έκθεση: Hubert PIRKER (A6-0182/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 2	12/αναθ	ITS		-	
παρ. 5	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
μετά την παρ. 8	17	GUE/NGL	ΟΚ	-	98, 443, 5
παρ. 9	18	GUE/NGL		-	
παρ. 10	παρ.	***αρχικό κείμενο***	χ.ψ.	+	
παρ. 11	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
μετά την παρ. 13	20	GUE/NGL	ΟΚ	-	105, 450, 1
παρ. 14	2 = 4 =	ALDE PSE		+	
	6	ITS		-	
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
μετά την παρ. 16	16	GUE/NGL	ψ.τμ./ΟΚ		
			1	+	311, 233, 7
			2	-	215, 329, 2

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 17	19	GUE/NGL		-	
	7	ITS		-	
μετά την παρ. 18	8	ITS		-	
παρ. 21	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	+	
μετά την παρ. 21	13	ITS		-	
πριν την αιτ. σκ. Α	9	ITS		-	
	10	ITS		-	
	11	ITS		-	
	14	GUE/NGL	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
	15	GUE/NGL		-	
αιτ. σκ. ΣΤ	παρ.	***αρχικό κείμενο***	ψ.τμ.		
			1	+	
			2	-	
			3	+	
αιτ. σκ. Ζ	5	ITS		-	
αιτ. σκ. ΙΑ	1 = 3 =	ALDE PSE	ΗΨ	+	300, 236, 2
	παρ.	***αρχικό κείμενο***		↓	
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)			ΟΚ	+	460, 63, 5

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: τελική ψηφοφορία
GUE/NGL: τροπ. 16, 17, 20

Αίτηση για χωριστή ψηφοφορία

GUE/NGL: παρ. 10

Αίτηση για ψηφοφορία κατά τμήματα

ALDE

τροπ. 16
1ο μέρος: «θεωρεί απαράδεκτο … ατομική ελευθερία»
2ο μέρος: «και τονίζει … παράνομων μεταναστών»

τροπ. 14
1ο μέρος: Σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τους όρους «το διασφαλισμένο … στο πλαίσιο του οποίου»
2ο μέρος: Οι όροι αυτοί

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

PPE-DE

Αιτιολογική σκέψη ΣΤ
1ο μέρος: «εκτιμώντας ότι η ενίσχυση … κρατών μελών»
2ο μέρος: «που έχουν τα ίδια καθήκοντα … Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο»
3ο μέρος: «λαμβάνοντας υπόψη … λιγότερες αντιπαλότητες»

παρ. 21
1ο μέρος: «επισημαίνει ότι το σύνολο … ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης»
2ο μέρος: «και ενθαρρύνει … μετανάστευσης»

GUE/NGL

παρ. 5
1ο μέρος: Σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τους όρους «χορηγείται»
2ο μέρος: Οι όροι αυτοί

παρ. 11
1ο μέρος: «ζητεί … επαναπατρισθούν»
2ο μέρος: «ζητεί περαιτέρω … επαναπατρισμού»

11. Εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον

Έκθεση: Zuzana ROITHOVÁ (A6-0191/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 19, εισαγωγικό τμήμα	1	ALDE		-	
	4	PPE-DE, PSE		+	
παρ. 25	6	PPE-DE, PSE, Verts/ALE		+	
	2	ALDE		A	
	12	GUE/NGL	ΗΨ	+	251, 187, 3
παρ. 27	3	ALDE		-	
	9	PPE-DE, PSE, Verts/ALE		+	
παρ. 36	7	PPE-DE, PSE		+	
πριν την αιτ. σκ. Α	10	GUE/NGL		-	
μετά την αιτ. σκ. ΙΑ	11	GUE/NGL		-	
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)				+	

Οι τροπολογίες 5 και 8 διαγράφονται.

12. Κούβα

Προτάσεις ψηφίσματος: (B6-0250/2007, B6-0260/2007, B6-0261/2007, B6-0263/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Κοινή πρόταση ψηφίσματος RC-B6-0250/2007 (PPE-DE, ALDE, UEN)					
μετά την αιτ. σκ. Θ	-	-		+	***προφορική τροπολογία***
μετά την παρ. 15	-	-		+	***προφορική τροπολογία***
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)			ΟΚ	+	50, 21, 3

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Προτάσεις ψηφίσματος των πολιτικών ομάδων					
B6-0250/2007		ALDE		↓	
B6-0260/2007		PPE-DE		↓	
B6-0261/2007		UEN		↓	
B6-0263/2007		Verts/ALE		↓	

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

GUE/NGL: τελική ψηφοφορία

Διάφορα

Ο Marco Cappato προτείνει τις ακόλουθες προφορικές τροπολογίες μετά την αιτιολογική σκέψη Θ και την παράγραφο 15:

Θα) εκφράζοντας τη λύπη του για την απόφαση του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ να διακόψει την παρακολούθηση των παραβιάσεων ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Κούβα·

15α) καταδικάζει κάθε πολιτική διακρίσεων και καταπίεσης με βάση το φύλο, όπως αυτή που εφαρμόζεται σήμερα στην Κούβα, και χαιρετίζει τις εκπαιδευτικές εκστρατείες με αντικείμενο τις διακρίσεις με βάση το φύλο οι οποίες πραγματοποιούνται αυτή τη στιγμή από το εθνικό κέντρο σεξουαλικής διαπαιδαγώγησης της Κούβας·

13. Ανθρώπινα δικαιώματα στην Αιθιοπία

Προτάσεις ψηφίσματος: (B6-0246/2007, B6-0247/2007, B6-0252/2007, B6-0254/2007, B6-0257/2007, B6-0259/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Κοινή πρόταση ψηφίσματος RC-B6-0246/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)				+	
Προτάσεις ψηφίσματος των πολιτικών ομάδων					
B6-0246/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0247/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0252/2007		ALDE		↓	
B6-0254/2007		UEN		↓	
B6-0257/2007		PSE		↓	
B6-0259/2007		PPE-DE		↓	

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

14. Βιρμανία

Προτάσεις ψηφίσματος: (B6-0248/2007, B6-0253/2007, B6-0255/2007, B6-0256/2007, B6-0258/2007, B6-0262/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Κοινή πρόταση ψηφίσματος RC-B6-0248/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)			ΟΚ	+	73, 1, 2
Προτάσεις ψηφίσματος των πολιτικών ομάδων					
B6-0248/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0253/2007		ALDE		↓	
B6-0255/2007		UEN		↓	
B6-0256/2007		PSE		↓	
B6-0258/2007		PPE-DE		↓	
B6-0262/2007		Verts/ALE		↓	

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: τελική ψηφοφορία

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ

1. B6-0251/2007 — Εξεταστική αποστολή στις περιοχές της Ανδαλουσίας, της Βαλένθιας και της Μαδρίτης

ψήφισμα

Υπέρ: 327

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cocilovo, Davies, Duff, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Martinez, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Κατά: 222

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Ries, Takkula

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Coşea, Mihăescu, Mote, Romagnoli

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Αποχές: 35

ALDE: Guardans Cambó

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Bonde, Louis, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Vanhecke

NI: Baco, Bobošíková

PPE-DE: Belet, Doyle, Jordan Cizelj, McGuinness, Mitchell, Pirker, Rübig, Schierhuber, Schwab, Seeber, Siekierski, Sonik, Țîrle, Varvitsiotis

UEN: Camre, Krasts, Zīle

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Carmen Fraga Estévez, Anders Samuelsen

2. Έκθεση Μπατζελή A6-0212/2007
τροπολογία 7

Υπέρ: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze,

Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Buitenweg, de Groen-Kouwenhoven, Lagendijk

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Κατά: 73

ALDE: Bowles, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mihăescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hökmark, Mladenov

UEN: Rogalski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 7

IND/DEM: Železný

ITS: Binev, Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Coelho, De Veyrac

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Gunnar Hökmark

Κατά: Elly de Groen-Kouwenhoven

3. Έκθεση Μπατζελή A6-0212/2007
τροπολογία 10

Υπέρ: 276

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cornillet, Deprez, Griesbeck, Karim, Ries, Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon,

Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Barón Crespo, Hänsch, Hamon, Öger, Poignant

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Κατά: 302

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Davies, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Koch, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Masiel

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Αποχές: 5

GUE/NGL: Pafilis

ITS: Mote

NI: Baco

PPE-DE: De Veyrac, Varvitsiotis

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Anders Samuelsen

4. Έκθεση Μπατζελή A6-0212/2007
τροπολογία 12

Υπέρ: 269

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Deprez, Piskorski, Ries

IND/DEM: Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Hänsch, Laignel, Lehtinen

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Κατά: 306

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Davies, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten,

Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Kauppi, Korhola, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 11

ALDE: Takkula

IND/DEM: Nattrass, Wise

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Belet, De Veyrac, Mavrommatis, Papastamkos, Varvitsiotis

5. Έκθεση Μπατζελή A6-0212/2007
τροπολογία 18

Υπέρ: 498

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi,

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Železný

NI: Baco, Belohorská, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Κατά: 89

ALDE: De Sarnez, Nicholson of Winterbourne, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

UEN: Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 2

IND/DEM: Louis

PPE-DE: De Veyrac

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Marielle De Sarnez, Christel Schaldemose

6. Έκθεση Μπατζελή A6-0212/2007
τροπολογία 13

Υπέρ: 343

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Lang, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová,

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Hänsch, Hamon, Tabajdi

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Κατά: 237

ALDE: Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 7

IND/DEM: Nattrass, Wise

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Belet, De Veyrac

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

7. Έκθεση Μπατζελή A6-0212/2007
τροπολογία 19

Υπέρ: 552

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary,

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 24

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Hannan

PSE: Paparizov

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Harms, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Onesta, Turmes

Αποχές: 13

GUE/NGL: de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Louis

ITS: Mote

NI: Baco

PPE-DE: De Veyrac

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Gérard Onesta

8. Έκθεση Μπατζελή A6-0212/2007
τροπολογία 16

Υπέρ: 322

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Hänsch, Hamon

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Κατά: 256

ALDE: Polfer, Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Nicholson, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay,

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

***Αποχές:* 7**

IND/DEM: Nattrass, Wise

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Belet, De Veyrac

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Dan Jørgensen

9. Έκθεση Klich A6-0223/2007
παράγραφος 3

Υπέρ: 478

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Kaufmann, Markov, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Uca, Zimmer

ITS: Mihăescu

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz,

Šťastný, Stauner, Stavreva, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 96

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Maštálka, Pafilis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Nicholson, Purvis, Stevenson, Strejček, Tannock, Țîrle, Van Orden

PSE: Capoulas Santos, Cashman, Hedh, Honeyball, Howitt, McCarthy, Moraes, Simpson, Skinner, Willmott

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 4

GUE/NGL: Flasarová, Wurtz

NI: Belohorská

UEN: Camre

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Gunnar Hökmark, Jonathan Evans

Κατά: Neena Gill, Linda McAvan, Robert Sturdy

10. Έκθεση Klich A6-0223/2007
τροπολογία 4

Υπέρ: 248

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Κατά: 324

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Coelho, De Veyrac, Fontaine, Gaubert, Mathieu, Morin, Saïfi, Seeberg, Sudre, Urutchev, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Podkański

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 12

ALDE: Takkula, Toia

IND/DEM: Nattrass, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Baco

PPE-DE: Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Trakatellis, Varvitsiotis

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Patrick Gaubert,

Αποχές: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

11. Έκθεση Klich A6-0223/2007
τροπολογία 5

Υπέρ: 245

ALDE: Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Κατά: 322

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Coelho, De Veyrac, Fontaine, Mathieu, Morin, Saïfi, Seeberg, Sudre, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon,

Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Kristovskis, Podkański

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 13

ALDE: Toia

IND/DEM: Nattrass, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Baco

PPE-DE: Gaubert, Gauzès, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Trakatellis, Varvitsiotis

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Michael Cashman

Αποχές: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

12. Έκθεση Klich A6-0223/2007
τροπολογία 6

Υπέρ: 248

ALDE: Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra,

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Κατά: 317

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Coelho, De Veyrac, Fontaine, Mathieu, Morin, Saïfi, Seeberg, Sudre, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Αποχές: 12

ALDE: Toia

IND/DEM: Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Gaubert, Gauzès, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Trakatellis, Varvitsiotis

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Αποχές: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

13. Έκθεση Klich A6-0223/2007
παράγραφος 48

Υπέρ: 479

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen,

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Podkański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 93

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Nicholson, Protasiewicz, Purvis, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Hedh

UEN: Aylward, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 3

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Belohorská

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Sylvia-Yvonne Kaufmann

14. Έκθεση Klich A6-0223/2007
παράγραφος 52

Υπέρ: 491

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-

Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Markov, Musacchio, Papadimoulis, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Dillen, Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Κατά: 75

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Nicholson, Purvis, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuc, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 4

GUE/NGL: Maštálka, Remek

IND/DEM: Železný

NI: Baco

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Sylvia-Yvonne Kaufmann

15. Έκθεση Klich A6-0223/2007
παράγραφος 53/1

Υπέρ: 480

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas,

Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Lipietz

Κατά: 69

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Allister, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Deva

UEN: Libicki

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Αποχές: 23

IND/DEM: Nattrass, Wise, Železný

ITS: Coşea

NI: Baco, Battilocchio

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Nicholson, Purvis, Stevenson, Strejček, Tannock, Van Orden

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Alain Lipietz

16. Έκθεση Pirker A6-0182/2007
τροπολογία 17

Υπέρ: 98

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Mihăescu

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Attard-Montalto, Bono, Bourzai, Castex, Ferreira Anne, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hegyi, Laignel, Le Foll, Lienemann, Muscat, Patrie, Peillon, Rocard, Roure, Savary, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weiler

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Ó Neachtain, Pęk, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 443

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Podkański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Αποχές: 5

NI: Baco

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Pervenche Berès, Marie-Arlette Carlotti

17. Έκθεση Pirker A6-0182/2007
τροπολογία 20

Υπέρ: 105

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Mihăescu

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Florenz, Ibrisagic, Vatanen

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hedh, Hegyi, Laignel, Le Foll, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Peillon, Rocard, Roure, Savary, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Berlato, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 450

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl,

Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, McAvan, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Αποχές: 1

PSE: Leichtfried

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Anna Hedh

18. Έκθεση Pirker A6-0182/2007
τροπολογία 16/1

Υπέρ: 311

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hökmark, Ibrisagic, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 233

ALDE: Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Tatarella, Vaidere, Zīle

Αποχές: 7

IND/DEM: Nattrass, Wise

ITS: Coşea

PPE-DE: McGuinness

PSE: Attard-Montalto, Grech, Muscat

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Christofer Fjellner

Κατά: Malcolm Harbour

19. Έκθεση Pirker A6-0182/2007
τροπολογία 16/2

Υπέρ: 215

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Foltyn-Kubicka, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 329

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Creţu Gabriela, Dumitrescu, Fruteau, Grech, Hutchinson, Jöns, Madeira, Mihalache, Mikko, Muscat, Öger, Rocard, Rosati, Tarand, Thomsen

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Αποχές: 2

NI: Baco

PSE: Creţu Corina

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Christel Schaldemose

20. Έκθεση Pirker A6-0182/2007
ψήφισμα

Υπέρ: 460

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Mihăescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 63

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Nicholson, Purvis, Stevenson, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Zvěřina

Αποχές: 5

ITS: Coşea

PPE-DE: Fajmon

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: Schlyter

21. RC-B6-0250/2007 — Κούβα

Υπέρ: 50

ALDE: Bowles, Carlshamre, Geremek, Matsakis, Prodi

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Giertych

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Audy, Beazley, Caspary, Chichester, Deß, Deva, Dombrovskis, Doyle, Gahler, Ganţ, Gauzès, Grossetête, Hannan, Harbour, Kaczmarek, Langen, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Millán Mon, Nicholson, Olbrycht, Pack, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Silva Peneda, Sudre, Tannock, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

UEN: Kuc, Libicki, Podkański, Rutowicz

Κατά: 21

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Guerreiro, Pafilis, Pflüger, Wurtz, Zimmer

PSE: Bourzai, Bullmann, Cashman, Fernandes, Geringer de Oedenberg, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Sakalas, Scheele, Tarabella

Verts/ALE: Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

Αποχές: 3

ITS: Chukolov, Stoyanov

PSE: Gomes

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Marcin Libicki, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra

22. RC-B6-0248/2007 — Βιρμανία

Υπέρ: 73

ALDE: Bowles, Cappato, Carlshamre, Geremek, Matsakis, Prodi

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Guerreiro, Pflüger, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa

ITS: Binev, Mihăescu

NI: Giertych

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Audy, Beazley, Caspary, Chichester, Deß, Deva, Dombrovskis, Doyle, Gahler, Ganţ, Gauzès, Grossetête, Hannan, Harbour, Kaczmarek, Langen, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Millán Mon, Nicholson, Olbrycht, Pack, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Silva Peneda, Sudre, Tannock, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Bourzai, Bullmann, Casaca, Cashman, Fernandes, Geringer de Oedenberg, Gomes, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Sakalas, Scheele, Tarabella

UEN: Kuc, Podkański, Rutowicz

Verts/ALE: Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

Κατά: 1

UEN: Libicki

Αποχές: 2

ITS: Chukolov, Stoyanov

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0277

MEDA και οικονομική στήριξη προς την Παλαιστίνη — αξιολόγηση, εφαρμογή και έλεγχος

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με το MEDA και την οικονομική στήριξη προς την Παλαιστίνη — αξιολόγηση, εφαρμογή και έλεγχος (2006/2128(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τη Δήλωση της Βαρκελώνης που εγκρίθηκε στην Ευρωμεσογειακή Διάσκεψη της 28ης Νοεμβρίου 1995 με την οποία θεσπίσθηκε η ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση [1],

— έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1488/96 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με τα συνοδευτικά χρηματοδοτικά και τεχνικά μέτρα για τη μεταρρύθμιση των οικονομικών και κοινωνικών δομών στο πλαίσιο της ευρωμεσογειακής εταιρικής σχέσης [2] (κανονισμός MEDA),

— έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2698/2000 του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/96 [3] (κανονισμός MEDA II),

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 1ης Φεβρουαρίου 2001 σχετικά με την ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενόψει της προετοιμασίας της τέταρτης συνεδρίασης των υπουργών εξωτερικών της ευρωμεσογειακής ζώνης «μια ώθηση στη διαδικασία της Βαρκελώνης» [4],

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 3ης Ιουνίου 2003 σχετικά με την ετήσια έκθεση για το πρόγραμμα MEDA 2000 [5],

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 20ής Νοεμβρίου 2003 σχετικά με τη Euromed (Ευρωμεσογειακή Διάσκεψη) [6],

— έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 12ης Φεβρουαρίου 2004 σχετικά με τη νέα ώθηση στις δράσεις που αναλαμβάνει η ΕΕ με τους μεσογειακούς εταίρους για τα ανθρώπινα δικαιώματα [7] και της 27ης Οκτωβρίου 2005 σχετικά με την επανεξέταση της διαδικασίας της Βαρκελώνης [8],

— έχοντας υπόψη τις πολιτικές προτεραιότητες για την Προεδρία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της Ευρωμεσογειακής Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης, όπως διατυπώθηκαν στις 21 Απριλίου 2005 [9],

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 19ης Ιανουαρίου 2006 για την Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας [10],

---

([1]) http://ec.europa.eu/comm/external_relations/euromed/bd.htm
([2]) ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 1. Καταργήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1638/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 2006 για τον καθορισμό γενικών διατάξεων σχετικά με τη θέσπιση ευρωπαϊκού μηχανισμού γειτονίας και εταιρικής σχέσης (ΕΕ L 310 της 9.11.2006, σ. 1).
([3]) ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 1.
([4]) ΕΕ C 267 της 21.9.2001, σ. 68.
([5]) ΕΕ C 68 E της 18.3.2004, σ. 134.
([6]) ΕΕ C 87 E της 7.4. 2004, σ. 500.
([7]) ΕΕ C 97 E της 22.4.2004, σ. 656.
([8]) ΕΕ C 272 E της 9.11.2006, σ. 570.
([9]) http://www.europarl.europa.eu/intcoop/empa/home/politicalpriorities_en.pdf
([10]) ΕΕ C 287 της 24.11.2006, σ. 312.

— έχοντας υπόψη τη θέση του της 6ης Ιουλίου 2006 σε ό,τι αφορά την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον καθορισμό γενικών διατάξεων σχετικά με τη θέσπιση ευρωπαϊκού μηχανισμού γειτονίας και εταιρικής σχέσης ([1]),

— έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1638/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, για τον καθορισμό γενικών διατάξεων σχετικά με τη θέσπιση ευρωπαϊκού μηχανισμού γειτονίας και εταιρικής σχέσης ([2]),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 4ης Δεκεμβρίου 2006, προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας (COM(2006)0726),

— έχοντας υπόψη την τελική έκθεση της 18ης Ιουλίου 2005 σχετικά με την ενδιάμεση αξιολόγηση του προγράμματος MEDA II ([3]),

— έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση 2006 για την αναπτυξιακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και την εφαρμογή της εξωτερικής βοήθειας το 2005 ([4]),

— έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση αριθ. 5/2006 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με το πρόγραμμα MEDA ([5]),

— έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση 2005 του ευρωμεσογειακού φορέα επενδύσεων και εταιρικής σχέσης (FEMIP), στις 26 Ιουνίου 2006 ([6]),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 17ης Οκτωβρίου 2006, προς το Συμβούλιο με τίτλο: Αξιολόγηση του ευρωμεσογειακού φορέα επενδύσεων και εταιρικής σχέσης (FEMIP) και μελλοντικές προοπτικές (COM(2006)0592),

— έχοντας υπόψη τη στρατηγική εταιρική σχέση για τη Μεσόγειο και τη Μέση Ανατολή που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τον Δεκέμβριο του 2006 ([7]),

— έχοντας υπόψη την απόφαση 2002/817/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2002, σχετικά με τη σύναψη σύμβασης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Υπηρεσίας Αρωγής και Έργων των Ηνωμένων Εθνών για τους πρόσφυγες της Παλαιστίνης στην Εγγύς Ανατολή (UNRWA), όσον αφορά την παροχή βοήθειας στους πρόσφυγες στις χώρες της Εγγύς Ανατολής (2002 έως 2005) ([8]),

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 23ης Οκτωβρίου 2003 σχετικά με την ειρήνη και την αξιοπρέπεια στη Μέση Ανατολή ([9]),

— έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 669/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1734/94 του Συμβουλίου σχετικά με τη χρηματοδοτική και τεχνική συνεργασία με τη Δυτική Όχθη και τη Λωρίδα της Γάζας ([10]),

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 2ας Φεβρουαρίου 2006 σχετικά με τα αποτελέσματα των εκλογών στην Παλαιστίνη και την κατάσταση στην Ανατολική Ιερουσαλήμ ([11]),

([1]) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0306.
([2]) ΕΕ L 310 της 9.11. 2006, σ. 1.
([3]) http://ec.europa.eu/europeaid/reports/meda-evaluation-midterm-report-2005_en.pdf
([4]) http://ec.europa.eu/europeaid/reports/europeaid_annual_report_2006_full_version_en.pdf
([5]) ΕΕ C 200 της 24.8.2006, σ. 1. http://eca.europa.eu/audit_reports/special_reports/docs/2006/rs05_06en.pdf
([6]) http://www.eib.org/publications/publication.asp?publ=257
([7]) Συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών (14/15 Δεκεμβρίου 2006), Έγγραφο του Συμβουλίου 16879/06.
([8]) ΕΕ L 281 της 19.10.2002, σ. 10.
([9]) ΕΕ C 82 E της 1.4.2004, σ. 610.
([10]) ΕΕ L 105 της 14.4.2004, σ. 1.
([11]) ΕΕ C 288 E της 25.11.2006, σ. 79.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

— έχοντας υπόψη τις δηλώσεις της 30ής Ιανουαρίου 2006 [1] και της 9ης Μαΐου 2006 [2] της τετραμερούς διάσκεψης για τη Μέση Ανατολή (που απαρτίζεται από εκπροσώπους της ΕΕ, του ΟΗΕ, των Ηνωμένων Πολιτειών και της Ρωσίας), στις οποίες εκφράζονται σοβαρές ανησυχίες για την επιδεινούμενη κατάσταση στα παλαιστινιακά εδάφη, καθώς και η διάθεση των μερών να υποστηρίξουν έναν προσωρινό μηχανισμό παροχής άμεσης βοήθειας στον παλαιστινιακό λαό,

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων σχετικά με την ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή της 15ης Μαΐου 2006 [3], στα οποία εκφράζεται η βαθιά ανησυχία του Συμβουλίου για την επιδείνωση της ανθρωπιστικής, οικονομικής και χρηματοδοτικής κατάστασης στη Δυτική Όχθη και στη Γάζα και χαιρετίζεται η προθυμία της τετραμερούς διάσκεψης να στηρίξει έναν προσωρινό διεθνή μηχανισμό (ΠΔΜ), με στόχο την απευθείας παράδοση και εποπτεία της βοήθειας προς τον παλαιστινιακό λαό,

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 1ης Ιουνίου 2006 σχετικά με την ανθρωπιστική κρίση στα παλαιστινιακά εδάφη και τον ρόλο της ΕΕ [4],

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 7ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με την κατάσταση στη Μέση Ανατολή [5],

— έχοντας υπόψη την έκθεση της ad hoc αντιπροσωπείας του Κοινοβουλίου στο Ισραήλ και τα παλαιστινιακά εδάφη στις 20 και 21 Δεκεμβρίου 2006,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της επιτροπής διεθνούς ανάπτυξης της Βουλής των Κοινοτήτων του Ηνωμένου Βασιλείου, στις 31 Ιανουαρίου 2007, με θέμα «Αναπτυξιακή βοήθεια και κατεχόμενα παλαιστινιακά εδάφη» [6],

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Παγκόσμιας Τράπεζας, τον Φεβρουάριο 2007, σχετικά με «τη Δυτική Όχθη και τη Λωρίδα της Γάζας — Εξέταση των Δημόσιων Οικονομικών — Από την Κρίση σε Μεγαλύτερη Δημοσιονομική Ανεξαρτησία», [7]

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων (A6-0210/2007),

A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το πρόγραμμα MEDA αποτελεί το βασικό χρηματοδοτικό μέσο της ΕΕ για την εφαρμογή των συνοδευτικών μέτρων της ευρωμεσογειακής εταιρικής σχέσης για τη μεταρρύθμιση των οικονομικών και κοινωνικών δομών στις μεσογειακές χώρες εταίρους, προκειμένου να σμικρυνθεί το χάσμα μεταξύ των δύο πλευρών της περιοχής της Μεσογείου,

(1) http://www.un.org/news/dh/infocus/middle_east/quartet-30jan2006.htm
(2) http://www.un.org/news/dh/infocus/middle_east/quartet-9may2006.htm
(3) Έγγραφο του Συμβουλίου 9397/06, http://register.consilium.europa.eu/pdf/gr/06/st09/st09397.el06.pdf
(4) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0237.
(5) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0348.
(6) http://www.publications.parliament.uk/pa/cm200607/cmselect/cmintdev/114/114i.pdf
(7) Έκθεση αριθ. 38207-WBG, τόμος 1 και 2.

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι βασικοί τομείς παρέμβασης του προγράμματος MEDA προκύπτουν άμεσα από τους στόχους της Δήλωσης της Βαρκελώνης του 1995, οι οποίοι έχουν επιβεβαιωθεί σε διάφορες περιστάσεις:

— η πολιτική πτυχή και η πτυχή της ασφάλειας: διεξαγωγή πολιτικού διαλόγου τόσο σε διμερές όσο και σε περιφερειακό επίπεδο, λήψη μέτρων οικοδόμησης εταιρικής σχέσης και συμφωνία επί ενός Χάρτη Ειρήνης και Σταθερότητας, με συνολικό στόχο τη διαμόρφωση μιας περιοχής ειρήνης και σταθερότητας επί τη βάσει των αρχών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της δημοκρατίας,

— η οικονομική και χρηματοδοτική πτυχή: καθιέρωση ζώνης ελευθέρων συναλλαγών στην ευρωμεσογειακή περιοχή (Βορρά-Νότου, Νότου-Νότου), παροχή κοινοτικής χρηματοδοτικής βοήθειας για την οικονομική μετάβαση και γενικότερη υποστήριξη για τις οικονομικές και κοινωνικές προκλήσεις, αύξηση των επενδυτικών ροών προς τους μεσογειακούς εταίρους ως αποτέλεσμα των ελεύθερων συναλλαγών, με συνολικό στόχο τη διαμόρφωση ενός χώρου κοινής ευημερίας και ανάπτυξης,

— η κοινωνική, πολιτισμική και ανθρωπιστική πτυχή: δημιουργία ανταλλαγών, ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού, υποστήριξη της κοινωνίας των πολιτών και της κοινωνικής ανάπτυξης, με συνολικό στόχο την ανάπτυξη μιας ελεύθερης και αναβαθμισμένης κοινωνίας των πολιτών και την προαγωγή της αλληλοκατανόησης μεταξύ των δύο πλευρών,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο μέσος όρος των ετήσιων αναλήψεων υποχρεώσεων είναι ανάλογες στο πλαίσιο του MEDA I και MEDA II, ύψους 613 εκατομμυρίων ευρώ και 618 εκατομμυρίων ευρώ αντιστοίχως, και ότι, σύμφωνα με ενδείξεις για το 2005-2006, οι εν λόγω αναλήψεις υποχρεώσεων θα αυξηθούν και θα ανέλθουν σε 660 εκατομμύρια ευρώ περίπου,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το MEDA II είχε προγραμματιστεί να χορηγήσει στην ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση το ποσό των 5 350 εκατομμυρίων ευρώ από το 2000 έως το 2006,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ετήσιες αναλήψεις υποχρεώσεων στο πλαίσιο του MEDA II κυμάνθηκαν από 569 εκατομμύρια ευρώ το 2000 έως 817 εκατομμύρια ευρώ το 2006, λαμβάνοντας δε υπόψη ότι από το MEDA I στο MEDA II αυξήθηκαν οι υποχρεώσεις για την Αλγερία, τα Παλαιστινιακά Εδάφη, την Ιορδανία, το Μαρόκο, τη Συρία και την Τυνησία και τις περιφερειακές δραστηριότητες, ενώ μειώθηκαν για την Αίγυπτο και τον Λίβανο,

(σε εκατομμύρια ευρώ)

Αναλήψεις υποχρεώσεων ανά χώρα														
	1995	**1996**	**1997**	**1998**	**1999**	**2000**	**2001**	**2002**	**2003**	**2004**	**2005**	**2006**	**Σύνολο MEDA I**	**Σύνολο MEDA II**
Αλγερία	0	0	41	95	29	30	60	50	42	51	40	66	165	339
Αίγυπτος	0	75	203	397	11	13	0	78	104	159	110	129	685	593
Ιορδανία	7	100	10	8	129	15	20	92	43	35	58	69	254	332
Λίβανος	0	10	86	0	86	0	0	12	44	18	27	32	182	133
Μαρόκο	30	0	236	219	176	141	120	122	143	152	135	168	660	980
Συρία	0	13	42	0	46	38	8	36	1	53	22	22	101	180
Τυνησία	20	120	138	19	132	76	90	92	49	22	118	71	428	517
ΔΟΓ	3	20	41	5	42	97	0	100	81	73	80	92	111	522
Σύνολο διμερών	**60**	**337**	**797**	**743**	**650**	**409**	**298**	**582**	**505**	**562**	**590**	**649**	**2 587**	**3 596**
Περιφερειακές	113	33	114	66	145	160	305	29	110	135	145	168	471	740
Σύνολο	**173**	**369**	**912**	**809**	**802**	**569**	**603**	**612**	**615**	**698**	**735**	**817**	**3 057**	4 336

Πηγή: Γραφείο συνεργασίας Europe-Aid (ΔΟΓ= Δυτική Όχθη και Γάζα)

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο πλαίσιο του MEDA II οι νέοι τομείς περιλαμβάνουν τη δικαιοσύνη και την αστυνομία, την κοινωνία των πολιτών, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη μετανάστευση· λαμβάνοντας υπόψη ότι άλλοι τομείς στους οποίους αυξήθηκε σημαντικά η χρηματοδότηση περιλαμβάνουν την εκπαίδευση και την κατάρτιση, καθώς και την οικονομική θεσμική στήριξη, ενώ για άλλους τομείς όπως η γεωργία, η τοπική ανάπτυξη και οι μεταρρυθμίσεις στον ιδιωτικό τομέα, δεσμεύθηκαν λιγότεροι πόροι στο πλαίσιο του MEDA II από ό,τι στο πλαίσιο του MEDA I,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός MEDA II διευκρινίζει ότι οι δράσεις που διαχειρίζεται η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ) μπορούν να λάβουν πόρους από τον προϋπολογισμό του προγράμματος MEDA για περιβαλλοντικά έργα και για την υλοποίηση πράξεων επιχειρηματικού κινδύνου στις χώρες εταίρους της Μεσογείου· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο συνολικός όγκος των δράσεων της ΕΤΕπ στο πλαίσιο του MEDA II παραμένει συγκρίσιμος με αυτόν στο πλαίσιο του MEDA I, αλλά με διαφορετική σύνθεση, με σημαντική μείωση των προγραμμάτων επιδότησης κινδύνου και αύξηση των δράσεων επιχειρηματικού κινδύνου,

ΕΤΕπ: δανειοδοτική εντολή από τον FEMIP			
1995-1999	4 808 εκατ. ευρώ	2000-2007	6 400 εκατ. ευρώ

Πηγή: ΓΔ Εξωτερικές Σχέσεις

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δράσεις της ΕΤΕ στις μεσογειακές χώρες εταίρους από τον Οκτώβριο του 2002 έχουν συγκεντρωθεί στον ευρωμεσογειακό φορέα επενδύσεων και εταιρικής σχέσης (FEMIP),

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός MEDA έληξε το 2006 και ότι το νέο ευρωπαϊκό μέσο γειτονίας και εταιρικής σχέσης τέθηκε σε ισχύ το 2007,

Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι από το 1994 έως το 2006 η Επιτροπή έχει χορηγήσει περίπου 2 300 εκατομμύρια ευρώ στον παλαιστινιακό λαό, συμπεριλαμβανομένης της στήριξης των παλαιστίνιων προσφύγων μέσω της Υπηρεσίας Αρωγής και Έργων των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες της Παλαιστίνης (UNRWA), ανθρωπιστικής βοήθειας μέσω της Υπηρεσίας Ανθρωπιστικής Βοήθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ECHO), της επισιτιστικής ασφάλειας, των δράσεων της ειρηνευτικής διαδικασίας της Μέσης Ανατολής και υποστήριξης στον τομέα της υγείας, της εκπαίδευσης και της οικοδόμησης θεσμών,

ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πληρωμές στις παλαιστινιακές περιοχές ήταν αρκετά σταθερές, μεταξύ 233 και 260 εκατομμυρίων ευρώ ετησίως από το 2002 έως το 2005, και ότι τα κυμαινόμενα ποσοστά ανάληψης υποχρεώσεων αντανακλούν τις δυσκολίες της ειρηνευτικής διαδικασίας, αλλά ο λόγος πληρωμών/υποχρεώσεων έχει αυξηθεί από ποσοστό μικρότερο του 45 % το 2000 σε ποσοστό μεγαλύτερο του 90 % το 2005,

ΠΑΡΟΧΗ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΣΤΗΝ ΠΑΛΑΙΣΤΙΝΙΑΚΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗ.
ΤΟΜΕΙΣ ΠΟΥ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΘΗΚΑΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ 2000-2006

(σε εκατομμύρια ευρώ)

Αναλήψεις υποχρεώσεων									
Γεωγραφικά/Θεματικά	**Προγράμματα**	**2000**	**2001**	**2002**	**2003**	**2004**	**2005**	**2006**	**Γενικό σύνολο**
Γεωγραφικά προγράμματα	*MEDA*	*119*	*0*	*105*	*93*	*74*	*92*	*102*	**483**
	UNRWA	*40*	*57*	*55*	*58*	*61*	*64*	*64*	**335**
	Ειρηνευτική Συμφωνία Ισραήλ/ΟΑΠ	*20*	*43*	*88*	*47*	*51*	*51*	*56*	**300**
	Σύνολο γεωγραφικά	179	100	248	198	186	207	222	1 118

Αναλήψεις υποχρεώσεων									
Γεωγραφικά/Θεματικά	**Προγράμματα**	**2000**	**2001**	**2002**	**2003**	**2004**	**2005**	**2006**	**Γενικό σύνολο**
Θεματικά προγράμματα	*Επισιτιστική βοήθεια*	*16*	*17*	*35*	*24*	*24*	*29*	*26*	**145**
	Ανθρώπινα δικαιώματα	*2*	*1*	*3*	*0,5*	*2,5*	*4*	*1*	**13**
	ΜΚΟ	*2,5*	*1*	*1,5*	*4*	*5*	*0*	*2*	**14**
	ECHO	*18*	*26*	*35*	*38*	*37*	*36*	*84*	**190**
	Άλλα	*7*	*4*	*5*	*0*	*1*	*1*	*0*	**18**
Σύνολο θεματικά		45,5	49	79,5	66,5	69,5	70	113	380
Γενικό σύνολο		**224,5**	**149**	**327,5**	**264,5**	**255,5**	**277**	**335**	**1 832**
Σύνολο κοινοτικών υποχρεώσεων 2000-2006 = 1 832 εκατομμύρια ευρώ (εκτός πράξεων ΚΕΠΠΑ, περίπου 10 εκατομμύρια ευρώ το 2006)									

Πηγή: ΓΔ Προϋπολογισμός, ΓΔ Europe Aid — Υπηρεσία για τη Συνεργασία

(σε εκατομμύρια ευρώ)

Πληρωμές								
Γεωγραφικά/Θεματικά	**Προγράμματα**	**2000**	**2001**	**2002**	**2003**	**2004**	**2005**	**Γενικό σύνολο**
Γεωγραφικά προγράμματα	*MEDA*	*31*	*62*	*81*	*59*	*93*	*94*	**420**
	UNRWA	*40*	*54*	*57*	*58*	*60*	*60*	**329**
	Ειρηνευτική συμφωνία Ισραήλ/ΟΑΠ	*13*	*48*	*80*	*66*	*58*	*50*	**315**
Σύνολο γεωγραφικά		84	164	218	183	211	204	1 064
Θεματικά Προγράμματα	*Επισιτιστική βοήθεια*	*0*	*2*	*7*	*15*	*17*	*32*	**73**
	Ανθρώπινα δικαιώματα	*2*	*0*	*1*	*0*	*3*	*4*	**10**
	ΜΚΟ	*0*	*2*	*2*	*2*	*1*	*3*	**10**
	ECHO	*6*	*9*	*14*	*33*	*31*	*14*	**107**
	Άλλα	*5*	*1*	*4*	*0*	*0*	*3*	**13**
Σύνολο θεματικά		13	14	28	50	52	56	213
Γενικό σύνολο		**97**	**178**	**246**	**233**	**263**	**260**	**1 277**

Πηγή: ΓΔ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) έχει περατώσει το Μάρτιο 2005 την έρευνά της για την παροχή άμεσης βοήθειας από την Επιτροπή στον προϋπολογισμό της Παλαιστινιακής Αρχής και βάσει των μέχρι τούδε διαθέσιμων πληροφοριών στο ανακοινωθέν τύπου της OLAF της 17ης Μαρτίου 2005 δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν την υποστήριξη ένοπλων επιθέσεων ή τη χρηματοδότηση παράνομων δραστηριοτήτων από συνδρομές της Επιτροπής προς την Παλαιστινιακή Αρχή·

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

λαμβάνοντας, ωστόσο, υπόψη ότι, σύμφωνα με το ανακοινωθέν τύπου της OLAF, υπάρχουν βάσιμα στοιχεία τα οποία στηρίζουν την υπόθεση βάσει της οποίας δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι ορισμένοι από τους πόρους της Παλαιστινιακής Αρχής ενδέχεται να χρησιμοποιήθηκαν από ορισμένα άτομα για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους προορίζονταν,

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ομάδα Κοινωνικής και Οικονομικής Ανάπτυξης της Παγκόσμιας Τράπεζας για τη Μέση Ανατολή και την Περιοχή της Βόρειας Αφρικής προέβη σε εμπεριστατωμένη ανάλυση της κατάστασης των δημόσιων οικονομικών της Παλαιστινιακής Αρχής και κατέληξε στα συμπεράσματα και τις συστάσεις της το Φεβρουάριο του 2007,

ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ισραήλ παρακρατά παλαιστινιακά φορολογικά έσοδα ύψους 60 περίπου εκατομμυρίων ευρώ μηνιαίως, τα οποία αντιπροσωπεύουν τα 2/3 περίπου του δημόσιου εισοδήματος, από τότε που η Χαμάς κέρδισε τις εκλογές για το Παλαιστινιακό Νομοθετικό Συμβούλιο τον Ιανουάριο του 2006,

ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κουαρτέτο ασχολήθηκε στις 9 Μαΐου 2006 με την ανθρωπιστική κατάσταση στα παλαιστινιακά εδάφη και ότι, ενόψει της καταστροφής και των τεράστιων προβλημάτων του παλαιστινιακού λαού, ζήτησε από την ΕΕ να αναπτύξει και να προτείνει έναν προσωρινό διεθνή μηχανισμό (ΠΔΜ) με περιορισμένο πεδίο εφαρμογής και διάρκεια, που θα λειτουργεί σε συνθήκες διαφάνειας και λογοδοσίας και θα διασφαλίζει την άμεση παροχή βοήθειας στον παλαιστινιακό λαό,

ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση (προϋπολογισμός ΕΕ και κράτη μέλη της ΕΕ) χορήγησε, το 2007, περί τα 700 εκατομμύρια ευρώ στην Παλαιστίνη, περισσότερα από κάθε άλλη χρονιά,

ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι αναπτύχθηκε, στη συνέχεια, από την Επιτροπή και επικυρώθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 16 Ιουνίου 2006 ο προσωρινός διεθνής μηχανισμός (ΠΔΜ),

ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, το 2006, η Επιτροπή διέθεσε συνολικό ποσό ύψους 107,5 εκατομμυρίων ευρώ στις τρεις «θυρίδες» υποστήριξης του ΠΔΜ:

— 10 εκατομμύρια ευρώ για βασικές προμήθειες και έξοδα λειτουργίας νοσοκομείων και κέντρων υγείας, κυρίως μέσω του Σχεδίου Υποστήριξης Υπηρεσιών Έκτακτης Ανάγκης της Παγκόσμιας Τράπεζας (ESSP) (Θυρίδα I),

— 40 εκατομμύρια ευρώ για την αδιάκοπη τροφοδότηση των υπηρεσιών ενέργειας, συμπεριλαμβανομένων των καυσίμων, μέσω της Εισφοράς για Ενδιάμεση Επείγουσα Αρωγή (IERC) (Θυρίδα II),

— 54,5 εκατομμύρια ευρώ για την υποστήριξη Παλαιστινίων σε ευάλωτη θέση, μέσω της καταβολής κοινωνικών επιδομάτων στο φτωχότερο τμήμα του πληθυσμού και σε καίριας σημασίας εργαζόμενους που παρέχουν θεμελιώδεις δημόσιες υπηρεσίες (Θυρίδα III),

— επιπλέον του ΠΔΜ, η Επιτροπή διέθεσε 12 εκατομμύρια ευρώ από τη γραμμή 19 08 02 01 του προϋπολογισμού του MEDA στο Γραφείο του Προέδρου της Παλαιστινιακής Αρχής, για τεχνική βοήθεια και ανάπτυξη ικανοτήτων,

(σε εκατομμύρια ευρώ)

Κόστος και χρηματοδότηση του **ΠΔΜ** το 2006		
	Κοινοτικός προϋπολογισμός	+ χορηγοί
ΠΔΜ — Θυρίδα 2 (Εισφορά για Ενδιάμεση Επείγουσα Αρωγή (IERC) Φάση II)	40	
Σύνολο στη γραμμή 19 08 02 01 (MEDA)	**40**	
ΠΔΜ — Θυρίδα 1 (Σχέδιο Υποστήριξης Υπηρεσιών Έκτακτης Ανάγκης της Παγκόσμιας Τράπεζας (ESSP))	10	+ 46,6
ΠΔΜ — Θυρίδα 3 (καταβολή κοινωνικών επιδομάτων)	57,5	+ 61,9
Σύνολο στη γραμμή 19 08 03 (Ειρηνευτική διαδικασία)	**67,5**	
Σύνολο σε αμφότερες τις γραμμές	**107,5**	

Πηγή: ΓΔ Europe Aid — Υπηρεσία για τη Συνεργασία

ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαμάχες μεταξύ των υποστηρικτών της Χαμάς και της Φατάχ στις αρχές του 2007 κατέστησαν ιδιαίτερα δύσκολη τη λειτουργία του ΠΔΜ,

1. επιβεβαιώνει την πεποίθηση που εξέφρασε στο ψήφισμά του της 27ης Οκτωβρίου 2005 σχετικά με την επανεξέταση της διαδικασίας της Βαρκελώνης, ότι ακόμα και αν η ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση δεν έχει ακόμα παραγάγει τα αναμενόμενα οφέλη και δεν έχει συμβάλει στη μείωση των εντάσεων στην περιοχή στον βαθμό που θα μπορούσε, υπάρχει περιθώριο βελτίωσης και, συνεπώς, η διαδικασία της Βαρκελώνης εξακολουθεί να αποτελεί το κατάλληλο πλαίσιο για τη μεσογειακή πολιτική, στην οποία απαιτούνται αλλαγές και η απαραίτητη πολιτική βούληση για να επιτευχθούν καλύτερα αποτελέσματα·

2. επισημαίνει ότι, από την άποψη της συνολικής στρατηγικής, η συνάφεια του προγράμματος MEDA ως το κοινοτικό μέσο βοήθειας για την υποστήριξη της Διαδικασίας της Βαρκελώνης και των διμερών συμφωνιών σύνδεσης κρίθηκε ικανοποιητική, σύμφωνα με τη «γενική κρίση» της ενδιάμεσης αξιολόγησης του προγράμματος MEDA II, σύμφωνα με την οποία, δε επίσης, η συνάφεια του προγράμματος βελτιώθηκε από την περίοδο του MEDA I στο MEDA II και μπορεί να βελτιωθεί περαιτέρω στο μέλλον·

3. υπογραμμίζει ότι η αποτελεσματικότητα και η αποδοτικότητα των μηχανισμών διαχείρισης και εφαρμογής του MEDA αυξάνονται, αλλά δεν είναι ακόμη πλήρως ικανοποιητικές·

4. σημειώνει ότι όσον αφορά τη χρηματοδοτική αποτελεσματικότητα, το πρόγραμμα MEDA II στο σύνολό του εκταμίευσε πόρους σε ταχύτερους ρυθμούς από ό,τι το MEDA I: σε ανάλογη χρονική περίοδο το MEDA I χρειάστηκε κατά μέσο όρο τρία έτη για να ανέλθει σε επίπεδο πληρωμών 30 %, ενώ κατά την περίοδο του MEDA II, το ποσοστό αυτό επιτεύχθηκε στα δύο έτη·

(σε εκατομμύρια ευρώ)

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ/ΕΚΤΑΜΙΕΥΣΕΙΣ MEDA 1995-2005						
	1995 έως 1999		**2000 έως 2006**		**1995 έως 2006**	
	Υποχρεώσεις	Εκταμιεύσεις	Υποχρεώσεις	Εκταμιεύσεις	Υποχρεώσεις	Εκταμιεύσεις
Διμερείς						
Αλγερία	164	30	339	142	504	172
Αίγυπτος	686	157	592	695	1279	852
Ιορδανία	254	108	331	345	585	454
Λίβανος	182	1	133	182	315	183
Μαρόκο	660	128	980	917	1 640	1 045
Συρία	101	0	180	91	281	91
Τυνησία	428	168	518	489	946	657
ΔΟΓ	111	59	522	486	633	546
Σύνολο διμερών	*2 586*	*651*	*3 595*	*3 349*	*6 182*	*4 000*
Περιφερειακές	*471*	*223*	*1 052*	*712*	*1 483*	*934*
Σύνολο	**3 057**	**874**	**4 647**	**4 060**	**7 705**	**4 934**
Το συνολικό ποσό που διατέθηκε στα πλαίσια των MEDA I και II = 3 424 + 5 350 = 8 774 εκατομμύρια ευρώ. Από αυτά ένα ποσό περίπου 852 εκατομμυρίων ευρώ δεσμεύθηκε για την Τουρκία μεταξύ 1996 και 2002 (οι πολύ μικρές διαφορές οφείλονται στη στρογγυλοποίηση των ποσών)						

πηγή: EuropeAid

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

5. σημειώνει ότι, σύμφωνα με την ειδική έκθεση 5/2006 του Ελεγκτικού Συνεδρίου, η διαχείριση του προγράμματος MEDA από την Επιτροπή βελτιώθηκε σαφώς σε σχέση με τα πρώτα χρόνια και μπορεί να θεωρηθεί ικανοποιητική, εάν ληφθούν υπόψη οι διαδικαστικοί και εξωτερικοί περιορισμοί, και ότι οι προσπάθειες προγραμματισμού οδήγησαν διαχρονικά σε μια πιο ομαλή κατανομή των πόρων, οι περίοδοι προετοιμασίας καθίστανται συντομότερες και οι εκταμιεύσεις έχουν αυξηθεί σημαντικά·

6. τονίζει το γεγονός ότι τα πορίσματα της ενδιάμεσης αξιολόγησης του Προγράμματος MEDA II και του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την αποτελεσματικότητα και την αποδοτικότητα της εφαρμογής και της διαχείρισης του MEDA —«βελτιώνονται αλλά δεν είναι ακόμη πλήρως ικανοποιητικές»— δεν αρκούν για να εξηγήσουν από μόνα τους τις διαφορές στις επιδόσεις του MEDA μεταξύ χωρών και προγραμμάτων· σημειώνει ότι εξωτερικοί παράγοντες (δημοσιονομικές ρυθμίσεις, διακυβέρνηση, πολιτισμικοί παράγοντες) σαφώς διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην εξήγηση των διαφορών που παρατηρούνται στην ταχύτητα των αλλαγών και στα μοντέλα εκταμίευσης των πόρων· καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη της αυτούς τους παράγοντες κατά τον σχεδιασμό, την εφαρμογή, την παρακολούθηση και την αξιολόγηση·

7. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να θέσουν σε άμεση προτεραιότητα τη διαδικασία της Βαρκελώνης ως κινητήρια δύναμη για τη χάραξη πολιτικής στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Μέσου Γειτονίας και Εταιρικής Σχέσης (περίοδος 2007-2013) με πιο αποτελεσματικές πολιτικές και μέτρα που θα λαμβάνουν υπόψη τις ιδιαίτερες προκλήσεις και τα προβλήματα των μεσογειακών χωρών εταίρων·

8. υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού MEDA II, η Επιτροπή, μαζί με την ΕΤΕπ, οφείλει να παρουσιάζει έκθεση συνολικής αξιολόγησης της ήδη παρασχεθείσας βοήθειας στους μεσογειακούς εταίρους, συμπεριλαμβανομένης της αποτελεσματικότητας των προγραμμάτων, να αξιολογεί εκ των υστέρων τα αντίστοιχα έργα τους και τους κύριους τομείς παρέμβασης και να εξετάζει την πρόοδο της εφαρμογής των μέτρων, καθώς και να υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ετήσια έκθεση, το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου του επόμενου έτους· όσον αφορά αυτή την υποχρέωση, καλεί την Επιτροπή να το τηρεί ενήμερο σχετικά με το εκάστοτε στάδιο εκπόνησης αυτών των εκ των υστέρων αξιολογήσεων ανά επιμέρους έργο και τομέα και να τις διαβιβάζει μαζί με τις πιο πρόσφατες ετήσιες εκθέσεις στο Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο·

9. προτρέπει την Επιτροπή να λάβει υπόψη τους παράγοντες που θα συμβάλουν στη βελτίωση της μελλοντικής διαχείρισης:

α) αύξηση του αριθμού των έργων και των προγραμμάτων, παράλληλα με την αξιολόγηση του περιεχομένου τους, των επιπτώσεών τους και της ποιοτικής τους αξίας,

β) μεγαλύτερο μερίδιο των ενισχύσεων από τον προϋπολογισμό επί του συνόλου του προγράμματος,

γ) συνολικός θετικός αντίκτυπος της εκχώρησης αρμοδιοτήτων από τα κεντρικά γραφεία της Επιτροπής στις κατά τόπους αντιπροσωπείες της όσον αφορά την προετοιμασία και την εφαρμογή των έργων (αποτελέσματα της αποκέντρωσης),

δ) συνεργασία και αποτελεσματική συμμετοχή των τοπικών αρχών,

ε) ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των μεσογειακών χωρών εταίρων (Νότου-Νότου) για την επίτευξη του στόχου της ενίσχυσης της περιφερειακής διάστασης·

10. πιστεύει ότι άλλες βελτιώσεις περιλαμβάνουν συστηματικότερη παρακολούθηση και αξιολόγηση και διεξοδικότερο διάλογο και συντονισμό με τοπικούς ομολόγους και άλλους χορηγούς βοήθειας· καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει περισσότερους μηχανισμούς τακτικής αξιολόγησης προσαρμοσμένους σε κάθε είδος έργου·

11. συμφωνεί με το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι η Επιτροπή θα πρέπει:

α) να εξασφαλίσει ελαστική και ταχεία μετάβαση προς τα νέα προγράμματα χώρας για να μην υπάρξουν αρνητικές συνέπειες στη μελλοντική εφαρμογή,

β) να καθορίσει σαφέστερα στα νέα έγγραφα προγραμματισμού χώρας τους στρατηγικούς στόχους της και να καθορίσει ενδεδειγμένους δείκτες για να είναι δυνατή μια καλύτερη παρακολούθηση και αξιολόγηση των αποτελεσμάτων,

γ) να συνεχίσει να επικεντρώνει τη στήριξή της σε περιορισμένο αριθμό τομέων παρέμβασης με σκοπό να εξασφαλίσει τη συνοχή των δράσεων και να είναι δυνατή η διαχείριση προγραμμάτων,

δ) να συνεχίσει να επιδιώκει καλύτερες πρακτικές κατά τη διαχείριση των σχεδίων προς αποφυγή καθυστερήσεων·

12. υποστηρίζει τις 19 συστάσεις της ενδιάμεσης αξιολόγησης του προγράμματος MEDA II όσον αφορά τη συνάφεια, την αποτελεσματικότητα και την αποδοτικότητα της διαχείρισης του προγράμματος MEDA·

13. καλεί την Επιτροπή να διατηρήσει ισορροπία μεταξύ της αποτελεσματικότητας της βοήθειας όσον αφορά τη βιωσιμότητα της ανάπτυξης των θεσμών και την αποδοτικότητα της βοήθειας όσον αφορά την ικανότητα απορρόφησης και τις ταχύτητες των χρηματοδοτικών εκταμιεύσεων, τη διαφάνεια και τον έλεγχο της δημοσιονομικής διαχείρισης·

14. καλεί την Επιτροπή να βελτιώσει περαιτέρω την ποιότητα του στρατηγικού και ενδεικτικού προγραμματισμού επενδύοντας σε ένα κέντρο γνώσης MEDA για την εις βάθος κατανόηση των συνθηκών εφαρμογής και των θεσμικών πτυχών της ταχύτητας των αλλαγών στις χώρες του MEDA, όπως προτείνεται από την ενδιάμεση αξιολόγηση ενόψει της αναθεώρησης του κανονισμού (Ευρωπαϊκό Μέσο Γειτονίας και Εταιρικής Σχέσης)·

15. είναι της γνώμης ότι η οικονομική πτυχή της εταιρικής σχέσης πρέπει να ανακατευθυνθεί προς την κοινωνική συνοχή και την αειφόρο οικονομική ανάπτυξη, αλλά επίσης εκτιμά ότι η επιδίωξη όλων των στόχων της διαδικασίας της Βαρκελώνης είναι σημαντική για το σύνολο της περιοχής· καλεί ως εκ τούτου την Επιτροπή να αποδώσει τη μέγιστη προσοχή στα ζητήματα της οικοδόμησης θεσμών, του κράτους δικαίου, της ελευθερίας του Τύπου, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της ισότητας των φύλων·

16. καλεί την Επιτροπή να δώσει κίνητρα και να ζητήσει δεσμεύσεις από τους εταίρους της στις χώρες του MEDA ότι θα επιδιώξουν και όλους τους μη οικονομικούς στόχους του προγράμματος MEDA, και να παρακολουθεί συστηματικά τους δείκτες προόδου όσον αφορά τους στόχους αυτούς·

17. θεωρεί ότι, δεδομένης της οικονομικής κατάστασης των μεσογειακών χωρών εταίρων, απαιτείται σημαντική στήριξη των έργων υποδομής, ιδιαίτερα στους τομείς των μεταφορών, της υγείας, της στέγασης και της παροχής πόσιμου νερού·

18. συνιστά στην Επιτροπή να αυξήσει τις δυνατότητές της για διαχείριση έργων μικρής κλίμακας που βασίζονται σε πρωτοβουλίες της κοινωνίας των πολιτών και συνιστά τη λήψη μέτρων για την ενίσχυση της οικονομικής ανάπτυξης και συνοχής, ιδιαίτερα με τη χρήση δανείων και μικροπιστώσεων από μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις στις χώρες εταίρους·

19. τονίζει ότι ο σεβασμός της αρχής της ισότητας των φύλων αποτελεί ζήτημα σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της δημοκρατίας και ζητεί τη σαφή ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου κατά τρόπο οριζόντιο στη διαδικασία της Βαρκελώνης και στους τρεις πυλώνες της εταιρικής σχέσης·

20. υπογραμμίζει το γεγονός ότι οι γυναίκες διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη των χωρών εταίρων και καλεί την Επιτροπή να υποβάλλει εκθέσεις σχετικά με την εκπλήρωση και την αποτελεσματική εφαρμογή των οικονομικών δεσμεύσεων που θεσπίστηκαν στο πλαίσιο του προγράμματος MEDA για την υποστήριξη της ενεργού συμμετοχής των γυναικών στην οικονομική και κοινωνική ζωή (εκπαίδευση, κατάρτιση, απασχόληση)·

21. υπενθυμίζει τη σημασία της βελτίωσης της συμπληρωματικότητας και της συνοχής μεταξύ του MEDA, άλλων εξωτερικών δράσεων της ΕΕ και των δραστηριοτήτων της ΕΤΕ·

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

22. θεωρεί ότι η Ευρωμεσογειακή Κοινοβουλευτική Συνέλευση (ΕΜΚΣ) θα μπορούσε να διαδραματίσει μέσω του διακοινοβουλευτικού διαλόγου καίριο ρόλο στη βελτίωση της ευρωμεσογειακής εταιρικής σχέσης, αναπτύσσοντας στη συνέχεια σταθερές διακοινοβουλευτικές σχέσεις, δίνοντας πολιτικές κατευθύνσεις μέσω των δηλώσεων και των ψηφισμάτων της και προωθώντας τον συστηματικό πολιτικό έλεγχο και την αξιολόγηση της εφαρμογής του προγράμματος MEDA·

23. χαιρετίζει τη θέσπιση του FEMIP το 2002 στο πλαίσιο της ΕΤΕ, αλλά ζητεί περαιτέρω διάλογο μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ και των ευρωμεσογειακών εταίρων τους, προκειμένου αυτή η πρωτοβουλία να εξελιχθεί σε πραγματικό χρηματοδοτικό μέσο συνεργασίας, που θα ανταποκρίνεται στις νέες ανάγκες και προκλήσεις τόσο του δημόσιου όσο και του ιδιωτικού τομέα·

24. υπενθυμίζει ότι η κατανομή καθηκόντων μεταξύ της ΓΔ Εξωτερικών Σχέσεων και της ΓΔ EuropeAid είναι λειτουργική με την έννοια ότι η πολιτική διάσταση του προγράμματος διαχωρίζεται από τη λειτουργία της διαμόρφωσης και παροχής επαγγελματικής αρωγής και ότι υπάρχουν, εντούτοις, περιθώρια βελτίωσης όσον αφορά την αποτελεσματικότητα και την αποδοτικότητα·

25. αναγνωρίζει την πρόοδο της Επιτροπής στο να εξασφαλίσει καλύτερο προφίλ της εξωτερικής συνεργασίας της Κοινότητας και την προτρέπει να συνεχίσει τις τρέχουσες προσπάθειες· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το γεγονός ότι η κοινή γνώμη δεν έχει επίγνωση της ενεργού συμμετοχής της ΕΕ σε πολλά έργα και προγράμματα· καλεί την Επιτροπή να προβεί σε διαβήματα προς διεθνείς οργανισμούς και ΜΚΟ προκειμένου:

— να διασφαλιστεί η συνειδητοποίηση από το κοινό των συνεισφορών και της συμμετοχής της ΕΕ,

— να θεσπιστούν διατάξεις για την ορθή αξιολόγηση, τον λογιστικό έλεγχο και την εποπτεία των πράξεων προς υλοποίηση και σε σχέση με έργα και προγράμματα που διεξάγονται από κοινού με διεθνείς οργανισμούς ή ΜΚΟ ή μέσω αυτών·

26. υπενθυμίζει το ψήφισμά του της 1ης Ιουνίου 2006 σχετικά με την ανθρωπιστική κρίση στα παλαιστινιακά εδάφη και τον ρόλο της ΕΕ, όπου καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να συστήσουν προσωρινό διεθνή μηχανισμό (ΠΔΜ) ώστε να αποφευχθεί μια μείζων ανθρωπιστική κρίση στα παλαιστινιακά εδάφη· υπενθυμίζει ότι δέχθηκε ευνοϊκά, μετά τις συστάσεις του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και του Κουαρτέτου, τον Ιούνιο του 2006, τη δημιουργία από την ΕΕ του ΠΔΜ για την Παλαιστίνη καθώς και τις παρατάσεις που ακολούθησαν·

27. επισημαίνει ότι η προσωρινή αυτή δημοσιονομική λύση επέτρεψε να περιοριστούν, σε συνθήκες διαφάνειας και από κοινού με τον πρόεδρο της Παλαιστινιακής Αρχής, οι πλέον έκδηλες ανθρωπιστικές καταστροφές που προκάλεσαν το πάγωμα της ευρωπαϊκής και διεθνούς χρηματοπιστωτικής βοήθειας, η μερική καταβολή από το Ισραήλ των παλαιστινιακών φορολογικών και τελωνειακών εσόδων και, γενικότερα, η αδυναμία ανάπτυξης μιας βιώσιμης οικονομίας στη σημερινή κατάσταση κατοχής·

28. συγχαίρει την Επιτροπή για τον σχεδιασμό και την εφαρμογή του ΠΔΜ υπό δύσκολες συνθήκες, θεωρεί δε συγκρατημένο το διοικητικό κόστος του ΠΔΜ στο επίπεδο του 5 % για τις Θυρίδες ΙΙ και ΙΙΙ [1] και επαρκή τη μέθοδο της άμεσης πληρωμής μέσω εμπορικών τραπεζών στα δικαιούχα νοικοκυριά· υπογραμμίζει, επιπλέον, ότι, στο πλαίσιο της Θυρίδας ΙΙΙ, η διεθνής και δραστηριοποιούμενη στην περιοχή τράπεζα (HSBC) εισπράττει 8 ευρώ ανά έμβασμα (3 % του συνόλου του χορηγούμενου ποσού)·

29. υπογραμμίζει ότι οι πληρωμές στο πλαίσιο του ΠΔΜ δεν κατέληξαν στο Ιδιαίτερο Γραφείο του Προέδρου της Παλαιστινιακής Αρχής ή του Υπουργού Οικονομικών, ούτε διήλθαν μέσω αυτών, αλλά καταβλήθηκαν απευθείας μέσω τιμολογίων ή τοις μετρητοίς στους επί μέρους δικαιούχους των αποζημιώσεων· επισημαίνει ότι οι αποζημιώσεις δεν κάλυπταν το προσωπικό ασφαλείας ή τους πολιτικούς·

([1]) Πηγές: Ανακοίνωση της 4ης Ιουνίου 2007 της ΓΔ AidCo — Μονάδα Διαχείρισης ΠΔΜ, ΓΔ Finances Contracts and Audit: Το κόστος της εφαρμογής των θυρίδων ΙΙ και ΙΙΙ του ΠΔΜ — Σύνοψη των αποζημιώσεων και των τραπεζικών αμοιβών PZ.

30. λυπάται ωστόσο διότι αυτή η χρηματοδοτική βοήθεια δεν αντιστάθμισε την τραγική κατάσταση στην Παλαιστίνη και διότι οι συνθήκες έχουν επιδεινωθεί κατά τους τελευταίους μήνες από οικονομική, κοινωνική και ανθρωπιστική άποψη [1]·

31. χαιρετίζει το γεγονός ότι μέσω του ΠΔΜ, και χωρίς την εμπλοκή της κυβέρνησης της Χαμάς, περισσότερα από 140 000 νοικοκυριά με χαμηλά εισοδήματα στα οποία περιλαμβάνονται περισσότερα από 800 000 άτομα θα μπορούσαν άμεσα να λάβουν περιορισμένα μεν, αλλά χρήσιμα ποσά βοήθειας στο πλαίσιο της Θυρίδας ΙΙΙ, και ότι θα μπορούσε να αποτραπεί η πλήρης κατάρρευση της λειτουργίας νοσοκομείων και άλλων στοιχειωδών υπηρεσιών λόγω της στήριξης του ΠΔΜ για την απρόσκοπτη προμήθεια βασικών υπηρεσιών στα πλαίσια της Θυρίδας ΙΙ·

32. εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για τη βραδεία εφαρμογή της Θυρίδας Ι του ΠΔΜ, υποστηρίζοντας την κάλυψη βασικών προμηθειών και τρεχόντων εξόδων για νοσοκομεία από το Σχέδιο Υποστήριξης Υπηρεσιών Έκτακτης Ανάγκης (ESSP) της Παγκόσμιας Τράπεζας· σημειώνει ότι η πρώτη παράδοση φαρμάκων στο πλαίσιο του ESSP πραγματοποιήθηκε μόλις στις 24 Ιανουαρίου 2007, σε νοσοκομεία της Γάζας· καλεί την Επιτροπή να αναλύσει τις αιτίες αυτών των καθυστερήσεων και να προτείνει εναλλακτικές λύσεις ώστε να διασφαλιστεί η έγκαιρη υλοποίηση των στόχων της Θυρίδας Ι του ΠΔΜ·

33. υπογραμμίζει ότι οι μηχανισμοί ελέγχου και ο εσωτερικός λογιστικός έλεγχος που έχει καθιερωθεί από την Παλαιστινιακή Αρχή (ΠΑ) μετά το 2003 συνιστούν σταθερή εγγύηση κατά της απάτης και της διαφθοράς·

34. επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς το Ισραήλ να τηρήσει τις νομικές του υποχρεώσεις επαναλαμβάνοντας τις μεταφορές των παρακρατηθέντων φορολογικών και δασμολογικών εσόδων· καλεί το Ισραήλ, εάν αρνείται να το πράξει, να εξετάσει τουλάχιστον το ενδεχόμενο να διοχετεύσει τους παρακρατηθέντες φόρους στον ΠΔΜ και να παράσχει με αυτόν τον τρόπο τη δυνατότητα στον Παλαιστινιακό λαό να δημιουργήσει μια βιώσιμη και αυτόνομη οικονομία, να παύσει δε να θέτει αδικαιολόγητα εμπόδια προς αυτή την κατεύθυνση·

35. επισημαίνει το ορθό αναλυτικό έργο που περιέχεται στην Εξέταση των Δημόσιων Δαπανών της Παγκόσμιας Τράπεζας για τη Δυτική Όχθη και την Λωρίδα της Γάζας· επιδοκιμάζει το γεγονός ότι σύμφωνα με την εξέταση αυτή η Παλαιστινιακή Αρχή έχει επιτύχει σημαντική πρόοδο κυρίως στους τομείς της εκπαίδευσης και της υγείας, σε σύγκριση με άλλες χώρες της Μέσης Ανατολής και της Βορείου Αφρικής, και επίσης στην διακυβέρνηση και τη διαχείριση των δημόσιων οικονομικών όπου η Παλαιστινιακή Αρχή έχει εφαρμόσει σειρά μεταρρυθμίσεων μεταξύ 2002 και 2004 που έχουν μειώσει τη διαφθορά και βελτιώσει τη διαφάνεια· καλεί όλα τα εμπλεκόμενα μέρη να επανενεργοποιήσουν τη μεταρρυθμιστική διαδικασία και, ως εκ τούτου, να εξετάσουν σοβαρά τις λεπτομερείς συστάσεις της έκθεσης της Παγκόσμιας Τράπεζας, κυρίως εκείνες που αφορούν τη μεταρρύθμιση της δημόσιας υπηρεσίας και τη διαχείριση των δημόσιων οικονομικών συμπεριλαμβανομένου του δημόσιου ελέγχου και της εποπτείας·

36. χαιρετίζει το γεγονός ότι, μεταξύ των στόχων και των δεσμεύσεων (λ.χ. την πρόσφατη συμφωνία με διεθνή ελεγκτική εταιρεία) του Υπουργείου Οικονομικών, είναι και η επίτευξη μεταρρύθμισης στον τομέα των δημοσίων οικονομικών και πλήρους διαφάνειας και δημοκρατικής ευθύνης, καθώς επίσης τήρηση των διεθνών λογιστικών προτύπων·

37. καλεί όλα τα μέρη στις παλαιστινιακές περιοχές να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την ειρηνική διευθέτηση των διενέξεων και να σχηματίσουν και να διατηρήσουν μια σταθερή και αποτελεσματική κυβέρνηση, ικανή να συνεργαστεί με τη διεθνή κοινότητα και να κάνει αποτελεσματική χρήση της χρηματοδότησης της ΕΕ και των διεθνών χορηγών·

38. χαιρετίζει την απόφαση του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 2007 με την οποία ζητεί από την ΕΕ να επανασυνάψει αμέσως κανονικές σχέσεις με την Παλαιστινιακή αρχή και, προς το σκοπό αυτό, να δημιουργήσει τις προϋποθέσεις για επείγουσα πρακτική και οικονομική βοήθεια, συμπεριλαμβανομένης της άμεσης οικονομικής ενίσχυσης προς τη νέα κυβέρνηση καθώς επίσης να εξασφαλίσει την παροχή επείγουσας και ανθρωπιστικής βοήθειας στον πληθυσμό της Γάζας (ιδίως μέσω ΠΔΜ)·

---

[1] Έκθεση της αντιπροσωπείας του Κοινοβουλίου για τις σχέσεις με το Παλαιστινιακό Νομοθετικό Συμβούλιο κατά την αποστολή της στην Ανατολική Ιερουσαλήμ, στη Ραμάλλα και στη Γάζα από 29 Απριλίου έως 3 Μαΐου 2007· West Bank and Gaza Public Expenditure Review: «From Crisis to greater Fiscal Independence» — Έγγραφο της Παγκόσμιας Τράπεζας, Φεβρουάριος 2007.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

39. θεωρεί ως εκ τούτου σημαντικό για τη διατήρηση της δημόσιας τάξης, οι δυνάμεις ασφαλείας που είναι πιστές στην πορεία προς την ειρήνη και τη σταθερότητα να εκπαιδεύονται και να εξοπλίζονται, μεταξύ άλλων και με αστυνομικά όπλα· θεωρεί ότι η χρηματοδότηση τέτοιας εκπαίδευσης και εξοπλισμού πρέπει να αντιμετωπιστεί με τις δέουσες διασφαλίσεις, υπό την αιγίδα του Προέδρου της Παλαιστινιακής Αρχής, Μαχμούντ Αμπάς, ώστε να αποφευχθεί η χρήση οικονομικών πόρων για άλλους σκοπούς ή για παράνομες πράξεις· υπογραμμίζει ότι η καταβολή των μισθών των δημοσίων υπαλλήλων, μεταξύ των οποίων και του προσωπικού των δυνάμεων ασφαλείας, συμβάλλει στην επιδείνωση της πολιτική, κοινωνικής και οικονομικής κατάστασης στα παλαιστινιακά εδάφη·

40. επισημαίνει τον κίνδυνο κατάρρευσης των παλαιστινιακών αρχών· υπογραμμίζει την ανάγκη, η Ευρωπαϊκή Ένωση και η διεθνής κοινότητα να προχωρήσουν πέραν της ανθρωπιστικής τους δέσμευσης και να επενδύσουν εκ νέου στην ανάπτυξη των ικανοτήτων και της ασφάλειας για να μην τεθούν σε κίνδυνο οι προϋποθέσεις ύπαρξης των Παλαιστινίων μακροπρόθεσμα·

41. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει στρατηγικές, με χρήση του ΠΔΜ ή άλλων μόνιμων φορέων, σε συνεργασία με άλλα χρηματοδοτικά μέσα, τα οποία θα μπορούσαν να καλύψουν στο εγγύς μέλλον όχι μόνον επείγουσες ανάγκες, αλλά και έναν ευρύτερο αριθμό αναγκών για ένα μεγαλύτερο τμήμα του Παλαιστινιακού πληθυσμού· σε οποιαδήποτε περίπτωση, επιδιώκει να συνδράμει στις πολιτικές και οικονομικές εξελίξεις μέσω των οποίων θα μειωθεί σταδιακά η εξάρτηση της Παλαιστινιακής Αρχής από τη διεθνή βοήθεια·

42. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στην ΕΤΕπ, στα κοινοβούλια των κρατών μελών καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των μεσογειακών εταίρων.

P6_TA(2007)0278

Προσφυγές στον τομέα της σύναψης δημοσίων συμβάσεων ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 89/665/ΕΟΚ και 92/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της σύναψης δημόσιων συμβάσεων (COM(2006)0195 — C6-0141/2006 — 2006/0066(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0195),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0141/2006),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 47 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων και της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων (A6-0172/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·

3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TC1-COD(2006)0066

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίσθηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 21 Ιουνίου 2007 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2007/…/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση των οδηγιών 89/665/ΕΟΚ και 92/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της σύναψης δημόσιων συμβάσεων

(Δεδομένου ότι έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου, η θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αντιστοιχεί προς την τελική νομοθετική πράξη, οδηγία (ΕΚ) αριθ. 2007/66/ΕΚ.)

P6_TA(2007)0279

Ανταλλαγές πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών που προέρχονται από το ποινικό μητρώο *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης-πλαίσιο του Συμβουλίου που αφορά τη διοργάνωση και το περιεχόμενο των ανταλλαγών, μεταξύ των κρατών μελών, πληροφοριών που προέρχονται από το ποινικό μητρώο (COM(2005)0690 — C6-0052/2006 — 2005/0267(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής (COM(2005)0690) ([1]),

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 31 και 34, παράγραφος 2, στοιχείο β, της Συνθήκης ΕΕ,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 39, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΕ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0052/2006),

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 93 και 51 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0170/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·

3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·

4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·

5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

([1]) Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
Τροπολογία 1	
Αιτιολογική σκέψη 8α (νέα)	
	(8α) Το γεγονός ότι μπορούν να εφαρμοσθούν διαφορετικά νομικά καθεστώτα για μία καταδικαστική ποινική απόφαση οδηγεί στην κυκλοφορία αναξιόπιστων πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και δημιουργεί νομική αβεβαιότητα για τον καταδικασθέντα. Για την αποφυγή της κατάστασης αυτής, το κράτος μέλος καταδίκης θα πρέπει να θεωρείται ιδιοκτήτης των δεδομένων της καταδικαστικής ποινικής απόφασης που εκδόθηκε στην επικράτειά του σε βάρος πολιτών άλλων κρατών μελών. Παρομοίως, το κράτος μέλος της εθνικότητας του καταδικασθέντος, στο οποίο θα διαβιβασθούν αυτά τα δεδομένα, θα πρέπει να εξασφαλίσει την ενημέρωσή τους, λαμβάνοντας υπόψη οιαδήποτε αλλαγή ή διαγραφή συμβεί στο κράτος μέλος καταδίκης. Μόνο δεδομένα που έχουν ενημερωθεί κατ' αυτόν τον τρόπο θα πρέπει να χρησιμοποιούνται εσωτερικά από το κράτος μέλος της εθνικότητας ή να διαβιβάζονται περαιτέρω από αυτό σε οποιοδήποτε άλλο κράτος, κράτος μέλος ή τρίτη χώρα.
Τροπολογία 2	
Αιτιολογική σκέψη 10	
(10) Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία υπόκεινται σε επεξεργασία στο πλαίσιο της εφαρμογής της παρούσας απόφασης-πλαισίου προστατεύονται σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης-πλαισίου XXX σχετικά με την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που εξετάζονται στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις. Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο ενσωματώνει επίσης τις διατάξεις της απόφασης της 21ης Νοεμβρίου 2005 για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με το ποινικό μητρώο που προβλέπουν όρια στη χρήση από το αιτούν κράτος μέλος των πληροφοριών που διαβιβάστηκαν σε αυτό μετά την εκ μέρους του αίτηση. Η παρούσα τις συμπληρώνει προβλέποντας επίσης ειδικούς κανόνες για την εκ νέου διαβίβαση, από το κράτος μέλος ιθαγένειας, πληροφοριών σχετικά με τις ποινικές καταδικαστικές αποφάσεις που έχουν ενδεχομένως διαβιβασθεί σε αυτό μετά από πρωτοβουλία του κράτους μέλους καταδίκης.	(10) Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία υπόκεινται σε επεξεργασία στο πλαίσιο της εφαρμογής της παρούσας απόφασης-πλαισίου προστατεύονται σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης-πλαισίου XXX σχετικά με την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που εξετάζονται στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις ***και ιδίως με τις βασικές αρχές προστασίας δεδομένων του άρθρου 9.*** Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο ενσωματώνει επίσης τις διατάξεις της απόφασης της 21ης Νοεμβρίου 2005 για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με το ποινικό μητρώο που προβλέπουν όρια στη χρήση από το αιτούν κράτος μέλος των πληροφοριών που διαβιβάστηκαν σε αυτό μετά την εκ μέρους του αίτηση. Η παρούσα τις συμπληρώνει προβλέποντας επίσης ειδικούς κανόνες για την εκ νέου διαβίβαση, από το κράτος μέλος ιθαγένειας, πληροφοριών σχετικά με τις ποινικές καταδικαστικές αποφάσεις που έχουν ενδεχομένως διαβιβασθεί σε αυτό μετά από πρωτοβουλία του κράτους μέλους καταδίκης.
Τροπολογία 3	
Αιτιολογική σκέψη 12α (νέα)	
	(12α) Η βελτίωση της ανταλλαγής και κυκλοφορίας πληροφοριών σχετικά με τις ποινικές καταδικαστικές αποφάσεις μπορεί να ενισχύσει αισθητά τη δικαστική και αστυνομική συνεργασία σε επίπεδο ΕΕ, όμως η συνεργασία αυτή μπορεί να παρεμποδιστεί εάν δεν συμπληρωθεί από την ταχεία έγκριση ομοιόμορφου συνόλου βασικών διαδικαστικών εγγυήσεων για τους υπόπτους και τους κατηγορούμενους σε ποινικές διαδικασίες, οι οποίες να μπορούν να εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
	Τροπολογία 5
	Άρθρο 2, στοιχείο α)
α) «καταδικαστική απόφαση»: κάθε ***οριστική*** απόφαση ποινικού δικαστηρίου ***ή διοικητικής αρχής κατά της οποίας μπορεί να ασκηθεί προσφυγή ενώπιον δικαστηρίου που έχει δικαιοδοσία ιδιαίτερα σε ποινικές υποθέσεις, και*** η οποία θεμελιώνει την ενοχή προσώπου για ποινική αξιόποινη πράξη ***ή πράξη που τιμωρείται*** σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ***ως παράβαση κανόνων δικαίου***·	α) «καταδικαστική απόφαση»: κάθε ***τελεσίδικη*** απόφαση δικαστηρίου, η οποία θεμελιώνει την ενοχή προσώπου ***κατά τη διάρκεια ποινικής διαδικασίας*** για ποινική αξιόποινη πράξη σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο·
	Τροπολογία 6
	Άρθρο 3, παράγραφος 1
1. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης-πλαισίου, κάθε κράτος μέλος ορίζει μία κεντρική αρχή. Ωστόσο, για την ανακοίνωση των πληροφοριών στο πλαίσιο του άρθρου 4 και για τις απαντήσεις στις αιτήσεις ***που αναφέρονται στα άρθρα 6 και*** 7, τα κράτη μέλη μπορούν να ορίσουν μία ή περισσότερες κεντρικές αρχές.	1. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης-πλαισίου, κάθε κράτος μέλος ορίζει μία κεντρική αρχή. Ωστόσο, για την ανακοίνωση των πληροφοριών στο πλαίσιο του άρθρου 4 και για τις απαντήσεις στις αιτήσεις ***παροχής πληροφοριών δυνάμει του άρθρου*** 7, τα κράτη μέλη μπορούν να ορίσουν μία ή περισσότερες κεντρικές αρχές.
	Τροπολογία 7
	Άρθρο 4, παράγραφος 1
1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε κάθε καταδικαστική απόφαση που εκδίδεται στο έδαφός του να συνοδεύεται, κατά τη διαβίβασή της στο εθνικό ποινικό μητρώο, από μνεία της ιθαγένειας του καταδικασθέντα εάν πρόκειται για υπήκοο κράτους μέλους.	1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε κάθε καταδικαστική απόφαση που εκδίδεται στο έδαφός του***, αφού εγγραφεί στο ποινικό μητρώο,*** να συνοδεύεται, κατά τη διαβίβασή της στο εθνικό ποινικό μητρώο, από μνεία της ιθαγένειας ***ή των ιθαγενειών*** του καταδικασθέντα εάν πρόκειται για υπήκοο ***άλλου*** κράτους μέλους.
	Τροπολογία 8
	Άρθρο 4, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο
Όταν ***ο ενδιαφερόμενος*** είναι *υπήκοος* περισσότερων κρατών μελών, οι πληροφορίες διαβιβάζονται σε καθένα από αυτά τα κράτη μέλη, ακόμα και όταν ο καταδικασθείς είναι *υπήκοος* του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου καταδικάστηκε.	Όταν ***είναι γνωστό ότι ο καταδικασθείς*** είναι *πολίτης* περισσότερων κρατών μελών, οι πληροφορίες διαβιβάζονται σε καθένα από αυτά τα κράτη μέλη, ακόμα και όταν ο καταδικασθείς είναι *πολίτης* του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου καταδικάστηκε.
	Τροπολογία 9
	Άρθρο 4, παράγραφος 3
3. Η διαβίβαση πληροφοριών σχετικά με τις καταδικαστικές αποφάσεις περιλαμβάνει επίσης τη μνεία της διάρκειας διατήρησης της καταδικαστικής απόφασης στο μητρώο του κράτους μέλους καταδίκης, όπως αυτή απορρέει από την εφαρμογή της εθνικής νομοθεσίας του κράτους μέλους καταδίκης κατά τη στιγμή της διαβίβασης της καταδικαστικής απόφασης στο κράτος μέλος ιθαγένειας.	***Διαγράφεται***

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
	Τροπολογία 10
	Άρθρο 4, παράγραφος 4
4. ***Τα μεταγενέστερα μέτρα που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή της εθνικής νομοθεσίας του κράτους μέλους καταδίκης, τα οποία συνεπάγονται*** τροποποίηση ή κατάργηση των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο ποινικό μητρώο***, συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών που επηρεάζουν τη διάρκεια διατήρησης των πληροφοριών,*** *διαβιβάζονται χωρίς καθυστέρηση* από την κεντρική αρχή του κράτους μέλους καταδίκης στην κεντρική αρχή του κράτους μέλους ιθαγένειας.	4. ***Οιαδήποτε μεταγενέστερη*** τροποποίηση ή κατάργηση των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο ποινικό μητρώο *διαβιβάζεται αμελλητί* από την κεντρική αρχή του κράτους μέλους καταδίκης στην κεντρική αρχή του κράτους μέλους ιθαγένειας.
	Τροπολογία 11
	Άρθρο 5, παράγραφος 1
1. Η κεντρική αρχή του κράτους μέλους ιθαγένειας διατηρεί τις διαβιβαζόμενες πληροφορίες ***στο σύνολό τους*** δυνάμει του άρθρου 4, προκειμένου να είναι σε θέση να τις διαβιβάζει εκ νέου σύμφωνα με το άρθρο 7.	1. Η κεντρική αρχή του κράτους μέλους ιθαγένειας διατηρεί τις διαβιβαζόμενες πληροφορίες δυνάμει του άρθρου 4, ***παράγραφοι 2 και 4, και του άρθρου 11***, προκειμένου να είναι σε θέση να τις διαβιβάζει εκ νέου σύμφωνα με το άρθρο 7.
	Τροπολογία 12
	Άρθρο 5, παράγραφος 3
3. Το κράτος μέλος της ιθαγένειας μπορεί να χρησιμοποιήσει μόνο τις πληροφορίες που ενημερώθηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 2. ***Η υποχρέωση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να καταλήξει, στο πλαίσιο εθνικής διαδικασίας, σε περισσότερο δυσμενή μεταχείριση του εμπλεκόμενου προσώπου, από ό,τι εάν είχε εκδοθεί καταδικαστική απόφαση εις βάρος αυτού του προσώπου από εθνικό δικαστήριο***	3. Το κράτος μέλος της ιθαγένειας μπορεί να χρησιμοποιήσει μόνο τις πληροφορίες που ενημερώθηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 2.
	Τροπολογία 13
	Άρθρο 6, παράγραφος 1
1. Όταν ζητούνται πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο εθνικό ποινικό μητρώο κράτους μέλους, η κεντρική αρχή μπορεί, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, να απευθύνει αίτηση *αποσπασμάτων* του ποινικού μητρώου και πληροφοριών σχετικών με αυτό στην κεντρική αρχή άλλου κράτους μέλους.	1. Όταν***, στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας κατά προσώπου ή για οιοδήποτε άλλο σκοπό εκτός του πλαισίου ποινικής διαδικασίας***, ζητούνται πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο εθνικό ποινικό μητρώο κράτους μέλους, η κεντρική αρχή μπορεί, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, να απευθύνει αίτηση *χορήγησης αποσπάσματος* ποινικού μητρώου και πληροφοριών σχετικών με αυτό στην κεντρική αρχή άλλου κράτους μέλους.
	Τροπολογία 14
	Άρθρο 6, παράγραφος 1α (νέα)
	1α. 'Οταν ζητούνται πληροφορίες από το ποινικό μητρώο του κράτους μέλους ιθαγένειας για σκοπούς εκτός του πλαισίου ποινικής διαδικασίας, το αιτούν κράτος μέλος πρέπει να προσδιορίζει τους λόγους της αίτησής του.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 15

Άρθρο 6, παράγραφος 2

2. Όταν *ένα* πρόσωπο ζητά πληροφορίες σχετικά με το δικό του ποινικό μητρώο, η κεντρική αρχή του κράτους μέλους στο οποίο υποβλήθηκε η αίτηση ***μπορεί*** σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, ***να απευθύνει*** αίτηση *αποσπασμάτων* ποινικού μητρώου και πληροφοριών σχετικών με αυτό στην κεντρική αρχή άλλου κράτους μέλους εάν ο ενδιαφερόμενος είχε ή έχει τη διαμονή του στο αιτούν κράτος μέλος ή στο κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση, ή είναι υπήκοος των κρατών αυτών.	2. Όταν πρόσωπο ζητά πληροφορίες σχετικά με το δικό του ποινικό μητρώο, η κεντρική αρχή του κράτους μέλους στο οποίο υποβλήθηκε η αίτηση ***απευθύνει,*** σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, αίτηση *χορήγησης αποσπάσματος* ποινικού μητρώου και πληροφοριών σχετικών με αυτό στην κεντρική αρχή άλλου κράτους μέλους εάν ο ενδιαφερόμενος είχε ή έχει τη διαμονή του στο αιτούν κράτος μέλος ή στο κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση, ή είναι υπήκοος των κρατών αυτών.

Τροπολογία 16

Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο α)

α) τις εθνικές καταδικαστικές αποφάσεις·	α) τις εθνικές καταδικαστικές αποφάσεις ***που έχουν εγγραφεί στο ποινικό μητρώο***·

Τροπολογία 17

Άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο δ)

δ) τις καταδικαστικές αποφάσεις που έχουν εκδοθεί σε τρίτες χώρες ***και*** έχουν διαβιβασθεί σε αυτή.	δ) τις καταδικαστικές αποφάσεις που έχουν εκδοθεί σε τρίτες χώρες***,*** έχουν διαβιβασθεί σε αυτή ***και έχουν εγγραφεί στο ποινικό μητρώο***.

Τροπολογία 18

Άρθρο 7, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο

2. Όταν *μια* αίτηση πληροφοριών, που προέρχονται από το ποινικό μητρώο, απευθύνεται, για σκοπούς *άλλους* εκτός της ποινικής διαδικασίας, στην κεντρική αρχή του κράτους μέλους ιθαγένειας υπό τους όρους του άρθρου 6, *αυτή* απαντά σύμφωνα με ***το εθνικό δίκαιο όσον αφορά*** τις εθνικές καταδικαστικές αποφάσεις και τις καταδικαστικές αποφάσεις που έχουν εκδοθεί σε τρίτες χώρες ***και*** έχουν διαβιβασθεί σε αυτή.	2. Όταν αίτηση πληροφοριών, που προέρχονται από το ποινικό μητρώο, απευθύνεται, για σκοπούς *πέραν* της ποινικής διαδικασίας, στην κεντρική αρχή του κράτους μέλους ιθαγένειας υπό τους όρους του άρθρου 6, *η αρχή* απαντά σύμφωνα με τις εθνικές καταδικαστικές αποφάσεις και τις καταδικαστικές αποφάσεις που έχουν εκδοθεί σε τρίτες χώρες***,*** έχουν διαβιβασθεί σε αυτή ***και έχουν εγγραφεί στο ποινικό της μητρώο, σύμφωνα με το εθνικό της δίκαιο***.

Τροπολογία 19

Άρθρο 7, παράγραφος 2, εδάφιο 2

Η κεντρική αρχή του κράτους μέλους ιθαγένειας ***εξακριβώνει, απευθυνόμενη αμέσως στην*** κεντρική αρχή του κράτους μέλους καταδίκης***, εάν και σε ποιο βαθμό οι πληροφορίες που αφορούν τις καταδικαστικές αποφάσεις που έχουν εκδοθεί στο τελευταίο αυτό κράτος και της έχουν διαβιβασθεί*** μπορούν να διαβιβαστούν στην κεντρική αρχή ***του αιτούντος*** κράτους μέλους.	***'Οσον αφορά τις πληροφορίες που διαβιβάζονται από το κράτος μέλος καταδίκης, η*** κεντρική αρχή του κράτους μέλους ιθαγένειας ***δύναται να διαβιβάσει περαιτέρω τις ληφθείσες πληροφορίες. Κατά τη διαβίβαση των πληροφοριών δυνάμει του άρθρου 4, η*** κεντρική αρχή του κράτους μέλους καταδίκης ***μπορεί να πληροφορήσει την κεντρική αρχή του κράτους μέλους ιθαγένειας ότι οι πληροφορίες που αφορούν***

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
	καταδίκες που επιβλήθηκαν στο κράτος μέλος καταδίκης και διαβιβάστηκαν στο κράτος μέλος ιθαγενείας μπορούν να διαβιβαστούν στην κεντρική αρχή ***άλλου*** κράτους μέλους ***που το ζητεί μόνον με τη συναίνεση του κράτους μέλους καταδίκης.***
Τροπολογία 20 *Άρθρο 7, παράγραφος 2, τρίτο εδάφιο*	
Η κεντρική αρχή του κράτους μέλους καταδίκης απαντά στην κεντρική αρχή του κράτους μέλους ιθαγένειας εντός προθεσμίας που *επιτρέπει* στο τελευταίο να τηρήσει τις προθεσμίες απάντησης που προβλέπονται στο άρθρο 8.	***'Οταν πρέπει να ζητηθεί η συναίνεση της κεντρικής αρχής*** του κράτους μέλους καταδίκης, ***η κεντρική αρχή του*** απαντά στην κεντρική αρχή του κράτους μέλους ιθαγένειας εντός προθεσμίας που *δίνει* στο τελευταίο *τη δυνατότητα* να τηρήσει τις προθεσμίες απάντησης που προβλέπονται στο άρθρο 8.
Τροπολογία 21 *Άρθρο 7, παράγραφος 4*	
4. Όταν *μια* αίτηση πληροφοριών, που προέρχονται από το ποινικό μητρώο, απευθύνεται στην κεντρική κράτους μέλους διαφορετικού από το κράτος ιθαγένειας, ***αυτή η αρχή*** διαβιβάζει στην κεντρική αρχή του αιτούντος κράτους μέλους τις πληροφορίες που αφορούν τις εθνικές καταδικαστικές αποφάσεις. Εάν η αίτηση αφορά άλλους σκοπούς εκτός της ποινικής διαδικασίας, ***αυτή*** η αρχή απαντά σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.	4. Όταν *η* αίτηση πληροφοριών, που προέρχονται από το ποινικό μητρώο, απευθύνεται στην κεντρική ***αρχή*** κράτους μέλους διαφορετικού από το κράτος ιθαγένειας, ***το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση*** διαβιβάζει στην κεντρική αρχή του αιτούντος κράτους μέλους τις πληροφορίες που αφορούν τις καταδικαστικές αποφάσεις ***οι οποίες έχουν εγγραφεί στο ποινικό του μητρώο***. Εάν η αίτηση αφορά άλλους σκοπούς εκτός της ποινικής διαδικασίας, η ***κεντρική*** αρχή ***του κράτους μέλους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση*** απαντά σύμφωνα με το εθνικό ***του*** δίκαιο.
Τροπολογία 22 *Άρθρο 9, παράγραφος − 1 (νέα)*	
	− 1. Κατά την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης πλαισίου τηρούνται τουλάχιστον οι εξής βασικές αρχές:
	α) η επεξεργασία των δεδομένων πρέπει να επιτρέπεται από το νόμο, να είναι αναγκαία και αναλογική σε συνάρτηση με τους σκοπούς της συλλογής και/ή της περαιτέρω επεξεργασίας·
	β) η συλλογή δεδομένων είναι δυνατή μόνο για συγκεκριμένους και νόμιμους σκοπούς, η δε περαιτέρω επεξεργασία πρέπει να γίνεται με τρόπο συμβατό προς τους σκοπούς αυτούς·
	γ) τα δεδομένα πρέπει να είναι ακριβή και ενημερωμένα·
	δ) ειδικές κατηγορίες δεδομένων που αφορούν φυλετική ή εθνοτική προέλευση, πολιτικές απόψεις, θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, κομματική ή συνδικαλιστική ιδιότητα, γενετήσιο προσανατολισμό ή υγεία υφίστανται επεξεργασία μόνον εάν είναι απολύτως αναγκαίο επ' ευκαιρία συγκεκριμένης υπόθεσης και με τις κατάλληλες διασφαλίσεις.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 23

Άρθρο 9, παράγραφος 1

1. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που ανακοινώνονται, στο πλαίσιο του άρθρου 7 παράγραφοι 1 και 4, για τους σκοπούς ποινικής διαδικασίας μπορούν να χρησιμοποιηθούν από το αιτούν κράτος μέλος μόνο για τους σκοπούς της ποινικής διαδικασίας για την οποία ζητήθηκαν, σύμφωνα με το έντυπο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα.	1. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που ανακοινώνονται, στο πλαίσιο του άρθρου 7 παράγραφοι 1 και 4, για τους σκοπούς ποινικής διαδικασίας μπορούν να χρησιμοποιηθούν από το αιτούν κράτος μέλος ***κατά τις αρχές της παραγράφου − 1 και, ιδίως,*** μόνο για τους σκοπούς της ποινικής διαδικασίας για την οποία ζητήθηκαν, σύμφωνα με το έντυπο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα.

Τροπολογία 24

Άρθρο 9, παράγραφος 2

2. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται, στο πλαίσιο του άρθρου 7 παράγραφοι 2 και 4, για σκοπούς άλλους εκτός της ποινικής διαδικασίας, μπορούν να χρησιμοποιηθούν από το αιτούν κράτος μέλος, σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο, μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους ζητήθηκαν και εντός των ορίων που καθορίζονται στο έντυπο από το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση.	2. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται, στο πλαίσιο του άρθρου 7 παράγραφοι 2 και 4, για σκοπούς άλλους εκτός της ποινικής διαδικασίας, μπορούν να χρησιμοποιηθούν από το αιτούν κράτος μέλος, σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο ***κατά τις αρχές της παραγράφου − 1 και, ιδίως,*** μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους ζητήθηκαν και εντός των ορίων που καθορίζονται στο έντυπο από το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση.

Τροπολογία 25

Άρθρο 9, παράγραφος 3

3. Παρά τις παραγράφους 1 και 2, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται, στο πλαίσιο του άρθρου 7 παράγραφοι 1, 2 και 4, μπορούν να χρησιμοποιηθούν από το αιτούν κράτος μέλος ***για την πρόληψη*** άμεσου και σοβαρού κινδύνου για τη δημόσια ασφάλεια.	3. Παρά τις παραγράφους 1 και 2, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται, στο πλαίσιο του άρθρου 7 παράγραφοι 1, 2 και 4, μπορούν να χρησιμοποιηθούν από το αιτούν κράτος μέλος ***εφόσον είναι αναγκαίο και αναλογικό προς το σκοπό της πρόληψης*** άμεσου και σοβαρού κινδύνου για τη δημόσια ασφάλεια· ***στην περίπτωση αυτή, το αιτούν κράτος μέλος παρέχει στο κράτος μέλος στο οποίο απευθύνεται η αίτηση εκ των υστέρων κοινοποίηση σχετικά με την εκπλήρωση των προϋποθέσεων αναγκαιότητας, αναλογικότητας, επείγοντος και σοβαρότητας της απειλής.***

Τροπολογία 26

Άρθρο 9, παράγραφος 4

4. ***Τα*** κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται σε τρίτη χώρα, δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 3, να υπόκεινται στα ίδια όρια χρήσης όπως αυτά που εφαρμόζονται στα κράτη μέλη δυνάμει των παραγράφων 1, 2 και 3 του παρόντος άρθρου.	4. ***Επιπλέον, τα*** κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται σε τρίτη χώρα, δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 3, να υπόκεινται στα ίδια όρια χρήσης όπως αυτά που εφαρμόζονται στα κράτη μέλη δυνάμει των παραγράφων 1, 2 και 3 του παρόντος άρθρου.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
	Τροπολογία 27 *Άρθρο 9, παράγραφος 5*
5. ***Το παρόν άρθρο δεν εφαρμόζεται*** όσον αφορά τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που λαμβάνονται από κράτος μέλος κατ' εφαρμογή της παρούσας απόφασης-πλαισίου και προέρχονται από *αυτό* το ίδιο κράτος μέλος.	5. ***Οι παράγραφοι 1 έως 4 δεν εφαρμόζονται*** όσον αφορά τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που λαμβάνονται από κράτος μέλος κατ' εφαρμογή της παρούσας απόφασης-πλαισίου και προέρχονται από το ίδιο *αυτό* κράτος μέλος.
	Τροπολογία 28 *Άρθρο 9, παράγραφος 5α (νέα)*
	5α. Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι οι εθνικές αρχές προστασίας δεδομένων ενημερώνονται συστηματικά σχετικά με την ανταλλαγή προσωπικών δεδομένων στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης πλαισίου, και, συγκεκριμένα, για τη χρήση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα υπό τις περιστάσεις που μνημονεύονται στο άρθρο 9, παράγραφος 3. ***Οι αρχές προστασίας δεδομένων των κρατών μελών παρακολουθούν την ανταλλαγή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και συνεργάζονται μεταξύ τους για το σκοπό αυτό.***
	Τροπολογία 29 *Άρθρο 9α (νέο)*
	Άρθρο 9α ***Δικαιώματα του υποκειμένου των δεδομένων*** ***1. Το υποκείμενο των δεδομένων ενημερώνεται για το γεγονός ότι προσωπικά δεδομένα που το αφορούν υφίστανται επεξεργασία. Η παροχή της ενημέρωσης αυτής πραγματοποιείται με καθυστέρηση όταν κρίνεται αναγκαίο για να μη παρακωλύονται οι σκοποί για τους οποίους υφίστανται επεξεργασία τα δεδομένα.*** ***2. Το υποκείμενο των δεδομένων έχει δικαίωμα να λάβει χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση πληροφορίες σχετικά με το ποια δεδομένα υφίστανται επεξεργασία, σε γλώσσα την οποία κατανοεί, καθώς και να διορθώσει και, όπου αρμόζει, να διαγράψει δεδομένα που υφίστανται επεξεργασία κατά παράβαση των αρχών του άρθρο 9, παράγραφος − 1.*** ***3. Η παροχή των πληροφοριών κατάτην παράγραφο 1 μπορεί να μη γίνει δεκτή ή να καθυστερήσει εφόσον τούτο είναι απολύτως αναγκαίο για:*** ***α) την προστασία της ασφάλειας και της δημόσιας τάξης·*** ***β) την πρόληψη εγκλήματος·*** ***γ) τη μη παρακώλυση της έρευνας και της δίωξης ποινικών αδικημάτων·*** ***δ) την προστασία των δικαιωμάτων και των εγγυήσεων τρίτων.***

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ	ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
Τροπολογία 30 *Άρθρο 11, παράγραφος 2, στοιχείο α)*	
(α) πληροφοριών σχετικά με το πρόσωπο εις βάρος του οποίου εκδόθηκε η καταδικαστική απόφαση (επώνυμο, όνομα, ημερομηνία γέννησης, τόπος γέννησης, ενδεχομένως ψευδώνυμο ή αντίστοιχο, φύλο, ιθαγένεια, νομική μορφή και εταιρική έδρα για τα νομικά πρόσωπα)·	*α)* πληροφοριών σχετικά με το πρόσωπο εις βάρος του οποίου εκδόθηκε η καταδικαστική απόφαση (επώνυμο, όνομα, ***παλαιότερο όνομα,*** ημερομηνία γέννησης, τόπος ***και χώρα*** γέννησης, ενδεχομένως ψευδώνυμο ή αντίστοιχο, φύλο, ιθαγένεια, νομική μορφή και εταιρική έδρα για τα νομικά πρόσωπα)·
Τροπολογία 31 *Άρθρο 11, παράγραφος 2, στοιχείο β)*	
β) πληροφοριών σχετικά με τα στοιχεία της καταδικαστικής απόφασης (ημερομηνία και τόπος, όνομα και είδος της αρχής που την εξέδωσε)·	β) πληροφοριών σχετικά με τα στοιχεία της καταδικαστικής απόφασης (ημερομηνία και τόπος***, αριθμός αναφοράς εφόσον είναι γνωστός***, ***και*** όνομα και είδος της αρχής που την εξέδωσε)·
Τροπολογία 32 *Άρθρο 11, παράγραφος 2, στοιχείο γ)*	
γ) πληροφοριών σχετικά με τα πραγματικά περιστατικά που οδήγησαν στην καταδικαστική απόφαση (ημερομηνία, ***τόπος***, φύση, νομικός χαρακτηρισμός, εφαρμόσιμη ποινική νομοθεσία)·	γ) πληροφοριών σχετικά με τα πραγματικά περιστατικά που οδήγησαν στην καταδικαστική απόφαση (ημερομηνία, φύση, νομικός χαρακτηρισμός, εφαρμόσιμη ποινική νομοθεσία)·
Τροπολογία 33 *Άρθρο 11, παράγραφος 6*	
6. Οι τεχνικές προσαρμογές που αναφέρονται στην παράγραφο 5 πρέπει να πραγματοποιούνται εντός μέγιστης προθεσμίας ***τριών ετών*** από την έγκριση του *μορφότυπου* και των όρων της ηλεκτρονικής ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με τις ποινικές καταδικαστικές αποφάσεις.	6. Οι τεχνικές προσαρμογές που αναφέρονται στην παράγραφο 5 πρέπει να πραγματοποιούνται εντός μέγιστης προθεσμίας ***ενός έτους*** από την έγκριση του *μορφοτύπου* και των όρων της ηλεκτρονικής ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με τις ποινικές καταδικαστικές αποφάσεις.
Τροπολογία 34 *Άρθρο 14, παράγραφος 5*	
5. Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο δεν έχει επίπτωση στην εφαρμογή των τυχόν ευνοϊκότερων διατάξεων που περιλαμβάνονται στις διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί μεταξύ των κρατών μελών.	5. Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο δεν έχει επίπτωση στην εφαρμογή των τυχόν ευνοϊκότερων διατάξεων που περιλαμβάνονται στις διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες ***ή συμβάσεις*** που έχουν συναφθεί μεταξύ των κρατών μελών.

P6_TA(2007)0280

Περιφερειακή στρατηγική και Πολυετές Ενδεικτικό Πρόγραμμα για την Ασία

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με το σχέδιο απόφασης της Επιτροπής που αφορά την εκπόνηση εγγράφου περιφερειακής στρατηγικής 2007-2013 και ένα Πολυετές Ενδεικτικό Πρόγραμμα για την Ασία

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας [1],

[1] ΕΕ L 378 της 27. 12.2006, σ. 41.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

— έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης της Επιτροπής για την κατάρτιση εγγράφου περιφερειακής στρατηγικής 2007-2013 και Πολυετούς Ενδεικτικού Προγράμματος για την Ασία (CMT-2007-1122),

— έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση που εξέδωσε στις 8 Ιουνίου 2007 η επιτροπή που κλήθηκε να γνωμοδοτήσει βάσει του άρθρου 35, παράγραφος 1, του προαναφερθέντος κανονισμού (εφεξής αποκαλούμενη «επιτροπή διαχείρισης του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας»,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 8 της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ([1]),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 81 του Κανονισμού του,

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 8 Ιουνίου 2007 η επιτροπή διαχείρισης του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας ψήφισε υπέρ του σχεδίου εγγράφου περιφερειακής στρατηγικής 2007-2013 και το Πολυετές Ενδεικτικό Πρόγραμμα για την Ασία (CMT-2007-1122),

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ και το σημείο 1 της συμφωνίας μεταξύ Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Επιτροπής σχετικά με τις διαδικασίες εφαρμογής της απόφασης του Συμβουλίου 1999/468/ΕΚ ([2]), το Κοινοβούλιο έλαβε γνώση των αποτελεσμάτων της ψηφοφορίας,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη το άρθρο 2, παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 ορίζει ότι «κύριος και πρωταρχικός στόχος της συνεργασίας στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού είναι η εξάλειψη της φτώχειας στις χώρες και περιφέρειες εταίρους στο πλαίσιο της βιώσιμης ανάπτυξης»,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη το άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 ορίζει ότι «τα μέτρα του άρθρου 1, παράγραφος 1 ([3]), σχεδιάζονται ώστε να τηρούν τα κριτήρια για τη δημόσια αναπτυξιακή βοήθεια (ΔΑΒ) που καθόρισε η Επιτροπή Αναπτυξιακής Βοήθειας του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης ΕΑΒ/ΟΟΣΑ»,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις οδηγίες περί κοινοποίησης για το σύστημα κοινοποίησης των πιστωτριών χωρών (DCD/DAC (2002)21), η ΕΑΒ/ΟΟΣΑ ορίζει τη ΔΑΒ ως χρηματοοικονομικές ροές προς χώρες του καταλόγου της ΟΟΣΑ/ΕΑΒ που είναι δικαιούχοι ΔΑΒ, για τις οποίες, μεταξύ άλλων, «κάθε συναλλαγή έχει ως βασικό στόχο την προαγωγή της οικονομικής ανάπτυξης και της ευημερίας των αναπτυσσομένων χωρών» ([4]),

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο άρθρο 19, παράγραφοι 3 και 8, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 ορίζεται αντιστοίχως ότι «τα έγγραφα στρατηγικής καταρτίζονται, κατ' αρχήν, βάσει διαλόγου με τις χώρες και περιφέρειες εταίρους, με τη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών και των περιφερειακών και τοπικών αρχών» και ότι «η Επιτροπή και τα κράτη μέλη διαβουλεύονται μεταξύ τους, καθώς και με άλλους δωρητές και αναπτυξιακούς φορείς, περιλαμβανομένων εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών και των περιφερειακών και τοπικών αρχών, σε πρώιμο στάδιο του προγραμματισμού, προκειμένου να προάγεται η συμπληρωματικότητα μεταξύ των δραστηριοτήτων συνεργασίας τους»,

1. είναι της γνώμης ότι, η Επιτροπή, στο σχέδιο εγγράφου στρατηγικής 2007-2013 και στο σχέδιο πολυετούς ενδεικτικού προγράμματος 2007-2010 για την Ασία, υπερβαίνει τις εκτελεστικές της αρμοδιότητες που ορίζονται με τη βασική πράξη, περιλαμβάνοντας στον κομβικό τομέα 1 «στήριξη της περιφερειακής ολοκλήρωσης» τα κάτωθι στοιχεία, τα οποία δεν είναι σύμφωνα με το άρθρο 2, παράγραφοι 1 και 4, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006, καθόσον πρωταρχικός στόχος των συνιστωσών αυτών δεν είναι η εκρίζωση της φτώχειας και δεν πληρούν τα κριτήρια ΔΑΒ που θεσπίστηκαν από την ΕΑΒ/ΟΟΣΑ:

([1]) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.
([2]) ΕΕ L 256 της 10.10.2000, σ. 19.
([3]) Άρθρο 1(1): *Η Κοινότητα χρηματοδοτεί μέτρα που αποσκοπούν στην στήριξη της συνεργασίας με αναπτυσσόμενες χώρες, εδάφη και περιφέρειες..*
([4]) Ενημερωτικό δελτίο ΟΟΣΑ/ΕΑΒ Οκτωβρίου 2006: *Is it ODA?*, σ. 1.

— στον τομέα της συνάντησης Ασίας-Ευρώπης (ASEM), και ιδίως του ιδρύματος Ασία-Ευρώπη (ASEF), μια από τις δεδηλωμένες προτεραιότητες είναι η διευκόλυνση της διάδοσης των πληροφοριών και η από κοινού αξιοποίηση των πόρων για την ενίσχυση της συνειδητοποίησης του κοινού όσον αφορά το ASEM/ASEF·

— στον τομέα της Ένωσης Περιφερειακής Συνεργασίας της Νοτίου Ασίας (SAARC), ένα από τα προτεινόμενα προγράμματα θα είναι και το πρόγραμμα δράσης στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας στη Νότιο Ασία· στο πρόγραμμα αυτό, η Επιτροπή έχει περιλάβει ως στόχο την προώθηση των ευρωπαϊκών κανόνων ασφαλείας·

— στον τομέα της στήριξης της Ένωσης Κρατών της Νοτιοανατολικής Ασίας (ASEAN), οι δεδηλωμένοι στόχοι του προγράμματος για τη θεσμική στήριξη και τον διάλογο μεταξύ περιοχών περιλαμβάνει και στήριξη πιθανών διαπραγματεύσεων για σύναψη και εφαρμογή συμφωνίας ελεύθερου εμπορίου ASEAN-ΕΕ καθώς και αύξηση της ορατότητας της συνδρομής της ΕΚ στις χώρες ASEAN·

— επίσης, στον τομέα της στήριξης του ASEAN, ο συνολικός στόχος του προγράμματος για συνεργασία και μεταρρυθμίσεις πολιτικής στον τομέα της ασφάλειας είναι η στήριξη της συνεργασίας και της μεταρρύθμισης στον τομέα της ασφάλειας, προκριμένου να προωθηθεί πιο συνεκτικό σύστημα διαχείρισης των συνόρων, σε επιλεγμένους κομβικής σημασίας λιμένες εισόδου/εξόδου των κρατών μελών της ASEAN. Ειδικότερα, αποσκοπεί στην ενίσχυση των ικανοτήτων του συστήματος διαχείρισης συνόρων της ASEAN τόσο σε επίπεδο περιφερειακής συνεργασίας όσον και σε επιλεγμένα σημεία συνοριακής διέλευσης·

2. είναι της γνώμης ότι η Επιτροπή, στο σχέδιο εγγράφου στρατηγικής 2007-2013 και το σχέδιο Πολυετούς Ενδεικτικού Προγράμματος 2007-2010 για την Ασία, υπερβαίνει τις εκτελεστικές της αρμοδιότητες που ορίζονται με τη βασική πράξη, περιλαμβάνοντας στον κομβικό τομέα 2 «ανώτατη εκπαίδευση και ερευνητικά ινστιτούτα» (για τα οποία έχει εγγράψει περίπου το 15 % των κονδυλίων του πολυετούς ενδεικτικού προγράμματος) τα κάτωθι στοιχεία, τα οποία δεν είναι σύμφωνα με το άρθρο 2, παράγραφοι 1 και 4, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006, καθόσον πρωταρχικός στόχος των συνιστωσών αυτών δεν είναι η εκρίζωση της φτώχειας και δεν πληρούν τα κριτήρια ΔΑΒ που θεσπίστηκαν από την ΕΑΒ/ΟΟΣΑ:

— στον τομέα «ανώτατη εκπαίδευση», ένας από βασικούς στόχους είναι η προώθηση της καλύτερης κατανόησης της ευρωπαϊκής ανώτατης εκπαίδευσης στις αναπτυσσόμενες χώρες της Ασίας, και μεταξύ των προτεινομένων δραστηριοτήτων είναι και οι εξής: προγράμματα κινητικότητας για σπουδαστές και πανεπιστημιακούς· δικτύωση και μεταφορά βέλτιστης πρακτικής μεταξύ πανεπιστημίων της ΕΕ και της Ασίας και εργαστήρια, εκθέσεις ανώτατης παιδείας, συναντήσεις των εμπλεκόμενων φορέων, δραστηριότητες προώθησης, παραγωγή εγγράφων εργασίας, στήριξη της αμοιβαίας αναγνώρισης ικανοτήτων, έρευνες· δεν υπάρχουν διατάξεις που διασφαλίζουν ότι οι τομείς μελέτης που είναι επιλέξιμες στο πλαίσιο του προγράμματος θα επιλέγονται αναλόγως των αναπτυξιακών αναγκών της περιοχής, ή ότι η επιλογή των δικαιούχων του προγράμματος θα στηρίξει τα φτωχότερα στρώματα του πληθυσμού και δεν θα διευρύνει το χάσμα μεταξύ πλουσίων και φτωχών, ενώ δεν υπάρχουν και ειδικές διατάξεις για να αποτραπεί η «αφαίμαξη νοών»·

— στον τομέα της στήριξης των ερευνητικών ινστιτούτων, δεδηλωμένος στόχος είναι η ενίσχυση της αμοιβαίας κατανόησης με σκοπό να συμβάλει στην ανάπτυξη της περιοχής της Ασίας· στις ιδιαίτερες δράσεις περιλαμβάνονται και οι εξής: σύνδεση των δεξαμενών σκέψεως και των υπευθύνων για τη χάραξη πολιτικής από αμφότερες τις περιοχές, διεύρυνση και ένταση του φάσματος σεμιναρίων και συνεδρίων· η Επιτροπή δηλώνει ότι για το σκοπό αυτό θα εγγραφούν κονδύλια για τη στήριξη του έργου εξειδικευμένων ινστιτούτων που επικεντρώνονται στις σχέσεις Ασίας-ΕΕ και ότι οι δραστηριότητες θα επικεντρωθούν στην ενίσχυση των ικανοτήτων του τομέα της έρευνας, την προώθηση του δημοσίου διαλόγου για τις σχέσεις ΕΕ-Ασίας, καθώς και την αδελφοποίηση ασιατικών και ευρωπαϊκών ινστιτούτων, δεξαμενών σκέψης και παρεμφερών κύκλων·

3. καλεί την Επιτροπή να αποσύρει το σχέδιο απόφασης για την κατάρτιση εγγράφου περιφερειακής στρατηγικής 2007-2013 και Πολυετούς Ενδεικτικού Προγράμματος για την Ασία, και να υποβάλει νέο σχέδιο απόφασης στην επιτροπή διαχείρισης του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας, σεβόμενη στο ακέραιο τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006·

4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στα κοινοβούλια και στις κυβερνήσεις των κρατών μελών.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

P6_TA(2007)0281

Διερευνητική αποστολή στις περιφέρειες της Ανδαλουσίας, της Βαλένθια και της Μαδρίτης

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την κοινή πρόταση ψηφίσματος για τα αποτελέσματα της διερευνητικής αποστολής στις περιφέρειες της Ανδαλουσίας, Βαλένθια και Μαδρίτης, εξ ονόματος της Επιτροπής Αναφορών

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 194 της Συνθήκης ΕΚ που παρέχει το δικαίωμα αναφοράς σε όλους τους πολίτες και κατοίκους της ΕΕ,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 6 της Συνθήκης ΕΕ που δηλώνει ότι η Ένωση σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα, όπως διασφαλίζονται από την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προστασία των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και των Θεμελιωδών Ελευθεριών και ότι φροντίζει η ίδια με τα αναγκαία μέτρα για την επίτευξη των στόχων της και την άσκηση των πολιτικών της,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 108, παράγραφος 5, του Κανονισμού του,

Α. λαμβάνοντας υπόψη το περιεχόμενο και τις συστάσεις της έκθεσης της τρίτης διερευνητικής αποστολής στην Ισπανία που ενέκρινε η Επιτροπή Μεταφορών στις 11 Απριλίου 2007 όταν διερεύνησε τους ισχυρισμούς που περιείχαν πολλές αναφορές σχετικά με την παραβίαση των νομίμων δικαιωμάτων των Ευρωπαίων πολιτών ως προς την ιδιοκτησία τους και εκτεταμένες ανησυχίες σε σχέση με τη βιώσιμη ανάπτυξη, την προστασία του περιβάλλοντος, την παροχή και την ποιότητα του ύδατος, τις δημόσιες προμήθειες γενικώς σε σχέση με έναν ανεπαρκή έλεγχο των διαδικασιών αστικής ανάπτυξης εκ μέρους των τοπικών και περιφερειακών αρχών,

Β. λαμβάνοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με τους ισχυρισμούς για καταχρηστική εφαρμογή του νόμου περί εγγείου ιδιοκτησίας της Βαλένθια ή Ley reguladora de la actividad urbanística (LRAU — Νόμος περί εκτέλεσης των πολεοδομικών σχεδίων) και τις επιπτώσεις του στους ευρωπαίους πολίτες [1],

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι έχουν αναφερθεί περιπτώσεις διαφθοράς σε σχέση με προγράμματα μαζικής αστικής ανάπτυξης, για τις οποίες τοπικοί υπάλληλοι και αιρετοί πολιτικοί έχουν συλληφθεί και καταδικασθεί,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ισπανία έθεσε πρόσφατα σε ισχύ ένα νέο νομοθετικό πλαίσιο για την έγγειο ιδιοκτησία που θα αρχίσει να εφαρμόζεται από 1η Ιουλίου 2007,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή έχει κινήσει διαδικασίες παραβίασης κατά της Ισπανίας για παράλειψη εφαρμογής των οδηγιών ΕΕ σχετικά με τις δημόσιες προμήθειες σε σχέση με τα προγράμματα αστικής ανάπτυξης στη Βαλένθια,

1. θεωρεί ότι η υποχρέωση παραχώρησης νομίμως αποκτηθείσας ιδιοκτησίας χωρίς τη δέουσα διαδικασία και αντιστάθμιση και η υποχρέωση πληρωμής αυθαίρετων δαπανών για ανάπτυξη υποδομών που δεν έχει ζητηθεί και είναι συχνά μη αναγκαία συνιστά παραβίαση θεμελιωδών δικαιωμάτων όπως αυτά προσδιορίζονται από την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την προστασία των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και την Θεμελιωδών Ελευθεριών και τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων περί ανθρωπίνων δικαιωμάτων (βλ. π.χ. Aka κατά Τουρκίας [2]) και περιέχονται στη Συνθήκη ΕΕ·

2. εκφράζει τη βαθειά του λύπη γιατί οι πρακτικές αυτές είναι ευρέως διαδεδομένες στις διάφορες αυτόνομες περιφέρειες της Ισπανίας και ιδιαίτερα στην περιφέρεια της Βαλένθια και άλλα μέρη στις ακτές της Μεσογείου αλλά και επίσης στην περιφέρεια της Μαδρίτης·

[1] ΕΕ C 286 E της 23.11.2006, σ. 225.
[2] Απόφαση της 23ης Σεπτεμβρίου 1998.

3. καταδικάζει αυστηρά και εκφράζει την αντίθεσή του στα προγράμματα μαζικής αστικής ανάπτυξης που ξεκίνησαν κατασκευαστικές εταιρείες και μεσιτικά γραφεία, τα οποία δεν έχουν σχέση με τις πραγματικές απαιτήσεις των ενδιαφερομένων πόλεων και χωριών, είναι περιβαλλοντικώς απαράδεκτα και έχουν καταστρεπτικές επιπτώσεις στην ιστορική και πολιτιστική ταυτότητα των ενδιαφερομένων περιοχών·

4. καταδικάζει τη σιωπηρή έγκριση εκ μέρους διαφόρων δημαρχείων για κατασκευές κτιρίων που στη συνέχεια κηρύσσονται παράνομες με αποτέλεσμα να οδηγούν στην καταστροφή ή την απειλή καταστροφής της ιδιοκτησίας που αγοράσθηκε με καλή πίστη από Ευρωπαίους πολίτες από κανονικούς εμπορικούς κατασκευαστές και μεσίτες·

5. αναγνωρίζει τις προσπάθειες της Επιτροπής για να εξασφαλισθεί η συμμόρφωση της Ισπανίας με τις οδηγίες περί δημοσίων προμηθειών, θεωρεί όμως ότι η Επιτροπή θα πρέπει να αποδώσει ιδιαίτερη προσοχή στις τεκμηριωμένες περιπτώσεις παραβίασης των οδηγιών για το περιβάλλον, τα ύδατα και την προστασία του καταναλωτή·

6. θεωρεί επιτακτική τη λήψη των καταλλήλων μέτρων για τη δέουσα εφαρμογή της οδηγίας πλαίσιο για τα ύδατα [1] σε σχέση με τα προγράμματα αστικής ανάπτυξης·

7. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή, καθώς και το οικείο κράτος μέλος, να εξασφαλίσουν την ορθή εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου και των θεμελιωδών δικαιωμάτων όλων των πολιτών και κατοίκων της ΕΕ·

8. ζητεί από τις ισπανικές αρχές και τις περιφερειακές κυβερνήσεις, ιδιαίτερα της Βαλένθια, που υποχρεούνται να σέβονται και να εφαρμόζουν τις διατάξεις της Συνθήκης ΕΕ και της νομοθεσίας της ΕΕ, να αναγνωρίσουν το έννομο δικαίωμα του ατόμου στη νομίμως αποκτηθείσα ιδιοκτησία του και να θεσπίσουν δια νόμου, ακριβέστερα κριτήρια, όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 33 ισπανικού συντάγματος σχετικά με το δημόσιο συμφέρον προκειμένου να προλαμβάνεται και να απαγορεύεται η παραβίαση των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας με αποφάσεις των τοπικών και περιφερειακών αρχών·

9. αμφισβητεί τις μεθόδους διορισμού και τις συχνά υπερβολικές εξουσίες που αποδίδονται στην πράξη στους παράγοντες της αστικής ανάπτυξης και τους κτηματομεσίτες από ορισμένες τοπικές αρχές σε βάρος των τοπικών κοινοτήτων και των πολιτών που έχουν εκεί τα σπίτια τους και έχουν νομίμως αποκτήσει την ιδιοκτησία τους·

10. καλεί επειγόντως τις τοπικές αρχές να προβούν σε διαβουλεύσεις με τους πολίτες τους και να τους καταστήσουν συμμέτοχους στα προγράμματα αστικής ανάπτυξης προκειμένου να ενθαρρυνθεί η αποδεκτή και βιώσιμη αστική ανάπτυξη όπου αυτή είναι αναγκαία, προς το συμφέρον των τοπικών κοινοτήτων και όχι απλώς προς το συμφέρον των κτηματομεσιτών μεσαζόντων και άλλων συγκεκαλυμμένων συμφερόντων·

11. καταδικάζει έντονα τη συγκεκαλυμμένη πρακτική ορισμένων κατασκευαστών να αμφισβητούν με τεχνάσματα τη νόμιμη ιδιοκτησία των Ευρωπαίων πολιτών παρεμβαίνοντας στην καταγραφή των γαιών και καλεί τις τοπικές αρχές να θεσπίσουν σαφείς νομικές ρήτρες κατά της πρακτικής αυτής·

12. καλεί τις περιφερειακές αρχές να συγκροτήσουν ειδικές διοικητικές επιτροπές με τους τοπικούς διαμεσολαβητές στις οποίες θα υποβάλλουν έκθεση ανεξάρτητες ερευνητικές υπηρεσίες και θα έχουν εξουσίες διαιτησίας σε σχέση με αντιδικίες όσον αφορά τα προγράμματα αστικής ανάπτυξης και στις οποίες θα έχουν δωρεάν πρόσβαση οι άμεσα πληττόμενοι από τα προγράμματα αστικής ανάπτυξης, περιλαμβανομένων εκείνων που είναι θύματα παρανόμων συμφωνιών ιδιοκτησίας σχετικά με μη εξουσιοδοτηθείσα αστική ανάπτυξη·

13. θεωρεί ότι απαιτείται αποζημίωση για την απώλεια ιδιοκτησίας και ότι θα επιδικάζεται η δέουσα αποζημίωση σύμφωνα με τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου και του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων·

---

[1] Οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2000 (ΕΕ L 327 της 22.12.2000, σ.1).

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

14. καλεί την Επιτροπή να ξεκινήσει ενημερωτική εκστρατεία απευθυνόμενη στους Ευρωπαίους πολίτες που αγοράζουν ακίνητα σε ένα κράτος μέλος εκτός του δικού τους·

15. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και τις ισπανικές αρχές και περιφερειακές κυβερνήσεις.

P6_TA(2007)0282

Προς την επίτευξη Συνθήκης για το εμπόριο όπλων

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με μια Συνθήκη για το εμπόριο των όπλων: θέσπιση κοινών διεθνών κανόνων για την εισαγωγή, την εξαγωγή και τη μεταφορά συμβατικών όπλων

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 15ης Μαρτίου 2001, σχετικά με την Διάσκεψη του ΟΗΕ για το παράνομο εμπόριο μικρών και ελαφρών όπλων σε όλες του τις πτυχές [1], της 15ης Νοεμβρίου 2001, σχετικά με τα ελαφρά όπλα [2], της 19ης Ιουνίου 2003, σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση του παρανόμου εμπορίου ελαφρού οπλισμού [3] και της 26ης Μαΐου 2005 σχετικά με τα μικρά όπλα και τον ελαφρύ οπλισμό [4], καθώς και τα ετήσια ψηφίσματά του σχετικά με την εφαρμογή του κώδικα συμπεριφοράς της ΕΕ σχετικά με τις εξαγωγές όπλων,

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Ιουνίου 2006 σχετικά με τα φορητά όπλα και τον ελαφρό οπλισμό [5] με το οποίο παροτρύνει τη διεθνή κοινότητα να αρχίσει διαπραγματεύσεις για μια διεθνή Συνθήκη για το εμπόριο των όπλων (ATT) στο πλαίσιο των ΗΕ απευθείας μετά τη Διάσκεψη Ανασκόπησης του Προγράμματος Δράσης των Ηνωμένων Εθνών του 2006 προκειμένου να θεσπιστεί ένα νομικά δεσμευτικό μέσον που θα ρυθμίζει τις μεταφορές όπλων σε παγκόσμιο επίπεδο,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,

Α. εκφράζοντας ικανοποίηση για την έγκριση του ψηφίσματος A/RES/61/89 εκ μέρους της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών στις 6 Δεκεμβρίου 2006 το οποίο σηματοδοτεί την επίσημη έναρξη διαδικασίας για τη θέσπιση Συνθήκης για το εμπόριο των όπλων (ATT) και επισημαίνοντας την ένθερμη υποστήριξη που έλαβε το εν λόγω ψήφισμα από 153 κράτη, ενδεικτική της ισχυρής παγκόσμιας πολιτικής πεποίθησης ότι έχουν πλέον ωριμάσει οι συνθήκες ώστε να δοθεί τέλος στο ανεύθυνο εμπόριο όπλων,

Β. επισημαίνοντας ότι, ως πρώτο βήμα, ο Γενικός Γραμματέας των Ηνωμένων Εθνών ζητεί τις απόψεις των χωρών μελών του ΟΗΕ σχετικά με τη σκοπιμότητα, το πεδίο εφαρμογής και τα σχέδια παραμέτρων για ένα συνεκτικό, νομικά δεσμευτικό μέσον που θα θεσπίζει κοινούς διεθνείς κανόνες για την εισαγωγή, την εξαγωγή και τη μεταφορά συμβατικών όπλων,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι περίπου 100 κυβερνήσεις έχουν υποβάλει τις απόψεις τους και ότι η Υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών για θέματα αφοπλισμού έχει αναφέρει ότι, ενώ οι προτάσεις που παρελήφθησαν πριν τις 20 Ιουνίου 2007 θα περιληφθούν στην έκθεση του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών η οποία θα υποβληθεί στην Επιτροπή Αφοπλισμού των Ηνωμένων Εθνών τον Οκτώβριο 2007, κράτη τα οποία έχασαν την προθεσμία του Ιουνίου θα έχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν τις προτάσεις τους οι οποίες θα περιληφθούν ως προσθήκη στην έκθεση,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το προαναφερθέν ψήφισμα της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών στις 6 Δεκεμβρίου 2006 αναθέτει επίσης στο Γενικό Γραμματέα να συγκαλέσει το 2008 ομάδα κυβερνητικών εμπειρογνωμόνων για την εξέταση της σκοπιμότητας, του πεδίου εφαρμογής και των σχεδίων παραμέτρων ενός συνεκτικού, νομικά δεσμευτικού μέσου το οποίο θα θεσπίζει κοινούς διεθνείς κανόνες για την εισαγωγή, την εξαγωγή και τη μεταφορά συμβατικών όπλων,

---

(1) ΕΕ C 343 της 5.12.2001, σ. 311.
(2) ΕΕ C 140 E της 13.6.2002, σ. 587.
(3) ΕΕ C 69 E της 19.3.2004, σ. 136.
(4) ΕΕ C 117 E της 18.5.2006, σ. 230.
(5) ΕΕ C 300 E της 9.12.2006, σ. 496.

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι μια θετική έκβαση αυτής της διαδικασίας διαβούλευσης είναι ζωτικής σπουδαιότητας προκειμένου να τεθούν τα θεμέλια των μελλοντικών διαπραγματεύσεων για τη Συνθήκη,

ΣΤ. επαναβεβαιώνοντας ότι, έως ότου ολοκληρωθούν επιτυχώς αυτές οι διαπραγματεύσεις, ανεύθυνες μεταφορές όπλων θα εξακολουθήσουν να προκαλούν απαράδεκτες ανθρώπινες δυστυχίες και να επιδεινώνουν τις ένοπλες συγκρούσεις, την αστάθεια, τις τρομοκρατικές επιθέσεις, την κακή διακυβέρνηση και τη διαφθορά, καθώς και σοβαρές παραβιάσεις του κράτους δικαίου, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου και να υπονομεύουν τη βιώσιμη ανάπτυξη,

Ζ. πεπεισμένο ότι, εν αναμονή της έκβασης αυτών των διαπραγματεύσεων, τα κράτη δεν θα πρέπει να συνεχίσουν να επιτρέπουν προηγουμένως συμφωνηθέντα εμπάργκο όπλων να αγνοούνται και να εμπαίζονται περιφρονητικά από εμπλεκόμενα σε ένοπλες συγκρούσεις μέρη και από ασυνείδητους προμηθευτές όπλων,

Η. χαιρετίζοντας και υποστηρίζοντας τις συνεχιζόμενες προσπάθειες εκστρατειών εκ μέρους οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών,

1. καλεί και τα 153 κράτη τα οποία ψήφισαν υπέρ του προαναφερθέντος ψηφίσματος της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών στις 6 Δεκεμβρίου 2006, στα οποία περιλαμβάνονται όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ, να αποστείλουν χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση στο Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών τις προτάσεις τους με τις οποίες υποστηρίζουν Συνθήκη για το εμπόριο των όπλων (ΑΤΤ)·

2. παροτρύνει το Συμβούλιο να καταρτίσει ένα πρόγραμμα δραστηριοτήτων χρησιμοποιώντας διάφορα διεθνή φόρα, συμπεριλαμβανομένων του ΝΑΤΟ, του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ) και της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ, ώστε να ενθαρρυνθούν τα κράτη να αποστείλουν τις προτάσεις τους·

3. παροτρύνει όλα τα κράτη να τονίσουν στις προτάσεις τους ότι η ΑΤΤ θα πρέπει να κωδικοποιεί υφιστάμενες υποχρεώσεις βάσει του διεθνούς δικαίου όσον αφορά τις μεταφορές όπλων, και ειδικά εκείνες που καλύπτουν τα ανθρώπινα δικαιώματα και το ανθρωπιστικό δίκαιο·

4. συνιστά ένθερμα προκειμένου η ΑΤΤ να είναι αποτελεσματική, τα κράτη να βασίσουν τις προτάσεις τους στις ακόλουθες παραμέτρους:

i) τα κράτη είναι υπεύθυνα και πρέπει να ρυθμίζουν όλες τις μεταφορές όπλων οι οποίες εμπίπτουν στη δικαιοδοσία τους·

ii) τα κράτη πρέπει να αξιολογούν όλες τις διεθνείς μεταφορές όπλων υπό το πρίσμα των κάτωθι τριών κατηγοριών περιορισμού βάσει της υφιστάμενης νομοθεσίας:

   α) ρητές απαγορεύσεις στις περιπτώσεις όπου τα κράτη δεν πρέπει να μεταφέρουν όπλα σε ορισμένες περιπτώσεις που βασίζονται στις υφιστάμενες απαγορεύσεις σχετικά με την κατασκευή, την απόκτηση, τη χρήση και τη μεταφορά όπλων·

   β) απαγορεύσεις που βασίζονται στην πιθανή χρήση των όπλων, ιδίως όπου τα όπλα ενδέχεται να χρησιμοποιηθούν για τη διάπραξη σοβαρών παραβιάσεων του διεθνούς δικαίου ανθρωπίνων δικαιωμάτων ή του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου·

   γ) κριτήρια και διαφαινόμενοι κανόνες που πρέπει να εξετάζονται όταν αξιολογούνται μεταφορές όπλων, συμπεριλαμβανομένου του κατά πόσον τα όπλα θα χρησιμοποιηθούν για τρομοκρατικές επιθέσεις, βίαιο ή/και οργανωμένο έγκλημα, επηρεάζουν δυσμενώς τη βιώσιμη ανάπτυξη ή την περιφερειακή ασφάλεια ή σταθερότητα, ή συνεπάγονται πρακτικές διαφθοράς·

iii) τα κράτη πρέπει να συμφωνήσουν για μηχανισμό παρακολούθησης και εφαρμογής που θα εξασφαλίζει ταχεία, αμερόληπτη και διαφανή διερεύνηση των καταγγελιών περί παραβιάσεων της ΑΤΤ και κατάλληλες ποινές για τους παραβάτες·

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

5. καλεί όλα τα κράτη να υποστηρίξουν το έργο της ομάδας κυβερνητικών εμπειρογνωμόνων που θα θεσπιστεί το 2008 και να δεσμευθούν σ' αυτό, ώστε να εξασφαλιστεί ότι πραγματοποιεί σημαντική πρόοδο προς την κατεύθυνση μιας ουσιαστικής ΑΤΤ·

6. παραμένει πεπεισμένο ότι αποφασιστική για την επιτυχία της ΑΤΤ θα είναι η μεγαλύτερη διαφάνεια και μια νέα βούληση για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με μεταφορές όπλων, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με τους τελικούς χρήστες, και ότι αυτό θα απαιτήσει τη χρήση μηχανισμών, όπως μια βελτιωμένη έκδοση του μητρώου των Ηνωμένων Εθνών για τα συμβατικά όπλα, προκειμένου να δημιουργηθεί μια αντισταθμιστική και αμοιβαία εγγύηση παγκόσμιας διαφάνειας·

7. καλεί όλα τα κράτη, εν αναμονή της έγκρισης μιας ΑΤΤ, να λάβουν αποτελεσματικά μέτρα προκειμένου να σταματήσουν η ανεύθυνη μεταπώληση και μεταφορά όπλων, πυρομαχικών και συναφούς στρατιωτικού εξοπλισμού και εξοπλισμού ασφάλειας όλων των τύπων, συμπεριλαμβανομένων συστατικών στοιχείων και ειδών διπλής χρήσης, καθώς και η μεταφορά και παροχή άδειας ξένης παραγωγής τέτοιου είδους εξοπλισμού σε μέρη που υπόκεινται σε διεθνές εμπάργκο όπλων ή τα οποία συνεχώς διαπράττουν σοβαρές παραβιάσεις του διεθνούς δικαίου ανθρωπίνων δικαιωμάτων ή του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου·

8. καλεί σ' αυτό το πλαίσιο όλα τα κράτη μέλη να μεταφέρουν στην εθνική νομοθεσία τους τις διατάξεις της κοινής θέσης 2003/468/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλιου, της 23ης Ιουνίου 2003, για τον έλεγχο της διαμεσολάβησης με αντικείμενο όπλα [1] προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η αποτελεσματικότητα των προσπαθειών για τον τερματισμό της ανεύθυνης μεταπώλησης όπλων·

9. καταγγέλλει κατηγορηματικά το εμπόριο όπλων και πυρομαχικών κατά παράβαση των εμπάργκο του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών για όπλα και αναγνωρίζει ότι η μεταφορά τέτοιων ειδών κατά κύριο λόγο πραγματοποιείται αεροπορικώς· καλεί τα κράτη μέλη της ΕΕ να ενισχύσουν τη συνεργασία τους με άλλα κράτη σ' αυτό τον τομέα· καλεί τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς και τους κατάλληλους περιφερειακούς οργανισμούς να προβούν σε συστάσεις κατάλληλων προληπτικών μέτρων σε συντονισμό με τη βιομηχανία εναέριων μεταφορών·

10. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών της ΕΕ, στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, στον Πρόεδρο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών, στον Γενικό Γραμματέα του ΝΑΤΟ, στον ΟΑΣΕ, στην Αφρικανική Ένωση, στο Κοινοβουλευτικό Φόρουμ για τα φορητά όπλα και τον ελαφρό οπλισμό, στη Συνέλευση της Διακοινοβουλευτικής Ένωσης και στην οργανωτική επιτροπή της ΜΚΟ Συνθήκη για το Εμπόριο των Όπλων.

[1] ΕΕ L 156 της 25.6.2003, σ. 79.

P6_TA(2007)0283

Παραβατικότητα ανηλίκων: ο ρόλος της γυναίκας, της οικογένειας και της κοινωνίας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την παραβατικότητα ανηλίκων: ο ρόλος της γυναίκας, της οικογένειας και της κοινωνίας (2007/2011(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την Σύμβαση του ΟΗΕ για τα Δικαιώματα του Παιδιού της 20ής Νοεμβρίου 1989, και ειδικότερα τα άρθρα 37 και 40,

— έχοντας υπόψη τους «Στοιχειώδεις Κανόνες των Ηνωμένων Εθνών για την Απονομή Δικαιοσύνης σε Ανηλίκους» ή «Κανόνες του Πεκίνου» του 1985, όπως εγκρίθηκαν από τη Γενική Συνέλευση με το ψήφισμα 40/33 της 29ης Νοεμβρίου 1985,

— έχοντας υπόψη τις κατευθυντήριες γραμμές των Ηνωμένων Εθνών για την πρόληψη της εγκληματικότητας των νέων ή «Κατευθυντήριες Γραμμές του Ριάντ» του 1990, όπως εγκρίθηκαν από τη Γενική Συνέλευση με το ψήφισμα 45/112 της 14ης Δεκεμβρίου 1990,

— έχοντας υπόψη τους κανόνες των Ηνωμένων Εθνών για την προστασία των ανηλίκων που έχουν καταδικαστεί σε στέρηση της ελευθερίας, όπως εγκρίθηκαν από τη Γενική Συνέλευση με το ψήφισμα 45/113 της 14ης Δεκεμβρίου 1990,

— έχοντας υπόψη την Ευρωπαϊκή Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης σχετικά με την άσκηση των δικαιωμάτων των παιδιών, της 25ης Ιανουαρίου 1996, και ειδικότερα τα άρθρα 1 και 3 έως 9,

— έχοντας υπόψη τη σύσταση της Διυπουργικής Επιτροπής του Συμβουλίου της Ευρώπης προς τα κράτη μέλη σχετικά με τις νέες μεθόδους αντιμετώπισης της νεανικής παραβατικότητας και το ρόλο της δικαιοσύνης ανηλίκων της 24ης Σεπτεμβρίου 2003 ([1]),

— έχοντας υπόψη τη σύσταση της Διυπουργικής Επιτροπής του Συμβουλίου της Ευρώπης σχετικά με την κοινωνική απάντηση στη νεανική παραβατικότητα της 17ης Σεπτεμβρίου 1987 ([2]),

— έχοντας υπόψη τη σύσταση της Διυπουργικής Επιτροπής του Συμβουλίου της Ευρώπης σχετικά με την κοινωνική απάντηση στην παραβατική συμπεριφορά νέων προερχόμενων από οικογένειες μεταναστών της 18ης Απριλίου 1988 ([3]),

— έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΕ, και ειδικότερα το άρθρο 6, καθώς και τις διατάξεις του Τίτλου VI που αφορούν την αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις,

— έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ, και ειδικότερα τον τίτλο XI σχετικά με την κοινωνική πολιτική, παιδεία, επαγγελματική εκπαίδευση και νεολαία, ιδιαιτέρως δε το άρθρο 137,

— έχοντας υπόψη το πρόγραμμα — πλαίσιο για την αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις (AGIS), που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2006, καθώς και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 168/2007 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2007 για την ίδρυση Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([4]),

— έχοντας υπόψη τη θέση του της 30ής Νοεμβρίου 2006 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη χορήγηση εξουσιοδότησης στον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης προκειμένου να ασκεί τις δραστηριότητές του στους τομείς που αναφέρονται στον τίτλο VI της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση ([5]),

— έχοντας υπόψη τη θέση του της 22ας Μαΐου 2007 επί της κοινής θέσης του Συμβουλίου ενόψει της έκδοσης απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση, για την περίοδο 2007-2013, ειδικού προγράμματος για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας εις βάρος παιδιών, νέων και γυναικών και την προστασία των θυμάτων και των ομάδων κινδύνου (Πρόγραμμα «Δάφνη III») στο πλαίσιο του γενικού προγράμματος «Θεμελιώδη δικαιώματα και δικαιοσύνη» ([6]),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μία στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα δικαιώματα του παιδιού (COM (2006)0367),

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 8ης Ιουλίου 1992, σχετικά με τον Ευρωπαϊκό Χάρτη των Δικαιωμάτων του Παιδιού ([7]), και ειδικότερα τις παραγράφους 8.22 και 8.23,

— έχοντας υπόψη την απόφαση 2001/427/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 28ης Μαΐου 2001 για τη δημιουργία Ευρωπαϊκού Δικτύου Πρόληψης του Εγκλήματος ([8]),

([1]) Rec(2003)20.
([2]) Rec(87)20.
([3]) Rec(88)6.
([4]) ΕΕ L 53 της 22.2.2007, σ. 1.
([5]) Κείμενα που εγκρίθηκαν την ημερομηνία αυτή, P6_TA(2006)0510.
([6]) Κείμενα που εγκρίθηκαν την ημερομηνία αυτή, P6_TA(2007)0188.
([7]) ΕΕ C 241 της 21.9.1992, σ. 67.
([8]) ΕΕ L 153 της 8.6.2001, σ. 1.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

— έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 15ης Μαρτίου 2006, με θέμα «Η πρόληψη της νεανικής εγκληματικότητας, οι τρόποι αντιμετώπισής της και ο ρόλος της δικαιοσύνης των ανηλίκων στην Ευρωπαϊκή Ένωση» [1],

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της συνδιάσκεψης που πραγματοποιήθηκε στη Γλασκόβη, στο πλαίσιο της Προεδρίας του Ηνωμένου Βασιλείου, από τις 5 έως τις 7 Σεπτεμβρίου 2005, με θέμα «Νεολαία και Έγκλημα: μία ευρωπαϊκή προσέγγιση»,

— έχοντας υπόψη τις τελευταίες ετήσιες εκθέσεις του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A6-0212/2007),

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παραβατική συμπεριφορά των ανηλίκων ενέχει πολύ μεγαλύτερους κινδύνους σε σχέση με αυτή των ενηλίκων, καθώς πλήττει ένα ιδιαίτερα ευαίσθητο τμήμα του πληθυσμού που βρίσκεται στο στάδιο της διαμόρφωσης της προσωπικότητάς του, εκθέτοντάς ανηλίκους από πολύ νωρίς στον κίνδυνο του κοινωνικού αποκλεισμού και του στιγματισμού,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εγκατάλειψη του σχολείου αποτελεί παράγοντα που αυξάνει τον κίνδυνο παραβατικότητας των ανηλίκων,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με εθνικές, ευρωπαϊκές, αλλά και διεθνείς μελέτες, το φαινόμενο της παραβατικότητας ανηλίκων παρουσιάζει, τις δύο τελευταίες δεκαετίες, ανησυχητική αύξηση,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παραβατικότητα ανηλίκων καθίσταται ανησυχητική λόγω του μαζικού χαρακτήρα που τείνει να αποκτήσει στις μέρες μας, δεδομένου ότι εμφανίζεται σε νεαρότερη ηλικία, της αύξησης του αριθμού των εγκλημάτων που διαπράττονται από παιδιά κάτω των 13 ετών και του γεγονότος ότι οι πράξεις τους είναι ολοένα και βιαιότερες,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο σημερινός τρόπος καταγραφής και παρουσίασης των στατιστικών για την παραβατικότητα των ανηλίκων δεν ανταποκρίνεται στις πραγματικές ανάγκες και στις σύγχρονες συνθήκες, γεγονός που καθιστά ακόμη πιο επιτακτική την ανάγκη για έγκυρα εθνικά στατιστικά στοιχεία,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι δύσκολο να κατηγοριοποιήσουμε κατ' απόλυτο τρόπο τα αίτια τα οποία οδηγούν έναν ανήλικο σε παραβατική συμπεριφορά, καθώς η διαδρομή του προς κοινωνικά παρεκκλίνουσες και τελικά παραβατικές μορφές συμπεριφοράς αποτελεί εξατομικευμένη και ειδική, κάθε φορά, περίπτωση, που αντιστοιχεί στα βιώματά του και στους σημαντικότερους πόλους γύρω από τους οποίους εξελίσσεται το κάθε παιδί και ο κάθε έφηβος: την οικογένεια, το σχολείο, το φιλικό περιβάλλον, καθώς και το γενικότερο οικονομικό και κοινωνικό περιβάλλον διαβίωσής του,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ως κυριότεροι παράγοντες της παραβατικότητας ανηλίκων αναφέρονται ο αποπροσανατολισμός, η έλλειψη επικοινωνίας και προβολής κατάλληλων προτύπων στους κόλπους της οικογένειας, που συχνά οφείλεται στην απουσία των γονέων, τα ψυχοπαθολογικά προβλήματα που συνδέονται με φαινόμενα κακοποίησης και σεξουαλικής παρενόχλησης από άτομα του συγγενικού περιβάλλοντος, οι ανεπάρκειες των εκπαιδευτικών συστημάτων ως προς τη μετάδοση κοινωνικών αξιών, η φτώχεια, η ανεργία, ο κοινωνικός αποκλεισμός και ο ρατσισμός· τονίζοντας ότι σημαντικοί παράγοντες είναι επίσης η ιδιαίτερη τάση μιμητισμού που αναπτύσσουν οι νέοι στην προσπάθεια διαμόρφωσης της προσωπικότητάς τους, οι διαταραχές της προσωπικότητας που σχετίζονται με την κατανάλωση αλκοόλ και ναρκωτικών ουσιών και η προβολή προτύπων άσκοπης, υπέρμετρης και αδικαιολόγητης βίας από τα μέσα μαζικής ενημέρωσης, ορισμένους δικτυακούς τόπους και βιντεοπαιχνίδια,

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι μία αποκλίνουσα συμπεριφορά των νέων δεν πρέπει να αποδίδεται συστηματικά στο οικογενειακό περιβάλλον,

[1] ΕΕ C 110 της 9.5.2006, σ. 75.

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αύξηση της κατανάλωσης ινδικής καννάβεως και άλλων ναρκωτικών και/ή αλκοόλ από τους εφήβους πρέπει να συσχετισθεί με την αύξηση της παραβατικότητας ανηλίκων,

Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μετανάστες και μάλιστα οι ανήλικοι, είναι πολύ πιο ευάλωτοι στον κοινωνικό έλεγχο, γεγονός που δημιουργεί την αντίληψη ότι το πρόβλημα της παραβατικότητας ανηλίκων αγγίζει κυρίως τους κύκλους των μεταναστών και όχι όλη την κοινωνία, προσέγγιση που δεν είναι μόνο λανθασμένη, αλλά και κοινωνικά επικίνδυνη,

ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι δύο «σύγχρονες» μορφές παραβατικότητας ανηλίκων είναι η σύσταση «συμμοριών ανηλίκων», καθώς και η αυξανόμενη βία στο σχολικό περιβάλλον, φαινόμενα ιδιαίτερα εκτεταμένα σε ορισμένα κράτη μέλη και πολύπλοκα ως προς τη διερεύνηση και αντιμετώπισή τους,

ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ένταση φαινομένων όπως αυτό των βίαιων οργανωμένων συμμοριών ανηλίκων έχει οδηγήσει ορισμένα κράτη μέλη στην έναρξη διαλόγου σχετικά με την ανάγκη μεταρρύθμισης του ποινικού δικαίου ανηλίκων,

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε ορισμένα κράτη μέλη οι χώροι γύρω από τα σχολεία αλλά και οι ίδιες οι αυλές των σχολείων, ακόμα και στις προνομιούχες συνοικίες, έχουν καταστεί ζώνες εκτός νόμου (προσφορά ναρκωτικών, βία με χρήση, ενίοτε, αγχέμαχων όπλων, αποσπάσεις χρημάτων και πολύτιμων αντικειμένων διά της βίας, ανάπτυξη επικίνδυνων παιχνιδιών καθώς και, για παράδειγμα, το φαινόμενο του «happy slapping», με προβολή από δικτυακούς τόπους φωτογραφιών με σκηνές βίας που λαμβάνονται με κινητό τηλέφωνο),

ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα τελευταία χρόνια παρατηρείται προοδευτική αναθεώρηση των εθνικών ποινικών νομοθεσιών για τους ανηλίκους, η οποία θα πρέπει να έχει ως άξονα μέτρα πρόληψης, δικαστικά και εξωδικαστικά μέτρα και μέτρα αναμόρφωσης και αποκατάστασης, που θα περιλαμβάνουν θεραπεία στις περιπτώσεις που είναι απαραίτητη, αλλά τονίζοντας ότι πρέπει να υπογραμμιστεί ότι στα περισσότερα κράτη μέλη η εφαρμογή των νέων αυτών μέτρων καθίσταται πολλές φορές ανέφικτη στην πράξη ελλείψει κατάλληλης και σύγχρονης υλικοτεχνικής υποδομής και προσωπικού με ειδική κατάρτιση και λόγω ανεπαρκούς χρηματοδότησης, άλλοτε ελλείψει βούλησης εκ μέρους των αρμόδιων φορέων και άλλοτε λόγω εγγενών αδυναμιών του συστήματος,

ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο καταιγισμός εικόνων ακραίων σκηνών βίας και πορνογραφικού υλικού από τα μέσα μαζικής επικοινωνίας και τα οπτικοακουστικά μέσα, όπως τα παιχνίδια, την τηλεόραση και το διαδίκτυο, καθώς και η εκμετάλλευση, από τα μέσα ενημέρωσης, της εικόνας ανήλικων θυμάτων και δραστών, φτάνουν πολλές φορές στα όρια της παραβίασης θεμελιωδών δικαιωμάτων των παιδιών και διαμορφώνουν πρότυπα εκτεταμένης χρήσης βίας ως μέρος της καθημερινής ζωής,

ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι στατιστικές που δημοσιεύτηκαν σε ορισμένα κράτη μέλη διαπιστώνουν ότι το 70 έως 80 % των ανηλίκων που τιμωρήθηκαν κατά την πρώτη τους παράβαση δεν υποτροπιάζουν,

ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μελέτες και άρθρα που δημοσιεύθηκαν σε ορισμένα κράτη μέλη αποκαλύπτουν αύξηση του αριθμού των πράξεων βίας από εφήβους κατά των γονέων τους και αδυναμία των τελευταίων να αντιδράσουν,

ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι τα δίκτυα του οργανωμένου εγκλήματος χρησιμοποιούν ενίοτε ανήλικους παραβάτες για τις δραστηριότητές τους,

Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Δικτύου Πρόληψης της Εγκληματικότητας (EUCPN) που ιδρύθηκε το 2001, συστάθηκε ειδική ομάδα εργασίας για θέματα νεανικής παραβατικότητας και ξεκίνησε η εκπόνηση διεξοδικής συγκριτικής μελέτης στα 27 κράτη μέλη, με σκοπό να αποτελέσει τη βάση για μελλοντικές εξελίξεις της πολιτικής της Ένωσης στον τομέα αυτό,

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

1. τονίζει ότι, για την ουσιαστική αντιμετώπιση του φαινομένου της παραβατικότητας ανηλίκων, απαιτείται ολοκληρωμένη στρατηγική σε εθνικό αλλά και ευρωπαϊκό επίπεδο, η οποία θα συνδυάζει μέτρα γύρω από τρεις κατευθυντήριες γραμμές: μέτρα πρόληψης, δικαστικά και εξωδικαστικά μέτρα και μέτρα κοινωνικής ενσωμάτωσης όλων των νέων·

Πολιτικές σε εθνικό επίπεδο

2. υπογραμμίζει ότι, κατά τον σχεδιασμό και την υλοποίηση μιας ολοκληρωμένης εθνικής στρατηγικής, αποφασιστική σημασία πρέπει να έχει η άμεση κοινωνική συμμετοχή όλων των φορέων της κοινωνίας: της πολιτείας, ως κεντρικής διοίκησης, των φορέων της περιφερειακής και τοπικής αυτοδιοίκησης, των φορέων της σχολικής κοινότητας, της οικογένειας, των ΜΚΟ, ιδίως αυτών που επικεντρώνονται στους νέους, της κοινωνίας των πολιτών και κάθε ιδιώτη· υποστηρίζει ότι, για την εφαρμογή ουσιαστικών δράσεων αντιμετώπισης της παραβατικότητας ανηλίκων, είναι απαραίτητο να διατίθενται επαρκείς δημοσιονομικοί πόροι·

3. υπογραμμίζει ότι για την ουσιαστική αντιμετώπιση της παραβατικότητας των ανηλίκων απαιτείται ολοκληρωμένη και αποτελεσματική σχολική, κοινωνική, οικογενειακή και εκπαιδευτική πολιτική, που να συντελεί στη μετάδοση των κοινωνικών και πολιτικών αξιών και την πρώιμη κοινωνικοποίηση των νέων· θεωρεί, εξάλλου, απαραίτητο, τον καθορισμό πολιτικής που θα αποσκοπεί σε μεγαλύτερη οικονομική και κοινωνική συνοχή για τη μείωση των κοινωνικών ανισοτήτων και την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού και της φτώχειας, με ιδιαίτερη έμφαση στην ανέχεια των παιδιών·

4. θεωρεί απαραίτητο οι οικογένειες, οι εκπαιδευτικοί και η κοινωνία να μεταδίδουν αξίες στους νέους από την παιδική ηλικία·

5. εκτιμά ότι η πρόληψη της παραβατικότητας των ανηλίκων απαιτεί επίσης κρατικές πολιτικές σε άλλους τομείς, μεταξύ των οποίων η στέγαση, η απασχόληση, η επαγγελματική κατάρτιση, η ψυχαγωγία κατά τον ελεύθερο χρόνο και οι ανταλλαγές νέων·

6. υπενθυμίζει ότι τόσο οι οικογένειες και τα σχολεία, όσο και η κοινωνία εν γένει, οφείλουν να συνεργαστούν για την καταπολέμηση του εντεινόμενου φαινομένου της βίας των νέων·

7. υπογραμμίζει τον ειδικό ρόλο που διαδραματίζει η οικογένεια σε όλα τα στάδια της μάχης κατά της παραβατικότητας ανηλίκων και ζητεί από τα κράτη μέλη να αναπτύξουν τα κατάλληλα μέτρα στήριξης για τους γονείς· διαπιστώνει, σε ορισμένες περιπτώσεις, την ανάγκη για ενεργότερη συμμετοχή και υπευθυνότητα των γονέων·

8. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να προβλέπουν στις εθνικές πολιτικές τους την καθιέρωση ετήσιας γονικής άδειας, που θα παρέχει στις οικογένειες που το επιθυμούν τη δυνατότητα να δώσουν προτεραιότητα στην ανατροφή του παιδιού τους κατά την πρώτη παιδική ηλικία, η οποία είναι κεφαλαιώδους σημασίας για τη συναισθηματική του ανάπτυξη·

9. καλεί τα κράτη μέλη να παρέχουν ιδιαίτερη στήριξη σε οικογένειες που αντιμετωπίζουν οικονομικά και κοινωνικά προβλήματα· επισημαίνει ότι η ανάληψη μέτρων κάλυψης των ουσιαστικών αναγκών για στέγαση και διατροφή, εξασφάλιση της πρόσβασης όλων των μελών των οικογενειών, ιδίως δε των παιδιών, στη βασική εκπαίδευση και την ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, αλλά και οι δράσεις ισότιμης ένταξης των μελών των οικογενειών αυτών στην αγορά εργασίας και την κοινωνική, οικονομική και πολιτική ζωή, θα διασφαλίσει ένα υγιές και δίκαιο οικογενειακό περιβάλλον ανάπτυξης και πρώτης κοινωνικοποίησης των παιδιών·

10. ζητεί από τα κράτη μέλη να διαθέσουν τους απαραίτητους πόρους για την επέκταση μιας αποτελεσματικής υπηρεσίας ψυχολογικής και κοινωνικής στήριξης που θα διαθέτει, μεταξύ άλλων, σημεία επαφής για τις οικογένειες που αντιμετωπίζουν προβλήματα παραβατικότητας ανηλίκων·

11. τονίζει τον ιδιαίτερο ρόλο που διαδραματίζει το σχολείο και η σχολική κοινότητα στη διαμόρφωση της προσωπικότητας των παιδιών και των εφήβων· υπογραμμίζει ότι δύο βασικά χαρακτηριστικά του σημερινού σχολείου, η πολυπολιτισμικότητα και η όξυνση των ταξικών διαφορών, είναι δυνατόν, εάν απουσιάζουν οι κατάλληλες δομές παρέμβασης, υποστήριξης και προσέγγισης των μαθητών από το εκπαιδευτικό σύστημα, να οδηγήσουν σε φαινόμενα ενδοσχολικής βίας·

12. καλεί, στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη να δώσουν στις σχολικές αρχές τις κατάλληλες κατευθυντήριες γραμμές για μία σύγχρονη διαδικασία επίλυσης των συγκρούσεων στον χώρο του σχολείου με διαμεσολαβητικούς θεσμούς, όπου θα συμμετέχουν από κοινού μαθητές, γονείς, δάσκαλοι και αρμόδιες υπηρεσίες των τοπικών φορέων·

13. εκτιμά ότι είναι απόλυτα αναγκαία η παροχή κατάλληλης κατάρτισης στους εκπαιδευτικούς, προκειμένου να μπορούν να διαχειρίζονται την ετερογένεια της τάξης, να αναπτύσσουν μία παιδαγωγική όχι ηθικολογίας, αλλά πρόληψης και αλληλεγγύης, και να αποτρέπουν τον στιγματισμό και την περιθωριοποίηση τόσο των δραστών ανηλίκων όσο και των θυμάτων συμμαθητών τους·

14. καλεί περαιτέρω τα κράτη μέλη να εντάξουν στην εκπαιδευτική πολιτική τους την παροχή ιδιαίτερης συμβουλευτικής και ψυχολογικής στήριξης σε παιδιά που αντιμετωπίζουν προβλήματα κοινωνικοποίησης, τη δυνατότητα παροχής ιατρικής περίθαλψης σε κάθε σχολείο, το διορισμό, ανά μικρό αριθμό εκπαιδευτικών ιδρυμάτων, κοινωνικού λειτουργού, κοινωνιολόγου-εγκληματολόγου και παιδοψυχολόγου, εξειδικευμένων σε θέματα παιδικής παραβατικότητας, τον αυστηρό έλεγχο σε θέματα κατανάλωσης αλκοόλ ή χρήσης ναρκωτικών ουσιών από μαθητές, την καταπολέμηση κάθε είδους διάκρισης εις βάρος μελών της σχολικής κοινότητας, τον ορισμό Κοινοτικού Διαμεσολαβητή, ο οποίος θα συνδέει το σχολείο με την κοινότητα, καθώς και τη συνεργασία μεταξύ διαφορετικών σχολικών κοινοτήτων ως προς το σχεδιασμό και την εφαρμογή προγραμμάτων κατά της βίας·

15. καλεί τα κράτη μέλη και τις αρμόδιες εθνικές και περιφερειακές ρυθμιστικές αρχές να εφαρμόσουν με αυστηρό και απόλυτο τρόπο την κοινοτική και εθνική νομοθεσία σχετικά με την επισήμανση του περιεχομένου τηλεοπτικών εκπομπών και άλλων προγραμμάτων που ενδέχεται να περιλαμβάνουν ιδιαίτερα βίαιες ή ακατάλληλες για ανηλίκους σκηνές· καλεί επιπλέον τα κράτη μέλη να συμφωνήσουν με τους φορείς των ΜΜΕ έναν «οδικό χάρτη» προστασίας των δικαιωμάτων των παιδιών, και ειδικότερα των ανήλικων παραβατών, σχετικά με την απαγόρευση τόσο της προβολής ακραίων εικόνων σε συγκεκριμένες ώρες της ημέρας όσο και της αποκάλυψης της ταυτότητας ανηλίκων που εμπλέκονται σε παραβατική συμπεριφορά·

16. συστήνει στα κράτη μέλη την ενίσχυση του ρόλου και την ποιοτική αναβάθμιση των κέντρων νεότητας ως χώρων συναλλαγής των νέων ανθρώπων και επισημαίνει ότι η ένταξη των νεαρών παραβατών στους χώρους αυτούς θα τους βοηθήσει στην κοινωνική δραστηριοποίησή τους και θα ενδυναμώσει την αίσθηση ότι αποτελούν τμήμα της κοινωνίας·

17. επισημαίνει ότι τα ΜΜΕ μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην πρόληψη του φαινομένου της παραβατικότητας των ανηλίκων, μέσω της ανάληψης πρωτοβουλιών ενημέρωσης και ευαισθητοποίησης του κοινού, καθώς και της παροχής υψηλής ποιότητας εκπομπών, οι οποίες θα προβάλλουν τη θετική συνεισφορά των νέων στην κοινωνία, ενώ αντίθετα θα ελέγχουν την προβολή χρήσης βίας, πορνογραφίας και κατανάλωσης ναρκωτικών ουσιών, βάσει συμφωνιών που θα ενταχθούν στον «οδικό χάρτη» προστασίας των δικαιωμάτων των παιδιών·

18. υπογραμμίζει επίσης, στο πλαίσιο της καταπολέμησης της παραβατικότητας των ανηλίκων, το ενδιαφέρον ανάπτυξης στα κράτη μέλη μέτρων για την πρόβλεψη εναλλακτικών ποινών αντί του εγκλεισμού παιδαγωγικού χαρακτήρα ευρείας επιλογής για τους εθνικούς δικαστές, όπως προσφορά κοινωφελούς εργασίας, αποκατάσταση και διαμεσολάβηση με το θύμα και παρακολούθηση μαθημάτων επαγγελματικής κατάρτισης, ανάλογα με τη σοβαρότητα του παραπτώματος, την ηλικία του δράστη, την προσωπικότητα και την ωριμότητά του·

19. προτρέπει τα κράτη μέλη να υιοθετήσουν νέα καινοτόμα μέτρα δικαστικής αντιμετώπισης του προβλήματος όπως η άμεση συμμετοχή των γονέων ή κηδεμόνων του ανηλίκου στην ποινική διαδικασία —από το στάδιο της ποινικής δίωξης μέχρι και την επιβολή μέτρων— σε συνδυασμό με τη διαπαιδαγώγηση και την εντατική ψυχολογική υποστήριξή τους, η επιλογή ανάδοχης οικογένειας για την ανατροφή του ανηλίκου όταν αυτό κρίνεται αναγκαίο και η συμβουλευτική υποστήριξη και πληροφόρηση από γονείς, δασκάλους και μαθητές στις περιπτώσεις βίαιης συμπεριφοράς ανηλίκων που εκδηλώνεται στο σχολικό περιβάλλον

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

20. υπενθυμίζει ότι στον τομέα της παραβατικότητας των ανηλίκων, η διεξαγωγή της δικαστικής διαδικασίας και η διάρκειά της, η επιλογή του μέτρου που πρέπει να ληφθεί καθώς και η μετέπειτα εκτέλεσή του πρέπει να υπαγορεύονται από την αρχή του υψίστου συμφέροντος του παιδιού και του σεβασμού του δικονομικού δικαίου κάθε κράτους μέλους· υπογραμμίζει ως προς τούτο ότι κάθε μέτρο εγκλεισμού δεν πρέπει παρά να αποτελεί έσχατη λύση και να εκτελείται σε υποδομές ειδικά προσαρμοσμένες στους ανήλικους παραβάτες·

21. καλεί τα κράτη μέλη να προβλέψουν, στο πλαίσιο μίας ολοκληρωμένης αντιμετώπισης της παραβατικότητας ανηλίκων, ειδικά και ανεξάρτητα κονδύλια του προϋπολογισμού τους για ανάληψη μέτρων πρόληψης της παιδικής παραβατικότητας, αύξηση των κονδυλίων για προγράμματα κοινωνικής και επαγγελματικής ενσωμάτωσης των νέων και ενίσχυση των πόρων τόσο για την αναβάθμιση και τον εκσυγχρονισμό των υποδομών υποδοχής παραβατικών ανηλίκων σε κεντρικό, αλλά και περιφερειακό επίπεδο, όσο και για την εξειδικευμένη κατάρτιση και συνεχή επιμόρφωση όλων των εμπλεκομένων επαγγελματιών και φορέων·

Προς μία ευρωπαϊκή στρατηγική-πλαίσιο

22. συνιστά στα κράτη μέλη, σε συνεργασία με την Επιτροπή, να προχωρήσουν χωρίς χρονοτριβή, κυρίως δε στο σχολικό πλαίσιο, στην επεξεργασία και θέσπιση ορισμένων ελάχιστων και κοινών για όλα τα κράτη μέλη προτύπων και προσανατολισμών σε θέματα παραβατικότητας των ανηλίκων, που θα εστιάζονται στους τρεις βασικούς πυλώνες που συνιστούν, πρώτον, η πρόληψη, δεύτερον, τα δικαστικά και εξωδικαστικά μέτρα και, τρίτον, η αποκατάσταση, η κοινωνική ενσωμάτωση και επανένταξη, με βάση τις διεθνώς καθιερωμένες αρχές, όπως οι κανόνες του Πεκίνου και οι κατευθυντήριες γραμμές του Ριάντ, η Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού, αλλά και άλλες διεθνείς συμβάσεις στον τομέα αυτό·

23. υποστηρίζει ότι στόχος μίας κοινής ευρωπαϊκής προσέγγισης οφείλει να είναι η διαμόρφωση προτύπων παρέμβασης για τη διευθέτηση και διαχείριση της παραβατικότητας των ανηλίκων, ενώ η προσφυγή σε μέτρα εγκλεισμού και ποινικές κυρώσεις θα πρέπει να αποτελεί το ύστατο μέσο και να εφαρμόζεται μόνον όταν αυτό κρίνεται απολύτως αναγκαίο·

24. εκτιμά ότι, εάν σκοπός είναι η εξεύρεση κοινών λύσεων που θα στεφθούν από επιτυχία, είναι απαραίτητη η ένταξη και η συμμετοχή των νέων σε όλα τα ζητήματα και τις αποφάσεις που τους αφορούν· εκτιμά ότι αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο, κατά το στάδιο παρέμβασης των δικαστικών επιτρόπων για παιδιά, πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα ώστε αυτοί να διαθέτουν, πέρα από την εμπειρία στον τομέα της αγωγής των νέων, την κατάλληλη εκπαίδευση που θα τους έχει ευαισθητοποιήσει στο πρόβλημα της βίας και των νέων·

25. καλεί την Επιτροπή να θέσει για όλα τα κράτη μέλη συγκεκριμένα κριτήρια σχετικά με τη συγκέντρωση των εθνικών στατιστικών στοιχείων, προκειμένου να διασφαλίζεται η συγκρισιμότητα τους και, συνεπώς, η χρησιμότητά τους κατά τον σχεδιασμό μέτρων ευρωπαϊκής κλίμακας· καλεί τα κράτη μέλη να συμμετάσχουν ενεργά στο έργο της Επιτροπής με την κινητοποίηση και παροχή πληροφοριών από όλες τις αρμόδιες εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές καθώς και τις ενώσεις, ΜΚΟ και άλλες οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που δραστηριοποιούνται στον τομέα αυτό·

26. καλεί την Επιτροπή και τις εθνικές και τοπικές αρχές των κρατών μελών να εμπνευσθούν από τις βέλτιστες πρακτικές που εφαρμόζονται στα κράτη μέλη, που κινητοποιούν το σύνολο της κοινωνίας και περιλαμβάνουν θετικές δράσεις και παρεμβάσεις συλλόγων γονέων και ΜΚΟ σε σχολεία και κατοίκων σε μία γειτονιά, και να αντλήσουν διδάγματα από τις πειραματικές δράσεις που διεξάγονται στα κράτη μέλη με συμφωνίες συνεργασίας μεταξύ αστυνομικών αρχών, σχολικών ιδρυμάτων, τοπικών αρχών, οργανώσεων νεολαίας και κοινωνικών υπηρεσιών σε τοπικό επίπεδο, τηρώντας τον κανόνα της αμοιβαίας εμπιστευτικότητας, και από εθνικές στρατηγικές και προγράμματα στήριξης των νέων σε εθνικό επίπεδο· καλεί τα κράτη μέλη να εμπνευσθούν από τις βέλτιστες πρακτικές μεταξύ αυτών για την καταπολέμηση της ανησυχητικής ανάπτυξης της κατανάλωσης ναρκωτικών ουσιών από ανηλίκους και της συνδεόμενης με αυτά παραβατικότητας, καθώς και από τις καλύτερες λύσεις που πρέπει να εφαρμόζονται σε περίπτωση προβληματικής κατανάλωσης, ιδίως στο πλαίσιο ιατρικών θεραπειών·

27. εκφράζει την ικανοποίησή του για τις εθνικές πρωτοβουλίες που περιλαμβάνουν θετικές δράσεις ένταξης, όπως ο «εξωσχολικός κοινωνικός λειτουργός για νέους» θεσμός που αρχίζει να αναπτύσσεται σε κάποιες περιοχές όπως η Rioja·

28. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν σε μία πρώτη φάση τα ήδη υπάρχοντα ευρωπαϊκά μέσα και προγράμματα εντάσσοντας σε αυτά δράσεις για την αντιμετώπιση και την πρόληψη του φαινομένου της παραβατικότητας ανηλίκων καθώς και την ομαλή κοινωνική επανένταξη δραστών και θυμάτων· αναφέρει χαρακτηριστικά

— το ειδικό Πρόγραμμα «Πρόληψη και Καταπολέμηση της εγκληματικότητας» 2007-2013, με βασικούς στόχους την πρόληψη της εγκληματικότητας και την προστασία των θυμάτων,

— το ειδικό Πρόγραμμα «Ποινική Δικαιοσύνη» 2007-2013, για την προαγωγή της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικά θέματα με βάση την αμοιβαία αναγνώριση και εμπιστοσύνη και την βελτίωση των επαφών και της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιων εθνικών αρχών,

— το πρόγραμμα ΔΑΦΝΗ ΙΙΙ για την καταπολέμηση της βίας εις βάρος των παιδιών και των νέων,

— το Πρόγραμμα «Νεολαία σε Δράση» 2007-2013, μεταξύ των βασικών προτεραιοτήτων του οποίου είναι η στήριξη νέων με λιγότερες ευκαιρίες ή με λιγότερο ευνοϊκό υπόβαθρο,

— τις δράσεις του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου και του Προγράμματος Equal σχετικά με την ενίσχυση της κοινωνικής ένταξης και την καταπολέμηση των διακρίσεων καθώς και τη διευκόλυνση της πρόσβασης στην αγορά εργασίας για λιγότερο ευνοημένα άτομα,

— το Πρόγραμμα Πρωτοβουλίας Urbact με τη στήριξη της Ένωσης το οποίο στοχεύει στην ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των ευρωπαϊκών πόλεων προς την κατεύθυνση ενός πιο βιώσιμου περιβάλλοντος για τους κατοίκους και περιλαμβάνει δράσεις για τη δημιουργία ασφαλέστερου αστικού περιβάλλοντος για τους νέους, καθώς επίσης και δράσεις κοινωνικής ένταξης λιγότερο ευνοημένων νέων και μεγαλύτερης κοινωνικής δραστηριοποίησης και συμμετοχής τους,

— διακρατικά προγράμματα πρωτοβουλίας, όπως το «Let bind safe net for children and youth at risk», τα οποία επικεντρώνονται στην έγκριση μέτρων υπέρ παιδιών και νέων σε κίνδυνο ή σε συνθήκες κοινωνικού αποκλεισμού και στα οποία μπορούν και οφείλουν να συμμετέχουν εταίροι από όσο το δυνατόν περισσότερα κράτη μέλη,

— η ευρωπαϊκή γραμμή για εξαφανισμένα παιδιά, στα οποία συγκαταλέγονται και θύματα παιδικής παραβατικότητας·

29. τονίζει την ανάγκη για στενή συνεργασία και δικτύωση μεταξύ όλων των δικαστικών και αστυνομικών αρχών σε εθνικό και κοινοτικό επίπεδο, όσον αφορά τη διερεύνηση και την εξιχνίαση υποθέσεων εξαφανισθέντων παιδιών που είναι θύματα της παραβατικότητας ανηλίκων, με βάση τους ειδικούς στόχους της στρατηγικής της ΕΕ για τα δικαιώματα του παιδιού, όπως εκτίθενται στην ανακοίνωση της Επιτροπής·

30. υπογραμμίζει ότι ένα από τα στοιχεία της πρόληψης και της καταπολέμησης της εγκληματικότητας των ενηλίκων συνίσταται στην ανάπτυξη πολιτικής επικοινωνίας που θα επιτρέπει την ευαισθητοποίηση της κοινής γνώμης στα προβλήματα, την εκρίζωση της βίας από τα μέσα μαζικής ενημέρωσης και την υποστήριξη οπτικοακουστικών μέσων των οποίων τα προγράμματα δεν επικεντρώνονται αποκλειστικά σε εκπομπές με βίαιο περιεχόμενο· κατά συνέπεια, ζητεί να ορισθούν σε ευρωπαϊκό επίπεδο κανόνες για τον περιορισμό της μετάδοσης περιεχομένου βίας τόσο από τα οπτικοακουστικά όσο και από τα έντυπα μέσα επικοινωνίας·

31. επισημαίνει ότι η οδηγία 89/552/ΕΟΚ [1] για την Τηλεόραση χωρίς Σύνορα θέτει σημαντικούς περιορισμούς στην προβολή εικόνων βίας και γενικότερα εικόνων ακατάλληλων για τη διαπαιδαγώγηση των παιδιών, αποτελώντας έτσι ένα κατάλληλο μέτρο πρόληψης της βίας από ανηλίκους και εις βάρος ανηλίκων· καλεί την Επιτροπή να αναλάβει περαιτέρω δράσεις προς την κατεύθυνση αυτή, επεκτείνοντας τις δεσμεύσεις και στον τομέα της κινητής τηλεφωνίας και του διαδικτύου, δράσεις που θα πρέπει να αποτελέσουν μία από τις βασικές πολιτικές προτεραιότητες στο πλαίσιο της προαναφερθείσας ανακοίνωσης της Επιτροπής για τα δικαιώματα του παιδιού·

[1] ΕΕ L 298 της 17.10.1989, σ. 23.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

32. επικροτεί την έναρξη εφαρμογής ευρωπαϊκού πλαισίου αυτορρύθμισης των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων για την ασφαλέστερη χρήση κινητών από εφήβους και παιδιά και τονίζει ότι η ενημέρωση και επαγρύπνηση σχετικά με την ασφαλή πλοήγηση στο διαδίκτυο και την ασφαλή χρήση των κινητών τηλεφώνων θα πρέπει εν συνεχεία να αποτελέσει το αντικείμενο συγκεκριμένων προτάσεων της Επιτροπής, δεσμευτικών σε ευρωπαϊκό επίπεδο·

33. ενθαρρύνει την Επιτροπή να προαγάγει τη δημιουργία δωρεάν ευρωπαϊκής ανοιχτής γραμμής για τα παιδιά και τους νέους με προβλήματα, λαμβανομένου υπόψη ότι ένας τέτοιος αριθμός θα μπορούσε να συντελέσει σε μεγάλο βαθμό στην πρόληψη της παραβατικότητας των νέων·

34. καλεί την Επιτροπή να προτείνει, εφόσον ολοκληρώσει τις απαραίτητες μελέτες σε ευρωπαϊκό επίπεδο, ολοκληρωμένο κοινοτικό πρόγραμμα-πλαίσιο με κοινοτικές δράσεις πρόληψης και στήριξης των πρωτοβουλιών ΜΚΟ και των διακρατικών συνεργασιών, καθώς και χρηματοδότησης πιλοτικών προγραμμάτων σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, που θα βασίζονται σε βέλτιστες εθνικές πρακτικές και θα επιδιώκουν τη διάδοση των πρακτικών αυτών σε ευρωπαϊκό επίπεδο, αλλά και θα καλύπτουν ανάγκες κοινωνικών και παιδαγωγικών υποδομών·

35. τονίζει ότι σε επίπεδο κοινοτικών δράσεων δύο είναι οι βασικότερες πολιτικές που πρέπει να παρουσιαστούν άμεσα:

— ένταξη της χρηματοδότησης δράσεων σχετικά με την πρόληψη σε ήδη υπάρχοντα κοινοτικά προγράμματα, καθώς και δημιουργία νέου κονδυλίου του προϋπολογισμού αφιερωμένου σε ολοκληρωμένες δράσεις και δίκτυα αντιμετώπισης της παραβατικότητας ανηλίκων

— δημοσίευση μελέτης και, εν συνεχεία, ανακοίνωσης της Επιτροπής σχετικά με τη διάσταση του φαινομένου στην Ευρώπη και κατάλληλη προετοιμασία, μέσω δικτύου εθνικών εμπειρογνωμόνων, για τον σχεδιασμό ολοκληρωμένου προγράμματος-πλαισίου για την αντιμετώπιση της παραβατικότητας ανηλίκων·

36. καλεί, στο πλαίσιο αυτό, την Επιτροπή να αναλάβει τον σχεδιασμό ενός προγράμματος με συγχρηματοδοτούμενες δράσεις που θα περιλαμβάνει:

— διερεύνηση των βέλτιστων πρακτικών πρόληψης και αποτελεσματικών και καινοτόμων λύσεων με αφετηρία μια πολυτομεακή προσέγγιση·

— μέτρηση και ανάλυση της μακροχρόνιας αποτελεσματικότητας που μπορούν να έχουν πρόσφατα εξελιγμένα συστήματα μεταχείρισης των ανήλικων δραστών, όπως αυτό της «επανορθωτικής δικαιοσύνης» (restorative justice)·

— ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών σε διεθνές, εθνικό και τοπικό επίπεδο, λαμβάνοντας υπόψη τις πολύ θετικές εμπειρίες που αποκτήθηκαν στο πλαίσιο του Προγράμματος Δάφνη για την καταπολέμηση της βίας, το οποίο, χάρη στα πολυάριθμα αποτελεσματικά προγράμματα κατά της βίας που περιλαμβάνει, θα μπορούσε να θεωρηθεί παράδειγμα «βέλτιστων πρακτικών»·

— διασφάλιση ότι οι υπηρεσίες και πρακτικές αυτές θέτουν στο επίκεντρο τους το ύψιστο συμφέρον των παιδιών και των νέων, την προστασία των δικαιωμάτων τους και την εκμάθηση των υποχρεώσεών τους και του σεβασμού του νόμου·

— ανάπτυξη ευρωπαϊκού προτύπου για την προστασία της νεολαίας, με επίκεντρο τους τρεις θεμελιώδεις πυλώνες που συνιστούν η πρόληψη, τα δικαστικά και εξωδικαστικά μέτρα και η κοινωνική επανένταξη, καθώς και την προώθηση αρχών σεβασμού και ισότητας καθώς και των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων όλων·

— σχεδιασμό προγραμμάτων εκπαίδευσης και επαγγελματικής κατάρτισης των ανηλίκων για τη διευκόλυνση της κοινωνικής ενσωμάτωσής τους και την καθιέρωση πραγματικής ισότητας ευκαιριών μέσω της διά βίου εκπαίδευσης για όλους· η εξ αρχής αποτελεσματική κατάρτιση για όλους και η υλοποίηση των στόχων της Βαρκελώνης αποτελούν απαρέγκλιτες προϋποθέσεις για την αποτελεσματική πρόληψη της βίας και υποστήριξη των υφισταμένων πρωτοβουλιών που αναλαμβάνονται από οργανώσεις νεολαίας προς την κατεύθυνση αυτή·

— συντονισμένο πρόγραμμα συνεχούς κατάρτισης των εθνικών διαμεσολαβητών, αστυνομικών οργάνων, δικαστικών λειτουργών, αρμόδιων εθνικών οργάνων και εποπτικών αρχών·

— δικτύωση των αρμόδιων υπηρεσιών της τοπικής και περιφερειακής αυτοδιοίκησης, των οργανώσεων νεολαίας καθώς και της σχολικής κοινότητας·

37. συνιστά στην Επιτροπή, στα πλαίσια της προετοιμασίας του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου για την παραβατικότητα ανηλίκων και του αντίστοιχου προγράμματος-πλαισίου, να προτείνει άμεσα τα παρακάτω μέσα προώθησης και διάδοσης εμπειριών και τεχνογνωσίας:

— συλλογική έρευνα και διάδοση των αποτελεσμάτων των εθνικών πολιτικών·

— διοργάνωση συνδιασκέψεων και φόρουμ με τη συμμετοχή εθνικών εμπειρογνωμόνων·

— προώθηση της επικοινωνίας και ενημέρωσης μεταξύ των αρμόδιων αρχών και των κοινωνικών φορέων μέσω του διαδικτύου και της δημιουργίας ηλεκτρονικής ιστοσελίδας ειδικευμένης στα θέματα αυτά·

— ίδρυση διεθνούς κέντρου αριστείας·

*

* *

38. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή Περιφερειών.

P6_TA(2007)0284

Στρατηγική για την εξωτερική διάσταση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης: Στρατηγική για την εξωτερική διάσταση και σχέδιο δράσης για την υλοποίηση του προγράμματος της Χάγης (2006/2111(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 2 και 6 καθώς και τον τίτλο VI της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) και τον τίτλο IV της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΣΕΚ), που άπτονται της ενίσχυσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (ΧΕΑΔ),

— έχοντας υπόψη τα Συμπεράσματα της Προεδρίας και τους στόχους που έχουν καθοριστεί από το 1999 από διαδοχικά Ευρωπαϊκά Συμβούλια στον τομέα της εξωτερικής διάστασης του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, συμπεριλαμβανομένου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 14ης και 15ης Δεκεμβρίου 2006,

— έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης πλαισίου του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένα δικονομικά δικαιώματα στο πλαίσιο ποινικών διαδικασιών σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση (COM(2004)0328),

— έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης πλαισίου του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που εξετάζονται στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις (COM(2005)0475),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια στρατηγική για την εξωτερική διάσταση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (COM(2005)0491) και την έκθεση προόδου της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή αυτής της στρατηγικής (SEC(2006)1498),

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

— έχοντας υπόψη τη στρατηγική του Συμβουλίου για την εξωτερική διάσταση της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων: Παγκόσμια ελευθερία, ασφάλεια και δικαιοσύνη, που εγκρίθηκε την 1η Δεκεμβρίου 2005, αποκαλούμενη εφεξής «η στρατηγική», και την έκθεση του Συμβουλίου για την εφαρμογή αυτής της στρατηγικής για το 2006, που προσυπογράφηκε από το 2.768ο Συμβούλιο ΔΕΥ της 4ης και 5ης Δεκεμβρίου 2006,

— έχοντας υπόψη το πρόγραμμα εργασιών των πολλαπλών προεδριών του Συμβουλίου ΔΕΥ στον τομέα των εξωτερικών σχέσεων (5003/1/7) που εγκρίθηκε στις 23 Ιανουαρίου 2007, το έγγραφο με γνώμονα τη δράση για τη βελτίωση της συνεργασίας ανάμεσα στην ΕΕ και τα Δυτικά Βαλκάνια ως προς το οργανωμένο έγκλημα, τη δωροδοκία, την παράνομη μετανάστευση και την αντιτρομοκρατία (9360/06) του Συμβουλίου, το έγγραφο με γνώμονα τη δράση για αύξηση της υποστήριξης της ΕΕ για την καταπολέμηση της παραγωγής ναρκωτικών στο εσωτερικό του Αφγανιστάν και την εμπορία τους στο εξωτερικό, συμπεριλαμβανομένων των οδών διαμετακόμισης (9305/06), που εγκρίθηκαν και τα δύο από το Συμβούλιο ΔΕΥ στις 1-2 Ιουνίου 2006, και το έγγραφο με γνώμονα τη δράση για την εφαρμογή με τη Ρωσία του κοινού χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (15534/06), που εγκρίθηκε στις 11 Νοεμβρίου 2006,

— έχοντας υπόψη τις προηγούμενες ετήσιες συζητήσεις του σχετικά με τον ΧΕΑΔ και τα ψηφίσματα που ήταν επικεντρωμένα στην εξωτερική διάστασή του (τρομοκρατία, CIA, προστασία δεδομένων, μετανάστευση, λαθρεμπόριο, καταπολέμηση των ναρκωτικών, ξέπλυμα χρημάτων),

— έχοντας υπόψη την από 14 Οκτωβρίου 2004 σύστασή του προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σχετικά με το μέλλον του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, καθώς και σχετικά με τις προϋποθέσεις για την ενίσχυση της νομιμότητας και της αποτελεσματικότητάς του [1],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων (A6-0223/2007),

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξωτερική διάσταση του ΧΕΑΔ αυξάνεται καθώς διαμορφώνεται σταδιακά ο εσωτερικός χώρος ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης υπό την πίεση ενός κόσμου με ολοένα και περισσότερες διασυνδέσεις και υπό την πίεση του εγγενούς διεθνούς χαρακτήρα απειλών όπως η τρομοκρατία, το οργανωμένο έγκλημα καθώς και προκλήσεων όπως οι μεταναστευτικές ροές· και λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξωτερική προβολή αξιών που υποστηρίζουν τον ΧΕΑΔ είναι απαραίτητη προκειμένου να διαφυλαχθεί ο σεβασμός του κράτους δικαίου, τα θεμελιώδη δικαιώματα, η ασφάλεια και η σταθερότητα στο εσωτερικό της ΕΕ,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ, εγκρίνοντας και εφαρμόζοντας μια συνεπή στρατηγική για την εξωτερική διάσταση του ΧΕΑΔ, αυξάνει την αξιοπιστία της και την επιρροή της διεθνώς και λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική μπορεί να ολοκληρωθεί μόνο σε στενή συνεργασία με τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένων συμμάχων όπως οι Ηνωμένες Πολιτείες, και διεθνείς οργανισμούς,

Γ. θεωρεί τη στρατηγική αυτή σημαντικό βήμα τόσο για τη δημιουργία ενός εσωτερικού χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, μέσω της διαμόρφωσης ενός ασφαλούς εξωτερικού περιβάλλοντος, όσο και για την πρόοδο των εξωτερικών σχέσεων της ΕΕ, μέσω της προώθησης του κράτους δικαίου, των δημοκρατικών αξιών, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των υγιών θεσμών,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προετοιμασία και εφαρμογή του συνόλου των διαφόρων πολιτικών που έχουν ως στόχο την εγκαθίδρυση ενός πραγματικού και βιώσιμου χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης θα πρέπει να αποβλέπουν στην ενίσχυση μιας πραγματικής ισορροπίας μεταξύ ασφάλειας και δικαιοσύνης,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πολιτική συνοχή και η αποτελεσματικότητα της εξωτερικής δράσης της ΕΕ παρεμποδίζονται σήμερα από:

— την πολυπλοκότητα του εσωτερικού θεσμικού πλαισίου όπου οι εξωτερικές συμφωνίες και τα προγράμματα αποφασίζονται σύμφωνα με τις διαδικασίες του πρώτου, του δεύτερου και του τρίτου πυλώνα,

[1] ΕΕ C 166 E της 7.7.2005, σ. 58.

— την ανεπαρκή συμμετοχή του Κοινοβουλίου, παρά τις ισχύουσες υποχρεώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής όσον αφορά τη διαβούλευση και την ενημέρωση του Κοινοβουλίου,

— τις ρυθμίσεις για τον επιμερισμό των εξουσιών μεταξύ των θεσμικών οργάνων της Κοινότητας και των 27 κρατών μελών,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έχει στη διάθεσή της ορισμένα μέσα πολιτικής που συμβάλλουν στην εφαρμογή της στρατηγικής για την εξωτερική διάσταση του ΧΕΑΔ, όπως οι διμερείς συμφωνίες (συμφωνίες σύνδεσης, συμφωνίες εταιρικής σχέσης και συνεργασίας, συμφωνίες σταθεροποίησης και σύνδεσης), η κοινοτική διαδικασία διεύρυνσης και η προενταξιακή διαδικασία, τα σχέδια δράσης της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας (ΕΠΓ), η περιφερειακή συνεργασία, οι μεμονωμένες συμφωνίες (με τις Ηνωμένες Πολιτείες, την Ιαπωνία, την Κίνα κ.λπ.), η επιχειρησιακή συνεργασία, η αναπτυξιακή πολιτική και η εξωτερική βοήθεια,

Υποβάλλει στο Συμβούλιο και την Επιτροπή προς εξέταση τις ακόλουθες συστάσεις:

Βελτίωση της δημοκρατικής λογοδοσίας στην εξωτερική διάσταση του ΧΕΑΔ

1. καλεί το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να ακολουθήσει τις σημερινές και τις μελλοντικές συστάσεις του Κοινοβουλίου που άπτονται της εξωτερικής στρατηγικής της ΕΕ στον ΧΕΑΔ· υπενθυμίζει ότι το Κοινοβούλιο έχει να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο όσον αφορά την ενίσχυση της λογοδοσίας για την εξωτερική δράση της ΕΕ·

2. καλεί την Προεδρία του Συμβουλίου και την Επιτροπή:

— να διαβουλεύονται με το Κοινοβούλιο σε σχέση με κάθε διεθνή συμφωνία που θα βασίζεται στα άρθρα 24 και 38 της ΣΕΕ οσάκις οι συμφωνίες επηρεάζουν τα θεμελιώδη δικαιώματα των πολιτών της Ένωσης και τις βασικές πτυχές της δικαστικής και αστυνομικής συνεργασίας με τρίτες χώρες ή διεθνείς οργανισμούς,

— να ενημερώνουν τακτικά το Κοινοβούλιο σχετικά με τις διαπραγματεύσεις συμφωνιών που άπτονται του ΧΕΑΔ και να μεριμνούν ώστε οι απόψεις του Κοινοβουλίου να λαμβάνονται δεόντως υπόψη, όπως προβλέπεται στα άρθρα 39 και 21 της ΣΕΕ και στο άρθρο 300 της ΣΕΚ·

3. καλεί το Συμβούλιο να ενεργοποιήσει τη ρήτρα «γέφυρας» του άρθρου 42 της ΣΕΕ, ταυτόχρονα με την εξέλιξη της συνταγματικής διαδικασίας, η οποία θα φέρει τις διατάξεις που αφορούν την αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις εντός του πεδίου εφαρμογής του κοινοτικού πλαισίου, οδηγώντας σε μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα, διαφάνεια, λογοδοσία καθώς και δημοκρατικό και δικαστικό έλεγχο· προτρέπει επομένως την Επιτροπή να υποβάλει πριν από τον Οκτώβριο του 2007 επίσημη πρόταση απόφασης που θα ενεργοποιεί το άρθρο 42 της ΣΕΕ· φρονεί ότι η εσωτερική συνοχή μπορεί να βελτιωθεί με τη θέση σε ισχύ της Συνθήκης για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης, και ειδικότερα με τη δημιουργία του αξιώματος του Υπουργού Εξωτερικών και τη σύσταση μιας εξωτερικής διπλωματικής υπηρεσίας·

4. καλεί το Συμβούλιο να επισπεύσει ειδικότερα την έγκριση αποφάσεων πλαισίων για την αποθήκευση, χρήση και ανταλλαγή πληροφοριών για ποινικές καταδίκες, καθώς και για την κωδικοποίηση των δικονομικών δικαιωμάτων σε ποινικές διαδικασίες σε ολόκληρη την ΕΕ, όπως πχ η προαναφερόμενη πρόταση της Επιτροπής (COM(2004)0328)·

'Οσον αφορά τους βασικούς στόχους της στρατηγικής

5. εκφράζει την ικανοποίησή του για τις αρχές που θεσπίζονται στη στρατηγική, και ειδικότερα την ανάγκη εταιρικής σχέσης με τρίτες χώρες για την αντιμετώπιση των κοινών προβλημάτων και για την επίτευξη των κοινών στόχων πολιτικής· την ανάγκη συντονισμού των ποικίλων μέσων που διαθέτει η ΕΕ για να ανταποκρίνεται κατά περίπτωση και με συνεκτικό τρόπο· και την ανάγκη συντονισμού της δράσης των κρατών μελών και της Επιτροπής ώστε να διασφαλίζεται η συμπληρωματικότητα και να αποφεύγεται η αλληλεπικάλυψη· θεωρεί, δεδομένης της σημασίας που αποδίδουν η ΕΕ και τα κράτη μέλη της στην οικοδόμηση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, ότι ένα αυξημένο επίπεδο συνεργασίας από πλευράς των τρίτων χωρών στα ζητήματα αυτά θα έχει θετικό αντίκτυπο στις σχέσεις τους με την ΕΕ·

6. υπογραμμίζει την ανάγκη να χρησιμοποιεί η ΕΕ τις συμβατικές σχέσεις και τα συμβατικά της μέσα με τρίτες χώρες ως κίνητρο ώστε αυτές να υιοθετούν και να εφαρμόζουν τα σχετικά διεθνή πρότυπα και υποχρεώσεις για θέματα ΔΕΥ·

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

7. υπενθυμίζει την ανάγκη εξορθολογισμού του έργου των θεσμικών οργάνων της Κοινότητας και χρησιμοποίησης των υφισταμένων μέσων, καθώς και συντονισμού των δράσεων των κρατών μελών και των δράσεων σε κοινοτικό επίπεδο προκειμένου να διασφαλιστεί η συνεκτική και αποτελεσματική ανταπόκριση στις σχέσεις της ΕΕ με τρίτες χώρες και να αποφεύγεται η αλληλεπικάλυψη· τονίζει την ανάγκη ισόρροπης ανάπτυξης της εσωτερικής και της εξωτερικής διάστασης του ΧΕΑΔ·

8. τονίζει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να βελτιώσει τη συνοχή των δραστηριοτήτων του στον τομέα των εξωτερικών σχέσεων, που περιλαμβάνουν ευρύ φάσμα παραγόντων· ζητεί επομένως να εκσυγχρονιστούν οι δραστηριότητες που αφορούν τα ανθρώπινα δικαιώματα, τη δημοκρατική διακυβέρνηση και το κράτος δικαίου σε τρίτες χώρες και την εξωτερική διάσταση της ασφάλειας·

9. ζητεί από το Συμβούλιο να διασαφηνίσει περαιτέρω τις πολιτικές του όσον αφορά την εξωτερική διάσταση του ΧΕΑΔ και να διασφαλίσει τον συντονισμό μεταξύ των γεωγραφικών ομάδων εργασίας του Συμβουλίου και των ομάδων που είναι επιφορτισμένες με θέματα δικαιοσύνης, ελευθερίας και ασφάλειας·

10. σημειώνει ότι είναι απαραίτητο να βελτιωθεί ο διαπυλωνικός συντονισμός και να αποφευχθούν οι αλληλεπικαλύψεις μεταξύ των ποικίλων μέσων που ανήκουν στον ΧΕΑΔ, στην Ευρωπαϊκή Πολιτική Ασφάλειας και Άμυνας (ΕΠΑΑ), στην Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφάλειας (ΚΕΠΠΑ) και στην Κοινότητα· τονίζει ότι η αποτελεσματικότητα αυτού του συντονισμού θα πρέπει να υπόκειται σε συνεχή εξέταση από το Κοινοβούλιο· εκφράζει την ικανοποίησή του για τα μέτρα που έχουν ληφθεί προς την κατεύθυνση της βελτίωσης της συνοχής στην ολοκληρωμένη στρατιωτική και μη στρατιωτική συνεργασία του ΧΕΑΔ, ιδιαίτερα στον τομέα της διαχείρισης κρίσεων·

11. τονίζει ότι η διαδικασία προγραμματισμού των επιχειρήσεων ΚΕΠΑΑ θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα ποικίλα συνοδευτικά μέτρα και μέτρα εποπτείας που προβλέπουν τα κοινοτικά μέσα σε τομείς που άπτονται του κράτους δικαίου, του λαθρεμπορίου όπλων και ναρκωτικών, της εμπορίας γυναικών και παιδιών, της πρόληψης και καταπολέμησης της τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος, καθώς και της σταθεροποίησης μετά από συγκρούσεις, ιδίως σε σχέση με το Μέσο Σταθερότητας και το Ευρωπαϊκό Μέσο Γειτονίας και Εταιρικής Σχέσης·

12. πιστεύει ότι έχει φτάσει η στιγμή να υπερνικηθούν τα πολιτικά εμπόδια για μια ουσιαστικότερη διατλαντική συνεργασία στην ευρύτερη διάσταση της ελευθερίας και της ασφάλειας, σε πλαίσιο σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, για παράδειγμα στους τομείς της καταπολέμησης του λαθρεμπορίου ναρκωτικών, του οργανωμένου εγκλήματος και της τρομοκρατίας, ιδίως εν όψει των μελλοντικών μη στρατιωτικών επιχειρήσεων της ΕΠΑΑ στο Κοσσυφοπέδιο και στο Αφγανιστάν, και στους τομείς των δικαιωμάτων των γυναικών και της ανταλλαγής και προστασίας προσωπικών δεδομένων· υπενθυμίζει εν προκειμένω τις εκκλήσεις του Κοινοβουλίου για το κλείσιμο της φυλακής του Γκουαντάναμο, τονίζοντας ότι η ύπαρξή της στέλνει αρνητικό μήνυμα όσον αφορά τους τρόπους καταπολέμησης της τρομοκρατίας·

13. ζητεί με έμφαση από τα κράτη μέλη να προωθήσουν σε ατομικό και σε συλλογικό επίπεδο, καθώς και σε όλα τα σχετικά διμερή και διεθνή φόρουμ, τη διπλωματική και ειρηνική επίλυση των συγκρούσεων ανά τον κόσμο, αποφεύγοντας παράλληλα να χρησιμοποιούν ή να δίνουν την εντύπωση ότι χρησιμοποιούν δύο μέτρα και δύο σταθμά στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής εξωτερικής πολιτικής, πολιτικής ασφαλείας και πολιτικής στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

14. ζητεί να υπάρξει καλύτερος συντονισμός μεταξύ της ΕΕ και των διεθνών οργανισμών, ιδίως δε με το Συμβούλιο της Ευρώπης και τον Οργανισμό για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη, και τονίζει την ανάγκη για ενισχυμένο περιφερειακό διάλογο και συνεργασία σε θέματα δικαιοσύνης, ελευθερίας και ασφάλειας·

15. καλεί την Επιτροπή να ενισχύσει τις προσπάθειές της για τη στήριξη της περιφερειακής συνεργασίας σε θέματα δικαιοσύνης, ελευθερίας και ασφάλειας μέσω υφισταμένων φορέων, όπως η Αφρικανική Ένωση, ενθαρρύνοντας νέες πρωτοβουλίες σε τομείς όπου η περιφερειακή συνεργασία είναι αδύναμη, όπως π.χ. στη Μέση Ανατολή και στην Ανατολική Ευρώπη·

16. ζητεί από την Επιτροπή να ελέγχει συνεχώς την εφαρμογή σε σχέση με τους στόχους και τις προτεραιότητες που θεσπίζονται στη στρατηγική και να υποβάλλει έκθεση για αυτό το θέμα κάθε 18 μήνες· ζητεί από την Επιτροπή να αξιολογεί τακτικά την αποτελεσματικότητα της χρησιμοποίησης της χρηματοδότησης στους τομείς που καλύπτονται από τη στρατηγική· ζητεί από το Συμβούλιο να προβαίνει σε επισκόπηση της προόδου και επανεξέταση των προτεραιοτήτων σε τακτική βάση, εφόσον αυξάνεται ταχύτατα η εξωτερική διάσταση του ΧΕΑΔ·

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Ενίσχυση της ασφάλειας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων

17. καλεί το Συμβούλιο, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη:

— να καταστήσουν την προαγωγή των δημοκρατικών προτύπων, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των πολιτικών ελευθεριών και των υγιών θεσμών απαραίτητη διάσταση των σχέσεων μεταξύ ΕΕ και τρίτων χωρών· τονίζει ότι αυτό είναι ζωτικής σημασίας για τους συνολικούς στόχους της εξωτερικής διάστασης του ΧΕΑΔ,

— να διατηρούν την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προστασία των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών ως τη βάση για όλες τις διαπραγματεύσεις και τις συμφωνίες της ΕΕ και των κρατών μελών της με τρίτες χώρες,

— να ενσωματώνουν, στον διάλογο με τρίτες χώρες σχετικά με τον ΧΕΑΔ, τα στοιχεία που αντλούνται από τις διεθνείς οργανώσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων και τις ετυμηγορίες του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων,

— να διασφαλίζουν ότι τα θεμελιώδη δικαιώματα αποτελούν αναπόσπαστο μέρος κάθε μέσου, προγράμματος ή επιχειρησιακού μέτρου που συνδέεται με την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος, τη μετανάστευση, το άσυλο και τη διαχείριση των συνόρων,

— να ενσωματώνουν μια «ρήτρα ανθρωπίνων δικαιωμάτων» στις συμφωνίες με τρίτες χώρες και να αξιολογούν την αποτελεσματικότητα αυτών των ρητρών ανθρωπίνων δικαιωμάτων καθώς και άλλων ρητρών του ΧΕΑΔ,

— να περιλαμβάνουν σε κάθε έγγραφο που κατατείνει σε ανάληψη δράσης, ένα κεφάλαιο για την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην οικεία τρίτη χώρα· φρονεί ότι ο Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να βοηθά τα θεσμικά όργανα της ΕΕ στην εκτίμηση της συμμόρφωσης των συμφωνιών της ΕΕ προς τα ανθρώπινα δικαιώματα·

18. συνιστά στην Επιτροπή, στα κράτη μέλη και στο Συμβούλιο να εξετάσουν ως ενδεχόμενο τη συμπλήρωση των δραστηριοτήτων που λαμβάνουν χρηματοδότηση στον τομέα της ελευθερίας, της ασφάλειας και της δικαιοσύνης με τρίτες χώρες και περιφέρειες με μία ειδική χρηματοδότηση για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και τα προγράμματα συμμόρφωσης με αυτή την απαίτηση·

19. εκφράζει την ανησυχία του για την έλλειψη προσήλωσης στα θεμελιώδη δικαιώματα ορισμένων τρίτων χωρών με τις οποίες η ΕΕ διατηρεί στενούς δεσμούς, όπως η Ρωσική Ομοσπονδία, όπου σημειώνονται ιδίως παραβιάσεις της ελευθερίας του Τύπου και της έκφρασης, και ζητεί να υπάρξει εντατικότερος διάλογος με τη Ρωσία με τις εν λόγω χώρες σχετικά με αυτό το ζήτημα·

20. εκφράζει επίσης ανησυχία για τη συμμόρφωση της ίδιας της ΕΕ με τα πρότυπα ανθρωπίνων δικαιωμάτων, επισημαίνοντας το πρόσφατο παράδειγμα των προγραμμάτων παράδοσης προσώπων υπό την καθοδήγηση της CIA και όλες τις συναφείς επιλήψιμες πρακτικές αρκετών κρατών μελών·

21. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη να σέβονται πλήρως την αρχή της μη έκδοσης προσώπων προς χώρες όπου οι εκδιδόμενοι θα υφίσταντο βασανιστήρια και/ή τη θανατική ποινή· καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να προτρέψουν τις χώρες με τις οποίες η ΕΕ έχει στενές σχέσεις να καταργήσουν τις πρακτικές αυτές και να εξασφαλίσουν το δικαίωμα όλων σε μια δίκαιη δίκη·

22. εκφράζει την έντονη ανησυχία του για τις ανεπαρκείς νόμιμες διασφαλίσεις υπέρ των πολιτών της ΕΕ σε περίπτωση διάθεσης προσωπικών δεδομένων σε τρίτες χώρες, όπως ιδίως στις περιπτώσεις του PNR, του SWIFT και της συλλογής τηλεπικοινωνιακών εγγραφών από το FBI· ζητεί εκ νέου από την Επιτροπή να διερευνήσει ποιες κατηγορίες προσωπικών δεδομένων των πολιτών της Ένωσης προσπελάζονται και χρησιμοποιούνται από τρίτες χώρες στον δικό τους δικαιοδοτικό χώρο· τονίζει ότι ο συμμερισμός δεδομένων πρέπει οπωσδήποτε να πραγματοποιείται με κατάλληλη νομική βάση και με σαφείς κανόνες και κριτήρια, σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία για την επαρκή προστασία της ιδιωτικής ζωής και των ατομικών ελευθεριών· πιστεύει ότι ο συμμερισμός δεδομένων με τις ΗΠΑ πρέπει να πραγματοποιείται εντός του κατάλληλου νομικού πλαισίου διατλαντικής συνεργασίας και βάσει των συμφωνιών ΕΕ-ΗΠΑ, ενώ οι διμερείς συμφωνίες δεν είναι αποδεκτές·

23. αποδοκιμάζει την έλλειψη δημοκρατικής επίβλεψης στις σχέσεις ΕΕ-ΗΠΑ, καθώς η Ομάδα Επαφής Υψηλού Επιπέδου περιλαμβάνει εκπροσώπους της Επιτροπής, του Συμβουλίου και της κυβέρνησης των ΗΠΑ από τα υπουργεία Δικαιοσύνης και Εσωτερικής Ασφάλειας και αποκλείει από τον διάλογο αυτό το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, τα εθνικά κοινοβούλια καθώς και το Κογκρέσο των ΗΠΑ·

24. προτείνει τη χάραξη ενιαίας πολιτικής για την προστασία των δεδομένων η οποία να καλύπτει τόσο τον πρώτο όσο και τον τρίτο πυλώνα· υπενθυμίζει ότι οι ασυμφωνίες μεταξύ τους επηρεάζουν όχι μόνο τα δικαιώματα των πολιτών για προστασία των προσωπικών δεδομένων τους αλλά και την αποτελεσματικότητα της επιβολής του

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

νόμου και την αμοιβαία εμπιστοσύνη μεταξύ των κρατών μελών· καλεί, προς το σκοπό αυτό, το Συμβούλιο να εγκρίνει το συντομότερο δυνατόν την πρόταση για την έκδοση απόφασης πλαισίου του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (COM(2005)0475)·

Παροχή στους πολίτες της Ένωσης υψηλού επιπέδου ασφάλειας έναντι της τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος

25. φρονεί ότι η αντιτρομοκρατική πολιτική της ΕΕ θα πρέπει να συμμορφώνεται πλήρως προς τις αρχές της δημοκρατικής νομιμότητας, της αναλογικότητας, της αποδοτικότητας και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, σύμφωνα με τα συμπεράσματα του προαναφερθέντος ψηφίσματος του Κοινοβουλίου της 14ης Φεβρουαρίου 2007 σχετικά με την εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων [1]·

26. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να θέσουν σε εφαρμογή, στο πλαίσιο της καταπολέμησης της διεθνούς τρομοκρατίας, τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Προσωρινή επιτροπή για την εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων, τα οποία εγκρίθηκαν από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 14 Φεβρουαρίου 2007· συνιστά, ειδικότερα, σε όλα τα κοινοτικά θεσμικά όργανα να μεριμνούν ώστε η απαίτηση ασφαλείας των κρατών μελών να μην παραβλάπτει σε καμία περίπτωση το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όλων των ατόμων, συμπεριλαμβανομένων των υπόπτων για τρομοκρατία·

27. ζητεί από τα κοινοτικά θεσμικά όργανα και τα κράτη μέλη να λάβουν κάθε δυνατό μέτρο περιορισμού της συνεργασίας με τρίτες χώρες που προστατεύουν και/ή χρηματοδοτούν τρομοκρατικές οργανώσεις· και τονίζει ότι ένα κράτος πρέπει να αποκηρύσσει πλήρως την τρομοκρατία πριν να μπορεί να απολαμβάνει καλύτερες σχέσεις με την ΕΕ· καλεί όσα κράτη δεν το έχουν πράξει να υπογράψουν και/ή να κυρώσουν όλες τις συμβάσεις των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την τρομοκρατία·

28. τονίζει την πολύπλευρη φύση των δυνατοτήτων αντίδρασης που διαθέτει η ΕΕ στον τομέα της εξωτερικής δράσης για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και υπογραμμίζει την ανάγκη συνεκτικής χρήσης όλων των διαθέσιμων μέσων· ζητεί από τα κράτη μέλη να καταβάλουν περισσότερες προσπάθειες προς την κατεύθυνση ενός κοινού ορισμού της τρομοκρατίας από τα Ηνωμένα Έθνη·

29. υπενθυμίζει την ανάγκη αξιολόγησης της αποτελεσματικότητας των διεθνών πρωτοβουλιών στον τομέα των αντιτρομοκρατικών μέτρων (π.χ. η πρόσφατη αναθεώρηση του Πατριωτικού Νόμου των ΗΠΑ)· τονίζει τη σημασία μιας πραγματικής κοινοτικής πολιτικής σε θέματα τρομοκρατίας, δεδομένου ότι η αποτελεσματικότητα των αντιτρομοκρατικών μέτρων θα βελτιωθεί σημαντικά εάν η ΕΕ μιλά με μία φωνή κατά τη διαπραγμάτευση τέτοιων μέτρων με τρίτες χώρες·

30. υπενθυμίζει την ανάγκη ενίσχυσης της συνεργασίας με τις ΗΠΑ και τη Ρωσία σε τομείς που άπτονται της καταπολέμησης της τρομοκρατίας, της στρατολόγησης και χρηματοδότησης τρομοκρατών και της προστασίας των υποδομών ζωτικής σημασίας, σε πλαίσιο σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των αξιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

31. ζητεί από το Συμβούλιο να ενισχύσει τον διάλογο με άλλες τρίτες χώρες, να υποστηρίξει την ανάπτυξη θεσμών και ικανοτήτων, να αναπτύξει περαιτέρω και να υλοποιήσει τα εθνικά σχέδια δράσης για αποτελεσματική πάταξη της διαφθοράς και να περιλαμβάνει «ρήτρες για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας» στις συμφωνίες που συνάπτονται με τρίτες χώρες· φρονεί ότι σε αυτόν τον τομέα απαιτείται μεγαλύτερη χρηματοδότηση και η χρησιμοποίηση των νεότευκτων μέσων της ΕΕ·

32. παροτρύνει όσα κράτη δεν το έχουν πράξει να υπογράψουν και/ή να κυρώσουν πράξεις όπως η Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς, η Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά του διακρατικού οργανωμένου εγκλήματος και τα τρία πρωτόκολλά της για τη λαθραία μεταφορά μεταναστών, την εμπορία προσώπων και την καταπολέμηση της παράνομης κατασκευής και διακίνησης πυροβόλων όπλων, και η Διεθνής Σύμβαση για την προστασία όλων των ατόμων από καταναγκαστική εξαφάνιση·

33. καλεί το Συμβούλιο να ζητήσει από τις τρίτες χώρες εταίρους της ΕΕ να συνάψουν, αν δεν το έχουν ήδη πράξει, ενοποιημένες συμφωνίες έκδοσης, κατά το πρότυπο εκείνων που υπήρξαν αντικείμενο διαπραγματεύσεων με τις Ηνωμένες Πολιτείες σχετικά με την έκδοση και την αμοιβαία νομική συνδρομή σε ποινικές υποθέσεις για την έκδοση φερόμενων ως τρομοκρατών και υπόπτων για εγκληματικές ενέργειες προκειμένου να προσαχθούν στη δικαιοσύνη·

34. τονίζει την ανάγκη κύρωσης της Σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για το έγκλημα στον κυβερνοχώρο ώστε να προληφθεί η παράνομη χρήση, για τρομοκρατικούς και εγκληματικούς σκοπούς, δεδομένων και τηλεπικοινωνιακών δικτύων προσπελάσιμων από συστήματα πληροφορικής στο εσωτερικό τρίτων χωρών·

[1] Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0032.

35. ζητεί από την Επιτροπή και το Συμβούλιο να δημιουργήσουν τυποποιημένες διαδικασίες για τον έλεγχο της παραγωγής, αποθήκευσης, εμπορίας, μεταφοράς, εισαγωγής και εξαγωγής όπλων και εκρηκτικών, προκειμένου να αποφευχθεί η παράνομη χρήση τους τόσο στο εσωτερικό της ΕΕ όσο και σε τρίτες χώρες·

Ενίσχυση της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας και διαχείριση των συνόρων

36. απευθύνει έκκληση για αποτελεσματικότερη αστυνομική και δικαστική συνεργασία, η οποία να περιλαμβάνει βελτιωμένη κοινή χρήση εθνικών πόρων όπως οι αξιωματικοί σύνδεσμοι· υπογραμμίζει ότι, ενώ η ανάπτυξη θεσμικών ικανοτήτων και επιχειρησιακής συνεργασίας είναι σημαντική σε αυτούς τους τομείς, οι δραστηριότητες της ΕΕ θα πρέπει να διεξάγονται σύμφωνα με παγκόσμια πρότυπα όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα·

37. συνιστά να δοθεί σύντομα αρμοδιότητα στην Europol για την οργάνωση και τον συντονισμό επιχειρησιακών δράσεων και ερευνών, τη συμμετοχή σε κοινές ερευνητικές ομάδες και την ανάπτυξη των δικών της αξιωματικών συνδέσμων σε περιφέρειες προτεραιότητας όπως τα Δυτικά Βαλκάνια·

38. εισηγείται ότι η ΕΕ θα πρέπει να διαπραγματευθεί, με βάση το άρθρο 30 της ΣΕΕ, τυποποιημένες συμφωνίες αστυνομικής συνεργασίας με τις ΗΠΑ, με τις χώρες της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας (ΕΠΓ) και άλλους εταίρους· ζητεί από το Κοινοβούλιο, ως τον νόμιμο δημοκρατικό εκπρόσωπο των πολιτών τους οποίους αφορά μια τέτοια συμφωνία, να συμμετάσχει ενεργά στον διάλογο με το Κογκρέσο των ΗΠΑ κατά τις διαπραγματεύσεις για τη μελλοντική συμφωνία·

39. στηρίζει την πρόοδο της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ της ΕΕ και της Ρωσίας, υπενθυμίζοντας ωστόσο ότι υπάρχει ακόμη περιθώριο βελτιώσεων, ιδιαίτερα στους τομείς του οργανωμένου εγκλήματος και της τρομοκρατίας·

40. διαπιστώνει ότι χρειάζονται σημαντικές τροποποιήσεις στη συνεργασία ΕΕ-Ρωσίας έτσι ώστε να μειωθούν οι πηγές αστάθειας στην ΕΕ και στο χώρο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας, όπως οι υποβόσκουσες συγκρούσεις στη Μολδαβία και στη Γεωργία και οι βίαιες ριζοσπαστικές τάσεις στις ρωσικές μειονότητες στα κράτη μέλη της ΕΕ·

41. παροτρύνει την προεδρία του Συμβουλίου και την Επιτροπή να συνάψουν διεθνείς συμβάσεις ιδιωτικού δικαίου που είναι απαραίτητες για τη διασφάλιση των συμφερόντων των ευρωπαίων πολιτών σε τρίτες χώρες και να καταβάλουν προσπάθειες για την ενίσχυση της αξιοπιστίας της Ένωσης και των κρατών μελών της στη διαδικασία αυτή·

42. εκφράζει την ικανοποίησή του για τις συμφωνίες σχετικά με την έκδοση και τη δικαστική συνεργασία επί ποινικών υποθέσεων μεταξύ της ΕΕ και των ΗΠΑ, που μπορούν να θεωρηθούν πραγματική επιτυχία· διαπιστώνει ότι το Κογκρέσο ξεκίνησε τη διαδικασία κύρωσης των συμφωνιών αυτών και καλεί όλα τα κράτη μέλη να πράξουν το ίδιο· χαιρετίζει τη συμφωνία συνεργασίας Eurojust-ΗΠΑ·

43. ζητεί από τις Ηνωμένες Πολιτείες και όλες τις άλλες χώρες που εφαρμόζουν θεωρήσεις εισόδου έναντι επιλεγμένων κρατών μελών της ΕΕ να άρουν αμέσως την απαίτηση θεώρησης και να αντιμετωπίζουν ισότιμα όλους τους πολίτες των κρατών μελών της ΕΕ· εκφράζει τη λύπη του για τη συμπερίληψη μιας πρόσθετης «ρήτρας ανταλλαγής πληροφοριών» (ρήτρα για τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών) στις προτεινόμενες αλλαγές του αμερικανικού προγράμματος κατάργησης των θεωρήσεων·

44. θεωρεί ότι η ΕΕ και οι ΗΠΑ είναι βασικοί και πιστοί σύμμαχοι στον αγώνα κατά της τρομοκρατίας και ότι πρέπει να συναφθεί μια διεθνής συμφωνία προκειμένου το SWIFT να τηρεί την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών [1]· ζητεί να προβλεφθούν στην εν λόγω διεθνή συμφωνία οι αναγκαίες εγγυήσεις ενάντια σε κάθε καταχρηστική χρησιμοποίηση των δεδομένων για οικονομικούς και εμπορικούς σκοπούς· επισημαίνει ότι το SWIFT θα έπρεπε να βάλει τέλος στη σημερινή πρακτική του της αναπαραγωγής όλων των δεδομένων στον αμερικανικό ιστοχώρο-καθρέφτη του·

45. εμμένει στο γεγονός ότι οι αποτελεσματικοί συνοριακοί έλεγχοι είναι σημαντικοί για την καταπολέμηση της λαθρομετανάστευσης και μπορούν να αποδειχθούν χρήσιμοι σε ορισμένες περιπτώσεις για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος και της τρομοκρατίας·

[1] ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

46. εισηγείται ότι ο Ευρωπαϊκός οργανισμός για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της ΕΕ (Frontex) θα πρέπει να διαδραματίζει επιχειρησιακό ρόλο στη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων μέσω της αύξησης των επιχειρησιακών δυνατοτήτων του και της παροχής επαρκών δημοσιονομικών, ανθρώπινων και τεχνικών πόρων, κατ' εφαρμογήν της αρχής της αλληλεγγύης και της αλληλοβοήθειας μεταξύ των κρατών μελών, σύμφωνα με την οποία θα πρέπει όλα να συμμεριστούν το βάρος της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης·

47. ζητεί την περαιτέρω στήριξη των νέων κρατών μελών στις συνεχείς προσπάθειές τους για τη διασφάλιση των νέων ανατολικών εξωτερικών συνόρων της ΕΕ·

48. υποστηρίζει τον αυξημένης σημασίας ρόλο της Ευρωπαϊκής Μονάδας Δικαστικής Συνεργασίας (Eurojust) και την εναρμόνιση των αρμοδιοτήτων των εθνικών μελών της, που αναμένεται ότι θα ενισχύσει την ικανότητά της να συντονίζει και να δρομολογεί αποτελεσματικά έρευνες και δικαστικές διώξεις·

Ενίσχυση της διεθνούς αλληλεγγύης όσον αφορά τις πολιτικές στους τομείς της μετανάστευσης, της επανεισδοχής και του ασύλου

49. παροτρύνει το Συμβούλιο να εγκρίνει μια κοινή μεταναστευτική πολιτική της ΕΕ που να περιλαμβάνει πρόσφορα μέτρα για να αντιμετωπιστούν αποτελεσματικά οι προκλήσεις τόσο της νόμιμης όσο και της παράνομης μετανάστευσης· ζητεί, σε αυτό το πλαίσιο, να εφαρμοστούν τα συμπεράσματα που εγκρίθηκαν πριν από οκτώ χρόνια από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Τάμπερε και επιβεβαιώθηκαν από το άτυπο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λάχτι, το Πρόγραμμα της Χάγης και τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με την ανάγκη εφαρμογής της συνολικής στρατηγικής για τη μετανάστευση που εγκρίθηκε το 2005·

50. υπενθυμίζει ότι η εισροή μεταναστών μπορεί να αποφέρει σημαντικά οφέλη αν υπάρχει κατάλληλη διαχείρισή της, σε πλαίσιο αλληλεγγύης και εταιρικής σχέσης με τις τρίτες χώρες, και ότι η ένταξη των μεταναστών πρέπει να αποτελεί καίρια συνιστώσα της μελλοντικής ευρωπαϊκής πολιτικής για τη μετανάστευση· τονίζει ότι οι δραστηριότητες της ΕΕ που αποσκοπούν στη βελτίωση της ικανότητας τρίτων χωρών να διαχειριστούν τις μεταναστευτικές ροές και τα σύνορά τους θα πρέπει απαραιτήτως να διεξάγονται στο πλαίσιο μιας αποτελεσματικής αναπτυξιακής πολιτικής, λαμβάνοντας υπόψη τη συγκεκριμένη οικονομική και κοινωνική κατάσταση και αντιμετωπίζοντας τις πραγματικές αιτίες τόσο της νόμιμης όσο και της παράνομης μετανάστευσης, όπως είναι η φτώχεια και η ισχνότητα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στις σχετικές χώρες, και θα πρέπει να περιλαμβάνουν τόσο βοήθεια για τη στήριξη της ικανότητας των χωρών αυτών να διαχειρίζονται τις μεταναστευτικές ροές όσο και βοήθεια για μια αποτελεσματική ανάπτυξη και συν-ανάπτυξη·

51. ζητεί από το Συμβούλιο να καθιερώσει τη συναπόφαση και την ψηφοφορία με ειδική πλειοψηφία στους τομείς της νόμιμης μετανάστευσης και ένταξης προκειμένου να βελτιωθεί η διαδικασία λήψης αποφάσεων και να ολοκληρωθεί η διαδικασία που ξεκίνησε το 2005, όταν η κοινοτική μέθοδος επεκτάθηκε στην παράνομη μετανάστευση και τους συνοριακούς ελέγχους·

52. ζητεί από το Συμβούλιο και την Επιτροπή να καταβάλουν κάθε προσπάθεια ώστε οι αρχές των χωρών καταγωγής και διέλευσης να συνεργάζονται αποτελεσματικά με την ΕΕ και τα κράτη μέλη της για την πρόληψη της λαθρομετανάστευσης και την καταπολέμηση των οργανώσεων που ασχολούνται με την εμπορία ανθρώπων· ζητεί επίσης από το Συμβούλιο και την Επιτροπή να διεξάγουν τακτική αξιολόγηση του βαθμού συνεργασίας των τρίτων αυτών χωρών σε θέματα λαθρομετανάστευσης· εξαίρει εν προκειμένω τη σημασία του μηχανισμού παρακολούθησης και αξιολόγησης τρίτων χωρών στο πλαίσιο της καταπολέμησης της λαθρομετανάστευσης, ο οποίος συστάθηκε από το Συμβούλιο το 2003 κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 19ης και 20ής Ιουνίου 2003, το οποίο διεξήχθη στη Θεσσαλονίκη·

53. ζητεί να θεσπιστεί, χωρίς άσκοπες καθυστερήσεις, ένα δίκαιο και αποτελεσματικό κοινό ευρωπαϊκό σύστημα ασύλου και παροτρύνει το Συμβούλιο να άρει τυχόν φραγμούς για τη δημιουργία του·

54. θεωρεί τη σύναψη συμφωνιών επανεισδοχής ως προτεραιότητα η οποία αποτελεί μέρος μιας ευρύτερης στρατηγικής για την καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης· υπενθυμίζει την ανάγκη ύπαρξης σαφών, διαφανών και δίκαιων κοινών κανόνων σχετικά με την επαναπροώθηση, ανησυχεί για το γεγονός ότι οι συμφωνίες επανεισδοχής, οι οποίες υπεγράφησαν εξ ονόματος της ΕΕ, δεν αποκλείουν ρητά τους αιτούντες άσυλο από το πεδίο εφαρμογής των συμφωνιών και μπορούν, επομένως, να περιλαμβάνουν την επανεισδοχή των αιτούντων άσυλο των οποίων οι αιτήσεις δεν έχουν ακόμη κριθεί ως προς την ουσία, ή των οποίων οι αιτήσεις έχουν απορριφθεί ή χαρακτηριστεί μη παραδεκτές σύμφωνα με την εφαρμογή της έννοιας της «ασφαλούς τρίτης χώρας»· ζητεί εγγυήσεις προκειμένου να εξασφαλιστεί η τήρηση της αρχής της μη επαναπροώθησης·

55. εισηγείται να γίνουν διαπραγματεύσεις με τρίτες χώρες σχετικά με οδηγίες για τη διευκόλυνση των θεωρήσεων, οσάκις είναι δυνατό και με βάση την αμοιβαιότητα, αποσκοπώντας στην ανάπτυξη μιας πραγματικής εταιρικής σχέσης σε θέματα διαχείρισης της μετανάστευσης· ζητεί από το Συμβούλιο να μειώσει το κόστος των θεωρήσεων προκειμένου να ενθαρρύνει τις δημοκρατικές εξελίξεις στις χώρες της ΕΠΓ και να αποφύγει τη δημιουργία, με το πρόσχημα της ασφάλειας, περαιτέρω εμποδίων για τον νόμιμο συνηθισμένο ταξιδιώτη·

56. υποστηρίζει τα Προγράμματα Περιφερειακής Προστασίας που ανέπτυξε η Επιτροπή σε στενή συνεργασία με τον Ύπατο Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες και τις εμπλεκόμενες τρίτες χώρες και υπενθυμίζει ότι είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι όσοι χρειάζονται προστασία θα μπορούν να έχουν το ταχύτερο δυνατόν πρόσβαση σε αυτήν, ασχέτως της χώρας ή της περιφέρειας στην οποία βρίσκονται·

*

* *

57. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

P6_TA(2007)0285

Πορεία των διαπραγματεύσεων για την απόφαση πλαίσιο όσον αφορά την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας

Σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 που περιέχει πρόταση σύστασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο σχετικά με την πορεία των διαπραγματεύσεων για την απόφαση πλαίσιο όσον αφορά την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας (2007/2067(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση σύστασης προς το Συμβούλιο που υπέβαλε η Martine Roure εξ ονόματος της Σοσιαλιστικής Ομάδας σχετικά με την πορεία των διαπραγματεύσεων για την απόφαση πλαίσιο όσον αφορά την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας (B6-0076/2007),

— έχοντας υπόψη τη θέση του, της 4ης Ιουλίου 2002, για την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας [1],

— έχοντας υπόψη την κοινή δράση 96/443/ΔΕΥ, της 15ης Ιουλίου 1996, που ενέκρινε το Συμβούλιο βάσει του άρθρου K.3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση σχετικά με την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας (στο εξής «κοινή δράση») [2],

— έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης-πλαισίου του Συμβουλίου για την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας, την οποία υπέβαλε η Επιτροπή (COM(2001)0664) [3],

— έχοντας υπόψη την απόφαση-πλαίσιο του Συμβουλίου του 2005 που αποκαλείται «συμβιβασμός του Λουξεμβούργου» [4],

— έχοντας υπόψη την απόφαση-πλαίσιο του Συμβουλίου του Ιανουαρίου 2007 [5],

— έχοντας υπόψη το διεθνές Σύμφωνο περί αστικών και πολιτικών δικαιωμάτων της 16ης Δεκεμβρίου 1966, και ιδίως το άρθρο 20, παράγραφος 2, αυτού,

— έχοντας υπόψη τη διεθνή σύμβαση για την εξάλειψη κάθε μορφής φυλετικών διακρίσεων της 21ης Δεκεμβρίου 1965,

---

[1] ΕΕ C 271 E της 12.11.2003, σ. 558.
[2] ΕΕ L 185 της 24.7.1996, σ. 5.
[3] ΕΕ C 75 E της 26.3.2002, σ. 269.
[4] Έγγραφα 8994/1/05 REV 1 DROIPEN 24· 8994/1/05 REV ADD 1 DROIPEN 24.
[5] Έγγραφο 5118/07 DROIPEN 1.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

— έχοντας υπόψη το πρόσθετο πρωτόκολλο της Σύμβασης για το έγκλημα στον κυβερνοχώρο, της 28ης Ιανουαρίου 2003, σχετικά με την ποινικοποίηση πράξεων ρατσιστικής και ξενοφοβικής φύσης, οι οποίες διαπράττονται μέσω συστημάτων ηλεκτρονικών υπολογιστών [1],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 114, παράγραφος 3, και το άρθρο 94 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0151/2007),

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ετήσιες εκθέσεις του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας, οι συγκριτικές εκθέσεις του σχετικά με τα εγκλήματα ρατσισμού και οι δύο πρόσφατες εκθέσεις σχετικά με τον αντισημιτισμό και την ισλαμοφοβία, κατέδειξαν ότι τα ρατσιστικά εγκλήματα αποτελούν επίμονο και διαρκές πρόβλημα στο σύνολο των κρατών μελών· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με εκτιμήσεις, περισσότερα από 9 εκατομμύρια άτομα υπήρξαν θύματα ρατσιστικού εγκλήματος το 2004,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι το έτος 2007 ανακηρύχθηκε Ευρωπαϊκό Έτος Ίσων Ευκαιριών για Όλους και ότι κρίνεται σκόπιμο κατά τη διάρκεια του έτους αυτού να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στην καταπολέμηση κάθε μορφής διακρίσεων,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι αναγκαίο να διατηρηθεί η ισορροπία μεταξύ της ελευθερίας της έκφρασης και της καταπολέμησης του ρατσισμού και της ξενοφοβίας,

Δ. εκτιμώντας ότι, ακόμη και αν η ύπαρξη ποινικής πολιτικής στον τομέα αυτό είναι επιβεβλημένη, πρέπει να λαμβάνει υπόψη το γεγονός ότι, σε έναν πολιτισμό που βασίζεται στα δικαιώματα και στις ελευθερίες, η προσφυγή στις διατάξεις του ποινικού δικαίου αποτελεί πάντα την έσχατη δυνατότητα που πρέπει να χρησιμοποιείται όσο το δυνατόν σπανιότερα· επισημαίνοντας επίσης ότι η νομοθετική πολιτική στον τομέα αυτόν πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις διακυβευόμενες αξίες και, ειδικότερα, τη σύγκρουση μεταξύ της ελευθερίας έκφρασης και του δικαιώματος κάθε ανθρώπου για ίση μεταχείριση και σεβασμό,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να προστατεύεται η ελευθερία της έκφρασης και του συνεταιρίζεσθαι, εκτός και αν χρησιμοποιείται για την υποστήριξη του καταναγκασμού, της βίας ή του μίσους, όταν αποσκοπεί στην παρακίνηση ή στην πρόκληση παρανόμων πράξεων ή είναι πιθανόν να προκαλέσει τέτοιου είδους πράξεις,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μολονότι όλα τα κράτη μέλη διαθέτουν νομοθεσία για την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας, υφίστανται σοβαρές αποκλίσεις μεταξύ των νομοθεσιών αυτών και ότι η ποικιλομορφία αυτή καταδεικνύει την ανάγκη εναρμόνισης, ως ένα βαθμό, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, προκειμένου να διασφαλισθεί αποτελεσματικά η καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας σε διασυνοριακό επίπεδο και στην Ευρώπη γενικότερα,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ρατσισμός και η ξενοφοβία πρέπει να καταπολεμηθούν αποφασιστικά σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση, κατά κύριο λόγο και κατά προτεραιότητα με την εκπαίδευση και μέσω ανένδοτου κοινωνικού και πολιτικού λόγου που θα απογυμνώνει τα υπέρ αυτών επιχειρήματα και θα απομονώνει τους υποστηρικτές τους,

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μετά από δεκαετείς διαπραγματεύσεις, το Συμβούλιο συνήψε πολιτική συμφωνία για απόφαση πλαίσιο σχετικά με την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας κατά το Συμβούλιο Υπουργών Δικαιοσύνης και Εσωτερικών της 19ης Απριλίου 2007,

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτή η πολιτική συμφωνία είναι ο καρπός πολυετών διαπραγματεύσεων και θα πρέπει να αποτελέσει την αφετηρία για τη θέσπιση επαρκέστερης ευρωπαϊκής νομοθεσίας στον τομέα,

---

[1] Σειρά συνθηκών του Συμβουλίου της Ευρώπης, STCE αριθ. 189.

I. υπενθυμίζοντας ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε τη θέση του στις 4 Ιουλίου 2002, ότι η εν λόγω θέση βασιζόταν ωστόσο στην αρχική πρόταση της Επιτροπής του 2001 και ότι η ανωτέρω πολιτική συμφωνία της 19ης Απριλίου 2007 αποτελεί προϊόν επίπονων διαπραγματεύσεων και, κατά συνέπεια, έχει επιφέρει ουσιαστικές αλλαγές στο αρχικό κείμενο της Επιτροπής· κρίνοντας ως εκ τούτου ότι το Κοινοβούλιο πρέπει να κληθεί να γνωμοδοτήσει εκ νέου επί τη βάσει του νέου αυτού κειμένου,

ΙΑ. υπενθυμίζοντας ότι η έκδοση της εν λόγω απόφασης πλαισίου θα έχει ως συνέπεια την κατάργηση της κοινής δράσης και ότι θα πρέπει, συνεπώς, να μην υστερεί έναντι αυτής,

1. έχοντας υπόψη την πρόταση για απόφαση πλαίσιο η οποία αποτέλεσε το αντικείμενο πολιτικής συμφωνίας του Συμβουλίου Υπουργών Δικαιοσύνης και Εσωτερικών της 19ης Απριλίου 2007, απευθύνει στο Συμβούλιο τις ακόλουθες συστάσεις:

α) να εκπέμψει ηχηρό πολιτικό μήνυμα υπέρ της Ευρώπης των πολιτών και να διασφαλίσει την αυξημένη προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων, οριστικοποιώντας το κείμενο το ταχύτερο δυνατό και εξασφαλίζοντας τη δημοσιοποίησή του,

β) να καταστήσει την παιδεία υπέρ της ειρήνης, της αποχής από τη βία και του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων και του διαλόγου μεταξύ των θρησκειών και των πολιτισμικών ιδιωμάτων σε επίπεδο ΕΕ, τα βασικά μέσα καταπολέμησης του ρατσισμού και της ξενοφοβίας,

γ) να διασφαλίσει ότι η εν λόγω απόφαση-πλαίσιο θα αποφέρει ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία σε σχέση με την κοινή δράση,

δ) από κοινού με την Επιτροπή, να εφαρμόσει αποφασιστικότερα την υφιστάμενη νομοθεσία και τις διατάξεις της Συνθήκης κατά των διακρίσεων και του ρατσισμού, καθώς και να παρακολουθήσει ενδελεχώς τη μεταφορά στην εθνική νομοθεσία και την εφαρμογή της απόφασης-πλαισίου σε κάθε κράτος μέλος και να υποβάλει έκθεση προς το Κοινοβούλιο· να μεριμνήσει ώστε η Επιτροπή να κινήσει προσφυγές περί παραβάσεως εις βάρος των κρατών μελών που δεν εφαρμόζουν τη νομοθεσία,

ε) να αναγνωρίσει το γεγονός ότι ορισμένα κράτη μέλη έχουν ποινικοποιήσει την άρνηση ή τον κατάφωρο ευτελισμό της γενοκτονίας, των εγκλημάτων κατά της ανθρωπότητας ή των εγκλημάτων πολέμου,

στ) να συμπεριλάβει, στο τελικό κείμενο της απόφασης πλαισίου, τον ορισμό του ρατσιστικού και ξενοφοβικού αδικήματος που έχει ήδη προβλεφθεί στην προαναφερθείσα πρόταση της Επιτροπής, σύμφωνα με τον οποίο η διεύθυνση, υποστήριξη ή συμμετοχή στις δραστηριότητες ρατσιστικής ή ξενόφοβης ομάδας, με σκοπό τη συμβολή στις εγκληματικές δραστηριότητες της οργάνωσης, διώκονται ως ποινικά αδικήματα,

ζ) να αποκλείσει την έννοια της διατάραξης της δημόσιας τάξης, διότι δεν βασίζεται σε ακριβή ορισμό της έννοιας αυτής και να προβλέψει τον ορισμό της απειλητικής, υβριστικής ή προσβλητικής συμπεριφοράς για την οποία τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν κατά πόσον συνιστά κολάσιμη συμπεριφορά ή όχι,

η) να συμπεριλάβει ρήτρα μη υποβάθμισης όπως αυτή που περιλαμβάνεται στο άρθρο 6 της οδηγίας 2000/43/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2000, περί εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης προσώπων ασχέτως φυλετικής ή εθνοτικής τους καταγωγής [1], και τούτο προκειμένου να διασφαλισθεί ότι η εφαρμογή της απόφασης-πλαισίου δεν θα οδηγήσει σε εξασθένηση των υφισταμένων μέσων προστασίας,

θ) να προβλέψει ώστε η εφαρμογή της απόφασης πλαισίου να μην προσβάλει καμία υποχρέωση δυνάμει της προαναφερθείσας διεθνούς σύμβασης για την εξάλειψη κάθε μορφής φυλετικών διακρίσεων,

ι) να συστήσει, υπό την αιγίδα της Υπηρεσίας Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ομάδα με σκοπό την παρακολούθηση παρεμφερών αδικημάτων στα κράτη μέλη, τα καθήκοντα της οποίας θα είναι η συλλογή, η διατήρηση και η ταξινόμηση δεδομένων,

[1] ΕΕ L 180 της 19.7.2000, σ. 22.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

ια) να διασφαλίσει την ορθή εφαρμογή της απόφασης-πλαισίου, δίνοντας τη δυνατότητα να ληφθεί υπόψη στην έκθεση της Επιτροπής η γνώμη του Οργανισμού θεμελιωδών δικαιωμάτων και των ενδιαφερόμενων μη κυβερνητικών οργανώσεων, σύμφωνα με το πρότυπο που καθορίζει η οδηγία 2000/43/ΕΚ,

ιβ) να θεσπίσει πλήρες νομικό πλαίσιο για την καταπολέμηση κάθε μορφής διακρίσεων με την ταχεία έγκριση γενικής οδηγίας σχετικά με την καταπολέμηση των διακρίσεων (σύμφωνα με το άρθρο 13 της Συνθήκης), η οποία θα προβλέπει αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές ποινικές κυρώσεις για όλες τις μορφές διακρίσεων, καθώς και διοικητικές κυρώσεις ή επανορθωτικές κυρώσεις, όπως η υποχρεωτική συμμετοχή σε μαθήματα και η κοινωνική υπηρεσία, ή πρόστιμα, για την επιβολή των οποίων θα πρέπει να θεωρείται επιβαρυντικός παράγοντας η σύμπτωση των ιδιοτήτων του δράστη και του δημοσίου προσώπου ή εκπροσώπου των αρχών,

ιγ) να λάβει υπόψη το γεγονός ότι δεν θα πρέπει να γίνει ιεράρχηση μεταξύ των λόγων από τους οποίους απορρέουν οι διακρίσεις, όπως καθορίζονται με το άρθρο 13 της Συνθήκης, και ότι, επομένως, όλες αυτές οι μορφές διακρίσεων πρέπει να τύχουν εξίσου της προσοχής του Συμβουλίου· να συμπεριλάβει στο πεδίο εφαρμογής της ποινικής ευθύνης τα εγκλήματα μίσους και τα βίαια εγκλήματα που τελούνται για έναν ή περισσότερους από τους λόγους που οδηγούν σε διακρίσεις (πολλαπλή διάκριση),

ιδ) να δεσμευθεί ότι, εντός τριετίας κατ' ανώτατο όριο, σύμφωνα με την προθεσμία μεταφοράς της απόφασης πλαισίου, θα προβεί σε αναθεώρηση των διατάξεων αυτής της απόφασης πλαισίου με βάση την έκθεση αξιολόγησης που θα του διαβιβάσουν τα διάφορα κράτη μέλη σχετικά με την εφαρμογή ιδίως του άρθρου 1, με αντικειμενικό στόχο να περιορίσει την εμβέλεια των εξαιρέσεων.

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα σύσταση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στην Επιτροπή, καθώς και στα κοινοβούλια και στις κυβερνήσεις των κρατών μελών.

P6_TA(2007)0286

Πρακτική συνεργασία, ποιότητα των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο του Κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με το άσυλο: πρακτική συνεργασία, ποιότητα των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου (2006/2184(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 63, παράγραφος 1 και 2, της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

— έχοντας υπόψη την οδηγία 2005/85/ΕΚ του Συμβουλίου της 1ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές για τις διαδικασίες με τις οποίες τα κράτη μέλη χορηγούν και ανακαλούν το καθεστώς του πρόσφυγα [1],

— έχοντας υπόψη την οδηγία 2004/83/ΕΚ του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 2004 για τη θέσπιση ελάχιστων απαιτήσεων για την αναγνώριση και το καθεστώς των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απάτριδων ως προσφύγων ή ως προσώπων που χρήζουν διεθνούς προστασίας για άλλους λόγους και τον καθορισμό του περιεχομένου της παρεχομένης προστασίας [2],

— έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 343/2003 του Συμβουλίου της 18ης Φεβρουαρίου 2003 για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας (κανονισμός «Δουβλίνο ΙΙ») [3],

— έχοντας υπόψη την οδηγία 2003/9/ΕΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιανουαρίου 2003 σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις για την υποδοχή των αιτούντων άσυλο στα κράτη μέλη [4],

[1] ΕΕ L 326 της 13.12.2005, σ. 13.
[2] ΕΕ L 304 της 30.9.2004, σ. 12.
[3] ΕΕ L 50 της 25.2.2003, σ. 1.
[4] ΕΕ L 31 της 6.2.2003, σ. 18.

— έχοντας υπόψη το πρόγραμμα της Χάγης της 4ης και 5ης Νοεμβρίου 2004,

— έχοντας υπόψη τη θέση του της 27ης Σεπτεμβρίου 2005 για το σχέδιο οδηγίας του Συμβουλίου σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές για τις διαδικασίες με τις οποίες τα κράτη μέλη χορηγούν και ανακαλούν το καθεστώς του πρόσφυγα ([1]),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την ενίσχυση της πρακτικής συνεργασίας — Νέες δομές, νέες προσεγγίσεις: βελτίωση της ποιότητας των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου (COM(2006)0067),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής για την προσαρμογή των διατάξεων του τίτλου IV της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που αφορούν την αρμοδιότητα του Δικαστηρίου, με σκοπό την εξασφάλιση αποτελεσματικότερης δικαστικής προστασίας (COM(2006)0346),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A6-0182/2007),

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι θεμελιώδες στοιχείο του νομικού πολιτισμού της ΕΕ αποτελεί το διασφαλισμένο δικαίωμα του ασύλου, στο πλαίσιο του οποίου θα πρέπει να τηρούνται πλήρως τόσο οι διεθνείς συμβάσεις, συμπεριλαμβανομένης της Σύμβασης για την προστασία των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και των Θεμελιωδών Ελευθεριών, όσο και η αρχή της μη επαναπροώθησης·

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρώτη φάση της καθιέρωσης του κοινού συστήματος ασύλου ολοκληρώθηκε με την έγκριση των τεσσάρων μέτρων που προβλέπει το άρθρο 63, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι υπάρχουν τόσο πολιτικές όσο και τεχνικές δυσκολίες που πρέπει να ξεπεραστούν προκειμένου να ξεκινήσει η δεύτερη φάση του ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου, η οποία έχει ως στόχο να καθιερώσει κοινή διαδικασία ασύλου και ενιαίο καθεστώς για τα άτομα που έχουν δικαίωμα ασύλου ή επικουρικής προστασίας, και ελπίζοντας ότι θα τηρηθεί η προβλεπόμενη προθεσμία που είναι το έτος 2010,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι έχει ήδη υποστηρίξει τον ορισμό του «πρόσφυγα», όπως εμφανίζεται στην οδηγία 2004/83/ΕΚ του Συμβουλίου και ο οποίος ως εκ τούτου ισχύει και για το παρόν ψήφισμα,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έγκριση οδηγιών είναι μόνο ένα πρώτο βήμα για την εφαρμογή κοινών προδιαγραφών και ότι ύστερα από αυτήν τη φάση πρέπει αναγκαστικά να ακολουθήσει σε όλα τα κράτη μέλη η δέουσα μεταφορά των διατάξεων που έχουν εγκριθεί σε κοινοτικό επίπεδο· εκτιμώντας ότι ο έλεγχος της μεταφοράς εκ μέρους της Επιτροπής είναι ουσιαστικής σημασίας και ότι πρέπει, επομένως, να διατεθούν οι ανάλογοι πόροι για τη διεξαγωγή του,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα μέσα που έχουν εγκριθεί ως τώρα στον τομέα του ασύλου είναι μόνον ελάχιστες προδιαγραφές, και έχοντας υπόψη ότι η τάση να υπάρχει συμφωνία για έναν πολύ χαμηλό κοινό παρανομαστή πρέπει να ξεπεραστεί ώστε να αποφεύγεται μία τάση προς το χειρότερο, υποβαθμίζοντας την προστασία και την ποιότητα της υποδοχής, των διαδικασιών και της προστασίας,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζήτησε από το Συμβούλιο και την Επιτροπή στο πρόγραμμα της Χάγης της 4ης και 5ης Νοεμβρίου 2004 να δημιουργήσουν κατάλληλες δομές που θα συμπεριλαμβάνουν τις αρμόδιες για θέματα ασύλου εθνικές υπηρεσίες των κρατών μελών με σκοπό τη διευκόλυνση της πρακτικής συνεργασίας, και θεωρώντας ότι η ενίσχυση αυτής της πρακτικής συνεργασίας, καθώς και της ανταλλαγής πληροφοριών και δοκιμασμένων πρακτικών μεταξύ των κρατών μελών, αποτελεί σημαντικό εργαλείο για την επίτευξη του στόχου της κοινής διαδικασίας χορήγησης ασύλου και ενιαίου καθεστώτος,

([1]) ΕΕ C 227 E της 21.9.2006, σ. 46.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Ζ. εκτιμώντας ότι η ενίσχυση της αμοιβαίας εμπιστοσύνης αποτελεί ακρογωνιαίο λίθο για τη δημιουργία ενός κοινού συστήματος ασύλου και ότι μια τακτική συνεργασία σε πρακτικά θέματα μεταξύ των διαφόρων επιπέδων της διοίκησης των κρατών μελών· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενίσχυση της αμοιβαίας εμπιστοσύνης είναι απαραίτητη για να εξασφαλισθεί η ποιότητα και να αυξηθεί επίσης η εμπιστοσύνη του κοινού στη διαχείριση του ασύλου, διευκολύνοντας με τον τρόπο αυτό μία περισσότερο αποτελεσματική διαδικασία με λιγότερες αντιπαλότητες,

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι μια αποτελεσματική εφαρμογή της πολιτικής ασύλου προϋποθέτει την επιδίωξη ορισμένων αλληλοσυμπληρούμενων στόχων, όπως είναι για παράδειγμα η βελτίωση της ποιότητας των αποφάσεων, η γρήγορη και ασφαλής επεξεργασία των αιτήσεων προστασίας και η οργάνωση ενημερωτικών εκστρατειών στις χώρες καταγωγής οι οποίες θα παρέχουν πληροφορίες για τις δυνατότητες νόμιμης μετανάστευσης, τις λεπτομέρειες απόκτησης του καθεστώτος του πρόσφυγα ή της ανθρωπιστικής προστασίας, τους κινδύνους σωματεμπορίας, ιδίως γυναικών και ασυνόδευτων ανηλίκων, τις συνέπειες της παράνομης μετανάστευσης και της άρνησης χορήγησης καθεστώτος πρόσφυγα,

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, για τη βελτίωση της ποιότητας της επεξεργασίας των αιτήσεων για άσυλο και την επακόλουθη μείωση του αριθμού και των καθυστερήσεων των δικαστικών διαδικασιών, μπορεί να είναι εύλογο να ζητηθεί η υποστήριξη σχετικών οργανώσεων όπως η Ύπατη Αρμοστεία των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες (UNHCR), η οποία έχει αναπτύξει μέθοδο για την υποστήριξη των υπηρεσιών όσον αφορά τη βελτίωση της ποιότητας των αποφάσεων (Quality initiative),

Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι, όπως δήλωσε το Συμβούλιο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων στις 27 και 28 Απριλίου 2006, πρέπει να καταβληθούν προσπάθειες ώστε να προαχθεί η καθιέρωση ενιαίας διαδικασίας με σκοπό την αποφυγή καθυστερήσεων και τη συνακόλουθη ουσιαστική συμβολή στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των διαδικασιών,

ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι παρόλο που υπάρχει μια κοινή βάση μέτρων στον τομέα του ασύλου από την έναρξη ισχύος της Συνθήκης του Άμστερνταμ, τα κράτη μέλη εξακολουθούν να θεσπίζουν μέτρα ή να λαμβάνουν αποφάσεις σε εθνικό επίπεδο, το οποίο έχει επιπτώσεις στα άλλα κράτη μέλη ιδίως ως προς την παροχή διεθνούς προστασίας,

ΙΒ. έχοντας υπόψη ότι το άρθρο 29 της οδηγίας 2005/85/ΕΚ προβλέπει την κατάρτιση ελάχιστου κοινού καταλόγου των τρίτων χωρών που θεωρούνται από τα κράτη μέλη ασφαλείς χώρες καταγωγής και σημειώνοντας ότι, δυστυχώς, δεν έχει ακόμη καταρτιστεί ο εν λόγω κατάλογος, το δε Συμβούλιο δεν έλαβε υπόψη του τη γνώμη του Κοινοβουλίου όταν θέσπισε την οδηγία και, για αυτόν ακριβώς το λόγο εκκρεμεί σήμερα ενώπιον του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου προσφυγή επί ακυρώσει της οδηγίας 2005/85/ΕΚ· λαμβάνοντας υπόψη ότι ένας τέτοιος κατάλογος θα πρέπει να εγκριθεί βάσει της διαδικασίας συναπόφασης· καθώς και ότι η αναγραφή μιας χώρας στον κατάλογο δεν σημαίνει αυτομάτως ότι οι αιτούντες άσυλο από την εν λόγω χώρα θα λαμβάνουν αρνητική απάντηση, αλλά κυρίως ότι, σύμφωνα με τη Σύμβαση της Γενεύης της 28ης Ιουλίου 1951 σχετικά με το καθεστώς του πρόσφυγα, όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο της Νέας Υόρκης της 31ης Ιανουαρίου 1967 (Σύμβαση της Γενεύης), κάθε αίτηση θα εξετάζεται σε ατομική βάση,

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Συμβούλιο, δυστυχώς, δεν θεώρησε απαραίτητη την εφαρμογή της διαδικασίας συναπόφασης κατά την κατάρτιση του καταλόγου των ασφαλών τρίτων χωρών προέλευσης και ότι αναμένεται με ενδιαφέρον η απόφαση του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το ζήτημα αυτό,

ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, προκειμένου τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν υπεύθυνες και δίκαιες διαδικασίες, οι οποίες εγγυώνται το σεβασμό των δικαιωμάτων των αιτούντων άσυλο, πρέπει να διαθέτουν υψηλής ποιότητας πληροφορίες σχετικά με τον βαθμό επικινδυνότητας της κατάστασης στις χώρες καταγωγής,

ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βία και η απειλή βίας κατά των γυναικών αποτελούν παραβίαση του δικαιώματος στη ζωή, την ασφάλεια, την ελευθερία, την αξιοπρέπεια και τη σωματική και ψυχική ακεραιότητα, καθώς και σοβαρή απειλή για τη σωματική και ψυχική υγεία των θυμάτων αυτών των πράξεων βίας,

ΙΣΤ. εκτιμώντας ότι, παρά τα τεχνικά και πολιτικά προβλήματα που παρεμποδίζουν την κοινή χρησιμοποίηση ευαίσθητων δεδομένων για τις χώρες καταγωγής, μακροπρόθεσμα πρέπει να δημιουργηθεί κοινή βάση δεδομένων για τις χώρες καταγωγής, ούτως ώστε να μπορούν όλα τα άτομα που συμμετέχουν στις διαδικασίες να βασίζονται στις ίδιες πληροφορίες όταν εξετάζουν μια συγκεκριμένη αίτηση,

ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι για τη βελτίωση της ποιότητας των αποφάσεων είναι απαραίτητο να βελτιωθεί το επίπεδο κατάρτισης των υπαλλήλων που λαμβάνουν τις αποφάσεις αυτές,

ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η καταλληλότερη διαδικασία που παρέχει στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τη δυνατότητα να διασφαλίζει την ενότητα του κοινοτικού δικαίου είναι η διαδικασία προδικαστικής απόφασης που προβλέπεται στο άρθρο 234 της Συνθήκης ΕΚ και ότι βασικό χαρακτηριστικό αυτής της διαδικασίας είναι η αρχή ότι κάθε εθνικό δικαστήριο μπορεί να ζητήσει την έκδοση απόφασης από το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αλλά ότι, βάσει της εξαίρεσης από την αρχή αυτή σύμφωνα με το άρθρο 68 της Συνθήκης ΕΚ, το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων είναι αρμόδιο για την ερμηνεία διατάξεων που αφορούν το άσυλο μόνον εάν το θέμα τεθεί από ανώτατο εθνικό δικαστήριο,

1. εκφράζει ικανοποίηση για τις προσπάθειες που καταβάλλονται με στόχο τη βελτίωση της πρακτικής συνεργασίας στο πλαίσιο του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου· θεωρεί ότι η βελτίωση της ποιότητας των διαδικασιών και των αποφάσεων θα αποβεί προς όφελος τόσο των κρατών μελών όσο και των αιτούντων άσυλο·

2. επιβεβαιώνει την ανάγκη για προοπτική κοινή πολιτική ασύλου της ΕΕ, που θα βασίζεται στην υποχρέωση να γίνονται δεκτοί οι αιτούντες άσυλο και στον σεβασμό της αρχής της μη επαναπροώθησης· υπενθυμίζει, σχετικά, τον θεμελιώδη ρόλο μίας ισχυρής κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας που θα προάγει και θα διασφαλίζει τη δημοκρατία και τα θεμελιώδη δικαιώματα·

3. επαναλαμβάνει κατηγορηματικά ότι ο τελικός στόχος της καθιέρωσης κοινού συστήματος ασύλου πρέπει να εξασφαλίζει υψηλή ποιότητα προστασίας, αξιολόγησης των μεμονωμένων αιτήσεων ασύλου, και διαδικασίες που θα καταλήγουν σε δεόντως εμπεριστατωμένες και δίκαιες αποφάσεις· επισημαίνει ότι η βελτίωση της ποιότητας των αποφάσεων πρέπει να εξασφαλίζει ότι εκείνοι που χρήζουν προστασίας μπορούν να εισέρχονται στην ΕΕ με ασφάλεια και οι αιτήσεις τους να τυγχάνουν πλήρους επεξεργασίας, και επίσης να διασφαλίζεται η αυστηρή προσήλωση στα διεθνή πρότυπα ανθρωπίνων δικαιωμάτων και στη νομοθεσία για τους πρόσφυγες, ιδιαίτερα δε στην αρχή της μη επαναπροώθησης·

4. καταδικάζει τις ολοφάνερα ανεπαρκείς δυνατότητες της Επιτροπής να ελέγξει τη μεταφορά των διαφόρων οδηγιών που αφορούν τον τομέα του ασύλου και ζητεί από τα κράτη μέλη να διευκολύνουν το καθήκον της Επιτροπής υποβάλλοντας τακτικά πίνακα αντιστοιχιών όπου θα καταχωρούνται τα μέτρα με τα οποία μεταφέρθηκε η εκάστοτε διάταξη των οδηγιών·

5. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να επιδιώξουν από κοινού την καθιέρωση ενιαίας διαδικασίας σε όλα τα κράτη μέλη για την δίκαιη και αποτελεσματική λήψη αποφάσεων, ώστε να διασφαλισθεί ότι το καθεστώς του πρόσφυγα χορηγείται το συντομότερο δυνατό σε όλους όσους το δικαιούνται·

6. επισημαίνει ότι όσο οι ισχύουσες νομικές διατάξεις στον τομέα του ασύλου θα στηρίζονται σε ελάχιστες προδιαγραφές και θα διαμορφώνονται βάσει του ελάχιστου κοινού παρονομαστή, θα υπάρχουν και διαφορές μεταξύ των κρατών μελών ως προς τους όρους και τους τρόπους χορήγησης διεθνούς προστασίας και ιδίως επικουρικής προστασίας και θα διατηρείται η κατάσταση της λεγόμενης «αγοράς ασύλου» (asylum-shopping)·

7. τονίζει ότι ένας από τους στόχους των μέσων που έχουν εγκριθεί για τον τομέα του ασύλου είναι ο περιορισμός των επονομαζόμενων «δευτερευουσών» μετακινήσεων· καλεί επιτακτικά τα κράτη μέλη να εργαστούν από τώρα για τη μέγιστη δυνατή σύγκλιση των εκάστοτε πολιτικών τους για το άσυλο·

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

8. θεωρεί ότι μία από τις βελτιώσεις που πρέπει να γίνουν στο σύστημα ασύλου της ΕΕ θα πρέπει να είναι, με γνώμονα την αυξημένη αλληλεγγύη, η δικαιότερη κατανομή του βάρους που φέρουν ιδίως τα κράτη μέλη στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ και αναμένει ήδη με ενδιαφέρον την αξιολόγηση, εκ μέρους της Επιτροπής, του κανονισμού «Δουβλίνο ΙΙ»·

9. θεωρεί ότι πρέπει να δοθεί προσοχή ώστε οι υπάλληλοι που είναι υπεύθυνοι για την αναγνώριση του καθεστώτος να διαθέτουν επαρκή κατάρτιση που να βασίζεται σε ευρωπαϊκό πρόγραμμα σπουδών, ενώ πρέπει να υφίσταται η δυνατότητα να απαιτούνται ορισμένα προσόντα ή ορισμένο επίπεδο προσόντων·

10. ζητεί να διεξαχθούν στις χώρες καταγωγής και διέλευσης ενημερωτικές εκστρατείες μέσω των οποίων θα δίνονται στους πιθανούς μετανάστες πληροφορίες για τους κινδύνους της παράνομης μετανάστευσης και τις συνέπειες της άρνησης χορήγησης καθεστώτος πρόσφυγα, αλλά και για τις δυνατότητες νόμιμης μετανάστευσης και αίτησης για χορήγηση ασύλου σε περίπτωση που το δικαιολογούν οι περιστάσεις, καθώς επίσης και για τους κινδύνους σωματεμπορίας, ιδιαίτερα για τις γυναίκες και τους ασυνόδευτους ανηλίκους·

11. ζητεί, ευθύς ως εξαντληθούν τα ένδικα μέσα, να εφαρμοσθούν γρήγορα και με δίκαιο τρόπο μέτρα για τα άτομα στα οποία δεν χορηγήθηκε ή ανακλήθηκε το καθεστώς του πρόσφυγα, με πλήρη σεβασμό της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και των θεμελιωδών δικαιωμάτων των ατόμων που θα πρέπει να επαναπατρισθούν· ζητεί περαιτέρω να θεσπισθεί το ταχύτερο δυνατό μια ευρωπαϊκή διαδικασία επαναπατρισμού·

12. ζητεί την ταχεία και δίκαιη εφαρμογή των μέτρων που εφαρμόζονται στα άτομα στα οποία έχει χορηγηθεί το καθεστώς του πρόσφυγα ή ανθρωπιστική προστασία, προκειμένου να ενισχυθούν οι αξιοπρεπείς συνθήκες διαβίωσης, η αποτελεσματική ένταξη στην κοινωνική και πολιτική ζωή και η ενεργός και συνυπεύθυνη συμμετοχή σε αποφάσεις που λαμβάνονται από την κοινότητα υποδοχής·

13. ζητεί από την Επιτροπή να λύσει το συντομότερο δυνατό τα τεχνικά και πολιτικά προβλήματα που αφορούν την καθιέρωση κοινής βάσης δεδομένων για τις χώρες καταγωγής· θεωρεί ότι μία βάση δεδομένων της ΕΕ θα πρέπει να λειτουργήσει ως ένα ανοικτό σύστημα ώστε όλοι όσοι εμπλέκονται στη διαδικασία να βασίζονται στις ίδιες πληροφορίες ως βάση για την εξέταση μια επί μέρους αίτησης· επιθυμεί να βρεθεί μια ρεαλιστική λύση για το πρόβλημα της πολυγλωσσίας·

14. σημειώνει αφενός τις προηγούμενες προσπάθειες της Επιτροπής για κατάρτιση καταλόγου ασφαλών τρίτων χωρών βάσει των διατάξεων του άρθρου 29 της οδηγίας 2005/85/ΕΚ, υπενθυμίζει όμως την εκκρεμούσα απόφαση ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για την προσφυγή ακύρωσης της συγκεκριμένης οδηγίας, πράγμα που αποτελεί το λόγο για τον οποίο δεν έχει ακόμη καταρτισθεί τέτοιος κατάλογος· ζητεί από το Συμβούλιο να λάβει υπόψη τα αντικρουόμενα αυτά στοιχεία και να λάβει τις ανάλογες αποφάσεις· τονίζει επιπλέον ότι η έννοια της ασφαλούς τρίτης χώρας δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από τις υποχρεώσεις τους στα πλαίσια του διεθνούς δικαίου, ιδιαίτερα των διατάξεων που ορίζονται στη σύμβαση της Γενεύης σχετικά με την αρχή της μη επαναπροώθησης και της μεμονωμένης αξιολόγησης κάθε αίτησης ασύλου χωριστά·

15. θεωρεί ότι ο συντονισμός των δραστηριοτήτων που αφορούν την πρακτική συνεργασία στον τομέα του ασύλου πρέπει να παραμείνει καθήκον της Επιτροπής, η οποία θα πρέπει να διαθέτει τους ανάλογους πόρους γι' αυτό· καλεί την Επιτροπή να ταχθεί υπέρ αυτής της επιλογής στην έκθεση που θα υποβάλει στις αρχές του 2008 για τις προόδους κατά την πρώτη φάση των δραστηριοτήτων, και, εάν επιλέξει νέα δομή, να αιτιολογήσει γιατί η νέα αυτή δομή υπό τη μορφή ενός ευρωπαϊκού γραφείου παροχής στήριξης θεωρείται απαραίτητη, ενώ θα πρέπει

να ληφθεί υπόψη η σχέση κόστους-οφέλους· θεωρεί ότι, εάν η Επιτροπή προβλέπει τη δημιουργία ευρωπαϊκού γραφείου παροχής στήριξης θα πρέπει υποχρεωτικά να συμπεριλάβει τις απαραίτητες εγγυήσεις για τη διαφάνεια και την απόδοση λογαριασμών·

16. καλεί τα κράτη μέλη να συνεργαστούν με την UNHCR, να της παράσχουν την κατάλληλη υποστήριξη και να καθιερώσουν μια «Quality Initiative» δημοσιεύοντας τα αποτελέσματα της πρωτοβουλίας αυτής, έτσι ώστε να γνωστοποιούνται στο κοινό και να ενθαρρύνεται η χρήση των βέλτιστων πρακτικών κατά την επεξεργασία των αιτήσεων διεθνούς προστασίας·

17. θεωρεί απαράδεκτο οι αιτούντες άσυλο να κρατούνται υπό συνθήκες που τους αποστερούν την ατομική τους ελευθερία·

18. υπογραμμίζει την ανάγκη δημιουργίας κέντρων υποδοχής με διαφορετικές δομές για τις οικογένειες, τις γυναίκες και τα παιδιά, καθώς και με επαρκείς δομές για τους ηλικιωμένους και τα άτομα που ζητούν άσυλο· ζητεί να πραγματοποιηθεί αξιολόγηση των συνθηκών υποδοχής, στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 2003/9/ΕΚ· υπογραμμίζει εν προκειμένω ότι οι δυνατότητες που προσφέρονται από το νέο ευρωπαϊκό ταμείο για τους πρόσφυγες θα πρέπει να αξιοποιηθούν πλήρως·

19. επιδοκιμάζει τα μέτρα που σκοπεύει να λάβει η Επιτροπή για την υποστήριξη των κρατών μελών στα οποία ασκείται μεγάλη πίεση, προκειμένου να αντιμετωπίσουν τα προβλήματα που αφορούν την υποδοχή των αιτούντων άσυλο και την εξέταση των αιτήσεων ασύλου, ιδίως και κυρίως με την αποστολή ομάδων εμπειρογνωμόνων, που θα αποτελούνται από συμμετέχοντες διαφόρων κρατών μελών·

20. τονίζει ότι είναι καθήκον της Επιτροπής να ελέγχει την εφαρμογή των οδηγιών που αφορούν τον τομέα του ασύλου και ότι η Επιτροπή πρέπει για τον σκοπό αυτόν να διαθέτει τους ανάλογους πόρους, οι οποίοι ωστόσο σήμερα είναι ακόμα απόλυτα ανεπαρκείς για την επιτυχή επιτέλεση ενός καθήκοντος τέτοιων διαστάσεων· θεωρεί ότι εδώ διακυβεύονται τόσο η αξιοπιστία της Ένωσης στον εν λόγω τομέα όσο και το μέλλον της κοινής πολιτικής ασύλου·

21. ενθαρρύνει την Επιτροπή να διευκολύνει την πρόσβαση στα μέσα χρηματοδότησης, όπως είναι το Ευρωπαϊκό Ταμείο για τους Πρόσφυγες και το Πρόγραμμα ARGO, προκειμένου να μπορούν τα κράτη μέλη να λαμβάνουν ταχέως χρήματα σε επείγουσες καταστάσεις·

22. επισημαίνει ότι το σύνολο των διατάξεων του κοινοτικού δικαίου που αφορούν την πολιτική ασύλου απαιτεί ενιαία ερμηνεία και εφαρμογή σε ολόκληρη την Ένωση· θεωρεί ότι η εναρμόνιση στον τομέα της πολιτικής ασύλου θα διευκολυνθεί και θα επιταχυνθεί, καθώς τώρα στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων θα μπορούν να προσφεύγουν πλέον και άλλα δικαστήρια εκτός από τα ανώτατα εθνικά δικαστήρια, όπως ισχύει σήμερα· καλεί ως εκ τούτου το Συμβούλιο να παραχωρήσει και πάλι στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων όλες τις αρμοδιότητές του στον τομέα της προδικαστικής απόφασης σύμφωνα με τον τίτλο IV της Συνθήκης ΕΚ· επιδοκιμάζει το έγγραφο συζήτησης του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου [1] για την επεξεργασία θεμάτων που αφορούν προδικαστική απόφαση σχετικά με τον τομέα της ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης και ενθαρρύνει τη συζήτηση για την ανάγκη διαδικασιών που είναι προσαρμοσμένες στον ειδικό χαρακτήρα περιπτώσεων στον τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης·

23. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

---

[1] Έγγραφο του Συμβουλίου 13272/06.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

P6_TA(2007)0287

Εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον (2006/2048(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη το Πράσινο Βιβλίο της Επιτροπής σχετικά με την επανεξέταση του κοινοτικού κεκτημένου για την προστασία των καταναλωτών (COM(2006)0744) και την επιτομή του κοινοτικού δικαίου για την προστασία των καταναλωτών — συγκριτική ανάλυση [1],

— έχοντας υπόψη τη δημόσια ακρόαση, καθώς και τις μελέτες των εμπειρογνωμόνων που παρουσιάστηκαν κατά τη διάρκειά της, σχετικά με την εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον, η οποία πραγματοποιήθηκε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 24 Ιανουαρίου 2007,

— έχοντας υπόψη τη Συνθήκη περί Ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ειδικότερα τα άρθρα 95 και 153,

— έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 23ης Μαρτίου 2006 σχετικά με το ευρωπαϊκό δίκαιο των συμβάσεων και την αναθεώρηση του κοινοτικού κεκτημένου: η πορεία προς τα εμπρός [2] και της 7ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με το ευρωπαϊκό δίκαιο των συμβάσεων [3],

— έχοντας υπόψη την ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία στον τομέα της προστασίας των καταναλωτών, του ηλεκτρονικού εμπορίου και της ανάπτυξης της κοινωνίας της πληροφορίας,

— έχοντας υπόψη τον Χάρτη της Γερμανικής Προεδρίας σχετικά με την κυριαρχία του καταναλωτή στο ψηφιακό περιβάλλον,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες: καταπολέμηση των ανεπίκλητων ηλεκτρονικών μηνυμάτων, του κατασκοπευτικού και του κακόβουλου λογισμικού (COM(2006)0688),

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής για την αναθεώρηση του πλαισίου των κοινοτικών κανονιστικών ρυθμίσεων σχετικά με δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (COM(2006)0334),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας (A6-0191/2007),

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ψηφιακή τεχνολογία αποτελεί μέρος της καθημερινότητας, ότι η βιομηχανία των τεχνολογιών της πληροφορίας και των επικοινωνιών (ΤΠΕ) διαδραματίζει σημαντικό ρόλο διότι εξασφαλίζει πλατφόρμες, συσκευές, λογισμικά, υπηρεσίες πληροφόρησης, επικοινωνίας, διασκέδασης και πολιτιστικών αγαθών, ότι το διαχωριστικό όριο μεταξύ αγαθών και υπηρεσιών γίνεται ασαφές, διάφορες μορφές ΤΠΕ συγκλίνουν, οι μέθοδοι αγοράς διαφοροποιούνται και οι καταναλωτές δημιουργούν ολοένα και περισσότερο περιεχόμενο για τα προϊόντα ή αυξάνουν την αξία τους· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι, στη νέα πολύπλοκη δομή, είναι ολοένα και πιο δύσκολο να αναγνωρισθεί ποιος παρέχει ένα συγκεκριμένο μέρος υπηρεσίας και να κατανοηθούν οι επιπτώσεις μιας συγκεκριμένης τεχνολογίας και νέων επιχειρηματικών μοντέλων,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εμπιστοσύνη των ευρωπαίων καταναλωτών και των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων στο ψηφιακό περιβάλλον βρίσκεται σε χαμηλά επίπεδα και ότι, με ορισμένες πτυχές του ηλεκτρονικού εμπορίου, η Ευρώπη υστερεί έναντι των ΗΠΑ και της Ασίας,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά τις δυνατότητες της ψηφιακής επικοινωνίας, μόλις το 6 % των καταναλωτών πραγματοποιούν διασυνοριακές ηλεκτρονικές εμπορικές συναλλαγές για αγορά προϊόντων, υπηρεσιών και περιεχομένου, αν και το ποσοστό αυτό αυξάνεται,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά το δυναμικό των εναλλακτικών επιλύσεων διαφορών, τα συστήματα εναλλακτικών επιλύσεων διαφορών χρησιμοποιούνται κανονικά μόνο από το 3 % των μικρών εμπορικών επιχειρήσεων, ενώ το 41 % των μικρών εμπορικών επιχειρήσεων δεν είναι ενήμερο για τις δυνατότητες χρήσης αυτών των μέσων,

---

[1] http://ec.europa.eu/consumers/cons_int/safe_shop/acquis/comp_analysis_en.pdf
[2] ΕΕ C 292 E της 1.12.2006, σ. 109.
[3] ΕΕ C 305 E της 14.12.2006, σ. 247.

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανάπτυξη της ψηφιακής αγοράς της ΕΕ θα ενίσχυε σημαντικά την ανταγωνιστικότητα της ΕΕ στο παγκόσμιο εμπόριο,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ουδετερότητα του δικτύου χρήζει εμπεριστατωμένης έρευνας και στενής παρακολούθησης σε ευρωπαϊκό επίπεδο, προκειμένου να αποδεσμευθεί και να αξιοποιηθεί πλήρως το δυναμικό του για την τόνωση της επιλογής των καταναλωτών και να παρασχεθεί η δυνατότητα και στις νέες επιχειρήσεις να έχουν ισότιμη πρόσβαση στην εσωτερική αγορά,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κατακερματισμός ενός τμήματος της ηλεκτρονικής αγοράς εντός της ΕΕ θέτει σε κίνδυνο τα δικαιώματα που ορίζονται στο κοινοτικό κεκτημένο,

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ψηφιακό χάσμα είναι κοινωνικό και γεωγραφικό, καθώς και ότι οι λησμονημένοι των ψηφιακών εξελίξεων βρίσκονται συχνά σε μειονεκτούσες και αγροτικές περιοχές,

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στους ευρωπαίους καταναλωτές και τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις παρέχεται περιορισμένη ασφάλεια δικαίου για το διασυνοριακό ηλεκτρονικό εμπόριο εντός της ΕΕ σε σύγκριση με τις εθνικές συναλλαγές και τις συναλλαγές εκτός της ΕΕ,

Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι μία και μόνη ηλεκτρονική συναλλαγή υπόκειται σε πολλές νομικές διατάξεις που ορίζουν διαφορετικές απαιτήσεις, γεγονός που δεν παρέχει, ούτε στους επιχειρηματικούς φορείς ούτε στους καταναλωτές, σαφείς και εύκολα εφαρμόσιμους κανόνες,

ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το μέλλον της κοινωνίας της πληροφορίας εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από την πρόκληση του να διασφαλιστεί κατάλληλη προστασία των προσωπικών δεδομένων καθώς και υψηλός βαθμός ασφάλειας στο ηλεκτρονικό περιβάλλον,

1. καλεί την Επιτροπή να στηρίξει ένα κατάλληλο πλαίσιο ανάπτυξης του ηλεκτρονικού εμπορίου, το οποίο να τονώνει τα σημερινά χαμηλά επίπεδα της εμπιστοσύνης των καταναλωτών, να δημιουργεί ένα πιο ελκυστικό επιχειρηματικό περιβάλλον, να βελτιώνει την ποιότητα της νομοθεσίας, να ενισχύει τα δικαιώματα των καταναλωτών και τη θέση των μικρών επιχειρηματικών φορέων στις αγορές και να σταματά τον κατακερματισμό της εσωτερικής αγοράς στο ψηφιακό περιβάλλον· χαιρετίζει, στο πλαίσιο αυτό, την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο: Στρατηγική της ΕΕ για την πολιτική καταναλωτών 2007-2013 — Ενδυνάμωση των καταναλωτών, προώθηση της ευημερίας τους και αποτελεσματική προστασία τους (COM(2007)0099)·

2. καλεί την Επιτροπή, παράλληλα με την προσπάθειά της να βελτιώσει την ποιότητα της νομοθεσίας περί καταναλωτών, να εστιάσει στην επεξεργασία κατάλληλων ρυθμίσεων για το διασυνοριακό ηλεκτρονικό εμπόριο υπό μορφή προδιαγραφών τις οποίες εθελοντικά θα υιοθετούσαν οι δικαιούχοι των ευρωπαϊκών σημάτων αξιοπιστίας για το διασυνοριακό ηλεκτρονικό εμπόριο·

3. καλεί την Επιτροπή να προτείνει στρατηγική για την ενίσχυση της εμπιστοσύνης του καταναλωτή στο ψηφιακό περιβάλλον εν συνόλω, αξιοποιώντας τις εμπειρίες που έχουν αποκτηθεί στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας «ηλεκτρονικής εμπιστοσύνης» [1]·

4. είναι πεπεισμένο για την ανάγκη να τεθεί έμπρακτα σε εφαρμογή και χωρίς καθυστέρηση η πρωτοβουλία e-inclusion· ζητεί επομένως από την Επιτροπή να καλέσει τα κράτη μέλη που συνυπέγραψαν αυτή την πανευρωπαϊκή πράξη να κινηθούν σε αυτή την κατεύθυνση·

5. είναι πεπεισμένο ότι απαιτείται ευρύτερος ορισμός της έννοιας του «καταναλωτή», καλύτερα προσαρμοσμένος στην κοινωνία της πληροφορίας·

6. είναι πεπεισμένο ότι οι μικροί επιχειρηματικοί φορείς αξίζουν ειδικής προστασίας για να ενισχύσουν τη θέση τους στις αγορές της κοινωνίας της πληροφορίας·

7. τονίζει ότι υπάρχουν παράγοντες που αποδυναμώνουν την εμπιστοσύνη του καταναλωτή στο ψηφιακό περιβάλλον και, ως εκ τούτου, θεωρεί αναγκαίο να ακολουθηθεί ενεργός πολιτική και να στηριχθούν συγκεκριμένοι μηχανισμοί που θα βοηθούν να τονωθεί η εμπιστοσύνη του καταναλωτή, διασφαλίζοντας ότι οι συναλλαγές στο ψηφιακό περιβάλλον διεκπεραιώνονται με ασφάλεια και με το δέοντα τρόπο·

[1] Βλ. Έγγραφο εργασίας της Επιτροπής με τίτλο «Εμπιστοσύνη των καταναλωτών στο ηλεκτρονικό εμπόριο: διδάγματα από την πρωτοβουλία ηλεκτρονικής εμπιστοσύνης».

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

8. καλεί την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για την επιβολή της νομοθεσίας για την προστασία των καταναλωτών (κανονισμός για τη συνεργασία όσον αφορά την προστασία των καταναλωτών) [1], να συνάψει συμφωνίες συνεργασίας για την προστασία των καταναλωτών με τρίτες χώρες (ιδίως με τα μέλη του ΟΟΣΑ), οι οποίες θα μπορούσαν να βελτιώσουν την εφαρμοσιμότητα των δικαιωμάτων των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον·

9. χαιρετίζει την πρωτοβουλία της Επιτροπής να αναθεωρήσει και να αναπροσαρμόσει το κοινοτικό κεκτημένο του καταναλωτή, και ιδίως την ιδιαίτερη έμφαση στο ηλεκτρονικό εμπόριο·

Ενίσχυση της εμπιστοσύνης των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον

10. θεωρεί ότι η νέα στρατηγική ηλεκτρονικής εμπιστοσύνης θα συμβάλει στην ενίσχυση της εμπιστοσύνης των καταναλωτών, ιδιαίτερα με την πρόοδο στους ακόλουθους τομείς:

— δημιουργία προγράμματος επιδοτήσεων και αξιοποίηση των υφιστάμενων χρηματοδοτικών προγραμμάτων για έργα που στοχεύουν στην ενίσχυση της εμπιστοσύνης των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον, περιλαμβανομένων εκπαιδευτικών και ενημερωτικών εκστρατειών, καθώς και για έργα που διασφαλίζουν την ποιότητα των διαδικτυακών υπηρεσιών στην πράξη (π.χ. το λεγόμενο «mystery shopping»),

— δημιουργία ηλεκτρονικού προγράμματος εκμάθησης που θα αφορά άμεσα την προστασία των καταναλωτών και τα δικαιώματα των χρηστών στο ψηφιακό περιβάλλον στο πλαίσιο του σχεδίου Dolceta (σχέδιο ανάπτυξης διδακτικού μέσου για ενήλικους καταναλωτές), το οποίο θα λαμβάνει συγχρόνως υπόψη του τα ιδιαίτερα ενδιαφέροντα των νεαρών καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον,

— στήριξη των εκπαιδευτικών και ενημερωτικών έργων που αποσκοπούν στην καλύτερη ενημέρωση των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων για τις υποχρεώσεις τους όσον αφορά τη διασυνοριακή παροχή εμπορευμάτων, υπηρεσιών και περιεχομένου στο ψηφιακό περιβάλλον,

— ενίσχυση των παραδοσιακών μέσων προστασίας των καταναλωτών για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής χρήσης τους και στο ψηφιακό περιβάλλον, ιδίως με τη διεύρυνση των στόχων των ευρωπαϊκών κέντρων καταναλωτών,

— την εξάλειψη των εμποδίων τα οποία αντιμετωπίζουν οι επιχειρηματίες που δραστηριοποιούνται διασυνοριακά στο ψηφιακό περιβάλλον, π.χ. με την τυποποίηση ευρωπαϊκών κανόνων που διέπουν τη διασυνοριακή έκδοση τιμολογίων (το λεγόμενο e-invoicing),

— δημιουργία ενός πανευρωπαϊκού φόρουμ εμπειρογνωμόνων για την ανταλλαγή των καλύτερων εθνικών πρακτικών, το οποίο να παρουσιάζει επίσης μια μακροπρόθεσμη νομοθετική και μη νομοθετική στρατηγική για την ενίσχυση της εμπιστοσύνης των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον,

— εκπόνηση μελετών επιπτώσεων για όλες τις νομοθετικές προτάσεις στον τομέα της εσωτερικής αγοράς, προκειμένου να εκτιμώνται οι συνέπειες αυτών των προτάσεων επί των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον,

— συντονισμός και στήριξη ευρωπαϊκών κωδίκων αυτορρύθμισης, σύμφωνων προς τη βέλτιστη πρακτική και τις πιο σημαντικές πτυχές της αποτελεσματικής αυτορρύθμισης (συμπεριλαμβανομένης της επίδρασης που εμπράκτως έχουν στη βελτίωση της θέσης των καταναλωτών εντός της αγοράς στο ψηφιακό περιβάλλον),

— εισαγωγή της υποχρέωσης διεξαγωγής εξωτερικών ελέγχων για ορισμένους ειδικούς τύπους ηλεκτρονικών υπηρεσιών, οι οποίοι παρουσιάζουν αυξημένο ενδιαφέρον όσον αφορά την πλήρη ασφάλειά τους, την προστασία των προσωπικών πληροφοριών και δεδομένων (π.χ. διαδικτυακές τραπεζικές εργασίες) κλπ.,

— στήριξη της υποχρεωτικής χρήσης των ασφαλέστερων τεχνολογικών μορφών για την πραγματοποίηση ηλεκτρονικών πληρωμών,

— δημιουργία ευρωπαϊκού συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης, περιλαμβανομένης βάσης δεδομένων, για την καταπολέμηση της απάτης στο ψηφιακό περιβάλλον· αυτή η βάση δεδομένων πρέπει να συμπεριλάβει τη δυνατότητα των καταναλωτών να αναφέρουν κρούσματα ανεντιμότητας συμπληρώνοντας διαδικτυακά μία απλή φόρμα·

— αίτημα για ευρωπαϊκή εκστρατεία πληροφόρησης για τα παραποιημένα φάρμακα που πωλούνται μέσω του Διαδικτύου, η οποία θα τονίζει τους σοβαρούς κινδύνους που συνιστούν για τη δημόσια υγεία·

[1] ΕΕ L 364 της 9.12.2004, σ. 1.

11. τονίζει τη σημασία της έγκαιρης και αποτελεσματικής μεταφοράς της οδηγίας 2005/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2005, για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές των επιχειρήσεων προς τους καταναλωτές στην εσωτερική αγορά (οδηγία για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές) [1] εκ μέρους όλων των κρατών μελών ως βασικού μέσου που θα διασφαλίζει την προστασία των καταναλωτών στις διασυνοριακές τους συναλλαγές·

12. φρονεί επίσης ότι η επανεκκίνηση της πρωτοβουλίας ηλεκτρονικής εμπιστοσύνης δεν θα πρέπει να αφορά μόνο την προστασία των καταναλωτών, αλλά θα πρέπει επίσης να ορίζει μια συντονισμένη προσέγγιση του ζητήματος του ψηφιακού περιβάλλοντος συνολικά, περιλαμβανομένων αναλύσεων μη εμπορικών παραγόντων, όπως π.χ. η προστασία της ιδιωτικής ζωής, η πρόσβαση των πολιτών στις τεχνολογίες της πληροφορίας («e-inclusion»), η ασφάλεια του Διαδικτύου κ.λπ.·

13. εμμένει στην άποψη ότι το δικαίωμα των Ευρωπαίων για πρόσβαση στο ψηφιακό περιβάλλον είναι πρωταρχικής σημασίας και υπενθυμίζει σε αυτό το πλαίσιο την σημασία της χρήσης κατάλληλων χρηματοδοτικών και νομικών μέσων για να προωθηθεί η πρόσβαση στις τεχνολογίες της πληροφορίας, ιδίως με την ενίσχυση και, αν χρειαστεί, με την επέκταση των υποχρεώσεων καθολικής υπηρεσίας στον τομέα των ηλεκτρονικών μέσων επικοινωνίας καθώς και με τη διάθεση χρηματοδοτικών πόρων για επενδύσεις στην ανάπτυξη ψηφιακής επικοινωνιακής υποδομής·

14. είναι πεπεισμένο ότι πρέπει να υπάρξει διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη (εκπρόσωποι της βιομηχανίας και των οργανώσεων καταναλωτών) σχετικά με τις μελλοντικές ενέργειες·

Νοοτροπία του ηλεκτρονικού εμπορίου

15. καλεί την Επιτροπή να αρχίσει να διαμορφώνει εθελοντικά ευρωπαϊκά πρότυπα που θα σχεδιάζονται για να εξυπηρετούν το διασυνοριακό ηλεκτρονικό εμπόριο, δηλαδή ευρωπαϊκά πρότυπα που θα γεφυρώνουν τις γλωσσικές διαφορές και τις διαφοροποιήσεις μεταξύ των υφιστάμενων νόμων εντός των διαφόρων κρατών μελών, καθώς τούτο εμποδίζει σοβαρά τόσο τους καταναλωτές όσο και τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις να αξιοποιήσουν πλήρως το δυναμικό της εσωτερικής αγοράς στο ψηφιακό περιβάλλον·

16. καλεί την Επιτροπή να στηρίξει τη δημιουργία προαιρετικών τυποποιημένων συμβάσεων και εθελοντικών τυποποιημένων γενικών εμπορικών όρων για το ηλεκτρονικό εμπόριο, με στόχο τη διασφάλιση ισόρροπης σχέσης, διότι ούτε οι καταναλωτές ούτε οι επιχειρήσεις είναι συνήθως νομικοί και τεχνικοί ειδήμονες, αφήνοντας ωστόσο το δικαίωμα επιλογής στα μέρη να συνάπτουν ελεύθερα συμβάσεις, αξιοποιώντας τη θεμελιώδη αρχή του αστικού δικαίου για την ελευθερία σύναψης σύμβασης·

17. καλεί την Επιτροπή να ορίσει τις απαιτήσεις για τους επιχειρηματίες που χρησιμοποιούν σε εθελοντική βάση τυποποιημένες συμβάσεις και τυποποιημένους γενικούς εμπορικούς όρους να επισημαίνουν τις διατάξεις που διαφοροποιούνται·

18. καλεί την Επιτροπή να προτείνει την τροποποίηση των διατάξεων που διέπουν τα ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας για να βελτιωθεί η διαφάνεια και η γνωστοποίηση των πληροφοριών στους τελικούς χρήστες·

Ευρωπαϊκά σήματα αξιοπιστίας για το διασυνοριακό ηλεκτρονικό εμπόριο

19. καλεί την Επιτροπή όταν αρθούν τα εμπόδια στην ολοκλήρωση του κλάδου λιανικής της εσωτερικής αγοράς, να αξιολογήσει τις δυνατότητες για τον καθορισμό προϋποθέσεων και λογότυπου για ένα ευρωπαϊκό σήμα αξιοπιστίας με σκοπό την κατοχύρωση μεγαλύτερης ασφάλειας στον τομέα του διασυνοριακού ηλεκτρονικού εμπορίου και να διασφαλίσει υπό αυτή την έννοια ένα γενικό νομοθετικό πλαίσιο για εθελοντικά σήματα αξιοπιστίας, όπως ζητούσε η οδηγία 2000/31/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2000, για ορισμένες νομικές πτυχές των υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας, ιδίως του ηλεκτρονικού εμπορίου, στην εσωτερική αγορά (οδηγία για το ηλεκτρονικό εμπόριο) [2]· προτείνει εν προκειμένω:

— να δημιουργηθεί ένα μη δαπανηρό σύστημα,

— το ευρωπαϊκό σήμα αξιοπιστίας να μην είναι ανταγωνιστικό προς τα υπάρχοντα σήματα αξιοπιστίας ή ποιότητας,

[1] ΕΕ L 149 της 11.6.2005, σ. 22.
[2] ΕΕ L 178 της 17.7.2000, σ. 1.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

— να υπάρχει χρέωση μόνο σε περίπτωση διαφωνίας,

— να ισχύει η αρχή της αυτορρύθμισης (το σήμα δεν εκχωρείται θεσμικά, όμως οι έμποροι το χρησιμοποιούν εφόσον αποδείξουν δημόσια ότι έχουν παράσχει τις υποχρεωτικές πληροφορίες εντός ενός καθορισμένου χρονικού πλαισίου, ότι έχουν χρησιμοποιήσει τις συνιστώμενες συμβάσεις, ότι έχουν αντιμετωπίσει καταγγελίες χωρίς καθυστέρηση, ότι έχουν χρησιμοποιήσει εναλλακτικά συστήματα επίλυσης διαφορών (ΕΕΔ) ή ότι έχουν συμμορφωθεί προς άλλα ευρωπαϊκά πρότυπα),

— να προβλέπονται ποινές για καταχρηστική χρήση·

20. επισημαίνει ωστόσο τα ακόλουθα προβλήματα εφαρμογής αποτελεσματικών συστημάτων σημάτων αξιοπιστίας:

— απροθυμία των συμμετεχόντων να επενδύσουν στη διακίνηση και προβολή τέτοιων συστημάτων·

— είναι δυνατή η αθέμιτη χρήση τους εκτός αν πραγματοποιείται η δέουσα επόπτευση·

21. είναι πεπεισμένο ότι οι αποτελεσματικότεροι τρόποι για να ενισχυθεί η εμπιστοσύνη των καταναλωτών είναι οι εξής:

— συστήματα ειδικά για τον κάθε τομέα, τα οποία θα τυγχάνουν ισχυρής στηρίξεως και εποπτείας από εμπορικό φορέα με παμβιομηχανική στήριξη από τις μικρές και τις μεγάλες επιχειρήσεις·

— δεοντολογικοί κώδικες των παρόχων υπηρεσιών ειδικοί για τον κάθε τομέα, όπως προτρέπει η οδηγία 2006/123/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, για τις υπηρεσίες εντός της εσωτερικής αγοράς [1] («οδηγία περί υπηρεσιών»)·

— ανεξάρτητες αναφορές καταναλωτών που θα δημοσιεύονται σε ιστοτόπους για να βοηθούνται οι νέοι καταναλωτές στις επιλογές τους·

και ζητεί από την Επιτροπή να διευκολύνει την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών για τέτοια συστήματα·

22. επισημαίνει ότι η οδηγία για τις καθολικές εμπορικές πρακτικές καλύπτει την αθέμιτη χρήση σημάτων αξιοπιστίας ή άλλων σημάτων καθώς και την παραποίηση των σημείων αναφοράς των καταναλωτών· ζητεί από τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι τα κέντρα προστασίας των καταναλωτών τους είναι σε εγρήγορση σχετικά με αυτές τις αθέμιτες πρακτικές·

23. καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη της την πείρα από τα ήδη υπάρχοντα και επιτυχημένα σήματα αξιοπιστίας, και ειδικότερα αυτά που χρησιμοποιούνται σε περισσότερα από ένα κράτη μέλη (π.χ. το σήμα Euro-Label), καθώς και να αξιοποιήσει αυτή την πείρα στην επεξεργασία του σήματος αξιοπιστίας της ΕΕ για το διασυνοριακό ηλεκτρονικό εμπόριο (συμπεριλαμβανομένης της εξέτασης του αν η διάδοση σημάτων αξιοπιστίας στα νέα κράτη μέλη εμποδίζεται από την έλλειψη επαρκών πόρων για να χρηματοδοτηθεί η καθιέρωση τέτοιων εμπορικών σημάτων)·

24. είναι πεπεισμένο ότι τα σήματα αξιοπιστίας παρέχουν κυρίως στις μικρές και στις μεσαίες επιχειρήσεις σημαντική ευκαιρία να δημιουργήσουν κλίμα εμπιστοσύνης μεταξύ των καταναλωτών προς το ψηφιακό περιβάλλον·

Ευρωπαϊκός χάρτης δικαιωμάτων των χρηστών στην κοινωνία της πληροφορίας

25. καλεί την Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με τις οργανώσεις καταναλωτών, να υποβάλει ευρωπαϊκό χάρτη δικαιωμάτων των χρηστών που θα διασαφηνίζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των φορέων της κοινωνίας της πληροφορίας, περιλαμβανομένων των καταναλωτών, και ιδίως τα δικαιώματα των χρηστών που σχετίζονται με το ψηφιακό περιεχόμενο (π.χ. δικαιώματα και υποχρεώσεις των χρηστών κατά τη χρήση ψηφιακού περιεχομένου), δικαιώματα των χρηστών που θα εγγυώνται κάποια βασικά πρότυπα διαλειτουργικότητας και τα δικαιώματα των ιδιαίτερα ευάλωτων χρηστών (π.χ. βελτίωση της προσβασιμότητας των ιστοσελίδων για τα άτομα με αναπηρία)· στην περίπτωση που καθίσταται προσωρινά αδύνατη η εκπόνηση του χάρτη λόγω δυναμικής ανάπτυξης του συγκεκριμένου τομέα, καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έναν οδηγό που θα εξηγεί τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των παραγόντων της κοινωνίας της πληροφορίας στο πλαίσιο του ισχύοντος κεκτημένου·

[1] ΕΕ L 376 της 27.12.2006, σ. 36.

26. ζητεί από την Επιτροπή να θεσπίσει βασικές ελευθερίες και δικαιώματα για τους χρήστες στην κοινωνία της πληροφορίας (από αυτή την άποψη ορισμένες ελευθερίες και δικαιώματα των χρηστών πρέπει να είναι ήδη κατοχυρωμένα στο πλαίσιο της προσεχούς ανακοίνωσης της Επιτροπής σχετικά με το περιεχόμενο σε ανοικτή επικοινωνία εντός της ενιαίας αγοράς)·

27. πιστεύει ότι το επιγραμμικό περιβάλλον και η ψηφιακή τεχνολογία βοηθούν τους καταναλωτές να έχουν ευρύ φάσμα νέων προϊόντων και υπηρεσιών, και ότι η πνευματική ιδιοκτησία αποτελεί την κατ' εξοχήν βάση των υπηρεσιών αυτών· θεωρεί ότι οι καταναλωτές —προκειμένου να επωφεληθούν πλήρως των υπηρεσιών αυτών και να ευοδωθούν οι προσδοκίες τους— χρειάζονται σαφείς πληροφορίες σχετικά με το τι δικαιούνται και τι όχι σε σχέση με το ψηφιακό περιεχόμενο, τη διαχείριση των ψηφιακών δικαιωμάτων και τα θέματα τεχνολογικής προστασίας· τελεί πεπεισμένο ότι οι καταναλωτές δικαιούνται διαλειτουργικές λύσεις·

28. ζητεί από την Επιτροπή να διαδώσει αυτό το χάρτη, και να ενθαρρύνει τα κράτη μέλη και τις οικείες οργανώσεις να τον διαδώσουν ευρέως, σε όλους τους χρήστες του Διαδικτύου, ώστε να γνωρίζουν τα δικαιώματά τους και να έχουν τα μέσα να τους δώσουν υπόσταση·

Κατακερματισμός της εσωτερικής αγοράς στο ψηφιακό περιβάλλον

29. καλεί την Επιτροπή να προτείνει μέτρα για να τεθεί τέρμα στον κατακερματισμό της εσωτερικής αγοράς στο ψηφιακό περιβάλλον (π.χ. άρνηση της πρόσβασης σε αγαθά, υπηρεσίες και περιεχόμενο που προσφέρονται σε διασυνοριακό πλαίσιο), ο οποίος επηρεάζει δυσμενώς τους καταναλωτές κυρίως στα νέα και μικρά κράτη μέλη αποκλειστικά και μόνο λόγω της ιθαγένειάς τους, του τόπου κατοικίας τους και του κατά πόσον κατέχουν ή όχι κάρτα πληρωμών εκδοθείσα σε ένα συγκεκριμένο κράτος μέλος, καθώς και να ενημερώνει τακτικά το Κοινοβούλιο για την πρόοδο που σημειώνεται στον τομέα αυτόν·

30. πιστεύει ακράδαντα ότι είναι απαράδεκτο το γεγονός ότι ορισμένοι επιχειρηματίες, που προμηθεύουν εμπορεύματα ή παρέχουν υπηρεσίες και περιεχόμενο μέσω του Διαδικτύου σε ορισμένα κράτη μέλη, αρνούνται στους καταναλωτές πρόσβαση στους ιστοτόπους τους σε άλλα κράτη μέλη και τους αναγκάζουν να χρησιμοποιούν τους ιστοτόπους τους στο κράτος στο οποίο διαμένουν ή του οποίου είναι υπήκοοι·

31. καλεί την Επιτροπή να προτείνει διάταξη για την πρόσβαση σε προϊόντα που διακινούνται διασυνοριακά σύμφωνα με το άρθρο 20 της οδηγίας για τις υπηρεσίες·

32. καλεί την Επιτροπή να εποπτεύει εκ του σύνεγγυς την αποτελεσματικότητα του άρθρου 20 της οδηγίας για τις υπηρεσίες, ειδικότερα όσον αφορά τα αντικειμενικά κριτήρια·

33. επικροτεί το γεγονός ότι η Επιτροπή διερευνά υπό ποιους όρους η πρακτική της αδειοδότησης κατά επικράτεια ή των αποκλειστικών συμβάσεων κατά επικράτεια είναι αντίθετη με την εσωτερική αγορά, την ενθαρρύνει στην προσπάθεια αυτή και της ζητεί να ενημερώσει εμπεριστατωμένα το Κοινοβούλιο για τα πορίσματα των ερευνών αυτών·

34. τονίζει τη σημασία του να διασφαλιστεί ότι οι Ευρωπαίοι επιχειρηματίες στο ψηφιακό περιβάλλον έχουν βάσιμους λόγους να παρέχουν εμπορεύματα, υπηρεσίες και περιεχόμενο διασυνοριακά σε όλο το εύρος της εσωτερικής αγοράς της ΕΕ·

35. επισημαίνει ότι η διαλειτουργικότητα είναι βασικός οικονομικός παράγοντας και τονίζει τη σημασία επικεντρωμένων στη βιομηχανία, προσιτών και διαλειτουργικών προτύπων σε τεχνικό και νομικό επίπεδο, έτσι ώστε να καταστούν δυνατές οικονομίες κλίμακας, να διασφαλισθεί για τους καταναλωτές πρόσβαση άνευ διακρίσεων σε εξαρτήματα, υπηρεσίες και περιεχόμενο, να προωθηθεί η ταχεία διάδοση των τεχνολογιών και να αποφευχθεί ο κατακερματισμός της αγοράς· τονίζει ότι θα πρέπει να προωθηθεί η αυθεντική διαλειτουργικότητα εξαρτημάτων, υπηρεσιών και περιεχομένου τουλάχιστον σε επίπεδο καταναλωτή (τελικού χρήστη)·

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Ενίσχυση της νομικής προστασίας των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον

36. είναι πεπεισμένο ότι η ενίσχυση της εμπιστοσύνης των καταναλωτών στο ψηφιακό περιβάλλον θα μπορούσε να επιτευχθεί μέσω ενός σαφέστερου και βελτιωμένου κοινοτικού κεκτημένου σε σχέση με τους καταναλωτές, προσανατολισμένου προς οριζόντια νομικά μέσα και προς την εναρμόνιση ορισμένων πλευρών του δικαίου των συμβάσεων καταναλωτών· καλεί την Επιτροπή να υποβάλει στο Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την οδηγία περί ηλεκτρονικού εμπορίου, εντοπίζοντας θέματα σχετικά με την εμπιστοσύνη του καταναλωτή·

37. επικροτεί την πρόταση που διατυπώνει η Επιτροπή στο Πράσινο Βιβλίο της σχετικά με την επανεξέταση του κοινοτικού κεκτημένου για την προστασία των καταναλωτών να συμπεριληφθούν τα ψηφιακά αρχεία στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 1999/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες πτυχές της πώλησης και των εγγυήσεων καταναλωτικών αγαθών [1]·

38. είναι πεπεισμένο ότι η εφαρμογή των κανόνων σχετικά με τους καταχρηστικούς όρους των συμβάσεων θα πρέπει να επεκταθεί και στον τομέα των συμφωνιών χορήγησης αδείας με τους τελικούς χρήστες και πρέπει να συμπεριλάβει «τεχνικούς όρους των συμβάσεων»·

39. καλεί την Επιτροπή να προτείνει την επέκταση των κανόνων που διέπουν τις συμβάσεις εξ αποστάσεως, ώστε να καλύπτουν τις συμβάσεις που συνάπτονται μεταξύ καταναλωτών και επαγγελματιών εμπόρων σε επιγραμμικούς πλειστηριασμούς και τις συμβάσεις για τουριστικές υπηρεσίες (αεροπορικά εισιτήρια, διαμονή σε ξενοδοχεία, ενοικίαση αυτοκινήτων, υπηρεσίες ελεύθερου χρόνου κλπ.), που παραγγέλνονται ατομικά μέσω του Διαδικτύου·

40. καλεί την Επιτροπή να απλουστεύσει και να τυποποιήσει τις απαιτήσεις για τις υποχρεωτικές πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται από τον πωλητή στον αγοραστή στο πλαίσιο των ηλεκτρονικών εμπορικών συναλλαγών και στο πλαίσιο τέτοιων ενημερώσεων να δίνεται προτεραιότητα στις βασικές υποχρεωτικές πληροφορίες·

41. καλεί την Επιτροπή να καταστήσει την αλυσίδα εφοδιασμού στο ψηφιακό περιβάλλον πιο διαφανή κατά τρόπο που να διασφαλίζει ότι οι καταναλωτές γνωρίζουν πάντα την ταυτότητα του παρόχου καθώς και εάν πρόκειται για ενδιάμεσο ή τελικό πάροχο·

42. πιστεύει ακράδαντα ότι είναι απαράδεκτο το γεγονός ότι οι καταναλωτές αναδρομολογούνται από τον ιστοτόπο του πωλητή σε άλλο ιστοτόπο χωρίς να προειδοποιούνται δεόντως, καθώς κάτι τέτοιο αποκρύπτει από τους καταναλωτές την πραγματική ταυτότητα του αληθινού παρόχου αγαθών, υπηρεσιών ή περιεχομένου·

43. καλεί την Επιτροπή να ενισχύσει την προστασία των καταναλωτών σε περιπτώσεις που ο καταναλωτής αναλαμβάνει όλους τους συμβατικούς κινδύνους, π.χ. πληρώνοντας προκαταβολικά, ιδίως στο πλαίσιο ηλεκτρονικών συμβάσεων·

44. καλεί την Επιτροπή να επιταχύνει την προετοιμασία δράσης για συλλογικούς μηχανισμούς αποκατάστασης όσον αφορά τις διασυνοριακές διαφορές σε θέματα B2C («από την επιχείρηση στον καταναλωτή») εντός του ψηφιακού περιβάλλοντος·

45. υπενθυμίζοντας τη θετική πείρα από το SOLVIT και από το δίκτυο ευρωπαϊκών κέντρων καταναλωτών, ζητεί τη δημιουργία ευρωπαϊκού συστήματος πληροφόρησης ηλεκτρονικών καταναλωτών, το οποίο θα προσφέρει σε όλους τους Ευρωπαίους ηλεκτρονικούς καταναλωτές αναλυτικές κατευθύνσεις και πληροφόρηση σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των καταναλωτών και των επιχειρήσεων στο ψηφιακό περιβάλλον, πρακτικό προσανατολισμό ως προς τις ευκαιρίες εναλλακτικής επίλυσης διαφορών, τόσο σε γενικό επίπεδο όσο και, όπου απαιτείται, σε μεμονωμένες περιπτώσεις·

46. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι οι καταναλωτές προστατεύονται αποτελεσματικά από τις επιθέσεις στην ασφάλεια και στην ιδιωτική ζωή εντός του ψηφιακού περιβάλλοντος τόσο μέσω ρυθμιστικών όσο και μέσω τεχνικών μέτρων·

---

[1] ΕΕ L 171 της 7.7.1999, σ. 12.

47. καλεί την Επιτροπή να εποπτεύει λεπτομερώς τις τάσεις προστασίας του καταναλωτή στο ηλεκτρονικό εμπόριο μέσω κινητών τηλεφώνων, με έμφαση στο βαθμό προστασίας των νεαρών καταναλωτών·

48. καλεί τα κράτη μέλη να συνεργαστούν για την επίτευξη του στόχου να εξασφαλιστεί υψηλή προστασία του καταναλωτή στο ψηφιακό περιβάλλον σε όλο το εύρος της εσωτερικής αγοράς της ΕΕ·

49. καλεί την Επιτροπή να ενημερώνει το Κοινοβούλιο για την πρόοδο που σημειώνεται όσον αφορά την προστασία του καταναλωτή στο ψηφιακό περιβάλλον (συμπεριλαμβανομένων των πρακτικών μέτρων για την εφαρμογή του παρόντος ψηφίσματος) σε τακτά διαστήματα (κατά προτίμηση ετησίως)·

*

* *

50. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

P6_TA(2007)0288

Κούβα

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την Κούβα

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με την κατάσταση στην Κούβα και ειδικότερα εκείνα της 17ης Νοεμβρίου 2004 ([1]) και της 2ας Φεβρουαρίου 2006 ([2]),

— έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με τις ετήσιες εκθέσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα ανά τον κόσμο κατά τα έτη 2004, 2005 και 2006 και την πολιτική της ΕΕ επί του θέματος της 28ης Απριλίου 2005 ([3]), της 18ης Μαΐου 2006 ([4]) και της 26ης Απριλίου 2007 ([5]),

— έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με τη συνέχεια που δίδεται στο Βραβείο Ζαχάρωφ ([6]),

— έχοντας υπόψη τη δήλωση της Προεδρίας του Συμβουλίου, στις 14 Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τις Damas de Blanco (Κυρίες με τα Λευκά), καθώς και τις προηγούμενες δηλώσεις του της 26ης Μαρτίου 2003 και της 5ης Ιουνίου 2003 σχετικά με την κατάσταση στην Κούβα,

— έχοντας υπόψη την κοινή θέση του Συμβουλίου 96/697/ΚΕΠΠΑ ([7]) σχετικά με την Κούβα, η οποία εγκρίθηκε στις 2 Δεκεμβρίου 1996 και ανανεώνεται περιοδικά,

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων της 18ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την Κούβα,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 115 του Κανονισμού του,

A. εκτιμώντας ότι η προάσπιση της οικουμενικότητας και του αδιαίρετου χαρακτήρα των δικαιωμάτων του ανθρώπου, περιλαμβανομένων των δικαιωμάτων του πολίτη, καθώς και των πολιτικών, οικονομικών, κοινωνικών και πολιτιστικών δικαιωμάτων, αποτελεί πάντοτε έναν από τους κύριους στόχους της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

B. λαμβάνοντας υπόψη ότι εξακολουθούν να βρίσκονται στις φυλακές, υπό απάνθρωπες συνθήκες, δεκάδες ανεξάρτητων δημοσιογράφων, ειρηνικοί αντιφρονούντες και υπέρμαχοι των ανθρωπίνων δικαιωμάτων (μέλη της δημοκρατικής αντιπολίτευσης, οι οποίοι συνδέονται οι περισσότεροι με το σχέδιο Varela), μερικοί από τους οποίους είναι σοβαρά άρρωστοι, πολλοί δε από αυτούς είναι στενοί συγγενείς των Damas de Blanco,

([1]) ΕΕ C 201 E της 18.8.2005, σ. 83.
([2]) ΕΕ C 288 E της 25.11.2006, σ. 81.
([3]) ΕΕ C 45 E της 23.2.2006, σ. 107.
([4]) ΕΕ C 297 E της 7.12.2006, σ. 341.
([5]) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0165.
([6]) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0601.
([7]) ΕΕ L 322 της 12.12.1996, σ. 1.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο απένειμε το 2005 το Βραβείο Ζαχάρωφ για την ελευθερία σκέψης στις Damas de Blanco, ότι η άρνηση της κουβανικής κυβέρνησης να επιτρέψει στις Damas de Blanco να ταξιδέψουν στην έδρα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για να παραλάβουν το βραβείο τους, παραβιάζει ένα εκ των βασικών ανθρωπίνων δικαιωμάτων και συγκεκριμένα το δικαίωμα της ελεύθερης εισόδου και εξόδου στη χώρα, όπως αυτό προσυπογράφεται στην Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου,

Δ. έχοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο αποφάσισε να αποστείλει αντιπροσωπεία στην Κούβα με σκοπό να εξακριβώσει την κατάσταση των βραβευθέντων με το Βραβείο Ζαχάρωφ· καταδικάζοντας την άρνηση των κουβανικών αρχών να εκδώσουν θεωρήσεις διαβατηρίων για τα μέλη αυτής της αντιπροσωπείας,

Ε. λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι στον Oswaldo Payá Sardiñas, βραβείο Ζαχάρωφ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου 2002, αρνήθηκαν συστηματικά την άδεια εξόδου από την Κούβα προκειμένου να ανταποκριθεί στις προσκλήσεις του Κοινοβουλίου και άλλων οργάνων της ΕΕ,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη της Κούβας να ξεκινήσει διαδικασία πολιτικής μετάβασης στην πολυκομματική δημοκρατία, ανοικτή στη συμμετοχή και στη λήψη αποφάσεων από όλους τους Κουβανούς στη βάση γενικού διαλόγου από τον οποίο δεν αποκλείεται κανείς,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, όπως αναγνώρισε το Συμβούλιο, δεν επετεύχθησαν απτά αποτελέσματα στην Κούβα στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, παρά την καλή θέληση που επέδειξε το Συμβούλιο το 2005 όταν ανέστειλε τα συμπληρωματικά προς την κοινή θέση μέτρα,

Η. εκτιμώντας ότι ο πολιτικός διάλογος μεταξύ της ΕΕ και της κουβανικής κυβέρνησης, σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, δεν πρέπει να λησμονεί ούτε να παραμελεί τον άμεσο, εντατικό διάλογο με την κοινωνία των πολιτών και την ειρηνική αντιπολίτευση, θα πρέπει δε να διαπνέεται από τις απόψεις της ΕΕ για τη δημοκρατία, τα οικουμενικά δικαιώματα του ανθρώπου και τις θεμελιώδεις ελευθερίες και να είναι σύμφωνος προς την πολιτική της ΕΕ ανά τον κόσμο υπέρ των προασπιστών των δικαιωμάτων του ανθρώπου,

Θ. έχοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την πλέον πρόσφατη αναθεώρηση της κοινής θέσης του Συμβουλίου, οι υψηλού επιπέδου επισκέψεις στην Αβάνα θα πρέπει να περιλαμβάνουν συσκέψεις τόσο με τις κουβανικές αρχές όσο και με εκπροσώπους της ειρηνικής δημοκρατικής αντιπολίτευσης και της κοινωνίας των πολιτών, οι δε συζητήσεις θα περιλαμβάνουν υποχρεωτικά το θέμα της κατάστασης στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων,

Ι. εκφράζοντας τη λύπη του για την απόφαση του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ να διακόψει την παρακολούθηση των καταχρήσεων ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Κούβα·

1. λυπάται διότι, παρά την πρώτη, μετά από 48 χρόνια, προσωρινή μεταβίβαση της εξουσίας από τον Φιντέλ Κάστρο σε όργανο συλλογικής ηγεσίας με επικεφαλής τον αδελφό του Ραούλ Κάστρο, το πολιτικό, οικονομικό και κοινωνικό σύστημα στην Κούβα παραμένει ουσιαστικά αμετάβλητο·

2. αποδοκιμάζει την απουσία ουσιωδών ενδείξεων από πλευράς των κουβανικών αρχών ανταποκρινόμενες στις εκκλήσεις της ΕΕ για πλήρη σεβασμό των θεμελιωδών ελευθεριών, ιδίως της ελευθερίας της έκφρασης και της προσχώρησης σε πολιτικά κόμματα·

3. αποδοκιμάζει την μη ανταπόκριση στην έκκληση του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για άμεση απελευθέρωση όλων των πολιτικών κρατουμένων και των φυλακισμένων για λόγους συνειδήσεως, και επιμένει ότι η φυλάκιση Κουβανών αντιφρονούντων για τα πιστεύω τους και την ειρηνική πολιτική τους δράση είναι αντίθετη προς την οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου·

4. προτρέπει το Συμβούλιο και την Επιτροπή να συνεχίσουν να λαμβάνουν οποιοδήποτε μέτρο είναι επιβεβλημένο με στόχο το αίτημα για απελευθέρωση των πολιτικών κρατουμένων και να εξασφαλίσουν ότι θα τεθεί αμέσως τέρμα στις διώξεις των πολιτικών αντιπάλων και των προασπιστών των δικαιωμάτων του ανθρώπου·

5. προτρέπει τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης να παράσχουν την άνευ όρων υποστήριξή τους και να ενθαρρύνουν ανεπιφύλακτα την δρομολόγηση ειρηνικής διαδικασίας για την πολιτική μετάβαση στην πολυκομματική δημοκρατία στην Κούβα, σύμφωνα με την κοινή θέση του Συμβουλίου 96/697/ΚΕΠΠΑ·

6. χαιρετίζει τη συμφωνία που συνήψαν προσφάτως οι ομάδες της κουβανικής αντιπολίτευσης, όπως συνοψίζεται στο έγγραφο «Unidad por la Libertad» (Ενότητα για την Ελευθερία)· καλεί την Επιτροπή να ετοιμάσει σχέδιο δράσης για τη διάδοση αυτού του εγγράφου μεταξύ του κουβανικού λαού·

7. υπενθυμίζει ότι η συμφιλίωση και η αμοιβαία κατανόηση πρέπει να περιλαμβάνει όλους τους Κουβανούς που είναι πρόθυμοι να εργασθούν ειρηνικά για την ελευθερία, τη δημοκρατία και την ομόνοια·

8. καλεί τα όργανα της ΕΕ να συνεχίσουν τον διάλογό τους με την κοινωνία των πολιτών της Κούβας και να υποστηρίξουν την ειρηνική αλλαγή στη χώρα χρησιμοποιώντας τα μέσα αναπτυξιακής συνεργασίας, μεταξύ των οποίων συγκαταλέγεται η Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία για τη δημοκρατία και τα δικαιώματα του ανθρώπου [1]·

9. τονίζει ότι η κοινή θέση του Συμβουλίου 96/697/ΚΕΠΠΑ εξακολουθεί να ισχύει στο ακέραιο, όπως και οι στόχοι της· λυπάται βαθύτατα για το γεγονός ότι οι μέχρι τούδε επισκέψεις υψηλού επιπέδου εκπροσώπων των θεσμικών οργάνων της ΕΕ και των κρατών μελών αφορούσαν συνομιλίες με όλες τις αρχές του κουβανικού καθεστώτος, αλλά όχι απευθείας συναντήσεις με εκπροσώπους της ειρηνικής δημοκρατικής αντιπολίτευσης ή με συγγενείς των πολιτικών κρατουμένων·

10. επιβεβαιώνει την απόφασή του να στείλει επίσημη αντιπροσωπεία του Κοινοβουλίου στην Κούβα και προτρέπει τις κουβανικές αρχές να μεταβάλουν τη θέση τους και να επιτρέψουν την είσοδο τέτοιας αντιπροσωπείας·

11. ζητεί επισταμένως από τις κουβανικές αρχές να επιτρέψουν αμέσως στις Damas de Blanco να φύγουν από τη νήσο ώστε να μπορέσουν να ανταποκριθούν στην πρόσκληση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, αναθέτει δε στον Πρόεδρό του να λάβει όλα τα δυνατά μέτρα προκειμένου να διασφαλισθεί η δυνατότητα των βραβευθέντων να παραλαμβάνουν αυτοπροσώπως τα βραβεία Ζαχάρωφ·

12. ανανεώνει την πρόσκλησή του προς τον Oswaldo Payá Sardiñas και ζητεί από τις κουβανικές αρχές να του επιτρέψουν να ταξιδέψει στην Ευρώπη ώστε να μπορέσει να απευθυνθεί προς τα θεσμικά όργανα της Ένωσης·

13. ζητεί από τις κουβανικές αρχές να επιτρέψουν σε μέλη της πολιτικής αντιπολίτευσης, ακτιβιστές των δικαιωμάτων του ανθρώπου και σε όλους τους πολίτες να ταξιδεύουν ελεύθερα στο εξωτερικό και να επιστρέφουν ελεύθερα στην Κούβα·

14. επισημαίνει ότι το Συμβούλιο αποφάσισε να καλέσει κουβανική αντιπροσωπεία στις Βρυξέλλες με σκοπό να επαναληφθεί ένας συνολικός και ανοικτός πολιτικός διάλογος με τις κουβανικές αρχές· ελπίζει ότι, όταν ετοιμασθεί αυτή η επίσκεψη, το Συμβούλιο θα συμπεριλάβει στις συνομιλίες με την κυβέρνηση της Κούβας τις προσκλήσεις των οργάνων της ΕΕ προς τις Damas de Blanco και τον Oswaldo Payá Sardiñas, καθώς επίσης και την επιθυμία του Κοινοβουλίου να αποστείλει αντιπροσωπεία στην Κούβα·

15. θεωρεί εξαιρετικά σημαντικό το γεγονός ότι οιαδήποτε ενίσχυση των πολιτικών και οικονομικών σχέσεων —περιλαμβανομένης της αναπτυξιακής βοήθειας— μεταξύ της ΕΕ και των αρχών της Κούβας που είναι πιθανό να προκύψει από έναν συνολικό και ανοικτό διάλογο, θα συνδεθεί με συγκεκριμένες και εξακριβώσιμες βελτιώσεις των συνθηκών που επικρατούν στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων για όλους τους πολίτες της Κούβας, αρχής γενομένης από την απελευθέρωση όλων των πολιτικών κρατουμένων και των κρατουμένων για λόγους συνειδήσεως·

16. καταδικάζει κάθε πολιτική διακρίσεων και καταπίεσης με βάση το φύλο, όπως αυτή που εφαρμόζεται σήμερα στην Κούβα, και χαιρετίζει τις εκπαιδευτικές εκστρατείες με αντικείμενο τις διακρίσεις με βάση το φύλο οι οποίες πραγματοποιούνται αυτή τη στιγμή από το εθνικό κέντρο σεξουαλικής διαπαιδαγώγησης της Κούβας·

---

[1] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1889/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, για την καθιέρωση ενός χρηματοδοτικού μέσου για την προαγωγή της δημοκρατίας και των δικαιωμάτων του ανθρώπου παγκοσμίως (ΕΕ L 386 της 29.12.2006, σ. 1).

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

17. υπενθυμίζει ότι η επόμενη αναθεώρηση της κοινής θέσης του Συμβουλίου προγραμματίζεται για τον Ιούνιο 2008·

18. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, την Συνέλευση Eurolat, την κυβέρνηση της Κούβας και την Εθνοσυνέλευση της Λαϊκής Εξουσίας, καθώς και στις Damas de Blanco και τον Oswaldo Payá Sardiñas που έχουν βραβευθεί με το Βραβείο Ζαχάρωφ του Κοινοβουλίου.

P6_TA(2007)0289

Ανθρώπινα δικαιώματα στην Αιθιοπία

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με την Αιθιοπία

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του για την μετεκλογική κρίση και τις σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και ιδιαίτερα της 7ης Ιουλίου 2005 σχετικά με την Αιθιοπία [1], της 13ης Οκτωβρίου 2005 σχετικά με την κατάσταση στην Αιθιοπία [2], της 15ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με την Αιθιοπία και τις νέες συνοριακές διαμάχες [3], της 16ης Νοεμβρίου 2006 σχετικά με την Αιθιοπία [4] και της 10ης Μαΐου 2007 σχετικά με το Κέρας της Αφρικής: μια περιφερειακή πολιτική εταιρική σχέση της ΕΕ για ειρήνη, ασφάλεια και ανάπτυξη [5],

— έχοντας υπόψη το άρθρο 115, παράγραφος 5, του Κανονισμού του,

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 11 Ιουνίου 2007 ένα αιθιοπικό δικαστήριο έκρινε ένοχους 38 μέλη της αντιπολίτευσης με κατηγορίες που σχετίζονταν σε μαζικές διαμαρτυρίες μετά τη διεξαγωγή των εκλογών δύο χρόνια πριν και ξεκινούσαν από «προσβολή του συντάγματος» έως την εσχάτη προδοσία,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η απόφαση αναμένεται τον προσεχή μήνα και πολλοί κατηγορούμενοι μπορεί να αντιμετωπίσουν τη θανατική ποινή,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μεταξύ εκείνων που κρίθηκαν ένοχοι είναι ο Hailu Shawel, Πρόεδρος του Συνασπισμού για την Ενότητα και τη Δημοκρατία, ο καθηγητής Mesfin Woldemariam, πρώην πρόεδρος του Αιθιοπικού Συμβουλίου για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, ο Δρ Yacob Hailemariam, Ειδικός Απεσταλμένος του ΟΗΕ και πρώην Εισαγγελέας του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για τη Ρουάντα, ο Δρ. Berhanu Nega, εκλεγμένος δήμαρχος της Αντίς Αμπέμπα και η Birtukan Mideksa πρώην Δικαστής, τους οποίους στο σύνολό τους κήρυξε «κρατούμενους συνείδησης» η Διεθνής Αμνηστία,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι 38 καταδικασθέντες κρατούμενοι, που όλοι αρνήθηκαν την ενοχή τους, συγκαταλέγονταν στα 30 000 περίπου άτομα που είχαν συλληφθεί σε κυβερνητική επίθεση εναντίον διαδηλωτών που διαδήλωναν για να καταγγείλουν νοθεία εκ μέρους της κυβέρνησης του πρωθυπουργού Meles Zenawi στις εκλογές του 2005,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξεταστική επιτροπή που συγκρότησε το αιθιοπικό κοινοβούλιο στα τέλη του Νοεμβρίου 2005 για να διερευνήσει τις βιαιοπραγίες του Ιουνίου και Νοεμβρίου 2005 κατέληξε στο συμπέρασμα ότι 193 πολίτες βρήκαν το θάνατο και 763 τραυματίστηκαν από τις κυβερνητικές δυνάμεις ασφαλείας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η έκθεση της επιτροπής βρήκε ότι ορισμένα θύματα σκοτώθηκαν με μία μόνη σφαίρα στο κεφάλι και ελεύθεροι σκοπευτές είχαν ως στόχο ορισμένους ηγέτες της αντιπολίτευσης· ότι σύμφωνα με την ίδια έκθεση οι διαμαρτυρόμενοι ήσαν άοπλοι και οι δυνάμεις ασφαλείας χρησιμοποίησαν υπερβολική βία,

---

(1) ΕΕ C 157 E της 6.7.2006, σ. 495.
(2) ΕΕ C 233 E της 28.9.2006, σ. 116.
(3) ΕΕ C 286 E της 23.11.2006, σ. 528.
(4) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0501.
(5) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0180.

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έκθεση αναφέρει επίσης ότι ένα 14χρονο αγόρι σκοτώθηκε κατά τη διάρκεια διαδηλώσεων και ο αδελφός του που έτρεξε να το βοηθήσει, πυροβολήθηκε από πίσω και ότι η Etenesh Yimam, σύζυγος ενός υποψηφίου της αντιπολίτευσης εκτελέστηκε έξω από το σπίτι της και μπροστά στα παιδιά της,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αντιπολιτευόμενος Συνασπισμός για την Ενότητα και τη Δημοκρατία κατηγόρησε για τους θανάτους τις δυνάμεις ασφαλείας, ο Meles Zenawi όμως κατηγόρησε την αντιπολίτευση ότι αυτή άρχισε τις βίαιες διαμαρτυρίες,

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο πρόεδρος και ο αντιπρόεδρος της εξεταστικής επιτροπής αναγκάστηκαν να αποσυρθούν κατόπιν πίεσης εκ μέρους της κυβέρνησης να αντιστρέψουν τα ευρήματα της επιτροπής και ότι μαρτυρία για τα γεγονότα αυτά κατέθεσε ο αντιπρόεδρος της εξεταστικής επιτροπής Woldemichael Meshesha στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά τη διάρκεια ακρόασης που πραγματοποιήθηκε στις 5 Ιουνίου 2007,

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι δημοσιογράφοι εξακολουθούν να κρατούνται και να εμποδίζεται η άσκηση του επαγγέλματός τους,

Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι τον Ιανουάριο του 2007 υπάρχουν υπόνοιες ότι αστυνομικές δυνάμεις χτύπησαν και τραυμάτισαν σοβαρά φοιτητές στις πόλεις Dembi Dollo και Ghimbi προκαλώντας το θάνατο τριών εξ αυτών και συλλαμβάνοντας από 30 έως 50 φοιτητές,

ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μεμονωμένα άτομα που κατηγορήθηκαν για διεθνή τρομοκρατία, περιλαμβανομένων πολιτών της ΕΕ, κρατήθηκαν αυθαίρετα και «παραδόθηκαν»,

ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πολιτική και δημοκρατική σταθερότητα στην Αιθιοπία είναι κρίσιμης σημασίας για την ανάπτυξη των χωρών του Κέρατος της Αφρικής,

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Αιθιοπία χρειάζεται διαδικασία συμφιλίωσης προκειμένου να επανέλθουν τα κέρδη της δημοκρατίας και να ανοίξει ο δρόμος για τη βιώσιμη ανάπτυξη που θα σέβεται τα θεμελιώδη ανθρώπινα δικαιώματα, τον πολιτικό πλουραλισμό, τα δικαιώματα των μειονοτήτων και συγκεκριμένα εκείνα της εθνότητας Oromos και το κράτος δικαίου,

ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Αιθιοπία έχει υπογράψει την Συμφωνία Κοτονού [1] το άρθρο 96 της οποίας ορίζει ότι ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των πολιτικών ελευθεριών αποτελεί ουσιαστικό στοιχείο της συνεργασίας ΑΚΕ-ΕΕ,

ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα μέλη του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών συναντήθηκαν στις 16 Ιουνίου 2007 στην Αντίς Αμπέμπα με αξιωματούχους της Αφρικανικής Ένωσης (ΑΕ) και της Αιθιοπίας καθώς και με το Συμβούλιο Ειρήνης και Ασφάλειας της ΑΕ,

1. καλεί την κυβέρνηση της Αιθιοπίας να ελευθερώσει αμέσως και άνευ όρων όλους τους πολιτικούς κρατουμένους, περιλαμβανομένων των εκλεγμένων μελών του Κοινοβουλίου, τους ηγέτες CUD, τους ακτιβιστές για τα ανθρώπινα δικαιώματα, τους δημοσιογράφους, διδασκάλους, φοιτητές, συνδικαλιστές και κοινούς πολίτες·

2. εκφράζει τη λύπη του για την πρόσφατη απόφαση αιθιοπικού δικαστηρίου να κρίνει ενόχους 38 ηγέτες της αντιπολίτευσης, ακτιβιστές στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και δημοσιογράφους, και καταδικάζει έντονα το γεγονός ότι τούτο συνέβη χωρίς διαδικασίες υπεράσπισης στο πλαίσιο δικαστικής διαδικασίας που δεν τηρεί τις διεθνείς προδιαγραφές για ελεύθερες και δίκαιες δίκες και που καταδικάστηκε ευρέως από τις διεθνείς οργανώσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα·

3. παροτρύνει τις δικαστικές αρχές της Αιθιοπίας να επανεξετάσουν την ετυμηγορία τους και ζητεί από την κυβέρνηση της χώρας να ακυρώσει πιθανές θανατικές ποινές ή/και ποινές φυλάκισης, καθώς επίσης και να εγγυηθεί την ανεξαρτησία του δικαστικού συστήματος·

[1] ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

4. χαιρετίζει την ελευθέρωση των 28 διαδηλωτών στις 10 Απριλίου 2007, περιλαμβανομένων 7 δημοσιογράφων, μια εκ των οποίων, η Serkalem Fasil, ήταν έγκυος 6 μηνών όταν συνελήφθη και στην οποία δεν παρασχέθηκε η δέουσα ιατρική φροντίδα·

5. ζητεί τη συγκρότηση διεθνούς ανεξάρτητης εξεταστικής επιτροπής και παροτρύνει την αιθιοπική κυβέρνηση να της επιτρέψει να αναζητήσει με ανεξάρτητο τρόπο τα αρχικά ευρήματα της επιτροπής καθώς επίσης και να της παράσχει απεριόριστη πρόσβαση στις πηγές και τα έγγραφα που σχετίζονται με την έρευνα·

6. καταδικάζει τις συλλήψεις των ανεξαρτήτων δημοσιογράφων και ζητεί από την αιθιοπική κυβέρνηση να εγγυηθεί την ελευθερία του Τύπου·

7. παροτρύνει την αιθιοπική κυβέρνηση να διερευνήσει αμέσως σχετικά με τα ατυχήματα όσον αφορά τους φοιτητές στις πόλεις Dembi Dollo και Ghimbi και να ζητήσει ευθύνες από τους υπεύθυνους·

8. ζητεί από την αιθιοπική κυβέρνηση να αποκαλύψει το συνολικό αριθμό των κρατουμένων και να επιτρέψει σε όλους τους κρατουμένους πρόσβαση στις οικογένειές τους, νομικούς συμβούλους και ιατρική μέριμνα·

9. καταδικάζει την αυθαίρετη κράτηση ατόμων που κατηγορήθηκαν για διεθνή τρομοκρατία, περιλαμβανομένων πολιτών της ΕΕ και καλεί την αιθιοπική κυβέρνηση να αποκαλύψει αμέσως τις πληροφορίες σχετικά με τις «ερμηνείες» όσον αφορά τα υποτιθέμενα αδικήματα·

10. καλεί το καθεστώς της Αιθιοπίας να σεβαστεί τα ανθρώπινα δικαιώματα, το κράτος δικαίου και τη δημοκρατική ελευθερία, περιλαμβανομένου του δικαιώματος του συνέρχεσθαι και της ελευθερίας έκφρασης, την Οικουμενική Διακήρυξη των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, καθώς και το Χάρτη Ανθρωπίνων και Λαϊκών Δικαιωμάτων της Αφρικανικής Ένωσης και να εφαρμόσει τη διεθνή σύμβαση για την κατάργηση κάθε μορφής ρατσιστικών διακρίσεων·

11. παροτρύνει την αιθιοπική κυβέρνηση να αρχίσει σοβαρό διάλογο με την αντιπολίτευση και την κοινωνία των πολιτών με στόχο την εθνική επανασυμφιλίωση, επιτρέποντας έτσι μια πραγματική διαδικασία εκδημοκρατισμού·

12. καλεί την Επιτροπή, το Συμβούλιο, την Αφρικανική Ένωση και τα Ηνωμένα Έθνη να ενθαρρύνουν και να υποστηρίξουν έναν διαιθιοπικό διάλογο που θα περιλαμβάνει όλους τους ενδιαφερομένους με τη συμμετοχή των πολιτικών κομμάτων και της κοινωνίας των πολιτών, προκειμένου να εξευρεθεί βιώσιμη λύση στην τρέχουσα πολιτική κρίση·

13. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να υποβάλλει σαφές αίτημα στην αιθιοπική κυβέρνηση για άμεση ελευθέρωση όλων των πολιτικών κρατουμένων άνευ όρων·

14. καλεί την Επιτροπή, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη να καταδικάσουν τη χρήση της θανατικής ποινής στην Αιθιοπία·

15. ζητεί από την Επιτροπή και το Συμβούλιο να διαβιβάσουν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τις εκθέσεις εκείνων που εξ ονόματος της Επιτροπής και του Συμβουλίου παρακολούθησαν τις δίκες, περιλαμβανομένου του Briton Michael Ellman και άλλων·

16. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να καταδικάσουν έντονα την αιθιοπική κυβέρνηση για την βίαιη καταστολή που ακολούθησε τις εκλογές του Μαΐου 2005 και για τις σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της δημοκρατίας που διέπραξαν οι αρχές από τότε και να ελέγξουν την κατάσταση στην Αιθιοπία·

17. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να ακολουθήσουν μια συνεπή μετεκλογική πολιτική στην Αιθιοπία·

18. καλεί το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να εξετάσει το ενδεχόμενο εφαρμογής στοχοθετημένων κυρώσεων εναντίον μελών της κυβέρνησης και αξιωματούχων·

19. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να υποστηρίξουν τα θύματα των παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και τους συγγενείς των πολιτικών κρατουμένων·

20. ζητεί από την Επιτροπή και το Συμβούλιο να λάβουν συγκεκριμένα μέτρα προκειμένου να επανέλθει στο δρόμο της η εκτροχιασθείσα δημοκρατική διαδικασία και να αποφευχθεί περαιτέρω χειροτέρευση της κατάστασης όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα στην Αιθιοπία που μπορεί να έχει μακροχρόνιες συνέπειες στην περιοχή, στην περίπτωση που δεν αντιμετωπιστεί κατά τον δέοντα τρόπο και χωρίς καθυστέρηση·

21. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν μέσω των μηχανισμών συνεργασίας που διαθέτουν την ανάπτυξη ελευθέρων μέσων ενημέρωσης στην Αιθιοπία·

22. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να λάβουν συντονισμένη στάση σύμφωνα με το άρθρο 96 της Συμφωνίας Κοτονού, δεδομένου ότι η ανάπτυξη προγραμμάτων συνεργασίας βάσει της συμφωνίας αυτής εξαρτάται από το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και τη χρηστή διακυβέρνηση·

23. καλεί τον ΟΗΕ να ορίσει «Ειδικό Εισηγητή» για τη διεξαγωγή έρευνας στην Αιθιοπία σχετικά με την ανεξαρτησία της δικαιοσύνης και τις αυθαίρετες κρατήσεις, την κατάσταση όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα, περιλαμβανομένων των δικαιωμάτων των μειονοτήτων, τη μετεκλογική βία και τους φόνους καθώς και τις κατηγορίες για προδοσία και προσβολή της συνταγματικής τάξης σε βάρος ηγετών της αντιπολίτευσης, δημοσιογράφων και ακτιβιστών της κοινωνίας των πολιτών·

24. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στους συμπροέδρους της Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ, στην Επιτροπή της Αφρικανικής Ένωσης και στο Παναφρικανικό Κοινοβούλιο, στην αιθιοπική κυβέρνηση και στο Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών.

P6_TA(2007)0290

Κατάσταση της Aung San Suu Kyi στη Βιρμανία

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με τη Βιρμανία

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρώτη επίσημη σύνοδο του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών για τη Βιρμανία, που πραγματοποιήθηκε στις 29 Σεπτεμβρίου 2006,

— έχοντας υπόψη τη δήλωση του Γενικού Γραμματέα των ΗΕ Ban Ki-moon της 25ης Μαΐου 2007, με την οποία ζητούσε την άρση των περιορισμών που είχαν επιβληθεί στην Daw Aung San Suu Kyi και άλλες πολιτικές προσωπικότητες,

— έχοντας υπόψη την 12η σύνοδο κορυφής της ASEAN που πραγματοποιήθηκε στις Φιλιππίνες από τις 9-15 Ιανουαρίου 2007,

— έχοντας υπόψη την 8η σύνοδο Υπουργών Εξωτερικών της ASEM που συνήλθε στη Γερμανία στις 28 και 29 Μαΐου 2007,

— έχοντας υπόψη την επιστολή με ημερομηνία 15 Μαΐου 2007 προς τον στρατηγό Than Shwe, την οποία υπέγραφαν 59 πρώην αρχηγοί κρατών, και η οποία ζητούσε «την άμεση απελευθέρωση της μοναδικής κρατουμένης που έχει τιμηθεί με το βραβείο Νόμπελ Ειρήνης Aung San Suu Kyi»,

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

— έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματα του της 12ης Μαΐου 2005 [1], 17ης Νοεμβρίου 2005 [2] και 14ης Δεκεμβρίου 2006 [3] για τη Βιρμανία,

— έχοντας υπόψη τον κανονισμό της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 481/2007 της 27ης Απριλίου 2007 [4] για την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας,

— έχοντας υπόψη την 17η επέτειο από την νίκη της Εθνικής Ένωσης για τη Δημοκρατία (NLD) στις βουλευτικές εκλογές της 27ης Μαΐου 1990,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 115, παράγραφος 5, του Κανονισμού του,

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ηγέτης της NDL, τιμηθείσα με το Βραβείο Νόμπελ Ειρήνης και το Βραβείο Ζαχάρωφ, Daw Aung San Suu Kyi έχει περάσει τα 11 από τα τελευταία 17 έτη σε κατ' οίκον περιορισμό,

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 25 Μαΐου 2007 το Κρατικό Συμβούλιο Ειρήνης και Ανάπτυξης (SPDC) παρέτεινε την παράνομη κράτηση της Daw Aung San Suu Kyi για ακόμη ένα έτος,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το SPDC εξακολουθεί να υποβάλει το λαό της Βιρμανίας σε απάνθρωπες παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων, όπως βίαιη εργασία, διώξεις διαφωνούντων, στρατολόγηση παιδιών στρατιωτών και διά της βίας μετεγκατάσταση,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 30 % του πληθυσμού της Βιρμανίας, περίπου 15 εκατ. άτομα, ζει κάτω από το όριο της φτώχειας,

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Εθνική Συνέλευση — που συνήλθε για πρώτη φορά το 1993 για να συντάξει Σύνταγμα, αλλά έκτοτε οι εργασίες της ανεστάλησαν επανειλημμένως, θα συνέλθει και πάλι στις 18 Ιουλίου 2007 σε μια τελική συνεδρίαση, χωρίς όμως να διαθέτει νομιμοποίηση και διεθνή αξιοπιστία λόγω της απουσίας δημοκρατικά εκλεγμένων αντιπροσώπων, και κυρίως αντιπροσώπους από το NLD,

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ASEAN άρχισε να λαμβάνει πιο αποφασιστική στάση έναντι των παραβιάσεων εκ μέρους του στρατιωτικού καθεστώτος της Βιρμανίας και επιμένει στο θέμα της βελτίωσης της κατάστασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και τον εκδημοκρατισμό στη χώρα,

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 15 Μαΐου 2007 η Ρωσία και η Βιρμανία συνήψαν συμφωνία για την ανέγερση πυρηνικού ερευνητικού αντιδραστήρα στην Βιρμανία, παρά τις διεθνείς ανησυχίες όσον αφορά τις προδιαγραφές ασφαλείας, την ασφάλεια και τη διπλή χρήση,

1. ζητεί την άμεση και άνευ όρων απελευθέρωση της Daw Aung San Suu Kyi·

2. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η Daw Aung San Suu Kyi επί σειρά ετών διετέλεσε σε κατ' οίκον περιορισμό, συμπεριλαμβανομένης και της απομόνωσης, και ότι από το 2003, της έχει επιτραπεί μόνον να εξέλθει για επείγουσα ιατρική θεραπεία και σύντομη συνάντηση με τον Αναπληρωτή Γενικό Γραμματέα των ΗΕ για θέματα πολιτικών υποθέσεων·

3. καταδικάζει την αδιάκοπη καταπίεση που ασκεί το SPDC στον λαό της Βιρμανίας και τις συνεχείς διώξεις και φυλακίσεις αγωνιστών της δημοκρατίας· επισύρει ιδιαίτερα την προσοχή στην υπόθεση του U Win Tin, 78χρονου δημοσιογράφου ο οποίος κρατείται ως πολιτικός κρατούμενος επί σχεδόν δύο δεκαετίες, επειδή απέστειλε επιστολή στα ΗΕ σχετικά με την κακομεταχείριση και τις άθλιες συνθήκες διαβίωσης των πολιτικών κρατουμένων·

4. επιμένει στην άμεση απελευθέρωση του U Win Tin και όλων των πολιτικών κρατουμένων —οι οποίοι εκτιμώνται συνολικά στους 1 200— και οι οποίοι κρατούνται από το SPDC·

(1) ΕΕ C 92 E της 20.4.2006, σ. 410.
(2) ΕΕ C 280 E της 18.11.2006, σ. 473.
(3) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0607.
(4) ΕΕ L 111 της 28.4.2007, σ. 50.

5. εκφράζεται τη λύπη του για το γεγονός ότι, παρά την κατάσταση που επικρατεί στη χώρα, τις περιφερειακές και διεθνείς επικρίσεις και τη διακυβέρνηση επί 45 συναπτά έτη, το SPDC απέτυχε να πραγματοποιήσει ουσιαστική πρόοδο στην κατεύθυνση του εκδημοκρατισμού·

6. ζητεί τη νομιμοποίηση της Εθνικής Συνέλευσης, με τη συμπερίληψη της NLD και άλλων πολιτικών κομμάτων και ομάδων και ζητεί από την Εθνική Συνέλευση να προχωρήσει στην υιοθέτηση ενός χάρτη πορείας για τη δημοκρατία που θα απηχεί τις πραγματικές επιθυμίες του λαού της Βιρμανίας, αντί να παγιώνει τον ασφυκτικό έλεγχο της εξουσίας από τους στρατιωτικούς·

7. χαιρετίζει τη δήλωση του Προέδρου της 12ης Διάσκεψης Κορυφής της ASEAN, στην οποία οι ηγέτες της ASEAN ενθάρρυναν τη Βιρμανία «να σημειώσει μεγαλύτερη πρόοδο προς την κατεύθυνση της εθνικής συμφιλίωσης», και ζητούσαν την «απελευθέρωση όλων των κρατουμένων και την έναρξη αποτελεσματικού διαλόγου με όλα τα εμπλεκόμενα μέρη» και συμφωνούσε «στην ανάγκη διατήρησης της αξιοπιστίας της ASEAN ως αποτελεσματικού περιφερειακού οργανισμού, αποδεικνύοντας την ικανότητά της να διαχειριστεί σημαντικά θέματα στην περιοχή»·

8. εκφράζει ωστόσο τη λύπη του για το γεγονός ότι κατά την αποστολή συλλογής στοιχείων που πραγματοποιήθηκε το 2006 στη Βιρμανία από τον υπουργό εξωτερικών της Μαλαισίας, αποστολή που είχε ανατεθεί στο πλαίσιο της 11ης Διάσκεψης Κορυφής της ASEAN, δεν έχει ακόμη καταλήξει στη λήψη πιο αποφασιστικών μέτρων κατά της στρατιωτικής χούντας στη Βιρμανία και εκφράζει την πεποίθηση ότι αυτό πρόκειται να συμβεί στο μέλλον·

9. καλεί μετ' επιτάσεως το Συμβούλιο και την Επιτροπή να συνεχίσουν την εποικοδομητική σχέση τους με τις χώρες της ASEAN και να διασφαλίσουν ότι η διαδικασία διαπραγμάτευσης για το ελεύθερο εμπόριο μεταξύ ΕΕ και ASEAN θα αξιοποιηθεί ως όχημα για αύξηση της πίεσης επί του SPDC, ώστε αυτό να κινηθεί προς την κατεύθυνση της αποκατάστασης μιας πολιτικής και δημοκρατικής κυβέρνησης·

10. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι επετράπη στον Υπουργό Εξωτερικών της Βιρμανίας, Nyan Win, να παραστεί στην 8η Συνάντηση Υπουργών Εξωτερικών της ASEM στη Γερμανία φέτος, λίγες μόνο ημέρες μετά την παράταση από πλευράς στρατιωτικής χούντας στη Βιρμανία του παράνομου κατ' οίκον περιορισμού της Daw Aung San Suu Kyi για ακόμη ένα έτος· υπενθυμίζει ότι ο Nyan Win περιλαμβάνεται στον κατάλογο των ατόμων της Βιρμανίας στους οποίους έχει επιβληθεί απαγόρευση εισόδου στην ΕΕ και καλεί τα κράτη μέλη της ΕΕ να επιβάλλουν αυστηρότερα την απαγόρευση ταξιδιών στην ΕΕ·

11. επιμένει ότι ο Διεθνής Οργανισμός Ατομικής Ενέργειας πρέπει να θέσει οιαδήποτε δραστηριότητα πυρηνικού αντιδραστήρα στη Βιρμανία υπό γενικές ρήτρες ασφαλείας, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οποιοδήποτε ειρηνικό πυρηνικό πρόγραμμα δεν θα εκτραπεί σε στρατιωτικούς σκοπούς και καλεί το καθεστώς της Βιρμανίας να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την Συνθήκη περί μη Διάδοσης των Πυρηνικών·

12. καλεί την Κίνα και την Ινδία να αξιοποιήσουν τις σημαντικές οικονομικές και πολιτικές σχέσεις που έχουν με το καθεστώς της Βιρμανίας για να επιτύχουν σημαντικές βελτιώσεις στη χώρα και, εν πάση περιπτώσει, να πάψουν να προμηθεύουν τη χώρα με πολεμικό υλικό και άλλους στρατηγικής φύσεως πόρους·

13. ζητεί από τις βιομηχανίες που επενδύουν στη Βιρμανία να διασφαλίζουν ότι τα σχέδια που υλοποιούνται εκεί υπόκεινται σε πραγματικό σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και, σε περίπτωση που σημειωθούν παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων, να αναστείλουν τις δραστηριότητές τους στη Βιρμανία· εκφράζει την απογοήτευσή του για το γεγονός ότι ορισμένες χώρες έκριναν σκόπιμο να αυξήσουν σημαντικά τις επενδύσεις τους στη Βιρμανία, ανεξαρτήτως της άθλιας κατάστασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη χώρα·

14. χαιρετίζει την ανανέωση των στοχοθετημένων κυρώσεων της ΕΕ αλλά αναγνωρίζει ότι αυτές απέτυχαν να έχουν τις προσδοκώμενες επιπτώσεις σε αυτούς που φέρουν άμεση ευθύνη για την άθλια κατάσταση του λαού της Βιρμανίας· καλεί το Συμβούλιο να διασφαλίσει ότι όλα τα κράτη μέλη θα εφαρμόσουν αυστηρά τα υφιστάμενα περιοριστικά μέτρα·

15. καλεί το Συμβούλιο να διευρύνει το πεδίο εφαρμογής των κυρώσεων καθώς και τον κατάλογο των στόχων, ούτως ώστε να περιληφθούν και όλοι οι υπουργοί, οι βουλευτές, τα μέλη, οι υποστηρικτές και εργαζόμενοι του SPDC, καθώς επίσης και τα μέλη των οικογενειών τους, όπως επίσης και οι επιχειρηματίες και αλλά επιφανή μέλη της κοινωνίας που συνδέονται με το καθεστώς·

Πέμπτη, 21 Ιουνίου 2007

16. σημειώνει ότι, σύμφωνα με την κοινή θέση του Συμβουλίου 2006/318/ΚΕΠΠΑ της 27ης Απριλίου 2006 [1], για την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας, η ενίσχυση περιορίζεται στην ανθρωπιστική βοήθεια και αρωγή προς αυτούς που έχουν περισσότερο ανάγκη· επιμένει ότι το σύνολο της βοήθειας που προορίζεται για τη Βιρμανία πρέπει να διοχετεύεται μέσω πραγματικών ΜΚΟ και πρέπει να φθάνει στον λαό για τον οποίο προορίζεται, με όσο το δυνατόν λιγότερη εμπλοκή του SPDC·

17. προτείνει, στο πλαίσιο αυτό, να καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια για την ενίσχυση των επαφών και τη χάραξη προγραμμάτων που θα επικεντρώνονται στην κοινωνία των πολιτών της Βιρμανίας, ιδίως στις ομάδες γυναικών και τις εθνικές μειονότητες·

18. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι στις 12 Ιανουαρίου 2007, η Κίνα και η Ρωσία, με την υποστήριξη της Νοτίου Αφρικής, άσκησαν βέτο επί του σχεδίου απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ για τη Βιρμανία, και καλεί το Συμβούλιο Ασφαλείας των ΗΕ να πολλαπλασιάσει τις προσπάθειές που για την ομόθυμη στήριξη δεσμευτικής απόφασης που θα ζητεί την απελευθέρωση των πολιτικών κρατουμένων, συμπεριλαμβανομένου και της Daw Aung San Suu Kyi·

19. χαιρετίζει τον ορισμό του Ibrahim Gambari ως ειδικού συμβούλου του Γενικού Γραμματέα των ΗΕ για τη Βιρμανία, ορισμός που έρχεται σε κρίσιμη συγκυρία όσον αφορά την προσέγγιση των ΗΕ σχετικά με τη Βιρμανία και καλεί το SPDC να συνεργαστεί πλήρως με τα ΗΕ και να μην παρεμποδίσει το έργο του·

20. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, τις κυβερνήσεις των κρατών μελών, τις κυβερνήσεις των κρατών ASEAN, την Εθνική Ένωση για τη Δημοκρατία, το Κρατικό Συμβούλιο για την Ειρήνη και την Ανάπτυξη, την κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, την κυβέρνηση της Ινδίας, την κυβέρνηση της Ρωσίας, τον Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας και τον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών.

[1] ΕΕ L 116 της 29.4.2006, σ. 77.

Τετάρτη, 27 Ιουνίου 2007

ΣΥΝΟΔΟΣ 2007/2008

Συνεδρίαση της 27ης Ιουνίου 2007

ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

(2008/C 146 E/05)

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Hans-Gert PÖTTERING

Πρόεδρος

1. Επανάληψη της συνόδου

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 3 μ.μ.

2. **Περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών ***I** (υπογραφή της πράξεως)

Ο Hans-Gert Pöttering (Πρόεδρος) και η Angela Merkel (ασκούσα την Προεδρία του Συμβουλίου) προβαίνουν σε σύντομες εισαγωγικές δηλώσεις.

Προχωρούν, κατόπιν, στην υπογραφή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27.06.2007 σχετικά με την περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 2002/21/ΕΚ, η οποία εγκρίθηκε στις 25.06.2007 από το Συμβούλιο.

3. **Συνεδρίαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 21ης και 22ας Ιουνίου 2007 — Εξάμηνο δραστηριοτήτων της Γερμανικής Προεδρίας** (έκθεση και δηλώσεις που ακολουθούνται από συζήτηση)

Έκθεση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και δήλωση της Επιτροπής: Συνεδρίαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 21ης και 22ας Ιουνίου 2007

Δήλωση του Συμβουλίου: Εξάμηνο δραστηριοτήτων της Γερμανικής Προεδρίας

Η Angela Merkel (ασκούσα την Προεδρία του Συμβουλίου) παρουσιάζει την έκθεση σχετικά με την συνεδρίαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και προβαίνει στη δήλωση όσον αφορά τα αποτελέσματα της Γερμανικής Προεδρίας.

Ο José Manuel Barroso (Πρόεδρος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση σχετικά με την συνεδρίαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.

Παρεμβαίνουν οι Joseph Daul, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Martin Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Graham Watson, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Cristiana Muscardini, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Daniel Cohn-Bendit, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Francis Wurtz, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Jens-Peter Bonde, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Philip Claeys, εξ ονόματος της Ομάδας ITS, και Jana Bobošíková, μη εγγεγραμμένη.

Τετάρτη, 27 Ιουνίου 2007

4. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

5. Σύνθεση του Σώματος

Ο Πρόεδρος ανακοινώνει ότι οι αρμόδιες γαλλικές αρχές του γνωστοποίησαν ότι οι Marie-Line Reynaud, Pierre Moscovici και Jean-Claude Fruteau εξελέγησαν βουλευτές στη Γαλλική Εθνοσυνέλευση.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο λαμβάνει γνώση, σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 2, της Πράξης περί εκλογής των αντιπροσώπων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με άμεση και καθολική ψηφοφορία, ότι το εν λόγω λειτούργημα είναι ασυμβίβαστο με αυτό του ευρωπαίου βουλευτή και, ως εκ τούτου, οι ανωτέρω βουλευτές τελούν σε κατάσταση ασυμβατότητας εντολών από τις 26.06.2007, ημερομηνία της συνεδρίασης σύστασης σε Σώμα της Γαλλικής Εθνοσυνέλευσης.

Λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι η εκλογή των Marie-Line Reynaud και Pierre Moscovici αμφισβητήθηκε και ότι αυτή του Jean-Claude Fruteau μπορεί ακόμη να αμφισβητηθεί έως τις 28.06.2007, και ότι το Συνταγματικό Συμβούλιο της Γαλλικής Δημοκρατίας θα πρέπει να αποφανθεί επί των εν λόγω αμφισβητήσεων όσο το δυνατόν συντομότερα, Ο Πρόεδρος προτείνει να αναβληθεί η διαπίστωση της χηρείας αυτών των εδρών μέχρι το τέλος των διαδικασιών ενώπιον του Συνταγματικού Συμβουλίου.

Ωστόσο, λαμβάνοντας υπόψη το ασυμβίβαστο αυτών των εντολών από τις 26.06.2007, οι Marie-Line Reynaud, Pierre Moscovici και Jean-Claude Fruteau δεν μπορούν πλέον να συμμετάσχουν στις εργασίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και των οργάνων του.

Ο Πρόεδρος διαπιστώνει εξάλλου ότι το αξίωμα του Αντιπροέδρου, το οποίο κατείχε μέχρι τώρα ο Pierre Moscovici καθίσταται κενό, σε συμφωνία με τον ενδιαφερόμενο.

Λόγω του έκτακτου χαρακτήρα αυτής της καταστάσεως, προτείνει την παραπομπή του θέματος αυτού στην Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.

6. Συνεδρίαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 21ης και 22ας Ιουνίου 2007 — Εξάμηνο δραστηριοτήτων της Γερμανικής Προεδρίας (συνέχεια της συζήτησης)

Παρεμβαίνουν οιWerner Langen, Enrique Barón Crespo, Silvana Koch-Mehrin, Brian Crowley, Rebecca Harms, Gabriele Zimmer, Irena Belohorská, Timothy Kirkhope, Harlem Désir, Andrew Duff, Mirosław Mariusz Piotrowski, Jim Allister, József Szájer, Jo Leinen, Gerardo Galeote, Andrzej Jan Szejna, Gunnar Hökmark, Edite Estrela, Margie Sudre, Zbigniew Zaleski, Angela Merkel (ασκούσα την Προεδρία του Συμβουλίου) και José Manuel Barroso (Πρόεδρος της Επιτροπής).

Η συζήτηση περατώνεται.

7. Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων

Οι επόμενες συνεδριάσεις θα διεξαχθούν από τις 09.07.2007 έως τις 12.07.2007.

8. Διακοπή της συνόδου

Διακόπτεται η σύνοδος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 5.20 μ.μ.

Harald Rømer
Γενικός Γραμματέας

Hans-Gert Pöttering
Πρόεδρος

Τετάρτη, 27 Ιουνίου 2007

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Adamou, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Arif, Arnaoutakis, Assis, Aylward, Baco, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Berend, Berès, van den Berg, Binev, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Booth, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brie, Brok, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cappato, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, Cavada, Cercas, Chmielewski, Christensen, Chukolov, Claeys, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Gabriela Creţu, Crowley, Daul, De Blasio, de Brún, Dehaene, De Keyser, Deprez, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Didžiokas, Díez González, Dimitrakopoulos, Douay, Dover, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Robert Evans, Färm, Fajmon, Farage, Fazakas, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gentvilas, Geremek, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Glattfelder, Gomolka, Grabowski, Graça Moura, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guerreiro, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hazan, Hedh, Helmer, Henin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hyusmenova, Ibrisagic, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Karas, Karatzaferis, Kaufmann, Kazak, Kelemen, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klinz, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kudrycka, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Langen, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lewandowski, Liberadzki, Liese, Liotard, López-Istúriz White, Losco, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, David Martin, Martinez, Martínez Martínez, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Mavrommatis, Medina Ortega, Meijer, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Millán Mon, Mladenov, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Morţun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Occhetto, Öger, Özdemir, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Őry, Paleckis, Panayotov, Papadimoulis, Papastamkos, Paşcu, Patriciello, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pittella, Plumb, Pöttering, Pohjamo, Portas, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Roth-Behrendt, Rudi Ubeda, Rübig, Ryan, Sacconi, Saïfi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Schroedter, Schulz, Schwab, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Siwiec, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Staes, Starkevičiūtė, Stauner, Stavreva, Stihler, Stockmann, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szymański, Tannock, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titley, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vaidere, Vălean, Van Orden, Varvitsiotis, Vergnaud, Voggenhuber, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Zaleski, Ždanoka, Zieleniec, Zimmer, Zvěřina